

MA 443, MA 443 C



- DE** Gebrauchsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de utilização
- NO** Bruksanvisning
- SV** Bruksanvisning
- DA** Betjeningsvejledning
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RU** Инструкция по эксплуатации

MA 443.1

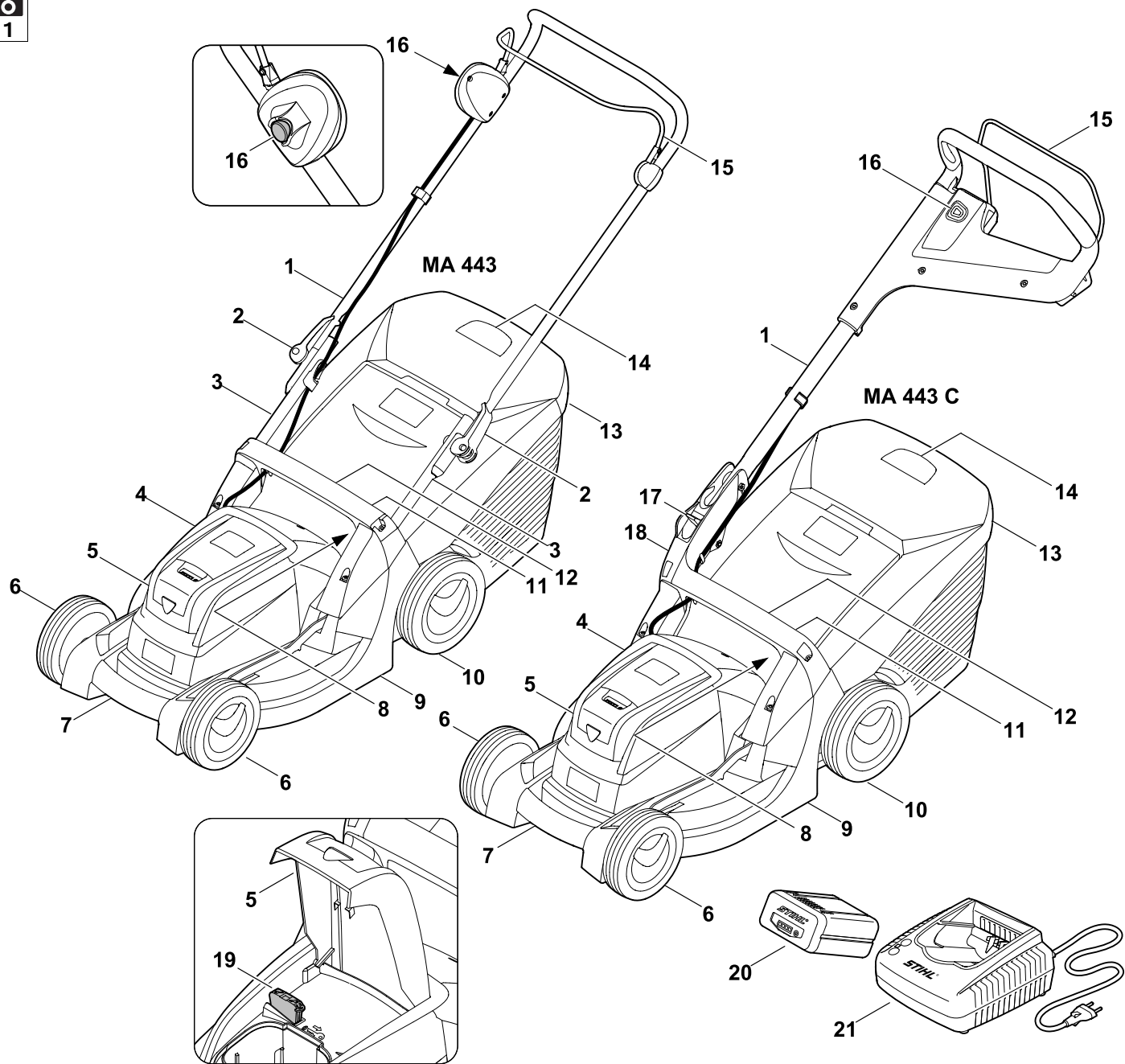
MA 443.1 C

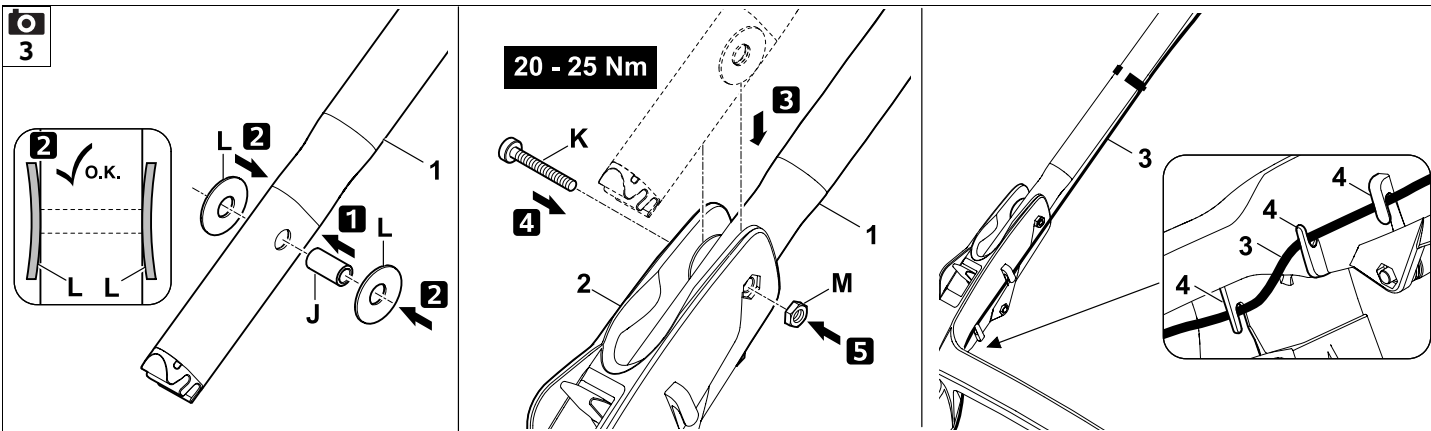
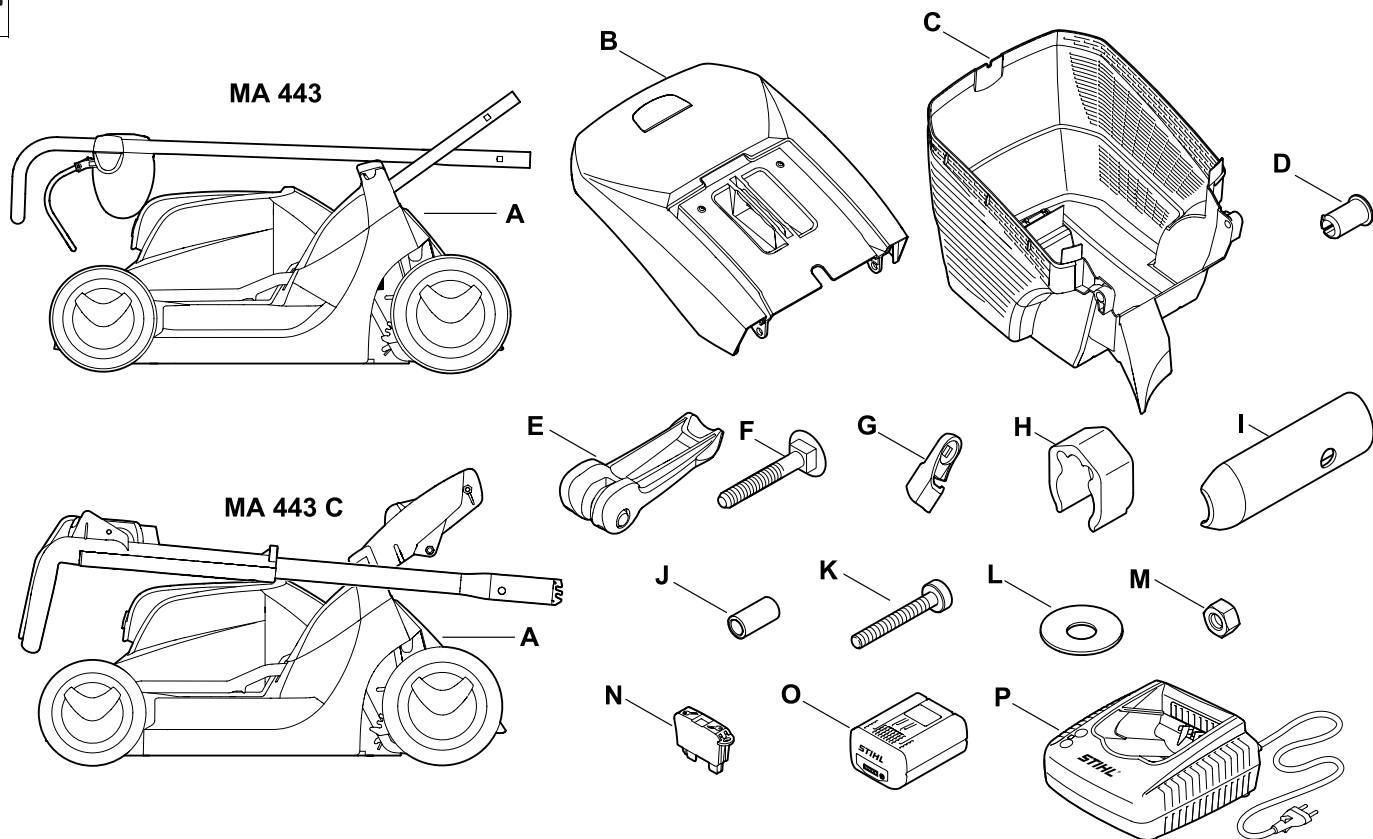
C

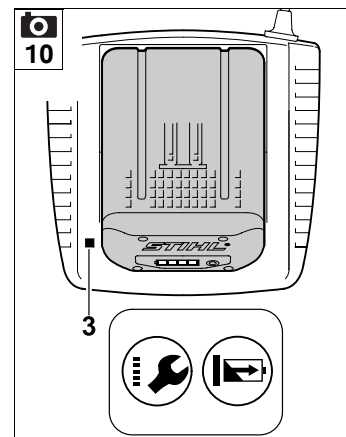
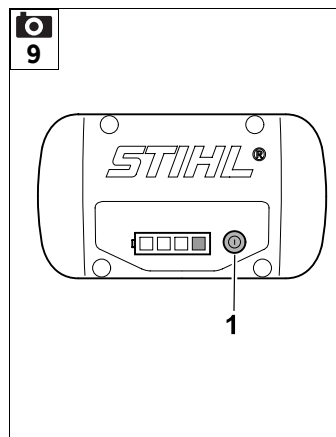
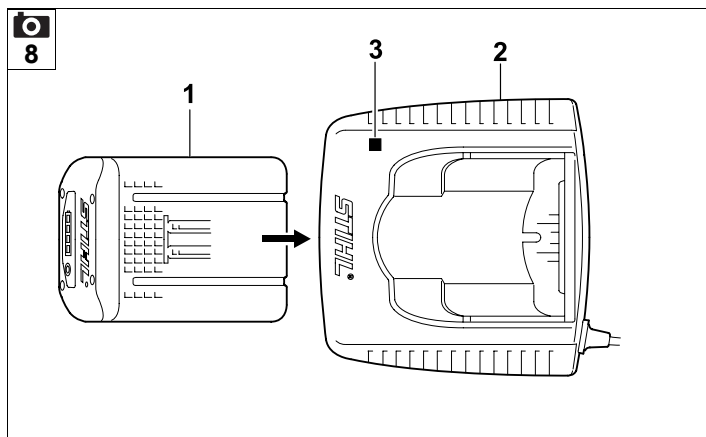
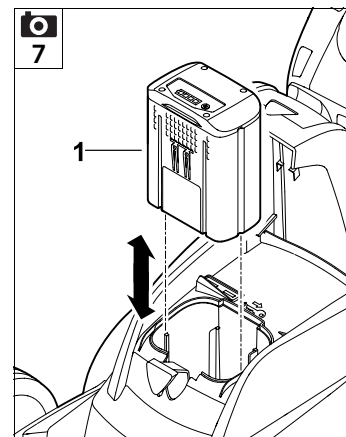
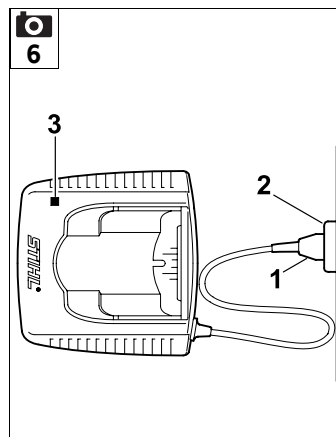
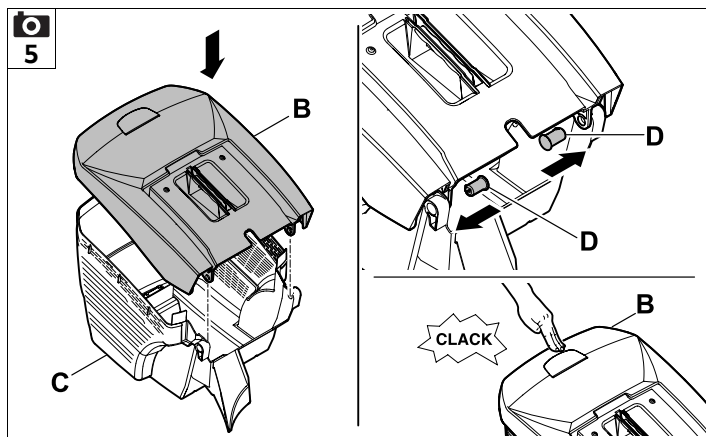
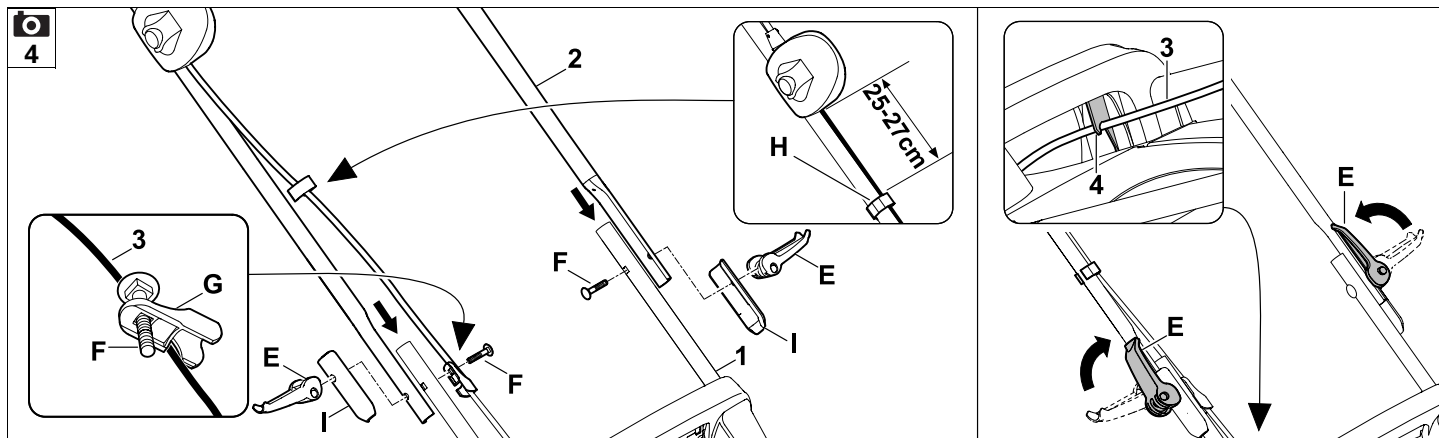
INT 1

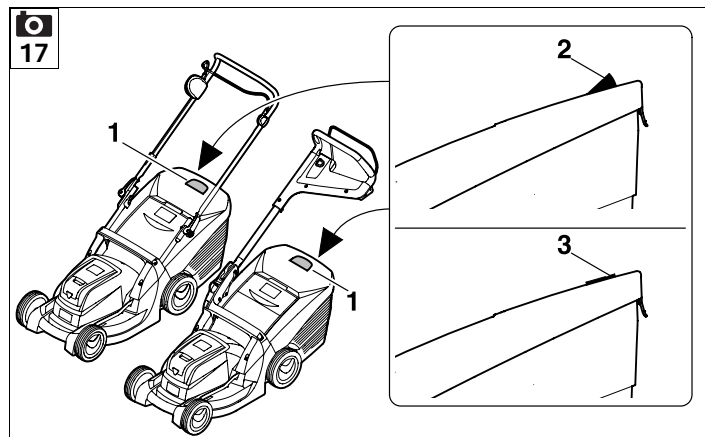
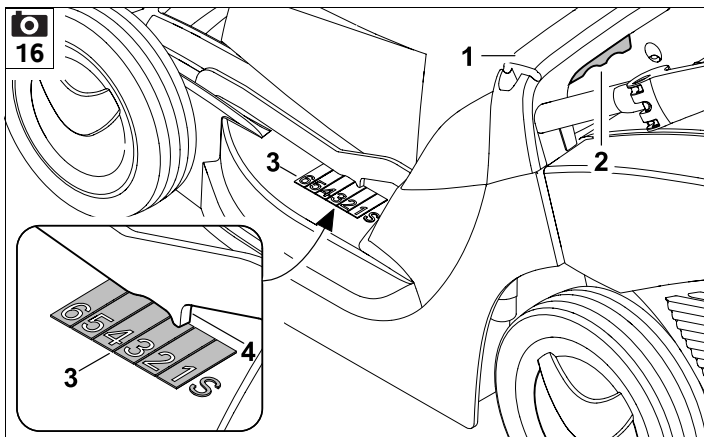
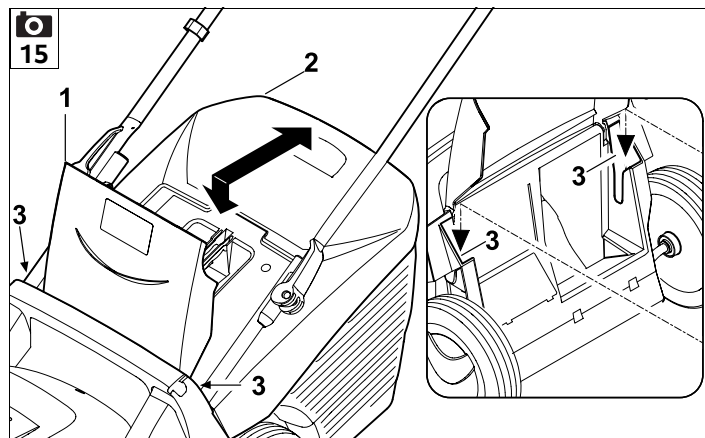
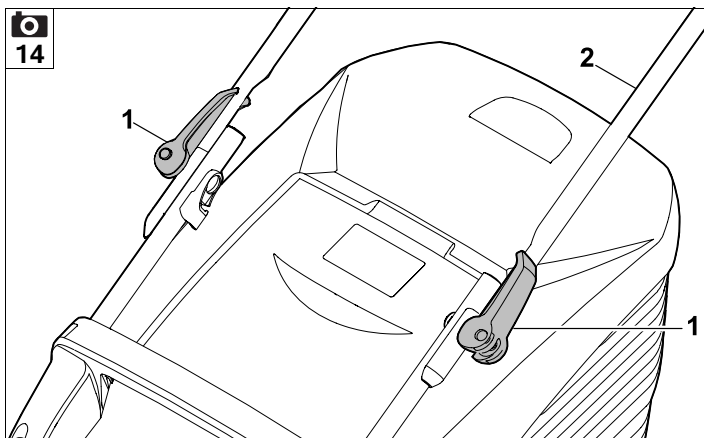
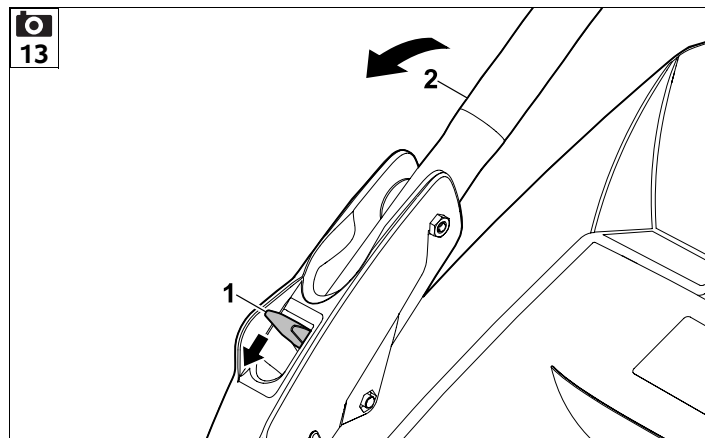
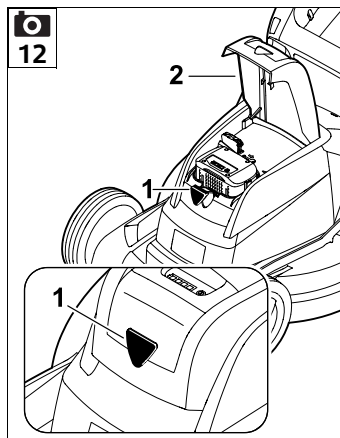
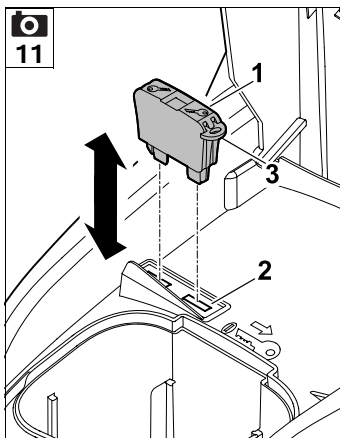
www.viking-garden.com

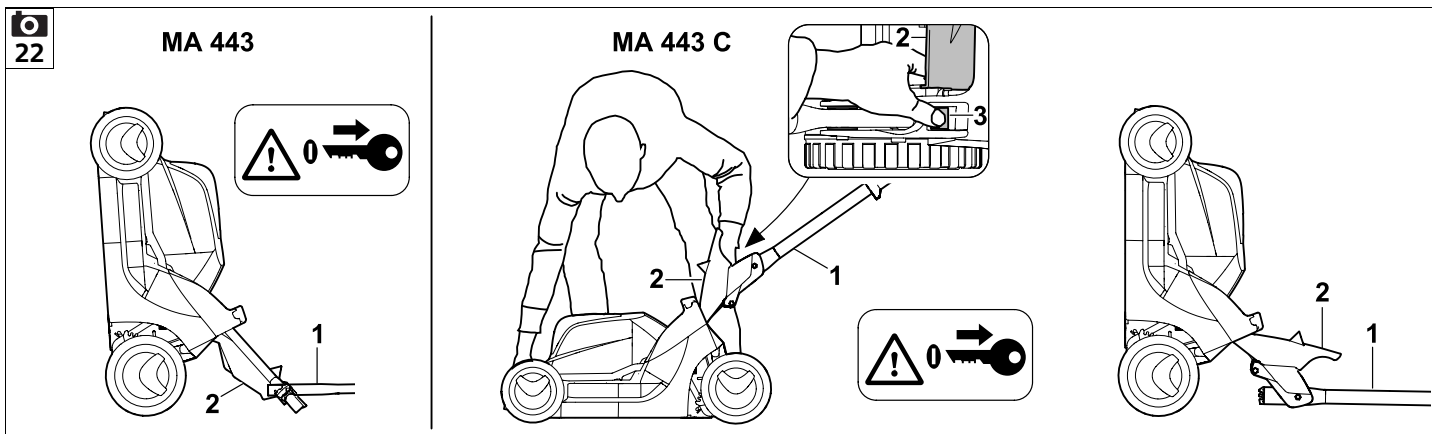
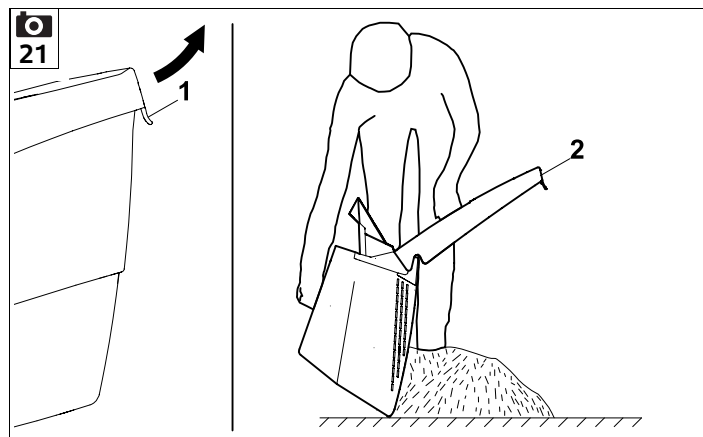
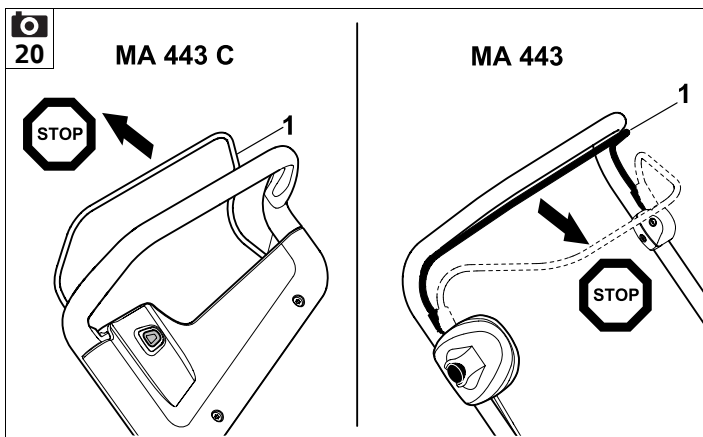
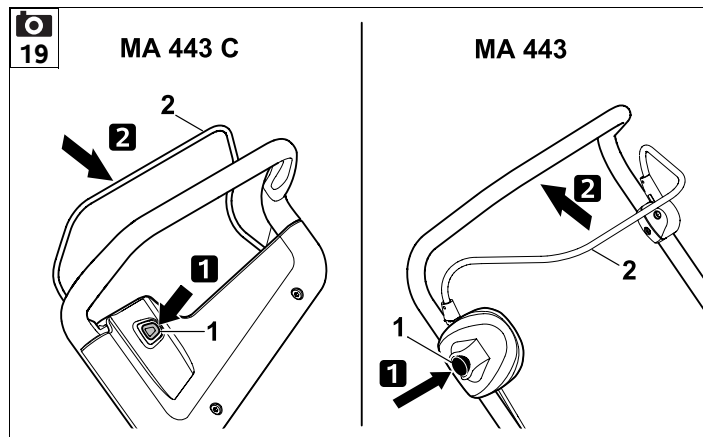
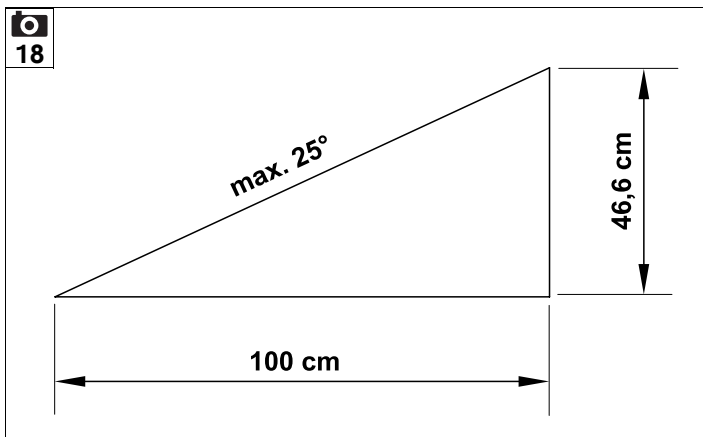


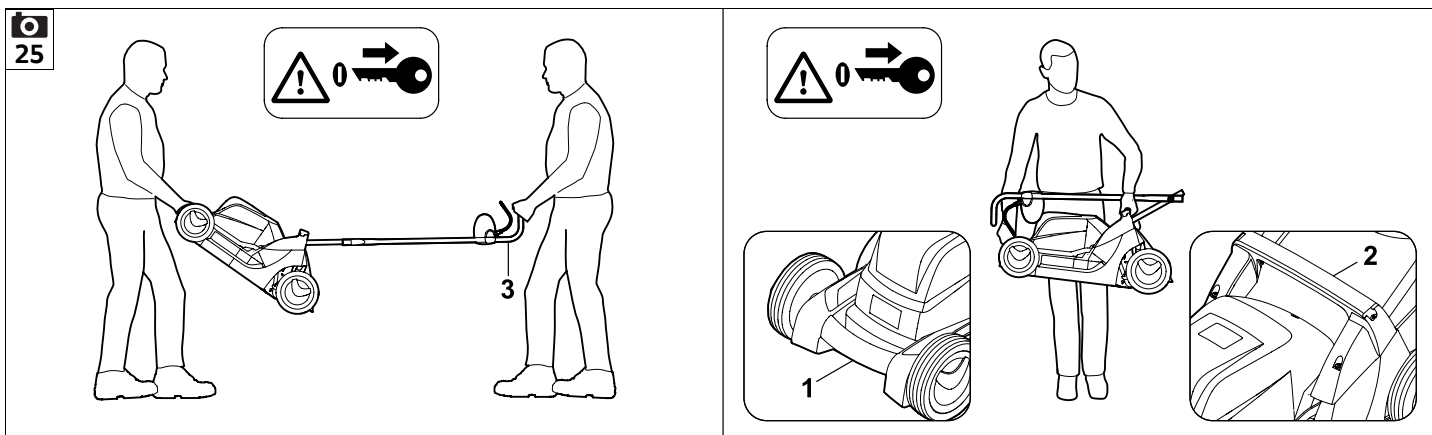
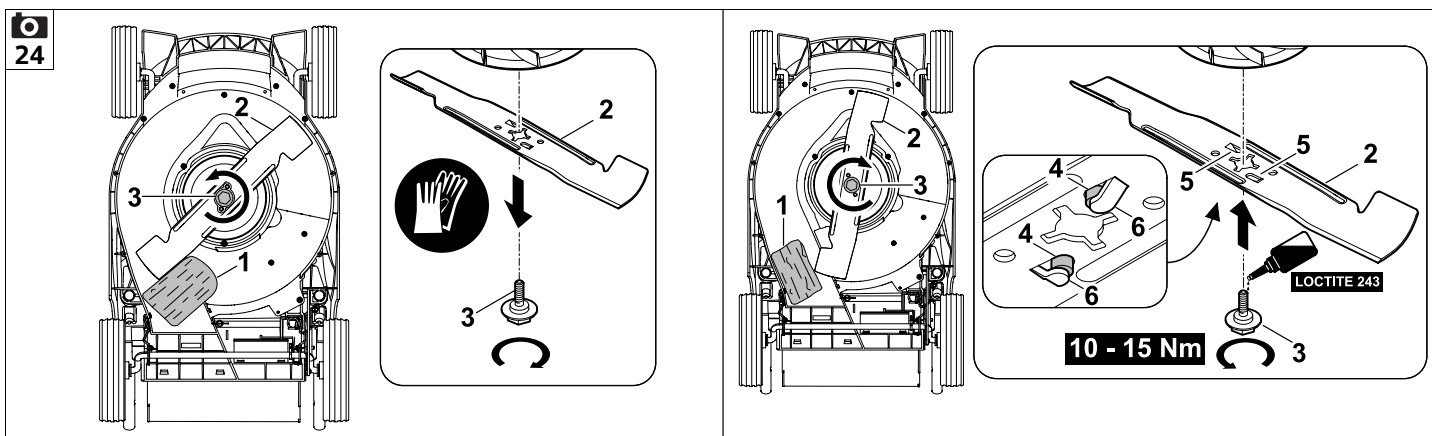
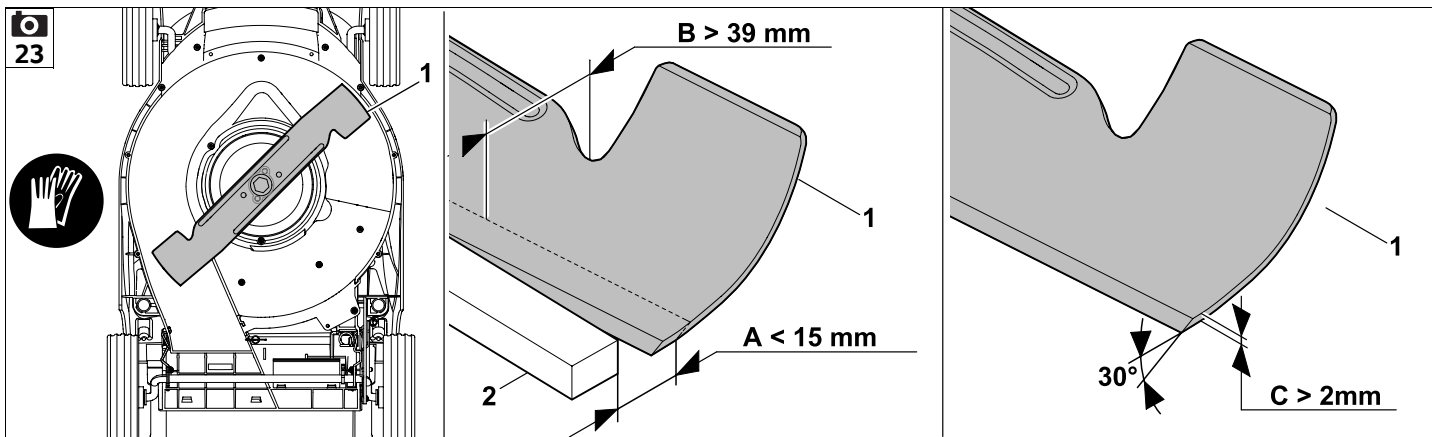




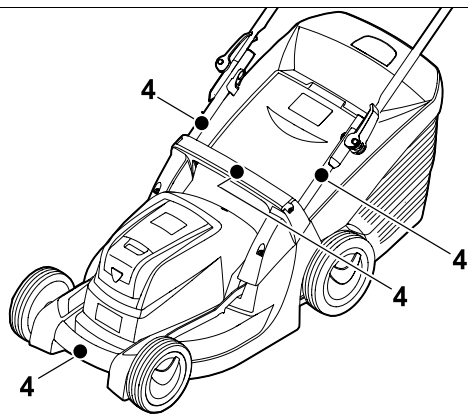




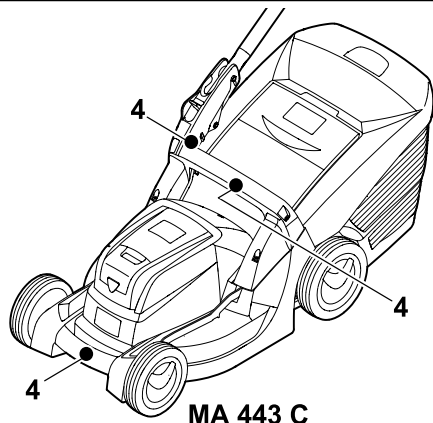




26

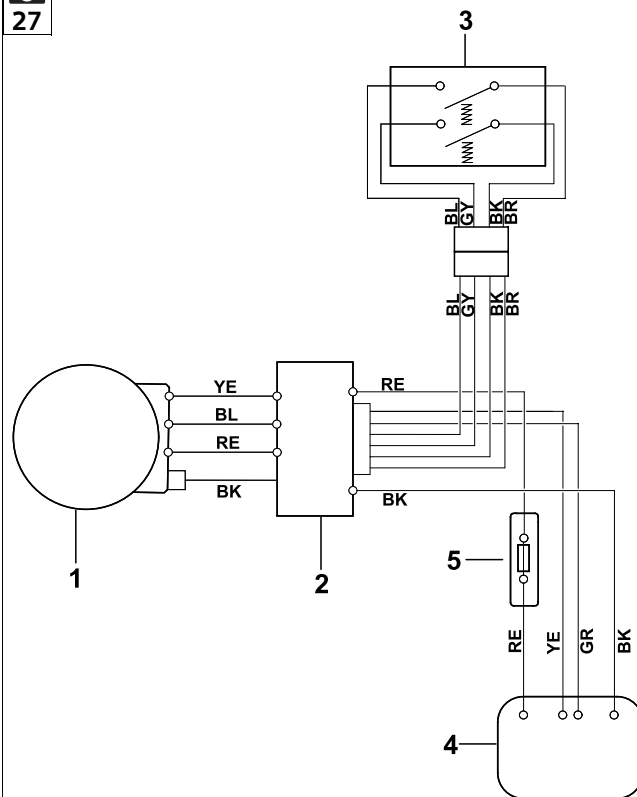


MA 443



MA 443 C

27





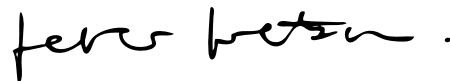
Verehrte Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätserzeugnis der Firma VIKING entschieden haben.

Dieses Produkt wurde nach modernsten Fertigungsverfahren und umfangreichen Qualitätssicherungsmaßnahmen hergestellt, denn erst dann, wenn Sie mit Ihrem Gerät zufrieden sind, ist unser Ziel erreicht.

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an unsere Vertriebsgesellschaft.

Viel Freude mit Ihrem VIKING Gerät wünscht Ihnen



Dr. Peter Pretzsch

Geschäftsführung

1. Inhaltsverzeichnis

Zu dieser Gebrauchsanleitung	10	Bedienelemente	22
Allgemein	10	Sicherheitsstecker	22
Anleitung zum Lesen der Gebrauchsanleitung	10	Batteriefach	22
Ländervarianten	11	Mono-Lenker (MA 443 C)	22
Gerätebeschreibung	11	Dual-Lenker (MA 443)	23
Zu Ihrer Sicherheit	11	Grasfangkorb	23
Allgemein	11	Zentrale Schnitthöhenverstellung	23
Akkumulator	12	Füllstandsanzeige	23
Ladegerät	13	Hinweise zum Arbeiten	24
Bekleidung und Ausrüstung	14	Allgemein	24
Transport des Geräts	14	Mähen an Hanglagen	24
Vor der Arbeit	14	Richtige Belastung des Elektromotors	24
Während der Arbeit	15	Wenn das Mähmesser blockiert	24
Wartung, Reinigung, Reparaturen und Lagerung	17	Thermischer Elektromotor-Überlastschutz	24
Lagerung bei längeren Betriebspausen	17	Sicherheitseinrichtungen	25
Entsorgung	17	Schutzeinrichtungen	25
Symbolbeschreibung	18	Sicherheitsstecker	25
Lieferumfang	19	Zweihandbedienung	25
Gerät betriebsbereit machen	19	Auslaufbremse des Elektromotors	25
Allgemein	19	Gerät in Betrieb nehmen	25
Mono-Lenker montieren (MA 443 C)	19	Vorbereitende Maßnahmen	25
Dual-Lenker montieren (MA 443)	19	Rasenmäher einschalten	25
Grasfangkorb zusammenbauen	20	Rasenmäher ausschalten	25
Akkumulator und Ladegerät	20	Grasfangkorb entleeren	25
Allgemeines	20	Wartung	26
Ladegerät elektrisch anschließen	20	Allgemein	26
Akkumulator entnehmen/einsetzen	20	Gerät reinigen	26
Akkumulator laden	20	Elektromotor und Räder	27
LED-Anzeige am Akkumulator	21	Akkumulator	27
LED-Anzeige am Ladegerät	21	Ladegerät	27
		Mähmesser warten	27
		Mähmesser aus- und einbauen	27
		Mähmesser schärfen	28
		Aufbewahrung (Winterpause)	28
		Transport	29

Rasenmäher tragen und befestigen	29
Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden	29
Umweltschutz	30
Übliche Ersatzteile	31
Schaltplan	31
CE-Konformitätserklärung des Herstellers	31
Technische Daten	32
Fehlersuche	33
Serviceplan	35
Übergabebestätigung	35
Servicebestätigung	35

2. Zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Allgemein

Diese Gebrauchsanleitung ist eine **Originalbetriebsanleitung** des Herstellers im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EC.

VIKING arbeitet ständig an der Weiterentwicklung seiner Produktpalette; Änderungen des Lieferumfanges in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten.

Aus den Angaben und Abbildungen dieses Heftes können aus diesem Grund keine Ansprüche abgeleitet werden.

2.2 Anleitung zum Lesen der Gebrauchsanleitung

Bilder und Texte beschreiben bestimmte Handhabungsschritte.

Sämtliche Bildsymbole, die auf dem Gerät angebracht sind, werden in dieser Gebrauchsanleitung erklärt.

Blickrichtung:

Blickrichtung bei Verwendung „links“ und „rechts“ in der Gebrauchsanleitung: Der Benutzer steht hinter dem Gerät und blickt in Fahrtrichtung vorwärts.

Kapitelverweis:

Auf entsprechende Kapitel und Unterkapitel für weitere Erklärungen wird mit einem Pfeil verwiesen. Das folgende Beispiel zeigt einen Verweis auf ein Kapitel: (⇒ 2.1)

Kennzeichnung von Textabschnitten:

Die beschriebenen Anweisungen können wie in den folgenden Beispielen gekennzeichnet sein.

Handhabungsschritte, die das Eingreifen des Benutzers erfordern:

- Schraube (1) mit einem Schraubenzieher lösen, Hebel (2) betätigen ...

Generelle Aufzählungen:

- Einsatz des Produkts bei Sport- oder Wettbewerbsveranstaltungen

Texte mit zusätzlicher Bedeutung:

Textabschnitte mit zusätzlicher Bedeutung werden mit einem der nachfolgend beschriebenen Symbole gekennzeichnet, um diese in der Gebrauchsanleitung zusätzlich hervorzuheben.



Gefahr!

Unfall- und schwere Verletzungsgefahr für Personen. Ein bestimmtes Verhalten ist notwendig oder zu unterlassen.



Warnung!

Verletzungsgefahr für Personen. Ein bestimmtes Verhalten verhindert mögliche oder wahrscheinliche Verletzungen.



Vorsicht!

Leichte Verletzungen bzw. Sachschäden können durch ein bestimmtes Verhalten verhindert werden.



Hinweis

Information für eine bessere Nutzung des Gerätes und um mögliche Fehlbedienungen zu vermeiden.

Texte mit Bildbezug:

Abbildungen, die den Gebrauch des Geräts erklären, finden Sie ganz am Anfang der Gebrauchsanleitung.

Das Kamerasymbol dient zur Verknüpfung der Bilder auf den Bildseiten mit dem entsprechenden Textteil in der Gebrauchsanleitung.



2.3 Ländervarianten

VIKING liefert abhängig vom Auslieferungsland Ladegeräte mit unterschiedlichen Steckern und Schaltern aus.

In den Abbildungen sind Ladegeräte mit Eurosteckern dargestellt, der Netzanschluss von Geräten mit anderen Steckerausführungen erfolgt auf gleichartige Weise.

3. Gerätebeschreibung



- 1 Lenkeroberteil
- 2 Schnellspanner
- 3 Lenkerunterteil
- 4 Motorhaube
- 5 Deckel
- 6 Vorderrad
- 7 Haltegriff vorne
- 8 Typenschild
- 9 Gehäuse
- 10 Hinterrad
- 11 Hebel Schnitthöhenverstellung
- 12 Haltegriff hinten
- 13 Grasfangkorb
- 14 Füllstandsanzeige (Grasfangkorb)
- 15 Bügel Motorstopp
- 16 Einschaltknopf
- 17 Rasthebel Lenker
- 18 Lenkerkonsole
- 19 Sicherheitsstecker
- 20 Akkumulator
- 21 Ladegerät

4. Zu Ihrer Sicherheit

4.1 Allgemein



Bei der Arbeit mit dem Gerät sind diese Unfall-Verhütungsvorschriften unbedingt zu befolgen.



Vor der ersten Inbetriebnahme muss die gesamte Gebrauchsanleitung aufmerksam durchgelesen

werden. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für späteren Gebrauch sorgfältig auf.

Diese Vorsichtsmaßnahmen sind für Ihre Sicherheit unerlässlich, die Auflistung ist jedoch nicht abschließend. Benutzen Sie das Gerät stets mit Vernunft und Verantwortungsbewusstsein und denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem Gebrauch des Geräts vertraut.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die die Gebrauchsanleitung gelesen haben und die mit der Handhabung des Geräts vertraut sind. Vor der erstmaligen Inbetriebnahme muss sich der Benutzer um eine fachkundige und praktische Unterweisung bemühen. Dem Benutzer muss vom Verkäufer oder von einem anderen Fachkundigen erklärt werden, wie das Gerät sicher zu verwenden ist.

Bei dieser Unterweisung sollte dem Benutzer insbesondere bewusst gemacht werden, dass für die Arbeit mit dem Gerät äußerste Sorgfalt und Konzentration notwendig sind.

Das Gerät inklusive aller Anbauten darf nur an Personen weitergegeben bzw. verliehen werden, die mit diesem Modell und seiner Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Die Gebrauchsanleitung ist Teil des Geräts und muss stets mitgegeben werden.

Benutzen Sie das Gerät nur ausgeruht und bei guter körperlicher sowie geistiger Verfassung. Wenn Sie gesundheitlich beeinträchtigt sind, sollten Sie Ihren Arzt fragen, ob die Arbeit mit dem Gerät möglich ist. Nach der Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf nicht mit dem Gerät gearbeitet werden.

Erlauben Sie niemals Kindern oder Jugendlichen unter 16 Jahren das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (insbesondere von Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelhafter Erfahrung und/oder mangelhaftem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert.

Achtung – Unfallgefahr!

Das Gerät ist nur zum Rasenmähen bestimmt. Eine andere Verwendung ist nicht gestattet und kann gefährlich sein oder zu Schäden am Gerät führen.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf das Gerät für folgende Arbeiten nicht eingesetzt werden (unvollständige Aufzählung):

- zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern,
- zum Schneiden von Rankgewächsen,
- zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen und in Balkonkästen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,
- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z. B. Maulwurfshügeln.
- zum Transportieren von Schnittgut, außer im dafür vorgesehenen Grasfangkorb.

Aus Sicherheitsgründen ist jede Veränderung am Gerät, ausgenommen der fachgerechte Anbau von Zubehör, welches von VIKING zugelassen ist, untersagt, außerdem führt dies zur Aufhebung des Garantieanspruchs. Auskunft über zugelassenes Zubehör erhalten Sie bei Ihrem VIKING Fachhändler.

Insbesondere ist jede Manipulation am Gerät untersagt, welche die Leistung oder die Drehzahl des Elektromotors verändert.

Mit dem Gerät dürfen keine Gegenstände, Tiere oder Personen, insbesondere Kinder, transportiert werden.

Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.



Achtung! Gefährdung der Gesundheit durch

Vibrationen! Übermäßige Belastung durch Vibrationen

kann zu Kreislauf- oder Nervenschäden führen, insbesondere bei Menschen mit Kreislaufproblemen. Wenden Sie sich an einen Arzt, falls Symptome auftreten, die durch Vibrationsbelastung ausgelöst worden sein könnten.

Solche Symptome, die hauptsächlich in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, sind zum Beispiel (unvollständige Aufzählung):

- Gefühlosigkeit,
- Schmerzen,
- Muskelschwäche,
- Hautverfärbungen,
- unangenehmes Kribbeln.

4.2 Akkumulator

Nur original STIHL Akkumulatoren verwenden.

STIHL Akkumulator nur mit STIHL oder VIKING Geräten verwenden und mit STIHL Ladegeräten laden.

Akkumulator niemals öffnen.

Akkumulator nicht fallen lassen.

Keinen defekten oder deformierten Akkumulator verwenden.

Akkumulator außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.



Akkumulator nur im Temperaturbereich von -10°C bis max. +50°C einsetzen und lagern.



Akkumulator vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Feuer schützen – niemals ins Feuer werfen –

Explosionsgefahr!



Akkumulator vor Regen schützen – nicht in Flüssigkeiten tauchen.

Akkumulator nicht Mikrowellen oder hohem Druck aussetzen.

Akkumulatorkontakte niemals mit metallischen Gegenständen verbinden (kurzschließen). Akkumulator kann durch Kurzschluss beschädigt werden.

Nicht benutzten Akkumulator fern von Metallgegenständen (z. B. Nägel, Münzen, Schmuck) halten. Keine metallischen Transportbehälter verwenden – **Explosions- und Brandgefahr!**

Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akkumulator austreten – Kontakt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Austretende Akkumulatorflüssigkeit kann zu Hautreizungen, Verbrennungen und Verätzungen führen.

Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Akkumulators stecken.



Anzahl der Zellen und Energieinhalt laut Zellherstellerspezifikation.

Weiterführende Sicherheitshinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Ladegerät

Das Beilageblatt des STIHL Ladegeräts beachten und sicher aufbewahren.

Nur original STIHL Ladegeräte verwenden.

Ein beschädigtes Ladegerät darf nicht benutzt werden.

Ladegerät nur zum Laden von geometrisch passenden STIHL Akkumulatoren vom Typ "AP" mit einer Kapazität bis maximal 10 Ah und einer Spannung bis maximal 42 Volt verwenden.

Keine defekten oder deformierten Akkumulatoren laden.

Netzspannung und Netzfrequenz müssen mit den Angaben auf dem Typenschild an der Unterseite des Ladegeräts bzw. den Angaben im Kapitel "Technische Daten" übereinstimmen (⇒ 20.).

Ladegerät nicht öffnen.

Nach Gebrauch Netzstecker ziehen und Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.



Ladegerät vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.



Ladegerät nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwenden und aufbewahren.

Ladegerät nur in einem Temperaturbereich von +5°C bis +40°C betreiben.

Ladegerät nicht abdecken, damit es ungehindert abkühlen kann.

Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Ladegeräts stecken – **Stromschlag- und Kurzschlussgefahr!**

Kontakte des Ladegeräts niemals mit metallischen Gegenständen (z. B. Nägel, Münzen, Schmuck) verbinden (kurzschließen) – **Kurzschlussgefahr!**

Ladegerät nie auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien) bzw. in leicht brennbarer Umgebung betreiben – **Brandgefahr!**

Ladegerät nie in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben, also in einer Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten (Dämpfe), Gase oder Stäube befinden. Ladegeräte können Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können – **Explosions- und Brandgefahr!**

Bei Rauchentwicklung oder Feuer im Ladegerät sofort den Netzstecker ziehen.



Achtung! Stromschlaggefahr!

Besonders wichtig für die elektrische Sicherheit sind Netzstecker und

Anschlussleitung. Das Ladegerät darf mit einer beschädigten Anschlussleitung nicht in Betrieb genommen werden, um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlages auszusetzen. Daher Anschlussleitung regelmäßig auf Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung (Brüchigkeit) überprüfen.

Ladegerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Stromversorgung muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von höchstens 30mA geschützt sein.

Nehmen Sie keine Reparaturen am Ladegerät, insbesondere am Anschlusskabel und am Netzstecker, vor. Beschädigte Anschlussleitung durch Elektro-Fachkraft instandsetzen lassen.

Beim Trennen des Ladegeräts vom Stromnetz immer am Netzstecker ziehen und nicht an der Anschlussleitung.

Anschlussleitung so verlegen und kennzeichnen, dass sie nicht beschädigt und niemand gefährdet werden kann – Stolpergefahr vermeiden.

Anschlussleitung nicht zweckentfremden, etwa um das Ladegerät damit zu tragen oder aufzuhängen.

4.4 Bekleidung und Ausrüstung



Während der Arbeit ist immer festes Schuhwerk mit griffiger Sohle zu tragen. Arbeiten Sie niemals barfuß oder beispielsweise in Sandalen.



Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie beim Transport des Geräts zusätzlich stets feste Handschuhe tragen und lange Haare zusammenbinden und sichern (Kopftuch, Mütze etc.).



Beim Schärfen des Mähmessers muss eine geeignete Schutzbrille getragen werden.

Das Gerät darf nur mit langen Hosen und eng anliegender Kleidung in Betrieb genommen werden.

Niemals lose Kleidung tragen, die an beweglichen Teilen (Bedienhebel) hängen bleiben kann – auch keinen Schmuck, keine Krawatten und keine Schals.

4.5 Transport des Geräts

Nur mit Handschuhen arbeiten, um Verletzungen an scharfkantigen und heißen Geräteteilen zu verhindern.



Vor dem Transport das Gerät ausschalten, Messer zum Stillstand kommen lassen und Sicherheitsstecker abziehen.

Das Gerät nur mit ausgekühltem Elektromotor transportieren.

Beachten Sie das Gewicht des Geräts und benutzen Sie bei Bedarf geeignete Verladehilfen (Laderampen, Hebevorrichtungen).

Gerät und mittransportierte Geräteteile (z. B. Grasfangkorb) auf der Ladefläche mit ausreichend dimensionierten Befestigungsmitteln (Gurte, Seile usw.) sichern.

Beim Anheben und Tragen Kontakt mit dem Mähmesser vermeiden.

Beachten Sie die Angaben im Kapitel "Transport". Dort ist beschrieben, wie das Gerät anzuheben bzw. zu verzurren ist. (⇒ 14.1)

Beachten Sie beim Transport des Geräts regionale gesetzliche Vorschriften, insbesondere was die Ladungssicherheit und den Transport von Gegenständen auf Ladeflächen betrifft.

Akkumulator nicht im Auto liegen lassen und niemals direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

Lithium-Ionen-Akkumulatoren müssen beim Transport besonders sorgfältig behandelt werden. Insbesondere ist sicherzustellen, dass Akkumulatoren kurzschlussicher transportiert werden. Bewahren Sie deshalb die Original-Kartonverpackung des Akkumulators auf und transportieren Sie STIHL Akkumulatoren entweder in der unbeschädigten Original-Verpackung oder im Rasenmäher.

4.6 Vor der Arbeit

Es ist sicherzustellen, dass nur Personen mit dem Gerät arbeiten, welche die Gebrauchsanleitung kennen.

Beachten Sie die kommunalen Vorschriften für die Betriebszeiten von Gartengeräten mit Verbrennungsmotor bzw. Elektromotor.

Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und sonstigen Fremdkörper, die von dem Gerät hochgeschleudert werden können. Hindernisse (z. B. Baumstümpfe, Wurzeln) können im hohen Gras leicht übersehen werden.

Markieren Sie deshalb vor der Arbeit mit dem Gerät alle in der Rasenfläche verborgenen Fremdobjekte (Hindernisse), die nicht entfernt werden können.

Vor dem Gebrauch des Geräts sind defekte sowie abgenutzte und beschädigte Teile zu ersetzen. Unleserliche oder beschädigte Gefahren- und Warnhinweise am Gerät sind zu

erneuern. Ihr VIKING Fachhändler hält Ersatzklebeschilder und alle weiteren Ersatzteile bereit.

Das Gerät darf nur im betriebssicheren Zustand eingesetzt werden. Vor jeder Inbetriebnahme ist zu kontrollieren,

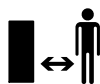
- ob das Gerät in vorschriftsmäßig montiertem Zustand ist.
- ob sich das Schneidwerkzeug und die gesamte Schneideinheit (Mähmesser, Befestigungselemente, Mähwerksgehäuse) in einwandfreiem Zustand befinden. Insbesondere ist auf sicheren Sitz, Beschädigungen (Kerben oder Risse) sowie Verschleiß zu achten.
- ob die Sicherheitseinrichtungen (z. B. Auswurfklappe, Gehäuse, Motorstoppbügel) in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- ob der Grasfangkorb unbeschädigt und vollständig montiert ist; ein beschädigter Grasfangkorb darf nicht verwendet werden.
- ob die Auslaufbremse des Elektromotors funktioniert.

Bei Bedarf alle nötigen Arbeiten durchführen bzw. einen Fachhändler aufsuchen. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

Beachten Sie die Angaben in den Kapiteln "Akkumulator" (⇒ 4.2) und "Ladegerät" (⇒ 4.3).

Schalten Sie den Elektromotor niemals ohne vorschriftsmäßig montiertes Messer ein. Gefahr der Überhitzung des Elektromotors!

4.7 Während der Arbeit



Arbeiten Sie niemals, während sich Tiere oder Personen, insbesondere Kinder, im Gefahrenbereich aufhalten.

Die am Gerät installierten Schalt- und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder überbrückt werden. Insbesondere den Motorstoppbügel niemals am Lenkholm fixieren (z. B. durch Anbinden).



Achtung – Verletzungsgefahr!

Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Berühren Sie niemals das umlaufende Messer. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.

Der durch den Lenker gegebene Sicherheitsabstand ist stets einzuhalten. Der Lenker muss stets ordnungsgemäß montiert sein und darf nicht verändert werden. Das Gerät niemals mit umgeklapptem Lenker in Betrieb nehmen.

Befestigen Sie niemals Gegenstände am Lenker (z. B. Arbeitskleidung).

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.

Arbeiten Sie nicht bei Umgebungstemperaturen unter +5°C.

Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei Regen, Gewitter und insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr.

Bei feuchtem Untergrund besteht wegen verminderter Standhaftung erhöhte Unfallgefahr.

Es ist besonders vorsichtig zu arbeiten,

um ein Ausrutschen zu verhindern. Wenn möglich, Einsatz des Geräts bei feuchtem Untergrund vermeiden.

Gerät nicht im Regen stehen lassen.

Gerät einschalten:

Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht ein, entsprechend den Hinweisen in Kapitel "Gerät in Betrieb nehmen". (⇒ 12.) Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug.

Das Gerät muss beim Einschalten auf einer ebenen Fläche stehen.

Das Gerät darf vor dem Einschalten und während des Einschaltvorganges nicht gekippt werden.

Elektromotor nicht einschalten, wenn der Auswurfkanal nicht mit der Auswurfklappe bzw. dem Grasfangkorb abgedeckt ist.

Häufige Einschaltvorgänge innerhalb kurzer Zeit, insbesondere ein "Spielen" am Einschaltknopf sind zu vermeiden. Gefahr der Überhitzung des Elektromotors!

Arbeiten an Hanglagen:

Hänge immer in Querrichtung bearbeiten, niemals in Längsrichtung.

Verliert der Benutzer beim Mähen in Längsrichtung die Kontrolle, könnte er zusätzlich vom mähenden Gerät überrollt werden.

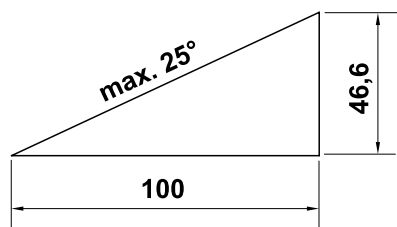
Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.

Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen und vermeiden Sie die Arbeit mit dem Gerät an übermäßig steilen Hängen.

Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht an Hängen mit einer Steigung über 25° (46,6 %) eingesetzt werden.

Verletzungsgefahr!

25° Hangneigung entsprechen einem vertikalen Anstieg von 46,6 cm bei 100 cm horizontaler Länge.



Arbeitseinsatz:



Achtung – Verletzungsgefahr!

Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Berühren Sie niemals das umlaufende Messer. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung. Der durch den Lenker gegebene Sicherheitsabstand ist stets einzuhalten.



Versuchen Sie nicht das Messer zu inspizieren, während das Gerät in Betrieb ist. Öffnen Sie nie die Auswurfklappe und/oder nehmen Sie nie den Grasfangkorb ab, solange das Mähmesser läuft. Umlaufendes Messer kann zu Verletzungen führen.

Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo – beim Arbeiten mit dem Gerät niemals laufen. Durch schnelles Führen des Gerätes steigt die Verletzungsgefahr durch Stolpern, Ausrutschen usw.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren oder zu sich heranziehen.

Stolpergefahr!

In der Grasnarbe verborgene Objekte (Rasensprenganlagen, Pfähle, Wasserventile, Fundamente, elektrische

Leitungen etc.) müssen umfahren werden. Überfahren Sie niemals absichtlich solche Fremdobjekte.

Sollte das Schneidwerkzeug oder das Gerät auf ein Hindernis bzw. einen Fremdkörper gestoßen sein, ist der Elektromotor abzustellen, der Sicherheitsstecker abzuziehen und eine sachkundige Untersuchung durchzuführen.



Achten Sie auf den Nachlauf des Schneidwerkzeuges, der bis zum Stillstand einige Sekunden beträgt.

Schalten Sie den Elektromotor aus,

- wenn das Gerät beim Transport über andere Flächen als Gras anzukippen ist,
- wenn Sie das Gerät zur Mähfläche hin- und wieder wegschieben,
- bevor Sie den Grasfangkorb abnehmen.
- bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.



Schalten Sie den Elektromotor aus, ziehen Sie den Sicherheitstecker ab und versichern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug vollkommen stillsteht,

- bevor Sie den Akkumulator entnehmen;
- bevor Sie das Gerät verlassen bzw. wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist;
- bevor Sie das Gerät transportieren, anheben oder tragen;
- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;

- bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen (z. B. Einstellen der Schnitthöhe, Umklappen/Einstellen des Lenkers);
- wenn das Schneidwerkzeug auf einen Fremdkörper getroffen ist. Das Schneidwerkzeug muss auf eventuelle Beschädigungen überprüft werden. Das Gerät darf mit beschädigter oder verbogener Messerwelle bzw. Motorwelle nicht in Betrieb genommen werden. **Verletzungsgefahr durch defekte Teile!**
- falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. Das gesamte Gerät, insbesondere das Schneidwerkzeug, muss in diesem Fall auf eventuelle Beschädigungen und lose Teile überprüft werden. Beschädigte Teile sind vor dem weiteren Betrieb zu ersetzen, lose Teile sind zu befestigen/festzuschrauben.



Verletzungsgefahr!

Starkes Vibrieren ist in der Regel ein Hinweis auf eine Störung. Das Gerät darf insbesondere mit beschädigter oder verbogener Messerwelle oder mit einem beschädigten bzw. verbogenen Mähmesser nicht in Betrieb genommen werden. Lassen Sie die erforderlichen Reparaturen von einem Fachmann – VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler – durchführen, falls Ihnen die nötigen Kenntnisse fehlen.

4.8 Wartung, Reinigung, Reparaturen und Lagerung



Vor allen Arbeiten am Gerät, vor dem Einstellen oder Säubern des Gerätes, Motor ausschalten, Sicherheitsstecker abziehen und gegebenenfalls Akkumulator entnehmen.

Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung in geschlossenen Räumen, vor Wartungsarbeiten und vor der Reinigung vollständig auskühlen.

Reinigung:

Nach dem Arbeitseinsatz muss das gesamte Gerät sorgfältig gereinigt werden. (⇒ 13.2)

Angesetzte Grasrückstände mit einem Holzstab lösen. Mäherunterseite mit Bürste und Wasser säubern.

Verwenden Sie niemals Hochdruckreiniger und reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser (z. B. mit einem Gartenschlauch). Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese können Kunststoffe und Metalle beschädigen, was den sicheren Betrieb Ihres VIKING Geräts beeinträchtigen kann.

Um Brandgefahr zu vermeiden, ist der Bereich der Kühlluftöffnungen zwischen Motorhaube und Gehäuse frei von z. B. Gras, Stroh, Moos, Blättern oder austretendem Fett zu halten.

Wartungsarbeiten:

Es dürfen nur Wartungsarbeiten durchgeführt werden, die in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind, alle anderen Arbeiten von einem Fachhändler ausführen lassen.

Sollten Ihnen notwendige Kenntnisse und Hilfsmittel fehlen, wenden Sie sich **immer** an einen Fachhändler.

VIKING empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom VIKING Fachhändler durchführen zu lassen. VIKING Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Verwenden Sie nur Werkzeuge, Zubehöre oder Anbaugeräte, welche von VIKING für dieses Gerät zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile, sonst kann die Gefahr von Unfällen mit Personenschäden oder Schäden am Gerät bestehen. Bei Fragen sollten Sie sich an einen Fachhändler wenden.

VIKING Original-Werkzeuge, -Zubehör und -Ersatzteile sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt. VIKING Original-Ersatzteile erkennt man an der VIKING-Ersatzteilnummer, am Schriftzug VIKING und gegebenenfalls am VIKING Ersatzteilkennzeichen. Auf kleinen Teilen kann das Zeichen auch allein stehen.

Halten Sie Warn- und Hinweisaufkleber stets sauber und lesbar. Beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber sind durch neue Originalschilder von Ihrem VIKING Fachhändler zu ersetzen. Falls ein Bauteil durch ein Neuteil ersetzt wird, achten Sie darauf, dass das Neuteil dieselben Aufkleber erhält.

Mähmesser regelmäßig auf sicheren Sitz und auf Beschädigungen sowie Verschleiß überprüfen.

Arbeiten an der Schneideinheit nur mit dicken Arbeitshandschuhen und unter äußerster Vorsicht vornehmen.

Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben, insbesondere die Messerschraube, fest angezogen, damit sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.

Prüfen Sie das gesamte Gerät und den Grasfangkorb regelmäßig, insbesondere vor der Einlagerung (z. B. vor der Winterpause), auf Verschleiß und Beschädigungen. Abgenutzte oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen sofort auszutauschen, damit sich das Gerät immer in einem sicheren Betriebszustand befindet.

Falls für Wartungsarbeiten Bauteile oder Schutzeinrichtungen entfernt wurden, sind diese umgehend und vorschriftsmäßig wieder anzubringen.

4.9 Lagerung bei längeren Betriebspausen

Das abgekühlte Gerät, den Akkumulator und den Sicherheitsstecker in einem trockenen, verschlossenen Raum, für Kinder nicht erreichbar, sicher einlagern.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor unbefugter Benutzung (z. B. durch Kinder) geschützt ist.

Gerät vor der Lagerung (z. B. Winterpause) gründlich reinigen.

Das Gerät im betriebs sicheren Zustand lagern.

4.10 Entsorgung

Stellen Sie sicher, dass ein ausgedientes Gerät einer fachgerechten Entsorgung zugeführt wird. Machen Sie das Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Um Unfällen

vorzubeugen, entfernen Sie dazu insbesondere den Sicherheitsstecker und das Elektrokabel zum Elektromotor.

Verletzungsgefahr durch das Schneidwerkzeug!

Lassen Sie auch einen ausgedientes Gerät niemals unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Schneidwerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Akkumulatoren müssen getrennt vom Gerät entsorgt werden. Es ist sicherzustellen, dass Akkumulatoren vor der Entsorgung entladen (z. B. durch Laufenlassen des Elektromotors) sowie sicher und umweltgerecht entsorgt werden.

5. Symbolbeschreibung



Achtung!

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen.



Verletzungsgefahr!

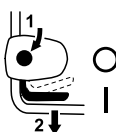
Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.



Vorsicht –

Scharfe Schneidmesser!

Schneidmesser rotieren weiter, nachdem der Elektromotor abgeschaltet ist. Vor Wartungsarbeiten die Sperreinrichtung (Sicherheitsstecker) entfernen.



MA 443:

Elektromotor einschalten.



MA 443 C:

Elektromotor einschalten.



MA 443 C:

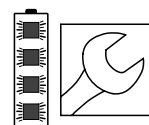
Elektromotor abstellen.



Vor allen Arbeiten am Gerät die Sperreinrichtung (Sicherheitsstecker) entfernen.



Akkumulator ist zu warm. Ladevorgang startet nach der Abkühlphase bzw. Akkumulator kann erst nach der Abkühlphase benutzt werden.



Der Akkumulator ist defekt und muss ersetzt werden.

6. Lieferumfang

MA 443, MA 443 C:



Pos.	Bezeichnung	Stk.
A	Grundgerät	1
B	Grasfangkorbberteil	1
C	Grasfangkorbunterteil	1
D	Bolzen	2
N	Sicherheitsstecker	1
O	Akkumulator	
P	Ladegerät	
•	Gebrauchsanleitung	1

MA 443:

E	Schnellspanner	2
F	Schraube	2
G	Kabelführung	1
H	Kabelclip	1
I	Lenkerschutz	2

MA 443 C:

J	Hülse	1
K	Schraube	1
L	Scheibe	2
M	Mutter	1



Der Lieferumfang kann länderabhängig und abhängig von der Ausführungsart unterschiedlich sein.

7. Gerät betriebsbereit machen

7.1 Allgemein



Verletzungsgefahr

Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel „Zu Ihrer Sicherheit“ (⇒ 4.).



Ziehen Sie insbesondere vor allen Arbeiten am Rasenmäher den Sicherheitsstecker ab (⇒ 9.1).

- Gerät für alle beschriebenen Arbeiten auf einen waagrechten, ebenen und festen Untergrund stellen.



Bei Auslieferung sind die Akkumulatoren ca. 30% geladen. Vor der ersten Inbetriebnahme müssen sie deshalb aufgeladen werden.

- Akkumulator laden (⇒ 8.4).

7.2 Mono-Lenker montieren (MA 443 C)



- Hülse (J) in die Bohrung am Lenker (1) einführen.
- Die beiden Scheiben (L) mit der Wölbung nach innen auf die Hülse des Lenkers (1) stecken.

- Hülse (J) und Scheiben (L) halten und zusammen mit dem Lenker (1) in die Halterung an der Lenkerkonsole (2) einführen.
- Schraube (K) von außen nach innen durch die Bohrungen am Lenker (1) und an der Lenkerkonsole (2) stecken. Mutter (M) aufschrauben und Schraube (K) mit **20-25 Nm** festschrauben.

Elektrokabel montieren:

- Elektrokabel (3) wie abgebildet in die Halterungen (4) des Kabellabyrinthes an der Lenkerkonsole einlegen.

7.3 Dual-Lenker montieren (MA 443)



- Schraube (F) durch die Bohrung der Kabelführung (G) stecken.
- Lenkeroberteil (2) an Lenkerunterteile (1) halten.
- Kabelführung (G) am Elektrokabel (3) einhängen und Schraube (F) von innen nach außen durch die Bohrungen stecken.
- Auf der gegenüberliegenden Seite die Schraube (F) von innen nach außen durch die Bohrungen stecken.

- Lenkerschutz (I) aufstecken und Schnellspanner (E) auf die Schrauben (F) aufschrauben (es sollte etwa ein Gewindegang der Schraube hervorstehen) und nach oben klappen.
- Korrekte Montage überprüfen:
Die Schnellspanner (E) müssen so stark angezogen sein, dass sie eng am Lenker anliegen und das Lenkeroberteil fest mit dem Lenkerunterteil verbunden ist.
Wenn der Lenker nicht fest montiert ist oder die Schnellspanner nicht korrekt sitzen, die Schnellspanner öffnen und so weit verdrehen, bis sie fest sitzen.

Kabelclip montieren:

- Elektrokabel (3) mit Kabelclip (H) am Lenkeroberteil befestigen. Am Lenkeroberteil einen Abstand von 25 - 27 cm zwischen Kabelclip und Schalter beachten.
- Elektrokabel (3) wie abgebildet in die Halterung (4) der Lenkerkonsole einlegen.

7.4 Grasfangkorb zusammenbauen



- Grasfangkorboberteil (B) auf Grasfangkorbunterteil (C) aufsetzen. Auf richtige Position in den Führungen achten.
- Bolzen (D) von innen durch die vorgesehenen Öffnungen drücken.
- Grasfangkorboberteil (B) mit leichtem Druck im Grasfangkorbunterteil einrasten lassen.
- Grasfangkorb einhängen (⇒ 9.5).

8. Akkumulator und Ladegerät

8.1 Allgemeines

Die Rasenmäher **MA 443** und **MA 443 C** werden mit aufladbaren Batterien (Akkumulatoren) betrieben.

Zum Einsatz kommen ausschließlich hochwertige **STIHL Lithium-Ionen-Akkumulatoren** vom Typ "AP".

Die ggf. mitgelieferten Akkumulatoren sind optimal auf den vorgesehenen Einsatzzweck abgestimmt, es können aber alle im Fachhandel erhältlichen STIHL Lithium-Ionen-Akkumulatoren (AP 160, AP 180 ...) verwendet werden.

Die Elektronik des Rasenmähers tauscht mit dem eingesetzten Akkumulator Daten aus und passt die Leistung des Elektromotors an die jeweilige Kapazität an.

8.2 Ladegerät elektrisch anschließen



- Netzstecker (1) in Steckdose (2) stecken.
- Nach dem Anschließen des Ladegeräts an die Stromversorgung findet ein Selbsttest statt. Während dieses Vorgangs leuchtet die LED (3) am Ladegerät für ca. 1 Sekunde grün, dann rot und erlischt wieder (⇒ 8.6).

8.3 Akkumulator entnehmen/einsetzen



- Batteriefach öffnen und Sicherheitsstecker abziehen (⇒ 9.1).



Akkumulator entnehmen:

- Akkumulator (1) nach oben herausziehen.

Akkumulator einsetzen:

- Akkumulator (1) wie abgebildet mit leichtem Druck in das Batteriefach einsetzen und Deckel schließen.

8.4 Akkumulator laden



- Akkumulator aus Batteriefach entnehmen (⇒ 8.3).
- Ladegerät elektrisch anschließen (⇒ 8.2).
- Akkumulator (1) in das Ladegerät (2) bis zum ersten Widerstand schieben, dann bis zum Anschlag drücken. Grüne LED am Akkumulator und am Ladegerät (3) signalisieren einen aktiven Ladevorgang.
- Ist der Akkumulator vollständig geladen, erlöschen die LED am Akkumulator und Ladegerät. Akkumulator aus dem Ladegerät entnehmen und in Batteriefach einsetzen (⇒ 8.3).

Ladevorgang

Das Ladegerät erkennt automatisch den Akkumulator-Typ und passt den Ladevorgang dementsprechend an.

Die Akkumulatoren werden während des Ladevorgangs gekühlt – beim Schnellladegerät (**AL 300**, **AL 500**) mit

einem Gebläse, beim Standardladegerät **(AL 100)** mit dem natürlichen Luftstrom im Raum.

Am Akkumulator zeigen LED den Ladeverlauf an (⇒ 8.5). Ist der Akkumulator vollständig geladen, schaltet das Ladegerät automatisch ab und die LED am Akkumulator und am Ladegerät erlöschen.

Die Ladezeit ist abhängig von verschiedenen Einflussfaktoren, wie z. B. Akkumulatorzustand oder Umgebungstemperatur, und kann deshalb von den angegebenen Ladezeiten (⇒ 20.) abweichen.

Wird ein warmer Akkumulator in das Ladegerät eingesetzt, verlängert sich ggf. die Ladezeit, weil der Akkumulator vor dem Ladevorgang abgekühlt werden muss.

8.5 LED-Anzeige am Akkumulator



- Taste (1) drücken, um die Anzeige zu aktivieren – Anzeige erlischt nach 5 Sekunden selbsttätig.

LED-Anzeigen:

Die Leuchtdioden können grün bzw. rot leuchten oder blinken.

-  LED leuchtet **grün**.
-  LED blinkt **grün**.
-  LED leuchtet **rot**.
-  LED blinkt **rot**.

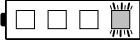
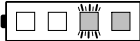
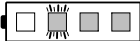
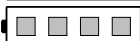
Grüne LED signalisieren normalen Betrieb, rote LED kennzeichnen eine Störung.

Beim Laden:

Die LED zeigen durch Leuchten und Blinken den Ladeverlauf.

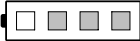
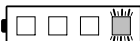
Beim Laden wird die Kapazität, die gerade geladen wird, durch eine grün blinkende LED angezeigt.

Ist der Ladevorgang beendet, schalten sich die LED automatisch aus.

	0 - 20 %
	20 - 40 %
	40 - 60 %
	60 - 80 %
	80 - 100 %

Während der Arbeit:

Die LED zeigen durch Leuchten und Blinken den Ladezustand.

	80 - 100 %
	60 - 80 %
	40 - 60 %
	20 - 40 %
	0 - 20 %

Störungen

Eine LED leuchtet rot

Beim Laden:

Akkumulator ist zu warm oder zu kalt, um den Ladevorgang starten zu können. Nach dem Abkühlen bzw. Erwärmen des Akkumulators startet der Ladevorgang automatisch.



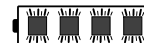
Während der Arbeit:

Akkumulator ist zu warm. Gerät schaltet sich ab – Akkumulator aus dem Rasenmäher entnehmen und einige Zeit abkühlen lassen.



Vier LED blinken rot

Der Akkumulator ist defekt und muss ersetzt werden.



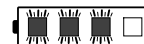
Drei LED leuchten rot

Der Rasenmäher ist zu warm – abkühlen lassen.



Drei LED blinken rot

Der Rasenmäher ist defekt und muss vom Fachhändler überprüft werden. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.



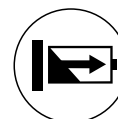
8.6 LED-Anzeige am Ladegerät



- Die LED (1) am Ladegerät kann grün leuchten oder rot blinken.

Grünes Dauerlicht:

Der Akkumulator wird geladen oder gerade abgekühlt, um danach den Ladevorgang zu starten. Die grüne LED erlischt, sobald der Akkumulator vollständig geladen ist.



Rotes Blinklicht:

Der Ladevorgang kann nicht gestartet werden.



Mögliche Ursachen:

- Kein elektrischer Kontakt zwischen Akkumulator und Ladegerät – Akkumulator entnehmen und nochmals einsetzen (⇒ 8.4).
- Akkumulator defekt (⇒ 8.5).
- Ladegerät defekt – Ladegerät vom Fachhändler überprüfen lassen. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

9. Bedienelemente

9.1 Sicherheitsstecker

Die Rasenmäher **MA 443** und **MA 443 C** sind mit einem Sicherheitsstecker ausgerüstet.

Die Geräte können nur in Betrieb genommen werden, wenn sich der Sicherheitsstecker in der vorgesehenen Position im Batteriefach befindet.

Vor dem Transport, vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie vor der Überprüfung des Rasenmähers muss der Sicherheitsstecker abgezogen werden.

Sicherheitsstecker einsetzen:

- Batteriefach öffnen. (⇒ 9.2)
- Sicherheitsstecker (1) bis zum Anschlag in Sockel (2) eindrücken. Die Lasche (3) muss wie abgebildet nach innen zeigen.
- Batteriefach wieder schließen.

Sicherheitsstecker abziehen:

- Batteriefach öffnen (⇒ 9.2).
- Sicherheitsstecker (1) aus Sockel (2) herausziehen und getrennt vom Rasenmäher aufbewahren.

9.2 Batteriefach



Das Batteriefach muss während des Betriebs immer geschlossen sein.



Batteriefach öffnen:

- Haltenase (1) leicht eindrücken und Deckel (2) nach hinten aufklappen.

Batteriefach schließen:

- Deckel (2) zuklappen und darauf achten, dass die Haltenase (1) einrastet.

9.3 Mono-Lenker (MA 443 C)

Der Rasenmäher **MA 443 C** ist mit einem einstellbaren Mono-Lenker ausgestattet.



Klemmgefahr!

Vor dem Betätigen des Rasthebels (1) das Lenkeroberteil (2) mit einer Hand an der höchsten Stelle halten und leicht anheben (entlasten). Nach der Betätigung des Rasthebels kann das Lenkeroberteil durch sein Eigengewicht in die niederste Stellung fallen. Niemals Finger zwischen Lenker und Lenkerkonsole (unter dem Rasthebel) positionieren.

1 Lenker umklappen:

Transportposition (zum Reinigen des Gerätes, zum platzsparenden Transportieren und Aufbewahren):

- Rasthebel (1) nach unten drücken und halten.
- Lenker (2) nach vorne umklappen und darauf achten, dass das Elektrokabel nicht beschädigt wird.

Arbeitsposition (zum Schieben des Geräts):

- Lenker (2) nach hinten aufklappen und darauf achten, dass der Lenker vollständig einrastet

2 Höhenverstellung:

Die Höhe des Mono-Lenkers kann in 2 Stufen eingestellt werden:

- Rasthebel (1) nach unten drücken und halten.
- Lenker (2) in die gewünschte Position stellen.
- Rasthebel (1) loslassen und darauf achten, dass der Lenker wieder vollständig einrastet.

9.4 Dual-Lenker (MA 443)



Klemmgefahr!

Durch das Lösen der Schnellverschlüsse kann das Lenkeroberteil umklappen. Halten Sie deshalb stets das Lenkeroberteil (2) an der höchsten Stelle mit einer Hand, während Sie die Schnellverschlüsse öffnen.

Transportposition (zum Reinigen des Gerätes, zum platzsparenden Transportieren und Aufbewahren):

- Schnellspanner (1) öffnen – nach unten klappen – und Lenkeroberteil (2) nach vorne umklappen und darauf achten, dass das Elektrokabel nicht beschädigt wird.

Arbeitsposition (zum Schieben des Geräts):

- Lenkeroberteil (2) nach hinten aufklappen und mit einer Hand halten.
- Schnellspanner (1) schließen – nach oben klappen.

9.5 Grasfangkorb

Einhängen:

- Auswurfklappe (1) öffnen und halten.
- Grasfangkorb (2) mit den Haltenasen in die Aufnahmen (3) an der Geräterückseite einhängen.
- Auswurfklappe (1) schließen.

Aushängen:

- Auswurfklappe (1) öffnen und halten.
- Grasfangkorb (2) anheben und nach hinten abnehmen.
- Auswurfklappe (1) schließen.

9.6 Zentrale Schnitthöhenverstellung

Es können **sechs** verschiedene Schnitthöhen zwischen **25 mm** und **75 mm** eingestellt werden.

Stufe 1 = kleinste Schnitthöhe



Stufe 6 = größte Schnitthöhe

Schnitthöhe einstellen:

- Haltegriff (1) umfassen, Hebel (2) nach oben ziehen und halten.
- Gewünschte Schnitthöhe durch Auf- und Abbewegen des Geräts einstellen. Die aktuelle Schnitthöhe kann an der Schnitthöhenanzeige (3) mit Hilfe der Markierung (4) abgelesen werden.
- Rasthebel (2) loslassen und einrasten lassen.

9.7 Füllstandsanzeige



Der Grasfangkorb ist mit einer Füllstandsanzeige (1) am Grasfangkorbberteil ausgestattet.

Der Luftstrom, der durch die Rotation des Mähmessers entsteht und für die Befüllung des Grasfangkorbes sorgt, hebt die Füllstandsanzeige an (2): Der Grasfangkorb wird mit Schnittgut befüllt.

Füllt sich der Grasfangkorb mit Gras, verringert sich dieser Luftstrom und die Füllstandsanzeige senkt sich (3):

- Gefüllten Grasfangkorb entleeren (⇒ 12.4).

10. Hinweise zum Arbeiten

10.1 Allgemein

Einen schönen und dichten Rasen erhält man durch häufiges Mähen und Kurzhalten des Rasens.

Den Rasen bei heißem und trockenem Klima nicht zu kurz mähen, da er sonst von der Sonne verbrannt und unansehnlich wird!

Mit einem scharfen Messer ist das Schnittbild schöner als mit einem abgestumpften, daher sollte es regelmäßig geschärft werden (VIKING Fachhändler).

Schnittleistung

Die Schnittleistung (Akkumulator-Laufzeit) hängt von den Graseigenschaften und von der gewählten Schnitthöhe ab. Die Schnittleistung wird durch folgende Maßnahmen vergrößert:

- Rasen öfter mähen,
- Schnitthöhe vergrößern,
- Vorschubgeschwindigkeit verringern,
- Rasen vor dem Mähen abtrocknen lassen.

Bei Bedarf können zusätzliche STIHL Lithium-Ionen-Akkumulatoren (Sonderzubehör) erworben werden.

10.2 Mähen an Hanglagen

Aus Sicherheitsgründen soll der Rasenmäher nur bis zu einer Hangneigung von 25° eingesetzt werden.



25° (46,6%) Hangneigung entsprechen einem vertikalen Anstieg von 46,6 cm bei 100 cm horizontaler Strecke.

10.3 Richtige Belastung des Elektromotors

Den Rasenmäher nicht in hohem Gras bzw. nicht in niedrigster Schnitthöhe einschalten.

Der Rasenmäher darf nur so stark beansprucht werden, dass die Drehzahl des Elektromotors dabei nicht wesentlich absinkt.

Bei absinkender Drehzahl höhere Schnitthöhen-Einstellung wählen und/oder die Vorschubgeschwindigkeit reduzieren.

10.4 Wenn das Mähmesser blockiert

Sofort Elektromotor abstellen und Sicherheitsstecker abziehen. Danach die Ursache der Störung beseitigen.

10.5 Thermischer Elektromotor-Überlastschutz

Tritt beim Arbeiten eine Überlastung des Elektromotors auf, schaltet der eingebaute thermische Überlastschutz den Elektromotor selbständig ab.

Ursachen für eine Überlastung:

- Mähen von zu hohem Gras oder zu tief eingestellte Schnitthöhe,
- zu hohe Vorschubgeschwindigkeit,
- unzureichende Reinigung der Kühlluftführung (Ansaugschlitze).

Wiederinbetriebnahme

Nach einer Abkühlzeit von bis zu 10 min. (abhängig von der Umgebungstemperatur) das Gerät wieder normal in Betrieb nehmen (⇒ 12.).

11. Sicherheitseinrichtungen

Das Gerät ist für die sichere Bedienung und zum Schutz vor unsachgemäßer Benutzung mit mehreren Sicherheitseinrichtungen ausgestattet.



Verletzungsgefahr!

Wird bei einer der Sicherheitseinrichtungen ein Defekt festgestellt, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich an einen Fachhändler, VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

11.1 Schutzeinrichtungen

Der Rasenmäher ist mit Schutzeinrichtungen ausgestattet, die einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Mähmesser und mit ausgeworfenem Schnittgut verhindern. Dazu zählen das Gehäuse, die Auswurfklappe, der Grasfangkorb und der ordnungsgemäß montierte Lenker.

11.2 Sicherheitsstecker

Der Elektromotor kann nur eingeschaltet werden, wenn der Sicherheitsstecker eingesetzt ist (⇒ 9.1).

11.3 Zweihandbedienung

Der Elektromotor kann nur eingeschaltet werden, wenn mit der rechten Hand der Einschaltknopf gedrückt und gehalten sowie danach mit der linken Hand der Motorstoppbügel zum Lenker gezogen wird.

11.4 Auslaufbremse des Elektromotors

Nach dem Loslassen des Motorstoppbügels kommt das Mähmesser nach weniger als 3 Sekunden zum Stillstand.

Eine im Elektromotor integrierte Auslaufbremse verkürzt die Auslaufzeit bis zum Messerstillstand.

12. Gerät in Betrieb nehmen

12.1 Vorbereitende Maßnahmen



Verletzungsgefahr!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel „Zu Ihrer Sicherheit“ (⇒ 4.).

- Akkumulator laden (⇒ 8.4).
- Sicherheitsstecker einsetzen (⇒ 9.1).

12.2 Rasenmäher einschalten



Den Elektromotor nicht in hohem Gras bzw. in tiefster Schnitthöhe einschalten, da dies den Einschaltvorgang erschwert.

- Einschaltknopf (1) drücken und halten. Motorstoppbügel (2) zum Lenker ziehen und halten.
- Der Einschaltknopf (1) kann nach Betätigen des Motorstoppbügels (2) losgelassen werden.

12.3 Rasenmäher ausschalten



- Motorstoppbügel (1) loslassen. Elektromotor und Mähmesser kommen nach kurzer Auslaufzeit zum Stillstand.

12.4 Grasfangkorb entleeren



Verletzungsgefahr!

Vor dem Entnehmen des Grasfangkorbes den Elektromotor aus Sicherheitsgründen abstellen.

- Grasfangkorb aushängen. (⇒ 9.5)
- Grasfangkorb an der Verschlusslasche (1) öffnen. Grasfangkorbberteil (2) aufklappen und halten. Grasfangkorb nach hinten umklappen und Schnittgut entleeren.
- Grasfangkorb schließen.
- Grasfangkorb einhängen. (⇒ 9.5)

13. Wartung

13.1 Allgemein



Verletzungsgefahr

Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel „Zu Ihrer Sicherheit“ (⇒ 4.).



Ziehen Sie insbesondere vor allen Arbeiten am Rasenmäher den Sicherheitsstecker ab (⇒ 9.1).

Jährliche Wartung durch den Fachhändler:

Der Rasenmäher sollte einmal jährlich von einem Fachhändler überprüft werden. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

13.2 Gerät reinigen

Wartungsintervall: Nach jedem Einsatz



- Gerät nur mit Wasser, mit einer Bürste oder mit einem Tuch reinigen. Angesetzte Grasrückstände mit einem Holzstab lösen. Bei Bedarf Spezialreiniger (z.B. STIHL Spezialreiniger) verwenden.
- Niemals Strahlwasser oder Hochdruckreiniger auf Akkumulatoren, Schalter, Motorteile, Dichtungen und Lagerstellen richten.



Verletzungsgefahr!

Vor dem Hochkippen den Mäher auf einen festen, waagrechten und ebenen Untergrund stellen. Gerät kann bei Arbeiten in der Reinigungsposition umstürzen. Immer seitlich am Gerät stehen. Nie vor oder hinter dem Mäher arbeiten.



Zur Erleichterung der Reinigungsarbeiten wird empfohlen, vor dem Aufstellen des Geräts die höchste Schnittstufe auszuwählen.

Reinigungsposition MA 443:

- Grasfangkorb aushängen. (⇒ 9.5)
- Lenkeroberteil (1) halten und Schnellspanner öffnen – nach unten klappen.
- Lenkeroberteil (1) nach hinten ablegen.
- Auswurfklappe (2) öffnen und halten.
- Gerät vorne anheben und wie abgebildet in die Reinigungsposition aufstellen. Sicheren Stand des Gerätes prüfen.

Reinigungsposition MA 443 C:



Klemmgefahr!

Nach der Betätigung des Rasthebels kann das Lenkeroberteil durch sein Eigengewicht in die niederste Stellung fallen. Niemals Finger zwischen Lenker und Lenkerkonsole (unter dem Rasthebel) positionieren.

- Grasfangkorb aushängen. (⇒ 9.5)
- Auswurfklappe (2) öffnen und halten.
- Mit dem Daumen den Rasthebel (3) nach unten drücken und halten.

- Gerät am Haltegriff vorne umfassen und langsam nach hinten aufkippen.
- Auswurfklappe (2) loslassen und sicheren Stand des Geräts prüfen.

13.3 Elektromotor und Räder

Der Elektromotor ist wartungsfrei.

Die Lager der Räder sind wartungsfrei.

13.4 Akkumulator

Wartungsintervall: Vor jedem Einsatz

Durch Sichtprüfung kontrollieren, ob der Akkumulator unbeschädigt ist. Akkumulatoren mit erkennbaren Beschädigungen (z. B. Risse oder austretende Flüssigkeit), dürfen nicht benutzt werden.

13.5 Ladegerät

Wartungsintervall: Vor jedem Einsatz

Anschlussleitung auf Beschädigungen kontrollieren und Kühlluftschlitze frei von Verschmutzungen halten.

13.6 Mähmesser warten

Wartungsintervall: Vor jedem Einsatz

- Rasenmäher in Reinigungsposition hochkippen. (⇒ 13.2)
- Mähmesser (1) reinigen und auf Beschädigungen (Kerben oder Risse) und Verschleiß kontrollieren und gegebenenfalls tauschen.



- Messerstärke an zumindest 5 Stellen mit einem Messschieber (nicht im Lieferumfang enthalten) prüfen. Insbesondere muss die Mindeststärke auch im Bereich der Messerflügel gegeben sein.
- Lineal (2) an die vordere Messerkante anlegen und Rückschliff messen.



Verletzungsgefahr!

Ein verschlissenes oder beschädigtes Mähmesser kann abbrechen und schwere Verletzungen verursachen. Die Anweisungen zur Messerwartung sind deshalb jedenfalls einzuhalten.

Messer werden je nach Einsatzort und Einsatzdauer unterschiedlich stark abgenutzt. Wenn Sie das Gerät auf sandigem Untergrund bzw. häufig unter trockenen Bedingungen einsetzen, wird das Messer stärker beansprucht und verschleißt überdurchschnittlich schnell.

Verschleißgrenzen:

Abstand A:

Die Schneiden dürfen maximal um **15 mm** zurückgeschliffen werden.

Abstand B:

Die Mindestbreite des Mähmessers darf **39 mm** nicht unterschreiten.

Abstand C:

Die Messerstärke muss an jeder Stelle zumindest **2 mm** betragen. Die Überprüfung sollte mit Hilfe eines Messschiebers erfolgen.

Ist am Rasenmäher nicht das mitgelieferte Messer montiert, sondern z. B. das als Sonderzubehör erhältliche Multimesser, gelten dementsprechend andere Verschleißgrenzen.

13.7 Mähmesser aus- und einbauen



Um Schäden an der Messerschraube zu verhindern, zum Lösen bzw. Festschrauben passende Sechskantnuss 22 mm (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden.

1 Demontage:

- Geeignetes Holzstück (1) zum Gegenhalten des Mähmessers (2) verwenden.
- Messerschraube (3) ausschrauben. Mähmesser (2) und Messerschraube (3) abnehmen.

2 Montage:



Verletzungsgefahr!

Das Mähmesser (2) darf nur wie abgebildet montiert werden. Die Laschen (6) müssen nach unten (zum Rasen) und die hochgebogenen Messerflügel nach oben (zum Gerät) zeigen.

Das vorgeschriebene Anziehmoment der Messerschraube von **10 - 15 Nm** ist genau einzuhalten, da die sichere Befestigung des Schneidwerkzeuges davon abhängt. Messerschraube (3) zusätzlich mit **Loctite 243** sichern.

Die Messerschraube (3) muss bei jedem Messertausch erneuert werden.

- Messerauflagefläche und Messerbuchse reinigen.
- Mähmesser (2) mit den hochgebogenen Flügeln nach oben auf Messerbuchse aufsetzen. Die Haltenasen (4) müssen in den Bohrungen (5) positioniert werden.
- Geeignetes Holzstück (1) zum Gegenhalten des Mähmessers (2) verwenden.
- Messerschraube (3) eindrehen und mit einem Drehmoment von **10 - 15 Nm** festziehen.

13.8 Mähmesser schärfen



Verletzungsgefahr!

Messer vor dem Einbau auf Beschädigungen kontrollieren. Das Messer muss erneuert werden, wenn Kerben oder Risse erkennbar sind, wenn die Schneiden mehr als 15 mm zurückgeschärft sind oder wenn das Messer an einer Stelle dünner als 2 mm ist (⇒ 13.6).

VIKING empfiehlt, das Schärfen des Mähmessers einem Fachmann zu überlassen. Bei falsch geschliffenem Messer (falscher Schärfwinkel, Unwucht usw.) wird die Funktion des Geräts beeinträchtigt.

Schärfanleitung:

- Mähmesser ausbauen (⇒ 13.7).
- Mähmesser beim Schleifen kühlen, z. B. mit Wasser. Eine Blaufärbung darf nicht auftreten, da sonst die Schneidhaltigkeit vermindert wird.
- Messer gleichmäßig schärfen, um Vibrationen durch Unwucht zu vermeiden.
- Schärfwinkel von 30° einhalten.
- Schleifgrat an der Schneidkante gegebenenfalls nach dem Schärfvorgang mit einem feinen Schleifpapier entfernen.

13.9 Aufbewahrung (Winterpause)

Rasenmäher lagern:



Sicherheitsstecker abziehen und Akkumulator entnehmen.

Sicherheitsstecker getrennt vom Rasenmäher und außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesondere von Kindern, aufbewahren.

Rasenmäher in einem trockenen, verschlossenen und staubarmen Raum lagern. Stellen Sie sicher, dass er vor unbefugter Benutzung (z. B. durch Kinder) geschützt ist.

Den Rasenmäher nur in betriebs sicherem Zustand einlagern, bei Bedarf Lenker umklappen.

Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, erneuern Sie unleserlich gewordene Gefahren- und Warnhinweise am Gerät, prüfen Sie die gesamte Maschine auf Verschleiß oder Beschädigungen. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.

Eventuelle Störungen am Gerät sind grundsätzlich vor der Einlagerung zu beheben.

Bei längerer Stilllegung des Rasenmähers (Winterpause) die nachfolgenden Punkte beachten:

- Alle äußeren Teile des Gerätes sorgfältig reinigen.
- Sämtliche beweglichen Teile gut einölen bzw. einfetten.

Akkumulatoren lagern:

Akkumulator aus dem Batteriefach oder aus dem Ladegerät entnehmen und in einem trockenen, verschlossenen und staubarmen Raum aufbewahren. Stellen Sie sicher, dass Akkumulatoren vor unbefugter Benutzung (z. B. durch Kinder) geschützt sind.

Reserve-Akkumulatoren nicht unbenutzt lagern – abwechselnd verwenden.

Für eine optimale Lebensdauer Akkumulatoren bei +10°C bis +20°C und bei einem Ladezustand von ca. 30% lagern.

Ladegerät aufbewahren:

Akkumulator entnehmen und Netzstecker ziehen.

Ladegerät in einem trockenen, verschlossenen und staubarmen Raum aufbewahren. Stellen Sie sicher, dass es vor unbefugter Benutzung (z. B. durch Kinder) geschützt ist.

14. Transport

14.1 Rasenmäher tragen und befestigen



Verletzungsgefahr!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel "Zu Ihrer Sicherheit" (⇒ 4.).



Ziehen Sie insbesondere vor allen Arbeiten am Rasenmäher den Sicherheitsstecker ab (⇒ 9.1).

Transportieren Sie Lithium-Ionen-Akkumulatoren mit besonderer Vorsicht (⇒ 4.2).

Tragen des Geräts:

- Zwei Personen:
Gerät ausschließlich am vorderen Haltegriff (1) und am Lenker (3) anheben. Immer auf ausreichenden Abstand des Mähmessers vom Körper, insbesondere von Füßen und Beinen, achten.
- Eine Person:
Gerät mit einer Hand in der Mitte des oberen Transportgriffs (2) und mit der anderen Hand am unteren Transportgriff (1) anheben bzw. tragen.

Verzurren des Geräts:

- Gerät auf der Ladefläche mit geeigneten Befestigungsmitteln sichern.
- Seile bzw. Gurte an den markierten Punkten (4) festmachen.

15. Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden

Wichtige Hinweise zur Wartung und Pflege der Produktgruppe

Rasenmäher, handgeführt und batteriebetrieben (MA)

Für Sach- und Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung, insbesondere hinsichtlich Sicherheit, Bedienung und Wartung, verursacht werden, oder die durch Verwendung nicht zugelassener Anbau- oder Ersatzteile auftreten, schließt die Fa. VIKING jede Haftung aus.

Bitte beachten Sie unbedingt folgende wichtige Hinweise zur Vermeidung von Schäden oder übermäßigem Verschleiß an Ihrem VIKING Gerät:

1. Verschleißteile

Manche Teile des VIKING Gerätes unterliegen auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch einem normalen Verschleiß und müssen je nach Art und Dauer der Nutzung rechtzeitig ersetzt werden.

Dazu gehören u. a.:

- Messer
- Grasfangkorb
- Akkumulator

2. Einhaltung der Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung

Benutzung, Wartung und Lagerung des VIKING Gerätes müssen so sorgfältig erfolgen, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Alle Schäden, die durch Nichtbeachten der

Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise verursacht werden, hat der Benutzer selbst zu verantworten.

Dies gilt insbesondere für:

- falschen elektrischen Anschluss (Spannung).
- nicht von VIKING freigegebene Veränderungen am Produkt.
- Die Verwendung von Werkzeugen oder Zubehör, die nicht für das Gerät zulässig, geeignet oder qualitativ minderwertig sind.
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes.
- Einsatz des Produktes bei Sport- oder Wettbewerbs-Veranstaltungen.
- Folgeschäden durch die Weiterbenutzung des Produktes mit defekten Bauteilen.

3. Wartungsarbeiten

Alle im Abschnitt "Wartung" aufgeführten Arbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden.

Soweit diese Wartungsarbeiten nicht vom Benutzer selbst ausgeführt werden können, ist damit ein Fachhändler zu beauftragen.

VIKING empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim VIKING Fachhändler durchführen zu lassen.

VIKING Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Werden diese Arbeiten versäumt, können Schäden auftreten, die der Benutzer zu verantworten hat.

Dazu zählen unter anderem:

- Schäden am Antriebsmotor infolge unzureichender Reinigung der Kühlluftführung (Ansaugschlitze).
- Korrosions- und andere Folgeschäden durch unsachgemäße Lagerung.
- Schäden am Gerät durch die Verwendung von qualitativ minderwertigen Ersatzteilen.
- Schäden infolge nicht rechtzeitig oder unzureichend durchgeführter Wartung bzw. Schäden durch Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in Werkstätten von Fachhändlern durchgeführt wurden.

16. Umweltschutz



Rasenschnitt gehört nicht in den Müll, sondern soll kompostiert werden.

Verpackungen, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialresten fördert die Wiederverwendbarkeit von Wertstoffen. Aus diesem Grund ist nach Ablauf der gewöhnlichen Gebrauchsdauer das Gerät der Wertstoffsammlung zuzuführen. Beachten Sie bei der Entsorgung die Angaben im Kapitel "Entsorgung". (⇒ 4.10)

Wenden Sie sich an Ihr Recycling-Center oder Ihren Fachhändler, um zu erfahren, wie Abfallprodukte fachgerecht zu entsorgen sind.



Abfallprodukte wie Batterien immer fachgerecht entsorgen. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Batterien nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern beim Fachhändler oder bei der Problemstoffsammelstelle abgeben.

Wenden Sie sich an Ihr Recycling-Center oder Ihren Fachhändler, um zu erfahren, wie Abfallprodukte fachgerecht zu entsorgen sind. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

17. Übliche Ersatzteile

Mähmesser

6338 702 0110

Messerschraube

6310 760 2800

STIHL Akkumulator

Bestellinformationen hält Ihr VIKING Fachhändler bereit.



Die Befestigungselemente des Mähmessers (z. B. Messerschraube) müssen beim Messertausch bzw. bei der Messermontage ersetzt werden. Ersatzteile sind beim VIKING Fachhändler erhältlich.

18. Schaltplan



1	Elektromotor
2	Elektronik
3	Ein- und Ausschalter
4	Batteriehalter
5	Sicherheitsstecker
RE	rot
BK	schwarz
GR	grün
GY	grau
YE	gelb
BR	braun
BL	blau

19. CE-Konformitätserklärung des Herstellers

Wir,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

erklären, dass die Maschine

Rasenmäher, handgeführt und batteriebetrieben (MA)

Fabrikmarke:	VIKING
Typ:	MA 443.1
	MA 443.1 C
Serienidentifizierung	6338

und das

Ladegerät

Fabrikmarke:	STIHL
Typ:	AL 100
	AL 300
	AL 500
Serienidentifizierung	4850

mit folgenden EG-Richtlinien übereinstimmt:
2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC,
2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Die Erzeugnisse sind in Übereinstimmung mit folgenden Normen entwickelt worden:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Angewandtes
Konformitätsbewertungsverfahren:
Anhang VIII (2000/14/EC)

Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Zusammenstellung und Aufbewahrung der Technischen Unterlagen:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Das Baujahr und die Seriennummer sind auf dem Typenschild des Geräts angegeben.

Gemessener Schallleistungspegel:
92,5 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (JJJJ-MM-TT)

VIKING GmbH

Weiglhofer

Bereichsleiter Forschung und Produktentwicklung

20. Technische Daten

Akkumulator:

Typ: Lithium-Ion

Das Gerät kann mit STIHL Akkumulatoren vom Typ AP betrieben werden.

Die Laufzeit des Gerätes ist abhängig von der Energie des Akkumulators (z. B. 160 Wh beim AP 160).

Ladegerät AL 100 / Ladegerät AL 300 / Ladegerät AL 500:

Netzspannung	220 - 240 V
Frequenz	50 Hz
Schutzklasse	II
Schutzart	IP20
Zulässiger Ladestromtemperaturbereich	+5°C bis +40°C

Ladegerät AL 100:

Nennstromstärke	0,6 A
Aufnahmeleistung	75 W
Ladestrom	1,6 A
Gewicht	0,8 kg
Ladezeit für AP 160:	
- bis 80 % Kapazität	150 min
- bis 100 % Kapazität	165 min
Ladezeit für AP 180:	
- bis 80 % Kapazität	160 min
- bis 100 % Kapazität	210 min

Ladegerät AL 300:

Nennstromstärke	2 A
Aufnahmeleistung	320 W
Ladestrom	6,5 A
Gewicht	1,2 kg
Ladezeit für AP 160:	

Ladegerät AL 300:

- bis 80 % Kapazität	35 min
- bis 100 % Kapazität	60 min
Ladezeit für AP 180:	
- bis 80 % Kapazität	40 min
- bis 100 % Kapazität	70 min

Ladegerät AL 500:

Nennstromstärke	2,6 A
Aufnahmeleistung	570 W
Ladestrom	12 A
Gewicht	1,2 kg

Ladezeit für AP 160:

- bis 80 % Kapazität	35 min
- bis 100 % Kapazität	60 min
Ladezeit für AP 180:	
- bis 80 % Kapazität	20 min
- bis 100 % Kapazität	25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Serienidentifizierung	6338
Motor, Bauart	Elektromotor
Hersteller	Domel
Typ	EC-Motor
Spannung	36 V
Aufnahmeleistung	900 W
Schutzklasse	III
Schutzart	IPX 1
Schneidvorrichtung	Messerbalken
Schnittbreite	41 cm
Drehzahl der Schneidvorrichtung	3000 U/min
Antrieb	
Messerbalken	permanent
Anziehmoment	
Messerschraube	10 - 15 Nm
Rad-Ø vorne	180 mm
Rad-Ø hinten	200 mm

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Grasfangbox	55 l
Schnitthöhe	25 - 75 mm

Gemäß Richtlinie 2000/14/EC:

Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} 94 dB(A)

Gemäß Richtlinie 2006/42/EC:

Schalldruckpegel am Arbeitsplatz L_{pA}	80 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	2 dB(A)

MA 443.0:

Angegebener Schwingungskennwert nach EN 12096:

Gemessener Wert	
a_{hw}	1,70 m/sec ²
Unsicherheit K_{hw}	0,85 m/sec ²
Messung gemäß EN 20643	

L/B/H 138/49/107 cm

Gewicht (ohne Akkumulator) 18 kg

MA 443.0 C:

Angegebener Schwingungskennwert nach EN 12096:

Gemessener Wert	
a_{hw}	1,30 m/sec ²
Unsicherheit K_{hw}	0,65 m/sec ²
Messung gemäß EN 20643	

L/B/H 138/49/108 cm

Gewicht (ohne Akkumulator) 20 kg

Transport von STIHL Akkumulatoren:

STIHL Akkumulatoren erfüllen die nach UN-Handbuch ST/SG/AC.10/11/Rev.5 Teil III, Unterabschnitt 38.3 genannten Voraussetzungen.

Der Benutzer kann STIHL Akkumulatoren beim Straßentransport ohne weitere Auflagen zum Einsatzort des Geräts mitführen.

Beim Luft- oder Seetransport sind die länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Weiterführende Transporthinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH:

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien. Informationen zur Erfüllung der REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 siehe www.stihl.com/reach

21. Fehlersuche

- ✂ eventuell einen Fachhändler aufsuchen, VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

Störung:

Elektromotor läuft nicht an

Mögliche Ursache:

- Akkumulator nicht voll geladen (am Akkumulator blinkt eine grüne LED)
- Akkumulator nicht richtig eingesetzt
- Sicherheitsstecker nicht eingesetzt
- Einschaltknopf nicht gedrückt
- Elektromotor ist durch zu hohes oder zu feuchtes Gras überlastet
- Schutz des Elektromotors aktiviert
- Akkumulator zu kalt/zu warm (am Akkumulator leuchtet eine rote LED)
- Rasenmäher zu warm (am Akkumulator leuchten drei rote LED)
- Feuchtigkeit in Gerät und/oder Akkumulator
- Mähergehäuse ist verstopft
- Sicherung im Sicherheitsstecker defekt
- Gerät defekt (am Akkumulator blinken drei rote LED)

Abhilfe:

- Akkumulator laden (⇒ 8.4)
- Akkumulator in Batteriefach einsetzen (⇒ 8.3)
- Sicherheitsstecker einsetzen (⇒ 9.1)
- Einschaltknopf drücken (⇒ 12.2)
- Elektromotor nicht in hohem Gras einschalten, Schnitthöhe anpassen (⇒ 9.6)
- Gerät abkühlen lassen (⇒ 10.5)
- Akkumulator erwärmen bzw. abkühlen lassen (⇒ 8.4)

- Akkumulator aus Batteriefach entnehmen und trocknen; Batteriefach reinigen bzw. trocknen (⇒ 8.3)
- Mähergehäuse reinigen (⇒ 13.2)
- Sicherheitsstecker tauschen (✂)

Störung:

Elektromotor schaltet im Betrieb ab

Mögliche Ursache:

- Akkumulator oder Geräteelektronik zu warm
- Elektrische Störung
- Akkumulator nicht voll geladen
- Sicherheitsstecker nicht richtig eingesetzt
- Gerät ist überlastet durch Mähen von zu hohem oder zu feuchtem Gras
- Defekt im Rasenmäher

Abhilfe:

- Akkumulator aus Batteriefach entnehmen; Rasenmäher und Akkumulator abkühlen lassen (⇒ 8.3)
- Akkumulator aus Batteriefach entnehmen und wieder einsetzen (⇒ 8.3)
- Akkumulator laden (⇒ 8.4)
- Sicherheitsstecker einsetzen (⇒ 9.1)
- Schnitthöhe und Mähgeschwindigkeit an Mähbedingungen anpassen (⇒ 9.6)
- Rasenmäher reparieren (✂)

Störung:

Starke Vibrationen während des Betriebes

Mögliche Ursache:

- Messerschraube ist lose
- Messer ist nicht ausgewuchtet

Abhilfe:

- Messerschraube anziehen (⇒ 13.7)
- Messer nachschleifen (auswuchten) oder ersetzen (⇒ 13.8)

Störung:

Unsauberer Schnitt, Rasen wird gelb

Mögliche Ursache:

- Mähmesser ist stumpf oder verschlissen
- Vorschubgeschwindigkeit ist im Verhältnis zur Schnitthöhe zu groß

Abhilfe:

- Mähmesser nachschleifen oder ersetzen (⇒ 13.8)
- Vorschubgeschwindigkeit verringern und/oder richtige Schnitthöhe wählen (⇒ 9.6)

Störung:

Erschwertes Einschalten oder die Leistung des Elektromotors lässt nach

Mögliche Ursache:

- Akkumulator entladen
- Mähen von zu hohem oder zu feuchtem Gras
- Mähergehäuse ist verstopft
- Mähmesser ist abgestumpft oder verschlissen

Abhilfe:

- Akkumulator laden (⇒ 8.4)
- Schnitthöhe und Mähgeschwindigkeit an Mähbedingungen anpassen (⇒ 9.6)
- Mähergehäuse reinigen (⇒ 13.2)
- Mähmesser nachschleifen oder ersetzen (⇒ 13.8)

Störung:

Auswurfkanal verstopft

Mögliche Ursache:

- Mähmesser ist verschlissen
- Mähen von zu hohem oder zu feuchtem Gras

Abhilfe:

- Mähmesser ersetzen (⇒ 13.8)
- Schnitthöhe und Mähgeschwindigkeit an Mähbedingungen anpassen (⇒ 9.6)

Störung:

Betriebszeit zu kurz

Mögliche Ursache:

- Akkumulator nicht voll geladen
- Mähen von zu hohem oder zu feuchtem Gras
- Mähergehäuse ist verstopft
- Mähmesser ist abgestumpft oder verschlissen
- Lebensdauer des Akkumulators ist erreicht bzw. überschritten

Abhilfe:

- Akkumulator laden (⇒ 8.4)
- Schnitthöhe und Mähgeschwindigkeit an Mähbedingungen anpassen (⇒ 9.6)
- Mähergehäuse reinigen (⇒ 13.2)
- Mähmesser nachschleifen oder ersetzen (⇒ 13.8)
- Akkumulator prüfen, ggf. ersetzen (✖)

Störung:

Akkumulator wird nicht geladen, obwohl die LED am Ladegerät grün leuchtet

Mögliche Ursache:

- Akkumulator zu kalt/zu warm (am Akkumulator leuchtet eine rote LED)

Abhilfe:

- Akkumulator erwärmen bzw. abkühlen lassen (⇒ 8.4). Ladegerät nur in geschlossenen und trockenen Räumen, in einem Temperaturbereich von +5°C bis +40°C betreiben.

Störung:

Akkumulator wird nicht geladen, keine LED leuchtet

Mögliche Ursache:

- kein elektrischer Kontakt zwischen Ladegerät und Akkumulator
- Stromversorgung Ladegerät fehlerhaft

Abhilfe:

- Akkumulator aus Batteriefach entnehmen und wieder einsetzen (⇒ 8.3)
- Ladegerät elektrisch anschließen (⇒ 8.2)
- Stromnetz prüfen
- Ladegerät prüfen, ggf. ersetzen (✖)

Störung:

LED am Ladegerät blinkt rot

Mögliche Ursache:

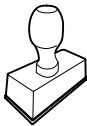
- kein elektrischer Kontakt zwischen Ladegerät und Akkumulator
- Akkumulator defekt (4 LED am Akkumulator blinken für ca. 5 Sekunden rot)
- Ladegerät defekt

Abhilfe:

- Akkumulator aus Batteriefach entnehmen und wieder einsetzen (⇒ 8.3)
- Akkumulator prüfen, ggf. ersetzen (✖)
- Ladegerät prüfen, ggf. ersetzen (✖)

22. Serviceplan

22.1 Übergabebestätigung

Modell:	_____
Serialnummer:	
Datum:	
	
Nächster Service	
Datum:	

22.2 Servicebestätigung



Geben Sie diese Gebrauchsanleitung bei Wartungsarbeiten Ihrem VIKING Fachhändler. Er bestätigt auf den vorgedruckten Feldern die Durchführung der Servicearbeiten.

 Service ausgeführt am

 Datum nächster Service

Dear Customer,

Thank you for choosing a VIKING quality product.

This product has been produced using state-of-the-art production methods and extensive quality assurance procedures, because our goal is only achieved if you, the customer, are satisfied with your machine.

If you have any questions concerning your machine, please contact your dealer or our sales agency directly.

I hope that your VIKING machine will give you great enjoyment.



Dr. Peter Pretzsch
Management

1. Table of contents

Notes on the instruction manual	38
General	38
Instructions for reading the instruction manual	38
Country-specific versions	39
Machine overview	39
For your safety	39
General	39
Battery	40
Charger	41
Clothing and equipment	41
Transporting the machine	42
Before operation	42
Working with your machine	42
Maintenance, cleaning, repairs and storage	44
Storage for prolonged periods without operation	45
Disposal	45
Description of symbols	45
Standard equipment	46
Preparing the machine for operation	46
General	46
Installing the mono handlebar (MA 443 C)	46
Installing dual handlebar (MA 443)	47
Assembling the grass catcher box	47
Battery and charger	47
General	47
Connecting charger to the mains	47
Removing/installing battery	47
Charging battery	48
LED display on charger	48

LED indicator on the charger	49
Controls	49
Safety plug	49
Battery compartment	49
Mono handlebar (MA 443 C)	49
Dual handlebar (MA 443)	50
Grass catcher box	50
Central cutting height adjustment	50
Level indicator	50
Notes on working with the machine	51
General	51
Mowing on slopes	51
Correct motor load	51
If the mowing blade blocks	51
Thermal motor overload protection	51
Safety devices	51
Safety devices	51
Safety plug	51
Two-hand operation	51
Motor run-down brake	51
Operating the machine	52
Preparations	52
Switching on the lawn mower	52
Switching off lawn mower	52
Emptying the grass catcher box	52
Maintenance	53
General	53
Cleaning the machine	53
Electric motor and wheels	53
Battery	53
Charger	53
Mowing blade maintenance	53
Removing and installing the mowing blade	54
Sharpening the mowing blade	54
Storage (winter break)	55

Transport	55
Carrying and securing the lawn mower	55
Minimising wear and preventing damage	56
Environmental protection	57
Standard spare parts	57
Circuit diagram	57
CE - manufacturer's declaration of conformity	57
Technical specifications	58
Troubleshooting	59
Service schedule	61
Handover confirmation	61
Service confirmation	61

2. Notes on the instruction manual

2.1 General

This instruction manual constitutes **original manufacturer's instructions** in the sense of EC Directive 2006/42/EC.

VIKING is continually striving to further develop its range of products; we therefore reserve the right to make alterations to the form, technical specifications and equipment level of our standard equipment.

For this reason, the information and illustrations in this manual are subject to alterations.

2.2 Instructions for reading the instruction manual

Illustrations and texts describe specific operating steps.

All symbols which are affixed to the machine are explained in this instruction manual.

Viewing direction:

Viewing direction when "**left**" and "**right**" are used in the instruction manual: the user is standing behind the machine and is looking forwards in the direction of travel.

Section reference:

References to relevant sections and subsections for further descriptions are made using arrows. The following example shows a reference to a section: (⇒ 2.1)

Designation of text passages:

The instructions described can be identified as in the following examples.

Operating steps which require intervention on the part of the user:

- Release bolt (1) using a screwdriver, operate lever (2)...

General lists:

- Use of the product for sporting or competitive events

Texts with added significance:

Text passages with added significance are identified using the symbols described below in order to especially emphasise them in the instruction manual:



Danger

Risk of accident and severe injury to persons. A certain type of behaviour is necessary or must be avoided.



Warning

Risk of injury to persons. A certain type of behaviour prevents possible or probable injuries.



Caution

Minor injuries or material damage can be prevented by a certain type of behaviour.



Note

Information for better use of the machine and in order to avoid possible operating errors.

Texts relating to illustrations:

Illustrations relating to use of the machine can be found in the front of this instruction manual.

The camera symbol serves to link the figures on the illustration pages with the corresponding text passages in the instruction manual.



2.3 Country-specific versions

VIKING supplies chargers with different plugs and switches, depending on the country of sale.

Chargers with European plugs are shown in the illustrations. Chargers with other types of plug are connected to the mains in a similar way.

3. Machine overview



- 1 Upper handlebar
- 2 Quick-clamping devices
- 3 Lower handlebar
- 4 Motor hood
- 5 Cover
- 6 Front wheel
- 7 Handle, front
- 8 Identification plate
- 9 Housing
- 10 Rear wheel
- 11 Cutting height adjustment lever
- 12 Handle, rear
- 13 Grass catcher box
- 14 Level indicator (grass catcher box)
- 15 Motorstop lever
- 16 ON button
- 17 Handlebar detent lever
- 18 Handlebar console
- 19 Safety plug
- 20 Battery
- 21 Charger

4. For your safety

4.1 General



These safety regulations must be observed when working with the machine.



Read the entire instruction manual before using the machine for the first time. Keep the instruction manual in a safe place for future reference.

These safety precautions are essential for your safety, however the list is not exhaustive. Always use the machine in a reasonable and responsible manner and be aware that the user is responsible for accidents involving third parties or their property.

Make sure that you are familiar with the controls and use of the machine.

The machine must only be used by persons who have read the instruction manual and are familiar with operation of the machine. The user should seek expert and practical instruction prior to initial operation. The user must receive instruction on safe use of the machine from the vendor or another expert.

During this instruction, the user should be made aware that the utmost care and concentration are required for working with the machine.

Only give or lend the machine, including any accessories, to persons who are familiar with this model and how to operate it. The instruction manual forms part of the machine and must always be provided to persons borrowing it.

The machine must only be operated by persons who are well rested and in good physical and mental condition. If your health is impaired, you should consult your doctor to determine whether working with the machine is possible. The machine should not be operated after the consumption of alcohol, drugs or medications which impair reactions.

Never allow children under the age of 16 to use the machine. Local regulations may specify a minimum age for users.

This machine is not suitable for use by persons (in particular children) with impaired physical, sensory or mental faculties or those lacking the appropriate experience and/or knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety or having received instructions on use of the machine from such person. Children must be supervised, in order to ensure that they do not play with the machine.

The machine is intended for private use.

Caution – risk of accident:

The machine is only intended for mowing lawns. Its use for other purposes is not permitted and may be dangerous or result in damage to the machine.

Due to the physical danger to the user, the machine must not be used for the following applications (incomplete list):

- for trimming bushes, hedges and shrubs,
- for cutting creepers,
- for the care of lawn roofs and balcony boxes,
- for shredding or chopping tree or hedge cuttings,

- for clearing paths (vacuuming, blowing),
- for levelling earth mounds, e.g. mole hills.
- for transporting clippings, except in the grass catcher box intended for this purpose.

For safety reasons, any modification to the machine, except the proper installation of accessories approved by VIKING is forbidden and results in voiding of the warranty cover. Information regarding approved accessories can be obtained from your VIKING specialist dealer.

In particular, any tampering with the machine which increases the power output or motor speed is forbidden.

It is not permitted to transport objects, animals or persons, particularly children, on the machine.

Particular care is required during use in public green spaces, parks, sports fields, along roads and in agricultural and forestry businesses.



Caution: Danger to health due to vibrations!

Excessive exposure to vibrations can result in damage to the cardiovascular or nervous system, particularly in persons with cardiovascular problems. Please consult a physician if you experience symptoms that may have been caused by vibrational loads. Symptoms of this kind principally affect the fingers, hands or wrists and include (incomplete list):

- numbness,
- pain,
- muscular weakness,

- skin discolouration,
- unpleasant tingling sensation.

4.2 Battery

Only use original STIHL batteries.

Only use the STIHL battery with STIHL or VIKING machines and only charge with STIHL chargers.

Never open the battery.

Do not drop the battery.

Never use a defective or deformed battery.

Keep the battery out of the reach of children.



Only use or store the battery at temperatures from -10°C to max. +50°C.



Protect the battery against direct sunlight, heat and fire – never throw it into a fire – **Explosive hazard!**



Protect the battery against rain – do not immerse in fluids.

Do not subject the battery to microwaves or high pressure.

Never connect the battery terminals with metallic objects (short-circuit). The battery can be damaged through short circuits.

Keep the unused battery away from metallic objects (e.g. nails, coins, jewellery). Do not use metallic transport containers – **Explosive and fire hazard!**

Fluid may escape from the battery due to improper use – Avoid contact! In the case of inadvertent contact, rinse with water.

Seek medical attention if the fluid contacts the eyes. Escaping battery fluid can cause skin irritation and burns.

Do not insert any objects in the ventilation slots of the battery.



sheets

Number of cells and energy content according to cell manufacturer's specification.

For further safety instructions, see www.stihl.com/safety-data-

4.3 Charger

Please observe the supplementary sheet for the STIHL charger and keep it in a safe place.

Only use original STIHL chargers.

Do not use the charger if damaged.

Only use the charger to charge "AP" type STIHL batteries of the appropriate geometry with a maximum capacity of 10 Ah and a maximum voltage of 42 Volt.

Never charge defective or deformed batteries.

The mains voltage and mains frequency must correspond to the information on the identification plate on the bottom of the charger and the information contained in the section "Technical specifications" (⇒ 20.).

Do not open the charger.

Disconnect the mains plug after use and make sure that the charger is kept out of the reach of children.



Protect the charger from humidity and wetness.



Always store the charger in a closed and dry place.

Store the charger at a temperature of between +5°C and +40°C only.

Do not cover the charger so as to ensure that it can cool down normally.

Do not insert any objects in the ventilation slots of the charger – **Risk of electric shock and short circuit!**

Never connect (short-circuit) the charger terminals with metallic objects (e.g. nails, coins, jewellery) – **Risk of short circuit!**

Never operate the charger on easily combustible surfaces (e.g. paper, textiles) or in easily combustible environments – **Fire hazard!**

Never operate the charger in explosion hazardous environments, i.e. in environments containing flammable liquids (vapours), gases or dusts. Chargers may generate sparks which can ignite dust or vapours – **Explosive and fire hazard!**

In the event of smoke formation or fire in the charger, disconnect the mains plug immediately.



Caution: Danger of electric shock! The mains plug and electric cable are particularly important when it comes to electrical safety. The charger must not be used if the electric cable is damaged, in order to prevent the risk of an electric shock. Therefore, check the electric cable regularly for signs of damage or ageing (brittleness).

Only connect the charger to a properly installed socket. The power supply must be protected via a residual current-operated protective device with a release current of maximum 30mA.

Never perform repairs to the charger and particularly not to the power cable or mains plug. Have damaged electric cables repaired by a qualified electrician.

When disconnecting the charger from the mains power supply, always pull on the mains plug and not on the electric cable.

Route and label the electric cable in such a way that it cannot be damaged and does not constitute a hazard – Prevent risk of stumbling.

Do not use the electric cable otherwise than for its intended purpose, e.g. for carrying or suspending the charger.

4.4 Clothing and equipment



Always wear sturdy footwear with high-grip soles when working. Never work barefoot or, for example, in sandals.



Also always wear sturdy gloves and tie up and secure long hair (headscarf, cap, etc.) when performing maintenance and cleaning work or when transporting the machine.



Wear suitable safety glasses when sharpening the mowing blade.

Always wear long trousers and tight-fitting clothing when operating the machine.

Never wear loose clothes which may become caught on moving parts (control levers) – do not wear jewellery, ties or scarves.

4.5 Transporting the machine

Always wear gloves in order to prevent injuries due to sharp-edged and hot components.



Switch off the machine prior to transport, allow the blade to come to a standstill and remove the safety plug.

Only transport the machine once the motor has cooled down.

Take the weight of the machine into account and use suitable loading aids (loading ramps, lifters) if necessary.

Secure the machine and any machine components being transported (e.g. grass catcher box) on the load floor using fastening material of adequate size (belts, ropes etc.).

Avoid contact with the mowing blade when lifting and carrying the machine.

Observe the information in the section "Transport". It describes how to lift and lash the machine. (⇒ 14.1)

When transporting the machine, always observe regional legislation, especially regarding load security and the transport of objects on load floors.

Do not leave the battery inside a vehicle and never expose it to direct sunlight.

Lithium-ion batteries must be treated with special care during transport. In particular, it must be ensured that short circuits are prevented during transport of the batteries. For this reason, keep the original

cardboard packaging of the battery and always transport STIHL batteries either in the undamaged original packaging or in the lawn mower.

4.6 Before operation

Make sure that only persons who are familiar with the instruction manual are permitted to use the machine.

Observe the local regulations regarding permitted operating times for gardening power tools with combustion engines or electric motors.

Carefully inspect the complete area on which the machine is to be used and remove any stones, sticks, wires, bones and other foreign objects which could be thrown up by the machine. Obstacles (e.g. tree stumps, roots) can be easily overlooked in long grass.

For this reason, mark all foreign objects (obstacles) which are hidden in the lawn and cannot be removed before commencing work with the machine.

All faulty, worn or damaged parts must be replaced before using the machine.

Replace any illegible or damaged danger signs and warnings on the machine. Your VIKING specialist has a supply of replacement stickers and all the other spare parts.

The machine must only be used in good operating condition. Before each use, check that:

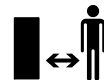
- The machine is properly assembled.
- The cutting tool and the entire cutting unit (mowing blade, fastening elements, mowing deck housing) are in good condition. In particular check for secure fastening, damage (notches or cracks) and wear.
- The safety devices (e.g. discharge flap, housing, motorstop lever) are in good condition and working properly.
- The grass catcher box is undamaged and correctly installed; a damaged grass catcher box must not be used.
- The run-down brake of the electric motor is functioning.

Carry out any necessary work or consult a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

Follow the instructions in the "Battery" (⇒ 4.2) and "Charger" (⇒ 4.3) sections.

Never switch the motor on without a correctly installed blade. Risk of motor overheating.

4.7 Working with your machine



Never work when animals or persons, particularly children, are in the danger area.

The switch and safety devices installed in the machine must not be removed or bypassed. In particular, never secure the motorstop lever to the handlebar (e.g. by tying it).



Caution – risk of injury!

Never put hands or feet on or underneath rotating parts.
Never touch the rotating blade.

Always keep away from the discharge opening.

Always observe the safety distance provided by the handlebar. The handlebar must always be installed correctly and must not be modified. Never operate the machine with the handlebar folded down.

Never attach any objects to the handlebar (e.g. work clothing).

Only work during the day or with good artificial light.

Do not work at ambient temperatures below +5°C (41°F).

Do not operate the machine in the rain or during thunder storms, particularly when there is a risk of lightning strike.

The risk of accidents is higher if the ground is damp due to increased danger of slipping.

Particular caution should be exercised during working in order to prevent slipping. If possible, avoid using the machine when the ground is damp.

Do not leave the machine in the rain.

Switching on the machine:

Exercise care when switching on the machine and observe the instructions in the section "Initial operation of the machine". (⇒ 12.)

Keep your feet a safe distance from the cutting tool.

Place the machine on an even surface for before switching it on.

The machine must not be tilted before it is switched on or during switching-on.

Do not switch on the motor if the discharge chute is not covered by the discharge flap or the grass catcher box.

Avoid switching the machine on repeatedly within a short period of time; in particular avoid "playing" with the ON button. Risk of motor overheating.

Working on slopes:

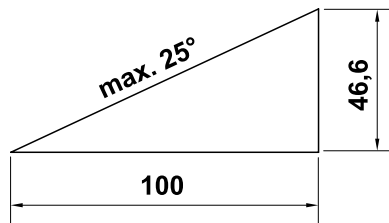
Always work across and back on slopes, never up and down.

If the user loses control when mowing up and down, there is a risk of being run over by the machine.

Be particularly careful when changing direction on a slope.

Always ensure good stability on slopes and avoid mowing on excessively steep slopes.

For safety reasons, the machine must not be used on slopes with an inclination of more than 25° (46.6 %). **Risk of injury!** A slope inclination of 25° corresponds to a vertical height increase of 46.6 cm for a 100 cm horizontal distance.



Working:



Caution – risk of injury!

Never put hands or feet on or underneath rotating parts. Never touch the rotating blade. Always keep away from the discharge opening. Always observe the safety distance provided by the handlebar.



Do not try to examine the blade while the machine is operating. Never open the discharge flap

and/or remove the grass catcher box when the mowing blade is running. Rotating blades can cause injury.

Only operate the machine at walking speed – never run when working with the machine. Working quickly with the machine increases the risk of injury due to stumbling, slipping, etc.

Be particularly careful when turning the machine around or pulling it towards you.

Risk of stumbling!

Objects hidden in the grass (lawn sprinkler systems, posts, water valves, foundations, electrical wires, etc.) must be avoided. Never intentionally run over any such foreign objects.

If the cutting tool or the machine hits an obstacle or a foreign object, the motor must be switched off, the safety plug disconnected and an inspection performed by a specialist.



STOP

Beware of the cutting tool running on for several seconds before coming to a standstill.

Switch off the motor,

- if tilting of the machine is necessary when transporting over surfaces other than grass,
- when pushing the machine to and from mowing areas,
- before removing the grass catcher box.
- before adjusting the cutting height.



Switch off the motor, disconnect the safety plug and ensure that the cutting tool has come to a complete standstill

- before removing the battery;
- before leaving the machine unattended;
- before transporting, lifting, or carrying the machine;
- before remedying blockages, including those in the discharge chute,
- before you check, clean or carry out work on the machine (e.g. adjusting the cutting height, opening or adjusting the handlebar);
- if the cutting tool has hit a foreign object. The cutting tool needs to be checked for possible damage. The machine must not be operated with a damaged or bent blade shaft or motor shaft. **Risk of injury through defective parts!**
- if the machine begins to vibrate excessively. In this case, the complete machine, in particular the cutting tool must be checked for possible damage and loose parts. Damaged parts must be replaced prior to further use, loose parts must be fastened/tightened.



Risk of injury!

Strong vibrations are generally an indication of a fault. In particular, the machine must not be operated with a damaged or bent blade shaft or mowing blade. If you do not have the appropriate expertise, have the necessary repairs carried out by a specialist dealer (VIKING recommends VIKING specialist dealers).

4.8 Maintenance, cleaning, repairs and storage



Switch off the motor, disconnect the safety plug and if necessary remove the battery before working on, adjusting or cleaning the machine.

Allow the machine to fully cool down before storing it in enclosed places, performing maintenance on it or cleaning it.

Cleaning:

The complete machine must be cleaned thoroughly following use. (⇒ 13.2)

Remove accumulated clipping deposits using a stick. Clean the underside of the mower with water and a brush.

Never use high-pressure cleaners and do not clean the machine under running water (e.g. using a garden hose).

Do not use aggressive cleaning agents. These can damage plastics and metals, impairing the safe operation of your VIKING machine.

In order to prevent fire hazards, the area around the air vents between the motor hood and housing must be kept free from e.g. grass, straw, moss, leaves or escaping grease.

Maintenance operations:

Only maintenance operations described in this instruction manual may be carried out. Have all other work performed by a specialist dealer.

If you do not have the necessary expertise or auxiliary equipment, please **always** contact a specialist dealer.

VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs

performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

Only use tools, accessories or attachments approved for this machine by VIKING or technically identical parts. Otherwise, there may be a risk of accidents resulting in personal injury or damage to the machine. If you have any questions, please consult a specialist dealer.

The characteristics of original VIKING tools, accessories and spare parts are optimally adapted to the machine and the user's requirements. Genuine VIKING spare parts can be recognised by the VIKING spare parts number, by the VIKING lettering and, if present, by the VIKING spare parts symbol. On smaller parts, only the symbol may be present.

Always keep warning and information stickers clean and readable. Damaged or missing stickers must be replaced by new, original plates from your VIKING specialist dealer. If a component is replaced with a new component, ensure that the new component is provided with the same stickers.

Regularly check that the mowing blade is securely fastened and is not damaged or worn.

Only perform work on the cutting unit when wearing thick work gloves and exercising extreme care.

Ensure that all nuts, pins and screws (in particular the blade fastening screw) are securely tightened so that the machine is in a safe operating condition.

Check the complete machine and the grass catcher box for wear or damage on a regular basis, particularly before extended periods when the machine is not in use (e.g. over winter). For safety reasons, worn or damaged parts must be replaced immediately to ensure that the machine is always in a safe operating condition.

Components or guards that are removed for maintenance operations must be properly reinstalled immediately.

4.9 Storage for prolonged periods without operation

Store the cooled machine, the battery and the safety plug safely in a dry and locked room that is inaccessible to children.

Ensure that the machine is protected from unauthorised use (e.g. by children).

Thoroughly clean the machine before storage (e.g. winter break).

Store the machine in good operational condition.

4.10 Disposal

Ensure that old machines are properly disposed of. Render the machine unusable prior to disposal. In order to prevent accidents, ensure that you remove the safety plug and the electric cable from the motor.

Risk of injury due to the cutting tool!

Always store an old machine in a safe place prior to scrapping. Ensure that the machine and the cutting tool are kept out of the reach of children.

Batteries must be disposed of separately from the machine. Ensure that batteries are discharged prior to disposal (e.g. by running the motor) and that they are disposed of safely and in an environmentally-friendly manner.

5. Description of symbols



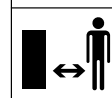
Caution!

Read the instruction manual before initial use.



Risk of injury:

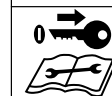
Keep other persons out of the danger area.



Caution –

sharp cutting blades!

The cutting blades run on after the motor has been switched off. Remove the locking device (safety plug) before performing maintenance work.



MA 443:

Switch on the motor.



MA 443 C:

Switch on the motor.

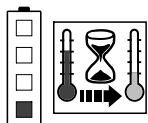


MA 443 C:

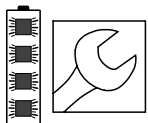
Switch off the motor.



Remove the locking device (safety plug) before performing any work on the machine.



Battery is too warm. Charging starts after the cooling-down period, i.e. the battery can only be used after the cooling-down period.



The battery is defective and must be replaced.

6. Standard equipment

MA 443, MA 443 C:



Item	Designation	Qty.
A	Basic unit	1
B	Upper part of grass catcher box	1
C	Lower part of grass catcher box	1
D	Pin	2
N	Safety plug	1
O	Battery	
P	Charger	
•	Instruction manual	1

MA 443:

E	Quick-clamping device	2
F	Screw	2
G	Cable guide	1
H	Cable clip	1
I	Handlebar protection	2

MA 443 C:

J	Sleeve	1
K	Screw	1
L	Washer	2
M	Nut	1



The standard equipment may vary depending on the country and version type.

7. Preparing the machine for operation

7.1 General



Risk of injury!

Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇒ 4.).



Remove the safety plug, particularly before performing any work on the lawn mower (⇒ 9.1).

- Place the machine on level and firm ground when performing all the operations described.



Upon delivery, the batteries are charged to approx. 30%. They must be therefore be charged before being used for the first time.

- Charge battery (⇒ 8.4).

7.2 Installing the mono handlebar (MA 443 C)



- Insert the sleeve (J) in the bore on the handlebar (1).
- Fit the two washers (L) with the convex side facing inwards onto the sleeve in the handlebar (1).
- Hold the sleeve (J) and washers (L) and insert together with the handlebar (1) into the holder on the handlebar console (2).
- Insert the screw (K) from the outside inwards through the bores in the handlebar (1) and in the handlebar console (2). Screw on the nut (M) and tighten the screw (K) to a torque of **20-25 Nm**.

Installing the electric cable:

- Insert the electric cable (3) in the holders (4) of the strain relief moulding on the handlebar console as shown.

7.3 Installing dual handlebar (MA 443)



- Insert the screw (F) through the bore in the cable guide (G).
- Fit the upper handlebar (2) onto the lower handlebar sections (1).
- Attach the cable guide (G) to the electric cable (3) and insert the screw (F) through the bore from the inside outwards.
- On the opposite side, insert the screw (F) from the outside inwards through the bores.
- Fit the handlebar protection (I) and screw the quick clamping devices (E) onto the screws (F) (the screw should project by about one screw thread turn) and fold upwards.
- Check correct assembly:
The quick-clamping devices (E) must be sufficiently tightened so that they are pressed tightly against the handlebar and the upper handlebar is firmly connected to the lower handlebar. If the handlebar is not firmly installed or the quick-clamping devices are not correctly located, open the quick-clamping devices and turn them until they are securely fastened.

Installing cable clip:

- Fasten the electric cable (3) to the upper handlebar with the cable clip (H). Ensure a distance of 25 - 27 cm between cable clip and switch on upper handlebar.
- Insert the electric cable (3) into the holder (4) of the handlebar console as shown.

7.4 Assembling the grass catcher box



- Fit the upper part of the grass catcher box (B) onto the lower part of the grass catcher box (C). Ensure correct location in the guides.
- Push pin (D) through the bores provided from inside.
- Allow the upper part of the grass catcher box (B) to engage in the lower part of the grass catcher box using slight pressure.
- Attach the grass catcher box (⇒ 9.5).

8. Battery and charger

8.1 General

The **MA 443** and **MA 443 C** lawn mowers are operated with rechargeable batteries.

Only high-quality **STIHL lithium-ion batteries** of type "AP" are used.

The batteries (supplied in some cases) are optimally adapted to the intended purpose, however, all STIHL lithium-ion batteries available from specialist dealers (AP 160, AP 180 etc.) may also be used.

The lawn mower electronics exchange data with the installed battery and adapt the power of the electric motor to the relevant capacity.

8.2 Connecting charger to the mains



- Insert mains plug (1) in socket (2).
- After connection of the charger to the power supply, a self-test is performed. During this process, the LED (3) on the charger illuminates green for approx. 1 second, then red, and then extinguishes again (⇒ 8.6).

8.3 Removing/installing battery



- Open battery compartment and disconnect safety plug (⇒ 9.1).



Removing battery:

- Pull out battery (1) upwards.

Installing battery:

- Insert battery (1) into battery compartment as shown applying slight pressure and close cover.

8.4 Charging battery



- Remove battery from battery compartment (⇒ 8.3).
- Connect charger to the mains (⇒ 8.2).
- Push battery (1) into charger (2) until first resistance is felt, then press to stop. Green LED on battery and charger (3) indicate that charging is active.
- When battery is fully charged, LEDs on battery and charger extinguish. Remove battery from charger and insert in battery compartment (⇒ 8.3).

Charging procedure

The charger automatically detects the battery type and adapts the charging process accordingly.

The batteries are cooled during the charging process – via a fan on the quick charger (**AL 300, AL 500**) and with the natural air current in the room on the standard charger (**AL 100**).

The LEDs on the battery indicate the charging status (⇒ 8.5).

When the battery is fully charged, the charger switches off automatically and the LEDs in the battery and charger extinguish.

The charging time depends on various influencing factors such as e.g. the battery condition and ambient temperature and can therefore deviate from the specified charging times (⇒ 20.).

If a warm battery is inserted in the charger, the charging time may increase because the battery must cool down before the charging process begins.

8.5 LED display on charger



- Press button (1) in order to activate the display – display extinguishes automatically after 5 seconds.

LED displays:

The LEDs can illuminate or flash green or red.

 LED illuminates **green**.

 LED flashes **green**.

 LED illuminates **red**.

 LED flashes **red**.

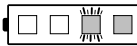
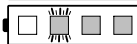
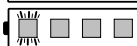
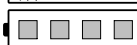
Green LEDs indicate normal operation, red LEDs indicate a malfunction.

During charging:

Illumination and flashing of the LEDs indicate the charging status.

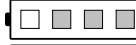
During charging, the momentary charge capacity is indicated by a green flashing LED.

When charging is complete, the LEDs extinguish automatically.

	0 - 20 %
	20 - 40 %
	40 - 60 %
	60 - 80 %
	80 - 100 %

During work:

Illumination and flashing of the LEDs indicate the charge state.

	80 - 100 %
	60 - 80 %
	40 - 60 %
	20 - 40 %
	0 - 20 %

Faults

One LED illuminates red

During charging:

Battery is too warm or too cold for the charging process to start. Once the battery has cooled down or warmed up, the charging procedure starts automatically.



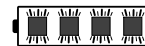
During work:

Battery is too warm. Machine switches off – remove the battery from the lawn mower and allow to cool for a period.



Four LEDs flash red

The battery is defective and must be replaced.



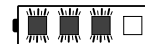
Three LEDs illuminate red

The lawn mower is overheated – allow it to cool down.



Three LEDs flash red

The lawn mower is defective and must be checked by a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.



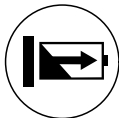
8.6 LED indicator on the charger

- The LED (1) on the charger can illuminate green or flash red.



LED illuminates green:

Battery is being charged or cooled down before the charging process starts. The green LED extinguishes as soon as the battery is fully charged.



LED flashes red:

Charging cannot be started.



Possible causes:

- No electrical contact between battery and charger – remove and re-insert battery (⇒ 8.4).
- Battery defective (⇒ 8.5).
- Charger defective – have charger checked by a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

9. Controls

9.1 Safety plug



The **MA 443** and **MA 443 C** lawn mowers are equipped with a safety plug.

The machines can only be operated when the safety plug is inserted in the socket provided in the battery compartment.

The safety plug must be removed prior to transport, maintenance and cleaning work, as well as before inspecting the lawn mower.

Inserting safety plug:

- Open the battery compartment. (⇒ 9.2)
- Press safety plug (1) into socket (2) up to the stop. The tab (3) must point inside as shown.
- Close the battery compartment again.

Removing safety plug:

- Open battery compartment (⇒ 9.2).
- Remove safety plug (1) from socket (2) and keep separately from lawn mower.

9.2 Battery compartment



The battery compartment must always remain closed during operation.

Opening battery compartment:

- Press in retaining tab (1) slightly and open cover (2) rearwards.

Closing battery compartment:

- Fold down cover (2) and ensure that retaining tab (1) engages.

9.3 Mono handlebar (MA 443 C)



The lawn mower **MA 443 C** is equipped with an adjustable mono handlebar.



Danger of pinching!

Before actuating the detent lever (1), hold the upper handlebar (2) with one hand at its highest point and lift (relieve load) slightly.

After actuation of the detent lever, the upper handlebar can fall to the lowest position under its own weight.

Never place your finger between the handlebar and the handlebar console (under the detent lever).

I Folding down handlebar:

Transport position (for cleaning, for space-saving transport and for storage of the machine):

- Press the detent lever (1) downwards and hold.
- Fold the handlebar (2) down forwards, ensuring that the electric cable is not damaged.

Working position (to push machine):

- Fold the handlebar (2) up rearwards and ensure that the handlebar is fully engaged.

2 Height adjustment:

The height of the mono handlebar can be adjusted to 2 levels:

- Press the detent lever (1) downwards and hold.
- Move the handlebar (2) into the required position.
- Release the detent lever (1) and ensure that the handlebar is again fully engaged.

9.4 Dual handlebar (MA 443)



Danger of pinching!

The upper handlebar can be folded down by releasing the quick release caps. For this reason, always hold the upper handlebar (2) with one hand at its highest point when you open the quick-release caps.

Transport position (for cleaning, for space-saving transport and for storage of the machine):

- Open the quick-clamping devices (1) – fold downwards – and fold the upper handlebar (2) forwards, ensuring that the electric cable is not damaged.

Working position (to push machine):

- Fold up upper handlebar (2) rearwards and hold with one hand.
- Close the quick-clamping devices (1) – fold upwards.

9.5 Grass catcher box

Attaching:

- Open the discharge flap (1) and hold it open.
- Attach the grass catcher box (2) to the mountings (3) on the rear of machine by means of the locating lugs.
- Close the discharge flap (1).

Detaching:

- Open the discharge flap (1) and hold it open.
- Lift the grass catcher box (2) and remove it rearwards.
- Close the discharge flap (1).



9.6 Central cutting height adjustment

Six different cutting heights between **25 mm** and **75 mm** can be set.

Level 1 = lowest cutting height

Level 6 = highest cutting height

Setting cutting height:

- Hold the handle (1), pull the lever (2) upwards and hold.
- Set the required cutting height by moving the machine upwards and downwards. The current cutting height can be read off at the cutting height indicator (3) by means of the marking (4).
- Release the detent lever (2) and allow it to engage.



9.7 Level indicator

The upper part of the grass catcher box features a level indicator (1).

The flow of air that is created by the rotary movement of the mowing blade and is responsible for filling the grass catcher box raises the level indicator (2): The grass catcher box is filled with clippings.

When the grass catcher box is full, this flow of air is reduced and the level indicator drops (3):

- Empty filled grass catcher box (⇒ 12.4).



10. Notes on working with the machine

10.1 General

To ensure a perfect, thick lawn, mow regularly and keep the grass short.

Do not cut the lawn too short in hot, dry conditions as it will dry out or burn in the sun and become unsightly.

The cutting pattern will be better with a sharp blade than with a blunt one; the blade should therefore be sharpened regularly (VIKING specialist dealer).

Cutting performance

The cutting performance (battery running time) depends on the properties of the grass and the selected cutting height. The cutting performance is enhanced by the following measures:

- Mow the lawn more frequently
- Increase the cutting height
- Reduce speed of propulsion
- Allow the lawn to dry before mowing.

If required, additional STIHL lithium-ion batteries can be purchased (special accessories).

10.2 Mowing on slopes

For safety reasons, the lawn mower must not be used on inclines of more than 25°. A slope inclination of 25° (46.6%) corresponds to a vertical height increase of 46.6 cm for a 100 cm horizontal distance.



10.3 Correct motor load

Do not switch on the lawn mower in tall grass or at the lowest cutting height.

The lawn mower load must never cause the motor speed to drop significantly.

If the speed drops, select a higher cutting height setting and/or reduce the rate of feed.

10.4 If the mowing blade blocks

Switch off the motor immediately and disconnect the safety plug. Then eliminate the cause of the fault.

10.5 Thermal motor overload protection

If an overload of the motor occurs during operation, the built-in thermal overload protection device automatically switches off the motor.

Causes for an overload:

- mowing excessively high grass or cutting height adjusted too low,
- excessive rate of feed,
- inadequate cleaning of the cooling air guide (inlet slots).

Recommencing operation

Resume normal operation of the machine following a cooling period of up to 10 min (depending on the ambient temperature) (⇒ 12.).

11. Safety devices

The machine is equipped with several safety devices for safe operation and for the prevention of improper use.



Risk of injury

If a safety device is found to be defective, the machine must not be operated. Consult a specialist dealer; VIKING recommends VIKING specialist dealers.

11.1 Safety devices

The lawn mower is equipped with safety devices, which prevent inadvertent contact with the mowing blade and with ejected clippings.

These include the housing, discharge flap, grass catcher box and correctly-installed handlebar.

11.2 Safety plug

The motor can only be switched on when the safety plug is inserted (⇒ 9.1).

11.3 Two-hand operation

The motor can only be switched on by pressing and holding the ON button with the right hand and then pulling the motorstop lever to the handlebar with the left hand.

11.4 Motor run-down brake

When the motorstop lever is released, the mowing blade comes to a complete standstill in less than three seconds.

An integrated motor run-down brake shortens the run-down time until the blade stops.

12. Operating the machine

12.1 Preparations



Risk of injury:

Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇒ 4.).

- Charge battery (⇒ 8.4).
- Insert safety plug (⇒ 9.1).

- Detach the grass catcher box. (⇒ 9.5)
- Open the grass catcher box at the tab (1). Fold up the upper part of the grass catcher box (2) and hold. Fold the grass catcher box rearwards and empty the clippings.
- Close the grass catcher box.
- Attach the grass catcher box. (⇒ 9.5)

12.2 Switching on the lawn mower



Do not start the motor in high grass or when the mower is set to the lowest cutting height, as this makes switching on difficult.

- Press and hold down the ON button (1). Pull motorstop lever (2) to handlebar and hold.
- The ON button (1) can be released once motorstop lever (2) is pressed.

12.3 Switching off lawn mower



- Release motorstop lever (1). Motor and mowing blade come to a stop after a short run-down time.

12.4 Emptying the grass catcher box



Risk of injury!

The motor must be stopped for safety reasons before removing the grass catcher box.

13. Maintenance

13.1 General



Risk of injury!

Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇒ 4.).



Remove the safety plug, particularly before performing any work on the lawn mower (⇒ 9.1).

Annual service by the specialist dealer:

The lawn mower should be inspected once annually by a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

13.2 Cleaning the machine



22

Maintenance interval: After each use

- Only clean the machine using water, with a brush or with a cloth. Remove accumulated clipping deposits using a stick. If necessary, use a special cleaner (e.g. STIHL special cleaner).
- Never spray water or high pressure cleaners onto batteries, switches, motor components, seals or bearing points.



Risk of injury!

Before tipping up the mower, place it on firm, level and flat ground. The machine may tip over when working on it in the cleaning position. Always stand to the side of the machine. Never work in front of or behind the mower.



To facilitate cleaning work, it is recommended to select the highest cutting level before placing the machine in the cleaning position.

Cleaning position, MA 443:

- Detach the grass catcher box. (⇒ 9.5)
- Hold the upper handlebar (1) and open the quick-clamping devices – fold downwards.
- Set down the upper handlebar (1) rearwards.
- Open the discharge flap (2) and hold it open.
- Lift up the machine at the front and place in the cleaning position as shown. Check that the machine is stable.

Cleaning position, MA 443 C:



Danger of pinching!

After actuation of the detent lever, the upper handlebar can fall to the lowest position under its own weight.

Never place your finger between the handlebar and the handlebar console (under the detent lever).

- Detach the grass catcher box. (⇒ 9.5)
- Open the discharge flap (2) and hold it open.
- Press the detent lever (3) downwards with the thumb and hold.
- Hold the machine at the front handle and tilt it slowly rearwards.
- Release the discharge flap (2) and check that the machine is standing securely.

13.3 Electric motor and wheels

The electric motor is maintenance-free.

The wheel bearings are maintenance-free.

13.4 Battery

Maintenance interval: Before each use

Visually check that the battery is undamaged. Batteries with identifiable damage (e.g. cracks or escaping fluid), must not be used.

13.5 Charger

Maintenance interval: Before each use

Check electric cable for damage and ensure that cooling air slots are free of dirt.

13.6 Mowing blade maintenance



23

Maintenance interval: Before each use

- Tilt the mower upwards into the cleaning position. (⇒ 13.2)
- Clean the mowing blade (1) and check it for damage (notches or cracks) and wear; replace if necessary.
- Use a slide calliper (not included in standard equipment) to measure blade thickness at 5 points at least. In particular, the minimum thickness must also be ensured in the area of the blade wings.
- Place a ruler (2) against the front blade edge and measure permissible grinding.



Risk of injury!

A worn or damaged mowing blade may break off and cause serious injuries. The instructions for blade maintenance must therefore always be observed.

Blades are subjected to differing degrees of wear depending on the location and duration of use. If you use the machine on sandy ground or use it frequently under dry conditions, the blade will be subjected to greater loads and will wear more quickly than the average.

Wear limits:

Distance A:

The cutting edges may not be ground back by more than **15 mm**.

Distance B:

The minimum width of the mowing blade must not be less than **39 mm**.

Distance C:

The blade thickness must be at least **2 mm** at any point.

The check should be performed using a slide calliper.

If the supplied standard blade is not installed in the lawn mower, but e.g. the multi-blade, which is available as a special accessory, different wear limits apply.

13.7 Removing and installing the mowing blade



In order to prevent damage to the blade fastening screw, use a suitable 22 mm hexagon socket (not included in standard equipment).

1 Removing:

- Use a suitable wooden block (1) to counterhold the mowing blade (2).
- Tighten the blade fastening screw (3). Remove the mowing blade (2) and blade fastening screw (3).

2 Installing:



Risk of injury!

The mowing blade (2) must only be installed as shown. The tabs (6) must face downwards (to the lawn) and the curved wings must point upwards (to the machine).

Observe the specified torque of **10 - 15 Nm** when tightening the blade fastening screw, as the secure attachment of the cutting tool depends on this. Additionally secure the blade fastening screw (3) with **Loctite 243**.

The blade fastening screw (3) must be replaced each time the blade is replaced.

- Clean the blade contact surface and blade bushing.
- Fit the mowing blade (2) onto the blade bushing with the curved edges pointing upwards. Locating lugs (4) must be located in bores (5) of the mowing blade.

- Use a suitable wooden block (1) to counterhold the mowing blade (2).
- Screw in the blade fastening screw (3) and tighten to a torque of **10 - 15 Nm**.

13.8 Sharpening the mowing blade



Risk of injury!

Check the blade for damage before installing. The blade must be replaced if notches or cracks are identified, if the cutting edges have been sharpened back by more than 15 mm, or if the blade is thinner than 2 mm at any point (⇒ 13.6).

VIKING recommends having the mowing blade sharpened by a technician.

Operation of the machine is impaired in the case of an incorrectly sharpened blade (incorrect sharpening angle, imbalance etc.).

Sharpening instructions:

- Remove the mowing blade (⇒ 13.7).
- Cool the mowing blade when sharpening, e.g. with water. The blade must not be allowed to display blue colouring, as this would reduce its cutting quality.
- Sharpen the blade evenly to prevent vibrations due to imbalance.
- Observe a sharpening angle of 30°.
- After sharpening, remove any sharpening burr at the cutting edge using fine sandpaper if necessary.

13.9 Storage (winter break)

Storing the lawn mower:



Remove the safety plug and remove the battery.

Keep the safety plug separately from the lawn mower and out of reach of unauthorised persons, particularly children.

Store the lawn mower in a dry locked place that is generally free of dust. Ensure that it is protected from unauthorised use (e.g. by children).

Only store the lawn mower in good operating condition, fold down the handlebar if necessary.

Keep all nuts, pins and screws tightly fastened, replace danger signs and warnings on the machine that have become illegible, check the entire machine for wear and damage. Replace all worn or damaged parts.

Any machine faults must be completely remedied prior to storage.

Note the following points when storing the lawn mower for long periods (winter break):

- Clean all external parts of the machine with care.
- Thoroughly lubricate/grease all moving parts.

Storing batteries:

Remove the battery from the battery compartment or from the charger and store in a dry locked place that is generally free of dust. Ensure that the batteries are protected from unauthorised use (e.g. by children).

Do not store spare batteries unused – use batteries alternately.

For optimum battery service life, store at +10°C to +20°C and at a charge level of approx. 30%.

Storing the charger:

Remove the battery and disconnect the mains plug.

Store the charger in a dry and locked place that is generally free of dust. Ensure that it is protected from unauthorised use (e.g. by children).

14. Transport

14.1 Carrying and securing the lawn mower



Risk of injury!

Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇒ 4.).



Disconnect the safety plug, particularly before performing any work on the lawn mower (⇒ 9.1).

Exercise special care when transporting lithium-ion batteries (⇒ 4.2).

Carrying the machine:

- Two persons:
Only hold the machine at the front handle (1) and at the handlebar (3). Always ensure sufficient distance between the mowing blade and your body, particularly your feet and legs.
- One person:
Lift and carry the machine using both hands, with one hand at the upper transport handle (2) and the other hand at the lower transport handle (1).

Securing the machine (lashing):

- Secure the machine on the load floor using suitable fastening materials.
- Attach ropes or straps at the points marked (4).

15. Minimising wear and preventing damage

Important information on maintenance and care of the product group

lawn mower, manually-operated and battery-powered (MA)

VIKING assumes no liability for material or personal damage caused by the non-observance of information contained in the operating instructions, in particular with regard to safety, operation and maintenance, or which arise through the use of unauthorised attachment or spare parts.

Please always observe the following important information for the prevention of damage or excessive wear to your VIKING machine:

1. Wearing parts

Some parts of the VIKING machine are subject to normal wear even when used properly and must be replaced in due time depending on type and duration of use.

These include:

- Blade
- Grass catcher box
- Battery

2. Compliance with the information in this instruction manual

The VIKING machine must be used, maintained and stored with the care described in this instruction manual. Any damage caused by non-compliance with the safety, operating and maintenance instructions is the sole responsibility of the user.

This applies in particular to:

- Incorrect electrical connection (voltage),
- Product modifications not approved by VIKING.
- The use of tools or accessories which are not approved or suitable for the machine, or are of inferior quality.
- Improper use of the product.
- Use of the product for sporting or competitive events.
- Resultant damage due to continued use of the product with defective components.
- damage to the machine through the use of inferior-quality spare parts,
- damage due to untimely or inadequate maintenance or damage due to maintenance or repair work not performed in the workshops of specialist dealers.

3. Maintenance operations

All operations listed in the section "Maintenance" must be performed regularly.

If these maintenance operations cannot be carried out by the user, a specialist dealer must be commissioned to perform them.

VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

If these operations are neglected, faults may arise which are the responsibility of the user.

These include:

- damage to the drive motor as a result of inadequate cleaning of the cooling air guide (inlet slots),
- corrosive and other resultant damage caused by incorrect storage,

16. Environmental protection



Lawn clippings should be composted and not disposed of in household waste.

The machine, its packaging and accessories are all produced from recyclable materials and must be disposed of accordingly.

By disposing of materials separately, and in an environmentally friendly manner, valuable resources can be re-used. For this reason, the machine should be disposed of for recycling at the end of its useful life. Pay particular attention to the information in the "Disposal" section during disposal (⇒ 4.10).

Consult your recycling centre or your specialist dealer for information on the proper disposal of waste products.



Li-Ion

Waste products such as batteries must always be disposed of correctly. Observe local regulations. Do not dispose of the batteries with domestic waste. Please hand them in to a specialist dealer or at a hazardous waste collection point.

Consult your recycling centre or your specialist dealer for information on the proper disposal of waste products. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

17. Standard spare parts

Mowing blades

6338 702 0110

Blade fastening screw

6310 760 2800

STIHL battery

Your VIKING specialist dealer can provide you with order information.



The fastening elements for the mowing blade (e.g. blade fastening screw) must be replaced when replacing the blade, i.e. when installing the blade. Spare parts are available from a VIKING specialist dealer.

18. Circuit diagram



- 1** Electric motor
- 2** Electronics
- 3** On/off switch
- 4** Battery bracket
- 5** Safety plug
- RE** red
- BK** black
- GR** green
- GY** grey
- YE** yellow
- BR** brown
- BL** blue

19. CE - manufacturer's declaration of conformity

We,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Strasse 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

declare that the machine,

lawn mower, manually-operated and battery-powered (MA)

manufacturer's brand:	VIKING
type:	MA 443.1 MA 443.1 C
serial number	6338

and the

charger

manufacturer's brand:	STIHL
type:	AL 100 AL 300 AL 500
serial number	4850

conform to the following EU directives:
2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC,
2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

The products have been developed in conformance with the following standards:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Applicable conformity assessment procedure:
Appendix VIII (2000/14/EC)

Name and address of relevant, named location:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Compilation and storage of technical
documentation:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

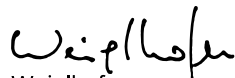
The year of manufacture and serial
number appear on the identification plate
of the machine.

Measured sound power level:
92.5 dB(A)

Guaranteed sound power level:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (YYYY-MM-DD)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Research and Product Development
Manager

20. Technical specifications

Battery:

Type Lithium-ion
The machine can be operated with STIHL
type AP batteries.
The running time of the machine is
dependent upon the energy level of the
battery (e. g. 160 Wh for AP 160).

Charger AL 100 / Charger AL 300 / Charger AL 500:

Power supply	220 - 240 V
Frequency	50 Hz
Protection class	II
Type of protection	IP20
Permissible charging current	
temperature range	+5°C to +40°C

Charger AL 100:

Amperage rating	0.6 A
Power input	75 W
Charging current	1.6 A
Weight	0.8 kg
Charging time for AP 160:	
- up to 80 % capacity	150 min
- up to 100 % capacity	165 min
Charging time for AP 180:	
- up to 80 % capacity	160 min
- up to 100 % capacity	210 min

Charger AL 300:

Amperage rating	2 A
Power input	320 W
Charging current	6.5 A

Charger AL 300:

Weight	1.2 kg
Charging time for AP 160:	
- up to 80 % capacity	35 min
- up to 100 % capacity	60 min
Charging time for AP 180:	
- up to 80 % capacity	40 min
- up to 100 % capacity	70 min

Charger AL 500:

Amperage rating	2.6 A
Power input	570 W
Charging current	12 A
Weight	1.2 kg
Charging time for AP 160:	
- up to 80 % capacity	35 min
- up to 100 % capacity	60 min
Charging time for AP 180:	
- up to 80 % capacity	20 min
- up to 100 % capacity	25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Serial number	6338
Motor, design	Electric motor
Manufacturer	Domel
Type	EC motor
Voltage	36 V
Power input	900 W
Protection class	III
Type of protection	IPX 1
Cutting utilities	Cutter bar
Cutting width	41 cm
Speed of cutting utilities	3000 rpm

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Cutter bar drive	permanent
Tightening torque for blade fastening screw	10 - 15 Nm
Wheel diameter (front)	180 mm
Wheel diameter (rear)	200 mm
Grass catcher box	55 l
Cutting height	25 - 75 mm

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WA}	94 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	80 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

MA 443.0:

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	1.70 m/sec ²
Uncertainty K_{hw}	0.85 m/sec ²

Measurement in accordance with EN 20643

L/W/H	138/49/107 cm

Weight (without battery)	18 kg

MA 443.0 C:

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	1.30 m/sec ²
Uncertainty K_{hw}	0.65 m/sec ²

Measurement in accordance with EN 20643

L/W/H	138/49/108 cm

MA 443.0 C:

Weight (without battery)	20 kg

Transporting STIHL batteries:

STIHL batteries meet the requirements specified in UN manual ST/SG/AC.10/11/Rev. 5 Part III, subsection 38.3.

The user may transport STIHL batteries by road to the place of use of the machine without further restrictions.

Country-specific legislation must be observed in the case of air or sea transport.

For further transport instructions, see www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH:

REACH is an EC Directive for the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals. For information on compliance with the REACH Directive (EC) No. 1907/2006, see www.stihl.com/reach

21. Troubleshooting

- ✖ If necessary, contact a specialist dealer; VIKING recommends VIKING specialist dealers.

Fault:

Motor does not start

Possible cause:

- Battery not fully charged (one green LED flashes on battery)
- Battery incorrectly inserted
- Safety plug is not inserted
- ON button not pressed
- Motor is overloaded because the grass is too tall or too wet
- Motor overload protection activated
- Battery too cold or too warm (one red LED illuminates on battery)
- Lawn mower too warm (three red LEDs illuminate on battery)
- Humidity in machine and/or battery
- Mower housing is blocked
- Fuse in safety plug defective
- Machine defective (three red LEDs flash on battery)

Remedy:

- Charge battery (⇒ 8.4)
- Insert battery into battery compartment (⇒ 8.3)
- Insert safety plug (⇒ 9.1)
- Press the ON button (⇒ 12.2)
- Do not switch on motor in high grass, adapt cutting height (⇒ 9.6)
- Allow machine to cool down (⇒ 10.5)
- Warm up battery or allow to cool down (⇒ 8.4)
- Remove battery from battery compartment and dry; clean/dry battery compartment (⇒ 8.3)

- Clean mower housing (⇒ 13.2)
- Replace safety plug (✖)

Fault:

Motor stops during operation

Possible cause:

- Battery or machine electronics overheated
- Electrical fault
- Battery not fully charged
- Safety plug incorrectly inserted
- Machine overloaded due to mowing grass which is too long or too wet
- Lawn mower fault

Remedy:

- Remove battery from battery compartment; allow lawn mower and battery to cool down (⇒ 8.3)
- Remove battery from battery compartment and reinsert (⇒ 8.3)
- Charge battery (⇒ 8.4)
- Insert safety plug (⇒ 9.1)
- Adapt cutting height and mowing speed to mowing conditions (⇒ 9.6)
- Repair lawn mower (✖)

Fault:

Excessive vibration during operation

Possible cause:

- Blade fastening screw is loose
- Blade is not balanced

Remedy:

- Tighten blade fastening screw (⇒ 13.7)
- Re-sharpen (balance) or replace blade (⇒ 13.8)

Fault:

Poor cut, lawn turning yellow

Possible cause:

- mowing blade is blunt or worn,
- rate of feed is too high in relation to the cutting height

Remedy:

- Re-sharpen or replace mowing blade (⇒ 13.8)
- Reduce rate of feed and/or select correct cutting height (⇒ 9.6)

Fault:

Problems switching machine on or deteriorating motor power.

Possible cause:

- Battery discharged
- Mowing grass which is too long or too wet
- Mower housing is blocked
- Mowing blades are blunt or worn

Remedy:

- Charge battery (⇒ 8.4)
- Adapt cutting height and mowing speed to mowing conditions (⇒ 9.6)
- Clean mower housing (⇒ 13.2)
- Re-sharpen or replace mowing blade (⇒ 13.8)

Fault:

Ejection chute blocked

Possible cause:

- Mowing blade is worn
- Mowing grass which is too long or too wet

Remedy:

- Replace mowing blade (⇒ 13.8)
- Adapt cutting height and mowing speed to mowing conditions (⇒ 9.6)

Fault:

Operating time too short

Possible cause:

- Battery not fully charged
- Mowing grass which is too long or too wet
- Mower housing is blocked
- Mowing blades are blunt or worn
- Battery has reached or exceeded the end of its service life

Remedy:

- Charge battery (⇒ 8.4)
- Adapt cutting height and mowing speed to mowing conditions (⇒ 9.6)
- Clean mower housing (⇒ 13.2)
- Re-sharpen or replace mowing blade (⇒ 13.8)
- Check battery, replace if necessary (✖)

Fault:

Battery is not charged despite illuminated green LED on charger

Possible cause:

- Battery too cold or too warm (one red LED illuminates on battery)

Remedy:

- Warm up battery or allow to cool (⇒ 8.4). Store the charger in a closed and dry place at a temperature of between +5°C and +40°C only.

Fault:

Battery is not charged, no LED illuminates

Possible cause:

- No electrical contact between charger and battery
- Charger power supply faulty

Remedy:

- Remove battery from battery compartment and reinsert (⇒ 8.3)
- Connect charger to the mains (⇒ 8.2)
- Check mains power supply
- Check charger, replace if necessary (✖)

Fault:

LED on charger flashes red

Possible cause:

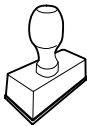
- No electrical contact between charger and battery
- Battery defective (4 LEDs on battery flash red for approx. 5 seconds)
- Charger defective

Remedy:

- Remove battery from battery compartment and reinsert (⇒ 8.3)
- Check battery, replace if necessary (✖)
- Check charger, replace if necessary (✖)

22. Service schedule

22.1 Handover confirmation

Model:	_____
Serial number:	
Date:	
	
Next service	
Date:	

22.2 Service confirmation



Please hand this instruction manual to your VIKING specialist dealer in the case of maintenance work. He will confirm the service operations performed in the pre-printed boxes.

 Service performed on

 Next service date

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité de la société VIKING.

Ce produit a été fabriqué selon les procédés de fabrication les plus modernes et les méthodes d'assurance de qualité les plus évoluées afin que les utilisateurs puissent tirer la plus grande satisfaction de leur appareil et s'en servir avec la plus grande efficacité.

Si vous avez des questions concernant votre appareil, veuillez vous adresser à votre distributeur ou directement à notre société de vente.

Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre appareil VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Direction

1. Sommaire

À propos de ce manuel

d'utilisation 64

- Généralités 64
- Instructions concernant la lecture du manuel d'utilisation 64
- Différentes versions selon les pays 65

Description de l'appareil 65

Consignes de sécurité 65

- Généralités 65
- Batterie 66
- Chargeur 67
- Vêtements et équipement appropriés 68
- Transport de l'appareil 68
- Avant tout travail 68
- Conditions de travail 69
- Entretien, nettoyage, réparation et remisage 70
- Stockage prolongé 71
- Mise au rebut 71

Signification des pictogrammes 72

Contenu de l'emballage 73

Préparation de l'appareil 73

- Généralités 73
- Montage du guidon simple (MA 443 C) 73
- Montage du guidon double (MA 443) 73
- Assemblage du bac de ramassage 74

Batterie et chargeur 74

- Généralités 74
- Branchement le chargeur à un circuit électrique 74
- Retrait et mise en place de la batterie 74

Chargement de la batterie 74

Affichage à diodes au niveau de la batterie 75

Affichage à diodes du chargeur 75

Éléments de commande 76

- Interrupteur de sécurité 76
- Compartiment batterie 76
- Guidon simple (MA 443 C) 76
- Guidon double (MA 443) 77
- Bac de ramassage 77
- Réglage centralisé de la hauteur de coupe 77
- Témoin du niveau de remplissage 77

Conseils d'utilisation 78

- Généralités 78
- Tonte sur terrain en pente 78
- Charge adaptée au moteur électrique 78
- En cas de lame bloquée 78
- Relais de surcharge thermique du moteur électrique 78

Dispositifs de sécurité 79

- Dispositifs de protection 79
- Interrupteur de sécurité 79
- Utilisation à deux mains 79
- Frein de ralentissement du moteur électrique 79

Mise en service de l'appareil 79

- Préparatifs 79
- Mise en marche de la tondeuse 79
- Arrêt de la tondeuse 79
- Vidage du bac de ramassage 80

Entretien 80

- Généralités 80
- Nettoyage de l'appareil 80
- Moteur électrique et roues 81
- Batterie 81

Chargeur	81
Entretien des lames	81
Dépose et pose d'une lame de coupe	81
Affûtage de la lame de coupe	82
Rangement de l'appareil (hivernage)	82
Transport	83
Transport et fixation de la tondeuse	83
Comment limiter l'usure et éviter les dommages	83
Protection de l'environnement	84
Pièces de rechange courantes	85
Schéma électrique	85
Déclaration de conformité CE du fabricant	85
Caractéristiques techniques	86
Recherche des pannes	87
Feuille d'entretien	89
Confirmation de remise	89
Confirmation d'entretien	89

2. À propos de ce manuel d'utilisation

2.1 Généralités

Le présent manuel d'utilisation est une **notice originale** du fabricant conformément à la directive de l'Union Européenne 2006/42/EC.

La philosophie de VIKING consiste à poursuivre le développement de tous ses produits. Ceux-ci sont donc susceptibles de faire l'objet de modifications et de perfectionnements techniques. Les représentations graphiques, les photos ou les données techniques peuvent être modifiées. C'est pourquoi elles n'ont aucun caractère contractuel.

2.2 Instructions concernant la lecture du manuel d'utilisation

Les illustrations et les instructions décrivent certaines étapes de l'utilisation.

L'ensemble des symboles apparaissant sur l'appareil est expliqué dans le présent manuel d'utilisation.

Direction :

Utilisation de « **gauche** » et « **droite** » dans le manuel d'utilisation : l'utilisateur se tient derrière l'appareil (en position de travail) et regarde vers l'avant.

Renvoi de chapitre :

Les chapitres et sous-chapitres correspondants sont indiqués par une flèche. L'exemple suivant montre qu'il faut se reporter à un chapitre : (⇒ 2.1)

Repérage des paragraphes :

Les instructions décrites peuvent être repérées comme illustré dans les exemples suivants.

Étapes nécessitant l'intervention de l'utilisateur :

- Desserrer la vis (1) avec un tournevis, actionner le levier (2) ...

Énumérations d'ordre général :

- utilisation du produit à l'occasion de manifestations sportives ou de concours

Paragraphes présentant une importance particulière :

Les paragraphes ayant une importance particulière sont mis en évidence dans le manuel d'utilisation par l'un des symboles suivants :



Danger !

Met en garde contre un risque d'accident et de blessures graves. Une action précise est nécessaire ou interdite.



Attention !

Risque de blessures. Une action précise permet d'éviter des blessures possibles ou probables.



Prudence !

Des blessures légères et des dommages matériels peuvent être évités en adoptant un comportement particulier.



Remarque

Informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil et d'éviter d'éventuelles pannes.

Texte avec illustration :

Vous trouverez des figures expliquant le fonctionnement de l'appareil au tout début du présent manuel d'utilisation.

Le symbole de l'appareil photo indique la page où se trouvent les illustrations correspondant au passage du texte dans le manuel d'utilisation.



2.3 Différentes versions selon les pays

En fonction du pays, VIKING fournit des chargeurs dotés de différents interrupteurs et prises.

Les figures correspondent à des chargeurs dotés de prises aux normes européennes. Le branchement au secteur d'appareils dotés de prises différentes est similaire.

3. Description de l'appareil



- 1 Partie supérieure du guidon
- 2 Tendeur rapide
- 3 Partie inférieure du guidon
- 4 Capot-moteur
- 5 Couvercle
- 6 Roue avant
- 7 Poignée avant
- 8 Plaque fabricant
- 9 Carter
- 10 Roue arrière
- 11 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 12 Poignée arrière
- 13 Bac de ramassage
- 14 Témoin du niveau de remplissage (bac de ramassage)
- 15 Arceau de coupure du moteur
- 16 Bouton de mise en marche
- 17 Levier à crans du guidon
- 18 Console de guidon
- 19 Interrupteur de sécurité
- 20 Batterie
- 21 Chargeur

4. Consignes de sécurité

4.1 Généralités



Respecter impérativement les règlements pour la prévention des accidents de travail lors de l'utilisation de l'appareil.



Lire attentivement le manuel d'utilisation dans son intégralité avant la première mise en service de l'appareil. Conserver

soigneusement le manuel d'utilisation pour pouvoir le réutiliser plus tard.

Ces mesures de précaution sont indispensables pour garantir votre sécurité, la liste n'est toutefois pas exhaustive. Toujours utiliser l'appareil raisonnablement et de manière responsable et ne pas oublier que l'utilisateur est responsable des accidents causés à des tiers et à leurs biens.

Se familiariser avec les différents composants et avec l'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit exclusivement être utilisé par des personnes qui ont lu le manuel d'utilisation et sont familiarisées avec le maniement de l'appareil. Avant la première mise en service, l'utilisateur doit recevoir des instructions compétentes pratiques. L'utilisateur doit demander au vendeur ou à une personne compétente de lui expliquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité.

Lors de cette instruction, l'utilisateur doit être sensibilisé au fait que l'utilisation de l'appareil nécessite une attention et une concentration extrêmes.

Ne confier ou ne prêter l'appareil et tous ses équipements qu'à des personnes qui sont déjà familiarisées avec le modèle et son utilisation. Le manuel d'utilisation fait partie de l'appareil et doit systématiquement être remis.

Utiliser l'appareil l'esprit reposé et en bonne forme physique et mentale. En cas de problèmes de santé, il convient de demander à son médecin s'il est possible de travailler avec l'appareil. Il est interdit d'utiliser l'appareil après avoir absorbé des substances (drogues, alcool, médicaments, etc.) risquant de diminuer la réactivité.

Ne jamais laisser des enfants ou des jeunes de moins de 16 ans utiliser l'appareil. L'âge minimum de l'utilisateur peut varier en fonction de la législation locale.

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette personne quant à l'utilisation de l'appareil. Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil est conçu pour un usage privé.

Attention – Risque d'accident !

L'appareil est destiné uniquement à la tonte. Toute autre utilisation est à proscrire car elle pourrait être dangereuse ou causer des dommages sur l'appareil.

Il est interdit d'utiliser l'appareil pour les travaux suivants sous peine d'entraîner des blessures à l'utilisateur (cette liste n'est pas exhaustive) :

- utilisation en coupe-bordures pour les buissons, les haies et les arbustes,
- coupe de plantes grimpantes,
- entretien du gazon sur les toits et les balcons,
- broyage et hachage de branches et chutes de haies,
- nettoyage des allées (en guise d'aspirateur ou de souffleur),
- nivellement de terrains bosselés (taupinières par ex.),
- transport de l'herbe coupée, excepté avec le bac de ramassage prévu à cet effet.

Pour des raisons de sécurité, toute modification apportée à l'appareil, hormis la pose conforme d'accessoires homologués par VIKING, est interdite et annule en outre la garantie. Pour de plus amples informations sur les accessoires homologués, s'adresser à un revendeur VIKING.

Toute manipulation de l'appareil en vue de modifier la puissance ou le régime du moteur électrique est strictement interdite.

L'appareil ne doit en aucun cas servir à transporter des objets, des animaux ou des personnes, notamment des enfants.

Une attention particulière est requise en cas d'utilisation dans des jardins publics, des parcs, des terrains sportifs, et dans les domaines des travaux publics, de l'agriculture et de la sylviculture.



Attention ! Les vibrations peuvent nuire à la santé ! Une exposition excessive aux vibrations peut affecter la

circulation ou le système nerveux, en particulier sur les personnes souffrant déjà de problèmes de circulation. Consulter un médecin en cas d'apparition de symptômes pouvant être déclenchés par des vibrations.

Ces symptômes apparaissent principalement dans les doigts, les mains ou les poignets, p. ex. (liste non exhaustive) :

- perte de sensibilité,
- douleurs,
- faiblesse musculaire,
- changements de couleur de la peau,
- picotements désagréables.

4.2 Batterie

Utiliser uniquement des batteries d'origine STIHL.

Les batteries STIHL doivent exclusivement être utilisées sur des appareils STIHL ou VIKING et avec des chargeurs STIHL.

Ne jamais ouvrir la batterie.

Ne pas faire tomber la batterie.

Ne jamais utiliser aucune batterie défectueuse ou déformée.

Ranger la batterie hors de portée des enfants.



Utiliser et stocker la batterie uniquement dans une plage de température comprise entre - 10 °C et +50 °C.



Protéger la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et du feu – Ne jamais la jeter au feu – **Risque d'explosion !**



Protéger la batterie de la pluie – ne pas la plonger dans des liquides.

Ne pas soumettre la batterie à des micro-ondes ou à une pression élevée.

Ne jamais relier les contacts de la batterie à l'aide d'objets métalliques (court-circuit). La batterie peut être endommagée par un court-circuit.

Ne pas approcher les batteries neuves d'objets métalliques (p. ex. clous, pièces de monnaie, bijoux). Ne pas utiliser de container de transport métallique – **Risque d'explosion et d'incendie !**

En cas d'utilisation non correcte, du liquide peut s'écouler de la batterie - éviter tout contact ! En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consulter également un médecin. Le liquide s'écoulant de la batterie peut entraîner des irritations cutanées, des brûlures thermiques et des brûlures chimiques.

Ne pas introduire d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.



Nombre de cellules et teneur en énergie selon les spécifications du fabricant de cellules.

Pour de plus amples instructions de sécurité, consulter le site www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Chargeur

Tenir compte de la fiche accompagnant le chargeur STIHL et la conserver en lieu sûr.

Utiliser uniquement des chargeurs d'origine STIHL.

Ne jamais utiliser un chargeur endommagé.

Utiliser le chargeur exclusivement pour charger les batteries STIHL compatibles de type "AP" avec une capacité de 10 Ah maxi et une tension de 42 V maxi.

Ne jamais charger une batterie défectueuse ou déformée.

La tension secteur et la fréquence secteur doivent être conformes aux données indiquées sur la plaque fabricant placée sous le chargeur et dans le chapitre « Caractéristiques techniques » (⇒ 20.).

Ne pas ouvrir le chargeur.

Après utilisation, débrancher la fiche secteur et stocker le chargeur hors de portée des enfants.



Protéger le chargeur de l'eau et de l'humidité.



Le chargeur doit être utilisé et rangé uniquement dans des pièces fermées et sèches.

Faire fonctionner le chargeur uniquement dans une plage de température comprise entre +5 °C et +40 °C.

Ne pas couvrir le chargeur afin de ne pas l'empêcher de refroidir.

Ne pas introduire d'objets dans les fentes d'aération du chargeur – **Risque d'électrocution et de court-circuit !**

Ne jamais relier les contacts du chargeur à l'aide d'objets métalliques (p. ex. clous, pièces de monnaie, bijoux) (court-circuit) – **Risque de court-circuit !**

Ne jamais faire fonctionner le chargeur sur une surface facilement inflammable (p. ex. papier, textiles) ou dans un environnement facilement inflammable – **Risque d'incendie !**

Ne jamais faire fonctionner le chargeur dans des environnements explosifs, c'est-à-dire dans un environnement contenant des poussières, gaz ou liquides (vapeurs) inflammables. Les chargeurs peuvent générer des étincelles qui peuvent faire s'enflammer la poussière ou les vapeurs – **Risque d'explosion et d'incendie !**

En cas de fumée ou de flamme dans le chargeur, débrancher immédiatement la prise secteur.



Attention ! Risque d'électrocution !

L'état des fiches secteur et du câble de raccordement est

particulièrement important pour la sécurité électrique. Ne jamais mettre en marche le chargeur si le câble de raccordement est endommagé afin d'éviter tout risque d'électrocution. Il est par conséquent nécessaire de vérifier périodiquement que le câble de raccordement ne présente pas de traces d'endommagement ou de vieillissement (friabilité).

Ne brancher le chargeur qu'à une prise conforme à la réglementation. L'alimentation électrique doit être équipée d'un disjoncteur de protection avec déclenchement à 30mA maxi.

Ne jamais procéder à des réparations sur le chargeur, en particulier sur le câble de raccordement ou sur la prise secteur. Tout câble de raccordement endommagé doit être réparé par un électricien qualifié.

Toujours débrancher le chargeur de la prise secteur en tenant la fiche et non en tirant sur le câble de raccordement.

Disposer et repérer le câble de raccordement de manière à ne pas l'endommager et à prévenir tout risque de blessure – éviter les risques de trébuchement.

Ne pas détourner le câble de raccordement de son usage, par exemple en l'utilisant pour porter ou accrocher le chargeur.

4.4 Vêtements et équipement appropriés



Porter systématiquement des chaussures solides avec semelle antidérapante pendant le travail. Ne jamais utiliser l'appareil pieds nus ou en sandales par exemple.



Lors de travaux d'entretien et de nettoyage ainsi que pour le transport de l'appareil, porter toujours des gants robustes, s'attacher et protéger les cheveux s'ils sont longs (foulard, casquette, etc.).



Porter des lunettes de protection adéquates lors du réaffûtage de la lame de coupe.

L'utilisateur ne doit mettre l'appareil en marche qu'en pantalon et avec des vêtements près du corps.

Ne jamais porter de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans des pièces mobiles (levier de commande), ni de bijou, de cravate ou d'écharpe.

4.5 Transport de l'appareil

Travailler uniquement avec des gants afin d'éviter toute blessure en cas de manipulation de composants coupants ou brûlants.



Avant le transport, éteindre l'appareil, patienter jusqu'à ce que la lame s'immobilise et débrancher l'interrupteur de sécurité.

Transporter l'appareil uniquement lorsque le moteur électrique a refroidi.

Tenir compte du poids de l'appareil et utiliser des équipements de chargement adaptés (rampes de chargement, dispositifs de levage) si nécessaire.

L'appareil et les pièces transportées en même temps que lui (p. ex. le bac de ramassage) doivent être fixés sur la surface de chargement en utilisant des équipements de fixation de dimensions adaptées (sangles, câbles, etc.).

Éviter tout contact avec la lame de coupe lors du levage et du transport de l'appareil.

Tenir compte en particulier des indications figurant au chapitre « Transport ». Il y est décrit comment soulever ou arrimer l'appareil. (⇒ 14.1)

Respecter les directives locales en vigueur lors du transport de l'appareil, en particulier les dispositions concernant la sécurité des charges et le transport d'objets sur des surfaces de chargement.

Ne jamais laisser la batterie dans la voiture et ne jamais l'exposer à des rayonnements directs du soleil.

Les batteries lithium-ion doivent être transportées avec la plus grande prudence. Veiller en particulier à ce que les batteries soient protégées contre les courts-circuits lors du transport. Pour cela, conserver l'emballage d'origine de la batterie et transporter les batteries STIHL soit dans leur emballage d'origine en parfait état, soit montées dans la tondeuse.

4.6 Avant tout travail

S'assurer que seules des personnes connaissant le manuel d'utilisation utilisent l'appareil.

Respecter la réglementation locale relative aux horaires d'utilisation pour les outils de jardin équipés d'un moteur à combustion ou d'un moteur électrique.

Contrôler la totalité du terrain où l'appareil va être utilisé et enlever toutes les pierres, tous les bâtons, fils de fer, os et autres corps étrangers qui pourraient être projetés par l'appareil. Les obstacles (p. ex. souches d'arbres, racines) peuvent être facilement cachés lorsque l'herbe est haute.

Par conséquent, repérer tous les corps étrangers (obstacles) dissimulés dans la pelouse qui ne peuvent être enlevés, avant d'utiliser l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, remplacer les pièces défectueuses, usées ou endommagées. Remplacer les autocollants d'avertissement et de danger endommagés ou illisibles. Vous trouverez

des autocollants de remplacement et toutes les autres pièces de rechange chez les revendeurs spécialisés VIKING.

Utiliser l'appareil uniquement en bon état de fonctionnement. Avant chaque mise en service, contrôler

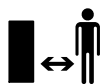
- que l'appareil est monté correctement.
- que l'outil de coupe et l'ensemble de l'unité de coupe (lame de coupe, éléments de fixation, carter du plateau de coupe) sont en parfait état. Contrôler notamment la bonne fixation, l'absence de dommages (entailles ou fissures) et d'usure.
- que les dispositifs de sécurité (par ex. volet d'éjection, carter, arceau de coupure du moteur) sont en parfait état et qu'ils fonctionnent correctement.
- que le bac de ramassage est intact et monté entièrement ; il est interdit d'utiliser un bac de ramassage endommagé.
- que le frein de ralentissement du moteur électrique fonctionne.

Si besoin est, effectuer tous les travaux nécessaires ou les confier à un revendeur spécialisé. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

Tenir compte des consignes indiquées aux chapitres « Batterie » (⇒ 4.2) et « Chargeur » (⇒ 4.3).

Ne jamais mettre le moteur électrique en marche sans que la lame soit montée correctement. Risque de surchauffe du moteur électrique !

4.7 Conditions de travail



N'utiliser en aucun cas l'appareil lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se tiennent dans la zone de danger.

Ne retirer ou ne ponter en aucun cas les dispositifs de commutation et de sécurité installés sur l'appareil. En particulier, ne jamais fixer l'arceau de coupure du moteur au guidon (par ex. en l'attachant).



Attention – risque de blessures !

Ne jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains. Ne jamais toucher la lame en mouvement. Se tenir systématiquement éloigné de l'ouverture du canal d'éjection.

Respecter systématiquement la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon. Le guidon doit toujours être monté correctement et ne doit en aucun cas être modifié. Ne jamais mettre l'appareil en marche lorsque le guidon est rabattu.

Ne jamais fixer d'objets au guidon (p. ex. des vêtements de travail).

Ne travailler qu'à la lumière du jour ou si l'éclairage est suffisant.

Ne pas travailler à des températures inférieures à +5° C.

Ne jamais utiliser l'appareil par temps de pluie ou d'orage, en particulier en cas de risque de foudre.

Les risques d'accident augmentent sur un sol humide du fait de la stabilité réduite. Travailler avec une extrême prudence afin d'éviter de glisser. Si possible, éviter d'utiliser l'appareil sur un sol humide.

Ne pas laisser l'appareil sous la pluie.

Mise en marche de l'appareil :

Mettre l'appareil en marche avec prudence, conformément aux remarques figurant dans le chapitre « Mise en service de l'appareil ». (⇒ 12.)

Veiller à respecter une distance suffisante entre les pieds et l'outil de coupe.

Pour la mise en marche, placer l'appareil sur une surface plane.

Ne pas basculer l'appareil avant sa mise en marche ou pendant sa mise en marche.

Ne pas mettre en marche le moteur électrique lorsque le canal d'éjection n'est pas couvert par le volet d'éjection ou par le bac de ramassage.

Éviter les mises en marche répétées. Éviter notamment de solliciter abusivement le bouton de mise en marche. Risque de surchauffe du moteur électrique !

Tonte sur les terrains en pente :

Toujours tondre les pentes dans le sens transversal, jamais dans le sens de la longueur.

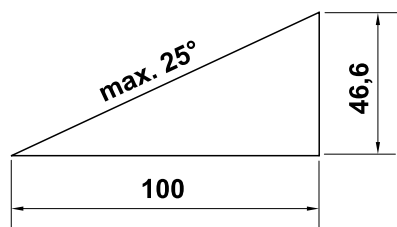
Si l'utilisateur perd le contrôle lors de la tonte dans le sens de la longueur, il risque en plus d'être renversé par l'appareil en fonctionnement.

Faire particulièrement attention en cas de changement de direction sur un terrain en pente.

Toujours adopter une position stable dans les pentes et éviter d'utiliser l'appareil sur des pentes très raides.

Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser l'appareil sur des terrains inclinés à plus de 25° (46,6 %). **Risque de blessures !**

Une pente de 25° correspond à une montée verticale de 46,6 cm pour une distance horizontale de 100 cm.



Utilisation :



Attention – risque de blessures !

Ne jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains. Ne jamais toucher la lame en mouvement. Se tenir systématiquement éloigné de l'ouverture du canal d'éjection. Respecter systématiquement la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon.



Ne jamais essayer d'inspecter la lame tandis que l'appareil fonctionne. Ne jamais ouvrir le volet d'éjection et/ou ne jamais déposer le bac de ramassage tant que la lame est en mouvement. La lame en rotation peut entraîner des blessures graves.

N'avancer que pas à pas, ne jamais courir en utilisant l'appareil. Plus l'utilisateur va vite avec l'appareil et plus les risques d'accident augmentent : risque de trébucher, de glisser, etc.

Faire extrêmement attention en faisant demi-tour ou en tirant l'appareil vers soi.

Risque de chute !

Contourner les objets dissimulés dans le gazon (dispositifs d'arrosage du gazon, piquets, valves d'eau, fondements,

conduites électriques, etc.). Ne jamais passer délibérément sur ces objets avec l'appareil.

Si l'outil de coupe ou l'appareil a heurté un obstacle ou un corps étranger, arrêter le moteur électrique, débrancher l'interrupteur de sécurité et faire vérifier l'appareil par un spécialiste.



STOP

Faire attention au fait que l'outil de coupe met quelques secondes à s'immobiliser après la coupure du moteur.

Couper le moteur électrique

- lorsqu'il est nécessaire de pencher l'appareil pour le transporter sur des surfaces autres que le gazon.
- pour transporter l'appareil jusqu'au terrain à tondre.
- avant de déposer le bac de ramassage.
- avant de régler la hauteur de coupe.



Couper le moteur électrique, débrancher l'interrupteur de sécurité et s'assurer que l'outil de coupe s'est entièrement immobilisé

- avant de retirer la batterie ;
- avant de s'éloigner de l'appareil ou de le laisser sans surveillance ;
- avant de transporter, de soulever ou de porter l'appareil ;
- avant d'éliminer tout blocage ou bourrage dans le canal d'éjection ;
- avant de contrôler, nettoyer ou réparer l'appareil (par ex. pour régler la hauteur de coupe, rabattre/régler le guidon) ;

– lorsque l'outil de coupe a touché un corps étranger. Contrôler si l'outil de coupe est endommagé. Ne pas mettre l'appareil en marche si l'arbre des lames ou l'arbre du moteur est endommagé ou déformé. **Risque de blessures dues à des pièces endommagées !**

– si l'appareil commence à vibrer de manière anormalement forte. Dans ce cas, contrôler l'appareil complet, en particulier l'outil de coupe, pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou que des pièces ne sont pas desserrées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et les pièces desserrées doivent être fixées/vissées avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil.



Risque de blessures !

En général, de fortes vibrations indiquent une anomalie de fonctionnement.

Ne pas mettre notamment l'appareil en marche si l'arbre des lames ou la lame de coupe est endommagé(e) ou déformé(e). Confier les réparations nécessaires à un spécialiste – VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING – si vous ne disposez pas des connaissances requises.

4.8 Entretien, nettoyage, réparation et remisage



Couper le moteur, débrancher l'interrupteur de sécurité et retirer la batterie le cas échéant avant tous travaux sur l'appareil, avant de régler ou de nettoyer l'appareil.

Laisser refroidir complètement l'appareil avant de le ranger dans un local fermé ou d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage.

Nettoyage :

L'ensemble de l'appareil doit être nettoyé soigneusement après utilisation. (⇒ 13.2)

Éliminer les brins d'herbe accrochés avec un bout de bois. Nettoyer la partie inférieure de la tondeuse avec une brosse et de l'eau.

Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression et ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante (par exemple avec un tuyau d'arrosage).

Ne pas utiliser de détergents agressifs. Ceux-ci peuvent endommager les matières plastiques et les métaux, ce qui peut compromettre le fonctionnement sûr de votre appareil VIKING.

Afin de prévenir tout risque d'incendie, retirer impérativement l'herbe, la paille, la mousse, les feuilles et les traces de graisse p. ex. au niveau des ouvertures d'aération entre le capot-moteur et le carter.

Travaux d'entretien :

Exécuter uniquement les travaux d'entretien qui sont décrits dans le présent manuel d'utilisation, confier tous les autres travaux à un revendeur spécialisé.

Si vous ne disposez pas des outils nécessaires, ou si vous ne connaissez pas suffisamment l'appareil, adressez-vous **systématiquement** à un revendeur spécialisé.

VIKING recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs agréés VIKING pour les travaux d'entretien et les réparations.

Les revendeurs spécialisés VIKING bénéficient régulièrement de formations et d'informations techniques.

Utiliser uniquement des outils, des accessoires ou des équipements homologués par VIKING pour cet appareil ou des pièces techniquement similaires, sous peine d'entraîner des accidents et blessures ou d'endommager l'appareil. Pour toute question, s'adresser à un revendeur spécialisé.

Les outils, accessoires et pièces de rechange VIKING sont, de par leurs propriétés, adaptés de façon optimale à l'appareil et aux exigences de l'utilisateur. Les pièces de rechange d'origine VIKING sont reconnaissables au numéro de pièce VIKING, au monogramme VIKING et aux codes des pièces de rechange VIKING. Il est possible que les pièces de petite taille ne disposent que du code de référence.

Veiller à ce que les étiquettes d'avertissement restent propres et lisibles. Les autocollants perdus ou abîmés doivent être remplacés par des autocollants d'origine fournis par votre revendeur spécialisé VIKING. Si un composant est remplacé par une pièce neuve, veiller à ce que la nouvelle pièce reçoive le même autocollant.

Contrôler régulièrement que la lame de coupe est bien positionnée et qu'elle n'est pas endommagée ou usée.

Effectuer les travaux sur l'unité de coupe uniquement avec des gants de protection et en faisant extrêmement attention.

Veiller à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien fixés, notamment la vis de fixation de la lame, afin que l'utilisation de l'appareil se fasse toujours en toute sécurité.

Contrôler régulièrement l'appareil complet et le bac de ramassage, en particulier avant de le remiser (avant hivernage par exemple) pour vérifier qu'il n'est pas usé, ni endommagé. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'utilisation de l'appareil se fasse toujours en toute sécurité.

Si, au cours de travaux d'entretien réalisés sur l'appareil, il est nécessaire de retirer des pièces ou des dispositifs de sécurité, les reposer dès que possible et comme il se doit.

4.9 Stockage prolongé

Remiser l'appareil refroidi, la batterie et l'interrupteur de sécurité dans une pièce fermée à clé et au sec, hors de portée des enfants.

S'assurer que l'appareil est mis à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants par exemple).

Nettoyer minutieusement l'appareil avant son stockage (hivernage par exemple).

Ranger l'appareil en bon état de fonctionnement.

4.10 Mise au rebut

S'assurer que les appareils usagés sont mis au rebut conformément à la législation en vigueur. Mettre l'appareil hors d'usage avant la mise au rebut. Afin de prévenir tout accident, retirer en particulier l'interrupteur de sécurité et le câble électrique allant au moteur électrique.

Risque de blessures causées par l'outil de coupe !

Ne jamais laisser un appareil usagé sans

surveillance. S'assurer que l'appareil et l'outil de coupe sont rangés hors de portée des enfants.

Les batteries et l'appareil doivent être mis au rebut séparément. Veiller à ce que les batteries soient déchargées avant d'être mises au rebut (p. ex. en laissant tourner le moteur électrique) et à ce qu'elles soient mises au rebut en toute sécurité et dans le respect de l'environnement.

5. Signification des pictogrammes



Attention !

Lire le manuel d'utilisation avant la mise en marche de l'appareil.



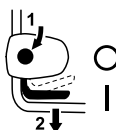
Risque de blessures !

Tenir toute autre personne éloignée de la zone de danger.



Attention – Lame de coupe tranchante !

La lame de coupe continue de tourner une fois que le moteur électrique a été coupé. Retirer le dispositif de verrouillage (interrupteur de sécurité) avant d'effectuer les travaux d'entretien.



MA 443 :

Mettre en marche le moteur électrique.



MA 443 C :

Mettre en marche le moteur électrique.

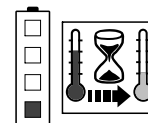


MA 443 C :

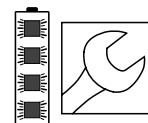
Couper le moteur électrique.



Retirer le dispositif de verrouillage (interrupteur de sécurité) avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil.



La batterie est trop chaude. Le processus de charge démarre après la phase de refroidissement ou bien la batterie ne peut être utilisée qu'après la phase de refroidissement.



La batterie est défectueuse et doit être remplacée.

6. Contenu de l'emballage

MA 443, MA 443 C :



Rep.	Désignation	Qté
A	Appareil de base	1
B	Partie supérieure du bac de ramassage	1
C	Partie inférieure du bac de ramassage	1
D	Goujon	2
N	Interrupteur de sécurité	1
O	Batterie	
P	Chargeur	
•	Manuel d'utilisation	1

MA 443 :

E	Tendeur rapide	2
F	Vis	2
G	Guide-câble	1
H	Collier de câbles	1
I	Fourreau de protection du guidon	2

MA 443 C :

J	Douille	1
K	Vis	1
L	Rondelle	2
M	Écrou	1



Le contenu de la livraison peut varier en fonction de la version et du pays.

7. Préparation de l'appareil

7.1 Généralités



Risque de blessures

Respecter les remarques relatives à la sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇒ 4.).



Avant tous travaux sur la tondeuse, débrancher l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1).

- Pour tous les travaux décrits, placer l'appareil sur une surface horizontale, plate et stable pour les effectuer.



À la livraison, les batteries sont chargées à environ 30 %. Elles doivent donc être rechargées avant la première mise en service.

- Chargement de la batterie (⇒ 8.4).

7.2 Montage du guidon simple (MA 443 C)



- Insérer la douille (J) dans l'alésage du guidon (1).
- Faire passer les deux rondelles (L), côté bombé vers l'intérieur, sur la douille du guidon (1).
- Maintenir la douille (J) et les rondelles (L) puis les introduire avec le guidon (1) dans la fixation au niveau de la console de guidon (2).
- Faire passer la vis (K) de l'extérieur vers l'intérieur à travers les alésages du guidon (1) et de la console de guidon (2). Visser l'écrou (M) et serrer à fond la vis (K) au couple de **20-25 Nm**.

Montage du câble électrique :

- Placer le câble électrique (3) dans les supports (4) du labyrinthe au niveau de la console du guidon, comme indiqué sur la figure.

7.3 Montage du guidon double (MA 443)



- Faire passer la vis (F) par l'alésage du guide-câble (G).
- Maintenir la partie supérieure du guidon (2) sur les parties inférieures du guidon (1).
- Accrocher le guide-câble (G) au câble électrique (3) et insérer la vis (F) par les alésages de l'intérieur vers l'extérieur.
- Du côté opposé, insérer la vis (F) par les alésages de l'intérieur vers l'extérieur.
- Mettre en place le fourreau de protection du guidon (I), puis visser les tendeurs rapides (E) sur les vis (F) (environ un filet de la vis doit ressortir) et les rabattre vers le haut.
- Contrôle du montage correct : les tendeurs rapides (E) doivent être serrés jusqu'à ce qu'ils reposent tout près du guidon et que la partie supérieure du guidon soit reliée étroitement à la partie inférieure du guidon. Si le guidon n'est pas monté correctement ou que les tendeurs rapides ne sont pas logés correctement, ouvrir ces derniers et les serrer de nouveau jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés.

Montage du collier de câbles :

- Fixer le câble électrique (3) à la partie supérieure du guidon avec le collier de câbles (H). Au niveau de la partie supérieure du guidon, veiller à laisser une distance de 25 - 27 cm entre le collier de câbles et l'interrupteur.
- Placer le câble électrique (3) dans la fixation (4) de la console du guidon, comme indiqué sur la figure.

7.4 Assemblage du bac de ramassage



- Mettre en place la partie supérieure du bac de ramassage (B) sur la partie inférieure du bac de ramassage (C). Veiller au bon positionnement dans les guides.
- Insérer les goujons (D), par l'intérieur, dans les orifices prévus à cet effet.
- Enclencher la partie supérieure du bac de ramassage (B) sur la partie inférieure, en appuyant légèrement dessus.
- Accrocher le bac de ramassage (⇒ 9.5).

8. Batterie et chargeur

8.1 Généralités

Les tondeuses **MA 443** et **MA 443 C** fonctionnent avec des batteries rechargeables (accumulateurs).

Les batteries utilisées sont exclusivement des **batteries lithium-ion STIHL** de qualité supérieure, type « AP ».

Les batteries fournies le cas échéant sont parfaitement adaptées à l'usage prévu. Il est toutefois possible d'utiliser toutes les batteries lithium-ion de la marque STIHL disponibles auprès des revendeurs spécialisés (AP 160, AP 180, ...).

Le système électronique de la tondeuse communique avec la batterie utilisée et adapte la puissance du moteur électrique en fonction de la capacité correspondante.

8.2 Branchement le chargeur à un circuit électrique



- Brancher la fiche secteur (1) dans la prise (2).
- Une fois que le chargeur a été raccordé à l'alimentation électrique, un autotest est effectué. Pendant ce processus, la diode (3) s'allume sur le chargeur pendant env. 1 seconde en vert, puis s'allume en rouge et s'éteint ensuite (⇒ 8.6).

8.3 Retrait et mise en place de la batterie



- Ouvrir le compartiment batterie et débrancher l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1).



Retrait de la batterie :

- Retirer la batterie (1) par le haut.

Mise en place de la batterie :

- Mettre en place la batterie (1) dans le compartiment batterie en exerçant une légère pression, comme illustré sur la figure, et fermer le couvercle.

8.4 Chargement de la batterie



- Retirer la batterie du compartiment batterie (⇒ 8.3).
- Brancher le chargeur à un circuit électrique (⇒ 8.2).
- Insérer la batterie (1) dans le chargeur (2) jusqu'à sentir une première résistance, puis l'enfoncer jusqu'en butée. Les diodes vertes au niveau de la batterie et du chargeur (3) indiquent un chargement actif.
- Une fois que la batterie est complètement chargée, les diodes de la batterie et du chargeur s'éteignent. Retirer la batterie du chargeur et la mettre en place dans le compartiment batterie (⇒ 8.3).

Processus de charge

Le chargeur détecte automatiquement le type de batterie et adapte en fonction le processus de charge.

Les batteries sont refroidies pendant le processus de charge – sur le chargeur rapide (**AL 300, AL 500**) à l'aide d'une soufflerie, sur le chargeur standard (**AL 100**) à l'aide du flux d'air naturel de la pièce.

Des diodes indiquent la progression du chargement au niveau de la batterie (⇒ 8.5).

Une fois que la batterie est complètement chargée, le chargeur s'éteint automatiquement et les diodes de la batterie et du chargeur s'éteignent.

Le temps de charge dépend de plusieurs facteurs, comme p. ex. l'état de la batterie ou la température ambiante. Il peut donc varier par rapport aux temps de charge indiqués (⇒ 20.).

Si une batterie chaude est placée dans le chargeur, le temps de charge est plus long le cas échéant, car la batterie doit refroidir avant le processus de charge.

8.5 Affichage à diodes au niveau de la batterie



- Appuyer sur la touche (1) pour activer l'affichage – l'affichage s'éteint automatiquement au bout de 5 secondes.

Affichage à diodes :

Les diodes peuvent s'allumer ou clignoter en rouge ou en vert.

- La diode s'allume en **vert**.
- La diode clignote en **vert**.
- La diode s'allume en **rouge**.
- La diode clignote en **rouge**.

Les diodes vertes indiquent un fonctionnement normal, les diodes rouges indiquent un dysfonctionnement.

Lors du chargement :

L'allumage et le clignotement des diodes indiquent la progression du chargement.

Lors du chargement, la capacité de la batterie en cours de chargement est indiquée par une diode verte qui clignote.

Une fois le chargement terminé, les diodes s'éteignent automatiquement.

	0 - 20 %
	20 - 40 %
	40 - 60 %
	60 - 80 %
	80 - 100 %

Pendant l'utilisation de l'appareil :

l'allumage et le clignotement des diodes indiquent le niveau de chargement.

	80 - 100 %
	60 - 80 %
	40 - 60 %
	20 - 40 %
	0 - 20 %

Pannes

Une diode s'allume en rouge

Lors du chargement :

La batterie est trop chaude ou trop froide pour que le processus de charge puisse commencer. Une fois que la batterie a refroidi ou s'est réchauffée, le processus de charge démarre automatiquement.



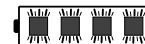
Pendant l'utilisation de l'appareil :



La batterie est trop chaude. L'appareil s'arrête automatiquement – Retirer la batterie de la tondeuse et la laisser refroidir quelque temps.

Quatre diodes clignotent en rouge

La batterie est défectueuse et doit être remplacée.



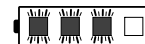
Trois diodes sont allumées en rouge

La tondeuse est trop chaude, la laisser refroidir.



Trois diodes clignotent en rouge

La tondeuse est défectueuse et doit être contrôlée par un revendeur spécialisé. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.



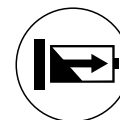
8.6 Affichage à diodes du chargeur



- Les diodes (1) du chargeur peuvent s'allumer en vert ou clignoter en rouge.

Diode allumée de façon continue :

La batterie est en cours de chargement ou elle refroidit afin de démarrer ensuite le processus de chargement. Une fois que la batterie est complètement chargée, la diode verte s'éteint.



Diode clignotant en rouge :

Impossible de démarrer le processus de charge.



Causes possibles :

- Aucun contact électrique entre la batterie et le chargeur – retirer la batterie et la mettre en place de nouveau (⇒ 8.4).
- Batterie défectueuse (⇒ 8.5).
- Chargeur défectueux – faire contrôler le chargeur par un revendeur spécialisé. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

9. Éléments de commande

9.1 Interrupteur de sécurité

Les tondeuses **MA 443** et **MA 443 C** sont équipées d'un interrupteur de sécurité.

Les appareils peuvent être mis en service uniquement si l'interrupteur de sécurité se trouve dans la position prévue dans le compartiment batterie.

L'interrupteur de sécurité doit être débranché avant le transport, les travaux d'entretien et de nettoyage, et avant le contrôle de la tondeuse.

Mettre en place l'interrupteur de sécurité :

- Ouvrir le compartiment batterie. (⇒ 9.2)
- Enfoncer l'interrupteur de sécurité (1) dans la prise (2) jusqu'en butée. La languette (3) doit être orientée vers l'intérieur comme indiqué sur la figure.
- Refermer le compartiment batterie.

Débrancher l'interrupteur de sécurité :

- Ouvrir le compartiment batterie (⇒ 9.2).
- Débrancher l'interrupteur de sécurité (1) de la prise (2) et le conserver séparément de la tondeuse.

9.2 Compartiment batterie



Le compartiment batterie doit toujours rester fermé pendant le fonctionnement.



Ouvrir le compartiment batterie :

- Enfoncer légèrement l'ergot (1) et ouvrir le couvercle (2) vers l'arrière.

Fermer le compartiment batterie :

- Rabattre le couvercle (2) et veiller à ce que l'ergot (1) s'enclenche.

9.3 Guidon simple (MA 443 C)

La tondeuse **MA 443 C** est équipée d'un guidon simple réglable.



Danger de pincement !

Avant d'actionner le levier à crans (1), maintenir d'une main la partie supérieure du guidon (2) dans la position la plus haute et la soulever légèrement (délester). Une fois le levier à crans actionné, la partie supérieure du guidon peut passer (de son propre poids) dans la position la plus basse. Ne jamais mettre les doigts entre le guidon et la console de guidon (sous le levier à crans).

1 Basculement du guidon :

Position de transport (pour le nettoyage de l'appareil, un transport et un rangement compacts) :

- Appuyer sur le levier à crans (1) et le maintenir appuyé.
- Rabattre le guidon (2) vers l'avant et veiller à ne pas endommager le câble électrique.

Position de travail (pour pousser l'appareil) :

- Rabattre le guidon (2) vers l'arrière et veiller à ce qu'il s'enclenche complètement.

2 Réglage en hauteur :

La hauteur du guidon simple peut être réglée sur 2 niveaux :

- Appuyer sur le levier à crans (1) et le maintenir appuyé.
- Mettre le guidon (2) dans la position souhaitée.
- Relâcher le levier à crans (1) et veiller à ce que le guidon s'enclenche complètement.

9.4 Guidon double (MA 443)



Danger de pincement !

La partie supérieure du guidon peut se rabattre lorsque les fermetures rapides sont desserrées. Maintenir donc toujours d'une main la partie supérieure du guidon (2) dans la position la plus haute tout en ouvrant les fermetures rapides.

Position de transport (pour le nettoyage de l'appareil, un transport et un rangement compacts) :

- Ouvrir le tendeur rapide (1) en le basculant vers le bas, puis rabattre la partie supérieure du guidon (2) vers l'avant et veiller à ne pas endommager le câble électrique.

Position de travail (pour pousser l'appareil) :

- Ouvrir la partie supérieure du guidon (2) vers l'arrière et le tenir d'une main.
- Fermer le tendeur rapide (1) en le basculant vers le haut.

9.5 Bac de ramassage

Accrochage :

- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (1).
- Accrocher le bac de ramassage (2) avec les ergots dans les supports (3) à l'arrière de l'appareil.
- Fermer le volet d'éjection (1).

Décrochage :

- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (1).
- Soulever le bac de ramassage (2) et le déposer par l'arrière.
- Fermer le volet d'éjection (1).

9.6 Réglage centralisé de la hauteur de coupe

Il est possible de choisir entre **six** hauteurs de coupe différentes, entre **25 mm** et **75 mm**.

Niveau 1 = hauteur de coupe minimale



Niveau 6 = hauteur de coupe maximale

Réglage de la hauteur de coupe :

- Saisir la poignée (1), relever le levier (2) et le maintenir.
- Soulever ou abaisser l'appareil pour régler la hauteur de coupe voulue. La hauteur de coupe actuelle peut se lire sur l'indicateur de la hauteur de coupe (3) avec le repère (4).
- Relâcher le levier à crans (2) et le laisser s'enclencher.

9.7 Témoin du niveau de remplissage



Le bac de ramassage est équipé d'un témoin de niveau de remplissage (1) placé sur la partie supérieure du bac de ramassage.

Le flux d'air, qui résulte de la rotation de la lame et qui permet de remplir le bac de ramassage, fait monter le témoin de niveau de remplissage (2) : Le bac de ramassage se remplit d'herbe coupée.

Lorsque le bac de ramassage se remplit d'herbe, le flux d'air diminue et le témoin du niveau de remplissage baisse (3) :

- Vider le bac de ramassage rempli (⇒ 12.4).

10. Conseils d'utilisation

10.1 Généralités

Pour obtenir un beau gazon bien dense, il est nécessaire de le tondre souvent et suffisamment court.

Ne pas tondre la pelouse trop court par temps chaud et sec, sinon elle jaunira ou sera brûlée par le soleil et perdra son bel aspect !

Pour une coupe bien uniforme, la lame doit être aiguisée et pas émoussée. Par conséquent, faire affûter la lame régulièrement (revendeur VIKING).

Qualité de coupe

La qualité de coupe (durée de la batterie) dépend des caractéristiques de l'herbe qui doit être tondue et de la hauteur de coupe. Pour améliorer la qualité de coupe :

- tondre plus souvent,
- augmenter la hauteur de coupe,
- réduire la vitesse d'avancement,
- tondre la pelouse une fois qu'elle a séché.

Si nécessaire, il est possible de se procurer des batteries lithium-ion STIHL (accessoire spécial) supplémentaires.

10.2 Tonte sur terrain en pente

Pour des raisons de sécurité, n'utiliser la tondeuse que sur des pentes inclinées à 25° maximum. Une pente de 25° (46,6%) correspond à une montée verticale de 46,6 cm pour une surface horizontale de 100 cm.



10.3 Charge adaptée au moteur électrique

Ne pas faire démarrer la tondeuse dans l'herbe haute ou lorsque la tondeuse est réglée sur la hauteur de coupe minimale.

La charge de la tondeuse ne doit pas conduire à une réduction sensible du régime du moteur électrique.

En cas de diminution du régime du moteur, choisir une hauteur de coupe plus élevée et/ou réduire la vitesse d'avancement.

10.4 En cas de lame bloquée

Arrêter immédiatement le moteur électrique et débrancher l'interrupteur de sécurité. Éliminer ensuite la cause du problème.

10.5 Relais de surcharge thermique du moteur électrique

Si, au cours de l'utilisation de l'appareil, une surcharge du moteur électrique se produit, le relais de surcharge thermique intégré déclenche l'arrêt automatique du moteur électrique.

Causes d'une surcharge :

- l'herbe à tondre est trop haute ou la hauteur de coupe réglée est trop basse,
- vitesse d'avancement trop élevée,
- nettoyage insuffisant des fentes d'aération (guidage de l'air de refroidissement).

Remise en service

Après un temps de refroidissement de 10 mn maxi. (en fonction de la température ambiante), remettre l'appareil comme d'habitude en service (⇒ 12.).

11. Dispositifs de sécurité

L'appareil est équipé de plusieurs dispositifs de sécurité garantissant une utilisation sûre et empêchant une utilisation non autorisée.



Risque de blessures !

Si l'un des dispositifs de sécurité présente un défaut, l'appareil ne doit pas être mis en marche. VIKING vous recommande de vous adresser à un revendeur agréé VIKING.

11.1 Dispositifs de protection

La tondeuse est équipée de dispositifs de protection qui empêchent tout contact involontaire avec la lame de coupe et l'herbe coupée et éjectée.

Le carter, le volet d'éjection, le bac de ramassage et le guidon monté correctement en font partie.

11.2 Interrupteur de sécurité

Le moteur électrique ne peut être mis en marche que si l'interrupteur de sécurité est mis en place (⇒ 9.1).

11.3 Utilisation à deux mains

Le moteur électrique peut être mis en marche uniquement si l'utilisateur appuie sur le bouton de mise en marche de la main droite et le maintient enfoncé, puis tire l'arceau de coupe du moteur vers le guidon de la main gauche.

11.4 Frein de ralentissement du moteur électrique

La lame s'immobilise en moins de 3 secondes lorsque l'arceau de coupe du moteur a été relâché.

Le frein de ralentissement intégré au moteur électrique limite à quelques secondes le délai d'immobilisation de la lame.

12. Mise en service de l'appareil

12.1 Préparatifs



Risque de blessures !

Respecter les remarques relatives à la sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇒ 4.).

- Charger la batterie (⇒ 8.4).
- Mettre en place l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1).

12.2 Mise en marche de la tondeuse



Ne pas mettre l'appareil en marche dans l'herbe haute ou avec le réglage de la hauteur de coupe minimale, car le moteur électrique démarrerait difficilement.

- Appuyer sur le bouton de mise en marche (1) et le maintenir enfoncé. Positionner l'arceau de coupe du moteur (2) et le maintenir contre le guidon.
- Le bouton de mise en marche (1) peut être relâché une fois l'arceau de coupe du moteur (2) actionné.

12.3 Arrêt de la tondeuse



- Relâcher l'arceau de coupe du moteur (1). Le moteur électrique et la lame s'arrêtent après un court délai d'immobilisation.

12.4 Vidage du bac de ramassage



Risque de blessures !

Pour des raisons de sécurité, arrêter le moteur électrique avant de déposer le bac de ramassage.

- Décrocher le bac de ramassage. (⇒ 9.5)
- Ouvrir le bac de ramassage au niveau de la languette de verrouillage (1). Relever et maintenir la partie supérieure du bac de ramassage (2). Basculer le bac de ramassage vers l'arrière et le vider en enlevant l'herbe coupée.
- Refermer le bac de ramassage.
- Accrocher le bac de ramassage. (⇒ 9.5)

13. Entretien

13.1 Généralités



Risque de blessures

Respecter les remarques relatives à la sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇒ 4.).



Avant tous travaux sur la tondeuse, débrancher l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1).

Entretien annuel effectué par le revendeur spécialisé :

La tondeuse doit être contrôlée une fois par an par un revendeur spécialisé. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

13.2 Nettoyage de l'appareil



Intervalle d'entretien : après chaque utilisation

- Nettoyer l'appareil uniquement à l'eau, à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon. Éliminer les brins d'herbe accrochés avec un bout de bois. Utiliser, si besoin, un produit de nettoyage spécial (un nettoyeur spécial STIHL par ex.).
- Ne jamais nettoyer au jet d'eau ou au nettoyeur haute pression les batteries, l'interrupteur, les pièces du moteur, les joints et les emplacements de paliers.



Risque de blessures !

Placer la tondeuse sur une surface horizontale, plane et stable avant de la relever. L'appareil risque de se renverser lorsqu'il est utilisé dans la position de nettoyage. Toujours se tenir de côté par rapport à l'appareil. Ne jamais se placer devant ou derrière la tondeuse.



Pour faciliter le nettoyage, nous recommandons de sélectionner la hauteur de coupe maximale avant de mettre l'appareil en position.

Position de nettoyage MA 443 :

- Décrocher le bac de ramassage. (⇒ 9.5)
- Maintenir la partie supérieure du guidon (1) et ouvrir le tendeur rapide en le basculant vers le bas.
- Déposer la partie supérieure du guidon (1) vers l'arrière.
- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (2).
- Soulever l'avant de l'appareil et le mettre en position de nettoyage comme indiqué sur la figure. Vérifier que l'appareil est bien stable.

Position de nettoyage MA 443 C :



Danger de pincement !

Une fois le levier à crans actionné, la partie supérieure du guidon peut passer (de son propre poids) dans la position la plus basse. Ne jamais mettre les doigts entre le guidon et la console de guidon (sous le levier à crans).

- Décrocher le bac de ramassage. (⇒ 9.5)
- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (2).
- À l'aide du pouce, pousser le levier à crans (3) vers le bas et le maintenir.
- Saisir l'appareil au niveau de la poignée avant et le basculer lentement vers l'arrière.
- Relâcher le volet d'éjection (2) et vérifier que l'appareil est stable.

13.3 Moteur électrique et roues

Le moteur électrique ne demande aucun entretien.

Les roulements des roues ne nécessitent aucun entretien.

13.4 Batterie

Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation

Effectuer un contrôle visuel pour s'assurer que la batterie n'est pas endommagée. Il est interdit d'utiliser des batteries présentant des signes d'endommagement (p. ex. fissures ou fuites de liquide).

13.5 Chargeur

Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé et veiller à ce que les fentes d'aération soient exemptes de saleté.

13.6 Entretien des lames

Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation

- Basculer la tondeuse en position de nettoyage. (⇒ 13.2)
- Nettoyer la lame de coupe (1), vérifier qu'elle ne présente aucun dommage (fissures ou entailles) et qu'elle n'est pas trop usée, la remplacer le cas échéant.
- Mesurer l'épaisseur de la lame à 5 endroits minimum à l'aide d'un pied à coulisse (non fourni avec l'appareil). Respecter la distance minimale, en particulier au niveau de l'ailette de la lame.
- Placer une règle (2) au niveau de l'arête avant de la lame et mesurer l'usure.



Risque de blessures !

Une lame de coupe usée ou endommagée risque de rompre et d'entraîner de graves blessures. Respecter impérativement les consignes d'entretien des lames.

L'usure des lames varie sensiblement en fonction du lieu et de la durée d'utilisation. En cas d'utilisation de l'appareil sur un sol sablonneux ou bien d'utilisation fréquente dans des conditions de sécheresse, la lame est plus fortement sollicitée et s'use plus vite que la moyenne.

Limites d'usure :

Distance A :

Les tranchants peuvent être affûtés de **15 mm** maximum.



Distance B :

La largeur de la lame de coupe ne doit pas être inférieure à **39 mm**.

Distance C :

L'épaisseur de la lame doit partout être de **2 mm** minimum.

Procéder au contrôle à l'aide d'un pied à coulisse.

Si ce n'est pas la lame fournie avec la tondeuse qui est montée mais par ex. la lame biplan disponible en option, les limites d'usure valables sont différentes.

13.7 Dépose et pose d'une lame de coupe



Pour éviter d'endommager la vis de fixation de la lame, utiliser, pour la desserrer ou la visser, un embout hexagonal approprié de 22 mm (non fourni avec l'appareil).

1 Démontage :

- Utiliser un morceau de bois approprié (1) pour maintenir la lame de coupe (2).
- Desserrer la vis de fixation de la lame (3). Retirer la lame de coupe (2) et la vis de fixation de lame (3).

2 Montage :



Risque de blessures !

La lame de coupe (2) doit impérativement être montée comme illustré. Les languettes (6) doivent être dirigées vers le bas (en direction de la pelouse) et les ailettes relevées de la lame vers le haut (en direction de l'appareil).

Respecter impérativement le couple de serrage prescrit de **10 - 15 Nm** de la vis de fixation de la lame car il est d'une importance primordiale pour une fixation correcte de l'outil de coupe. Fixer également la vis de fixation de la lame (3) avec du **Loctite 243**.

La vis de fixation de la lame (3) doit être remplacée à chaque remplacement de lame.

- Nettoyer la surface d'appui de la lame et le support de lame.
- Placer la lame de coupe (2), avec les ailettes relevées orientées vers le haut, sur le support de lame. Les ergots (4) doivent être positionnés dans les alésages (5).
- Utiliser un morceau de bois approprié (1) pour maintenir la lame de coupe (2).
- Insérer la vis de fixation de la lame (3) et la serrer à un couple de **10 - 15 Nm**.

13.8 Affûtage de la lame de coupe



Risque de blessures !

Contrôler l'état de la lame avant de la remonter. Remplacer la lame si elle présente des entailles ou des fissures, si les tranchants ont été réduits de plus de 15 mm ou si l'épaisseur de la lame est par endroit inférieure à 2 mm (limite d'usure) (⇒ 13.6).

VIKING recommande de s'adresser à un spécialiste pour l'affûtage de la lame de coupe. Si la lame n'est pas affûtée correctement (angle de coupe erroné, voile, etc.), le fonctionnement de l'appareil est compromis.

Instructions relatives à l'affûtage :

- Démonter la lame de coupe (⇒ 13.7).
- Refroidir les lames de coupe pendant l'affûtage, par ex. avec de l'eau. La lame ne doit pas bleuir car cela réduirait sa puissance de coupe.
- Affûter la lame de manière homogène afin de prévenir tout voile pouvant entraîner des vibrations.
- L'angle de coupe de 30° doit être respecté.
- Après l'opération d'affûtage, éliminer la bavure sur le tranchant avec du papier émeri si nécessaire.

13.9 Rangement de l'appareil (hivernage)

Remisage de la tondeuse :



Débrancher l'interrupteur de sécurité et retirer la batterie.

Ranger l'interrupteur de sécurité hors de portée de toute personne non autorisée, en particulièrement des enfants, et séparément de la tondeuse.

Ranger la tondeuse dans une pièce sèche, propre et fermée. Mettre l'appareil à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants p. ex.).

Ranger toujours la tondeuse en parfait état de fonctionnement. Si nécessaire, rabattre le guidon.

Serrer tous les écrous, boulons et vis, remplacer les autocollants d'avertissement et de sécurité devenus illisibles et vérifier que l'appareil complet ne présente pas de traces d'usure ou de dommages. Remplacer les pièces usées ou endommagées.

Toute panne de l'appareil doit être réparée avant son rangement.

En cas d'hivernage de la tondeuse, tenir compte des points suivants :

- Nettoyer minutieusement toutes les pièces extérieures.
- Bien huiler ou graisser toutes les pièces rotatives.

Remisage des batteries :

Retirer la batterie du compartiment batterie ou du chargeur et la conserver dans une pièce sèche, propre et fermée. Mettre les batteries à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants p. ex.).

Ne pas stocker les batteries de rechange sans les utiliser, utiliser les batteries en alternance.

Pour une durée de vie optimale des batteries, les stocker à une température comprise entre +10 °C et +20 °C et lorsque la capacité de charge est de 30 % env.

Remisage du chargeur :

Retirer la batterie et débrancher la fiche secteur.

Ranger le chargeur dans une pièce sèche, propre et fermée. Mettre l'appareil à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants p. ex.).

14. Transport

14.1 Transport et fixation de la tondeuse



Risque de blessures !

Respecter les consignes de sécurité figurant au chapitre « Consignes de sécurité » (⇒ 4.).



Avant tous travaux sur la tondeuse, débrancher l'interrupteur de sécurité

(⇒ 9.1).

Les batteries lithium-ion doivent être transportées avec la plus grande prudence (⇒ 4.2).

Transport de l'appareil :

- Deux personnes :
Soulever l'appareil uniquement au niveau de la poignée avant (1) et du guidon (3). Veiller à toujours observer un espace suffisant entre la lame de coupe et l'utilisateur, en particulier au niveau des pieds et des jambes.
- Une personne :
Soulever et porter l'appareil en plaçant une main au milieu de la poignée de transport supérieure (2) et l'autre main au niveau de la poignée de transport inférieure (1).

Arrimage de l'appareil :

- Bloquer l'appareil sur la surface de chargement à l'aide d'équipements de fixation adaptés.
- Fixer les sangles ou les câbles au niveau des points repérés (4).

15. Comment limiter l'usure et éviter les dommages

Remarques importantes relatives à la maintenance et à l'entretien du groupe de produits

tondeuses à batterie (MA)

La société VIKING décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels découlant du non-respect des consignes de sécurité, des instructions d'utilisation et d'entretien stipulées dans le manuel d'utilisation ou en cas d'utilisation de pièces rapportées ou de rechange non agréées.

Respecter impérativement les consignes suivantes pour éviter tout dommage et prévenir une usure rapide de votre appareil VIKING :

1. Pièces d'usure

Certaines pièces des appareils VIKING sont sujettes à usure, même dans des conditions normales d'utilisation. Elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du type et de la durée d'utilisation.

C'est notamment le cas des pièces suivantes :

- Lames
- Bac de ramassage
- Batterie

2. Respect des consignes indiquées dans le présent manuel d'utilisation

Utiliser, entretenir et entreposer soigneusement votre appareil VIKING conformément aux consignes du présent manuel d'utilisation. L'utilisateur est seul

responsable des dommages entraînés par le non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Une restriction de la garantie s'applique notamment dans les cas suivants :

- branchement électrique incorrect (tension).
- modifications du produit non autorisées par VIKING.
- utilisation d'outils ou d'accessoires qui ne sont pas autorisés, appropriés ou qui sont de mauvaise qualité.
- utilisation non conforme du produit.
- utilisation de l'appareil lors de manifestations sportives ou de concours.
- dommages résultant d'une utilisation prolongée de l'appareil avec des pièces défectueuses.

3. Travaux d'entretien

Effectuer régulièrement tous les travaux indiqués au chapitre « Entretien ».

Si l'utilisateur n'est pas en mesure d'effectuer lui-même ces travaux d'entretien, il devra les confier à un spécialiste.

VIKING recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs spécialisés VIKING pour les travaux d'entretien et les réparations.

Les revendeurs spécialisés VIKING bénéficient régulièrement de formations et d'informations techniques.

Si ces travaux ne sont pas effectués, cela peut entraîner des dommages dont l'utilisateur sera tenu responsable.

Cela concerne notamment :

- les dommages causés au moteur de traction à la suite d'un nettoyage insuffisant des fentes d'aération (guidage de l'air de refroidissement).
- dommages dus à la corrosion ou autres dommages consécutifs causés par un stockage inapproprié.
- endommagement de l'appareil du fait de l'utilisation de pièces de rechange de mauvaise qualité.
- dommages causés par le non-respect des intervalles d'entretien ou un entretien insuffisant, ou causés par des réparations ou des travaux d'entretien n'ayant pas été effectués chez un revendeur spécialisé.

16. Protection de l'environnement



Ne pas jeter les brins d'herbe coupés à la poubelle - ils peuvent servir de compost.

Les emballages, l'appareil et ses accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et sont à éliminer comme il se doit.

L'élimination sélective des déchets dans le respect de l'environnement contribue au recyclage des matières recyclables. Une fois la durée d'utilisation normale de l'appareil écoulée, remettre l'appareil à un centre de collecte des déchets. Pour la mise au rebut, tenir compte des indications du chapitre « Mise au rebut » (⇒ 4.10).

S'adresser au centre de recyclage local ou au revendeur spécialisé pour connaître la procédure correcte de mise au rebut.



Les déchets tels que les batteries doivent toujours être mis au rebut conformément à la législation. Respecter les directives locales. Ne pas jeter les batteries usagées avec les ordures ménagères, les rendre au revendeur spécialisé ou à un centre de collecte des déchets spéciaux.

S'adresser au centre de recyclage local ou au revendeur spécialisé pour connaître la procédure correcte de mise au rebut. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

17. Pièces de rechange courantes

Lames de coupe

6338 702 0110

Vis de fixation de la lame

6310 760 2800

Batterie STIHL

Votre revendeur spécialisé VIKING vous fournira les informations de commande.



Les éléments de fixation de la lame de coupe (p. ex. vis de fixation de la lame) doivent être remplacés lors du changement ou du montage de la lame. Les pièces de rechange sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés VIKING.

18. Schéma électrique



1	Moteur électrique
2	Système électronique
3	Interrupteur marche/arrêt
4	Support de batterie
5	Interrupteur de sécurité
RE	rouge
BK	noir
GR	vert
GY	gris
YE	jaune
BR	marron
BL	bleu

19. Déclaration de conformité CE du fabricant

Nous,

VIKING GmbH

Hans Peter Stihl-Straße 5

A 6336 Langkampfen/Kufstein (Autriche)

déclarons que les

tondeuses à batterie (MA)

Marque : VIKING

Type : MA 443.1

MA 443.1 C

N° de série 6338

et le

chargeur

Marque : STIHL

Type : AL 100

AL 300

AL 500

N° de série 4850

sont en parfaite conformité avec les directives européennes suivantes : 2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Les produits en question ont été mis au point conformément aux normes suivantes : EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-77

Procédure de contrôle de conformité utilisée : Annexe VIII (2000/14/EC)

Nom et adresse de l'institut :

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg (Allemagne)

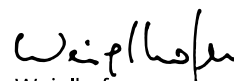
Composition et conservation de la documentation technique :
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

L'année de fabrication et le numéro de série sont indiqués sur la plaque fabricant de l'appareil.

Niveau de puissance sonore mesuré : 92,5 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti : 94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (AAAA-MM-JJ)
VIKING GmbH


Weiglhofer

Directeur de la Recherche et
Développement des produits

20. Caractéristiques techniques

Batterie :

Type lithium-ion

L'appareil peut fonctionner avec des batteries STIHL de type AP.

La durée de fonctionnement de l'appareil dépend de l'énergie de la batterie (par ex. 160 Wh pour AP 160).

Chargeur AL 100 / Chargeur AL 300 / Chargeur AL 500 :

Tension secteur 220 - 240 V

Fréquence 50 Hz

Catégorie de protection II

Type de protection IP20

Plage de température autorisée pour le courant de charge +5°C à +40°C

Chargeur AL 100 :

Intensité nominale du courant 0,6 A

Puissance absorbée 75 W

Courant de charge 1,6 A

Poids 0,8 kg

Temps de charge AP 160 :

- jusqu'à 80 % de la capacité 150 min

- jusqu'à 100 % de la capacité 165 min

Temps de charge AP 180 :

- jusqu'à 80 % de la capacité 160 min

- jusqu'à 100 % de la capacité 210 min

Chargeur AL 300 :

Intensité nominale du courant 2 A

Puissance absorbée 320 W

Courant de charge 6,5 A

Poids 1,2 kg

Temps de charge AP 160 :

- jusqu'à 80 % de la capacité 35 min

- jusqu'à 100 % de la capacité 60 min

Temps de charge AP 180 :

- jusqu'à 80 % de la capacité 40 min

- jusqu'à 100 % de la capacité 70 min

Chargeur AL 500 :

Intensité nominale du courant 2,6 A

Puissance absorbée 570 W

Courant de charge 12 A

Poids 1,2 kg

Temps de charge AP 160 :

- jusqu'à 80 % de la capacité 35 min

- jusqu'à 100 % de la capacité 60 min

Temps de charge AP 180 :

- jusqu'à 80 % de la capacité 20 min

- jusqu'à 100 % de la capacité 25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C :

N° de série 6338

Moteur, modèle électrique

Fabricant Domel

MA 443.0 / MA 443.0 C :

Type moteur EC

Tension 36 V

Puissance absorbée 900 W

Catégorie de protection III

Type de protection IPX 1

Type du dispositif de coupe lame de coupe

Largeur de coupe 41 cm

Régime du dispositif de coupe 3000 tr/min

Entraînement de la lame de coupe permanent

Couple de serrage de la vis de fixation de la lame 10 - 15 Nm

Ø roue avant 180 mm

Ø roue arrière 200 mm

Bac de ramassage 55 l

Hauteur de coupe 25 - 75 mm

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti

L_{WA} 94 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}

80 dB(A)

Incertitude K_{pA} 2 dB(A)

MA 443.0 :

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

valeur mesurée a_{hw} 1,70 m/sec²

Incertitude K_{hw} 0,85 m/sec²

Mesure conformément à la norme EN 20643

MA 443.0 :

L/l/h	138/49/107 cm
Poids (sans batterie)	18 kg

MA 443.0 C :

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

valeur mesurée a_{hw}	1,30 m/sec ²
Incertitude K_{hw}	0,65 m/sec ²

Mesure conformément à la norme EN 20643

L/l/h	138/49/108 cm
Poids (sans batterie)	20 kg

Transport des batteries STIHL :

les batteries STIHL sont conformes aux dispositions contenues dans le manuel des Nations Unies ST/SG/AC.10/11/Rev.5 section III, sous-section 38.3.

L'utilisateur peut transporter les batteries STIHL par la route jusqu'au lieu d'utilisation de l'appareil, sans conditions supplémentaires.

En cas de transport aérien ou maritime, respecter les directives locales en vigueur.

Pour de plus amples instructions de transport, consulter le site www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH :

REACH désigne une directive CE relative à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation de substances chimiques. Pour de plus amples informations sur la conformité à la directive REACH (CE) N° 1907/2006, consulter le site www.stihl.com/reach

21. Recherche des pannes

✳ Demander éventuellement conseil à un revendeur, VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

Dysfonctionnement :

Le moteur électrique ne démarre pas

Causes possibles :

- La batterie n'est pas complètement chargée (une diode verte clignote au niveau de la batterie)
- La batterie n'est pas correctement en place
- L'interrupteur de sécurité n'est pas en place
- Le bouton de mise en marche n'est pas enfoncé
- Le moteur électrique est en surcharge car l'herbe est trop haute ou trop humide
- Le disjoncteur du moteur électrique s'est déclenché
- La batterie est trop froide ou trop chaude (une diode rouge est allumée au niveau de la batterie)
- La tondeuse est trop chaude (trois diodes rouges sont allumées au niveau de la batterie)
- Humidité dans l'appareil et/ou la batterie
- Le carter de la tondeuse est bouché
- Le fusible de l'interrupteur de sécurité est défectueux
- Appareil défectueux (trois diodes rouges clignent au niveau de la batterie)

Solutions :

- Charger la batterie (⇒ 8.4)
- Mettre la batterie en place dans le compartiment batterie (⇒ 8.3)

- Mettre en place l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1)
- Appuyer sur le bouton de mise en marche (⇒ 12.2)
- Ne pas mettre en marche le moteur électrique dans l'herbe haute, adapter la hauteur de coupe (⇒ 9.6)
- Laisser refroidir l'appareil (⇒ 10.5)
- Réchauffer ou faire refroidir la batterie (⇒ 8.4)
- Retirer la batterie du compartiment batterie et la faire sécher ; nettoyer ou sécher le compartiment batterie (⇒ 8.3)
- Nettoyer le carter de la tondeuse (⇒ 13.2)
- Remplacer l'interrupteur de sécurité (✳)

Dysfonctionnement :

Le moteur électrique se coupe pendant le fonctionnement

Causes possibles :

- La batterie ou le système électronique de l'appareil est trop chaud
- Défaut électrique
- La batterie n'est pas chargée complètement
- L'interrupteur de sécurité n'est pas correctement en place
- Surcharge de l'appareil en cas de tonte d'herbe trop haute ou trop humide
- Défaut au niveau de la tondeuse

Solutions :

- Retirer la batterie du compartiment batterie ; laisser refroidir la tondeuse et la batterie (⇒ 8.3)
- Retirer la batterie du compartiment batterie, puis la réinsérer (⇒ 8.3)
- Charger la batterie (⇒ 8.4)
- Mettre en place l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1)

- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)
- Réparer la tondeuse (✖)

Dysfonctionnement :

Fortes vibrations au cours de la tonte.

Causes possibles :

- La vis de fixation de la lame est desserrée
- La lame n'est pas équilibrée

Solutions :

- Serrer la vis de fixation de la lame (⇒ 13.7)
- Affûter la lame (l'équilibrer) ou la remplacer (⇒ 13.8)

Dysfonctionnement :

Coupe irrégulière, la pelouse jaunit

Causes possibles :

- La lame est émoussée ou usée
- La vitesse de traction est trop élevée par rapport à la hauteur de coupe

Solutions :

- Affûter la lame ou la remplacer (⇒ 13.8)
- Diminuer la vitesse de traction et/ou sélectionner la hauteur de coupe adéquate (⇒ 9.6)

Dysfonctionnement :

Le moteur électrique se met difficilement en marche ou perd de la puissance

Causes possibles :

- La batterie est déchargée
- L'herbe à tondre est trop haute ou trop humide

- Le carter de la tondeuse est bouché
- La lame est émoussée ou usée

Solutions :

- Charger la batterie (⇒ 8.4)
- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)
- Nettoyer le carter de la tondeuse (⇒ 13.2)
- Affûter la lame ou la remplacer (⇒ 13.8)

Dysfonctionnement :

Le canal d'éjection est bouché

Causes possibles :

- La lame est usée
- L'herbe à tondre est trop haute ou trop humide.

Solutions :

- Remplacer la lame (⇒ 13.8)
- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)

Dysfonctionnement :

Temps de service trop court

Causes possibles :

- La batterie n'est pas chargée complètement
- L'herbe à tondre est trop haute ou trop humide
- Le carter de la tondeuse est bouché
- La lame est émoussée ou usée
- La durée de vie de la batterie est atteinte ou a été dépassée

Solutions :

- Chargement de la batterie (⇒ 8.4)
- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)
- Nettoyer le carter de la tondeuse (⇒ 13.2)

- Affûter la lame ou la remplacer (⇒ 13.8)
- Contrôler la batterie, la remplacer le cas échéant (✖)

Dysfonctionnement :

La batterie n'est pas rechargée bien que la diode au niveau du chargeur soit allumée en vert

Causes possibles :

- La batterie est trop froide ou trop chaude (une diode rouge est allumée au niveau de la batterie)

Solutions :

- Réchauffer ou faire refroidir la batterie (⇒ 8.4). Faire fonctionner le chargeur uniquement dans une pièce sèche, propre et fermée, dans une plage de température comprise entre +5 °C et +40 °C.

Dysfonctionnement :

La batterie n'est pas rechargée, aucune diode n'est allumée

Causes possibles :

- Aucun contact électrique entre le chargeur et la batterie
- Alimentation électrique du chargeur défectueuse

Solutions :

- Retirer la batterie du compartiment batterie, puis la réinsérer (⇒ 8.3)
- Brancher le chargeur à un circuit électrique (⇒ 8.2)
- Contrôler le secteur
- Contrôler le chargeur, le remplacer si nécessaire (✖)

Dysfonctionnement :

La diode au niveau du chargeur clignote en rouge

Causes possibles :

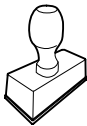
- Aucun contact électrique entre le chargeur et la batterie
- Batterie défectueuse (4 diodes clignotent au niveau de la batterie pendant env. 5 secondes, en rouge)
- Chargeur défectueux

Solutions :

- Retirer la batterie du compartiment batterie, puis la réinsérer (⇒ 8.3)
- Contrôler la batterie, la remplacer le cas échéant (✖)
- Contrôler le chargeur, le remplacer si nécessaire (✖)

22. Feuille d'entretien

22.1 Confirmation de remise

Modèle :	_____
Numéro de série :	
Date :	
	
Prochain entretien	
Date :	

22.2 Confirmation d'entretien

Remettre le présent manuel d'utilisation à votre revendeur spécialisé VIKING lors des travaux d'entretien.
Il confirmera l'exécution des travaux d'entretien en complétant les champs préimprimés.



Entretien exécuté le



Date du prochain entretien



Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een kwaliteitsproduct van de firma VIKING.

Dit product werd volgens de meest moderne procedures en met veel zorg voor kwaliteit gefabriceerd, want wij hebben ons doel pas bereikt als u tevreden bent over uw apparaat.

Neem contact op met uw dealer of met onze verkoopafdeling als u vragen over uw apparaat heeft.

Veel plezier met uw VIKING apparaat.



Dr. Peter Pretzsch

Directeur

1. Inhoudsopgave

Over deze gebruiksaanwijzing	92
Algemeen	92
Instructie voor het lezen van de gebruiksaanwijzing	92
Landspecifieke varianten	93
Beschrijving van het apparaat	93
Voor uw veiligheid	93
Algemeen	93
Accu	94
Oplaadapparaat	95
Kleding en uitrusting	96
Transport van het apparaat	96
Vóór het werken	96
Tijdens het werken	97
Onderhoud, reiniging, reparaties en opslag	98
Opslag bij langdurige bedrijfszonderbrekingen	99
Afvoer	99
Toelichting van de symbolen	100
Leveringsomvang	100
Apparaat klaarmaken voor gebruik	101
Algemeen	101
Enkele duwstang monteren (MA 443 C)	101
Dubbele duwstang monteren (MA 443)	101
Grasopvangbox in elkaar zetten	101
Accu en oplaadapparaat	102
Algemeen	102
Oplaadapparaat aansluiten	102
Accu verwijderen/plaatsen	102
Accu opladen	102
LED-lampje op de accu	102

LED-lampje op het oplaadapparaat	103
Bedieningselementen	103
Veiligheidsstekker	103
Accuvak	103
Enkele duwstang (MA 443 C)	104
Dubbele duwstang (MA 443)	104
Grasopvangbox	104
Centrale snijhoogteverstelling	104
Inhoudsindicatie	105
Aanwijzingen voor werken	105
Algemeen	105
Maaien op hellingen	105
Juiste belasting van de elektromotor	105
Als het maaimes blokkeert	105
Thermische overbelastingsbeveiliging van de elektromotor	105
Veiligheidsvoorzieningen	106
Veiligheidsvoorzieningen	106
Veiligheidsstekker	106
Bediening met twee handen	106
Uitlooprem elektromotor	106
Apparaat in gebruik nemen	107
Voorbereidende maatregelen	107
Grasmaaier inschakelen	107
Grasmaaier uitschakelen	107
Grasopvangbox ledigen	107
Onderhoud	107
Algemeen	107
Apparaat reinigen	107
Elektromotor en wielen	108
Accu	108
Oplaadapparaat	108
Maaimes onderhouden	108
Maaimes demonteren en monteren	109
Maaimes slijpen	109

Opslag (winterpauze)	109
Transport	110
Grasmaaier dragen en bevestigen	110
Slijtage minimaliseren en schade voorkomen	111
Milieubescherming	112
Standaard reserveonderdelen	112
Elektrisch schema	112
CE-conformiteitsverklaring van de fabrikant	112
Technische gegevens	113
Defectopsporing	114
Onderhoudsschema	116
Leveringbevestiging	116
Servicebevestiging	116

2. Over deze gebruiksaanwijzing

2.1 Algemeen

Deze gebruiksaanwijzing is een **originale gebruiksaanwijzing** van de fabrikant in de zin van de EG-richtlijn 2006/42/EC.

VIKING werkt voortdurend aan de ontwikkeling van zijn producten; wijzigingen in de levering qua vorm, techniek en uitvoering zijn daarom voorbehouden.

Op basis van gegevens of afbeeldingen uit dit boekje kunnen bijgevolg geen aanspraken worden gemaakt.

2.2 Instructie voor het lezen van de gebruiksaanwijzing

Afbeeldingen en teksten beschrijven bepaalde bedieningsstappen.

Alle pictogrammen die op het apparaat zijn aangebracht, worden in deze gebruiksaanwijzing toegelicht.

Kijkrichting:

kijkrichting bij gebruik 'links' en 'rechts' in de gebruiksaanwijzing:
De gebruiker staat achter het apparaat en kijkt in de rijrichting naar voren.

Hoofdstukverwijzing:

naar de desbetreffende hoofdstukken en paragrafen met nadere uitleg wordt met een pijltje verwezen. Het volgende voorbeeld bevat een verwijzing naar een hoofdstuk: (⇒ 2.1)

Markeringen van tekstpassages:

De beschreven aanwijzingen kunnen zoals in de volgende voorbeelden gemarkeerd zijn.

Handelingen waarbij ingrijpen van de gebruiker vereist is:

- Bout (1) met een schroevendraaier losdraaien, hendel (2) activeren ...

Algemene opsommingen:

- productgebruik bij sport- of wedstrijd-evenementen

Teksten met aanvullende betekenis:

Tekstpassages met aanvullende betekenis zijn met één van de onderstaand beschreven symbolen gemarkeerd om deze in de gebruiksaanwijzing extra te accentueren.



Gevaar!

Gevaar voor ongevallen en ernstig letsel. Bepaalde handelingen zijn noodzakelijk of verboden.



Waarschuwing!

Kans op letsel. Bepaalde handelingen voorkomen mogelijk of waarschijnlijk letsel.



Voorzichtig!

Minder ernstig letsel of materiële schade dat/die door bepaalde handelingen kan worden voorkomen.



Aanwijzing

Informatie voor een beter apparaatgebruik en om een mogelijk oneigenlijk gebruik te vermijden.

Teksten met afbeeldingverwijzing:

Afbeeldingen die het gebruik van het apparaat toelichten, vindt u geheel aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

Het camerasymbool koppelt de afbeeldingen op de pagina's met afbeeldingen met het desbetreffende tekstgedeelte in de gebruiksaanwijzing.



2.3 Landspecifieke varianten

VIKING levert afhankelijk van het leveringsland oplaadapparaten met verschillende stekkers en schakelaars.

In de afbeeldingen worden oplaadapparaten met eurostekkers weergegeven. Apparaten met andere stekkeruitvoeringen worden op dezelfde manier op de voeding aangesloten.

3. Beschrijving van het apparaat



- 1 Bovenstuk duwstang
- 2 Snelspanner
- 3 Onderstuk duwstang
- 4 Motorkap
- 5 Deksel
- 6 Voorwiel
- 7 Handgreep voor
- 8 Typeplaatje
- 9 Behuizing
- 10 Achterwiel
- 11 Hendel snijhoogteverstelling
- 12 Handgreep achter
- 13 Grasopvangbox
- 14 Inhoudsindicatie (grasopvangbox)
- 15 Beugel motorstop
- 16 Startknop
- 17 Vergrendelingshendel duwstang
- 18 Duwstangconsole
- 19 Veiligheidsstekker
- 20 Accu
- 21 Oplaadapparaat

4. Voor uw veiligheid

4.1 Algemeen



Tijdens de werkzaamheden met het apparaat moeten de voorschriften ter preventie van ongevallen beslist in acht worden genomen.



Vóór de eerste inbedrijfstelling moet u de hele gebruiksaanwijzing goed doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik zorgvuldig op een veilige plaats.

Deze veiligheidsmaatregelen zijn onontbeerlijk voor uw veiligheid, maar deze opsomming is niet uitputtend. Gebruik het apparaat altijd verstandig en met verantwoordelijkheidsgevoel, en denk erom dat de gebruiker aansprakelijk wordt gesteld voor ongevallen met andere personen of voor schade aan hun eigendommen.

Maak u vertrouwd met de bedieningsonderdelen en het gebruik van het apparaat.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door personen die de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en die met de bediening ervan vertrouwd zijn. Elke gebruiker moet vóór de eerste ingebruikname vragen om een deskundige en praktische instructie. De verkoper of een andere deskundige moet aan de gebruiker uitleggen, hoe hij veilig met het apparaat kan werken.

Bij deze instructie moet de gebruiker er vooral bewust van worden gemaakt dat voor het werken met dit apparaat uiterste zorgvuldigheid en concentratie vereist zijn.

Leen het apparaat inclusief accessoires alleen uit aan personen die met dit model en de bediening ervan vertrouwd zijn. De gebruiksaanwijzing is onderdeel van het apparaat en moet altijd worden meegegeven.

Gebruik het apparaat alleen als u uitgerust bent en een goede lichamelijke en geestelijke conditie hebt. Als u een verminderde gezondheid heeft, dient u uw arts te vragen of u met het apparaat kunt werken. Na het gebruik van alcohol, drugs of medicijnen die de reactiesnelheid nadelig beïnvloeden, mag niet met het apparaat worden gewerkt.

Kinderen of jongeren onder 16 jaar mogen de machine niet gebruiken. De minimumleeftijd van de gebruiker kan vastgelegd zijn in plaatselijke bepalingen.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met name kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen zonder ervaring en/of zonder kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van iemand die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of van wie men instructies m.b.t. het gebruik heeft ontvangen. Houd kinderen onder toezicht om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Het apparaat is bedoeld voor privé gebruik.

Let op – Gevaar voor ongevallen!

Het apparaat is alleen bedoeld voor het maaien van gras. Een andere toepassing is niet toegestaan en kan gevaarlijk zijn of schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Om persoonlijk letsel van de gebruiker te vermijden, mag het apparaat bijvoorbeeld niet worden ingezet voor volgende werken (onvolledige opsomming):

- het trimmen van bosjes, heggen en struiken,
- het snoeien van rankgewas,
- gazononderhoud op dakbeplantingen en in bloembakken,
- het hakselen en verkleinen van boom- en heggen snoei,
- het schoonmaken van voetpaden (opzuigen, wegblazen),
- het egaliseren van oneffenheden in de bodem, zoals bijv. molshopen.
- het transporteren van maaigoed, buiten de in de daarvoor bedoelde grasopvangbox.

Om veiligheidsredenen is het verboden wijzigingen aan het apparaat aan te brengen, behalve vakkundige montage van toebehoren die door VIKING zijn goedgekeurd. Bovendien heeft dit tot gevolg dat uw garantie vervalt. Neem voor informatie over goedgekeurde toebehoren contact op met uw VIKING vakhandelaar.

Vooral elke wijziging aan het apparaat waardoor het vermogen of het elektromotortoerental wordt veranderd, is verboden.

Vervoer geen voorwerpen, dieren of personen, met name kinderen, met het apparaat.

Bij het gebruik op openbare terreinen, parken, sportvelden, langs wegen en op land- en bosbouwbedrijven moet u bijzonder behoedzaam te werk gaan.



Opgelet! Gevaar voor de gezondheid door trillingen!

Een overmatige belasting door trillingen kan schade aan de bloedsomloop en het zenuwstelsel veroorzaken, vooral bij personen met circulatiestoornissen. Raadpleeg een arts

wanneer er symptomen optreden die door de trillingen zouden kunnen zijn veroorzaakt.

Deze symptomen treden voornamelijk op bij de vingers, handen of polsen en zijn bijvoorbeeld (onvolledige opsomming):

- gevoelloosheid,
- pijn,
- slappe spieren,
- huidverkleuringen,
- onaangenaam kriebelen.

4.2 Accu

Alleen originele STIHL accu's gebruiken.

STIHL accu alleen met STIHL of VIKING apparaten gebruiken en met STIHL oplaadapparaten opladen.

Accu nooit openen.

Accu niet laten vallen.

Geen defecte of vervormde accu gebruiken.

Accu buiten bereik van kinderen bewaren.



Accu alleen bij temperaturen tussen -10 °C en +50 °C gebruiken en opslaan.



Bescherm de accu tegen direct zonlicht, hitte en vuur – nooit in open vuur werpen – **Explosiegevaar!**



Accu tegen regen beschermen – niet in vloeistoffen onderdompelen.

Accu niet in magnetron stoppen of onder hoge druk zetten.

Accucontacten nooit op metalen voorwerpen aansluiten (kortsluiten). Accu kan door kortsluiting schade oplopen.

Niet gebruikte accu ver van metalen voorwerpen (b. v. spijkers, munten, sieraden) houden. Geen metalen transportbakken gebruiken – **Explosie- en brandgevaar!**

Bij ondeskundig gebruik kan er vloeistof uit de accu stromen - contact vermijden! Bij onbedoeld contact met water afspoelen. Spoel bij aanrakingen met de ogen met water uit en consulteer de arts. Uitstromende accuvloeistof kan huidirritatie, brandwonden en bijtende plekken veroorzaken.

Geen voorwerpen in de ventilatiesleuven van de accu steken.



Aantal cellen en energiec capaciteit volgens specificatie van de cellenfabrikant.

Zie www.stihl.com/safety-data-sheets voor verdere aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

4.3 Oplaadapparaat

Het bijblad van het STIHL oplaadapparaat in acht nemen en goed bewaren.

Alleen originele STIHL oplaadapparaten gebruiken.

Gebruik geen beschadigd oplaadapparaat.

Oplaadapparaat alleen voor het opladen van qua vorm passende STIHL accu's van het type 'AP' met een capaciteit tot maximaal 10 Ah en een spanning tot maximaal 42 volt gebruiken.

Geen defecte of vervormde accu's opladen.

Voedingsspanning en netfrequentie moeten overeenstemmen met de specificaties op het typeplaatje aan de onderkant van het oplaadapparaat of de specificaties in het hoofdstuk 'Technische gegevens' (⇒ 20).

Oplaadapparaat niet openen.

Na gebruik netstekker lostrekken en oplaadapparaat buiten het bereik van kinderen bewaren.



Oplaadapparaat tegen natheid en vocht beschermen.



Laadapparaat alleen in afgesloten en droge ruimtes gebruiken en opslaan.

Oplaadapparaat uitsluitend bij temperaturen van +5°C tot +40°C gebruiken.

Oplaadapparaat niet afdekken, opdat het onbelemmerd kan afkoelen.

Geen voorwerpen in de ventilatiesleuven van het oplaadapparaat steken – **kans op stroomstoten en kortsluiting!**

Contacten van het oplaadapparaat nooit tegen metalen voorwerpen (b. v. spijkers, munten, sieraden) houden (kortsluiten) – **kans op kortsluiting!**

Oplaadapparaat nooit op een licht ontvlambare ondergrond (b. v. papier, stof) of in een licht ontvlambare omgeving gebruiken – **brandgevaar!**

Oplaadapparaat nooit in een mogelijk explosieve omgeving gebruiken, d.w.z. in een omgeving met brandbare vloeistoffen (dampen), gasen of stoffen. Oplaadapparaten kunnen vonken afgeven

die het stof of de dampen kunnen doen ontvlammen – **explosie- en brandgevaar!**

Trek bij rookontwikkeling of brand in het oplaadapparaat de netstekker onmiddellijk uit de contactdoos.



Opgelet! Gevaar voor stroomstoten!

Voor de elektrische veiligheid zijn de netstekker en de aansluitkabel bijzonder belangrijk. Het oplaadapparaat mag met een beschadigde aansluitkabel niet worden gebruikt om gevaar voor elektrische schokken te voorkomen. Controleer de aansluitkabel daarom regelmatig op beschadigingen of slijtage (barsten).

Sluit het oplaadapparaat alleen op een conform de voorschriften geïnstalleerd stopcontact aan. De voeding moet beveiligd zijn door een foutstroombeveiliging met een afschakelstroom van maximaal 30 mA.

Verricht geen reparaties aan het oplaadapparaat, met name niet aan de aansluitkabel en aan de netstekker. Laat een beschadigde aansluitkabel door een elektromonteur vervangen.

Ontkoppel het oplaadapparaat van het elektriciteitsnet altijd door aan de netstekker en niet aan de aansluitkabel te trekken.

Plaats en markeer de aansluitkabel zodanig dat de kabel niet beschadigd raakt en dat niemand in gevaar kan worden gebracht – kans op struikelen vermijden.

Aansluitkabel niet oneigenlijk gebruiken, b.v. voor het dragen of ophangen van het oplaadapparaat.

4.4 Kleding en uitrusting



Draag tijdens werkzaamheden altijd stevige schoenen met grip. Werk nooit op blote voeten of bijvoorbeeld op sandalen.



Bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en tijdens het vervoer van de machine ook telkens stevige handschoenen dragen en lang haar samenbinden en bedekken (hoofddoek, muts enz.).



Bij het slijpen van het maaimes moet altijd een geschikte veiligheidsbril worden gedragen.

De machine mag alleen met een lange broek en nauwe kleding aan in gebruik worden genomen.

Draag nooit losse kledingstukken die aan draaiende onderdelen (bedieningshendel) kunnen blijven hangen – ook geen sieraden, geen stropdassen en geen sjaals.

4.5 Transport van het apparaat

Werk uitsluitend met handschoenen aan om letsel door scherpe randen en hete onderdelen van het apparaat te voorkomen.



Schakel het apparaat voor het transport uit, laat het mes tot stilstand komen en trek de veiligheidsstekker eruit.

Transporteer het apparaat uitsluitend met afgekoelde elektromotor.

Let op het gewicht van het apparaat en gebruik zo nodig voor het laden geschikte hulpmiddelen (laadhellingen, hefvoorzieningen).

Maak het apparaat en de erbij getransporteerde apparatuur (bijv. grasopvangbox) met geschikte bevestigingsmaterialen (gordels, kabels, enz.) vast aan het laadopervlak.

Maaimes bij het optillen en dragen niet aanraken.

Raadpleeg de informatie in het hoofdstuk "Transport". Daar wordt beschreven hoe het apparaat op te tillen of vast te sjoeren is. (⇒ 14.1)

Houd u bij het transport van het apparaat aan de plaatselijke voorschriften, met name wat betreft de laadveiligheid en het transport van voorwerpen op laadopervlakken.

Accu niet in de auto laten liggen en nooit blootstellen aan direct zonlicht.

Lithium-ionaccu's moeten bij het transport uiterst nauwlettend worden behandeld. Voorkom met name dat accu's tijdens het transport kortsluiting kunnen maken. Bewaar daarom de originele kartonnen verpakking van de accu en transporteer STIHL accu's in de intacte originele verpakking of in de grasmaaier.

4.6 Vóór het werken

Het moet duidelijk zijn, dat er alleen personen met het apparaat werken die de gebruiksaanwijzing kennen.

Neem de gemeentelijk voorgeschreven tijden voor het gebruik van tuinapparatuur met verbrandingsmotor of elektromotor in acht.

Controleer het complete terrein waarop de machine wordt gebruikt en verwijder alle stenen, stokken, kabels, botten en andere voorwerpen die door de machine omhoog kunnen worden geslingerd. Hindernissen (b.v. boomstronken, wortels) kunnen in het hoge gras eenvoudig over het hoofd worden gezien.

Markeer daarom vóór het maaien alle in het gazon verborgen vreemde voorwerpen (hindernissen) die niet verwijderd kunnen worden.

Vóór het gebruik van de machine moeten versleten en beschadigde onderdelen worden vervangen. Onleesbare of beschadigde waarschuwingsaanwijzingen op het apparaat moeten worden vervangen. Stickers en alle verdere vervangingsonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw VIKING vakhandelaar.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het in goede staat verkeert. Controleer vóór elk gebruik:

- of het apparaat volgens de voorschriften is gemonteerd.
- of het snijgereedschap en de complete snijeenheid (maaimes, bevestigingselementen, maaierwerkbehuizing) in onberispelijke staat zijn. Er moet vooral worden gecontroleerd op veilige montage, beschadigingen (keren of scheuren) alsook slijtage.
- of de veiligheidsvoorzieningen (bijv. uitwerpklep, behuizing, motorstopbeugel) in perfecte toestand zijn en naar behoren functioneren.

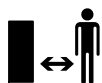
- of de grasopvangbox onbeschadigd en volledig gemonteerd is; een beschadigde grasopvangbox mag niet gebruikt worden.
- of de uitloopprem van de elektromotor werkt.

Indien nodig de noodzakelijke werkzaamheden uitvoeren of toevertrouwen aan de vakhandelaar. VIKING beveelt de VIKING vakhandelaar aan.

Raadpleeg de informatie in de hoofdstukken 'Accu' (⇒ 4.2) en 'Oplaadapparaat' (⇒ 4.3).

Schakel de elektromotor nooit zonder goed gemonteerde messen in. Gevaar voor oververhitting van de elektromotor!

4.7 Tijdens het werken



Werk nooit als er zich dieren of personen, in het bijzonder kinderen, binnen het gevaarlijke gebied bevinden.

De op het apparaat geïnstalleerde schakel- en veiligheidsinrichtingen mogen niet worden verwijderd of overbrugd. In het bijzonder de motorstopbeugel nooit aan de duwstang vastzetten (bijv. door afbinden).



Opgelet - kans op letsel!

Houd handen of voeten nooit tegen of onder draaiende onderdelen. Raak het ronddraaiende mes nooit aan. Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening.

Neem steeds de door de duwstang bepaalde veiligheidsafstand in acht. De duwstang moet steeds goed gemonteerd zijn en mag niet veranderd worden. Gebruik het apparaat nooit met neergeklapte duwstang.

Bevestig nooit voorwerpen aan de duwstang (bijv. werkkleding).

Werk alleen bij daglicht of bij goede kunstverlichting.

Werk niet bij omgevingstemperaturen van minder dan +5°C.

Werk niet met het apparaat bij regen, onweer en met name niet bij blikseminslaggevaar.

Bij een vochtige ondergrond is er meer gevaar voor letsel, omdat de gebruiker minder stabiel staat.

Om uitglijden te voorkomen moet er bijzonder voorzichtig worden gewerkt. Indien mogelijk het apparaat niet op een vochtige ondergrond gebruiken.

Laat het apparaat niet in de regen staan.

Apparaat inschakelen:

Start het apparaat voorzichtig, volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk "Apparaat in gebruik nemen". (⇒ 12.)

Houd uw voeten op voldoende afstand van het snijgereedschap.

Het apparaat moet bij het inschakelen op een vlakke bodem staan.

Het apparaat mag voor het inschakelen en tijdens het starten niet gekanteld worden.

Start de elektromotor niet wanneer het uitwerpkanaal niet door de uitwerpklep of de grasopvangbox is afgedekt.

Herhaaldelijke inschakelingen binnen korte tijd, in het bijzonder het "spelen" met de startknop, moeten vermeden worden. Gevaar voor oververhitting van de elektromotor!

Werken op hellingen:

Hellingen altijd in de dwarsrichting, nooit in de lengterichting bewerken. Als de gebruiker bij het maaien in

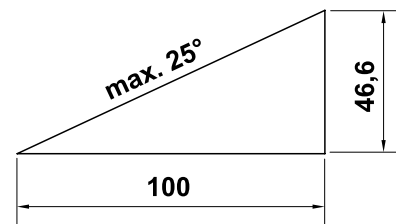
langsrichting de controle verliest over de grasmaaiër kan hij overreden worden door het maaiende apparaat.

Wees bijzonder voorzichtig als u op een helling van richting verandert.

Let steeds op een goede stand bij hellingen en vermijd om met het apparaat te werken op zeer sterke hellingen.

Om veiligheidsredenen mag de machine niet op hellingen steiler dan 25° (46,6 %) worden gebruikt. **Kans op letsel!**

Een stijging van de helling van 25° betekent een verticale stijging van 46,6 cm bij een horizontale lengte van 100 cm.



Werken:



Opgelet - kans op letsel!

Houd handen of voeten nooit tegen of onder draaiende onderdelen. Raak het ronddraaiende mes nooit aan. Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening. Neem steeds de door de duwstang bepaalde veiligheidsafstand in acht.



Probeer niet om het mes te inspecteren zolang het apparaat werkt. Zolang het maaimes loopt, mag de uitwerpklep niet worden geopend en/of mag de grasopvangbox niet worden weggenomen. Het ronddraaiende mes kan letsel veroorzaken.

Werk altijd stapvoets en ga bij het werken met het apparaat vooral niet rennen. Door snel te lopen met het apparaat is er meer kans op letsel door struikelen, uitglijden enz.

Wees bijzonder voorzichtig als u het apparaat omdraait of naar u toe trekt.

Struikelgevaar!

U moet om in het gras verborgen voorwerpen heenrijden (beregingsinstallaties, palen, waterkranen, fundamenteën, stroomkabels etc.). Rijd nooit expres over dergelijke voorwerpen heen.

Als het snijgereedschap of het apparaat op een hindernis of een vreemd voorwerp stuit, moet de elektromotor worden uitgeschakeld, de veiligheidsstekker eruit worden getrokken en door een deskundige worden gecontroleerd.



STOP

Houd rekening met de uitloop van het snijgereedschap. Het duurt enkele seconden voordat het snijgereedschap helemaal tot stilstand is gekomen.

Schakel de elektromotor uit,

- als het apparaat bij het transport over andere ondergronden dan gras moet worden opgetild,
- als u het apparaat van en naar het maaivlak verplaatst,
- voordat u de grasopvangbox wegneemt.
- voor u de snijhoogte aanpast.



Schakel de elektromotor uit, trek de veiligheidsstekker eruit en controleer of het snijgereedschap geheel stilstaat,

- voordat u de accu verwijderd;
- voordat u het apparaat verlaat of als het apparaat zonder toezicht is;
- voordat u het apparaat transporteert, optilt of draagt;
- voordat u blokkades opheft of verstoppingen in het uitwerpkanaal verwijderd;
- voordat u het apparaat controleert, reinigt of werkzaamheden aan de maaier uitvoert, bijv. snijhoogte instellen, duwstang omklappen/instellen;
- als het snijgereedschap een vreemd voorwerp heeft geraakt. Het snijgereedschap moet op eventuele schade worden gecontroleerd. Het apparaat mag niet worden gebruikt als de messen of motoras beschadigd of verbogen is. **Kans op letsel door defecte onderdelen!**
- als het apparaat abnormaal hard begint te trillen. Het gehele apparaat, met name het snijgereedschap, moet in dit geval op eventuele beschadigingen en loszittende onderdelen worden gecontroleerd. Beschadigde onderdelen moeten vóór het verder gebruiken worden vervangen, losse onderdelen moeten worden bevestigd/vastgeschroefd.



Kans op letsel!

Hard trillen wijst meestal op een storing.

Het apparaat mag met name niet worden gebruikt als de messen beschadigd of verbogen is of als het maaiemess beschadigd of verbogen is.

Laat de noodzakelijke herstellingen door een vakman – VIKING beveelt de VIKING vakhandelaar aan – uitvoeren, indien u niet over de nodige kennis beschikt.

4.8 Onderhoud, reiniging, reparaties en opslag



Voordat u werkzaamheden aan het apparaat verricht, voordat u de maaier instelt of reinigt, motor uitschakelen, veiligheidsstekker eruit trekken en eventueel accu ontnemen.

Laat het apparaat voor opslag in een gesloten ruimte, voor onderhoudswerkzaamheden en voor reiniging volledig afkoelen.

Reiniging:

na gebruik moet het gehele apparaat zorgvuldig worden gereinigd. (⇒ 13.2)

Maak de aangekoekte resten gras in de behuizing met een houten staaf los. Reinig de onderkant van de grasmaaier met een borstel en water.

Gebruik nooit hogedrukreinigers en reinig het apparaat niet onder stromend water (bijv. met een tuinslang).

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Dergelijke reinigingsmiddelen kunnen kunststoffen

en metalen zodanig beschadigen dat de veiligheid van uw VIKING apparaat wellicht in het geding komt.

Om brandgevaar te voorkomen, moet u de gebieden tussen de motorkap en de behuizing, in het bijzonder de luchtopeningen vrij houden van bijv. gras, stro, mos, bladeren of uitstromend vet.

Onderhoudswerkzaamheden:

Er mogen alleen onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Alle andere werkzaamheden dient u door uw vakhandelaar te laten uitvoeren. Neem **altijd** contact op met uw vakhandelaar als u niet over de vereiste kennis en gereedschappen beschikt. VIKING raadt aan onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitsluitend door de VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren. VIKING vakhandelars volgen regelmatig cursussen en krijgen voortdurend technische informatie ter beschikking gesteld.

Gebruik uitsluitend gereedschappen, accessoires of combi-apparaten die voor dit apparaat door VIKING zijn toegelaten of technisch gelijkwaardige delen, anders is er kans op ongevallen met letsel of schade aan het apparaat. Neem bij vragen contact op met een vakhandelaar.

Originele VIKING gereedschappen, accessoires en vervangingsonderdelen zijn wat betreft hun eigenschappen optimaal op het apparaat en de behoeften van de gebruiker afgestemd. Originele VIKING vervangingsonderdelen zijn herkenbaar aan het VIKING onderdeelnummer, het VIKING logo en

eventueel het VIKING symbool op de onderdelen. Op kleine onderdelen kan ook alleen het teken staan.

Houd waarschuwings- en instructiestickers altijd leesbaar en schoon. Beschadigde of verloren gegane stickers moeten via uw VIKING vakhandelaar door nieuwe originele stickers worden vervangen. Let er bij het vervangen van een onderdeel door een nieuw onderdeel op dat het nieuwe onderdeel van dezelfde stickers is voorzien.

Maaimessen regelmatig controleren op veilige montage, schade en slijtage.

Werk aan de snijeenheid uitsluitend met dikke werkhandschoenen en met de uiterste voorzichtigheid.

Zorg voor een veilig gebruik van het apparaat en zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven, en zeker de mesbout goed zijn vastgedraaid.

Inspecteer het gehele apparaat en de grasopvangbox op gezette tijden, in het bijzonder voor de opslag van het apparaat (bijv. voor de winterpauze), op slijtage en beschadigingen. Versleten of beschadigde onderdelen moeten om veiligheidsredenen direct worden vervangen, om ervoor te zorgen dat de machine altijd in veilige staat is.

Als onderdelen of veiligheidsvoorzieningen voor onderhoudswerkzaamheden zijn verwijderd, moeten deze weer meteen en correct worden aangebracht.

4.9 Opslag bij langdurige bedrijfsonderbrekingen

Sla het afgekoelde apparaat en accu en veiligheidsstekker in een droge, goed geventileerde en afgesloten ruimte buiten bereik van kinderen op.

Controleer of het apparaat tegen gebruik door onbevoegden (bijv. kinderen) is beveiligd.

Reinig het apparaat voor het opslaan (bijv. winterpauze) grondig.

Sla het apparaat in een veilige staat op.

4.10 Afvoer

Voer een apparaat aan het eind van de levensduur ervan op de daarvoor bestemde wijze af. Maak het apparaat onbruikbaar voordat deze als afval wordt verwerkt. Verwijder ter voorkoming van ongevallen in het bijzonder de veiligheidsstekker en de elektrische kabel naar de elektromotor.

Kans op letsel door het snijgereedschap!

Laat ook een apparaat aan het eind van de levensduur ervan nooit zonder toezicht staan. Bewaar het apparaat en het snijgereedschap altijd buiten het bereik van kinderen.

Accu's moeten gescheiden van het apparaat worden afgevoerd. Zorg ervoor dat accu's voor het afvoeren ontladen zijn (bijv. door de elektromotor te laten draaien) en veilig en milieuvriendelijk worden afgevoerd.

5. Toelichting van de symbolen



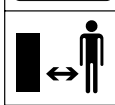
Let op!

Lees vóór inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing.



Gevaar voor letsel!

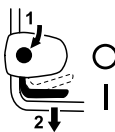
Houd andere personen uit de gevarenczone.



Let op –

scherpe messen!

Messen draaien na het uitschakelen van de elektromotor verder. Vóór onderhoudswerkzaamheden de blokkering (veiligheidsstekker) ongedaan maken.



MA 443:

Elektromotor inschakelen.



MA 443 C:

Elektromotor inschakelen.

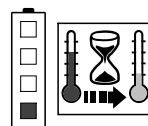


MA 443 C:

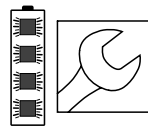
Elektromotor uitschakelen.



Vóór alle onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat de blokkering (veiligheidsstekker) ongedaan maken.



Accu is te warm. Opladen start na het afkoelen c.q. accu kan pas na het afkoelen worden gebruikt.



De accu is defect en moet worden vervangen.

6. Leveringsomvang

MA 443, MA 443 C:



Pos.	Omschrijving	Stk.
A	Basisapparaat	1
B	Bovenste gedeelte van de grasopvangbox	1
C	Onderste gedeelte van de grasopvangbox	1
D	Pin	2
N	Veiligheidsstekker	1
O	Accu	
P	Oplaadapparaat	
•	Gebruiksaanwijzing	1

MA 443:

E	Snelspanner	2
F	Bout	2
G	Kabelgeleiding	1
H	Kabelclip	1
I	Duwstangbescherming	2

MA 443 C:

J	Huls	1
K	Bout	1
L	Ring	2
M	Moer	1



De geleverde onderdelen kunnen per land en per type uitvoering verschillen.

7. Apparaat klaarmaken voor gebruik

7.1 Algemeen



Gevaar voor letsel

Neem de veiligheidswaarschuwingen in het hoofdstuk „Voor uw veiligheid“ in acht. (⇒ 4.).



Trek met name voor alle werkzaamheden aan de grasmaaier de veiligheidsstekker eruit (⇒ 9.1).

- Zet het apparaat voor alle beschreven werkzaamheden op een vlakke en stevige ondergrond.



Bij aflevering zijn de accu's ca. 30% opgeladen. Daarom moeten ze vóór de eerste ingebruikname worden opgeladen.

- Accu opladen (⇒ 8.4).

7.2 Enkele duwstang monteren (MA 443 C)



- Huls (J) in de boring van de duwstang (1) invoeren.
- De beide ringen (L) met welving naar binnen over de huls van de duwstang (1) schuiven.

- Huls (J) en ringen (L) vasthouden en samen met de duwstang (1) in de houder van de duwstangconsole (2) duwen.
- Bout (K) van buiten naar binnen door de boringen in de duwstang (1) en aan de duwstangconsole (2) steken. Moer (M) opschroeven en bout (K) met **20-25 Nm** aandraaien.

Elektrokabel monteren:

- Elektrokabel (3) zoals afgebeeld in de steunen (4) op het kabellabyrint van de duwstangconsole leggen.

7.3 Dubbele duwstang monteren (MA 443)



- Bout (F) door de boring van de kabelgeleiding (G) steken.
- Bovenstuk duwstang (2) aan het onderstuk duwstang (1) vasthouden.
- Kabelgeleiding (G) aan elektrokabel (3) inhangen en bout (F) van binnen naar buiten door de boring steken.
- Aan de tegenovergestelde zijde de bout (F) van binnen naar buiten door de boringen steken.

- Duwstangbescherming (I) aanbrengen en snelspanners (E) op de bouten (F) schroeven (er moet ongeveer een schroefdraad van de bout uitsteken) en naar boven klappen.
- Correcte montage controleren: De snelspanners (E) dienen zo sterk aangetrokken te zijn dat ze dicht bij de duwstang aansluiten en dat het bovenstuk duwstang vast met het onderstuk duwstang verbonden is. Als de duwstang niet vast gemonteerd zit of de snelspanners niet juist zitten, de snelspanners openen en zover verdraaien tot ze vastzitten.

Kabelclip monteren:

- Elektrokabel (3) met kabelclip (H) op bovenstuk duwstang bevestigen. Houd op het bovenstuk duwstang een afstand van 25 - 27 cm tussen kabelclip en schakelaar aan.
- Elektrokabel (3) zoals afgebeeld in de houder (4) op de duwstangconsole leggen.

7.4 Grasopvangbox in elkaar zetten



- Bovenste gedeelte van de grasopvangbox (B) aan het onderste gedeelte van de grasopvangbox (C) bevestigen. De juiste positie in de geleiders respecteren.
- Bouten (D) van binnen door de betreffende openingen drukken.
- Laat het bovenste gedeelte van de grasopvangbox (B) in het onderste gedeelte van de grasopvangbox klikken door hier licht op te drukken.
- Grasopvangbox vasthaken (⇒ 9.5).

8. Accu en oplaadapparaat

8.1 Algemeen

De grasmaaiers **MA 443** en **MA 443 C** werken met oplaadbare accu's.

Dit zijn uitsluitend hoogwaardige **STIHL lithium-ionaccu's** van het type "AP".

De evt. meegeleverde accu's zijn optimaal geschikt voor de specifieke toepassing, maar alle in de vakhandel verkrijgbare STIHL lithium-ionaccu's (AP 160, AP 180 ...) kunnen worden gebruikt.

De elektronica van de grasmaaiër wisselt gegevens met de geplaatste accu uit en past het vermogen van de elektromotor aan de betreffende capaciteit aan.

8.2 Oplaadapparaat aansluiten



- Voedingsstekker (1) op stopcontact (2) aansluiten.
- Na het aansluiten van het oplaadapparaat op de voeding volgt er een zelftest. Hierbij licht de LED (3) op het oplaadapparaat gedurende ca. 1 seconde groen en daarna rood op en dooft weer (⇒ 8.6).

8.3 Accu verwijderen/plaatsen



- Accuvak openen en veiligheidsstekker eruit trekken (⇒ 9.1).



Accu verwijderen:

- Accu (1) naar boven eruit trekken.

Accu plaatsen:

- Accu (1) zoals afgebeeld onder lichte druk in het accuvak plaatsen en deksel sluiten.

8.4 Accu opladen



- Accu uit accuvak nemen (⇒ 8.3).
- Oplaadapparaat aansluiten (⇒ 8.2).
- Accu (1) in het oplaadapparaat (2) schuiven totdat u weerstand voelt, dan helemaal erin drukken. Groene LED's op de accu en het oplaadapparaat (3) geven aan dat de accu wordt opgeladen.
- Na het volledig opladen van de accu doven de LED's op de accu en het oplaadapparaat. Accu uit het oplaadapparaat nemen en in het accuvak plaatsen (⇒ 8.3).

Opladen

Het oplaadapparaat herkent automatisch het type accu en past het laden hierop aan.

De accu's worden tijdens het opladen gekoeld – bij het snellaadapparaat (**AL 300**, **AL 500**) met een ventilator, bij het snellaadapparaat (**AL 100**) met de natuurlijke luchtstroming in de betreffende ruimte.

Op de accu geven LED's het oplaadniveau aan (⇒ 8.5).

Na het volledig opladen van de accu schakelt het oplaadapparaat automatisch uit en doven de LED's op de accu en op het oplaadapparaat.

De oplaadtijd hangt af van diverse factoren, zoals b. v. de staat van de accu of de omgevingstemperatuur en kan daarom van de vermelde oplaadtijden (⇒ 20.) afwijken.

Bij het plaatsen van een warme accu in het oplaadapparaat wordt de oplaadtijd evt. langer, omdat de accu voor het opladen moet worden afgekoeld.

8.5 LED-lampje op de accu



- Knop (1) indrukken om het lampje te activeren – lampje dooft na 5 seconden vanzelf.

LED-meldingen:

de LED's kunnen groen of rood branden of knipperen.

■ LED brandt **groen**.

⚡ LED knippert **groen**.

■ LED brandt **rood**.

⚡ LED knippert **rood**.

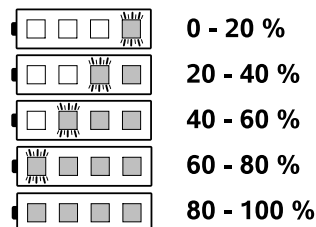
Groene LED's melden normale werking, rode LED's een storing.

Bij het opladen:

de LED's geven het oplaadniveau door oplichten en knipperen aan.

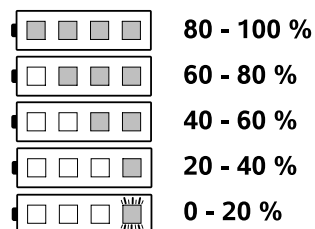
Bij het opladen wordt de momenteel bereikte capaciteit aangeduid door een groen knipperende LED.

Na het opladen worden de LED's automatisch uitgeschakeld.



Tijdens het werken:

de LED's geven het oplaadniveau door oplichten en knipperen aan.

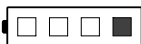


Storingen

Er brandt een rode LED

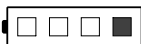
Bij het opladen:

Accu is te warm of te koud om het opladen te kunnen opstarten. Na het afkoelen of opwarmen van de accu begint het opladen automatisch.



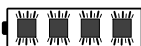
Tijdens het werken:

Accu is te warm. Apparaat schakelt uit - accu uit de grasmaaier nemen en enige tijd laten afkoelen.



Er knipperen vier rode LED's

De accu is defect en moet worden vervangen.



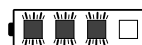
Er branden drie rode LED's

De grasmaaier is te warm – laten afkoelen.



Er knipperen drie rode LED's

De grasmaaier is defect en moet door de vakhandelaar worden geïnspecteerd. VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.



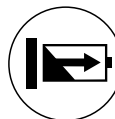
8.6 LED-lampje op het oplaadapparaat



- De LED (1) op het oplaadapparaat kan groen branden of rood knipperen.

Permanent groen:

de accu wordt opgeladen of eerst afgekoeld om daarna te kunnen worden opgeladen. De groene LED dooft zodra de accu geheel opgeladen is.



Knippert rood:

het opladen kan niet worden opgestart.



Mogelijke oorzaken:

- Geen elektrisch contact tussen accu en oplaadapparaat – accu verwijderen en opnieuw plaatsen (⇒ 8.4).
- Accu defect (⇒ 8.5).
- Oplaadapparaat defect - oplaadapparaat door de vakhandelaar laten inspecteren. VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

9. Bedieningselementen

9.1 Veiligheidsstekker



De grasmaaiers **MA 443** en **MA 443 C** zijn voorzien van een veiligheidsstekker.

De apparaten kunnen alleen werken als de veiligheidsstekker zich in de daarvoor bedoelde positie in het accuvak bevindt.

Voor het transport, voor onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en voor de inspectie van de grasmaaier moet de veiligheidsstekker eruit worden getrokken.

Veiligheidsstekker aansluiten:

- Accuvak openen. (⇒ 9.2)
- Veiligheidsstekker (1) geheel in voet (2) drukken en accuvak daarna weer sluiten. De lip (3) moet zoals afgebeeld naar binnen gericht zijn.

- Accuvak terug sluiten,

Veiligheidsstekker lostrekken:

- accuvak openen (⇒ 9.2).
- Veiligheidsstekker (1) uit voet (2) trekken en gescheiden van de grasmaaier bewaren.

9.2 Accuvak



 Werk alleen met de grasmaaier als het accuvak gesloten is.

Batterijvak openen:

- bevestigingsneus (1) iets indrukken en deksel (2) naar achteren open klappen.

Batterijvak sluiten:

- deksel (2) dicht klappen en bevestigingsneus (1) laten vastklikken.

9.3 Enkele duwstang (MA 443 C)

De grasmaaier **MA 443 C** is voorzien van een instelbare enkele duwstang.



Gevaar voor knellen!

Voor het bedienen van de vergrendelingshendels (1) het bovenstuk duwstang (2) met één hand op het hoogste punt vasthouden en licht opheffen (ontlasten).

Na het bedienen van de vergrendelingshendels kan het bovenstuk duwstang door zijn eigen gewicht in de laagste stand terugvallen.

Nooit vingers tussen de duwstang en de console (onder de vergrendelingshendel) steken.

1 Duwstang omklappen:

Transportstand (voor het reinigen van het apparaat en voor ruimtebesparend transporteren en opslaan):

- Vergrendelhendel (1) omlaag drukken en vasthouden.
- Duwstang (2) naar voor omklappen en erop letten dat de elektrokabel niet beschadigd wordt.

Werkstand (voor het duwen van het apparaat):

- Duwstang (2) naar achter omklappen en erop letten dat de duwstang volledig vastklikt

2 Hoogteverstelling:

De hoogte van de enkele duwstang kan in 2 standen worden ingesteld:

- Vergrendelhendel (1) omlaag drukken en vasthouden.
- Duwstang (2) in de gewenste stand zetten.
- Vergrendelhendel (1) lossen en erop letten dat de duwstang weer volledig vastklikt.

9.4 Dubbele duwstang (MA 443)



Gevaar voor knellen!

Door het losdraaien van de snelsluitingen kan het bovenstuk duwstang omklappen. Houd het bovenstuk duwstang (2) daarom steeds op het hoogste punt met één hand vast, terwijl u de snelsluitingen opent.

Transportstand (voor het reinigen van het apparaat en voor ruimtebesparend transporteren en opslaan):

- Snelspanner (1) openen – naar onder klappen – en bovenstuk duwstang (2) naar voor omklappen en erop letten dat de elektrokabel niet beschadigd wordt.

Werkstand (voor het duwen van het apparaat):

- Bovenstuk duwstang (2) naar achter omklappen en met een hand vasthouden.
- Snelspanner (1) sluiten – naar boven klappen.

9.5 Grasopvangbox

Monteren:

- Uitwerpklep (1) openen en vasthouden.
- Haak de grasopvangbox (2) met de bevestigingsnokken in de bevestigingen (3) achterop het apparaat.
- Uitwerpklep (1) sluiten.

Demonteren:

- Uitwerpklep (1) openen en vasthouden.
- Grasopvangbox (2) optillen en naar achter wegnemen.
- Uitwerpklep (1) sluiten.

9.6 Centrale snijhoogteverstelling



Er kunnen **zes** verschillende snijhoogtes tussen **25 mm** en **75 mm** worden ingesteld.

Stand 1 = laagste snijhoogte

Stand 6 = hoogste snijhoogte

Snijhoogte instellen:

- Handgreep (1) vastnemen, hendel (2) naar boven trekken en houd deze vast.
- De gewenste snijhoogte instellen door het apparaat omhoog en omlaag te bewegen. De huidige snijhoogte kan aan de aanduiding van de snijhoogte (3) met behulp van de markering (4) worden afgelezen.
- Vergrendelhendel (2) loslaten en laten vastklikken.

9.7 Inhoudsindicatie

Op het bovenste gedeelte van de grasopvangbox bevindt zich een inhoudsindicatie (1).

De luchtstroom die door het draaien van het maaimes wordt veroorzaakt en waardoor de grasopvangbox wordt gevuld, tilt de inhoudsindicatie op (2): De grasopvangbox wordt gevuld met maaigoed.

Naarmate er meer gras in de grasopvangbox komt, wordt deze luchtstroom minder krachtig en zakt de inhoudsindicatie (3):

- Volle grasopvangbox ledigen (⇒ 12.4).



10. Aanwijzingen voor werken

10.1 Algemeen

Door regelmatig te maaien en het gras kort te houden, krijgt u een mooi en dicht gazon.

Maai het gazon bij warm en droog weer niet te kort, omdat het anders door de zon verbrandt en er lelijk uit gaat zien!

Met een scherp mes is het maaibeeld mooier dan met een bot mes. Slijp het daarom regelmatig (VIKING vakhandelaar)

Snijvermogen

Het snijvermogen (werktijd van de accu) hangt af van de eigenschappen van het gras en de gekozen snijhoogte. U vergroot het snijvermogen als volgt:

- gazon vaker maaien,
- snijhoogte hoger zetten,
- rijsnelheid verlagen,
- gazon voor het maaien laten opdrogen.

Indien gewenst kunt u extra STIHL lithium-ionaccu's (speciale accessoires) aanschaffen.

10.2 Maaien op hellingen

Om veiligheidsredenen mag de grasmaaier uitsluitend bij hellingen tot max. 25° worden gebruikt. 25° (46,6°) betekent een verticale stijging van 46,6 cm bij een horizontaal traject van 100 cm.



10.3 Juiste belasting van de elektromotor

Schakel de grasmaaier niet in hoog gras of met de laagste snijhoogte in.

De grasmaaier mag slechts zo sterk worden belast, dat het elektromotortoerental daarbij niet aanzienlijk daalt.

Stel bij een dalend toerental een hogere snijhoogte in en/of reduceer de snelheid vooruit.

10.4 Als het maaimes blokkeert

Zet onmiddellijk de elektromotor af en trek de veiligheidsstekker eruit. Ruim vervolgens de oorzaak van de storing uit de weg.

10.5 Thermische overbelastingsbeveiliging van de elektromotor

Treedt tijdens het werken een overbelasting op, dan schakelt de thermische overbelastingsbeveiliging de elektromotor automatisch uit.

Oorzaken van overbelasting:

- maaien van te hoog gras of bij te laag ingestelde snijhoogte,
- te grote snelheid vooruit,
- slechte reiniging van de koelluchttoevoer (ventilatiesleuven).

Opnieuw in gebruik nemen

Na een afkoelingsperiode van max. 10 min. (afhankelijk van de omgevingstemperatuur) kan het apparaat weer normaal worden ingeschakeld (⇒ 12.).

11. Veiligheidsvoorzieningen

Voor een veilige bediening en ter voorkoming van ondeskundig gebruik is de machine met meerdere veiligheidsvoorzieningen uitgevoerd.



Gevaar voor letsel!

Bij een eventueel defect aan een van de veiligheidsvoorzieningen mag de machine niet in bedrijf worden genomen. Neem contact op met een vakhandelaar, VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

11.1 Veiligheidsvoorzieningen

De grasmaaier is met veiligheidsvoorzieningen uitgerust om een onopzettelijk contact met de maaimessen en het uitgeworpen maaigoed te voorkomen.

Hiertoe behoren de behuizing, de uitwerpklep, de grasopvangbox en de correct gemonteerde duwstang.

11.2 Veiligheidsstekker

De elektromotor kan alleen worden ingeschakeld als de veiligheidsstekker aangesloten is (⇒ 9.1).

11.3 Bediening met twee handen

De elektromotor kan alleen worden ingeschakeld door de startknop met de rechterhand in te drukken en vast te houden en daarna de motorstopbeugel met de linkerhand naar de duwstang te trekken.

11.4 Uitlooprem elektromotor

Na het loslaten van de motorstopbeugel komt het maaimes na minder dan 3 seconden tot stilstand.

Een geïntegreerde uitlooprem verkort de uitlooptijd tot de stilstand van de messen.

12. Apparaat in gebruik nemen

12.1 Voorbereidende maatregelen



Gevaar voor letsel!

Neem de veiligheidswaarschuwingen in het hoofdstuk „Voor uw veiligheid“ in acht. (⇒ 4.).

- Accu opladen (⇒ 8.4).
- Veiligheidsstekker aansluiten (⇒ 9.1).

12.2 Grasmaaier inschakelen



Start de elektromotor niet in hoog gras resp. op de laagste snijhoogte, om moeilijk starten te voorkomen.

- Druk de startknop (1) in en houd deze ingedrukt. Trek de motorstopbeugel (2) naar de duwstang en houd deze vast.
- De startknop (1) kan na het bedienen van de motorstopbeugel (2) worden losgelaten.

12.3 Grasmaaier uitschakelen



- Motorstopbeugel (1) loslaten. De elektromotor en het maaimes komen na een korte uitlooptijd tot stilstand.

12.4 Grasopvangbox ledigen



Kans op letsel!

Vóór het wegnemen van de grasopvangbox moet de elektromotor om veiligheidsredenen worden uitgeschakeld.

- Grasopvangbox losmaken. (⇒ 9.5)
- De grasopvangbox aan de sluitlippen (1) openen. Bovenste gedeelte van de grasopvangbox (2) naar boven openklappen en houden. Grasopvangbox naar achter omklappen en maaigoed ledigen.
- Grasopvangbox sluiten.
- Grasopvangbox vastmaken. (⇒ 9.5)

13. Onderhoud

13.1 Algemeen



Gevaar voor letsel!

Neem de veiligheidswaarschuwingen in het hoofdstuk „Voor uw veiligheid“ in acht. (⇒ 4.).



Trek met name voor alle werkzaamheden aan de grasmaaier de veiligheidsstekker eruit (⇒ 9.1).

Jaarlijks onderhoud door de vakhandelaar:

De grasmaaier moet elk jaar door een vakhandelaar worden geïnspecteerd. VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

13.2 Apparaat reinigen



Onderhoudsinterval: na elk gebruik

- Apparaat enkel met water, een borstel of een doek reinigen. Maak de aangekoekte resten gras in de behuizing met een houten staaf los. Indien nodig, speciaal reinigingsmiddel (bijv. STIHL speciale reiniger) gebruiken.
- Richt waterstralen of hogedrukreiniger nooit op accu's, schakelaar, motoronderdelen, pakkingen en lagers.



Kans op letsel!

Plaats de maaier op een vaste, horizontale en effen ondergrond voordat u de maaier op zijn kant zet. Apparaat kan bij werkzaamheden in de reinigingspositie omvallen. Sta altijd aan de zijkant van het apparaat. Werk nooit vóór of achter de maaier.



Om het reinigen te vergemakkelijken is het aanbevolen om het apparaat in de hoogste snijstand te stellen.

Reinigingspositie MA 443:

- Grasopvangbox losmaken. (⇒ 9.5)
- Bovenstuk duwstang (1) vasthouden en snelspanner openen – naar onder klappen.
- Bovenstuk duwstang (1) naar achter leunen.
- Uitwerpklep (2) openen en vasthouden.
- Apparaat vooraan opheffen en zoals afgebeeld in de reinigingsstand plaatsen. Controleer of het apparaat stevig staat.

Reinigingspositie MA 443 C:



Gevaar voor knellen!

Na het bedienen van de vergrendelingshendels kan het bovenstuk duwstang door zijn eigen gewicht in de laagste stand terugvallen.

Nooit vingers tussen de duwstang en de console (onder de vergrendelingshendel) steken.

- Grasopvangbox losmaken. (⇒ 9.5)
- Uitwerpklep (2) openen en vasthouden.

- Met de duimen de vergrendelhendel (3) naar onder drukken en houden.
- Apparaat aan de handgreep vooraan vastgrijpen en langzaam naar achter kantelen.
- Uitwerpklep (2) lossen en de veilige stand van het apparaat controleren.

13.3 Elektromotor en wielen

De elektromotor is onderhoudsvrij.

De lagers van de wielen zijn onderhoudsvrij.

13.4 Accu

Onderhoudsinterval: voor elk gebruik

Inspecteer visueel of de accu niet beschadigd is. Accu's met zichtbare beschadigingen (b. v. scheuren of uitstromende vloeistof) mogen niet worden gebruikt.

13.5 Oplaadapparaat

Onderhoudsinterval: voor elk gebruik

Aansluitkabel op beschadigingen controleren en ventilatiesleuven van eventueel vuil ontdoen.

13.6 Maaimes onderhouden



Onderhoudsinterval: Voor elk gebruik

- Klap de grasmaaier omhoog in de reinigingspositie. (⇒ 13.2)
- Reinig het maaimes (1) en controleer het op beschadigingen (inkepingen of scheuren) en slijtage. Vervang het maaimes indien nodig.
- Dikte van het mes op minstens 5 punten met schuifmaat (niet meegeleverd) meten. Met name ook bij de mesvleugels is de minimale dikte essentieel.
- Leg een liniaal (2) tegen de voorste mesrand en meet de slijtage.



Kans op letsel!

Een versleten of beschadigd maaimes kan afbreken en ernstig letsel veroorzaken. Neem daarom altijd de onderhoudsinstructies voor het mes in acht.

Afhankelijk van de toepassing en de gebruiksduur zijn de messen in meer of mindere mate aan slijtage onderhevig. Als u het apparaat op een zanderige ondergrond in droge omstandigheden gebruikt, slijt het mes door een sterkere belasting sneller dan gemiddeld.

Slijtagegrenzen:

Afstand A:

De lemmeten mogen maximaal **15 mm** worden afgeslepen.

Afstand B:

De kleinste breedte van de maaimessen mag niet kleiner dan **39 mm** zijn.

Afstand C:

De dikte van het mes moet overal minstens **2 mm** zijn.

De controle moet met behulp van een schuifmaat gebeuren.

Als niet het meegeleverde mes bij de grasmaaier, maar bijv. het als accessoire verkrijgbare multimes op de grasmaaier gemonteerd is, gelden overeenkomstige andere slijtagegrenzen.

13.7 Maaimes demonteren en monteren



Om schade aan de mesbout te vermijden, gebruik voor het losschroeven of vastschroeven een aangepaste zeskant bussleutel 22 mm (niet meegeleverd).

1 Demonteren:

- geschikt houten blok (1) voor het tegenhouden van het maaimes (2) gebruiken.
- Mesbout (3) losschroeven. Maaimes (2) en mesbout (3) wegnemen.

2 Monteren:



Kans op letsel!

Het maaimes (2) kan alleen zoals afgebeeld worden gemonteerd. De lippen (6) moeten naar onder (naar het gras) en de sterk gebogen mesvleugels moeten naar boven (naar het apparaat) wijzen.

Het voorgeschreven aandraaimoment van de mesbout van **10 - 15 Nm** moet precies worden aangehouden, omdat een veilige bevestiging van het snijgereedschap daarvan afhankelijk is. Mesbout (3) extra met **Loctite 243** borgen.

De mesbout (3) moet bij elke montage van een mes vernieuwd worden.

- Montagevlak en bus van het mes reinigen.
- Maaimes (2) met de omhoog gebogen vleugels naar boven aan de messteun bevestigen. De bevestigingsnokken (4) moeten in de boringen (5) van het maaimes worden geplaatst.
- Geschikt houten blok (1) voor het tegenhouden van het maaimes (2) gebruiken.
- Mesbout (3) indraaien en met een koppel van **10 - 15 Nm** vastdraaien.

13.8 Maaimes slijpen



Kans op letsel!

Controleer het mes vóór het inbouwen op beschadigingen. Het mes moet worden vervangen zodra inkepingen of scheuren te zien zijn, als het snijgereedschap meer dan 15 mm afgesleten is, of als het mes ergens dunner dan 2 mm is (⇒ 13.6).

VIKING raadt aan om het maaimes door een vakman te laten slijpen. Bij een onjuist geslepen mes (onjuiste slijphoek, onbalans enz.) komt de goede werking van het apparaat in het gedrang.

Aanwijzingen voor het slijpen:

- Maaimes demonteren (⇒ 13.7).
- Koel het maaimes tijdens het slijpen, bijv. met water. Het mes mag niet blauw worden, omdat anders de snijresultaten minder worden.
- Slijp het mes gelijkmatig om vibratie door onbalans te voorkomen.
- Met een hoek van 30° slijpen.
- Verwijder eventueel na het slijpen bramen op het lemmet met fijnkorrelig schuurpapier.

13.9 Opslag (winterpauze)

Grasmaaier opslaan:



Trek de veiligheidsstekker los en verwijder de accu.

Veiligheidsstekker gescheiden van grasmaaier en buiten bereik van onbevoegden, met name van kinderen, bewaren.

Grasmaaier in een droge, afgesloten en stofvrije ruimte opslaan. Beveilig het apparaat tegen gebruik door onbevoegden (b. v. door kinderen).

De grasmaaier mag alleen in goede staat worden opgeslagen, zo nodig duwstang omklappen.

Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangedraaid, vernieuw onleesbaar geworden waarschuwingsaanwijzingen op het apparaat, controleer het gehele apparaat op slijtage of beschadigingen. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Eventuele storingen aan het apparaat moeten in de regel voor het opbergen worden verholpen.

Neem bij een langere stilstand van de grasmaaier (winterpauze) de volgende punten in acht:

- Maak alle onderdelen aan de buitenkant van het apparaat zorgvuldig schoon.
- Smeer alle bewegende delen goed met olie of vet.

Accu's opslaan:

Accu uit het accuvak of uit het oplaadapparaat nemen en in een droge, afgesloten en stofvrije ruimte opslaan. Beveilig accu's tegen gebruik door onbevoegden (b. v. door kinderen).

Reserveaccu's niet ongebruikt opslaan - afwisselend gebruiken.

Accu's voor een optimale levensduur bij +10°C tot +20°C en bij een oplaadniveau van ca. 30% opslaan.

Oplaadapparaat opslaan:

verwijder de accu en trek de netstekker eruit.

Oplaadapparaat in een droge, afgesloten en stofvrije ruimte opslaan. Beveilig het apparaat tegen gebruik door onbevoegden (b. v. door kinderen).

14. Transport

14.1 Grasmaaier dragen en bevestigen



Kans op letsel!

Neem de veiligheidsaanwijzingen in het hoofdstuk "Voor uw veiligheid" (⇒ 4.) in acht.



Trek met name voor alle werkzaamheden aan de grasmaaier de veiligheidsstekker eruit (⇒ 9.1).

Ga bij het transport van lithium-ionaccu's uiterst omzichtig te werk (⇒ 4.2).

Apparaat dragen:

- Twee personen:
Apparaat uitsluitend aan de handgreep voor (1) en aan de duwstang (3) optillen. Houd altijd voldoende afstand tot het maaimes, met name wat betreft de voeten en benen.
- Een persoon:
Grasmaaier met de ene hand in het midden van de bovenste handgreep (2) en met de andere hand op de onderste handgreep (1) optillen of dragen.

Apparaat vaststijgen:

- Zeker het apparaat met geschikte bevestigingsmiddelen op het laadoppervlak.
- Maak de touwen resp. gordels aan de gemarkeerde punten (4) vast.

15. Slijtage minimaliseren en schade voorkomen

Belangrijke aanwijzingen voor het onderhoud van de productgroep

Grasmaaier, handgestuurd en met accu (MA)

De firma VIKING aanvaardt in geen geval aansprakelijkheid voor materiële schade en persoonlijk letsel die veroorzaakt zijn als gevolg van het niet in acht nemen van de instructies in de gebruiksaanwijzing, met name betreffende veiligheid, bediening en onderhoud, of die door gebruik van niet toegestane montage- of reserveonderdelen optreden.

Neem de volgende belangrijke aanwijzingen in acht om schade of overmatige slijtage aan uw VIKING apparaat te vermijden:

1. Slijtageonderdelen

Sommige onderdelen van het VIKING apparaat zijn ook bij reglementair gebruik aan normale slijtage onderhevig en moeten afhankelijk van de gebruikswijze en gebruiksduur tijdig worden vervangen.

Dit omvat o. a.:

- Messen
- Grasopvangbox
- Accu

2. Inachtneming van de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing

Het VIKING apparaat moet zo zorgvuldig mogelijk worden gebruikt, onderhouden en opgeslagen, zoals omschreven in deze gebruiksaanwijzing. Voor alle beschadigingen die door het niet in acht nemen van veiligheids-, bedienings- en

onderhoudsaanwijzingen worden veroorzaakt, is de gebruiker zelf verantwoordelijk.

Dit geldt met name voor:

- foutieve aansluiting (spanning).
- niet door VIKING toegelaten productwijzigingen.
- het gebruik van gereedschappen of accessoires die niet voor het apparaat zijn goedgekeurd, niet geschikt zijn of van een minder goede kwaliteit zijn.
- niet reglementair gebruik van het product.
- gebruik van het product bij sport- of wedstrijd evenementen.
- gevolgschade door een product met defecte onderdelen verder te gebruiken.

3. Onderhoudswerkzaamheden

Alle in het hoofdstuk "Onderhoud" vermelde werkzaamheden moeten regelmatig worden uitgevoerd.

Voor zover deze onderhoudswerkzaamheden niet door de gebruiker zelf kunnen worden uitgevoerd, moeten deze aan een vakhandelaar worden overgedragen.

VIKING raadt aan onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitsluitend bij de VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren.

VIKING vakhandelaars volgen regelmatig cursussen en krijgen voortdurend technische informatie ter beschikking gesteld.

Worden deze werkzaamheden niet uitgevoerd, dan kan er schade ontstaan waarvoor de gebruiker verantwoordelijk is.

Hiertoe behoren onder andere:

- beschadigingen aan de aandrijfmotor door onvoldoende reiniging van de koelluchttoevoer (ventilatiesleuven).
- corrosie en andere gevolgschade door ondeskundige opslag.
- beschadigingen aan het apparaat door het gebruik van kwalitatief minderwaardige reserveonderdelen.
- beschadigingen door niet tijdig of ondeskundig uitgevoerd onderhoud resp. beschadigingen door onderhouds- of reparatiewerkzaamheden die niet in werkplaatsen van vakhandelaars zijn uitgevoerd.

16. Milieubescherming



Grasresten horen niet in de vuilnisbak, maar moeten worden gecomposteerd.

De verpakkingen, het apparaat en de accessoires zijn met recycleerbaar materiaal gefabriceerd en moeten overeenkomstig worden verwerkt.

Door materiaalresten afzonderlijk en milieubewust te verwerken, ondersteunt u de recyclage van waardevolle stoffen. Daarom moet het apparaat na afloop van de gebruikelijke levensduur als bijzonder afval worden verwerkt. Raadpleeg bij het afvoeren de informatie in het hoofdstuk 'Afvoeren' (⇒ 4.10)

Neem contact op met het Recycling Center of uw vakhandelaar voor nadere informatie over het deskundig afvoeren van afvalproducten.



Li-Ion

Voer afvalproducten als accu's altijd op de juiste wijze af. Neem de plaatselijke voorschriften in acht. Bied de accu's niet via het huisvuil aan, maar lever deze bij de vakhandelaar of het afvalpunt voor gevaarlijke stoffen in.

Neem contact op met het Recycling Center of uw vakhandelaar voor nadere informatie over het deskundig afvoeren van afvalproducten. VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

17. Standaard reserveonderdelen

Maaimes

6338 702 0110

Mesbout

6310 760 2800

STIHL accu

Ga naar uw VIKING vakhandelaar voor bestelinformatie.



De bevestigingselementen van het maaimes (bijv. mesbout) moeten bij het verwisselen of monteren van het mes worden vervangen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de VIKING vakhandelaar.

18. Elektrisch schema



1	Elektromotor
2	Elektronica
3	Aan-/uitschakelaar
4	Accuhouder
5	Veiligheidsstekker
RE	rood
BK	zwart
GR	groen
GY	grijs
YE	geel
BR	bruin
BL	blauw

19. CE-conformiteitsverklaring van de fabrikant

Wij,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

verklaren, dat de

Grasmaaier, handgestuurd en met accu (MA)

Merk:	VIKING
Type:	MA 443.1
	MA 443.1 C
Productiecode	6338
en het	
oplaadapparaat	

Merk:	STIHL
Type:	AL 100
	AL 300
	AL 500
Productiecode	4850

die voldoet aan de volgende EG richtlijnen: 2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

De producten zijn in overeenstemming met de volgende normen ontwikkeld: EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-77

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure: appendix VIII (2000/14/EC)

Naam en adres van de bevoegde instantie:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Samenstelling en klassement van de
Technische Documentatie:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

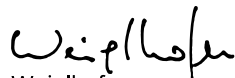
Het bouwjaar en het serienummer staan
vermeld op het typeplaatje van het
apparaat.

Gemeten geluidsniveau:
92,5 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (JJJJ-MM-DD)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Hoofd Onderzoek en Productontwikkeling

20. Technische gegevens

Accu:

Type lithium-ion
Het apparaat is geschikt voor STIHL
accu's van het type AP.
De inzetduur van het apparaat is afhanke-
lijk van de energie van de accu (b. v.
160 Wh bij AP 160).

Oplaadapparaat AL 100 / Oplaadapparaat AL 300 / Oplaadapparaat AL 500:

Nominale spanning	220 - 240 V
Frequentie	50 Hz
Beschermingsklasse	II
Classificatie	IP20
Toegestane oplaadtemperaturen:	+5°C tot +40°C

Oplaadapparaat AL 100:

Nominale stroomsterkte	0,6 A
Stroomverbruik	75 W
Oplaadstroom	1,6 A
Gewicht	0,8 kg
Oplaadtijd voor AP 160:	
- tot 80 % capaciteit	150 min
- tot 100 % capaciteit	165 min
Oplaadtijd voor AP 180:	
- tot 80 % capaciteit	160 min
- tot 100 % capaciteit	210 min

Oplaadapparaat AL 300:

Nominale stroomsterkte	2 A
Stroomverbruik	320 W
Oplaadstroom	6,5 A

Oplaadapparaat AL 300:

Gewicht	1,2 kg
Oplaadtijd voor AP 160:	
- tot 80 % capaciteit	35 min
- tot 100 % capaciteit	60 min
Oplaadtijd voor AP 180:	
- tot 80 % capaciteit	40 min
- tot 100 % capaciteit	70 min

Oplaadapparaat AL 500:

Nominale stroomsterkte	2,6 A
Stroomverbruik	570 W
Oplaadstroom	12 A
Gewicht	1,2 kg
Oplaadtijd voor AP 160:	
- tot 80 % capaciteit	35 min
- tot 100 % capaciteit	60 min
Oplaadtijd voor AP 180:	
- tot 80 % capaciteit	20 min
- tot 100 % capaciteit	25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Productiecode	6338
Motor, type	Elektromotor
Fabrikant	Domel
Type	EC-motor
Spanning	36 V
Opvangvermogen	900 W
Beschermingsklasse	III
Classificatie	IPX 1
Snijvoorziening	Mesbalk
Snijbreedte	41 cm
Toerental snijvoorziening	3000 omw/min
Aandrijving mesbalk	permanent
Aandraaimoment mesbout	10 - 15 Nm

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Wiel-Ø voor	180 mm
Wiel-Ø achter	200 mm
Grasopvangbox	55 l
Snijhoogte	25 - 75 mm

Volgens richtlijn 2000/14/EC:

Gegarandeerd geluidsniveau L_{WAd}	94 dB(A)

Volgens richtlijn 2006/42/EC:

geluidsdruk niveau op werkplek L_{pA}	80 dB(A)
Onzekerheid K_{pA}	2 dB(A)

MA 443.0:

Opgegeven trillingskarakteristiek conform EN 12096:

Gemeten waarde	
a_{hw}	1,70 m/sec ²
Onzekerheid K_{hw}	0,85 m/sec ²
Meting conform EN 20643	
L/B/H	138/49/107 cm
Gewicht (zonder accu)	18 kg

MA 443.0 C:

Opgegeven trillingskarakteristiek conform EN 12096:

Gemeten waarde	
a_{hw}	1,30 m/sec ²
Onzekerheid K_{hw}	0,65 m/sec ²
Meting conform EN 20643	
L/B/H	138/49/108 cm
Gewicht (zonder accu)	20 kg

Transport van STIHL accu's:

STIHL accu's voldoen aan de cf. UN-handboek ST/SG/AC.10/11/Rev.5 deel III, paragraaf 38.3 vermelde voorwaarden.

De gebruiker kan STIHL accu's bij transport over de weg zonder verdere voorwaarden naar de plaats van gebruik van het apparaat vervoeren.

Neem voor het transport per vliegtuig of per schip de landspecifieke voorschriften in acht.

Zie www.stihl.com/safety-data-sheets voor verdere aanwijzingen m.b.t. het transport

REACH:

REACH duidt op een EG-verordening inzake het registreren, analyseren en toestaan van chemicaliën. Voor informatie over het voldoen aan de REACH-verordening (EG) nr. 1907/2006 gaat u naar www.stihl.com/reach

21. Defectopspring

- ✱ Neem eventueel contact op met een vakhandelaar, VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

Storing:

Elektromotor slaat niet aan

Mogelijke oorzaak:

- Accu niet geheel opgeladen (op de accu knippert een groene LED)
- Accu niet goed geplaatst
- Veiligheidsstekker niet aangesloten
- Startknop niet ingedrukt
- De elektromotor is overbelast door te hoog of te vochtig gras
- Beveiliging van de elektromotor geactiveerd
- Accu te koud/te warm (op de accu brandt een rode LED)
- Grasmaaier te warm (op de accu branden drie rode LED's)
- Vocht in apparaat en/of accu
- Maaierbehuizing is verstopt
- Zekering in veiligheidsstekker defect
- Apparaat defect (op de accu knipperen drie rode LED's)

Oplossing:

- Accu opladen (⇒ 8.4)
- Accu in accuvak plaatsen (⇒ 8.3)
- Veiligheidsstekker aansluiten (⇒ 9.1)
- Startknop indrukken (⇒ 12.2)
- Elektromotor niet in hoog gras starten, snijhoogte aanpassen (⇒ 9.6)
- Apparaat laten afkoelen (⇒ 10.5)
- Accu laten opwarmen of afkoelen (⇒ 8.4)
- Accu uit het accuvak nemen en drogen; accuvak reinigen en/of drogen (⇒ 8.3)
- Maaierbehuizing reinigen (⇒ 13.2)
- Veiligheidsstekker vervangen (✱)

Storing:

Elektromotor schakelt tijdens gebruik uit

Mogelijke oorzaak:

- Accu of apparaatelektronica te warm
- Elektrische storing
- Accu niet geheel opgeladen
- Veiligheidsstekker niet goed aangesloten
- Apparaat is overbelast door het maaien van te hoog of te vochtig gras
- Defect in de grasmaaier

Oplossing:

- Accu uit het accuvak nemen; grasmaaier en accu laten afkoelen (⇒ 8.3)
- Accu uit accuvak nemen en weer plaatsen (⇒ 8.3)
- Accu opladen (⇒ 8.4)
- Veiligheidsstekker aansluiten (⇒ 9.1)
- Snijhoogte en maaisnelheid aan de te maaien oppervlakte aanpassen (⇒ 9.6)
- Grasmaaier repareren (✖)

Storing:

Sterke trillingen tijdens gebruik

Mogelijke oorzaak:

- Mesbout is los
- Mes is niet gebalanceerd

Oplossing:

- Mesbout vastdraaien (⇒ 13.7)
- Mes slijpen (balanceren) of vervangen (⇒ 13.8)

Storing:

Slecht gemaaid, gras wordt geel

Mogelijke oorzaak:

- Maaimes is bot of versleten
- De snelheid vooruit is in verhouding tot de snijhoogte te hoog

Oplossing:

- Maaimes slijpen of vervangen (⇒ 13.8)
- Snelheid vooruit verminderen en/of juiste snijhoogte kiezen (⇒ 9.6)

Storing:

Moeilijk inschakelen of het vermogen van de elektromotor wordt minder

Mogelijke oorzaak:

- Accu ontladen
- Maaien van te hoog of te vochtig gras
- Maaierbehuizing is verstopt
- Maaimes is bot of versleten

Oplossing:

- Accu laden (⇒ 8.4)
- Snijhoogte en maaisnelheid aan de te maaien oppervlakte aanpassen (⇒ 9.6)
- Maaierbehuizing reinigen (⇒ 13.2)
- Maaimes slijpen of vervangen (⇒ 13.8)

Storing:

Uitwerpkanaal verstopt

Mogelijke oorzaak:

- Maaimes is versleten
- Maaien van te hoog of te vochtig gras

Oplossing:

- Maaimes vervangen (⇒ 13.8)
- Snijhoogte en maaisnelheid aan de te maaien oppervlakte aanpassen (⇒ 9.6)

Storing:

Apparaat werkt te kort

Mogelijke oorzaak:

- Accu niet geheel opgeladen
- Maaien van te hoog of te vochtig gras
- Maaidek is verstopt
- Maaimes is bot of versleten
- Levensduur van accu is verstreken of overschreden

Oplossing:

- Accu opladen (⇒ 8.4)
- Snijhoogte en maaisnelheid aan de te maaien oppervlakte aanpassen (⇒ 9.6)
- Maaidek reinigen (⇒ 13.2)
- Maaimes slijpen of vervangen (⇒ 13.8)
- Accu inspecteren, evt. vervangen (✖)

Storing:

Accu laadt niet op, ondanks groen brandende LED op het oplaadapparaat

Mogelijke oorzaak:

- Accu te koud/te warm (op de accu brandt een rode LED)

Oplossing:

- Accu laten opwarmen of afkoelen (⇒ 8.4). Oplaadapparaat alleen in afgesloten en droge ruimtes, bij temperaturen van +5°C tot +40°C gebruiken.

Storing:

Accu laadt niet op, er brandt geen LED

Mogelijke oorzaak:

- Geen elektrisch contact tussen oplaadapparaat en accu
- Storing in voeding oplaadapparaat

Oplossing:

- Accu uit accuvak nemen en weer plaatsen (⇒ 8.3)
- Oplaadapparaat aansluiten (⇒ 8.2)

- Elektriciteitsnet controleren
- Oplaadapparaat inspecteren, evt. vervangen (✕)

Storing:

LED op het oplaadapparaat knippert rood

Mogelijke oorzaak:

- geen elektrisch contact tussen oplaadapparaat en accu
- accu defect (4 LED's op de accu knipperen gedurende ca. 5 seconden rood)
- Oplaadapparaat defect

Oplossing:

- accu uit accuvak nemen en weer plaatsen (⇒ 8.3)
- Accu inspecteren, evt. vervangen (✕)
- Oplaadapparaat inspecteren, evt. vervangen (✕)

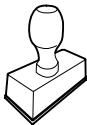
22. Onderhoudsschema

22.1 Leveringbevestiging

Model: _____

Serienummer:

Datum:



Volgende onderhoudsbeurt

Datum:

22.2 Servicebevestiging



Geef deze gebruiksaanwijzing aan uw VIKING vakhandelaar in geval van onderhoudswerkzaamheden. Hij bevestigt op de voorgedrukte velden de servicewerkzaamheden die werden uitgevoerd.



Service uitgevoerd op



Datum volgende servicebeurt

Gentili Clienti,

vi ringraziamo per aver scelto un prodotto di qualità VIKING.

Questo prodotto è stato concepito in base ai più moderni processi di fabbricazione e a numerosi criteri di garanzia della qualità, in modo da soddisfare pienamente il cliente.

Per eventuali domande relative all'apparecchio da voi acquistato vi preghiamo di rivolgervi direttamente al vostro rivenditore o alla nostra società di distribuzione.

Vi auguriamo buon lavoro con il vostro apparecchio VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Amministratore

1. Indice

Avvertenze sulle istruzioni per l'uso	118
Informazioni generali	118
Introduzione alla lettura delle presenti istruzioni per l'uso	118
Varianti Paese di fornitura	119
Descrizione dell'apparecchio	119
Per la vostra sicurezza	119
Informazioni generali	119
Accumulatore	120
Caricabatteria	121
Abbigliamento ed equipaggiamento	122
Trasporto dell'apparecchio	122
Prima dell'uso	122
Durante il lavoro	123
Manutenzione, pulizia, riparazioni e rimessaggio	124
Rimessaggio durante periodi di non utilizzo prolungati	125
Smaltimento	125
Descrizione dei simboli	126
Equipaggiamento fornito	127
Preparazione per la messa in servizio dell'apparecchio	127
Informazioni generali	127
Montaggio del manubrio monostegola (MA 443 C)	127
Montaggio del manubrio bistegola (MA 443)	127
Assemblaggio del cesto di raccolta erba	128
Accumulatore e caricabatteria	128
Informazioni generali	128

Collegamento del caricabatteria all'alimentazione elettrica	128
Rimozione e inserimento accumulatore	128
Carica dell'accumulatore	128
Indicatore LED sull'accumulatore	129
Indicatore LED sul caricabatteria	129
Elementi di comando	130
Connettore di sicurezza	130
Scomparto batteria	130
Manubrio monostegola (MA 443 C)	130
Manubrio bistegola (MA 443)	131
Cesto raccolta erba	131
Regolazione centralizzata altezza di taglio	131
Indicatore del livello di riempimento	131
Istruzioni di lavoro	132
Informazioni generali	132
Taglio erba su luoghi in pendenza	132
Rendimento corretto del motore elettrico	132
In caso di bloccaggio della lama di taglio	132
Protezione contro sovraccarichi termici del motore elettrico	132
Dispositivi per la sicurezza	133
Dispositivi di protezione	133
Connettore di sicurezza	133
Comando a due mani	133
Freno motore del motore elettrico	133
Messa in servizio dell'apparecchio	133
Misure preliminari	133
Accensione del tosaerba	133
Spegnimento del tosaerba	133
Svuotamento del cesto di raccolta erba	134
Manutenzione	134
Informazioni generali	134

Pulizia dell'apparecchio	134
Motore elettrico e ruote	135
Accumulatore	135
Caricabatteria	135
Manutenzione lame	135
Smontaggio e montaggio della lama di taglio	136
Affilatura della lama	136
Rimessaggio (pausa invernale)	136
Trasporto	137
Trasporto e fissaggio del tosaerba	137
Minimizzare l'usura ed evitare danni	138
Tutela dell'ambiente	139
Ricambi standard	139
Schema elettrico	139
Dichiarazione di conformità CE del costruttore	139
Dati tecnici	140
Risoluzione guasti	141
Programma Assistenza Tecnica	143
Conferma di consegna	143
Conferma dell'esecuzione del servizio	143

2. Avvertenze sulle istruzioni per l'uso

2.1 Informazioni generali

Le presenti istruzioni per l'uso sono **istruzioni per l'uso originali** del produttore in conformità alla direttiva CE 2006/42/EC.

VIKING lavora continuamente per migliorare la propria gamma di prodotti; ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche concernenti entità di fornitura, forma, tecnologia e equipaggiamenti. Per questo motivo non può essere rivendicato alcun diritto sulla base delle indicazioni e illustrazioni contenute nel presente libretto.

2.2 Introduzione alla lettura delle presenti istruzioni per l'uso

Le immagini e i testi descrivono una determinata fase di lavoro.

Tutti i simboli applicati sull'apparecchio sono spiegati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Direzione dello sguardo:

Direzione dello sguardo durante l'utilizzo "**sinistra**" e "**destra**" nelle istruzioni per l'uso:

l'utente si trova dietro l'apparecchio e guarda nel senso di marcia in avanti.

Indicazione capitolo:

Una freccia indica i relativi capitoli e sottocapitoli che contengono ulteriori chiarimenti. Il seguente esempio rimanda a un capitolo: (⇒ 2.1)

Contrassegni dei paragrafi del testo:

le istruzioni descritte possono essere contrassegnate come indicato negli esempi qui di seguito.

Operazioni che richiedono l'intervento dell'utente:

- Svitare la vite (1) con un cacciavite, azionare la leva (2) ...

Indicazioni generali:

- Uso del prodotto durante manifestazioni sportive o gare.

Testi con note aggiuntive:

Paragrafi del testo con un ulteriore significato sono contrassegnati da uno dei simboli qui di seguito descritti, in modo da evidenziarli nelle istruzioni per l'uso.



Pericolo!

Pericolo di infortunio e lesioni gravi a persone. È necessario adottare un determinato comportamento o evitare determinate azioni.



Attenzione!

Pericolo di lesioni a persone. Un determinato comportamento evita possibili lesioni.



Attenzione!

Leggere lesioni o danni a cose che possono essere evitati con un determinato comportamento.



Nota

Informazioni per un uso migliore dell'apparecchio e per evitare eventuali comandi errati.

Testi con riferimento ad immagini:

Le immagini che spiegano l'uso dell'apparecchio sono riportate all'inizio di queste istruzioni per l'uso.

Il simbolo della fotocamera consente di attribuire il testo delle istruzioni per l'uso alla corrispondente illustrazione nelle pagine con le immagini.



2.3 Varianti Paese di fornitura

VIKING consegna i propri caricabatteria dotati di spine ed interruttori di diverso tipo, a seconda del Paese di utilizzo.

Nelle figure sono rappresentati caricabatteria con spine europee. Il collegamento alla rete elettrica di apparecchi con altri tipi di spine si esegue allo stesso modo.

3. Descrizione dell'apparecchio



- 1 Parte superiore manubrio
- 2 Leva di fissaggio rapido
- 3 Parte inferiore manubrio
- 4 Cofano motore
- 5 Coperchio
- 6 Ruota anteriore
- 7 Impugnatura anteriore
- 8 Targhetta modello
- 9 Scocca
- 10 Ruota posteriore
- 11 Leva di regolazione altezza di taglio
- 12 Impugnatura posteriore
- 13 Cesto raccolta erba
- 14 Indicatore livello di riempimento (cesto raccolta erba)
- 15 Staffa di arresto automatico motore
- 16 Pulsante di accensione
- 17 Leva di arresto del manubrio
- 18 Console manubrio
- 19 Connettore di sicurezza
- 20 Accumulatore
- 21 Caricabatteria

4. Per la vostra sicurezza

4.1 Informazioni generali



Durante il lavoro con l'apparecchio attenersi scrupolosamente a tali norme di prevenzione antinfortunistica.



Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso complete prima della prima messa in funzione e conservarle con cura per un uso successivo.

Queste misure cautelative sono indispensabili per garantire la sicurezza dell'utente; l'elenco non è tuttavia completo. Utilizzare l'apparecchio con la massima attenzione e senso di responsabilità e tener presente che l'utente o chi maneggia l'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o loro proprietà.

Familiarizzare con i componenti di comando e con l'uso dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto le istruzioni per l'uso e sanno maneggiare l'apparecchio. Prima della prima messa in funzione l'utente dovrebbe acquisire istruzioni pratiche e competenti. Il venditore o un esperto dovrebbero spiegare all'utente come usare l'apparecchio in modo sicuro.

In base a tali istruzioni l'utente, in particolare, dovrebbe essere consapevole che per lavorare con l'apparecchio sono necessarie un'estrema cura e concentrazione.

Affidare o prestare l'apparecchio e tutti gli attrezzi accessori solo a persone che conoscono e sanno maneggiare correttamente questo modello. Le istruzioni per l'uso sono parte dell'apparecchio e devono essere sempre consegnate all'utente.

Utilizzare l'apparecchio solo se ci si trova in buone condizioni psicofisiche. Se non si è in buone condizioni di salute si dovrebbe chiedere al proprio medico se si è in grado di lavorare con l'apparecchio. Non usare l'apparecchio dopo aver consumato bevande alcoliche, farmaci o droghe che pregiudicano la prontezza di riflessi.

Non consentire mai l'utilizzo dell'apparecchio a bambini o giovani di età inferiore ai 16 anni. L'età minima dell'utente viene stabilita dalle normative locali.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (in particolare bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive oppure prive dell'esperienza e/o di conoscenze adeguate, salvo che non vengano assistite da una persona incaricata della loro sicurezza o ricevano da tale persona le istruzioni necessarie per utilizzare l'apparecchio. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

L'apparecchio è stato progettato per un uso privato.

Attenzione - Pericolo di incidente!

L'apparecchio è destinato esclusivamente al taglio dell'erba. Non è consentito un uso diverso e può essere pericoloso o può causare danni all'apparecchio.

A causa dei pericoli in cui potrebbe incorrere l'utente, non è consentito utilizzare l'apparecchio per i seguenti lavori (elenco incompleto):

- per ripassare i bordi di cespugli, siepi e arbusti.
- per tagliare piante rampicanti.
- per tagliare piante che crescono sul tetto della casa e nei portafiori sui balconi.
- per tritare e sminuzzare materiale di potatura di alberi e siepi.
- per pulire sentieri (aspirazione, soffiatura).
- per spianare sporgenze del terreno come p. es. tane di talpe.
- per trasportare l'erba tagliata, a meno che non sia nel cesto di raccolta erba.

Per motivi di sicurezza qualsiasi modifica all'apparecchio, ad eccezione del montaggio di accessori autorizzati da VIKING, è vietata e fa decadere la validità della garanzia. Il rivenditore specializzato VIKING sarà lieto di fornire informazioni sugli accessori omologati.

In particolare è vietato apportare modifiche all'apparecchio volte ad accrescerne la potenza oppure il numero di giri del motore elettrico.

Con l'apparecchio non devono essere trasportate persone, in particolare bambini, animali o oggetti.

Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo in giardini pubblici, parchi, campi sportivi, lungo strade e in agricoltura e selvicoltura.



Attenzione! Pericoli per la salute dovuti ad esposizione alle vibrazioni! Un'esposizione

eccessiva alle vibrazioni può essere causa di disturbi circolatori e danni al sistema nervoso, in particolare per persone affette da problemi circolatori. Rivolgersi a un medico in caso di sintomi che potrebbero essere stati originati da un'esposizione eccessiva alle vibrazioni.

Questi sintomi vengono percepiti essenzialmente alle dita, alle mani o ai polsi e sono, ad esempio, (elenco non completo):

- perdita della sensibilità tattile,
- dolori,
- insufficienza muscolare,
- colorazione alterata della pelle,
- sgradevole formicolio.

4.2 Accumulatore

Usare solo accumulatori STIHL originali.

Usare gli accumulatori STIHL solo con apparecchi STIHL o VIKING e caricare con caricabatterie STIHL.

Non aprire mai l'accumulatore.

Fare attenzione che l'accumulatore non cada.

Non usare un accumulatore deformato o difettoso.

Conservare l'accumulatore fuori dalla portata dei bambini.



Usare e conservare l'accumulatore solo a temperature comprese tra -10°C e massimo +50°C.



Proteggere l'accumulatore dall'esposizione diretta a raggi solari, calore e fiamme – non gettarlo mai nelle fiamme –

Pericolo di esplosione!



Proteggere l'accumulatore dalla pioggia, non immergerlo in liquidi.

Non esporre l'accumulatore a microonde oppure a forte pressione.

Non collegare mai i contatti dell'accumulatore a oggetti metallici (cortocircuitare). Possono verificarsi danni all'accumulatore causati da cortocircuito.

Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da oggetti metallici (p. es. aghi, monete, monili). Non utilizzare contenitori per il trasporto metallici – **Pericolo di esplosione e incendio!**

In caso di utilizzo errato possono verificarsi fuoriuscite di liquido accumulatore - evitare il contatto! In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entrasse in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico. Il liquido che fuoriesce dall'accumulatore può causare irritazioni della pelle, scottature e ustioni.

Non inserire alcun oggetto nelle aperture di aerazione dell'accumulatore.



Numero delle celle e contenuto energetico secondo la specifica del produttore celle.

Per ulteriori indicazioni sulla sicurezza fare riferimento al sito

www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Caricabatteria

Attenersi al supplemento istruzioni del caricabatteria STIHL e conservarlo in un luogo sicuro.

Usare solo caricabatterie STIHL originali.

Non usare un caricabatteria danneggiato.

Usare il caricabatteria solo per ricaricare gli accumulatori STIHL geometricamente adatti del tipo "AP" con una capacità fino a massimo 10 Ah e una tensione fino a massimo 42 Volt.

Non usare accumulatori difettosi o deformati.

La tensione e la frequenza di rete devono corrispondere alle indicazioni sulla targhetta modello sul lato inferiore del caricabatteria oppure alle indicazioni riportate nel capitolo "Dati tecnici" (⇒ 20.).

Non aprire il caricabatteria.

Dopo l'utilizzo scollegare la spina e conservare il caricabatteria fuori dalla portata dei bambini.



Proteggere il caricabatteria da acqua e umidità.



Usare e conservare il caricabatteria solo in ambienti asciutti e chiusi.

Usare il caricabatteria solo a temperature comprese tra +5°C e +40°C.

Affinché il caricabatteria possa raffreddarsi in modo adeguato, non coprirlo!

Non inserire alcun oggetto nelle aperture di aerazione del caricabatteria – **Pericolo di scossa elettrica e cortocircuito!**

Non collegare mai i contatti del caricabatteria a oggetti metallici (p. es. aghi, monete, monili) (cortocircuitare) – **Pericolo di cortocircuito!**

Non usare mai il caricabatteria su una base di appoggio facilmente infiammabile (p. es. carta, tessuto) o in un ambiente facilmente infiammabile – **Pericolo di incendio!**

Non usare mai il caricabatteria in un ambiente potenzialmente esplosivo, quindi in un ambiente in cui sono presenti liquidi infiammabili (vapori), gas o polveri. I caricabatterie possono generare scintille che possono incendiare la polvere oppure i vapori – **Pericolo di incendio ed esplosione!**

In caso di fumosità o fiamme nel caricabatteria staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.



Attenzione! Pericolo di scosse elettriche! Di particolare importanza per la sicurezza elettrica sono il cavo di

allacciamento e la spina. Al fine di evitare eventuali pericoli di folgorazione non utilizzare il caricabatterie con un cavo di allacciamento danneggiato. Controllare regolarmente se il cavo di allacciamento è danneggiato o presenta segni d'usura (screpolature).

Il caricabatteria deve essere collegato solo ad una presa installata in conformità alle normative in materia. L'alimentazione elettrica deve essere protetta da un salvavita (interruttore differenziale) con una corrente di apertura di massimo 30 mA.

Non eseguire nessuna riparazione sul caricabatteria, in particolare sul cavo di allacciamento e sulla spina. La riparazione

del cavo di allacciamento danneggiato deve essere eseguita da un tecnico qualificato!

In fase di scollegamento del caricabatteria dalla rete elettrica afferrare e tirare sempre la presa e non il cavo di allacciamento.

Sistemare e contrassegnare il cavo di allacciamento in modo da non danneggiarlo e da non causare lesioni a nessuno - Evitare il pericolo di inciampare.

Non usare il cavo di allacciamento in modo improprio come ad esempio per portare o appendere il caricabatteria.

4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento



Durante il lavoro portare sempre calzature robuste con soles antiscivolo. Non lavorare mai a piedi nudi o, per esempio, con sandali.



Durante l'esecuzione di lavori di manutenzione e riparazione ed anche durante il trasporto dell'apparecchio indossare sempre guanti da lavoro e legare e raccogliere i capelli in un foulard o in un cappello.



Per affilare la lama indossare sempre occhiali di protezione!

Mettere in funzione l'apparecchio solo se si indossano pantaloni lunghi e abiti attillati.

Non indossare mai indumenti larghi che potrebbero impigliarsi in parti in movimento (leva di comando) e nemmeno gioielli, cravatte o sciarpe.

4.5 Trasporto dell'apparecchio

Per evitare di ferirsi con parti affilate e surriscaldare dell'apparecchio indossare sempre guanti da lavoro.



Prima di eseguire il trasporto spegnere l'apparecchio, far arrestare completamente le lame e scollegare il connettore di sicurezza.

Trasportare l'apparecchio solo con il motore elettrico opportunamente raffreddato.

Tenere conto del peso dell'apparecchio e utilizzare dispositivi di caricamento adeguati (rampe di carico, dispositivi di sollevamento).

Durante il trasporto bloccare l'apparecchio e le parti dell'apparecchio (p. es. il cesto di raccolta erba) sul pianale di carico con elementi di fissaggio (cinghie, corde, ecc.) di dimensioni sufficienti.

Durante il sollevamento e il trasporto evitare il contatto con la lama.

Attenersi in particolare alle indicazioni riportate nel capitolo "Trasporto". In tale capitolo è riportato come sollevare o ancorare l'apparecchio. (⇒ 14.1)

Durante il trasporto dell'apparecchio osservare le norme di legge locali, in particolare, le disposizioni in materia di sicurezza del carico e trasporto di oggetti su piani di carico.

Non lasciare l'accumulatore in auto e non esporlo mai ai raggi solari diretti.

Durante il trasporto trattare con cura gli accumulatori agli ioni di litio. In particolare durante il trasporto assicurarsi che gli accumulatori siano protetti da eventuali cortocircuiti. Conservare pertanto la confezione in cartone originale

dell'accumulatore e trasportare gli accumulatori STIHL nella confezione originale intatta oppure nel tosaerba.

4.6 Prima dell'uso

Accertarsi che l'apparecchio sia utilizzato solo da persone che hanno letto le istruzioni per l'uso.

Attenersi alle norme locali relative agli orari consentiti per l'uso degli apparecchi da giardino con motore a combustione.

Controllare sempre tutto il terreno su cui verrà impiegato l'apparecchio e rimuovere pietre, bastoni, fili metallici, ossa o altri corpi estranei che potrebbero essere aspirati ed espulsi dall'apparecchio. L'erba alta occulta facilmente eventuali ostacoli (p.es. ceppi, radici).

Contrassegnare pertanto prima di eseguire il lavoro con l'apparecchio tutti i corpi estranei (ostacoli) sulla superficie del prato che non possono essere rimossi.

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio sostituire tutti componenti danneggiati, usurati e difettosi. Sostituire sempre le indicazioni ed avvertenze di pericolo illeggibili o danneggiate applicate sull'apparecchio. Il rivenditore specializzato VIKING sarà lieto di fornire etichette sostitutive e ogni altro ricambio necessario.

Usare l'apparecchio solo se è in perfetto stato di funzionamento. Prima di ogni messa in funzione controllare:

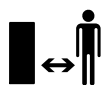
- se l'apparecchio è stato assemblato in base alle istruzioni riportate nel manuale.
- se l'attrezzo di taglio e l'intera unità di taglio (lama di taglio, elementi di fissaggio, scocca apparato di taglio) sono in perfetto stato. In particolare controllare il montaggio saldo e sicuro in sede, la presenza di eventuali danni (tacche o fessurazioni) e l'eventuale usura.
- se i dispositivi di sicurezza (p. es. lo sportello deflettore, la scocca, la staffa di arresto motore) sono in perfetto stato e funzionano correttamente.
- se il cesto di raccolta erba non è danneggiato e se è perfettamente montato. Non è consentito usare un cesto di raccolta erba danneggiato.
- se il freno motore del motore elettrico funziona.

Se necessario, eseguire tutti i lavori richiesti o rivolgersi ad un rivenditore specializzato. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

Attenersi alle indicazioni riportate nei capitoli "Accumulatore" (⇒ 4.2) e "Caricabatteria" (⇒ 4.3).

Non inserire mai il motore elettrico senza che la lama sia montata correttamente. Pericolo di surriscaldamento del motore elettrico!

4.7 Durante il lavoro



Non falciare mai l'erba se nella zona di pericolo si trovano persone, soprattutto bambini, o animali.

I dispositivi di inserimento e di sicurezza montati sull'apparecchio non vanno staccati né collegati a ponte. In particolare, non fissare mai la staffa di arresto motore alla stegola (p. es. legandola).



Attenzione - Pericolo di lesioni!

Non avvicinare mai mani o piedi a parti in movimento. Non toccare mai la lama in movimento. Mantenere sempre una certa distanza dall'apertura di scarico.

Mantenere sempre la distanza di sicurezza determinata dal manubrio. Il manubrio deve essere sempre montato correttamente e non può essere modificato. Non mettere mai in funzione l'apparecchio con il manubrio chiuso.

Non attaccare mai oggetti al manubrio (p. es. indumenti di lavoro).

Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione.

Non lavorare con temperature inferiori a 5°C.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia, temporali e, in particolare, in caso di pericolo di fulmini!

Se il suolo è umido aumenta il pericolo di infortuni a causa della ridotta stabilità. Muoversi con particolare cautela per evitare di scivolare. Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio su un terreno umido.

Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia.

Accensione dell'apparecchio:

Accendere l'apparecchio con cautela attenendosi alle indicazioni contenute nel capitolo "Messa in servizio

dell'apparecchio". (⇒ 12.)

Assicurarsi che la distanza tra i piedi e l'attrezzo di taglio sia adeguata.

L'apparecchio deve trovarsi su una superficie piana al momento dell'accensione.

Non è consentito ribaltare l'apparecchio prima dell'accensione e durante l'accensione.

Non accendere il motore elettrico se il canale di scarico non fosse coperto con lo sportello deflettore o con il cesto di raccolta erba.

Evitare ripetuti tentativi di accensione in breve tempo e soprattutto di "giocare" con il tasto di accensione. Pericolo di surriscaldamento del motore elettrico!

Lavoro su terreni in pendenza:

Lavorare sui terreni in pendenza sempre in direzione trasversale, mai in direzione longitudinale.

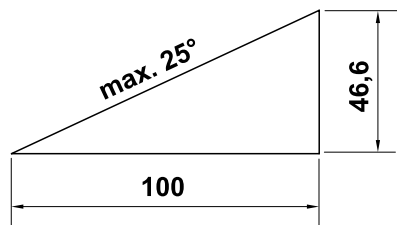
Se l'utente perdesse il controllo quando taglia l'erba in direzione longitudinale, potrebbe anche essere investito dall'apparecchio che sta tagliando l'erba.

Prestare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.

Fare sempre attenzione ad assumere una posizione stabile sui pendii ed evitare di lavorare su pendii troppo ripidi.

Per motivi di sicurezza non usare l'apparecchio su pendii con una pendenza superiore a 25° (46,6 %). **Pericolo di lesioni!**
25° di inclinazione del pendio

corrispondono a una pendenza verticale di 46,6 cm su 100 cm di lunghezza orizzontale.



Durante il lavoro:



Attenzione - Pericolo di lesioni!

Non avvicinare mai mani o piedi a parti in movimento. Non toccare mai la lama in movimento. Mantenere sempre una distanza di sicurezza dall'apertura di scarico. Mantenere sempre la distanza di sicurezza prescritta dal manubrio.



Non cercare di ispezionare le lame con l'apparecchio in funzione. Non aprire mai lo sportello deflettore, né rimuovere mai il cesto di raccolta erba quando la lama di taglio è in funzione. La lama in movimento può causare lesioni.

Condurre l'apparecchio solo a passo d'uomo e durante il taglio dell'erba mai ad andatura veloce. Conducendo l'apparecchio ad andatura veloce aumenta il pericolo di lesioni, nel caso in cui si dovesse inciampare, scivolare, ecc.

Fare particolare attenzione quando si gira l'apparecchio o lo si tira verso di sé.

Pericolo di inciampare!

Eventuali oggetti (impianti di irrigazione, paletti, valvole per l'acqua, fondamenta, cavi elettrici ecc.) presenti nel prato

devono essere aggirati. Non passare mai volontariamente sopra questi corpi estranei.

Se l'attrezzo di taglio o l'apparecchio urtassero contro un ostacolo o venissero a contatto con un corpo estraneo, spegnere il motore elettrico, scollegare il connettore di sicurezza e ed eseguire un controllo accurato dell'apparecchio.



Tener presente che l'attrezzo di taglio continuerà a funzionare per alcuni secondi prima di arrestarsi completamente.

Spegnere il motore elettrico,

- se fosse necessario piegare l'apparecchio per trasportarlo su superfici diverse dal manto erboso.
- se si spingesse avanti e indietro l'apparecchio sulla superficie da tagliare.
- prima di rimuovere il cesto di raccolta erba.
- prima di regolare l'altezza di taglio.



Spegnere il motore elettrico e scollegare il connettore di sicurezza, verificare che l'attrezzo di taglio sia completamente fermo,

- prima di rimuovere l'accumulatore.
- quando si smette di lavorare e/o si lascia incustodito l'apparecchio.
- prima di sollevare, spostare o trasportare l'apparecchio.
- prima di disinnestare i sistemi di bloccaggio o eliminare intasamenti nel canale di scarico.
- prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio, (p. es. la regolazione altezza di taglio, chiudere o regolare il manubrio).

- se l'attrezzo di taglio avesse colpito un corpo estraneo. È necessario controllare l'attrezzo di taglio per assicurarsi che non sia danneggiato. Non è consentito mettere in funzione l'apparecchio se l'albero lama o l'albero motore fossero danneggiati o deformati. **Pericolo di lesioni causato da componenti difettosi!**

- nel caso in cui l'apparecchio iniziasse a vibrare in modo anomalo. In questo caso, l'intero apparecchio, in particolare l'attrezzo di taglio, deve essere controllato per verificare che non sia danneggiato o che non vi siano componenti allentati. Eventuali componenti danneggiati devono essere sostituiti prima di proseguire il lavoro. I componenti allentati devono essere fissati serrando le viti o altri mezzi di fissaggio.



Pericolo di lesioni!

Se l'apparecchio vibrasse eccessivamente, generalmente significa che è presente un guasto. In particolare, non è consentito azionare l'apparecchio se l'albero lama fosse curvato o danneggiato oppure se una lama di taglio fosse curvata o danneggiata. Se non si disponesse delle conoscenze adeguate, far eseguire le riparazioni necessarie da personale qualificato. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

4.8 Manutenzione, pulizia, riparazioni e rimessaggio



Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio, di ogni pausa d'utilizzo, della pulizia

dell'apparecchio, spegnere il motore, scollegare il connettore di sicurezza e, se necessario, rimuovere l'accumulatore.

Prima di ogni lavoro di manutenzione, riparazione e prima del rimessaggio in locali chiusi, far raffreddare completamente l'apparecchio.

Pulizia:

Dopo lo svolgimento dei lavori, è necessario pulire con cura l'intero apparecchio. (⇒ 13.2)

Eliminare con un'asticella di legno i resti d'erba attaccati. Pulire il lato inferiore del tosaerba con spazzola e acqua.

Non utilizzare mai apparecchi di pulitura ad alta pressione e non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente (p. es. con una canna per innaffiare). Non usare detergenti aggressivi. Detergenti di questo tipo potrebbero danneggiare le parti in plastica e metallo pregiudicando la sicurezza di funzionamento dell'apparecchio VIKING.

Per prevenire il rischio di incendio tenere sgombra p. es. da erba, paglia, muschio, foglie o perdite di olio la zona delle aperture di raffreddamento aria tra il cofano motore e la scocca.

Lavori di manutenzione:

Eseguire solo i lavori di manutenzione descritti nelle presenti istruzioni per l'uso; far eseguire ogni altro intervento da un rivenditore specializzato.

Se non si dispone delle conoscenze e degli attrezzi necessari, rivolgersi **sempre** a un rivenditore specializzato.

VIKING raccomanda di far eseguire i lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato VIKING.

Ai rivenditori specializzati VIKING

vengono offerti corsi di formazione e ricevono informazioni tecniche aggiornate regolarmente.

Utilizzare solo utensili, accessori e attrezzi accessori, omologati da VIKING per questo apparecchio o parti tecniche dello stesso tipo. In caso contrario non è possibile escludere l'eventualità di incidenti con danni a persone o danni all'apparecchio. Per eventuali domande rivolgersi a un rivenditore specializzato.

Gli attrezzi, gli accessori e le parti di ricambio originali VIKING hanno caratteristiche ottimali per l'utilizzo sull'apparecchio e sono concepiti espressamente per soddisfare le esigenze dell'utente. Le parti di ricambio originali VIKING sono riconoscibili dal relativo codice VIKING per parti di ricambio, dalla scritta VIKING e eventualmente dal contrassegno VIKING per parti di ricambio. Su parti piccole potrebbe esserci unicamente il contrassegno.

Mantenere pulite e leggibili le etichette adesive di avvertimento ed informazione. Etichette adesive danneggiate o mancanti devono essere sostituite con un'etichetta originale nuova ottenibile presso il proprio rivenditore VIKING. Se si sostituisce un componente con un particolare nuovo, verificare che sul particolare nuovo sia stata applicata la stessa etichetta adesiva.

Controllare regolarmente che la lama di taglio sia posizionata correttamente e non sia danneggiata o usurata.

Eseguire i lavori sul dispositivo di taglio solo con estrema attenzione e indossando guanti da lavoro.

Mantenere ben serrati tutti i dadi, i perni e le viti, in particolare la vite di fissaggio della lama, in modo da garantire un funzionamento sicuro dell'apparecchio.

Controllare regolarmente se l'intero apparecchio e il cesto di raccolta erba, in particolare prima del rimessaggio (p. es. prima della pausa invernale), presentano danni o usura. Per motivi di sicurezza, sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate in modo da garantire sempre un funzionamento sicuro dell'apparecchio.

Nel caso in cui, durante lo svolgimento di lavori di manutenzione, si smontassero componenti o dispositivi di protezione, è necessario montarli nuovamente al termine dei lavori, attenendosi alle istruzioni prescritte.

4.9 Rimessaggio durante periodi di non utilizzo prolungati

Conservare in modo sicuro l'apparecchio, opportunamente raffreddato, l'accumulatore e il connettore di sicurezza in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Assicurarsi che l'apparecchio non possa essere usato da persone non autorizzate (p. es. da bambini).

Pulire a fondo l'apparecchio prima del rimessaggio (p. es. per la pausa invernale).

Custodire l'apparecchio solo in perfetto stato.

4.10 Smaltimento

Assicurarsi che l'apparecchio, al termine della sua durata operativa, venga consegnato a centri di smaltimento specializzati. Rendere l'apparecchio inutilizzabile prima di consegnarlo per lo smaltimento. Per evitare incidenti,

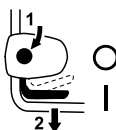
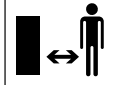
rimuovere, in particolare, il connettore di sicurezza e il cavo elettrico del motore elettrico.

Pericolo di lesioni causato dall'attrezzo di taglio!

Non lasciare mai un apparecchio incustodito anche se non viene più utilizzato (alla fine della sua durata operativa). Assicurarsi che l'apparecchio e l'attrezzo di taglio siano conservati fuori dalla portata di bambini.

Gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente dall'apparecchio. Assicurarsi che prima dello smaltimento gli accumulatori vengono scaricati (p. es. lasciando funzionare il motore elettrico) e vengano smaltiti in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente.

5. Descrizione dei simboli



Attenzione!

Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso.

Pericolo di lesioni!

Tenere lontano persone estranee dalla zona di pericolo.

Attenzione:

Lame taglienti affilate!

Le lame taglienti continuano a ruotare anche dopo che il motore elettrico è stato spento. Prima dei lavori di manutenzione rimuovere il dispositivo di bloccaggio (connettore di sicurezza).

MA 443:

Accendere il motore elettrico.

MA 443 C:

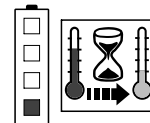
Accendere il motore elettrico.

MA 443 C:

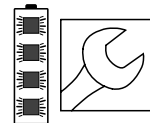
Spegnere il motore elettrico.



Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, rimuovere il dispositivo di bloccaggio (connettore di sicurezza).



L'accumulatore è troppo caldo. L'operazione di ricarica si avvia dopo la fase di raffreddamento oppure è possibile usare l'accumulatore solo dopo la fase di raffreddamento.



L'accumulatore è guasto e deve essere sostituito.

6. Equipaggiamento fornito

MA 443, MA 443 C:



Pos.	Descrizione	Pz.
A	Corpo apparecchio	1
B	Parte superiore cesto di raccolta erba	1
C	Parte inferiore cesto di raccolta erba	1
D	Perno	2
N	Connettore di sicurezza	1
O	Accumulatore	
P	Caricabatteria	
•	Istruzioni per l'uso	1

MA 443:

E	Leva di fissaggio rapido	2
F	Vite	2
G	Guida cavo	1
H	Fascetta fermacavo	1
I	Protezione manubrio	2

MA 443 C:

J	Manicotto	1
K	Vite	1
L	Rondella	2
M	Dado	1



L'entità della fornitura può essere diversa a seconda del paese e del tipo di dotazione.

7. Preparazione per la messa in servizio dell'apparecchio

7.1 Informazioni generali



Pericolo di lesioni

Attenersi alle indicazioni riportate nel capitolo "Per la vostra sicurezza" (⇒ 4.).



Prima di qualsiasi lavoro sul tosaerba, staccare il connettore di sicurezza (⇒ 9.1).

- Per l'esecuzione di tutti i lavori descritti posizionare l'apparecchio su di un fondo orizzontale, piano e stabile.



Alla consegna gli accumulatori possiedono una carica del circa 30%. Prima della prima messa in funzione, tali accumulatori devono pertanto essere caricati.

- Carica dell'accumulatore (⇒ 8.4).

7.2 Montaggio del manubrio monostegola (MA 443 C)



- Inserire il manicotto (J) nell'alesaggio sul manubrio (1).
- Inserire le due rondelle (L) con la convessità rivolta verso l'interno sul manicotto del manubrio (1).
- Afferrare il manicotto (J) e le rondelle (L) ed insieme al manubrio (1) inserirli nel supporto della console manubrio (2).
- Inserire la vite (K) dall'esterno verso l'interno attraverso gli alesaggi sul manubrio (1) e sulla console manubrio (2). Avvitare il dado (M) e serrare la vite (K) con **20-25 Nm**.

Montaggio del cavo elettrico:

- Inserire il cavo elettrico (3) nei supporti (4) del labirinto cavi sulla console manubrio come indicato in figura.

7.3 Montaggio del manubrio bistegola (MA 443)



- Inserire la vite (F) attraverso l'alesaggio della guida cavo (G).
- Mantenere ferma la parte superiore del manubrio (2) sulle parti inferiori del manubrio (1).
- Agganciare la guida del cavo (G) al cavo elettrico (3) ed inserire la vite (F) dall'interno verso l'esterno attraverso gli alesaggi.
- Sul lato opposto inserire la vite (F) dall'interno verso l'esterno attraverso gli alesaggi.
- Inserire la protezione manubrio (I) ed avvitare la leva di fissaggio rapido (E) sulle viti (F) (un filetto della vite dovrebbe sporgere leggermente) e ribaltare verso l'alto.
- Controllo del corretto montaggio: La leva di fissaggio rapido (E) deve essere ben serrata in modo che appoggi completamente sul manubrio e che la parte superiore del manubrio sia saldamente collegata alla parte inferiore del manubrio. Se il manubrio non fosse saldamente montato oppure la leva di fissaggio rapido non fosse correttamente montata in sede, aprire la leva di fissaggio rapido e ruotarla finché non è saldamente in sede.

Montaggio della fascetta fermacavo:

- Fissare il cavo elettrico (3) con la fascetta fermacavo (H) sulla parte superiore del manubrio. Sulla parte superiore del manubrio osservare una distanza di 25 - 27 cm tra la fascetta fermacavo e l'interruttore.
- Inserire il cavo elettrico (3) nel supporto (4) della console manubrio come indicato in figura.

7.4 Assemblaggio del cesto di raccolta erba



- Collocare la parte superiore del cesto di raccolta erba (B) sulla parte inferiore dello stesso (C). Fare attenzione alla corretta posizione nelle guide.
- Inserire il perno (D) dall'interno attraverso le aperture in dotazione.
- Bloccare, esercitando una leggera pressione, la parte superiore del cesto di raccolta erba (B) nella parte inferiore del cesto stesso.
- Agganciare il cesto di raccolta erba (⇒ 9.5).

8. Accumulatore e caricabatteria

8.1 Informazioni generali

I tosaerba **MA 443** e **MA 443 C** vengono alimentati con batterie ricaricabili (accumulatori).

Sono esclusivamente in dotazione **accumulatori agli ioni di litio STIHL** di alta qualità del tipo "AP".

Gli accumulatori forniti di serie sono perfettamente adatti allo scopo d'impiego previsto, tuttavia è possibile utilizzare anche qualsiasi accumulatore agli ioni di litio STIHL disponibile presso il rivenditore specializzato (AP 160, AP 180 ...).

Il sistema elettronico del tosaerba scambia i dati con l'accumulatore in uso e adatta la potenza del motore elettrico alla relativa capacità.

8.2 Collegamento del caricabatteria all'alimentazione elettrica



- Inserire la spina (1) nella presa di corrente (2).
- Dopo il collegamento del caricabatteria all'alimentazione di corrente si avvia test automatico. Durante tale procedura il LED (3) sul caricabatteria si illumina per circa 1 secondo di verde, successivamente di rosso ed infine si spegne nuovamente (⇒ 8.6).

8.3 Rimozione e inserimento accumulatore



- Aprire lo scomparto batteria e scollegare il connettore di sicurezza (⇒ 9.1).



Rimozione accumulatore:

- Estrarre l'accumulatore (1) dall'alto.

Inserimento accumulatore:

- Inserire l'accumulatore (1) come indicato in figura esercitando una leggera pressione nello scomparto batteria e chiudere il coperchio.

8.4 Carica dell'accumulatore



- Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria (⇒ 8.3).
- Collegare il caricabatteria alla corrente elettrica (⇒ 8.2).
- Inserire l'accumulatore (1) nel caricabatteria (2) fino alla prima resistenza, infine spingerlo fino alla battuta. I LED verdi sull'accumulatore e sul caricabatteria (3) segnalano un'operazione di ricarica in corso.
- Se l'accumulatore è completamente carico, i LED sull'accumulatore e sul caricabatteria si spengono. Rimuovere l'accumulatore dal caricabatteria e inserirlo nello scomparto batteria (⇒ 8.3).

Operazione di ricarica

Il caricabatteria rileva automaticamente il tipo di accumulatore ed adatta opportunamente l'operazione di ricarica.

Gli accumulatori vengono raffreddati durante l'operazione di ricarica - in caso di caricabatteria rapido (**AL 300, AL 500**)

tramite un ventilatore, in caso di caricabatteria standard (**AL 100**) tramite il flusso d'aria naturale presente nel locale.

Sull'accumulatore i LED segnalano l'operazione di ricarica (⇒ 8.5). Se l'accumulatore è completamente carico, il caricabatteria si disattiva automaticamente e i LED sull'accumulatore e sul caricabatteria si spengono.

Il tempo di ricarica dipende da diversi fattori come p. es. la condizione dell'accumulatore oppure la temperatura ambiente e può pertanto differire dai tempi di ricarica indicati (⇒ 20.).

Se si inserisce un accumulatore caldo nel caricabatteria, il tempo di ricarica necessariamente si allunga in quanto l'accumulatore deve essere raffreddato prima dell'operazione di ricarica.

8.5 Indicatore LED sull'accumulatore



- Premere il tasto (1) per attivare l'indicatore – L'indicatore si spegne automaticamente dopo 5 secondi.

Indicatori LED:

I diodi luminosi possono illuminarsi di verde oppure rosso o lampeggiare.

 Il LED si illumina **di verde**.

 Il LED lampeggia **in verde**.

 Il LED si illumina **di rosso**.

 Il LED lampeggia **in rosso**.

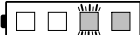
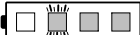
I LED verdi segnalano il funzionamento normale, i LED rossi evidenziano un guasto.

Durante la ricarica:

I LED indicano illuminandosi e lampeggiando l'operazione di ricarica.

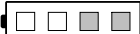
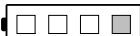
Durante la ricarica la capacità, che viene caricata in quel momento, viene segnalata da un LED lampeggiante in verde.

Al termine dell'operazione di ricarica, i LED si spengono automaticamente.

	0 - 20 %
	20 - 40 %
	40 - 60 %
	60 - 80 %
	80 - 100 %

Durante il lavoro:

I LED indicano illuminandosi e lampeggiando lo stato di ricarica.

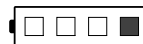
	80 - 100 %
	60 - 80 %
	40 - 60 %
	20 - 40 %
	0 - 20 %

Anomalie

Un LED si illumina di rosso

Durante la ricarica:

L'accumulatore è troppo caldo o troppo freddo per poter avviare l'operazione di ricarica. Dopo il raffreddamento oppure il riscaldamento dell'accumulatore l'operazione di ricarica si avvia automaticamente.



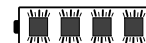
Durante il lavoro:

L'accumulatore è troppo caldo. L'apparecchio si disattiva - Estrarre l'accumulatore dal tosaerba e lasciarlo raffreddare per qualche tempo.



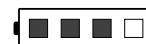
Quattro LED lampeggiano in rosso

L'accumulatore è guasto e deve essere sostituito.



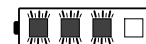
Tre LED si illuminano di rosso

Il tosaerba è troppo caldo - Lasciarlo raffreddare.



Tre LED lampeggiano in rosso

Il tosaerba è difettoso e deve essere controllato dal rivenditore specializzato.



VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

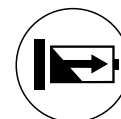
8.6 Indicatore LED sul caricabatteria



- Il LED (1) sul caricabatteria può illuminarsi di verde oppure lampeggiare in rosso.

Luce verde fissa:

L'accumulatore viene ricaricato oppure è in corso il raffreddamento dell'accumulatore al fine di avviare successivamente l'operazione di ricarica. Il LED verde si spegne non appena l'accumulatore è completamente carico.



Luce rossa lampeggiante:

Non è possibile avviare l'operazione di ricarica.



Possibili cause:

- Nessun contatto elettrico tra l'accumulatore e il caricabatteria – Rimuovere l'accumulatore ed inserirlo nuovamente (⇒ 8.4).
- Accumulatore guasto (⇒ 8.5).
- Il caricabatteria è guasto – Il caricabatteria deve essere controllato dal rivenditore specializzato. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

9. Elementi di comando

9.1 Connettore di sicurezza

I tosaerba **MA 443** e **MA 443 C** sono dotati di un connettore di sicurezza.

Gli apparecchi possono essere messi in funzione solo se il connettore di sicurezza si trova nella posizione prescritta nello scomparto batteria.

Prima del trasporto, dei lavori di pulizia e manutenzione nonché prima del controllo del tosaerba è necessario scollegare il connettore di sicurezza.

Inserimento del connettore di sicurezza:

- Aprire lo scomparto batteria. (⇒ 9.2)
- Premere il connettore di sicurezza (1) nella presa (2) fino alla battuta. La linguetta (3) deve essere rivolta verso l'interno come indicato in figura.
- Chiudere di nuovo lo scomparto batteria.

Estrazione connettore di sicurezza:

- Aprire lo scomparto batteria (⇒ 9.2).
- Estrarre il connettore di sicurezza (1) dallo zoccolo (2) e conservarlo separato dal tosaerba.

9.2 Scomparto batteria



Durante il funzionamento lo scomparto batteria deve essere sempre chiuso.



Aprire lo scomparto batteria:

- Premere leggermente il nasello di fermo (1) e aprire il coperchio (2) verso la parte posteriore.

Chiudere lo scomparto della batteria:

- Chiudere il coperchio (2) facendo attenzione che il nasello di fermo si (1) blocchi in posizione.

9.3 Manubrio monostegola (MA 443 C)



Il tosaerba **MA 443 C** è dotato di un manubrio monostegola regolabile.



Pericolo di schiacciamento!

Prima dell'azionamento della leva di arresto (1) mantenere ferma con una mano la parte superiore del manubrio (2) nel punto più alto e sollevarla leggermente (scaricare il peso).

Dopo l'azionamento della leva di arresto la parte superiore del manubrio potrebbe cadere nella posizione più bassa a causa del proprio peso.

Non mettere mai le dita tra il manubrio e la console manubrio (sotto la leva di arresto).

1 Chiusura del manubrio:

Posizione di trasporto (per la pulizia dell'apparecchio, il trasporto e il rimessaggio a ingombro minimo):

- Premere la leva di arresto (1) verso il basso e mantenerla ferma.
- Chiudere il manubrio (2) in avanti facendo attenzione a non danneggiare il cavo elettrico.

Posizione di lavoro (per spingere l'apparecchio):

- Aprire il manubrio (2) all'indietro e fare attenzione che il manubrio si innesti perfettamente in posizione.

2 Regolazione dell'altezza:

L'altezza del manubrio monostegola può essere regolata su 2 livelli:

- Premere la leva di arresto (1) verso il basso e mantenerla ferma.
- Regolare il manubrio (2) nella posizione desiderata.
- Rilasciare la leva di arresto (1) e fare attenzione che il manubrio si innesti di nuovo perfettamente in posizione.

9.4 Manubrio bistegola (MA 443)



Pericolo di schiacciamento!

Svitando i raccordi ad apertura rapida la parte superiore del manubrio potrebbe ribaltarsi. Mantenere pertanto sempre ferma la parte superiore del manubrio (2) con una mano nel punto più alto durante l'apertura dei raccordi ad apertura rapida.

Posizione di trasporto (per la pulizia dell'apparecchio, il trasporto e il rimessaggio a ingombro minimo):

- Aprire la leva di fissaggio rapido (1) (ribaltando verso il basso) e chiudere la parte superiore del manubrio (2) in avanti facendo attenzione a non danneggiare il cavo elettrico.

Posizione di lavoro (per spingere l'apparecchio):

- Aprire la parte superiore del manubrio (2) all'indietro e mantenerla ferma con una mano.
- Chiudere la leva di fissaggio rapido (1) (ribaltando verso l'alto).

9.5 Cesto raccolta erba

Aggancio:



- Aprire e mantenere aperto lo sportello deflettore (1).
- Agganciare il cesto di raccolta erba (2) con i naselli di fissaggio nell'alloggiamento (3) sul retro dell'apparecchio.
- Chiudere lo sportello deflettore (1).

Sgancio:

- Aprire e mantenere aperto lo sportello deflettore (1).
- Sollevare il cesto di raccolta erba (2) e rimuoverlo dal retro.
- Chiudere lo sportello deflettore (1).

9.6 Regolazione centralizzata altezza di taglio



È possibile impostare **sei** diverse altezze di taglio comprese tra **25 mm** e **75 mm**.

Livello 1 = altezza minima di taglio

Livello 6 = altezza massima di taglio

Impostazione dell'altezza di taglio:

- Afferrare l'impugnatura (1), tirare la leva (2) verso l'alto e mantenerla ferma.
- Regolare l'altezza di taglio desiderata spostando verso il basso e verso l'alto dell'apparecchio. L'altezza di taglio selezionata può essere rilevata sull'indicatore altezza di taglio (3) con l'ausilio del contrassegno (4).
- Rilasciare la leva di arresto (2) e farla innestare in posizione.

9.7 Indicatore del livello di riempimento



Il cesto di raccolta erba è dotato di indicatore livello di riempimento (1) sulla parte superiore del cesto.

La corrente d'aria che si crea tramite il movimento rotatorio della lama e che provvede a riempire il cesto di raccolta erba, fa sollevare l'indicatore livello di riempimento (2): il cesto di raccolta erba si riempie di erba tagliata.

Non appena il cesto di raccolta erba si riempie, diminuisce la corrente d'aria e l'indicatore livello di riempimento si abbassa (3):

- Svuotare il cesto di raccolta erba pieno (⇒ 12.4).

10. Istruzioni di lavoro

10.1 Informazioni generali

Un prato bello e folto si ottiene grazie ad una falciatura periodica per mantenere l'erba corta.

Non tagliare l'erba troppo corta se il clima è caldo o secco. In caso contrario, il prato viene bruciato dai raggi del sole, perdendo così la sua bellezza!

Il risultato di taglio è migliore se la lama è affilata, pertanto dovrebbe essere affilata regolarmente (rivenditore specializzato VIKING).

Capacità di taglio

La capacità di taglio (durata dell'accumulatore) dipende dalle caratteristiche dell'erba e dall'altezza di taglio selezionata. La capacità di taglio aumenta adottando le seguenti misure:

- Tagliare più spesso l'erba del prato.
- Aumentare l'altezza di taglio.
- Ridurre la velocità di avanzamento.
- Prima del taglio lasciare asciugare il prato.

In caso di necessità è possibile acquistare ulteriori accumulatori agli ioni di litio STIHL (accessorio speciale).

10.2 Taglio erba su luoghi in pendenza



18

Per ragioni di sicurezza impiegare il tosaerba solo fino ad una inclinazione del pendio di 25°. Un'inclinazione del pendio di 25° (46,6%) corrisponde a una verticale di 46,6 cm a 100 cm di spazio orizzontale.

10.3 Rendimento corretto del motore elettrico

Non mettere in funzione il tosaerba nell'erba alta o con l'altezza di taglio minima.

Il tosaerba deve essere usato in modo tale da evitare un abbassamento notevole del numero di giri del motore elettrico.

In caso di abbassamento del numero di giri selezionare una regolazione altezza di taglio maggiore e/o ridurre la velocità di avanzamento.

10.4 In caso di bloccaggio della lama di taglio

Spegnere immediatamente il motore elettrico e staccare il connettore di sicurezza. Successivamente eliminare la causa dell'inconveniente.

10.5 Protezione contro sovraccarichi termici del motore elettrico

Se durante il lavoro il motore elettrico venisse sovraccaricato, la protezione contro sovraccarichi termici integrata disinserisce automaticamente il motore elettrico.

Cause di un sovraccarico:

- Taglio di erba troppo alta o altezza di taglio troppo bassa,
- Velocità di avanzamento troppo alta,
- Pulizia insufficiente del convogliamento aria di raffreddamento (prese di aspirazione aria).

Rimessa in esercizio

Dopo un tempo di raffreddamento di circa 10 min. (a seconda della temperatura ambientale) rimettere in funzione l'apparecchio normalmente (⇒ 12.).

11. Dispositivi per la sicurezza

L'apparecchio è dotato di diversi dispositivi per la sicurezza al fine di garantire un utilizzo sicuro e di evitare un uso inappropriato.



Pericolo di lesioni!

Non mettere in funzione l'apparecchio se uno dei dispositivi per la sicurezza è difettoso. Rivolgersi a un rivenditore specializzato; VIKING consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato VIKING.

11.1 Dispositivi di protezione

Il tosaerba è dotato di dispositivi di protezione che evitano un contatto accidentale con la lama di taglio e con l'erba tagliata espulsa.

Tali dispositivi sono la scocca, lo sportello deflettore, il cesto di raccolta erba e il manubrio montato correttamente.

11.2 Connettore di sicurezza

Il motore elettrico può essere acceso solo quando è inserito il connettore di sicurezza (⇒ 9.1).

11.3 Comando a due mani

Il motore elettrico può essere acceso solo se viene mantenuto premuto il pulsante di accensione con la mano destra e viene tirata la staffa di arresto motore verso il manubrio con la mano sinistra.

11.4 Freno motore del motore elettrico

Rilasciando la staffa di arresto del motore, la lama si arresta completamente dopo meno di 3 secondi.

Un freno motore integrato nel motore elettrico riduce il tempo che intercorre tra lo spegnimento e l'arresto completo della lama.

12. Messa in servizio dell'apparecchio

12.1 Misure preliminari



Pericolo di lesioni!

Attenersi alle indicazioni riportate nel capitolo "Per la vostra sicurezza" (⇒ 4.).

- Caricare l'accumulatore (⇒ 8.4).
- Inserire il connettore di sicurezza (⇒ 9.1).

12.2 Accensione del tosaerba



Non accendere il motore elettrico nell'erba alta o con l'altezza di taglio minima in quanto ciò renderebbe difficoltoso l'accensione del motore.

- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione (1). Tirare la staffa di arresto motore (2) verso il manubrio e mantenerla ferma.
- Il pulsante di accensione (1) può essere rilasciato dopo l'azionamento della staffa di arresto motore (2).

12.3 Spegnimento del tosaerba



- Rilasciare la staffa di arresto motore (1). Il motore elettrico e la lama di taglio si arrestano dopo un breve periodo di persistenza.

12.4 Svuotamento del cesto di raccolta erba



Pericolo di lesioni!

Prima della rimozione del cesto di raccolta erba, per motivi di sicurezza è necessario spegnere il motore elettrico.

- Sganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 9.5)
- Aprire il cesto di raccolta erba dalla linguetta di chiusura (1). Aprire la parte superiore del cesto di raccolta erba (2) ribaltandola e mantenerla ferma. Ribaltare il cesto di raccolta erba all'indietro e svuotare l'erba tagliata.
- Chiudere il cesto di raccolta erba.
- Agganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 9.5)

13. Manutenzione

13.1 Informazioni generali



Pericolo di lesioni

Attenersi alle indicazioni riportate nel capitolo "Per la vostra sicurezza" (⇒ 4.).



Prima di qualsiasi intervento di manutenzione sul tosaerba scollegare in particolare il connettore di sicurezza (⇒ 9.1).

Manutenzione annuale da parte di un rivenditore specializzato:

il tosaerba dovrebbe essere sottoposto a controllo da parte di un rivenditore specializzato almeno una volta all'anno. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

13.2 Pulizia dell'apparecchio

Intervallo di manutenzione: Dopo ogni impiego



- Pulire l'apparecchio solo con acqua, con una spazzola oppure con un panno. Eliminare con un'asticella di legno i residui d'erba attaccati. Se necessario, utilizzare un apposito detergente (p. es. il detergente speciale STIHL).
- Non dirigere mai getti d'acqua oppure un apparecchio di pulizia ad alta pressione sugli accumulatori, sugli interruttori, sui componenti del motore, sulle guarnizioni, e sui punti di supporto.



Pericolo di lesioni!

Prima di ribaltare il tosaerba in alto, collocarlo su un fondo stabile, orizzontale e piano. Durante i lavori di pulizia, l'apparecchio potrebbe rovesciarsi quando si trova nella posizione di pulizia. Collocarsi sempre lateralmente rispetto all'apparecchio. Non lavorare mai davanti o dietro il tosaerba.



Per agevolare i lavori di pulizia si consiglia, prima di raddrizzare l'apparecchio in posizione di pulizia, di selezionare il livello di taglio massimo.

Posizione di pulizia MA 443:

- Sganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 9.5)
- Mantenere ferma la parte superiore del manubrio (1) e aprire la leva di fissaggio rapido (ribaltando verso il basso).
- Disporre all'indietro la parte superiore del manubrio (1).
- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore (2).
- Sollevare la parte anteriore dell'apparecchio e raddrizzarlo in posizione di pulizia come indicato in figura. Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato sempre in modo sicuro.

Posizione di pulizia MA 443 C:



Pericolo di schiacciamento!

Dopo l'azionamento della leva di arresto la parte superiore del manubrio potrebbe cadere nella posizione più bassa a causa del proprio peso.

Non mettere mai le dita tra il manubrio e la console manubrio (sotto la leva di arresto).

- Sganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 9.5)
- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore (2).
- Con il pollice, premere la leva di arresto (3) verso il basso e mantenerla ferma.
- Afferrare l'apparecchio sull'impugnatura anteriore e piegare lentamente all'indietro.
- Rilasciare lo sportello deflettore (2) e assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato in modo stabile.

13.3 Motore elettrico e ruote

Il motore elettrico non necessita di alcuna manutenzione.

I cuscinetti delle ruote non richiedono manutenzione.

13.4 Accumulatore

Intervallo di manutenzione:

Prima di ogni impiego

Tramite un'ispezione visiva verificare che l'accumulatore non sia danneggiato. Non usare accumulatori con danni evidenti (p. es. fessurazioni o fuoriuscita di liquido).

13.5 Caricabatteria

Intervallo di manutenzione:

Prima di ogni impiego

Controllare se il cavo di allacciamento è danneggiato e mantenere le fessure per l'aria di raffreddamento libere da eventuale sporcizia.

13.6 Manutenzione lame

Intervallo di manutenzione:

Prima di ogni impiego

- Piegare il tosaerba verso l'alto in posizione di pulizia. (⇒ 13.2)
- Pulire la lama (1) e controllare se è danneggiata (intagli o fessurazioni) o usurata ed eventualmente sostituirla.
- Controllare lo spessore della lama in almeno 5 punti mediante un calibro (non compreso nella fornitura). Lo spessore minimo della lama deve essere garantito, in particolare nella zona delle alette.
- Collocare un righello (2) sul bordo anteriore della lama e misurare l'affilatura.



Pericolo di lesioni!

Una lama di taglio usurata o danneggiata può rompersi causando gravi lesioni. Attenersi pertanto sempre alle istruzioni per la manutenzione della lama.

A seconda del luogo e della durata di utilizzo, l'usura delle lame può variare notevolmente. Se si utilizzasse l'apparecchio su un fondo sabbioso o in condizioni particolarmente secche, la lama è sottoposta ad un maggiore sforzo e quindi ad un'usura decisamente superiore.

Limiti di usura:

Distanza A:

Durante l'affilatura non devono essere asportati più di **15 mm** dai taglianti.

Distanza B:

La larghezza minima della lama non deve essere al di sotto di **39 mm**.

Distanza C:

Lo spessore della lama in ogni punto deve essere di almeno **2 mm**.

Eseguire il controllo con l'ausilio di un calibro.

Se sul tosaerba non fosse montata la lama fornita generalmente in dotazione, bensì, p. es. la lama multifunzioni, disponibile come accessorio speciale, è necessario attenersi ai limiti di usura indicati per tale tipo di lama.

13.7 Smontaggio e montaggio della lama di taglio



Al fine di evitare danni alla vite di fissaggio lama, per allentare o serrare usare un'apposita chiave a bussola esagonale da 22 mm (non compresa nella fornitura).

1 Smontaggio:

- Utilizzare un apposito pezzo di legno (1) per esercitare una pressione contraria sulla lama (2).
- Svitare la vite di fissaggio lama (3). Svitare la lama di taglio (2) e rimuovere la vite di fissaggio lama (3).

2 Montaggio:



Pericolo di lesioni!

La lama di taglio (2) può essere montata solo come indicato in figura. Le linguette (6) devono essere rivolte verso il basso (verso il prato) e le alette della lama piegate in alto devono essere rivolte verso l'alto (verso l'apparecchio).

Attenersi scrupolosamente alla coppia di serraggio prescritta della vite di fissaggio lama di **10 - 15 Nm**, in quanto da tale valore dipende un fissaggio sicuro dell'attrezzo di taglio. Fissare la vite di fissaggio lama (3) anche con **Loctite 243**.

Ad ogni sostituzione della lama la vite di fissaggio lama (3) deve essere sostituita.

- Pulire la superficie di appoggio della lama e della boccola della lama.
- Collocare la lama di taglio (2), con le alette piegate in alto, rivolta verso l'alto sulla boccola della lama. I naselli di fissaggio (4) devono essere posizionati negli alesaggi (5).
- Utilizzare un apposito pezzo di legno (1) per esercitare una pressione contraria sulla lama (2).
- Avvitare la vite di fissaggio lama (3) e serrare con una coppia di serraggio di **10 - 15 Nm**.

13.8 Affilatura della lama



Pericolo di lesioni!

Prima del montaggio, controllare che la lama non sia danneggiata. La lama deve essere sostituita nel caso in cui si rilevassero crepe o fessurazioni, ai taglienti della lama fossero già stati asportati più di 15 mm attraverso affilature precedenti oppure se lo spessore della lama in un punto fosse inferiore a 2 mm (⇒ 13.6).

VIKING consiglia di far affilare la lama da personale qualificato. In caso di affilatura errata (angolo di affilatura errato, squilibrio, ecc.) il funzionamento dell'apparecchio viene pregiudicato.

Istruzioni per l'affilatura:

- Smontare la lama (⇒ 13.7).
- Raffreddare la lama mentre viene affilata, p. es. con acqua. Non deve assumere una colorazione bluastro, altrimenti la qualità di taglio peggiorerebbe.

- Affilare sempre la lama in modo uniforme per evitare vibrazioni causate da squilibrio.
- Attenersi scrupolosamente ad un angolo di affilatura di 30°.
- Dopo l'affilatura rimuovere eventualmente la bava presente sul tagliente con un foglio di carta abrasiva a grana fine.

13.9 Rimessaggio (pausa invernale)

Conservazione del tosaerba:



Staccare il connettore di sicurezza e rimuovere l'accumulatore.

Conservare il connettore di sicurezza separato dal tosaerba e in un luogo a cui non possono accedere persone non autorizzate, in particolare bambini.

Conservare il tosaerba in un locale asciutto, chiuso e con poca polvere. Assicurarsi che il tosaerba non possa essere usato da persone non autorizzate (p. es. da bambini).

Riporre il tosaerba in perfetto stato di funzionamento, se necessario ripiegare il manubrio.

Mantenere serrati tutti i dadi, i perni e le viti, sostituire etichette di pericolo ed avvertenza illeggibili, controllare se l'intero apparecchio presenta usura o danneggiamenti. Sostituire le parti usurate o danneggiate.

Prima di riporre l'apparecchio eliminare sempre eventuali guasti.

Se il tosaerba dovesse rimanere fermo per molto tempo (pausa invernale), attenersi ai seguenti punti:

- Pulire accuratamente tutte le parti esterne dell'apparecchio.
- Lubrificare o ingrassare bene tutte le parti mobili.

Conservazione degli accumulatori:

Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria o dal caricabatteria e conservarlo in un locale asciutto, chiuso e con poca polvere. Assicurarsi che gli accumulatori non possano essere usati da persone non autorizzate (p. es. da bambini).

Non immagazzinare gli accumulatori di riserva non utilizzati - usarli alternativamente.

Per una durata operativa ottimale degli accumulatori immagazzinarli in un luogo con una temperatura compresa tra +10°C e +20°C e con uno stato di ricarica del circa 30%.

Conservazione del caricabatteria:

Rimuovere l'accumulatore e staccare la spina.

Conservare il caricabatteria in un locale asciutto, chiuso e con poca polvere. Assicurarsi che il caricabatteria non possa essere usato da persone non autorizzate (p. es. da bambini).

14. Trasporto

14.1 Trasporto e fissaggio del tosaerba



Pericolo di lesioni!

Attenersi alle indicazioni di sicurezza riportate nel capitolo "Per la vostra sicurezza" (⇒ 4.).



Prima di qualsiasi lavoro sul tosaerba, scollegare il connettore di sicurezza

(⇒ 9.1).

Trasportare gli accumulatori agli ioni di litio con particolare cautela ed attenzione (⇒ 4.2).

Trasporto dell'apparecchio:

- Due persone:
Sollevare esclusivamente l'apparecchio sull'impugnatura anteriore (1) sul manubrio (3). Accertarsi sempre che la distanza tra la lama e il corpo, in particolare i piedi e le gambe, sia adeguata.
- Una persona:
Sollevare o trasportare l'apparecchio afferrandolo con una mano sul centro dell'impugnatura di trasporto superiore (2) e con l'altra mano sull'impugnatura di trasporto inferiore (1).

Ancoraggio dell'apparecchio:

- Bloccare l'apparecchio sul piano di carico mediante appositi elementi di fissaggio.
- Fissare corde o cinghie ai punti contrassegnati (4).

15. Minimizzare l'usura ed evitare danni

Indicazioni importanti sulla manutenzione e sulla cura del gruppo di prodotti

Tosaerba a spinta e alimentato a batterie (MA)

La Società VIKING declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati dall'inosservanza delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare per quanto concerne la sicurezza, il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio, oppure dall'utilizzo di componenti e pezzi di ricambio non autorizzati dal costruttore.

Si prega di osservare attentamente le seguenti informazioni, importanti per la prevenzione di eventuali danni o di un'usura eccessiva del proprio apparecchio VIKING:

1. Parti soggette ad usura

Alcune parti dell'apparecchio VIKING sono soggette a normale usura, anche in caso di uso conforme alle istruzioni, e vanno pertanto sostituite per tempo a seconda del tipo e della durata d'impiego.

Si tratta per esempio di:

- Lama
- Cesto raccolta erba
- Accumulatore

2. Rispetto delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso

L'uso, la manutenzione e il rimessaggio degli apparecchi VIKING devono essere effettuati con cura, così come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. L'utente è direttamente responsabile di tutti i danni

derivanti dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, della sicurezza e della manutenzione.

Ciò vale in modo particolare per:

- Collegamento elettrico errato (tensione).
- Modifiche al prodotto non autorizzate da VIKING.
- Utilizzo di utensili ed accessori non autorizzati o inadatti all'apparecchio oppure di scarsa qualità.
- Uso improprio del prodotto.
- Impiego del prodotto per manifestazioni o gare sportive.
- Danni indiretti derivanti dall'uso del prodotto con componenti difettosi.

3. Lavori di manutenzione

Tutti i lavori elencati nel paragrafo "Manutenzione" vanno eseguiti periodicamente.

Nel caso in cui l'utente non fosse in grado di effettuare questi lavori di manutenzione, dovrà rivolgersi ad un rivenditore specializzato.

VIKING consiglia di far eseguire lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato VIKING.

Ai rivenditori specializzati VIKING vengono offerti corsi di formazione e ricevono informazioni tecniche aggiornate regolarmente.

Se non si effettuano tali lavori, potrebbero insorgere danni di cui l'utente è il diretto responsabile.

Questi comprendono anche:

- Danni al motore di trazione a seguito di scarsa pulizia del convogliamento dell'aria di raffreddamento (prese di aspirazione aria).
- Danni derivanti da corrosione o da un rimessaggio inadeguato.
- Danni all'apparecchio derivanti dall'uso di ricambi di scarsa qualità.
- Danni al motore a seguito di manutenzione non eseguita per tempo o eseguita in modo incompleto oppure danni derivanti da lavori di manutenzione o riparazione non eseguiti in officine di rivenditori specializzati.

16. Tutela dell'ambiente



L'erba tagliata non va eliminata nella spazzatura, ma trasformata in compost.

Gli imballaggi, l'apparecchio e gli accessori vengono prodotti

con materiali riciclabili e come tali vanno smaltiti.

Lo smaltimento differenziato ed ecologico dei residui di materiali favorisce il riciclaggio di sostanze preziose. Per questo motivo l'apparecchio, al termine del suo ciclo di vita, deve essere consegnato insieme ad utensili ed apparecchi dello stesso tipo presso un centro di raccolta per lo smaltimento. Per lo smaltimento osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Smaltimento" (⇒ 4.10).

Rivolgersi a un centro di riciclaggio o al proprio rivenditore per conoscere le corrette modalità di smaltimento di tali prodotti di scarto.



Li-Ion

Smaltire sempre i prodotti di scarto quali, ad esempio, le batterie attenendosi alle disposizioni in materia.

Attenersi anche alle normative locali! Non smaltire le batterie insieme ai normali rifiuti domestici ma consegnarle al proprio rivenditore o a un centro di raccolta rifiuti speciali.

Rivolgersi a un centro di riciclaggio o al proprio rivenditore per conoscere le corrette modalità di smaltimento di tali prodotti di scarto. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

17. Ricambi standard

Lama di taglio

6338 702 0110

Vite di fissaggio lama

6310 760 2800

Accumulatore STIHL

Il rivenditore specializzato VIKING sarà lieto di fornirvi le informazioni relative all'eventuale ordine di tale componente.



Gli elementi di fissaggio della lama (p. es. la vite di fissaggio lama) devono essere sostituiti in caso di cambio o montaggio della lama. I ricambi sono disponibili presso un rivenditore specializzato VIKING.

18. Schema elettrico



1	Motore elettrico
2	Sistema elettronico
3	Interruttore di accensione e spegnimento
4	Supporto batteria
5	Connettore di sicurezza
RE	rosso
BK	nero
GR	verde
GY	grigio
YE	giallo
BR	marrone
BL	blu

19. Dichiarazione di conformità CE del costruttore

Il produttore,

VIKING GmbH

Hans Peter Stihl-Straße 5

A 6336 Langkampfen/Kufstein

dichiara che la macchina

Tosaerba a spinta e alimentato a batterie (MA)

Marchio di fabbrica:	VIKING
Modello:	MA 443.1
	MA 443.1 C
N. di serie	6338
e il	

Caricabatteria

Marchio di fabbrica:	STIHL
Modello:	AL 100
	AL 300
	AL 500
N. di serie	4850

è conforme alle seguenti direttive CE: 2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

I prodotti sono stati progettati in conformità alle seguenti norme:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Procedimento di valutazione della conformità applicato:
Allegato VIII (2000/14/EC)

Nome e indirizzo degli uffici interessati menzionati:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Redazione e conservazione della
documentazione tecnica:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

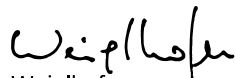
L'anno costruttivo e il numero di serie sono
indicati sulla targhetta modello
dell'apparecchio.

Rumorosità misurata:
92,5 dB(A)

Rumorosità garantita:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (AAAA-MM-GG)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Direttore Ricerca e Sviluppo Prodotto

20. Dati tecnici

Accumulatore:

Modello agli ioni di litio
L'apparecchio può essere fatto funzionare
con accumulatori STIHL di tipo AP.
La durata d'esercizio dell'apparecchio
dipende dall'energia dell'accumulatore
(p. es. 160 Wh per il modello AP 160).

Caricabatteria AL 100 / Caricabatteria AL 300 / Caricabatteria AL 500:

Tensione di alimentazione	220 - 240 V
Frequenza	50 Hz
Classe di protezione	II
Tipo di protezione	IP20
Temperature corrente di carica consentite	da +5°C fino +40°C

Caricabatteria AL 100:

Intensità di corrente nominale	0,6 A
Potenza assorbita	75 W
Corrente di carica	1,6 A
Peso	0,8 kg
Tempo di carica per AP 160:	
- fino a 80 % della capacità	150 min
- fino a 100 % della capacità	165 min
Tempo di carica per AP 180:	
- fino a 80 % della capacità	160 min
- fino a 100 % della capacità	210 min

Caricabatteria AL 300:

Intensità di corrente nominale	2 A
Potenza assorbita	320 W
Corrente di carica	6,5 A
Peso	1,2 kg
Tempo di carica per AP 160:	
- fino a 80 % della capacità	35 min
- fino a 100 % della capacità	60 min
Tempo di carica per AP 180:	
- fino a 80 % della capacità	40 min
- fino a 100 % della capacità	70 min

Caricabatteria AL 500:

Intensità di corrente nominale	2,6 A
Potenza assorbita	570 W
Corrente di carica	12 A
Peso	1,2 kg
Tempo di carica per AP 160:	
- fino a 80 % della capacità	35 min
- fino a 100 % della capacità	60 min
Tempo di carica per AP 180:	
- fino a 80 % della capacità	20 min
- fino a 100 % della capacità	25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

N. di serie	6338
Tipo motore	Motore elettrico
Costruttore	Domel
Modello	Motor CE

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Tensione	36 V
Potenza assorbita	900 W
Classe di protezione	III
Tipo di protezione	IPX 1
Dispositivo di taglio	Barra lame
Larghezza di taglio	41 cm
Numero di giri dispositivo di taglio	3000 giri/min
Azionamento barra lame	Continuo
Coppia di serraggio vite di fissaggio lama	10 - 15 Nm
Ø ruota anteriore	180 mm
Ø ruota posteriore	200 mm
Cesto di raccolta erba	55 l
Altezza di taglio	25 - 75 mm

Conforme alla direttiva 2000/14/EC:

Rumorosità garantita L_{WAd} 94 dB(A)

Conforme alla direttiva 2006/42/EC:

Livello di pressione acustica sul posto di lavoro L_{pA} 80 dB(A)
 Fattore di incertezza K_{pA} 2 dB(A)

MA 443.0:

Parametro prescritto di vibrazioni meccaniche conforme a EN 12096:

Valore misurato a_{hw} 1,70 m/sec²
 Fattore di incertezza K_{hw} 0,85 m/sec²
 Misurazione conforme a EN 20643
 Lu./La./A. 138/49/107 cm
 Peso (senza accumulatore) 18 kg

MA 443.0 C:

Parametro prescritto di vibrazioni meccaniche conforme a EN 12096:

Valore misurato a_{hw} 1,30 m/sec²
 Fattore di incertezza K_{hw} 0,65 m/sec²
 Misurazione conforme a EN 20643
 Lu./La./A. 138/49/108 cm
 Peso (senza accumulatore) 20 kg

Trasporto degli accumulatori STIHL:

Gli accumulatori STIHL sono conformi alle condizioni citate nel manuale UN ST/SG/AC.10/11/Rev. 5, Parte III, Sottosezione 38.3.

L'utente può trasportare su strada gli accumulatori STIHL sul posto d'impiego dell'apparecchio senza ulteriore supporto.

Per il trasporto aereo o marittimo devono essere osservate le direttive nazionali o comunali specifiche.

Per ulteriori indicazioni sul trasporto fare riferimento al sito www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH:

REACH si attiene ad una direttiva comunitaria per la registrazione, valutazione e autorizzazione di sostanze chimiche. Ulteriori informazioni riguardanti l'osservanza della direttiva REACH (CE) n. 1907/2006 sono disponibili all'indirizzo www.stihl.com/reach

21. Risoluzione guasti

✱ Rivolgersi eventualmente ad un rivenditore specializzato VIKING.

Guasto:

Mancato avviamento del motore elettrico

Possibile causa:

- Accumulatore non completamente carico (un LED verde lampeggia sull'accumulatore)
- Accumulatore non correttamente inserito
- Connettore di sicurezza non inserito
- Pulsante di accensione non premuto
- Motore elettrico sovraccaricato da erba troppo alta o bagnata
- Protezione del motore elettrico attivata
- Accumulatore troppo freddo/troppo caldo (un LED rosso è acceso sull'accumulatore)
- Tosaerba troppo caldo (tre LED rossi sono accesi sull'accumulatore)
- Umidità nell'apparecchio e/o accumulatore
- Scocca del tosaerba intasata
- Fusibile nel connettore di sicurezza difettoso
- Apparecchio difettoso (tre LED rossi lampeggiano sull'accumulatore)

Rimedio:

- Caricare l'accumulatore (⇒ 8.4)
- Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria (⇒ 8.3)
- Inserire correttamente il connettore di sicurezza (⇒ 9.1)
- Premere il pulsante di accensione (⇒ 12.2)
- Non accendere il motore elettrico nell'erba alta, adattare l'altezza di taglio (⇒ 9.6)

- Lasciare raffreddare l'apparecchio (⇒ 10.5)
- Lasciare riscaldare o raffreddare l'accumulatore (⇒ 8.4)
- Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria e asciugarlo, pulire o asciugare lo scomparto batteria (⇒ 8.3)
- Pulire la scocca del tosaerba (⇒ 13.2)
- Sostituire il connettore di sicurezza (✖)

Guasto:

Il motore elettrico si spegne durante il funzionamento

Possibile causa:

- Accumulatore oppure sistema elettronico dell'apparecchio troppo caldo
- Guasto elettrico
- Accumulatore non completamente caricato
- Connettore di sicurezza non correttamente inserito
- L'apparecchio è sovraccaricato a causa dell'erba troppo alta o troppo bagnata
- Difetto nel tosaerba

Rimedio:

- Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria. Lasciare raffreddare il tosaerba e l'accumulatore (⇒ 8.3)
- Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria e inserirlo nuovamente (⇒ 8.3)
- Caricare l'accumulatore (⇒ 8.4)
- Inserire correttamente il connettore di sicurezza (⇒ 9.1)
- Adattare l'altezza e la velocità di taglio alle condizioni di taglio (⇒ 9.6)
- Riparare il tosaerba (✖)

Guasto:

Forti vibrazioni durante l'esercizio

Causa possibile:

- Vite fissaggio lama allentata
- Lama non equilibrata

Rimedio:

- Serrare la vite fissaggio lama (⇒ 13.7)
- Affilare la lama (equilibrare) o sostituire (⇒ 13.8)

Guasto:

Taglio imperfetto: il prato ingiallisce

Causa possibile:

- Lama non affilata o usurata
- La velocità di avanzamento è troppo elevata rispetto all'altezza di taglio

Rimedio:

- Affilare o sostituire la lama (⇒ 13.8)
- Ridurre la velocità di avanzamento e/o scegliere la giusta altezza di taglio (⇒ 9.6)

Guasto:

Accensione difficoltosa o potenza ridotta del motore elettrico

Possibile causa:

- Accumulatore scarico
- Taglio di erba troppo alta o erba troppo bagnata
- Scocca del tosaerba intasata
- La lama di taglio non è affilata o è usurata

Rimedio:

- Caricare l'accumulatore (⇒ 8.4)
- Adattare l'altezza e la velocità di taglio alle condizioni di taglio (⇒ 9.6)
- Pulire la scocca del tosaerba (⇒ 13.2)
- Affilare o sostituire la lama (⇒ 13.8)

Guasto:

Canale di scarico intasato

Causa possibile:

- La lama è consumata
- Taglio di erba troppo alta o erba troppo bagnata

Rimedio:

- Sostituire la lama (⇒ 13.8)
- Adeguare altezza e velocità di taglio alle condizioni di taglio (⇒ 9.6)

Guasto:

Tempo di funzionamento troppo breve

Possibile causa:

- Accumulatore non completamente caricato
- Taglio di erba troppo alta o erba troppo bagnata
- Scocca del tosaerba intasata
- La lama di taglio non è affilata o è usurata
- Accumulatore al termine o ha superato la sua durata operativa

Rimedio:

- Caricare l'accumulatore (⇒ 8.4)
- Adattare l'altezza e la velocità di taglio alle condizioni di taglio (⇒ 9.6)
- Pulire la scocca del tosaerba (⇒ 13.2)
- Affilare o cambiare la lama (⇒ 13.8)
- Controllare l'accumulatore ed eventualmente sostituirlo (✖)

Guasto:

Accumulatore non caricato nonostante il LED verde sul caricabatteria sia acceso

Possibile causa:

- Accumulatore troppo freddo/caldo (un LED rosso acceso sull'accumulatore)

Rimedio:

- Riscaldare o far raffreddare l'accumulatore (⇒ 8.4). Usare il caricabatteria solo in luoghi chiusi ed asciutti a temperature comprese tra +5°C e +40°C.

Guasto:

Accumulatore non viene caricato, nessun LED acceso

Possibile causa:

- Nessun contatto elettrico tra caricabatteria e accumulatore
- Alimentazione elettrica del caricabatteria difettosa

Rimedio:

- Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria e inserirlo nuovamente (⇒ 8.3)
- Collegare il caricabatteria alla corrente elettrica (⇒ 8.2)
- Controllare l'alimentazione elettrica
- Controllare il caricabatteria ed eventualmente sostituirlo (✖)

Guasto:

LED rosso lampeggiante sul caricabatteria

Possibile causa:

- Nessun contatto elettrico tra caricabatteria e accumulatore
- Accumulatore difettoso (4 LED rossi lampeggiano sull'accumulatore per circa 5 secondi)
- Caricabatteria difettoso

Rimedio:

- Rimuovere l'accumulatore dallo scomparto batteria e inserirlo nuovamente (⇒ 8.3)
- Controllare l'accumulatore ed eventualmente sostituirlo (✖)
- Controllare il caricabatteria ed eventualmente sostituirlo (✖)

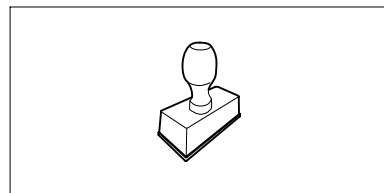
22. Programma Assistenza Tecnica

22.1 Conferma di consegna

Modello: _____

Codice di serie:

Data: _ _ _ _ _ _ _ _



Prossima revisione

Data: _ _ _ _ _ _ _ _

22.2 Conferma dell'esecuzione del servizio



In caso di lavori di manutenzione, consegnare le presenti istruzioni per l'uso al rivenditore autorizzato VIKING. Il rivenditore conferma, negli appositi campi prestampati, l'esecuzione dei lavori di servizio.

 Servizio eseguito il

 Data del prossimo Servizio

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haber adquirido uno de los equipos de calidad de la marca VIKING.

Este producto ha sido fabricado con la tecnología más avanzada y bajo numerosas medidas de control de calidad, porque sólo si usted queda satisfecho con su equipo habremos conseguido nuestro objetivo.

Si tuviera alguna consulta acerca de su equipo, diríjase por favor a su Distribuidor especializado o directamente a nuestra empresa.

Le deseamos la mayor satisfacción con su nuevo equipo VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Gerencia

1. Índice	
Acerca de este manual de instrucciones	146
Información general	146
Instrucciones para leer el manual	146
Variantes de país	147
Descripción del equipo	147
Para su seguridad	147
Información general	147
Acumulador	148
Cargador	149
Ropa y equipamiento de trabajo	150
Transporte del equipo	150
Antes del trabajo	150
Durante el trabajo	151
Mantenimiento, limpieza, reparación y almacenamiento	152
Almacenamiento durante largos periodos de inactividad	153
Eliminación	153
Descripción de los símbolos	154
Contenido del suministro	155
Preparar el equipo para el servicio	155
Información general	155
Montar el manillar mono (MA 443 C)	155
Montar el manillar dual (MA 443)	155
Ensamblar el recogedor de hierba	156
Acumulador y cargador	156
Generalidades	156
Conectar el cargador a la red eléctrica	156
Retirar y colocar el acumulador	157
Cargar el acumulador	157
Indicador LED del acumulador	157

Indicador LED del cargador	158
Elementos de mando	158
Conector de seguridad	158
Compartimento para la batería	159
Manillar mono (MA 443 C)	159
Manillar dual (MA 443)	159
Recogedor de hierba	159
Ajuste central de la altura de corte	159
Indicador de nivel de llenado	160
Indicaciones para el trabajo	160
Información general	160
Segar en pendientes	160
Carga correcta del motor eléctrico	160
Cuando se bloquea la cuchilla	160
Protección contra sobrecarga térmica del motor eléctrico	160
Dispositivos de seguridad	161
Dispositivos de protección	161
Conector de seguridad	161
Manejo con las dos manos	161
Freno contra la marcha por inercia del motor eléctrico	161
Poner el equipo en servicio	162
Preparativos	162
Conectar el cortacésped	162
Desconectar el cortacésped	162
Vaciar el recogedor de hierba	162
Mantenimiento	162
Información general	162
Limpiar el equipo	162
Motor eléctrico y ruedas	163
Acumulador	163
Cargador	163
Mantenimiento de la cuchilla	163
Desmontar y montar la cuchilla	164
Afilar la cuchilla	164
Conservación (parada invernal)	164

Transporte	165
Transportar y fijar el cortacésped	165
Reducir el desgaste y prevenir daños	166
Protección del medio ambiente	167
Piezas de recambio habituales	167
Esquema de conexiones	167
Declaración de conformidad CE del fabricante	167
Datos técnicos	168
Localización de anomalías	169
Plan de mantenimiento	171
Confirmación de entrega	171
Confirmación de servicio técnico	171

2. Acerca de este manual de instrucciones

2.1 Información general

Este manual de instrucciones es un **Manual original** del fabricante en conformidad con la directiva 2006/42/EC.

VIKING desarrolla continuamente su gama de productos, por lo que nos reservamos el derecho de modificar los componentes suministrados en cuanto a forma, técnica y equipamiento.

Por consiguiente, las indicaciones e ilustraciones contenidas en este manual no constituyen compromiso contractual alguno.

2.2 Instrucciones para leer el manual

Las imágenes y los textos describen determinados pasos para el manejo del equipo.

Todos los símbolos que se encuentran en el equipo se explican en este manual de instrucciones.

Perspectiva:

Perspectiva "izquierda" y "derecha" del manual durante la utilización: con el usuario situado detrás del equipo y mirando en la dirección de desplazamiento hacia delante.

Referencias a capítulos:

Se hace referencia a los capítulos y subcapítulos correspondientes que contienen más información con una flecha. El siguiente ejemplo muestra una referencia a un capítulo: (⇒ 2.1)

Identificación de párrafos de texto:

Las instrucciones descritas pueden identificarse como en los siguientes ejemplos.

Pasos de manejo del equipo que requieren la intervención del usuario:

- Afloje el tornillo (1) con un destornillador, accione la palanca (2) ...

Enumeraciones generales:

- Utilización del producto en eventos deportivos o en campeonatos

Texto con significado adicional:

Los fragmentos de texto con un significado adicional tienen asignados uno de los símbolos descritos a continuación para destacarlos en el manual de instrucciones.



¡Peligro!

Riesgo de accidente y de sufrir lesiones personales graves. Es necesario evitar hacer algo o atenerse a un comportamiento determinado.



¡Advertencia!

Peligro de lesiones personales. Es necesario atenerse a un comportamiento determinado para evitar sufrir lesiones personales.



¡Atención!

Es posible evitar daños materiales o lesiones leves comportándose de una manera determinada.



Nota

Información relativa al uso óptimo del equipo evitando posibles manejos erróneos.

Texto con relación a las ilustraciones:

Al inicio del manual de instrucciones se encuentran las ilustraciones explicativas del uso del equipo.

El símbolo de la cámara sirve para vincular las ilustraciones de las diferentes páginas con el texto correspondiente del manual.



2.3 Variantes de país

VIKING suministra cargadores con distintos conectores e interruptores dependiendo del país de suministro.

Las ilustraciones muestran cargadores con euroconectores; la conexión a la red de los equipos con otros modelos de conector se realiza análogamente.

3. Descripción del equipo



- 1 Parte superior del manillar
- 2 Tensor rápido
- 3 Parte inferior del manillar
- 4 Capó del motor
- 5 Tapa
- 6 Rueda delantera
- 7 Asidero delantero
- 8 Placa de modelo
- 9 Carcasa
- 10 Rueda trasera
- 11 Palanca de ajuste de la altura de corte
- 12 Asidero trasero
- 13 Recogedor de hierba
- 14 Indicador de nivel de llenado (recogedor de hierba)
- 15 Palanca de parada del motor
- 16 Botón de conexión
- 17 Palanca de trinquete manillar
- 18 Consola del manillar
- 19 Conector de seguridad
- 20 Acumulador
- 21 Cargador

4. Para su seguridad

4.1 Información general



Al trabajar con el equipo, el cumplimiento de estas prescripciones preventivas de accidentes es imprescindible.



Antes de la primera puesta en servicio lea atentamente el manual de instrucciones completo. Conserve cuidadosamente el manual de instrucciones para su uso posterior.

Estas medidas de precaución son una garantía para su seguridad. No obstante, esta enumeración no es concluyente. Utilice el equipo siempre con sentido común y de forma responsable y tenga en cuenta que el usuario es el responsable en caso de accidentes que afecten a terceras personas o a sus propiedades.

Familiarícese con los elementos de mando y con el uso apropiado del equipo.

El equipo sólo debe ser utilizado por personas que hayan leído el manual de instrucciones y que estén familiarizadas con la manipulación del equipo. Antes de la primera puesta en servicio, el usuario debe preocuparse de recibir indicaciones técnicas y prácticas por personas especializadas. El vendedor u otro experto debe aclarar al usuario cómo debe utilizarse el equipo.

En esta instrucción, se debería poner en conocimiento del usuario que para trabajar con el equipo son necesarias atención y una concentración máxima.

El equipo y todos sus componentes sólo pueden entregarse o prestarse a personas que estén familiarizadas con este modelo y su manejo. El manual de instrucciones es parte del equipo y debe entregarse siempre junto con el equipo.

Sólo utilice el equipo descansado y en perfecto estado físico y psíquico. Si padece algún trastorno de salud, debería consultar con su médico para ver si puede trabajar con el equipo. No se deberá trabajar con el equipo después de tomar alcohol, drogas o medicamentos que afecten a la capacidad de reacción.

Nunca permita que el equipo sea utilizado por niños ni adolescentes menores de 16 años. Es obligatorio respetar la edad mínima del usuario que pueda ser estipulada por las normativas locales.

Este equipo no es indicado para ser utilizado por personas (especialmente niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales disminuidas o que no posean los conocimientos o experiencia necesarios para su uso, a menos que dichas personas sean supervisadas o hayan sido instruidas en la utilización del equipo por parte de una persona que se hace responsable de su seguridad. Mantener a los niños alejados y controlados de forma que no puedan jugar con el equipo.

El equipo está concebido para un uso privado.

Atención: ¡peligro de accidente!

El equipo está concebido únicamente para cortar césped. Cualquier otro uso no está autorizado y podría ser peligroso o causar daños al equipo.

Para evitar que el usuario ponga en peligro su integridad física, el equipo no puede ser usado para los siguientes trabajos (esta relación es orientativa):

- para recortar matorrales, setos y arbustos,
- para cortar plantas trepadoras,
- para el cuidado del césped en terrazas y balcones,
- para triturar y desmenuzar restos de poda de árboles y setos,
- para limpiar caminos (aspiración, soplado),
- para nivelar elevaciones del terreno, como por ejemplo, toperas,
- para transportar material cortado, excepto en el recogedor de hierba previsto para ello.

Por motivos de seguridad se prohíbe toda modificación en el equipo (excepto el montaje correcto de accesorios autorizados por VIKING), lo cual conduciría a la pérdida de los derechos de garantía. En su Distribuidor especializado VIKING encontrará más información sobre accesorios autorizados.

De manera particular, está prohibido realizar cualquier tipo de modificación en el equipo con el fin de aumentar la potencia o la velocidad del motor eléctrico.

No está permitido transportar objetos, animales o personas, especialmente niños, con el equipo.

Debe tenerse un especial cuidado al utilizar el equipo en zonas públicas, parques, instalaciones deportivas, vías públicas y en explotaciones agrícolas y forestales.



¡Atención! ¡Peligro para la salud por vibraciones! Una carga excesiva por vibraciones puede provocar daños en el

sistema nervioso o circulatorio, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si aparecieran síntomas que pudieran deberse a cargas por vibraciones.

Esos síntomas, que se producen principalmente en dedos, manos o muñecas, son por ejemplo (relación orientativa):

- insensibilidad,
- dolores,
- debilidad muscular,
- decoloraciones de la piel,
- hormigueo desagradable.

4.2 Acumulador

Sólo se deben utilizar acumuladores originales STIHL.

Utilice el acumulador STIHL sólo con equipos STIHL o VIKING y cárguelo con cargadores STIHL.

No abra nunca el acumulador.

Evite cualquier caída del acumulador.

No utilice acumuladores averiados o deformados.

Guarde el acumulador fuera del alcance de los niños.



Utilice y guarde el acumulador sólo en un rango de temperatura entre -10 °C y +50 °C.



Proteja el acumulador de la irradiación solar directa, del calor excesivo y del fuego – no la arroje jamás al fuego – **¡Peligro de explosión!**



Proteja el acumulador de la lluvia, no lo sumerja en ningún líquido.

No exponga el acumulador a microondas o altas presiones.

No ponga nunca en contacto los contactos del acumulador con objetos metálicos (cortocircuito). El acumulador puede resultar dañado por un cortocircuito.

Mantenga cualquier acumulador sin utilizar lejos de objetos metálicos (p. ej. clavos, monedas, adornos). No utilice contenedores de transporte metálicos – **¡Peligro de explosión e incendio!**

Un uso inadecuado puede provocar el derrame del líquido fuera del acumulador – ¡Evite cualquier contacto! En caso de contacto accidental, enjuague con agua abundante la parte afectada. Si el líquido entra en los ojos, acuda a un médico. El líquido del acumulador derramado puede producir irritación en la piel, quemaduras y abrasión.

No introduzca ningún objeto en las ranuras de ventilación del acumulador.



Número de elementos y contenido de energía según especificación del fabricante de elementos.

Consulte indicaciones de seguridad más detalladas en www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Cargador

Tener en cuenta la hoja adjunta del cargador STIHL y guardarla en un lugar seguro.

Sólo se deben utilizar cargadores originales STIHL.

No se debe utilizar un cargador si está dañado.

El cargador se debe utilizar exclusivamente para cargar acumuladores STIHL de geometría adecuada del tipo "AP" con una capacidad máxima de 10 Ah y una tensión máxima de 42 voltios.

No cargue acumuladores averiados o deformados.

La tensión de red y la frecuencia de red deben coincidir con los datos de la placa de modelo que se encuentra en la parte inferior del cargador o los datos indicados en el capítulo "Datos técnicos" (⇒ 20.).

No abra el cargador.

Desenchufe el conector de la red tras el uso y guarde el cargador fuera del alcance de los niños.



Proteja el cargador de la humedad.



Utilice y guarde el cargador siempre en un lugar seco y cerrado.

El cargador puede funcionar exclusivamente en un rango de temperatura entre los +5 °C y los +40 °C.

No cubra el cargador para que se pueda ventilar bien.

No introduzca ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador – **¡Peligro de descarga eléctrica y cortocircuito!**

No ponga nunca en contacto los contactos del cargador con objetos metálicos (p. ej. clavos, monedas, adornos) en cortocircuito) – **¡Peligro de cortocircuito!**

No ponga nunca en funcionamiento el cargador sobre una base fácilmente inflamable (p. ej. papel, telas) o en un entorno fácilmente inflamable – **¡Peligro de incendio!**

No ponga nunca en funcionamiento el cargador en entornos con riesgo de explosión, es decir, en entornos con líquidos (vapores) gases o polvo inflamables. Los cargadores pueden generar chispas que podrían hacer estallar el polvo o los vapores – **¡Peligro de explosión e incendio!**

En caso de que se forme humo o fuego en el cargador, extraiga inmediatamente el enchufe de la red.



¡Atención! ¡Peligro de descarga eléctrica! Para la seguridad eléctrica son especialmente importantes el conector de red y el cable de conexión. El cargador no debe ponerse en funcionamiento con un cable de conexión dañado para no exponerse al riesgo de sufrir una descarga eléctrica. El cable de conexión debe comprobarse periódicamente para detectar cualquier tipo de deterioro o desgaste.

Conecte el cargador sólo a una caja de enchufe instalada conforme a la normativa. La fuente de alimentación debe estar protegida mediante un interruptor diferencial con una corriente de disparo de 30 mA como máximo.

No efectúe reparaciones en el cargador, especialmente en el cable de conexión y el conector de red. Encargue la reparación de cualquier cable de conexión dañado a un electricista.

Para desconectar el cargador de la red, estire siempre desde el conector y no del cable de conexión.

Disponga el cable de conexión y márkelo de manera que no sufra daños ni constituya un peligro para nadie – Evite el peligro de tropiezos.

No utilice el cable de conexión para usos que no le corresponden, como llevar el cargador tirando de él o colgarlo.

4.4 Ropa y equipamiento de trabajo



Durante el trabajo debe llevarse siempre un calzado resistente con suela antideslizante. Nunca trabaje descalzo o, por ejemplo, con sandalias.



En los trabajos de mantenimiento y limpieza y en el transporte del equipo deben llevarse siempre guantes y debe recogerse y protegerse el pelo largo (pañuelo, gorro, etc.).



Para afilar la cuchilla deben llevarse puestas gafas de protección adecuadas.

El aparato sólo puede ponerse en funcionamiento con pantalones largos y ropa ceñida.

Nunca lleve puesta ropa holgada que pudiera quedar enganchada en los componentes móviles (palancas de mando); tampoco lleve joyas o bisutería, corbatas o bufandas.

4.5 Transporte del equipo

Trabaje sólo con guantes para evitar sufrir lesiones al tocar componentes del equipo calientes o con cantos afilados.



Antes del transporte, apague el equipo, espere a que la cuchilla se detenga por completo y desenchufe el conector de seguridad.

Transportar el equipo únicamente con el motor eléctrico frío.

Tener en cuenta el peso del equipo y utilizar medios auxiliares de carga adecuados en caso necesario (rampas, mecanismos de elevación).

El equipo y las piezas del equipo que se transporten (por ejemplo, el recogedor de hierba) deben sujetarse a la superficie de transporte con medios de fijación de dimensiones suficientes (correas, cables, etc.).

Al elevar y transportar el equipo hay que evitar el contacto con la cuchilla.

Deben tenerse en cuenta las indicaciones del capítulo "Transporte". Allí se describe cómo hay que levantar y amarrar el equipo. (⇒ 14.1)

Para el transporte del equipo observe las normativas legales regionales, en especial las que atañen al aseguramiento de la carga y al transporte de objetos en superficies de carga.

No deje el acumulador en el vehículo y no lo exponga jamás a la irradiación solar directa.

Los acumuladores de iones de litio deben tratarse con sumo cuidado durante el transporte. Debe quedar asegurado especialmente que los acumuladores se transportan sin que se puedan producir

cortocircuitos. Conserve para ello el embalaje de cartón original del acumulador y transporte los acumuladores STIHL en su embalaje original intacto o en el cortacésped.

4.6 Antes del trabajo

Debe garantizarse que sólo trabajen con el equipo personas que conocen el manual de instrucciones.

Respete las normas locales para los horarios de trabajo de equipos de jardinería con motor de combustión o motor eléctrico.

Compruebe siempre la totalidad del terreno en el que vaya a utilizar la máquina, retirando todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños que pudieran ser proyectados hacia arriba por el equipo. Los obstáculos (por ejemplo tocones, raíces) pueden ser difíciles de detectar con hierba alta.

Por tanto, antes del trabajo con el equipo marque todos los objetos extraños (obstáculos) ocultos en el césped que no pueden quitarse.

Antes de utilizar el equipo deben sustituirse las piezas defectuosas, desgastadas y dañadas. Las indicaciones de peligro y advertencia del equipo ilegibles o dañadas deben ser sustituidas. Su Distribuidor especializado VIKING tiene a su disposición adhesivos de repuesto y todas las demás piezas de recambio.

El equipo debe utilizarse sólo en un estado de servicio seguro. Antes de cada puesta en servicio, debe comprobarse:

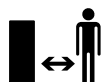
- si el equipo está montado debidamente.
- si la herramienta de corte y toda la unidad de corte (cuchilla, elementos de fijación, carcasa del equipo de corte) se encuentran en perfecto estado. De manera particular, hay que prestar atención a la correcta fijación, a los daños (mellas o fisuras) y al desgaste.
- si los dispositivos de seguridad (por ejemplo, el deflector, la carcasa, la palanca de parada del motor) se encuentran en perfecto estado y funcionan debidamente.
- si el recogedor de hierba no presenta daños y está montado por completo. No se debe utilizar un recogedor dañado.
- si funciona el freno contra la marcha por inercia del motor eléctrico.

En caso necesario, realizar todos los trabajos pertinentes o acudir a un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores especializados VIKING.

Tenga en cuenta las indicaciones de los capítulos "Acumulador" (⇒ 4.2) y "Cargador" (⇒ 4.3).

No arrancar nunca el motor eléctrico sin una cuchilla montada conforme a las instrucciones. ¡Peligro de sobrecalentamiento del motor eléctrico!

4.7 Durante el trabajo



No trabajar nunca el césped cuando haya animales o personas (especialmente niños) en la zona de peligro.

Los dispositivos de seguridad y de mando instalados en el equipo por el fabricante no deben retirarse ni anularse. En particular, no debe fijarse nunca la palanca de parada del motor al manillar (por ejemplo, atándola).



Atención: ¡peligro de lesiones!

No poner jamás las manos ni los pies al lado o debajo de elementos en rotación. No tocar nunca la cuchilla en funcionamiento. Mantenerse siempre alejado de la abertura de expulsión.

Se debe respetar siempre la distancia de seguridad definida por el manillar. El manillar debe estar siempre debidamente montado y no ha de modificarse. El equipo nunca debe ponerse en marcha con el manillar abatido.

Nunca hay que fijar objetos al manillar (por ejemplo, ropa de trabajo).

Trabaje sólo con luz diurna o buena luz artificial.

No trabajar si la temperatura ambiente es inferior a +5°C.

No trabaje con el equipo en caso de lluvia, tormenta y sobre todo cuando haya peligro de rayos.

El suelo mojado aumenta el riesgo de accidentes debido a una menor adherencia.

Se debe trabajar con especial precaución para no resbalar. Si es posible, evitar utilizar el equipo sobre suelo mojado.

No dejar el equipo expuesto a la lluvia sin protección.

Conectar el equipo:

Conectar el equipo con cuidado, conforme a las indicaciones del capítulo "Poner el equipo en servicio". (⇒ 12.) Hay que asegurarse que los pies estén suficientemente alejados de la herramienta de corte.

Para su conexión, el equipo debe encontrarse sobre una superficie plana.

El equipo no se debe volcar antes de conectarlo ni durante el proceso de conexión.

No conectar el motor eléctrico si el canal de expulsión no está cubierto con el deflector o con el recogedor de hierba.

Deben evitarse repetidas conexiones del equipo en poco tiempo, en particular, no se debe "jugar" con el botón de conexión. ¡Peligro de sobrecalentamiento del motor eléctrico!

Trabajo en pendientes:

Las pendientes deben cortarse siempre en sentido transversal y nunca en sentido longitudinal.

Si el usuario perdiera el control al cortar el césped en sentido longitudinal, podría ser atropellado por el equipo.

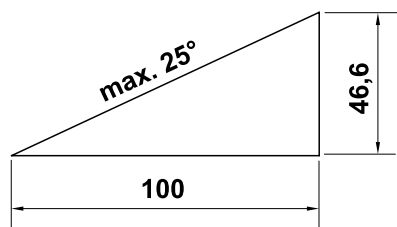
Hay que prestar especial atención al cambiar el sentido de marcha en pendientes.

Hay que asegurarse siempre de mantener una posición estable en pendientes y evitar trabajar con el equipo en pendientes excesivamente inclinadas.

Por motivos de seguridad, el equipo no se debe utilizar en pendientes con una inclinación superior a 25° (46,6 %).

¡Peligro de lesiones!

25° de pendiente equivalen a una subida vertical de 46,6 cm para 100 cm de longitud horizontal.



Puesta en servicio:



Atención: ¡peligro de lesiones!

No poner nunca las manos o los pies al lado o debajo de elementos en rotación. No tocar nunca la cuchilla en funcionamiento. Hay que mantenerse siempre alejado de la abertura de expulsión. Se debe respetar siempre la distancia de seguridad definida por el manillar.



No se debe intentar inspeccionar la cuchilla cuando el equipo esté funcionando. No hay que abrir nunca el deflector ni retirar el recogedor de hierba con la cuchilla en marcha. La cuchilla en rotación podría causar lesiones.

Conducir el equipo a la velocidad del paso de una persona; nunca se debe correr al trabajar con él. Desplazando el equipo rápidamente se aumenta el peligro de lesiones causadas por tropezones, resbalones, etc.

Hay que prestar especial atención al dar la vuelta con el equipo o al acercarlo hacia uno mismo.

¡Existe el peligro de tropezar!

Deben esquivarse los objetos ocultos en el césped (aspersores de riego automático, estacas, válvulas de agua, fundamentos,

cables eléctricos, etc.). No pase nunca la máquina por encima de semejantes objetos de forma deliberada.

Si la herramienta de corte o el equipo hubiera chocado contra algún obstáculo o cuerpo extraño, habrá que parar el motor eléctrico y extraer el conector de seguridad para someter el equipo a una inspección profesional.



Preste atención a la inercia de la herramienta de corte, que seguirá girando algunos segundos antes de pararse.

Apagar el motor eléctrico:

- cuando haya que levantar el equipo para transportarlo por superficies que no sean hierba,
- cuando haya que llevar el equipo a la superficie a cortar o alejarlo de la misma,
- antes de retirar el recogedor de hierba,
- antes de ajustar la altura de corte.



Apagar el motor eléctrico, extraer el conector de seguridad y asegurarse que la herramienta de corte se haya detenido por completo,

- antes de retirar el acumulador;
- antes de abandonar el equipo o cuando el equipo esté sin vigilancia;
- antes de transportar, levantar o cargar el equipo;
- antes de eliminar bloqueos u obstrucciones en el canal de expulsión;
- antes de examinar, limpiar o efectuar otros trabajos en el equipo (por ejemplo, ajustar la altura de corte, plegar o ajustar el manillar);

- cuando la herramienta de corte haya chocado contra un objeto extraño. La herramienta de corte deberá examinarse por si hubiera sufrido algún daño. El equipo no debe ponerse en servicio con el eje de cuchillas o del motor dañado o doblado. **¡Peligro de lesiones por componentes defectuosos!**

- si el equipo empieza a vibrar de forma inusual con excesiva intensidad. El equipo completo, especialmente la herramienta de corte, deberá revisarse en ese caso para comprobar si existen daños o piezas sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse antes de continuar trabajando, las piezas sueltas deben fijarse/apretarse.



¡Peligro de lesiones!

Por regla general la aparición de fuertes vibraciones es indicio de una avería. En particular, el equipo no debe ponerse en servicio con un eje de cuchillas dañado o deformado o con una cuchilla dañada o doblada. Si uno no cuenta con los conocimientos necesarios, hay que encargar las reparaciones a una persona experta (VIKING recomienda los Distribuidores especializados VIKING).

4.8 Mantenimiento, limpieza, reparación y almacenamiento



Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo y antes de ajustar o limpiar el equipo, es necesario apagar el motor, desenchufar el conector de seguridad y, dado el caso, retirar el acumulador.

Antes de guardarlo en un lugares cerrados y antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza, dejar que el equipo se enfríe por completo.

Limpieza:

Tras el trabajo, debe limpiarse concienzudamente todo el equipo.
(⇒ 13.2)

Soltar los restos de hierba con un palo de madera. Limpiar la parte inferior del cortacésped con agua y un cepillo.

Nunca utilice equipos de limpieza a alta presión ni limpie el equipo bajo agua corriente (p. ej., con una manguera de jardín).

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos pueden dañar el plástico y el metal, lo que podría afectar al funcionamiento seguro de su equipo VIKING.

Para evitar un peligro de incendio, la zona de las aberturas de refrigeración entre el capó del motor y la carcasa deben mantenerse libres de hierba, paja, musgo, hojas y grasa, entre otras cosas.

Trabajos de mantenimiento:

Sólo pueden realizarse los trabajos de mantenimiento descritos en este Manual de instrucciones; todos los demás trabajos deben ser realizados por un Distribuidor especializado.

En caso de que no disponga de los conocimientos y de los medios auxiliares necesarios, póngase **siempre** en contacto con un Distribuidor especializado.

VIKING recomienda la realización de los trabajos de mantenimiento y reparación exclusivamente por el servicio técnico de un Distribuidor especializado VIKING. Los Distribuidores especializados VIKING reciben formación e información técnica regularmente.

Utilice únicamente herramientas, accesorios o acoples que estén autorizados por VIKING para este equipo o piezas técnicamente equivalentes. En caso contrario, existe riesgo de accidentes con lesiones personales o daños en el equipo. En caso de dudas debería dirigirse a un establecimiento especializado.

En lo que respecta a sus características, las herramientas, accesorios y piezas de recambio originales VIKING están adaptadas de forma óptima al equipo y a las necesidades del usuario. Los recambios originales VIKING se reconocen mediante la referencia de recambio VIKING, el logotipo VIKING y en tal caso por el identificativo de recambio VIKING. En las piezas más pequeñas es posible que solamente esté presente este identificativo.

Mantenga los adhesivos de advertencia e indicación siempre limpios y legibles. Debe sustituir los adhesivos dañados o ausentes por nuevos adhesivos originales que su Distribuidor especializado VIKING le pone a disposición. Si un componente se sustituye por otro nuevo, asegúrese que el nuevo componente disponga de los mismos adhesivos.

Comprobar periódicamente la correcta fijación de la cuchilla y la presencia de daños y desgaste.

Los trabajos en la unidad de corte sólo deben llevarse a cabo con guantes de trabajo resistentes y tomando especiales medidas de precaución.

Mantener firmemente apretadas todas las tuercas, pernos y tornillos, especialmente el tornillo de cuchilla, para que el equipo se encuentre en condiciones de funcionamiento seguras.

Revisar regularmente si el equipo completo y el recogedor de hierba presentan desgaste o daños, especialmente antes de guardarlos (por ejemplo, antes de la pausa invernal). Por motivos de seguridad, las piezas desgastadas o dañadas deben sustituirse de inmediato para que el equipo se encuentre siempre en un estado de funcionamiento seguro.

En caso de que para los trabajos de mantenimiento se deban retirar componentes o dispositivos de protección, es necesario volver a colocarlos inmediatamente después de forma correcta.

4.9 Almacenamiento durante largos periodos de inactividad

Guardar el equipo con el motor frío, el acumulador y el conector de seguridad en un lugar seco, seguro, cerrado y fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de que el equipo no pueda ser utilizado por personas no autorizadas (p. ej. niños).

Limpiar a fondo el equipo antes de su almacenamiento (p. ej. en invierno).

El equipo debe guardarse en condiciones de servicio seguras.

4.10 Eliminación

Asegurar que el equipo viejo se deseche correctamente. Inutilizar el equipo antes de desecharlo. Para prevenir accidentes, retirar sobre todo el conector de seguridad y el cable eléctrico hacia el motor eléctrico.

¡Peligro de lesiones por la herramienta de corte!

Un equipo fuera de servicio tampoco debe dejarse nunca sin vigilancia. Asegurar que el equipo y la herramienta de corte queden fuera del alcance de los niños.

Los acumuladores se deben eliminar aparte del equipo. Hay que asegurarse de que los acumuladores se descarguen antes de su eliminación (p. ej., dejando en marcha el motor eléctrico), y que seguidamente se eliminen de forma segura y respetuosa con el medio ambiente.

5. Descripción de los símbolos



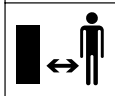
¡Atención!

Lea el manual de instrucciones antes de poner en marcha el equipo.



¡Peligro de lesiones!

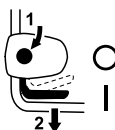
Impida que otras personas se acerquen a la zona de peligro.



¡Atención! –

¡Cuchillas afiladas!

Las cuchillas continúan girando después de apagar el motor eléctrico. Retirar el dispositivo de bloqueo (conector de seguridad) antes de comenzar los trabajos de mantenimiento.



MA 443:

Conectar el motor eléctrico.



MA 443 C:

Conectar el motor eléctrico.

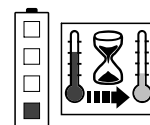


MA 443 C:

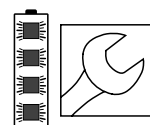
Apagar el motor eléctrico.



Retirar el dispositivo de bloqueo (conector de seguridad) antes de realizar cualquier trabajo en el equipo.



El acumulador está demasiado caliente. El proceso de carga se inicia tras la fase de refrigeración, el acumulador puede utilizarse sólo después de la fase de refrigeración.



El acumulador está averiado y debe sustituirse.

6. Contenido del suministro

MA 443, MA 443 C:



Pos.	Denominación	Unid.
A	Equipo básico	1
B	Parte superior del recogedor de hierba	1
C	Parte inferior del recogedor de hierba	1
D	Perno	2
N	Conector de seguridad	1
O	Acumulador	
P	Cargador	
•	Manual de instrucciones	1

MA 443:

E	Tensor rápido	2
F	Tornillo	2
G	Guía de cables	1
H	Clip de cable	1
I	Protección del manillar	2

MA 443 C:

J	Manguito	1
K	Tornillo	1
L	Arandela	2
M	Tuerca	1



El contenido del suministro puede variar dependiendo del país y de la versión del equipo.

7. Preparar el equipo para el servicio

7.1 Información general



Peligro de lesiones

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo "Para su seguridad" (⇒ 4.).



Desconecte el conector de seguridad especialmente antes de realizar cualquier trabajo en el cortacésped (⇒ 9.1).

- Para realizar los trabajos descritos, coloque el equipo sobre una base horizontal, plana y firme.



Los acumuladores están cargados aprox. al 30% de fábrica. Por lo tanto deben cargarse antes de la primera puesta en marcha.

- Cargar el acumulador (⇒ 8.4).

7.2 Montar el manillar mono (MA 443 C)



- Introducir el manguito (J) en el orificio del manillar (1).
- Colocar las dos arandelas (L) con la curvatura hacia adentro sobre el manguito del manillar (1).

- Sujetar el manguito (J) y las arandelas (L), e introducir todas estas piezas junto con el manillar (1) en el soporte de la consola del manillar (2).
- Introducir el tornillo (K) de fuera hacia dentro a través de los orificios del manillar (1) y en la consola del manillar (2). Enroscar la tuerca (M) y apretar el tornillo (K) a **20-25 Nm**.

Montar el cable eléctrico:

- Colocar el cable eléctrico (3) en los soportes (4) del laberinto de cable de la consola del manillar, tal como se muestra en la ilustración.

7.3 Montar el manillar dual (MA 443)



- Introducir el tornillo (F) a través del orificio de la guía de cables (G).
- Juntar la parte superior del manillar (2) con sus partes inferiores (1).
- Enganchar la guía de cables (G) en el cable eléctrico (3) e introducir el tornillo (F) de dentro hacia fuera a través de los orificios.
- En el lado opuesto, introducir el tornillo (F) de dentro hacia fuera a través de los orificios.

- Colocar la protección del manillar (I), enroscar los tensores rápidos (E) sobre los tornillos (F) (deberían sobresalir por lo menos una espira de la rosca) y doblarlos hacia arriba.
- Comprobar el montaje correcto:
Los tensores rápidos (E) deben estar tan apretados, que no haya espacio entre ellos y el manillar y la parte superior del manillar quede firmemente unida a la parte inferior.
Si el manillar no está firmemente montado o los tensores rápidos no están asentados correctamente, abrir éstos y girarlos hasta que queden firmes.

Montar el clip de cable:

- Fijar el cable eléctrico (3) con el clip (H) a la parte superior del manillar. Fijarse en que haya una separación de 25 - 27 cm entre el clip de cable y el conmutador en la parte superior del manillar.
- Colocar el cable eléctrico (3) en el soporte (4) de la consola del manillar, tal como se muestra en la ilustración.

7.4 Ensamblar el recogedor de hierba



- Colocar la parte superior del recogedor de hierba (B) sobre su parte inferior (C). Fijarse en que la posición en las guías sea correcta.
- Meter los pernos (D) desde dentro a través de los orificios previstos para ello.
- Dejar que la parte superior del recogedor de hierba (B) encaje en su parte inferior ejerciendo una ligera presión.

- Enganchar el recogedor de hierba (⇒ 9.5).

8. Acumulador y cargador

8.1 Generalidades

Los cortacéspedes **MA 443** y **MA 443 C** funcionan con baterías recargables (acumuladores).

Se utilizan exclusivamente **acumuladores de iones de litio STIHL** del tipo "AP".

Los acumuladores que eventualmente se incluyeron en el suministro, están óptimamente adaptados al uso previsto, pero se pueden utilizar todos los acumuladores de iones de litio STIHL disponibles en comercios especializados (AP 160, AP 180 ...).

El sistema electrónico del cortacésped intercambia datos con el acumulador utilizado y adapta la potencia del motor eléctrico a la capacidad correspondiente.

8.2 Conectar el cargador a la red eléctrica



- Enchufe el conector de red (1) a la caja del enchufe (2).
- Tras conectar el cargador a la alimentación, tiene lugar un autotest. En el curso de ese proceso, se enciende el LED (3) del cargador durante aprox. 1 segundo en verde, después en rojo y después se apaga (⇒ 8.6).

8.3 Retirar y colocar el acumulador



- Abrir el compartimento para la batería y desenchufar el conector de seguridad (⇒ 9.1).



Retirar el acumulador:

- Sacar el acumulador (1) tirando hacia arriba.

Colocar el acumulador:

- colocar el acumulador (1) como se indica en el compartimento para la batería presionando ligeramente y cerrar la tapa.

8.4 Cargar el acumulador



- Retirar el acumulador del compartimento para la batería (⇒ 8.3).
- Conectar el cargador a la red eléctrica (⇒ 8.2).
- Deslizar el acumulador (1) en el cargador (2) hasta llegar a la primera resistencia, presionar entonces hasta llegar al tope. Los LED verdes del acumulador y el cargador (3) indican un proceso de carga activo.
- Una vez cargado por completo el acumulador, se apagan los LED del acumulador y el cargador. Retirar el acumulador del cargador y colocarlo en el compartimento para la batería (⇒ 8.3).

Proceso de carga

El cargador detecta automáticamente el tipo de acumulador y adapta el proceso de carga correspondientemente.

Los acumuladores se refrigeran durante el proceso de carga, en el caso del cargador rápido (**AL 300, AL 500**) con un ventilador, en el del cargador estándar (**AL 100**) con la corriente de aire natural del lugar.

En el acumulador, los LED indican el proceso de carga (⇒ 8.5). Una vez cargado por completo el acumulador, se desconecta el cargador automáticamente y se apagan los LED del acumulador y el cargador.

El tiempo de carga depende de varios factores como el estado del acumulador, la temperatura ambiente, por lo que puede diferir de los tiempos de carga indicados (⇒ 20.).

Si se coloca un acumulador caliente en el cargador, se prolongará el tiempo de carga, ya que el acumulador deberá enfriarse antes de comenzar el proceso de carga.

8.5 Indicador LED del acumulador



- Pulsar la tecla (1) para activar el indicador, la indicación desaparece automáticamente tras 5 segundos.

Indicadores LED:

Los diodos luminosos se pueden encender o pueden parpadear en verde o rojo.

- El LED se enciende en **verde**.
- El LED parpadea en **verde**.
- El LED se enciende en **rojo**.
- El LED parpadea en **rojo**.

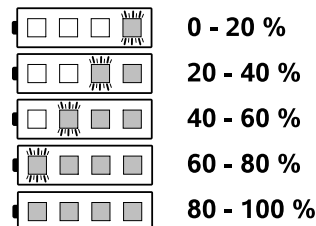
Los LED verde indican un funcionamiento normal, los LED rojos indican una anomalía.

Durante la carga:

Los LED indican el progreso de carga mediante encendido y parpadeo.

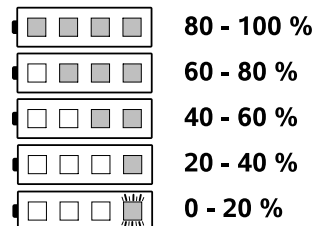
Durante la carga, la capacidad que se está cargando se indica mediante un LED que parpadea en verde.

Una vez finalizado el proceso de carga, los LED se apagan automáticamente.



Durante el trabajo:

Los LED indican el estado de carga mediante encendido y parpadeo.

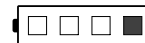


Anomalías

Un LED se enciende en rojo

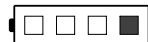
Durante la carga:

El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío para poder iniciar el proceso de carga. Tras enfriarse o calentarse el acumulador, el proceso de carga se inicia automáticamente.



Durante el trabajo:

El acumulador está demasiado caliente. El equipo se desconecta. Hay que retirar el acumulador del cortacésped y dejar que se enfríe.



Cuatro LED parpadean en rojo

El acumulador está averiado y debe sustituirse.



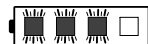
Tres LED se encienden en rojo

El cortacésped está demasiado caliente, hay que dejar que se enfríe.



Tres LED parpadean en rojo

El cortacésped está averiado y debe ser revisado por un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores Autorizados VIKING.



8.6 Indicador LED del cargador

- Los LED (1) del cargador se pueden encender en verde o parpadear en rojo.



Luz verde permanente:

El acumulador se está cargando o refrigerando para iniciar a continuación el proceso de carga. El LED verde se apaga en cuanto se ha cargado por completo el acumulador.



Luz roja parpadeando:

El proceso de carga no se puede iniciar.



Posibles causas:

- No hay contacto eléctrico entre el acumulador y el cargador, hay que retirar el acumulador y volver a colocarlo (⇒ 8.4).
- Acumulador averiado (⇒ 8.5).
- Cargador averiado, debe ser revisado por un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores Autorizados VIKING.

9. Elementos de mando

9.1 Conector de seguridad



Los cortacéspedes **MA 443** y **MA 443 C** están equipados con un conector de seguridad.

Los equipos sólo se pueden poner en funcionamiento si el conector de seguridad se encuentra en la posición prevista dentro del compartimento para la batería.

Antes del transporte, los trabajos de mantenimiento y de limpieza, así como antes de la revisión del cortacésped, se debe desenchufar el conector de seguridad.

Enchufar el conector de seguridad:

- Abrir el compartimento para la batería. (⇒ 9.2)
- Introducir el conector de seguridad (1) en la base (2) presionando hasta llegar al tope. La lengüeta (3) debe mostrar hacia dentro, como se muestra en la ilustración.
- Cerrar nuevamente el compartimento para la batería.

Desenchufar el conector de seguridad:

- Abrir el compartimento para la batería (⇒ 9.2).
- Desenchufar el conector de seguridad (1) de la base (2) y guardarlo separado del cortacésped.

9.2 Compartimento para la batería



El compartimento para la batería debe estar siempre cerrado durante el funcionamiento.

Abrir el compartimento para la batería:

- Presionar la pestaña (1) ligeramente hacia dentro y abatir la tapa (2) hacia atrás.

Cerrar el compartimento para la batería:

- Cerrar la tapa (2) y prestar atención a que la pestaña (1) quede encajada.

9.3 Manillar mono (MA 443 C)



El cortacésped **MA 443 C** está equipado con un manillar mono regulable.



¡Peligro de aplastamiento!

Antes de accionar la palanca de trinquete (1), mantener la parte superior del manillar (2) con una mano en el punto más alto y levantarla levemente (descargar). Después de accionar la palanca de trinquete, la parte superior del manillar podrá caer por su propio peso a la posición más baja. No colocar nunca los dedos entre el manillar y su consola (debajo de la palanca de trinquete).

1 Plegar el manillar:

Posición de transporte (para limpiar el equipo, para ahorrar espacio en el transporte y almacenamiento del equipo):

- Presionar la palanca de trinquete (1) hacia abajo y mantenerla en esta posición.
- Plegar el manillar (2) hacia adelante y fijarse en que no se dañe el cable eléctrico.

Posición de trabajo (para desplazar el equipo):

- Desplegar el manillar (2) hacia atrás y fijarse en que enclave por completo.

2 Ajuste de la altura:

La altura del manillar mono puede ajustarse en 2 etapas:

- Presionar la palanca de trinquete (1) hacia abajo y mantenerla en esta posición.
- Colocar el manillar (2) en la posición deseada.
- Soltar la palanca de trinquete (1) y fijarse en que el manillar enclave nuevamente por completo.

9.4 Manillar dual (MA 443)



¡Peligro de aplastamiento!

Cuando se sueltan los cierres rápidos se puede plegar la parte superior del manillar. Por esta razón hay que mantener siempre la parte superior del manillar (2) con una mano en el punto más alto mientras se abren los cierres rápidos.

Posición de transporte (para limpiar el equipo, para ahorrar espacio en el transporte y almacenamiento del equipo):

- Abrir el tensor rápido (1) (doblarlo hacia abajo) y plegar la parte superior del manillar (2) hacia adelante, prestando atención a que no se dañe el cable eléctrico.

Posición de trabajo (para desplazar el equipo):

- Desplegar la parte superior del manillar (2) hacia atrás sujetándola con una mano.
- Cerrar el tensor rápido (1) (doblarlo hacia arriba).

9.5 Recogedor de hierba



Enganchar:

- Abrir el deflector (1) y mantenerlo abierto.
- Enganchar el recogedor de hierba (2) con las pestañas en los alojamientos (3) de la parte posterior del equipo.
- Cerrar el deflector (1).

Desenganchar:

- Abrir el deflector (1) y mantenerlo abierto.
- Levantar el recogedor de hierba (2) y retirarlo hacia atrás.
- Cerrar el deflector (1).

9.6 Ajuste central de la altura de corte



Pueden ajustarse **seis** alturas de corte diferentes entre **25 mm** y **75 mm**.

Nivel 1 = altura mínima de corte

Nivel 6 = altura máxima de corte

Ajustar la altura de corte:

- Agarrar el asidero (1), tirar de la palanca (2) hacia arriba y mantenerla en esta posición.
- Ajustar la altura de corte deseada moviendo el equipo hacia arriba y hacia abajo. La altura de corte actual se puede ver en el indicador de la altura de corte (3) con ayuda de la marca (4).
- Soltar la palanca de trinquete (2) y dejar que enclave.

9.7 Indicador de nivel de llenado



El recogedor de hierba va equipado con un indicador de nivel de llenado (1) en la parte superior del mismo.

El flujo de aire causado por el movimiento giratorio de la cuchilla es el responsable del llenado del recogedor de hierba y hace que se eleve el indicador de nivel de llenado (2):

El recogedor de hierba se llena de hierba cortada.

Si el recogedor de hierba se llena, se reduce dicho flujo de aire y el indicador de nivel de llenado baja (3):

- Vaciar el recogedor de hierba (⇒ 12.4).

10. Indicaciones para el trabajo

10.1 Información general

Un césped bonito y tupido se obtiene sólo segándolo a menudo y repasándolo periódicamente para mantenerlo corto.

¡En un clima caluroso y seco no hay que cortarlo demasiado, ya que, en caso contrario, el sol quemaría el césped y obtendría un mal aspecto!

Con una cuchilla afilada se consigue una mejor calidad de corte que con una cuchilla desafilada, por lo que debe afilarse periódicamente (Distribuidor Autorizado VIKING).

Rendimiento de corte

El rendimiento de corte (tiempo de funcionamiento del acumulador) depende de las características del césped y de la altura de corte elegida. El rendimiento de corte se amplía tomando las siguientes medidas:

- Segar el césped más a menudo.
- Aumentar la altura de corte.
- Disminuir la velocidad de avance.
- Dejar secar el césped antes de cortarlo.

En caso necesario, se pueden adquirir acumuladores de iones de litio STIHL adicionales (accesorios especiales).

10.2 Segar en pendientes



Por motivos de seguridad, sólo se debe utilizar el cortacésped en terrenos cuya inclinación no supere los

25°. 25° (46,6%) de pendiente equivalen a una subida vertical de 46,6 cm en una superficie horizontal de 100 cm.

10.3 Carga correcta del motor eléctrico

No se debe encender el cortacésped en hierba alta o con la altura de corte mínima.

El cortacésped puede someterse a esfuerzo sólo en la medida en que no se haga descender la velocidad del motor eléctrico por debajo de límites prudenciales.

Si el nivel de revoluciones va en descenso, habrá que ajustar una altura de corte superior y/o disminuir la velocidad de avance.

10.4 Cuando se bloquea la cuchilla

Apagar inmediatamente el motor eléctrico y extraer el conector de seguridad. A continuación, eliminar la causa de la anomalía.

10.5 Protección contra sobrecarga térmica del motor eléctrico

Si durante el trabajo se produce una sobrecarga del motor eléctrico, el dispositivo de protección contra sobrecarga térmica integrado lo desconectará automáticamente.

Posibles causas de sobrecarga:

- corte de hierba demasiado alta o ajuste demasiado bajo de la altura de corte,
- velocidad de avance excesiva,
- limpieza insuficiente de la conducción del aire de refrigeración (ranuras de aspiración).

Nueva puesta en marcha

Cuando el equipo se haya enfriado durante hasta 10 min. (dependiendo de la temperatura ambiente) se puede poner de nuevo en marcha (⇒ 12.).

11. Dispositivos de seguridad

El equipo está equipado con distintos dispositivos de seguridad para un manejo seguro y para evitar un uso no adecuado.



¡Peligro de lesiones!

Cuando se detecta un defecto en un dispositivo de seguridad, el equipo no debe ser puesto en marcha. Póngase en contacto con un establecimiento especializado, VIKING recomienda los Distribuidores especializados VIKING.

11.1 Dispositivos de protección

El cortacésped está equipado con dispositivos de protección, que impiden un contacto involuntario con la cuchilla y con material cortado expulsado. Entre ellos se cuentan la carcasa, el deflector, el recogedor de hierba y el manillar montado debidamente.

11.2 Conector de seguridad

El motor eléctrico sólo puede conectarse con el conector de seguridad enchufado (⇒ 9.1).

11.3 Manejo con las dos manos

El motor eléctrico sólo se puede poner en marcha si se presiona y se mantiene presionado el botón de conexión con la mano derecha, y después se tira de la palanca de parada del motor hacia el manillar con la mano izquierda.

11.4 Freno contra la marcha por inercia del motor eléctrico

Al soltar la palanca de parada del motor, la cuchilla se detendrá antes de que transcurran 3 segundos.

Un freno contra la marcha por inercia integrado en el motor eléctrico reduce el periodo de rodaje por su propia inercia hasta que las cuchillas se detengan por completo.

12. Poner el equipo en servicio

12.1 Preparativos



¡Peligro de lesiones!

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo "Para su seguridad" (⇒ 4.).

- Cargar el acumulador (⇒ 8.4).
- Enchufar el conector de seguridad (⇒ 9.1).

12.2 Conectar el cortacésped



No conectar el motor eléctrico en hierba alta o con la altura de corte más baja, ya que esto dificultaría el proceso de conexión.

- Apretar el botón de conexión (1) y mantenerlo apretado. Tirar de la palanca de parada del motor (2) hacia el manillar y mantenerla sujeta.
- Una vez accionada la palanca de parada del motor (2), se puede soltar el botón de conexión (1).

12.3 Desconectar el cortacésped



- Soltar la palanca de parada del motor (1). El motor eléctrico y la cuchilla se detienen tras un corto periodo de rodaje por su propia inercia.

12.4 Vaciar el recogedor de hierba



¡Peligro de lesiones!

Antes de retirar el recogedor de hierba hay que apagar el motor eléctrico por motivos de seguridad.

- Desenganchar el recogedor de hierba. (⇒ 9.5)
- Abrir el recogedor de hierba por la lengüeta de cierre (1). Abrir la parte superior del recogedor de hierba (2) y mantenerla abierta. Abatir el recogedor de hierba hacia atrás y vaciar el material cortado.
- Cerrar el recogedor de hierba.
- Enganchar el recogedor de hierba. (⇒ 9.5)

13. Mantenimiento

13.1 Información general



Peligro de lesiones

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo "Para su seguridad" (⇒ 4.).



Desconecte el conector de seguridad especialmente antes de realizar cualquier trabajo en el cortacésped (⇒ 9.1).

Mantenimiento anual por parte de un establecimiento especializado:

El cortacésped debe ser revisado una vez al año por un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores Autorizados VIKING.

13.2 Limpiar el equipo



Intervalos de mantenimiento: Después de cada uso

- Limpiar el equipo únicamente con agua, con un cepillo o con un paño. Soltar los restos de hierba con un palo de madera. En caso necesario, utilizar un limpiador especial (por ejemplo, el limpiador especial STIHL).
- No proyectar nunca chorros de agua o una hidrolimpiadora sobre acumuladores, conmutadores, componentes del motor, juntas y cojinetes.



¡Peligro de lesiones!

Antes de levantar el cortacésped, colocarlo sobre una superficie resistente, horizontal y plana. En la posición de limpieza, el equipo puede caerse. Hay que situarse siempre a un lado del equipo. No trabajar nunca delante o detrás del cortacésped.



Para facilitar los trabajos de limpieza se recomienda seleccionar el nivel de corte más alto antes de posicionar el equipo.

Posición de limpieza MA 443:

- Desenganchar el recogedor de hierba. (⇒ 9.5)
- Sujetar la parte superior del manillar (1) y abrir el tensor rápido (doblarlo hacia abajo).
- Depositar la parte superior del manillar (1) hacia atrás.
- Abrir el deflector (2) y sujetarlo.
- Levantar el equipo por la parte delantera y colocarlo en la posición de limpieza como lo muestra la ilustración. Verificar que el equipo está apoyado de forma estable.

Posición de limpieza MA 443 C:



¡Peligro de aplastamiento!

Después de accionar la palanca de trinquete, la parte superior del manillar podrá caer por su propio peso a la posición más baja. No colocar nunca los dedos entre el manillar y su consola (debajo de la palanca de trinquete).

- Desenganchar el recogedor de hierba. (⇒ 9.5)
- Abrir el deflector (2) y sujetarlo.

- Presionar la palanca de trinquete (3) con el pulgar hacia abajo y mantenerla en esta posición.
- Agarrar el equipo por el asidero delantero y volcarlo lentamente hacia atrás.
- Soltar el deflector (2) y cerciorarse de que el equipo está apoyado de forma estable.

13.3 Motor eléctrico y ruedas

El motor eléctrico no requiere mantenimiento.

Los rodamientos de las ruedas no requieren mantenimiento.

13.4 Acumulador

Intervalos de mantenimiento: antes de cada uso

Compruebe mediante inspección visual que el acumulador está en buen estado. No pueden utilizarse acumuladores que presenten daños visibles (p. ej. grietas o fuga de líquidos).

13.5 Cargador

Intervalos de mantenimiento: antes de cada uso

Controle posibles daños del cable de conexión y mantenga limpias las ranuras de aire de refrigeración.

13.6 Mantenimiento de la cuchilla



Intervalos de mantenimiento: antes de cada uso

- Volcar el cortacésped hacia atrás para colocarlo en la posición de limpieza. (⇒ 13.2)
- Limpiar la cuchilla (1) y comprobar si presenta daños (mellas o fisuras) o desgaste, y sustituirla en caso necesario.
- Controlar el grosor de la cuchilla en al menos 5 puntos con un calibre pie de rey (no incluido en el suministro). La cuchilla debe tener el grosor mínimo sobre todo también en la zona de las alas.
- Colocar una regla (2) en el canto frontal de la cuchilla y medir el desgaste.



¡Peligro de lesiones!

Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse y causar lesiones graves. Por ello deben cumplirse siempre las indicaciones sobre el mantenimiento de las cuchillas.

La cuchilla se desgasta con diferente intensidad dependiendo del lugar de utilización y del tiempo de servicio. Cuando se utiliza el equipo en un terreno arenoso o a menudo en condiciones de sequedad, la cuchilla se somete a mayor esfuerzo y se desgasta con una rapidez superior al promedio.

Límites de desgaste:

Distancia A:

Los filos deben reducirse con el afilado como máximo en **15 mm**.

Distancia B:

El ancho mínimo de la cuchilla no debe ser inferior a **39 mm**.

Distancia C:

La cuchilla debe tener en todos los puntos un grosor de al menos **2 mm**.

La comprobación debería realizarse con ayuda de un pie de rey.

Si en el cortacésped no está montada la cuchilla suministrada originalmente, sino, por ejemplo, la cuchilla multifuncional disponible como accesorio especial, deben considerarse otros límites de desgaste en consecuencia de ello.

13.7 Desmontar y montar la cuchilla



Para evitar que se produzcan daños en el tornillo de cuchilla, utilizar una llave hexagonal adecuada de 22 mm (no incluida en el suministro) para soltarlo o apretarlo.

1 Desmontaje:

- Utilizar un taco de madera adecuado (1) para retener la cuchilla (2).
- Desenroscar el tornillo de cuchilla (3). Retirar la cuchilla (2) y el tornillo de cuchilla (3).

2 Montaje:



¡Peligro de lesiones!

La cuchilla (2) sólo debe montarse como se muestra en la ilustración. Las lengüetas (6) deben apuntar hacia abajo (hacia el césped) y las alas de cuchilla dobladas hacia arriba deben apuntar hacia arriba (hacia el equipo).

El par de apriete indicado para el tornillo de cuchilla de **10 - 15 Nm** debe respetarse meticulosamente, ya que de ello depende la fijación segura de la herramienta de corte. Asegurar el tornillo de cuchilla (3) adicionalmente con **Loctite 243**.

El tornillo de cuchilla (3) ha de sustituirse cada vez que se cambie la cuchilla.

- Limpiar la superficie de contacto de la cuchilla y el casquillo de cuchilla.
- Colocar la cuchilla (2) sobre el casquillo de cuchilla con los bordes doblados mirando hacia arriba. Las pestañas (4) deben posicionarse en los orificios (5).
- Utilizar un taco de madera adecuado (1) para retener la cuchilla (2).
- Enroscar el tornillo de cuchilla (3) y apretarlo a un par de **10 - 15 Nm**.

13.8 Afilar la cuchilla



¡Peligro de lesiones!

Comprobar que la cuchilla no presenta daños antes de montarla. La cuchilla debe sustituirse cuando se detecten mellas o fisuras, cuando los filos se hayan desgastado más de 15 mm al afilarlos o cuando algún punto de la cuchilla tenga menos de 2 mm de grosor (⇒ 13.6).

VIKING recomienda encargar el afilado de la cuchilla a un especialista. Si la cuchilla no está correctamente afilada (ángulo de afilado incorrecto, desequilibrio, etc.), el funcionamiento del equipo se verá afectado negativamente.

Instrucciones de afilado:

- Desmontar la cuchilla (⇒ 13.7).
- Enfriar la cuchilla durante el afilado, por ejemplo, con agua. A fin de conservar la resistencia de la cuchilla debe evitarse que su color cambie a azul.
- Afilar la cuchilla uniformemente para evitar que se produzcan vibraciones por desequilibrio.
- Respetar un ángulo de afilado de 30°.
- Tras el afilado, eliminar eventualmente las rebabas de los filos con un papel de lija fino.

13.9 Conservación (parada invernal)

Almacenar el cortacésped:



Desenchufe el conector de seguridad y retire el acumulador.

Desenchufe el conector de seguridad del cortacésped y manténgalo fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños.

El cortacésped debe guardarse en un lugar seco, cerrado y sin polvo. Asegúrese de que no pueda ser utilizado por personas no autorizadas (p. ej. niños).

El cortacésped sólo debe guardarse en un estado de servicio seguro, si es necesario hay que abatir el manillar.

Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillo fijamente apretados y sustituya las indicaciones de advertencia y peligro del equipo que sean ilegibles, compruebe signos de desgaste y daños en toda la máquina. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas.

Deben solucionarse las posibles anomalías presentes en el equipo antes de guardarlo.

Si el cortacésped va a estar parado algún tiempo (parada invernal), hay que tener en cuenta los puntos siguientes:

- Limpie a fondo todos los componentes externos del equipo.
- Lubrique bien (aceite o grasa) todas las piezas móviles.

Almacenar acumuladores:

Retire el acumulador del compartimento para la batería o del cargador y guárdelo en un lugar seco, cerrado y sin polvo. Asegúrese de que los acumuladores no puedan ser utilizados por personas no autorizadas (p. ej. niños).

Los acumuladores de reserva no deben guardarse sin que se utilicen o se utilicen de forma alternativa.

Con el fin de garantizar que los acumuladores tengan una vida útil óptima, almacene los acumuladores entre +10 °C y +20 °C, y con un estado de carga de aprox. 30%.

Guardar el cargador:

Retire el acumulador y desenchufe el conector de red.

El cargador debe guardarse en un lugar seco, cerrado y sin polvo. Asegúrese de que no puede ser utilizado por personas no autorizadas (p. ej. niños).

14. Transporte

14.1 Transportar y fijar el cortacésped



¡Peligro de lesiones!

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo "Para su seguridad" (⇒ 4.).



Extraer el conector de seguridad sobre todo antes de realizar

cualquier trabajo en el cortacésped (⇒ 9.1).

Transportar los acumuladores de iones de litio con sumo cuidado (⇒ 4.2).

Transporte del equipo:

- Dos personas:
Levantar el equipo únicamente agarrándolo por el asidero delantero (1) y por el manillar (3). Prestar atención a que haya siempre suficiente distancia entre la cuchilla y el cuerpo, especialmente los pies y las piernas.
- Una persona:
Levantar o transportar el equipo poniendo una mano en el centro del asa de transporte superior (2) y la otra en el asa de transporte inferior (1).

Amarrar el equipo:

- Asegurar el equipo sobre la superficie de carga con medios de sujeción adecuados.
- Fijar cuerdas o correas en los puntos marcados (4).

15. Reducir el desgaste y prevenir daños

Información importante referente al mantenimiento y cuidado del grupo de productos

Cortacésped con dirección manual y batería (MA)

VIKING no se hace responsable de los daños personales y materiales ocasionados por la no observación de las indicaciones contenidas en las instrucciones de funcionamiento, especialmente en lo referente a la seguridad, el funcionamiento y el mantenimiento, o de los daños que aparezcan debidos a una utilización de accesorios o de piezas de repuesto no autorizadas.

Siga siempre las instrucciones siguientes, que son importantes para evitar daños o un desgaste excesivo de su equipo VIKING:

1. Piezas de desgaste

Algunas piezas del equipo VIKING están sometidas a un desgaste normal, incluso utilizando el equipo de manera adecuada, por lo que deberán ser sustituidas a tiempo (dependiendo del tipo y de la duración de uso).

Estas son, entre otras:

- Cuchilla
- Recogedor de hierba
- Acumulador

2. Observación de las indicaciones del presente manual de instrucciones

El uso, mantenimiento y almacenamiento del equipo VIKING deberá efectuarse con sumo cuidado, tal y como se describe en

este manual de instrucciones. El propio usuario es el responsable de todos los daños ocasionados por incumplimiento de las indicaciones de seguridad, utilización y mantenimiento.

Esto es de especial aplicación en los siguientes casos:

- Conexión eléctrica incorrecta (tensión).
- Modificaciones en el producto no autorizadas por VIKING.
- La utilización de herramientas o piezas no permitidas para el equipo, no adecuadas o de calidad inferior.
- Un uso inadecuado del producto.
- La utilización del producto en eventos deportivos o en campeonatos.
- Daños ocasionados como consecuencia de un uso continuado del producto con componentes defectuosos.

3. Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos descritos en el apartado titulado "Mantenimiento" tienen que ser ejecutados regularmente.

Si el usuario no puede realizar alguno de estos trabajos de mantenimiento, deberá encomendar esta tarea a un establecimiento especializado.

VIKING recomienda que los trabajos de mantenimiento y reparación sean llevados a cabo exclusivamente por un Distribuidor Autorizado VIKING.

Los Distribuidores Oficiales VIKING reciben formación e información técnica regularmente.

Si se descuidan estos trabajos pueden producirse daños de los que será responsable el usuario.

Los posibles daños son, entre otros:

- Daños en el motor de accionamiento debido a una limpieza insuficiente de la conducción del aire de refrigeración (ranuras de aspiración).
- Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento indebido.
- Daños en el equipo debido a la utilización de piezas de recambio de una calidad inferior.
- Daños por motivo de no realizar un mantenimiento periódico, o bien debido a una reparación no realizada en un taller especializado.

16. Protección del medio ambiente



La hierba cortada no forma parte de la basura normal, sino que debe utilizarse para la preparación de compost.

Los embalajes, la máquina y los accesorios están fabricados con materiales reciclables y deben desecharse correspondientemente.

Una eliminación de restos de materiales por separado, respetando el medio ambiente, ofrece la posibilidad de reciclar las materias primas empleadas. Por esta razón, debe llevar el equipo a un centro de reciclaje cuando desee deshacerse de él. Tenga en cuenta para ello las indicaciones del capítulo "Eliminación" (⇒ 4.10).

Póngase en contacto con su centro de reciclado o su establecimiento especializado para recibir información sobre cómo desechar los productos de forma correcta.



Li-Ion

Los productos desechables, como las baterías, deben eliminarse siempre correctamente. Observe las normativas locales. Las baterías no deben eliminarse con la basura normal, sino que hay que entregarlas en un establecimiento especializado o en un centro de recogida de desechos especiales.

Póngase en contacto con su centro de reciclado o su establecimiento especializado para recibir información sobre cómo desechar los productos de forma correcta. VIKING recomienda los Distribuidores Autorizados VIKING.

17. Piezas de recambio habituales

Cuchilla

6338 702 0110

Tornillo de cuchilla

6310 760 2800

Acumulador STIHL

Su Distribuidor especializado VIKING dispone de la información oportuna para el pedido.



Los elementos de fijación de la cuchilla (p. ej. el tornillo de cuchilla) deben cambiarse al sustituir la cuchilla o al montarla. Los repuestos pueden obtenerse en los Distribuidores especializados VIKING.

18. Esquema de conexiones



1	Electromotor
2	Sistema electrónico
3	Interruptor de conexión/desconexión
4	Soporte de la batería
5	Conector de seguridad
RE	Rojo
BK	Negro
GR	Verde
GY	Gris
YE	Amarillo
BR	Marrón
BL	Azul

19. Declaración de conformidad CE del fabricante

Nosotros,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

declaramos que la máquina

Cortacésped con dirección manual y batería (MA)

Marca:	VIKING
Tipo:	MA 443.1
	MA 443.1 C
Identificación de serie	6338

y el

Cargador

Marca:	STIHL
Tipo:	AL 100
	AL 300
	AL 500

Identificación de serie	4850

cumple con las siguientes directivas de la CE:

2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Estos productos han sido desarrollados de acuerdo con las siguientes normas:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Método aplicado para la evaluación de la conformidad:
Anexo VIII (2000/14/EC)

Nombre y dirección de la entidad que participó en la evaluación:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Recopilación y conservación de la documentación técnica:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

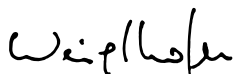
El año de fabricación y el número de serie se indican en la placa de modelo del equipo.

Potencia sonora medida:
92,5 dB(A)

Potencia sonora garantizada:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (AAAA-MM-DD)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Director del Departamento de
Investigación y Desarrollo de Productos

20. Datos técnicos

Acumulador:

Modelo Iones de litio
El equipo puede funcionar con acumuladores STIHL del tipo AP.
El tiempo de uso del equipo depende de la energía del acumulador (p. ej. 160 Wh con AP 160).

Cargador AL 100 / Cargador AL 300 / Cargador AL 500:

Tensión de red	220 - 240 V
Frecuencia	50 Hz
Clase de protección	II
Tipo de protección	IP20
Rango de temperatura admisible de la corriente de carga	de +5°C a +40°C

Cargador AL 100:

Intensidad de corriente nominal	0,6 A
Entrada de potencia	75 W
Corriente de carga	1,6 A
Peso	0,8 kg
Tiempo de carga para AP 160:	
- hasta el 80 % de capacidad	150 min
- hasta el 100 % de capacidad	165 min
Tiempo de carga para AP 180:	
- hasta el 80 % de capacidad	160 min
- hasta el 100 % de capacidad	210 min

Cargador AL 300:

Intensidad de corriente nominal	2 A
Entrada de potencia	320 W
Corriente de carga	6,5 A
Peso	1,2 kg
Tiempo de carga para AP 160:	
- hasta el 80 % de capacidad	35 min
- hasta el 100 % de capacidad	60 min
Tiempo de carga para AP 180:	
- hasta el 80 % de capacidad	40 min
- hasta el 100 % de capacidad	70 min

Cargador AL 500:

Intensidad de corriente nominal	2,6 A
Entrada de potencia	570 W
Corriente de carga	12 A
Peso	1,2 kg
Tiempo de carga para AP 160:	
- hasta el 80 % de capacidad	35 min
- hasta el 100 % de capacidad	60 min
Tiempo de carga para AP 180:	
- hasta el 80 % de capacidad	20 min
- hasta el 100 % de capacidad	25 min

MA 443,0 / MA 443,0 C:

Identificación de serie	6338
Motor, tipo	Motor eléctrico
Fabricante	Domel

MA 443,0 / MA 443,0 C:

Tipo	Motor EC
Tensión	36 V
Entrada de potencia	900 W
Clase de protección	III
Tipo de protección	IPX 1
Dispositivo de corte	Barra portacuchillas
Ancho de corte	41 cm
Revoluciones del dispositivo de corte	3000 rpm
Accionamiento de la barra portacuchillas	permanente
Par de apriete de tornillo de cuchilla	10 - 15 Nm
Ø rueda delantera	180 mm
Ø rueda trasera	200 mm
Recogedor de hierba	55 l
Altura de corte	25 - 75 mm

Según la Directiva 2000/14/EC:

Potencia sonora garantizada L_{WA} 94 dB(A)

Según la Directiva 2006/42/EC:

Nivel sonoro en el lugar de trabajo L_{pA} 80 dB(A)
Factor K_{pA} 2 dB(A)

MA 443.0:

Valor característico de vibración declarado según EN 12096:

Valor medido a_{hw}	1,70 m/seg ²
Factor K_{hw}	0,85 m/seg ²
Medición según EN 20643	
Long./An./Alt.	138/49/107 cm
Peso (sin acumulador)	18 kg

MA 443.0 C:

Valor característico de vibración declarado según EN 12096:

Valor medido a_{hw}	1,30 m/seg ²
Factor K_{hw}	0,65 m/seg ²
Medición según EN 20643	
Long./An./Alt.	138/49/108 cm
Peso (sin acumulador)	20 kg

Transporte de acumuladores STIHL:

Los acumuladores STIHL cumplen los requisitos mencionados en el manual de la ONU ST/SG/AC.10/11/Rev.5 Parte III, subapartado 38.3.

El usuario puede transportar los acumuladores STIHL por carretera hasta el lugar de utilización del aparato, sin tener que cumplir condiciones adicionales.

Para el transporte aéreo o marítimo han de respetarse las prescripciones nacionales respectivas.

Consulte indicaciones de transporte más detalladas en www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH:

REACH es el marco reglamentario de la CE sobre registro, evaluación y autorización de sustancias químicas. Más información sobre el cumplimiento del reglamento REACH (CE) Nr. 1907/2006 en www.stihl.com/reach

21. Localización de anomalías

✳ En caso necesario ponerse en contacto con un establecimiento especializado: VIKING recomienda los Distribuidores Autorizados VIKING.

Anomalía:

El motor eléctrico no arranca

Posible causa:

- El acumulador no está completamente cargado (en el acumulador parpadea un LED verde)
- Acumulador no colocado correctamente
- Conector de seguridad sin enchufar
- Botón de conexión no pulsado
- El motor eléctrico está sobrecargado debido a un césped demasiado alto o húmedo
- Protección del motor eléctrico activada
- Acumulador demasiado frío o caliente (en el acumulador se ilumina un LED rojo)
- Cortacésped demasiado caliente (en el acumulador se iluminan tres LED rojos)
- Humedad en el equipo y/o en el acumulador
- Carcasa del cortacésped obstruida
- Fusible defectuoso en el conector de seguridad
- Equipo defectuoso (en el acumulador parpadean tres LED rojos)

Solución:

- Cargar el acumulador (⇒ 8.4)
- Colocar el acumulador en el compartimento para la batería (⇒ 8.3)
- Enchufar el conector de seguridad (⇒ 9.1)
- Apretar el botón de conexión (⇒ 12.2)

- No conectar el motor eléctrico en hierba alta, adaptar la altura de corte (⇒ 9.6)
- Dejar que el equipo se enfríe (⇒ 10.5)
- Calentar el acumulador o dejar que se enfríe (⇒ 8.4)
- Retirar el acumulador del compartimento para la batería y secarlo; limpiar o secar el compartimento para la batería (⇒ 8.3)
- Limpiar la carcasa del cortacésped (⇒ 13.2)
- Cambiar el conector de seguridad (✖)

Anomalía:

El motor eléctrico se apaga durante el servicio

Posible causa:

- Acumulador o sistema electrónico del equipo demasiado caliente
- Anomalía eléctrica
- Acumulador no cargado completamente
- Conector de seguridad no enchufado correctamente
- El equipo está sobrecargado por cortar hierba demasiado alta o demasiado húmeda
- Avería en el cortacésped

Solución:

- Retirar el acumulador del compartimento para la batería, dejar que se enfríen el cortacésped y el acumulador (⇒ 8.3).
- Sacar el acumulador del compartimento para la batería y volver a colocarlo (⇒ 8.3)
- Cargar el acumulador (⇒ 8.4)
- Enchufar el conector de seguridad (⇒ 9.1)
- Adaptar la altura y la velocidad de corte a las condiciones de corte (⇒ 9.6)
- Reparar el cortacésped (✖)

Anomalía:

Fuertes vibraciones durante el funcionamiento

Posible causa:

- Tornillo de la cuchilla flojo
- La cuchilla no está equilibrada

Solución:

- Apretar el tornillo de la cuchilla (⇒ 13.7)
- Afilar (equilibrar) o sustituir la cuchilla (⇒ 13.8)

Anomalía:

Corte imperfecto; el césped se pone de color amarillo

Posible causa:

- Cuchilla desafilada o desgastada
- La velocidad de avance es demasiado alta en relación con la altura de corte

Solución:

- Afilar o cambiar la cuchilla (⇒ 13.8)
- Disminuir la velocidad de avance y/o seleccionar la altura de corte adecuada (⇒ 9.6)

Anomalía:

Conexión difícil o pérdida de potencia del motor eléctrico

Posible causa:

- Acumulador descargado
- Corte de hierba demasiado alta o demasiado húmeda
- Carcasa del cortacésped obstruida
- Cuchilla desafilada o desgastada

Solución:

- Cargar el acumulador (⇒ 8.4)
- Adaptar la altura y la velocidad de corte a las condiciones de corte (⇒ 9.6)
- Limpiar la carcasa del cortacésped (⇒ 13.2)
- Afilar o cambiar la cuchilla (⇒ 13.8)

Anomalía:

El canal de expulsión está obstruido

Posible causa:

- La cuchilla está desgastada
- Hierba segada demasiado alta o demasiado húmeda

Solución:

- Sustituir la cuchilla (⇒ 13.8)
- Adaptar la altura y la velocidad de corte a las condiciones de segado (⇒ 9.6)

Anomalía:

Tiempo de servicio demasiado breve

Posible causa:

- Acumulador no cargado completamente
- Hierba segada demasiado alta o demasiado húmeda
- Carcasa del cortacésped obstruida
- Cuchilla desafilada o desgastada
- El acumulador ha alcanzado o sobrepasado el final de su vida útil

Solución:

- Cargar el acumulador (⇒ 8.4)
- Adaptar la altura y la velocidad de corte a las condiciones de segado (⇒ 9.6)
- Limpiar la carcasa del cortacésped (⇒ 13.2)
- Afilar o cambiar la cuchilla (⇒ 13.8)
- Revisar el acumulador, sustituirlo en caso necesario (✖)

Anomalía:

El acumulador no se carga a pesar de que se ilumina el LED verde del cargador

Posible causa:

- Acumulador demasiado frío o caliente (en el acumulador se ilumina un LED rojo)

Solución:

- Calentar el acumulador o dejar que se enfríe (⇒ 8.4). El cargador sólo debe ponerse en marcha en lugares cerrados y secos, en un rango de temperatura entre los +5 °C y los +40 °C.

Anomalía:

El acumulador no se carga, no se ilumina ningún LED

Posible causa:

- No hay contacto eléctrico entre el cargador y el acumulador
- Alimentación de corriente del cargador incorrecta

Solución:

- Retirar el acumulador del compartimento de la batería y volver a colocarlo (⇒ 8.3)
- Conectar el cargador a la red eléctrica (⇒ 8.2)
- Comprobar la red eléctrica
- Comprobar el cargador y si fuera necesario, sustituirlo (✖)

Anomalía:

LED del cargador parpadea en rojo

Posible causa:

- No hay contacto eléctrico entre el cargador y el acumulador
- Acumulador defectuoso (4 LED del acumulador parpadean durante aprox. 5 segundos en rojo)
- Cargador defectuoso

Solución:

- Retirar el acumulador del compartimento de la batería y volver a colocarlo (⇒ 8.3)
- Revisar el acumulador, sustituirlo en caso necesario (✖)
- Comprobar el cargador y si fuera necesario, sustituirlo (✖)

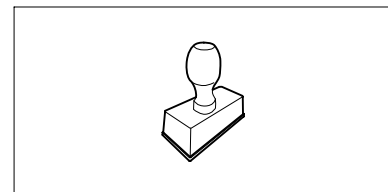
22. Plan de mantenimiento

22.1 Confirmación de entrega

Modelo: _____

Número de serie:

Fecha: ____/____/____



Próxima revisión

Fecha: ____/____/____

22.2 Confirmación de servicio técnico



Entregue este Manual de instrucciones a su Distribuidor especializado VIKING al realizarse trabajos de mantenimiento. Él le confirmará la ejecución de los trabajos de servicio técnico en los campos preimpresos.



Servicio técnico realizado el



Fecha del próximo servicio técnico

Estimado(a) cliente,

Muito obrigado por ter optado por um produto de alta qualidade da empresa VIKING.

Este produto foi fabricado segundo os mais modernos processos de produção e de qualidade, pois apenas consideramos o nosso objectivo alcançado quando o cliente fica satisfeito com o seu aparelho.

Em caso de dúvidas acerca do seu aparelho, queira contactar o seu distribuidor ou consulte directamente a nossa sociedade de vendas.

Esperamos que o seu aparelho VIKING lhe seja útil



Dr. Peter Pretzsch

Direcção

1. Índice

Sobre este manual de utilização174

Generalidades174

Instruções sobre a leitura do manual de utilização174

Diferenças entre países175

Descrição do aparelho175

Para sua segurança175

Generalidades175

Bateria176

Carregador177

Vestuário e equipamento178

Transporte do aparelho178

Antes dos trabalhos178

Durante o trabalho179

Manutenção, limpeza, reparações e armazenamento180

Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos181

Eliminação181

Descrição de símbolos182

Fornecimento183

Preparar o aparelho para o funcionamento183

Generalidades183

Montar o monoguiador (MA 443 C)183

Montar o guiador duplo (MA 443)183

Armar a cesta de recolha de relva184

Bateria e carregador184

Generalidades184

Ligar o carregador à corrente eléctrica184

Remover/introduzir a bateria184

Carregar a bateria185

Indicações dos LED no carregador185

Indicador LED no carregador186

Elementos de comando186

Ficha de segurança186

Compartimento da bateria186

Monoguiador (MA 443 C)186

Guiador duplo (MA 443)187

Cesta de recolha de relva187

Ajuste central da altura de corte187

Indicador do nível187

Instruções para trabalhar188

Generalidades188

Corte em encostas188

Carga correcta do motor eléctrico188

Se a lâmina de corte bloquear188

Protecção térmica contra sobrecarga do motor eléctrico188

Dispositivos de segurança189

Dispositivos de protecção189

Ficha de segurança189

Operação de duas mãos189

Travão de inércia do motor eléctrico189

Colocar o aparelho em funcionamento189

Medidas preparatórias189

Ligar o cortador de relva189

Desligar o cortador de relva189

Esvaziar a cesta de recolha de relva190

Manutenção190

Generalidades190

Limpar o aparelho190

Motor eléctrico e rodas191

Bateria191

Carregador191

Manutenção da lâmina de corte191

Desmontar e montar a lâmina de corte	192
Afiar a lâmina de corte	192
Arrumação (período de Inverno)	192
Transporte	193
Transportar e fixar o cortador de relva	193
Minimização do desgaste e prevenção de danos	193
Protecção do meio ambiente	194
Piças de reposição comuns	195
Esquema de ligações	195
Declaração de conformidade CE do fabricante	195
Dados técnicos	196
Localização de falhas	197
Plano de manutenção	199
Confirmação de entrega	199
Confirmação de assistência	199

2. Sobre este manual de utilização

2.1 Generalidades

Este manual de utilização é um **manual de instruoes original** do fabricante de acordo com a Directiva Comunitária 2006/42/EC.

A VIKING trabalha continuamente no desenvolvimento da sua gama de produtos; por conseguinte, temos de nos reservar o direito de efectuar alteraoes no fornecimento relativamente à forma, técnica e equipamento. Por conseguinte, não é possível reclamar determinados direitos resultantes das indicaoes e figuras nesta brochura.

2.2 Instruoes sobre a leitura do manual de utilização

As imagens e os textos descrevem determinados passos de operação.

Todos os símbolos gráficos aplicados no aparelho são explicados neste manual de utilização.

Perspectiva:

Perspectiva ao utilizar as designaoes "**esquerda**" e "**direita**" no manual de utilização:
O utilizador encontra-se atrás do aparelho e olha para a frente no sentido de marcha.

Referência de capítulo:

Uma seta remete para os respectivos capítulos e subcapítulos para mais explicaoes. O seguinte exemplo indica uma referência para um capítulo: (⇒ 2.1)

Identificação de secoes de texto:

As instruoes descritas podem ser identificadas conforme os exemplos que se seguem.

Passos de operação que necessitam da intervenção do utilizador:

- Solte o parafuso (1) com uma chave de fendas, accione a alavanca (2)...

Enumeraoes gerais:

- Utilização do produto em eventos desportivos ou concursos

Textos com especial relevância:

As secoes de texto com especial relevância são identificadas com um dos símbolos descritos a seguir, de modo a dar-lhes destaque adicional no manual de utilização.



Perigo!

Perigo de acidentes e ferimentos graves para pessoas. Um determinado comportamento é necessário ou deve ser omitido.



Aviso!

Perigo de ferimentos para pessoas. Um determinado comportamento evita ferimentos possíveis ou prováveis.



Cuidado!

Ferimentos ou danos materiais ligeiros que podem ser evitados através de um determinado comportamento.



Nota

Informação para uma melhor utilização do aparelho e para evitar possíveis falhas na utilização.

Textos com referência a imagens:

As figuras que esclarecem a utilização do aparelho encontram-se no início do manual de utilização.

O símbolo da câmara serve para associar as imagens nas páginas de imagens à respectiva parte do texto no manual de utilização.



2.3 Diferenças entre países

A VIKING fornece carregadores com diferentes fichas e comutadores, dependendo do país de fornecimento.

As figuras mostram os carregadores com fichas tipo Euro; a ligação de aparelhos com outras versões de fichas à rede faz-se da mesma forma.

3. Descrição do aparelho



- 1 Parte superior do guiador
- 2 Tensor rápido
- 3 Parte inferior do guiador
- 4 Capot
- 5 Tampa
- 6 Roda dianteira
- 7 Pega dianteira
- 8 Placa de identificação
- 9 Cáter
- 10 Roda traseira
- 11 Alavanca do ajuste da altura de corte
- 12 Pega traseira
- 13 Cesta de recolha de relva
- 14 Indicador do nível (cesta de recolha de relva)
- 15 Arco de paragem do motor
- 16 Botão de ligação
- 17 Alavanca de entalhe do guiador
- 18 Consola do guiador
- 19 Ficha de segurança
- 20 Bateria
- 21 Carregador

4. Para sua segurança

4.1 Generalidades



Ao trabalhar com o aparelho, deverá obrigatoriamente seguir as seguintes instruções de prevenção de acidentes!



Antes da primeira colocação em funcionamento, é necessário ler atentamente todo o manual de utilização. Guarde o manual de utilização com cuidado para futura utilização.

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança; no entanto, a listagem não é definitiva. Utilize o aparelho sempre com cuidado e com consciência da responsabilidade, tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

Familiarize-se com os elementos de comando e aprenda a utilizar o aparelho.

O aparelho apenas pode ser utilizado por pessoas que tenham lido o manual de utilização e estejam familiarizadas com o manuseamento do aparelho. Antes da primeira colocação em funcionamento, o utilizador tem de se esforçar por obter instruções adequadas e práticas. O utilizador tem de ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização do aparelho.

Com essas instruções, o utilizador deverá aprender em particular que é necessário ter o máximo cuidado e concentração para trabalhar com o aparelho.

Por princípio, o aparelho, incluindo todos os aparelhos acopláveis, apenas pode ser entregue ou emprestado a pessoas que tenham sido instruídas ou que estejam familiarizadas com este modelo e respectivo manuseamento. O manual de instruções é parte integrante do aparelho e tem de ser sempre fornecido.

Utilize o aparelho apenas se estiver descansado e se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre se pode trabalhar com o aparelho. Após a ingestão de bebidas alcoólicas, drogas ou medicamentos que possam afectar o poder de reacção, não é permitido trabalhar com o aparelho.

Nunca permita que crianças ou adolescentes menores de 16 anos utilizem o aparelho. Poderá haver legislação local que determine a idade mínima do utilizador.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (especialmente crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou por pessoas com falta de experiência e/ou conhecimento do aparelho, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho. As crianças têm de ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

O aparelho foi concebido para uma utilização privada.

Atenção – Perigo de acidentes!

O aparelho destina-se apenas a cortar relva. Não é permitida qualquer outra utilização, a qual poderá ser perigosa ou originar danos no aparelho.

Devido ao risco de ferimentos do utilizador, o aparelho não pode ser utilizado para os seguintes trabalhos (lista incompleta):

- para aparar arbustos, sebes vivas e ramagens,
- para cortar trepadeiras,
- para cuidar de relvados em telhados ou em canteiros de varanda,
- para triturar ou lascar ramagens de árvores ou aparas de sebes,
- para limpar passeios (aspiração, expulsão por sopro),
- para aplanar o solo, como, por exemplo, para aplanar montes de toupeiras,
- nem para transportar material a cortar, excepto na cesta de recolha de relva concebida para o efeito.

Por motivos de segurança, qualquer alteração ao aparelho para além da montagem de acessórios autorizados pela VIKING é proibida, originando para além disso a anulação do direito à garantia. Poderá obter informações sobre acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VIKING.

Em particular, é proibida qualquer alteração ao aparelho que altere a potência ou a rotação do motor eléctrico.

Não podem ser transportados objectos, animais ou pessoas, especialmente crianças, com o aparelho.

Durante a utilização em parques públicos, em instalações desportivas, em ruas e em empresas agrárias e florestais, dever-se-á tomar cuidados especiais.



Atenção! Risco para a saúde devido às vibrações! Uma grande carga de vibrações pode causar danos aos

sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo (enumeração incompleta):

- perda de sensibilidade,
- dores,
- fraqueza muscular,
- descoloração da pele,
- sensação de formigueiro desagradável.

4.2 Bateria

Utilize apenas baterias STIHL originais.

Utilize a bateria STIHL apenas com aparelhos STIHL ou VIKING e com carregadores STIHL.

Nunca abra a bateria.

Não deixe cair a bateria.

Não utilize baterias avariadas ou deformadas.

Guarde a bateria fora do alcance das crianças.



Utilize e guarde a bateria apenas no intervalo de temperaturas entre +10 °C e +50 °C, no máximo.



explosão!



Não exponha a bateria a micro-ondas ou a pressões elevadas.

Nunca ligue (provocando um curto-circuito) os contactos da bateria a objectos metálicos. A bateria poderá ser danificada através de um curto-circuito.

Mantenha a bateria afastada de objectos metálicos (por exemplo, pregos, moedas, jóias). Não utilize um suporte de transporte metálico – **Perigo de explosão e de incêndio!**

No caso de uma utilização incorrecta, poderá sair líquido da bateria – evite o contacto! Em caso de contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente ajuda médica. O líquido que sai da bateria pode originar irritações da pele, queimaduras e cauterizações.

Não encaixe nenhum objecto nas ranhuras de ventilação da bateria.



Quantidade de células e teor de energia de acordo com a especificação do fabricante de células.

Para mais instruções de segurança, consulte www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Carregador

A folha suplementar do carregador STIHL deve ser respeitada e guardada em segurança.

Utilize apenas carregadores STIHL originais.

Não pode ser utilizado um carregador danificado.

Utilize o carregador apenas para carregar baterias STIHL geometricamente adequadas do tipo "AP" com uma capacidade máxima de 10 Ah e uma tensão máxima de 42 Volts.

Não carregue baterias avariadas ou deformadas.

A tensão e a frequência de rede têm de estar em conformidade com as indicações da placa de identificação na parte inferior do carregador ou com as indicações do capítulo "Dados técnicos" (⇒ 20.).

Não abra o carregador.

Depois da utilização, retire a ficha de rede e guarde o carregador fora do alcance de crianças.



Proteja o carregador contra água e humidade.



Utilize e guarde o carregador apenas em compartimentos fechados e secos.

Coloque o carregador em funcionamento apenas no intervalo de temperaturas entre +5 °C e +40 °C.

Não cubra o carregador, de modo a que possa arrefecer sem restrições.

Não coloque objectos nas ranhuras de ventilação do carregador – **Perigo de choque eléctrico e curto-circuito!**

Nunca ligue (provocando um curto-circuito) os contactos do carregador a objectos metálicos (por exemplo, pregos, moedas, jóias) – **Perigo de curto-circuito!**

Nunca coloque o carregador em funcionamento em pisos facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis) ou numa atmosfera facilmente inflamável – **Perigo de incêndio!**

Nunca coloque o carregador em funcionamento numa atmosfera com perigo de explosão, ou seja, numa atmosfera em que existam líquidos (vapores), gases ou poeiras inflamáveis. Os carregadores podem criar faíscas que poderão inflamar a poeira ou os vapores – **Perigo de explosão e de incêndio!**

No caso de geração de fumo ou de fogo no carregador, retire imediatamente a ficha de rede.



Atenção! Perigo de choque eléctrico! A ficha de rede e o cabo de ligação são

particularmente importantes para a segurança eléctrica. O carregador não pode ser colocado em funcionamento com um cabo de ligação danificado, de modo a não se sujeitar ao risco de um choque eléctrico. Por isso, verifique regularmente se o cabo de ligação apresenta indícios de danos ou envelhecimento (fragilidade).

Ligue o carregador apenas a uma tomada instalada conforme as normas. A alimentação eléctrica tem de dispor de um dispositivo de protecção de corrente de falha com uma corrente de disparo máximo de 30 mA.

Não efectue qualquer reparação no carregador, em particular no cabo de ligação e na ficha de rede. Solicite a reparação de um cabo de ligação danificado a um técnico electricista.

Ao desligar o carregador da corrente, puxe sempre pela ficha de rede e não pelo cabo de ligação.

Coloque e sinalize o cabo de ligação de modo a que não seja danificado e a que não possa pôr ninguém em perigo, evitando o perigo de tropeçar.

Não utilize indevidamente o cabo de ligação, como, por exemplo, para transportar ou suspender o carregador.

4.4 Vestuário e equipamento



Durante o trabalho, utilize sempre calçado justo com sola antiderrapante. Nunca trabalhe descalço ou com sandálias, por exemplo.



Em trabalhos de manutenção e limpeza, bem como no transporte do aparelho, utilize também sempre luvas justas e prenda o cabelo comprido (elástico, gorro, etc.).



Ao afiar a lâmina de corte, é necessário utilizar óculos de protecção adequados.

O aparelho apenas pode ser colocado em funcionamento com calças compridas e vestuário justo.

Nunca utilize vestuário solto que possa ficar pendurado em peças móveis (alavanca de comando) - não utilize também jóias, gravatas ou cachecóis.

4.5 Transporte do aparelho

Trabalhe apenas com luvas de modo a evitar ferimentos em peças do aparelho de arestas vivas e quentes.



Antes do transporte, desligue o aparelho, espere até a lâmina parar e retire a ficha de segurança.

Transporte o aparelho apenas com o motor eléctrico frio.

Observe o peso do aparelho e, se necessário, utilize auxílios de carga adequados (rampas de carga, dispositivos de elevação).

Proteja o aparelho e as respectivas peças transportadas (por exemplo, cesta de recolha de relva) na superfície de carga com meios de fixação (cintas, cabos, etc.) suficientemente dimensionados.

Ao levantar e carregar o aparelho, evite o contacto com a lâmina de corte.

Siga as indicações no capítulo "Transporte". Aí, é descrito como levantar ou prender o aparelho. (⇒ 14.1)

No transporte do aparelho, deve ser respeitada a legislação regional em vigor, em particular a que diz respeito à protecção das cargas e ao transporte de objectos em superfícies de carga.

Não deixe a bateria no automóvel e nunca a exponha à exposição solar directa.

As baterias de íões de lítio têm de ser manuseadas com especial cuidado durante o transporte. Certifique-se em particular de que as baterias são transportadas de forma segura contra curtos-circuitos. Como tal, guarde a embalagem de cartão original da bateria e

transporte as baterias STIHL na embalagem original intacta ou no cortador de relva.

4.6 Antes dos trabalhos

Certifique-se de que o aparelho apenas é utilizado por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Tenha em conta as normas municipais sobre as horas em que é permitido usar aparelhos de jardinagem com motor de combustão ou motor eléctrico.

Verifique todo o terreno em que irá aplicar o aparelho e retire todas as pedras, paus, arames, ossos e objectos estranhos que porventura poderiam vir a ser projectados pelo aparelho. Os obstáculos (como, por exemplo, troncos de árvores, raízes) podem não ser vistos no meio da relva alta.

Como tal, antes de trabalhar com o aparelho, marque todos os objectos estranhos (obstáculos) escondidos no relvado que não seja possível remover.

Antes da utilização do aparelho, substitua os componentes avariados, gastos e danificados. Substitua os avisos de perigo e alerta no aparelho que se tenham tornado ilegíveis ou estejam danificados. O seu distribuidor oficial VIKING tem disponíveis avisos autocolantes de reposição e todas as restantes peças de reposição.

O aparelho apenas pode ser utilizado num estado operacionalmente seguro. Antes da colocação em funcionamento, é necessário verificar:

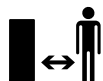
- se o aparelho está montado correctamente.
- se a ferramenta de corte e toda a unidade de corte (lâmina de corte, elementos de fixação, cárter do mecanismo de corte) se encontram em perfeitas condições. Em particular, é necessário estar atento ao correcto assentamento, à presença de danos (entalhes ou fendas) e desgaste.
- se os dispositivos de segurança (por exemplo, tampa de expulsão, cárter, arco de paragem do motor) estão em perfeitas condições e se funcionam correctamente.
- se a cesta de recolha de relva não está danificada e se está totalmente montada; não é permitido utilizar uma cesta de recolha de relva danificada.
- se o travão de inércia do motor eléctrico funciona.

Se necessário, realize todos os trabalhos necessários ou dirija-se a um distribuidor oficial. A VIKING recomenda os distribuidores oficiais VIKING.

Siga as indicações nos capítulos "Bateria" (⇒ 4.2) e "Carregador" (⇒ 4.3).

Nunca ligue o motor eléctrico sem a lâmina correctamente montada. Perigo de sobreaquecimento do motor eléctrico!

4.7 Durante o trabalho



Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados no aparelho não podem ser retirados ou ligados em ponte.

Em particular, nunca fixe o arco de paragem do motor no guiador da direcção (por exemplo, amarrando-o).



Atenção – Perigo de ferimentos!

Nunca aproxime as mãos ou pés das peças em rotação.

Nunca toque na lâmina em rotação. Mantenha-se sempre afastado da abertura de expulsão.

Deve manter-se sempre à distância de segurança dada pelos guiadores. O guiador tem de estar sempre correctamente montado e não pode ser alterado. Nunca coloque o aparelho em funcionamento com o guiador rebatido.

Nunca fixe objectos ao guiador (por exemplo, vestuário de trabalho).

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.

Não trabalhe a temperaturas ambiente inferiores a +5 °C.

Não trabalhe com o aparelho à chuva, trovoada e, em particular, sob o perigo de relâmpagos.

Com o piso húmido, existe um maior perigo de acidentes, devido à posição de trabalho menos segura.

Dever-se-á trabalhar de forma particularmente cuidadosa no sentido de evitar deslizamentos. Se possível, evite utilizar o aparelho com o piso húmido.

Não deixe o aparelho à chuva.

Ligar o aparelho:

Ligue o aparelho com cuidado, de acordo com as indicações do capítulo "Colocar o aparelho em funcionamento". (⇒ 12.)

Mantenha uma distância suficiente entre os pés e a ferramenta de corte.

Ao ligar, o aparelho tem de estar numa superfície plana.

O aparelho não pode ser inclinado antes de ser ligado e durante o processo de ligação.

Não ligue o motor eléctrico se o canal de expulsão não estiver coberto pela tampa de expulsão ou pela cesta de recolha de relva.

Evite repetir processos de ligação num curto espaço de tempo, nomeadamente "brincar" com o botão de ligação. Perigo de sobreaquecimento do motor eléctrico!

Trabalhar em encostas:

Em encostas, trabalhe sempre na transversal, nunca na longitudinal.

Se o utilizador perder o controlo ao cortar a relva na longitudinal, poderá também vir a ser atropelado pelo cortador de relva em funcionamento.

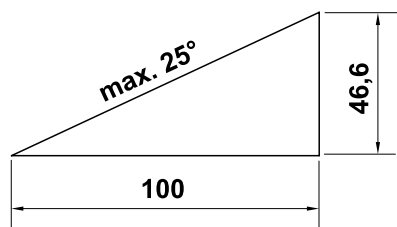
Tenha o máximo de cautela ao mudar de direcção no declive.

Garanta sempre uma posição estável em encostas e evite trabalhar com o aparelho em encostas demasiado íngremes.

Por motivos de segurança, o aparelho não poderá ser aplicado em declives com uma inclinação superior a 25° (46,6 %). **Perigo de ferimentos!**

Uma inclinação de terreno de 25°

corresponde a uma subida vertical de 46,6 cm num comprimento horizontal de 100 cm.



Utilização no trabalho:



Atenção – Perigo de ferimentos!

Nunca aproxime as mãos ou pés das peças em rotação. Nunca toque na lâmina em rotação. Mantenha-se sempre afastado da abertura de expulsão. Mantenha-se sempre à distância de segurança dada pelos guiadores.



Não tente inspeccionar a lâmina enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Nunca abra a tampa de expulsão e/ou remova a cesta de recolha de relva enquanto a lâmina estiver em funcionamento. A lâmina em rotação pode causar ferimentos.

Conduza o aparelho apenas a passo – nunca corra ao trabalhar com o aparelho. Se conduzir o aparelho rapidamente, o perigo de ferimentos é maior, podendo tropeçar, escorregar, etc.

Seja particularmente cauteloso ao inverter o sentido de marcha do aparelho ou ao puxá-lo para si.

Perigo de tropeçar!

Os objectos escondidos na relva (instalações de irrigação de relva, estacas, torneiras de água, fundações, cabos

eléctricos, etc.) têm de ser contornados. Nunca passe propositadamente por cima desses objectos estranhos.

Caso a ferramenta de corte ou o aparelho tenham embatido num obstáculo ou num objecto estranho, desligue o motor eléctrico, retire a ficha de segurança e execute uma verificação minuciosa.



STOP

Atenção à desaceleração da ferramenta de corte, que leva alguns segundos até parar completamente.

Desligue o motor eléctrico

- se transportar o aparelho por outras superfícies, a fim de despejar a relva,
- se tiver de levar e trazer o aparelho para a superfície a cortar,
- antes de remover a cesta de recolha de relva.
- antes de ajustar a altura de corte.



Desligue o motor eléctrico, retire a ficha de segurança e certifique-se de que a ferramenta de corte pára por completo

- Antes de remover a bateria;
- Antes de abandonar o aparelho ou quando este não estiver a ser vigiado;
- Antes de transportar, levantar ou levar o aparelho;
- Antes de eliminar bloqueios ou entupimentos no canal de expulsão;
- Antes de verificar ou limpar o aparelho ou efectuar quaisquer trabalhos no mesmo (por exemplo, ajustar a altura de corte, rebater/ajustar o guiador);

- Se a ferramenta de corte tiver batido num objecto estranho. É necessário verificar se a ferramenta de corte apresenta eventuais indícios de danos. O aparelho não pode ser colocado em funcionamento com o eixo de lâminas ou o eixo do motor empenado ou danificado. **Perigo de ferimentos através de peças avariadas!**

- Se o aparelho começar a vibrar fortemente, de modo invulgar. Todo o aparelho, especialmente a ferramenta de corte, tem de ser verificado quanto a eventuais danos e peças soltas, nesse caso. Substitua as peças danificadas antes da próxima colocação em funcionamento e fixe/aperte as peças soltas.



Perigo de ferimentos!

Vibrações fortes indicam, por regra, uma avaria.

O aparelho não pode em particular ser colocado em funcionamento com o eixo de lâminas danificado ou empenado ou com uma lâmina de corte danificada ou empenada. Se lhe faltarem os conhecimentos necessários, solicite a realização das reparações necessárias a um especialista - a VIKING recomenda os distribuidores oficiais VIKING.

4.8 Manutenção, limpeza, reparações e armazenamento



Antes de todos os trabalhos no aparelho, antes de ajustar ou limpar o aparelho, desligue o motor, retire a ficha de segurança e, se necessário, remova a bateria.

Antes da arrumação em espaços fechados, trabalhos de manutenção e limpeza, deixe o aparelho arrefecer totalmente.

Limpeza:

O aparelho tem de ser cuidadosamente limpo na sua totalidade após ser utilizado. (⇒ 13.2)

Solte os restos de relva encrostados com uma tala de madeira. Limpe a parte inferior do cortador de relva com escova e água.

Nunca utilize um aparelho de limpeza de alta pressão e não limpe o aparelho com água a correr (por exemplo, com uma mangueira).

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro do seu aparelho VIKING.

De modo a evitar um risco de incêndio, deverá manter-se a área das aberturas de ar de refrigeração entre o capot e o cárter livre de, por exemplo, relva, palha, musgo, folhas ou massa lubrificante vertida.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções; todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial VIKING.

Se lhe faltarem os conhecimentos e os meios necessários, dirija-se **sempre** a um distribuidor oficial.

A VIKING recomenda a realização de trabalhos de manutenção e de reparação apenas por um distribuidor oficial VIKING. Os distribuidores oficiais VIKING beneficiam de acções de formação regulares e dispõem de informações técnicas.

Utilize apenas ferramentas, acessórios ou aparelhos acopláveis autorizados pela VIKING para este aparelho ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos no aparelho. Em caso de dúvidas, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

As características das ferramentas, acessórios e peças de substituição originais da VIKING estão adaptadas de forma ideal ao aparelho e às exigências do utilizador. As peças de reposição VIKING originais podem ser reconhecidas pelo número de peça de reposição VIKING, pela inscrição VIKING e, eventualmente, pela identificação de peça de reposição VIKING. Em peças pequenas, pode estar apenas o símbolo.

Mantenha os autocolantes de advertência e de indicação sempre limpos e legíveis. Os autocolantes danificados ou perdidos devem ser substituídos por novas placas originais do seu distribuidor oficial VIKING. Se um componente for substituído por uma peça nova, certifique-se de que a peça nova obtém os mesmos autocolantes.

Deverá verificar regularmente se a lâmina de corte assenta de forma segura e apresenta indícios de danos ou desgaste.

Realize os trabalhos na unidade de corte apenas com luvas de protecção grossas e com extremo cuidado.

Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos, especialmente o parafuso da lâmina, bem apertados, para que o aparelho se encontre em condições de funcionamento seguras.

Verifique frequentemente todo o aparelho e a cesta de recolha de relva, especialmente antes do armazenamento (por exemplo, antes do período de

Inverno), quanto a desgaste e danos. Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, por motivos de segurança, de modo a que o aparelho esteja sempre em condições de funcionamento seguro.

Se tiverem sido retirados componentes ou dispositivos de segurança para efectuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correcta.

4.9 Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos

Armazene em segurança o aparelho, a bateria e a ficha de segurança arrefecidos num espaço seco e fechado, fora do alcance de crianças.

Certifique-se de que o aparelho está protegido contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

Limpe minuciosamente o aparelho antes do armazenamento (por exemplo, período de Inverno).

Armazene o aparelho num estado operacionalmente seguro.

4.10 Eliminação

Certifique-se de que um aparelho já desactivado é encaminhado para ser eliminado de maneira tecnicamente correcta. Antes de proceder à eliminação, inutilize o aparelho. No sentido de evitar acidentes, remova em particular a ficha de segurança e o cabo eléctrico do motor eléctrico.

Perigo de ferimentos na ferramenta de corte!

Nunca deixe um aparelho desactivado

sem alguém a vigiar. Certifique-se de que o aparelho e a ferramenta de corte são guardados fora do alcance das crianças.

Para serem eliminadas, as baterias têm de ser desligadas do aparelho. Dever-se-á garantir que as baterias são descarregadas (por exemplo, deixando o motor eléctrico a funcionar) antes da eliminação e que são eliminadas de forma segura e ecológica.

5. Descrição de símbolos



Atenção!

Antes da colocação em funcionamento, leia o manual de utilização.



Perigo de ferimentos!

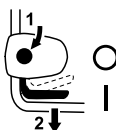
Mantenha terceiros afastados da zona de risco.



Cuidado –

Lâminas de corte afiadas!

As lâminas de corte continuam a rodar depois de o motor eléctrico ser desligado. Antes dos trabalhos de manutenção, retire o dispositivo de bloqueio (ficha de segurança).



MA 443:

Ligue o motor eléctrico.



MA 443 C:

Ligue o motor eléctrico.

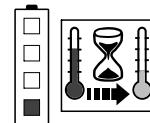


MA 443 C:

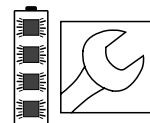
Desligue o motor eléctrico.



Antes de todos os trabalhos no aparelho, retire o dispositivo de bloqueio (ficha de segurança).



A bateria está demasiado quente. O processo de carga tem início depois da fase de arrefecimento e a bateria apenas pode ser utilizada depois da fase de arrefecimento.



A bateria está avariada e tem de ser substituída.

6. Fornecimento

MA 443, MA 443 C:



Item	Designação	Unids.
A	Aparelho base	1
B	Parte superior da cesta de recolha	1
C	Parte inferior da cesta de recolha	1
D	Cavilha	2
N	Ficha de segurança	1
O	Bateria	
P	Carregador	
•	Manual de utilização	1

MA 443:

E	Tensor rápido	2
F	Parafuso	2
G	Guia do cabo	1
H	Grampo do cabo	1
I	Protecção do guiador	2

MA 443 C:

J	Casquilho	1
K	Parafuso	1
L	Anilha	2
M	Porca	1



O fornecimento pode ser diferente em função do país e do tipo de versão.

7. Preparar o aparelho para o funcionamento

7.1 Generalidades



Perigo de ferimentos

Observe as instruções de segurança do capítulo "Para sua segurança" (⇒ 4.).



Em particular antes de todos os trabalhos no cortador de relva, retire a ficha de segurança (⇒ 9.1).

- Coloque o aparelho sobre uma base horizontal, plana e estável.



No momento da entrega, as baterias estão carregadas a cerca de 30%. Como tal, antes da primeira colocação em funcionamento, têm de ser carregadas.

- Carregue a bateria (⇒ 8.4).

7.2 Montar o monoguiador (MA 443 C)



- Introduza o casquilho (J) no furo do guiador (1).
- Encaixe as duas anilhas (L) com a curvatura para dentro no casquilho do guiador (1).

- Segure no casquilho (J) e nas anilhas (L) e introduza-os em conjunto com o guiador (1) no suporte da consola do guiador (2).
- Insira o parafuso (K) de fora para dentro através dos furos no guiador (1) e na consola do guiador (2). Enrosque a porca (M) e aperte o parafuso (K) a **20-25 Nm**.

Montar o cabo eléctrico:

- Coloque o cabo eléctrico (3) nos suportes (4) do labirinto do cabo na consola do guiador, conforme ilustrado.

7.3 Montar o guiador duplo (MA 443)



- Insira o parafuso (F) através do furo da guia do cabo (G).
- Mantenha a parte superior do guiador (2) nas partes inferiores do guiador (1).
- Engate a guia do cabo (G) no cabo eléctrico (3) e insira o parafuso (F) de dentro para fora através dos furos.
- Insira o parafuso (F) no lado oposto, de dentro para fora através dos furos.

- Encaixe a protecção do guiador (I) e enrosque o tensor rápido (E) e os parafusos (F) (deverá ficar saliente aproximadamente uma volta do parafuso) e rebata para cima.
- Verificar a montagem correcta:
Os tensores rápidos (E) têm de ser puxados com força suficiente de modo a que fiquem bem encostados ao guiador e a parte superior do guiador fique bem ligada à parte inferior do guiador.
Se o guiador não for bem montado ou se os tensores rápidos não assentarem correctamente, os tensores rápidos abrir-se-ão e poderão rodar até ficarem presos.

Montar o grampo do cabo:

- Fixe o cabo eléctrico (3) com o grampo do cabo (H) na parte superior do guiador. Na parte superior do guiador, respeite uma distância de 25 - 27 cm entre o grampo do cabo e o interruptor.
- Coloque o cabo eléctrico (3) no suporte (4) da consola do guiador conforme ilustrado.

7.4 Armar a cesta de recolha de relva



- Coloque a parte superior da cesta de recolha (B) na parte inferior da cesta de recolha (C). Tenha em atenção a posição correcta nas guias.
- Insira a cavilha (D) nas aberturas previstas, de dentro para fora.
- Permita que a parte superior da cesta de recolha (B) engate na parte inferior da cesta de recolha, com uma ligeira pressão.

- Engate a cesta de recolha de relva (⇒ 9.5).

8. Bateria e carregador

8.1 Generalidades

Os cortadores de relva **MA 443** e **MA 443 C** funcionam com baterias recarregáveis.

São utilizadas exclusivamente **baterias de iões de lítio STIHL** de alta qualidade do tipo "AP".

As baterias fornecidas em caso de necessidade estão adaptadas de forma ideal à finalidade prevista, podendo contudo ser utilizadas todas as baterias de iões de lítio STIHL disponíveis no distribuidor oficial (AP 160, AP 180 ...).

O sistema electrónico do cortador de relva troca dados com a bateria utilizada e adapta a potência do motor eléctrico à respectiva capacidade.

8.2 Ligar o carregador à corrente eléctrica



- Encaixe a ficha de rede (1) na tomada (2).
- Depois de o carregador ser ligado à corrente, ocorrerá um autoteste. Durante esse processo, o LED (3) do carregador acende-se durante cerca de 1 segundo a verde, depois a vermelho e apaga-se novamente (⇒ 8.6).

8.3 Remover/introduzir a bateria



- Abra o compartimento da bateria e retire a ficha de segurança (⇒ 9.1).



Remover a bateria:

- Puxe a bateria (1) para cima.

Introduzir a bateria:

- Introduza a bateria (1) conforme ilustrado no compartimento da bateria com uma ligeira pressão e feche a tampa.

8.4 Carregar a bateria



- Retire a bateria do compartimento da bateria (⇒ 8.3).
- Ligue o carregador à corrente eléctrica (⇒ 8.2).
- Desloque a bateria (1) em direcção ao carregador (2) até à primeira resistência e, em seguida, pressione até ao encosto. O LED verde da bateria e do carregador (3) sinalizam um processo de carga activo.
- Se a bateria estiver totalmente carregada, os LED da bateria e do carregador apagar-se-ão. Retire a bateria do carregador e introduza-a no compartimento da bateria (⇒ 8.3).

Processo de carga

O carregador detecta automaticamente o tipo da bateria e adapta o processo de carga em conformidade.

As baterias são arrefecidas durante o processo de carga – no caso do carregador rápido (**AL 300, AL 500**), com um ventilador, no caso do carregador padrão (**AL 100**), com a corrente de ar natural do compartimento.

Na bateria, os LED indicam o progresso de carga (⇒ 8.5). Se a bateria estiver totalmente carregada,

o carregador desliga-se automaticamente e os LED da bateria e do carregador apagam-se.

O tempo de carga depende de diferentes factores, como, por exemplo, o estado da bateria ou a temperatura ambiente, podendo, como tal, divergir dos tempos de carga indicados (⇒ 20.).

Se for introduzida uma bateria quente no carregador, o tempo de carga poderá estender-se, pois a bateria tem de arrefecer antes do processo de carga.

8.5 Indicações dos LED no carregador



- Prima a tecla (1) para activar a indicação – a indicação apaga-se automaticamente ao fim de 5 segundos.

Indicações dos LED:

Os díodos luminosos podem acender-se ou piscar a verde ou a vermelho.

- O LED acende-se a **verde**.
- ⚡ O LED pisca a **verde**.
- O LED acende-se a **vermelho**.
- ⚡ O LED pisca a **vermelho**.

Os LED verdes sinalizam o funcionamento normal, ao passo que os LED vermelhos assinalam uma avaria.

Ao carregar:

Os LED indicam o progresso de carga piscando ou ficando acesos.

Durante a carga, é indicada a capacidade já carregada através de um LED verde intermitente.

Se o processo de carga tiver terminado, os LED desligam-se automaticamente.

	0 - 20 %
	20 - 40 %
	40 - 60 %
	60 - 80 %
	80 - 100 %

Durante o trabalho:

Os LED indicam o estado de carga piscando ou ficando acesos.

	80 - 100 %
	60 - 80 %
	40 - 60 %
	20 - 40 %
	0 - 20 %

Avarias

Um LED acende-se a vermelho

Ao carregar:

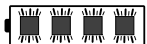
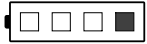
A bateria está demasiado quente ou demasiado fria para que seja possível iniciar o processo de carga. Depois de a bateria arrefecer ou aquecer, o processo de carga iniciar-se-á automaticamente.

Durante o trabalho:

A bateria está demasiado quente. O aparelho desliga-se. Retire a bateria do cortador de relva e deixe-a arrefecer durante algum tempo.

Quatro LED piscam a vermelho

A bateria está avariada e tem de ser substituída.



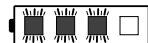
Três LED acendem-se a vermelho

O cortador de relva está demasiado quente – deixe-o arrefecer.



Três LED piscam a vermelho

O cortador de relva está avariado e tem de ser verificado pelo distribuidor oficial. A VIKING recomenda os distribuidores oficiais VIKING.



8.6 Indicador LED no carregador

- O LED (1) do carregador pode piscar a verde ou a vermelho.



Luz verde permanente:

A bateria está a ser carregada ou está a arrefecer para que o processo de carga seja iniciado em seguida. O LED verde apaga-se assim que a bateria estiver totalmente carregada.



Luz vermelha intermitente:

Não é possível iniciar o processo de carga.



Causas possíveis:

- Nenhum contacto eléctrico entre a bateria e o carregador. Retire a bateria e introduza-a novamente (⇒ 8.4).
- Bateria avariada (⇒ 8.5).
- Carregador avariado. Solicite a verificação do carregador ao distribuidor oficial. A VIKING recomenda os distribuidores oficiais VIKING.

9. Elementos de comando

9.1 Ficha de segurança

Os cortadores de relva **MA 443** e **MA 443 C** estão equipados com uma ficha de segurança.

Os aparelhos apenas podem ser colocados em funcionamento se a ficha de segurança estiver na posição prevista para o efeito, no compartimento da bateria.

A ficha de segurança tem de ser retirada antes do transporte, antes de trabalhos de manutenção e de limpeza e antes da verificação do cortador de relva.

Introduzir a ficha de segurança:

- Abra o compartimento da bateria. (⇒ 9.2)
- Pressione a ficha de segurança (1) até ao encosto da base (2). A tala (3) tem de apontar para dentro, conforme ilustrado.
- Feche novamente o compartimento da bateria.

Retirar a ficha de segurança:

- Abra o compartimento da bateria (⇒ 9.2).
- Retire a ficha de segurança (1) da base (2) e guarde-a separada do cortador de relva.



9.2 Compartimento da bateria



Durante o funcionamento, o compartimento da bateria tem de estar sempre fechado.

Abrir o compartimento da bateria:

- Pressione ligeiramente a saliência de retenção (1) e rebata a tampa (2) para trás.

Fechar o compartimento da bateria:

- Feche a tampa (2) e certifique-se de que a saliência de retenção (1) engata.

9.3 Monoguiador (MA 443 C)



O cortador de relva **MA 443 C** está equipado com um monoguiador ajustável.



Perigo de entalamento!

Antes de accionar a alavanca de entalhe (1), mantenha a parte superior do guiador (2) na posição mais elevada com uma mão e eleve-a ligeiramente (aliviando a pressão).

Após o accionamento da alavanca de entalhe, a parte superior do guiador pode cair para a posição mais reduzida através do seu próprio peso.

Nunca coloque os dedos entre o guiador e a consola do guiador (por baixo da alavanca de entalhe).

1 Rebater o guiador:

Posição de transporte (para limpar o aparelho e para transportar e guardar o aparelho poupando espaço):

- Prima a alavanca de entalhe (1) para baixo e mantenha-a premida.
- Rebata o guiador (2) para a frente e certifique-se de que o cabo eléctrico não é danificado.

Posição de trabalho (para empurrar o aparelho):

- Rebata o guiador (2) para trás e certifique-se de que o guiador engata por completo

2 Ajuste da altura:

A altura do monoguiador pode ser regulada em 2 níveis:

- Prima a alavanca de entalhe (1) para baixo e mantenha-a premida.
- Coloque o guiador (2) na posição pretendida.
- Solte a alavanca de entalhe (1) e certifique-se de que o guiador engata novamente por completo.

9.4 Guiador duplo (MA 443)



Perigo de entalamento!

Ao soltar os fechos rápidos, é possível rebater a parte superior do guiador. Por isso, segure sempre na parte superior do guiador (2) pelo ponto mais alto com uma mão enquanto abre os fechos rápidos.

Posição de transporte (para limpar o aparelho e para transportar e guardar o aparelho poupando espaço):

- Abra o tensor rápido (1) - rebatendo-o para baixo -, rebata a parte superior do guiador (2) para a frente e certifique-se de que o cabo eléctrico não é danificado.

Posição de trabalho (para empurrar o aparelho):

- Rebata a parte superior do guiador (2) para trás e segure-a com uma mão.
- Feche o tensor rápido (1) - rebatendo-o para cima.

9.5 Cesta de recolha de relva



Engatar:

- Abra e segure na tampa de expulsão (1).
- Engate a cesta de recolha de relva (2) nos alojamentos (3) com as saliências de retenção na parte traseira do aparelho.
- Feche a tampa de expulsão (1).

Desengatar:

- Abra e segure na tampa de expulsão (1).
- Levante a cesta de recolha de relva (2) e remova-a para trás.
- Feche a tampa de expulsão (1).

9.6 Ajuste central da altura de corte



Podem ser reguladas **seis** alturas de corte diferentes entre **25 mm** e **75 mm**.

Nível 1 = altura de corte mais reduzida

Nível 6 = altura de corte mais elevada

Ajustar a altura de corte:

- Agarre na pega (1), puxe a alavanca (2) para cima e mantenha-a nessa posição.
- Ajuste a altura de corte pretendida movimentando o aparelho para cima e para baixo. É possível consultar a altura de corte actual no indicador da altura de corte (3) com o auxílio da marca (4).
- Solte a alavanca de entalhe (2) e deixe-a engatar.

9.7 Indicador do nível



A cesta de recolha de relva está equipada com um indicador do nível (1) na parte superior da cesta de recolha de relva.

O fluxo de ar que resulta da rotação da lâmina de corte e que é responsável pelo enchimento da cesta de recolha de relva faz elevar o indicador do nível (2):

A cesta de recolha de relva enche-se com material a cortar.

À medida que se vai enchendo de aparas, o fluxo de ar dentro da cesta de recolha de relva diminui, fazendo baixar o indicador do nível (3):

- Esvaziar a cesta de recolha de relva cheia (⇒ 12.4).

10. Instruções para trabalhar

10.1 Generalidades

Para obter uma relva bonita e espessa, é necessário cortá-la frequentemente e não a deixar crescer muito.

Quando o tempo estiver quente e seco, não corte a relva demasiado curta, uma vez que ficará queimada pelo sol, ganhando, assim, um aspecto feio!

Com uma lâmina afiada, o padrão de corte é mais bonito do que com uma lâmina embotada, devendo, como tal, ser afiada com regularidade (distribuidor oficial VIKING).

Rendimento de corte

O rendimento de corte (período de funcionamento da bateria) depende das características da relva e da altura de corte seleccionada. O rendimento de corte pode ser melhorado através das seguintes medidas:

- cortar a relva com maior frequência,
- aumentar a altura de corte,
- reduzir a velocidade de avanço,
- deixar a relva secar antes de cortar a relva.

Se necessário, podem ser adquiridas baterias de iões de lítio STIHL adicionais (acessórios especiais).

10.2 Corte em encostas

Por razões de segurança, o corta-relva apenas poderá ser utilizado até uma inclinação do terreno de 25°. Uma



inclinação de terreno de 25° (46,6%) corresponde a uma subida vertical de 46,6 cm num percurso horizontal de 100 cm.

10.3 Carga correcta do motor eléctrico

Não ligue o corta-relva sobre relva alta ou com a altura de corte mais baixa.

O cortador de relva apenas deverá ser submetido a um esforço que não leve a uma redução considerável da rotação do motor eléctrico.

Em caso de redução da rotação, seleccione um ajuste superior da altura de corte e/ou reduza a velocidade de avanço.

10.4 Se a lâmina de corte bloquear

Desligue imediatamente o motor eléctrico e remova a ficha de segurança. Em seguida, elimine a causa da avaria.

10.5 Protecção térmica contra sobrecarga do motor eléctrico

No caso de ocorrer uma sobrecarga do motor eléctrico durante o trabalho, a protecção térmica contra sobrecarga incorporada desliga automaticamente o motor eléctrico.

O que pode causar uma sobrecarga:

- Cortar relva demasiado alta ou uma altura de corte muito baixa,
- Uma velocidade de avanço muito alta,
- Limpeza insuficiente da conduta de refrigeração (fendas de aspiração).

Nova colocação em funcionamento

Ao fim de um período de arrefecimento de cerca de 10 minutos (dependendo da temperatura ambiente), o aparelho recomeça no funcionamento normal (⇒ 12.).

11. Dispositivos de segurança

Para proporcionar um funcionamento seguro e uma protecção contra utilização inadequada, o aparelho está equipado com vários dispositivos de segurança.



Perigo de ferimentos!

Se for detectada uma avaria num dos dispositivos de segurança, não é possível colocar o aparelho em funcionamento. Dirija-se a um distribuidor oficial, a VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING.

11.1 Dispositivos de protecção

O cortador de relva está equipado com dispositivos de protecção que evitam um contacto inadvertido com a lâmina de corte e com material a cortar expulso. Entre estes, incluem-se o cárter, a tampa de expulsão, a cesta de recolha de relva e o guiador correctamente montado.

11.2 Ficha de segurança

Apenas é possível ligar o motor eléctrico se a ficha de segurança estiver introduzida (⇒ 9.1).

11.3 Operação de duas mãos

Apenas é possível ligar o motor eléctrico premindo e mantendo premido o botão de ligação com a mão direita e, em seguida, puxando o arco de paragem do motor em direcção ao guiador com a mão esquerda.

11.4 Travão de inércia do motor eléctrico

Após soltar o arco de paragem do motor, a lâmina de corte demora, no máximo, 3 segundos a parar.

Um travão de inércia do motor integrado no motor eléctrico reduz o período de marcha por inércia até à paragem completa da lâmina.

12. Colocar o aparelho em funcionamento

12.1 Medidas preparatórias



Perigo de ferimentos!

Observe as instruções de segurança do capítulo "Para sua segurança" (⇒ 4.).

- Carregue a bateria (⇒ 8.4).
- Introduza a ficha de segurança (⇒ 9.1).

12.2 Ligar o cortador de relva



Não ligue o motor eléctrico sobre relva alta nem na altura de corte mais baixa, dado que isso dificulta o processo de ligação.

- Prima e mantenha premido o botão de ligação (1). Puxe o arco de paragem do motor (2) em direcção ao guiador e mantenha-o nessa posição.
- Após accionar o arco de paragem do motor (2), é possível soltar o botão de ligação (1).

12.3 Desligar o cortador de relva



- Solte o arco de paragem do motor (1). O motor eléctrico e a lâmina de corte param após um curto período de marcha por inércia.

12.4 Esvaziar a cesta de recolha de relva



Perigo de ferimentos!

Antes de remover a cesta de recolha de relva, desligue o motor eléctrico, por motivos de segurança.

- Desengate a cesta de recolha de relva. (⇒ 9.5)
- Abra a cesta de recolha de relva pela tala de fecho (1). Abra a parte superior da cesta de recolha (2) e mantenha-a nessa posição. Rebata a cesta de recolha de relva para trás e esvazie o material a cortar.
- Feche a cesta de recolha de relva.
- Engate a cesta de recolha de relva. (⇒ 9.5)

13. Manutenção

13.1 Generalidades



Perigo de ferimentos

Observe as instruções de segurança do capítulo "Para sua segurança" (⇒ 4.).



Em particular antes de todos os trabalhos no cortador de relva, retire a ficha de segurança (⇒ 9.1).

Manutenção anual efectuada pelo distribuidor oficial:

O cortador de relva deverá ser verificado por um distribuidor oficial uma vez por ano. A VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING.

13.2 Limpar o aparelho

Intervalo de manutenção: Após cada utilização



- Limpe o aparelho apenas com água, com uma escova ou com um pano. Solte os restos de relva encrostados com uma tala de madeira. Se necessário, utilize o produto especial de limpeza (por exemplo, produto especial de limpeza STIHL).
- Nunca dirija jactos de água ou um aparelho de limpeza por alta pressão para baterias, interruptores, peças do motor, juntas de vedação e pontos de apoio.



Perigo de ferimentos!

Antes de o virar para cima, coloque o cortador de relva num piso firme, horizontal e plano. Ao trabalhar na posição de limpeza, o aparelho pode virar-se. Mantenha-se sempre ao lado do aparelho. Nunca trabalhe à frente nem atrás do cortador.



No sentido de facilitar os trabalhos de limpeza, é aconselhável seleccionar o nível de corte mais elevado antes de montar o aparelho.

Posição de limpeza MA 443:

- Desengate a cesta de recolha de relva. (⇒ 9.5)
- Segure na parte superior do guiador (1) e abra o tensor rápido - rebatendo-o para baixo.
- Pouse a parte superior do guiador (1) para trás.
- Abra a tampa de expulsão (2) e mantenha-a nessa posição.
- Levante o aparelho para a frente e coloque-o na posição de limpeza, conforme ilustrado. Verifique a posição segura do aparelho.

Posição de limpeza MA 443 C:



Perigo de entalamento!

Após o accionamento da alavanca de entalhe, a parte superior do guiador pode cair para a posição mais reduzida através do seu próprio peso. Nunca coloque os dedos entre o guiador e a consola do guiador (por baixo da alavanca de entalhe).

- Desengate a cesta de recolha de relva. (⇒ 9.5)
- Abra a tampa de expulsão (2) e mantenha-a nessa posição.
- Com o polegar, prima a alavanca de entalhe (3) para baixo e mantenha-a nessa posição.
- Agarre no aparelho pela pega dianteira e incline-o lentamente para trás.
- Solte a tampa de expulsão (2) e verifique a posição segura do aparelho.

13.3 Motor eléctrico e rodas

O motor eléctrico não necessita de manutenção.

Os mancais das rodas não necessitam de manutenção.

13.4 Bateria

Intervalo de manutenção: Antes de cada utilização

Através de uma verificação visual, verifique se a bateria está danificada. As baterias com danos visíveis (por exemplo, fissuras ou fugas de líquido) não podem ser utilizadas.

13.5 Carregador

Intervalo de manutenção: Antes de cada utilização

Verifique o cabo de ligação quanto a danos e mantenha as fendas de ar de refrigeração livres de sujidades.

13.6 Manutenção da lâmina de corte



Intervalo de manutenção: Antes de cada utilização

- Incline o cortador de relva para a posição de limpeza. (⇒ 13.2)
- Limpe a lâmina de corte (1) e verifique se apresenta danos (entalhes ou fendas) ou desgaste e, se necessário, substitua-a.
- Verifique a espessura da lâmina com uma correição de medição (não incluída no fornecimento) em, pelo menos, 5 pontos. A espessura mínima também tem de estar presente na área das alhetas da lâmina, em especial.
- Coloque uma régua (2) na aresta dianteira da lâmina e meça a afiação traseira.



Perigo de ferimentos!

Uma lâmina de corte gasta ou danificada pode partir e causar ferimentos graves. É, por isso, imprescindível respeitar as indicações para a manutenção da lâmina em qualquer circunstância.

As lâminas sofrem um desgaste mais ou menos acentuado, consoante o local e a duração da aplicação. Se usar o aparelho sobre um chão arenoso ou frequentemente em condições secas, a lâmina estará sujeita a um maior esforço, desgastando-se acima da média.

Limites de desgaste:

Distância A:

Os gumes apenas podem ser afiados, no máximo, **15 mm**.

Distância B:

A largura mínima da lâmina de corte não pode ser inferior a **39 mm**.

Distância C:

A lâmina tem de ter uma espessura de, pelo menos, **2 mm** em cada ponto. A verificação deverá ter lugar com o auxílio de uma correição de medição.

Caso a lâmina fornecida não esteja montada no cortador de relva, mas sim, por exemplo, a multi-lâmina disponível como acessório especial, aplicam-se correspondentemente outros limites de desgaste.

13.7 Desmontar e montar a lâmina de corte



No sentido de evitar danos no parafuso da lâmina, utilize uma chave sextavada de 22 mm (não incluída no fornecimento) adequada para apertar ou desapertar.

1 Desmontagem:

- Utilize uma peça de madeira (1) adequada para contra-apoiar a lâmina de corte (2).
- Desenrosque o parafuso da lâmina (3). Remova a lâmina de corte (2) e o parafuso da lâmina (3).

2 Montagem:



Perigo de ferimentos!

A lâmina de corte (2) apenas pode ser montada conforme ilustrado. As talas (6) têm de apontar para baixo (para a relva) e as alhetas arqueadas da lâmina têm de apontar para cima (para o aparelho).

O binário de aperto indicado de **10 - 15 Nm** para o parafuso da lâmina tem de ser escrupulosamente respeitado, dado que disso depende a fixação segura da ferramenta de corte. Fixe adicionalmente o parafuso da lâmina (3) com **Loctite 243**.

O parafuso da lâmina (3) tem de ser substituído em todas as substituições de lâminas de corte.

- Limpe a superfície de apoio da lâmina e a bucha da lâmina.
- Coloque a lâmina de corte (2) com as pás arqueadas voltadas para cima na bucha da lâmina. As saliências de retenção (4) têm de ser posicionadas nos furos (5).
- Utilize uma peça de madeira (1) adequada para contra-apoiar a lâmina de corte (2).
- Enrosque o parafuso da lâmina (3) e aperte-o com um binário de **10 - 15 Nm**.

13.8 Afiar a lâmina de corte



Perigo de ferimentos!

Antes da montagem, verifique se a lâmina apresenta danos. A lâmina tem de ser substituída se forem visíveis entalhes ou fendas ou se os gumes já tiverem sido afiados mais de 15 mm, ou ainda se a lâmina tiver uma espessura inferior a 2 mm num determinado ponto (⇒ 13.6).

A VIKING aconselha que solicite a afiação da lâmina de corte a um especialista. Se a lâmina for afiada incorrectamente (ângulo de afiação incorrecto, desequilíbrio, etc.), o funcionamento do aparelho será afectado.

Instruções para afiar:

- Desmonte a lâmina de corte (⇒ 13.7).
- Ao afiar, arrefeça a lâmina de corte, por exemplo, com água. Não deverá ocorrer uma coloração a azul; caso contrário, o poder de corte diminuirá.

- Afie a lâmina uniformemente, de modo a evitar vibrações causadas por um desequilíbrio.
- Respeite um ângulo de afiação de 30°.
- Se necessário, remova a rebarba da afiação no gume cortante com uma lixa fina, após o processo de afiação.

13.9 Arrumação (período de Inverno)

Guardar o corta-relva:



Retire a ficha de segurança e a bateria.

Guarde a ficha de segurança separada do cortador de relva e fora do alcance de pessoas não autorizadas, nomeadamente crianças.

Guarde o cortador de relva num compartimento seco, fechado e com pouco pó. Certifique-se de que o aparelho está protegido contra uma utilização indevida (por exemplo, crianças).

Armazene o cortador de relva apenas em condição segura de funcionamento e, se necessário, rebata o guiador.

Mantenha apertadas todas as porcas, cavilhas e parafusos e renove os avisos ilegíveis de perigo e atenção fixados no aparelho, verifique a máquina completa quanto a desgaste e danos. Substitua peças gastas ou danificadas.

As eventuais avarias do aparelho deverão ser sempre reparadas antes do armazenamento.

No caso de uma imobilização prolongada do cortador de relva (período de Inverno), tenha em conta os pontos seguintes:

- Limpe cuidadosamente todas as peças exteriores do aparelho.
- Lubrifique generosamente todas as peças móveis com óleo ou massa lubrificante.

Guardar as baterias:

Retire a bateria do compartimento da bateria ou do carregador e guarde-a num compartimento seco, fechado e com pouco pó. Certifique-se de que as baterias estão protegidas contra uma utilização indevida (por exemplo, crianças).

Não guarde baterias de reserva não utilizadas – utilize-as alternadamente.

Para obter a melhor vida útil das baterias, guarde-as a uma temperatura entre +10 °C e +20 °C e com um estado de carga de aproximadamente 30%.

Guardar o carregador:

Retire a bateria e extraia a ficha de rede.

Guarde o carregador num compartimento seco, fechado e com pouco pó. Certifique-se de que o aparelho está protegido contra uma utilização indevida (por exemplo, crianças).

14. Transporte

14.1 Transportar e fixar o cortador de relva



Perigo de ferimentos!

Observe as instruções de segurança do capítulo "Para sua segurança" (⇒ 4.).



Em particular antes de todos os trabalhos no cortador de relva, retire a ficha de segurança (⇒ 9.1).

Transporte as baterias de íões de lítio com especial cuidado (⇒ 4.2).

Transporte do aparelho:

- Duas pessoas:
Levante o aparelho exclusivamente pela pega dianteira (1) e pelo guiador (3). Garanta sempre uma distância suficiente entre a lâmina de corte e o corpo, particularmente ao nível dos pés e das pernas.
- Uma pessoa:
Levante ou transporte o aparelho com uma mão no centro da pega de transporte superior (2) e com a outra mão na pega de transporte inferior (1).

Prender o aparelho:

- Fixe o aparelho na superfície de carga com meios de fixação adequados.
- Fixe cabos ou cintas nos pontos marcados (4).

15. Minimização do desgaste e prevenção de danos

Indicações importantes sobre a manutenção e cuidados do grupo de produtos

Cortador de relva, de condução manual e funcionamento a bateria (MA)

A empresa VIKING exclui-se de toda e qualquer responsabilidade por danos materiais e pessoais causados pela inobservância das indicações deste manual de instruções, em especial no tocante à segurança, operação e manutenção, ou danos que ocorram em consequência da utilização de peças de acoplamento e peças de substituição não permitidas.

Por favor, siga escrupulosamente as seguintes indicações importantes, a fim de evitar danos ou demasiado desgaste do seu aparelho VIKING:

1. Peças de desgaste

Algumas peças do aparelho VIKING estão sujeitas a um desgaste normal, mesmo quando utilizadas devidamente e, dependendo do tipo e da duração da utilização, necessitam de ser substituídas atempadamente.

Entre outras, incluem-se as seguintes peças:

- Lâminas
- Cesta de recolha de relva
- Bateria

2. Cumprimento das instruções deste manual de utilização

A utilização, manutenção e arrumação do aparelho VIKING devem ser realizadas tão cuidadosamente como descrito neste

manual de utilização. Todos os danos causados pela inobservância das instruções de segurança, de funcionamento e de manutenção são da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Isto aplica-se especialmente no caso de:

- ligação eléctrica incorrecta (tensão).
- alterações no produto não autorizadas pela VIKING.
- utilização de ferramentas ou de acessórios não autorizados nem adequados para o aparelho.
- utilização do produto não de acordo com as disposições.
- utilização do aparelho em eventos desportivos e concursos.
- danos resultantes da utilização contínua do produto com peças avariadas.

3. Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos mencionados no capítulo "Manutenção" devem ser efectuados regularmente.

Na medida em que estes trabalhos de manutenção não podem ser realizados pelo próprio utilizador, dever-se-á solicitar a realização dos mesmos a um distribuidor oficial.

A VIKING recomenda a realização de trabalhos de manutenção e de reparação apenas pelo distribuidor oficial VIKING.

Os distribuidores oficiais VIKING beneficiam de acções de formação regulares e dispõem de informações técnicas.

Se estes trabalhos não forem executados, poderão ocorrer danos, cuja responsabilidade caberá ao utilizador.

Entre estes, incluem-se:

- Danos no motor de accionamento, como consequência de uma limpeza insatisfatória da conduta de arrefecimento (fenda de aspiração).
- Danos por corrosão e outros danos em consequência de um armazenamento indevido.
- Danos no aparelho causados pela utilização de peças de reposição de má qualidade.
- Danos causados por uma manutenção não atempada ou insuficiente ou danos causados por trabalhos de manutenção ou de reparação que não tenham sido realizados nas oficinas de distribuidores oficiais.

16. Protecção do meio ambiente



As aparas de relva não devem ser postos no lixo, mas utilizadas como compostagem.

As embalagens, o aparelho e seus acessórios são fabricados a partir de materiais recicláveis e deverão ser eliminados como tal.

A eliminação de resíduos de materiais de forma separada e adequada à conservação do meio ambiente promove as possibilidades de reutilização das matérias recicláveis. Por essa razão, depois de terminar o tempo normal de vida útil do aparelho, este deve ser entregue para reciclagem. Siga as indicações de eliminação no capítulo "Eliminação" (⇒ 4.10).

Dirija-se ao seu centro de reciclagem ou ao seu distribuidor oficial para ficar a saber como os lixos devem ser removidos adequadamente.



Remova os lixos como, por exemplo, as baterias sempre de forma adequada. Observe as normas locais. Não elimine as baterias no lixo doméstico; entregue-as ao distribuidor oficial ou elimine-a no local de recolha dos materiais problemáticos.

Dirija-se ao seu centro de reciclagem ou ao seu distribuidor oficial para ficar a saber como os lixos devem ser removidos adequadamente. A VIKING recomenda os distribuidores oficiais VIKING.

17. Peças de reposição comuns

Lâmina de corte

6338 702 0110

Parafuso da lâmina

6310 760 2800

Bateria STIHL

O seu distribuidor oficial VIKING tem disponíveis informações de encomenda.



Os elementos de fixação da lâmina de corte (por exemplo, parafuso da lâmina) têm de ser substituídos em caso de substituição ou montagem da lâmina. As peças de reposição podem ser obtidas junto do distribuidor oficial VIKING.

18. Esquema de ligações



1	Motor eléctrico
2	Sistema electrónico
3	Interruptor para ligar e desligar
4	Suporte da bateria
5	Ficha de segurança
RE	vermelho
BK	preto
GR	verde
GY	cinzento
YE	amarelo
BR	castanho
BL	azul

19. Declaração de conformidade CE do fabricante

A empresa

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

declara que a máquina

Cortador de relva, de condução manual e funcionamento a bateria (MA)

Marca:	VIKING
Tipo:	MA 443.1 MA 443.1 C
Identificação de série	6338
e o	

Carregador

Marca:	STIHL
Tipo:	AL 100 AL 300 AL 500
Identificação de série	4850

está em conformidade com as seguintes directivas CE:
2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC,
2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Os produtos foram desenvolvidos em concordância com as seguintes normas:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Método de avaliação de conformidade aplicado:
Anexo VIII (2000/14/EC)

Nome e endereço da entidade nomeada envolvida:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Compilação e depósito da documentação técnica:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

O ano de fabrico e o número de série são indicados na placa de identificação do aparelho.

Nível de potência acústica medido:
92,5 dB(A)

Nível de potência acústica garantido:
94 dB(A)

Langkampfen, Áustria,
2014-01-02 (AAAA-MM-DD)

VIKING GmbH

Weiglhofer

Responsável pela área de Pesquisa e Desenvolvimento

20. Dados técnicos

Bateria:

Tipo lões de lítio
O aparelho pode ser utilizado com baterias STIHL do tipo AP.
O período de funcionamento do aparelho depende da energia da bateria (por exemplo, 160 Wh com a AP 160).

Carregador AL 100/

Carregador AL 300/

Carregador AL 500:

Tensão de rede 220 - 240 V
Frequência 50 Hz
Classe de protecção II
Tipo de protecção IP20
Intervalo de temperaturas permitido da corrente de carga +5°C a +40°C

Carregador AL 100:

Intensidade de corrente nominal 0,6 A
Consumo de potência 75 W
Corrente de carga 1,6 A
Peso 0,8 kg
Tempo de carga do AP 160:
- até 80 % da capacidade 150 min
- até 100 % da capacidade 165 min
Tempo de carga do AP 180:
- até 80 % da capacidade 160 min
- até 100 % da capacidade 210 min

Carregador AL 300:

Intensidade de corrente nominal 2 A
Consumo de potência 320 W
Corrente de carga 6,5 A
Peso 1,2 kg
Tempo de carga do AP 160:
- até 80 % da capacidade 35 min
- até 100 % da capacidade 60 min
Tempo de carga do AP 180:
- até 80 % da capacidade 40 min
- até 100 % da capacidade 70 min

Carregador AL 500:

Intensidade de corrente nominal 2,6 A
Consumo de potência 570 W
Corrente de carga 12 A
Peso 1,2 kg
Tempo de carga do AP 160:
- até 80 % da capacidade 35 min
- até 100 % da capacidade 60 min
Tempo de carga do AP 180:
- até 80 % da capacidade 20 min
- até 100 % da capacidade 25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Identificação de série 6338
Motor, modelo Motor eléctrico

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Fabricante Domel
Tipo Motor EC
Tensão 36 V
Consumo de potência 900 W
Classe de protecção III
Tipo de protecção IPX 1
Dispositivo de corte Barra porta-lâminas
Largura de corte 41 cm
Rotação do dispositivo de corte 3000 rpm
Accionamento da barra porta-lâminas permanente
Binário de aperto do parafuso da lâmina 10 - 15 Nm
Ø da roda dianteira 180 mm
Ø da roda traseira 200 mm
Caixa de recolha da relva 55 l
Altura de corte 25 - 75 mm

Segundo a directiva 2000/14/EC:

Nível de potência acústica garantido
L_{WA} 94 dB(A)

Segundo a directiva 2006/42/EC:

Nível de pressão acústica no local de trabalho L_{pA} 80 dB(A)
Incerteza K_{pA} 2 dB(A)

MA 443.0:

Valor característico de vibração especificado de acordo com a EN 12096:

Valor medido a_{hw} 1,70 m/seg²
Incerteza K_{hw} 0,85 m/seg²

Medição de acordo com a EN 20643

MA 443.0:

Compr./Larg./Alt.	138/49/107 cm
Peso (sem bateria)	18 kg

MA 443.0 C:

Valor característico de vibração especificado de acordo com a EN 12096:

Valor medido a_{hw}	1,30 m/seg ²
Incerteza K_{hw}	0,65 m/seg ²
Medição de acordo com a EN 20643	
Compr./Larg./Alt.	138/49/108 cm
Peso (sem bateria)	20 kg

Transportar baterias STIHL:

As baterias STIHL cumprem os requisitos de acordo com o manual UN ST/SG/AC.10/11/Rev. 5 parte III, subsecção 38.3.

O utilizador pode levar as baterias STIHL através do transporte rodoviário para o local de utilização do aparelho sem outros suportes.

No caso de transporte aéreo ou marítimo, é necessário respeitar a legislação nacional específica.

Para mais instruções de transporte, consulte www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH:

REACH designa um regulamento da CE sobre registo, avaliação e licença de químicos. Para obter informações sobre o cumprimento do regulamento REACH (CE) n.º 1907/2006, consulte www.stihl.com/reach

21. Localização de falhas

✖ Se necessário, procurar um distribuidor oficial. A VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING.

Avaria:

O motor eléctrico não arranca

Possível causa:

- Bateria não carregada totalmente (pisca um LED verde na bateria)
- A bateria não está montada correctamente
- Ficha de segurança não introduzida
- Botão de ligação não premido
- O motor eléctrico está sobrecarregado devido ao corte de relva demasiado alta ou húmida
- Protecção do motor eléctrico activada
- Bateria demasiado fria/quente (acende um LED vermelho na bateria)
- Cortador de relva demasiado frio/quente (acendem-se três LED vermelhos na bateria)
- Humidade no aparelho e/ou na bateria
- O cárter do cortador de relva está entupido
- Fusível da ficha de segurança avariado
- Aparelho avariado (piscam três LED vermelhos na bateria)

Solução:

- Carregar a bateria (⇒ 8.4)
- Introduzir a bateria no compartimento da bateria (⇒ 8.3)
- Introduzir a ficha de segurança (⇒ 9.1)
- Premir o botão de ligação (⇒ 12.2)
- Não ligar o motor eléctrico sobre relva alta, adaptar a altura de corte (⇒ 9.6)
- Deixar arrefecer o aparelho (⇒ 10.5)
- Permitir que a bateria aqueça ou arrefeça (⇒ 8.4)

- Retirar a bateria do compartimento da bateria e secá-la; limpar ou secar o compartimento da bateria (⇒ 8.3)
- Limpar o cárter do cortador de relva (⇒ 13.2)
- Substituir a ficha de segurança (✖)

Avaria:

O motor eléctrico desliga-se em funcionamento

Possível causa:

- Bateria ou sistema electrónico do aparelho demasiado quente
- Avaria eléctrica
- Bateria não carregada totalmente
- Ficha de segurança não introduzida correctamente
- O aparelho está sobrecarregado devido ao corte de relva demasiado alta ou húmida
- Avaria no cortador de relva

Solução:

- Retirar a bateria do compartimento da bateria; deixar arrefecer o cortador de relva e a bateria (⇒ 8.3)
- Retirar e recolocar a bateria no compartimento da bateria (⇒ 8.3)
- Carregar a bateria (⇒ 8.4)
- Introduzir a ficha de segurança (⇒ 9.1)
- Adaptar a altura de corte e a velocidade de corte às condições de corte (⇒ 9.6)
- Reparar o cortador de relva (✖)

Avaria:

Fortes vibrações durante o funcionamento

Possível causa:

- O parafuso da lâmina está solto
- A lâmina não está equilibrada

Solução:

- Apertar o parafuso da lâmina (⇒ 13.7)
- Afiar (equilibrar) ou substituir a lâmina (⇒ 13.8)

Avaria:

Corte de má qualidade, a relva fica amarela

Possível causa:

- A lâmina de corte está embotada ou gasta
- A velocidade de avanço é demasiado elevada em relação à altura de corte

Solução:

- Afiar ou substituir a lâmina (⇒ 13.8)
- Reduzir a velocidade de avanço e/ou escolher a altura correcta de corte (⇒ 9.6)

Avaria:

Dificuldades ao ligar ou a potência do motor eléctrico diminui

Possível causa:

- Bateria descarregada
- Corte de relva demasiado alta ou húmida
- O cárter do cortador de relva está entupido
- A lâmina de corte está embotada ou gasta

Solução:

- Carregar a bateria (⇒ 8.4)
- Adaptar a altura de corte e a velocidade de corte às condições de corte (⇒ 9.6)
- Limpar o cárter do cortador de relva (⇒ 13.2)
- Reafiar ou substituir a lâmina de corte (⇒ 13.8)

Avaria:

O canal de expulsão está entupido

Possível causa:

- A lâmina de corte está gasta
- Corte de relva demasiado alta ou húmida

Solução:

- Substituir a lâmina de corte (⇒ 13.8)
- Adaptar a altura de corte e a velocidade de corte às condições de corte (⇒ 9.6)

Avaria:

Período de funcionamento demasiado curto

Possível causa:

- Bateria não carregada totalmente
- Corte de relva demasiado alta ou húmida
- O cárter do cortador de relva está entupido
- A lâmina está embotada ou gasta
- A bateria chegou ao fim ou ultrapassou a sua vida útil

Solução:

- Carregar a bateria (⇒ 8.4)
- Adaptar a altura de corte e a velocidade de corte às condições de corte (⇒ 9.6)
- Limpar o cárter do cortador de relva (⇒ 13.2)
- Afiar ou substituir a lâmina de corte (⇒ 13.8)
- Verificar e, se necessário, substituir a bateria (✖)

Avaria:

A bateria não carrega, embora esteja aceso o LED verde do carregador

Possível causa:

- Bateria demasiado fria/quente (acende um LED vermelho na bateria)

Solução:

- Permita que a bateria aqueça ou arrefeça (⇒ 8.4). Coloque o carregador em funcionamento apenas em compartimentos fechados e secos, num intervalo de temperaturas entre +5 °C e +40 °C.

Avaria:

A bateria não carrega, nenhum LED aceso

Possível causa:

- Nenhum contacto eléctrico entre o carregador e a bateria
- Alimentação incorrecta do carregador

Solução:

- Retirar a bateria do compartimento da bateria e voltar a colocá-la (⇒ 8.3)
- Ligar o carregador à corrente eléctrica (⇒ 8.2)
- Verificar a rede eléctrica
- Verificar e, se necessário, substituir o carregador (✖)

Avaria:

O LED do carregador pisca a vermelho

Possível causa:

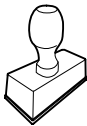
- Nenhum contacto eléctrico entre o carregador e a bateria
- Bateria avariada (piscam 4 LED na bateria durante cerca de 5 segundos a vermelho)
- Carregador avariado

Solução:

- Retirar a bateria do compartimento da bateria e voltar a colocá-la (⇒ 8.3)
- Verificar e, se necessário, substituir a bateria (✖)
- Verificar e, se necessário, substituir o carregador (✖)

22. Plano de manutenção

22.1 Confirmação de entrega

Modelo:	_____
Número de série:	
Data:	
	
Próximo serviço de assistência	
Data:	

22.2 Confirmação de assistência



No caso de trabalhos de manutenção, forneça este manual de utilização ao seu distribuidor oficial VIKING.

A realização dos trabalhos de assistência é confirmada nos campos pré-impressos.



Assistência realizada em



Data da próxima assistência

Kjære kunde.

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produktet er et resultat av moderne produksjonsmetoder og omfattende kvalitetssikring. Det er imidlertid først når du som kunde er fornøyd med maskinen at også vi kan si oss fornøyde.

Hvis du har spørsmål om maskinen, kan du henvende deg til forhandleren eller direkte til vårt salgskontor.

Vi ønsker deg lykke til med maskinen fra VIKING!

fero beten .

Dr. Peter Pretzsch

Ledelsen

1. Innholdsfortegnelse

Om denne bruksanvisningen 202

Generell informasjon 202

Slik leser du denne bruksanvisningen 202

Nasjonale varianter 203

Maskinbeskrivelse 203

For din egen sikkerhet 203

Generell informasjon 203

Batteri 204

Lader 205

Bekledning og utstyr 205

Transport av maskinen 205

Før arbeidet 206

Under arbeidet 206

Vedlikehold, rengjøring, reparasjoner og lagring 208

Lagring ved lengre driftsopphold 208

Kassering 209

Symbolforklaring 209

Produktkomponenter 210

Gjøre maskinen klar for bruk 210

Generell informasjon 210

Montere mono-styret (MA 443 C) 210

Montere dual-styre (MA 443) 210

Sette sammen oppsamleren 211

Batteri og lader 211

Generell informasjon 211

Koble laderen til strømnettet 211

Ta ut / sette inn batteriet 211

Lade batteriet 211

Lysdiodeindikator på batteriet 212

Lysdiodeindikator på laderen 212

Betjeningselementer 213

Sikkerhetsstøpsel 213

Batterirom 213

Mono-styre (MA 443 C) 213

Dual-styre (MA 443) 213

Oppsamler 213

Sentral klippehøydejustering 214

Nivåindikator 214

Informasjon om arbeid 214

Generell informasjon 214

Klipping i skråninger 214

Riktig belastning for den elektriske motoren 215

Hvis klippekniven er blokkert 215

Termisk overbelastningsvern for den elektriske motoren 215

Sikkerhetsutstyr 215

Sikkerhetsanordninger 215

Sikkerhetsstøpsel 215

Tohåndsbetjening 215

Etterløpsbrems for den elektriske motoren 215

Ta maskinen i bruk 216

Forberedelser 216

Slå på gressklipperen 216

Slå av gressklipperen 216

Tømme oppsamleren 216

Vedlikehold 216

Generell informasjon 216

Rengjøring 216

Elektrisk motor og hjul 217

Batteri 217

Lader 217

Vedlikeholde klippekniven 217

Demontere og montere klippekniven 217

Slipe klippekniven 218

Oppbevaring (vinterlagring) 218

Transport 219

Bære og feste gressklipperen	219
Minimere slitasjen og unngå skader	219
Miljøvern	220
Vanlige reservedeler	220
Koblingsskjema	220
Produsentens CE-samsvarserklæring	221
Tekniske data	221
Feilsøking	223
Serviceplan	224
Bekreftelse av overleveringen	224
Servicebekreftelse	224

2. Om denne bruksanvisningen

2.1 Generell informasjon

Denne bruksanvisningen er en **original bruksanvisning** fra produsenten i henhold til EU-direktiv 2006/42/EC.

VIKING arbeider kontinuerlig med å videreutvikle produktspekteret, og vi må av den grunn forbeholde oss retten til forandringer ved produktenes form, teknikk og utstyr.

Det kan derfor ikke fremmes krav på grunnlag av informasjon og bilder i denne brosjyren.

2.2 Slik leser du denne bruksanvisningen

Bilder og tekst beskriver bestemte fremgangsmåter.

Alle symbolene som finnes på maskinen, er forklart i denne bruksanvisningen.

Synsretning:

Synsretning ved bruk av "**venstre**" og "**høyre**" i bruksanvisningen: Brukeren står bak maskinen og ser fremover i kjøreretningen.

Kapittelhenvisning:

En pil henviser til aktuelle kapitler og underkapitler som inneholder nærmere forklaring. Eksempelet under viser en henvisning til et kapittel: (⇒ 2.1)

Merking av tekstavsnittene:

De beskrevne instruksene kan være utformet som i eksemplene nedenfor.

Fremgangsmåter som krever handling fra brukerens side:

- Løsne skruen (1) med en skrutrekker, og aktiver hendelen (2) ...

Generelle opplysninger:

- Bruk av produktet i forbindelse med sportsarrangementer eller andre konkurranser

Tekst med ekstra betydning:

Tekstavsnitt med ekstra betydning er merket med et av symbolene som beskrives nedenfor, slik at disse fremheves spesielt i bruksanvisningen:



Fare!

Fare for uhell og alvorlig personskade. En bestemt handlemåte er nødvendig eller må unngås.



Advarsel!

Fare for personskade. En bestemt handlemåte hindrer mulige eller sannsynlige personskader.



Forsiktig!

Mindre skader eller materielle skader kan hindres ved å følge en bestemt handlemåte.



Merknad

Informasjon som hjelper brukeren med å bruke maskinen på en bedre måte og unngå feil bruk.

Tekst med bildereferanse:

Illustrasjonene som forklarer bruken av maskinen, finnes helt foran i bruksanvisningen.

Kamerasymbolet knytter bilder på illustrasjonssidene sammen med tilhørende tekst i bruksanvisningen.



2.3 Nasjonale varianter

VIKING leverer ladere med forskjellige støpsler og brytere avhengig av landet de selges i.

Illustrasjonene viser ladere med eurostøpsler. Maskiner med andre støpselstyper kobles til på samme måte.

3. Maskinbeskrivelse



- 1 Styreoverdel
- 2 Hurtigstrammer
- 3 Styreunderdel
- 4 Motordeksel
- 5 Deksel
- 6 Forhjul
- 7 Håndtak foran
- 8 Fabrikasjonsskilt
- 9 Hus
- 10 Bakhjul
- 11 Hendel for klippehøydejustering
- 12 Håndtak bak
- 13 Oppsamler
- 14 Nivåindikator (oppsamler)
- 15 Motorstoppbøyle
- 16 Startknapp
- 17 Låsearm for styre
- 18 Styrekonsoll
- 19 Sikkerhetsstøpsel
- 20 Batteri
- 21 Lader

4. For din egen sikkerhet

4.1 Generell informasjon



Sørg for å følge alle sikkerhetsanvisningene når du arbeider med maskinen.



Før maskinen tas i bruk, må bruksanvisningen leses nøye og i sin helhet. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for senere bruk.

Disse forholdsreglene er svært viktige for din sikkerhet. Oversikten er imidlertid ikke utfyllende. Bruk alltid sunn fornuft og opptre ansvarlig når du bruker maskinen. Husk at det er brukeren som er ansvarlig hvis det oppstår ulykker som involverer andre personer eller andres eiendom.

Som bruker er det viktig at du gjør deg kjent med betjeningselementene på og bruken av maskinen.

Maskinen skal kun brukes av personer som har lest bruksanvisningen og er fortrolige med betjeningen av maskinen. Sørg for å få en kyndig og praktisk opplæring før første gangs bruk. La forhandleren eller en annen fagkyndig gi deg en innføring i hvordan maskinen håndteres på en trygg måte.

Opplæringen skal særlig ha fokus på sikkerhet og viktigheten av å være forsiktig og konsentrert under arbeid med maskinen.

Maskinen, inkludert alt tilleggsutstyr, må bare lånes eller gis bort til personer som har grunnleggende kunnskap om denne

modellen og bruken av den. Bruksanvisningen er en del av maskinen og skal alltid følge med.

Maskinen skal bare brukes av personer som er opplagte og i god fysisk og psykisk form. Hvis du har helsemessige plager, må du spørre legen om arbeid med maskinen er tilrådelig. Maskinen skal ikke brukes etter inntak av alkohol, narkotiske stoffer eller medikamenter som fører til nedsatt reaksjonsevne.

La aldri barn eller ungdom under 16 år bruke maskinen. Lokale bestemmelser regulerer nedre aldersgrense for bruk av maskinen.

Denne maskinen skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med fysiske, følelsesmessige eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og/eller kunnskaper, så fremt ikke personer som er ansvarlige for vedkommendes sikkerhet, har tilsyn med bruken eller har instruert vedkommende i hvordan maskinen skal brukes. Sørg for at barn ikke leker med maskinen.

Maskinen er utviklet for privat bruk.

Obs – fare for ulykker!

Maskinen skal bare brukes til gressklipping. Annen bruk er ikke tillatt og kan være farlig eller føre til skader på maskinen.

På grunn av faren for personskade skal maskinen ikke brukes til for eksempel følgende:

- klipping av busker og hekker
- klipping av klatreplanter
- klipping av gress på takbeplantninger og i balkongkasser

- kverning og finkutting av tre- og hekkavfall
- rengjøring av gangveier (oppsamling, blåsing)
- utjevning av bakken
- transport av klippemateriale/gressavfall på andre måter enn med oppsamleren

Av sikkerhetsmessige årsaker er enhver endring på maskinen, med unntak av montering av tilbehør som er godkjent av VIKING, forbudt, og vil føre til at garantien opphører. Kontakt din VIKING forhandler for informasjon om tillatt tilbehør.

Det er ikke tillatt å utføre endringer på maskinen for å øke Effekten eller turtallet til den elektriske motoren.

Maskinen skal ikke brukes til å transportere gjenstander, dyr eller personer (særlig barn).

Ekstra forsiktighet kreves ved bruk på offentlige anlegg, i parker, på sportsanlegg, gater og i land- og skogbruk.



Obs! Fare for helseskade på grunn av vibrasjoner! For stor belastning i form av vibrasjoner kan føre til skader på nerver og på blodsirkulasjonen, spesielt for personer med problemer med blodsirkulasjonen. Oppsøk lege hvis det oppstår symptomer som kan ha blitt utløst av vibrasjonsbelastning. Slike symptomer oppstår hovedsakelig i fingrene, hendene eller håndleddene, og kjennetegnes ved (ufullstendig liste):

- følelsesløshet
- smerter
- tap av muskelkraft
- endringer i hudfargen
- ubehagelig prikking

4.2 Batteri

Bruk bare originale STIHL-batterier.

STIHL-batterier skal bare brukes med STIHL- eller VIKING maskiner og lades med STIHL-ladere.

Batteriet skal ikke åpnes.

Ikke slipp batteriet i bakken.

Ikke bruk defekte eller deformerte batterier.

Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.



Batteriet skal bare brukes og oppbevares ved temperaturer mellom -10 °C og +50 °C.



Batteriet må beskyttes mot direkte sollys, sterk varme og ild, det må aldri kastes på åpen ild – **eksplosjonsfare!**



Batteriet må beskyttes mot regn – ikke senk det ned i væske.

Batteriet må ikke utsettes for mikrobølger eller høyt trykk.

Unngå kontakt mellom batteripolene og metallgjenstander (kan kortslutte). Batteriet kan skades ved kortslutning.

Unngå kontakt mellom brukte batterier og metallgjenstander (f.eks. spiker, mynter, smykker). Ikke bruk transportbeholdere av metall – **eksplosjons- og brannfare!**

Ved feil bruk kan det lekke væske av batteriene – unngå kontakt med denne! Skyll med vann ved utilsiktet kontakt. Hvis denne væsken kommer i kontakt med øynene, skal du i tillegg rådføre deg med lege. Batterivæske kan gi hudirritasjon, brann- eller etseskader.

Ikke stikk gjenstander inn i ventilasjonsslissene på batteriet.



Antall celler og energiinnhold iht. spesifikasjonene fra celleprodusenten.

Se www.stihl.com/safety-data-sheets for mer sikkerhetsinformasjon.

4.3 Lader

Les nøye gjennom følgeskrivet til STIHL-laderen, og oppbevar det trygt.

Bruk bare originale STIHL-ladere.

Ikke bruk en lader som er skadd.

Bruk bare laderen til lading av geometrisk passende STIHL-batterier av typen "AP" med en kapasitet på maksimalt 10 Ah og en spenning på maksimalt 42 volt.

Ikke bruk laderen på defekte eller deformerte batterier.

Nettspenningen og nettfrekvensen må stemme overens med opplysningene på fabrikasjonsskiltet på undersiden av laderen eller i kapitlet "Tekniske data" (⇒ 20.).

Laderen må ikke åpnes.

Trekk ut støpselet etter bruk, og oppbevar laderen utilgjengelig for barn.



Laderen må beskyttes mot væske og fuktighet.



Laderen skal bare brukes og oppbevares i et tørt og lukket rom.

Laderen skal bare brukes ved temperaturer mellom -5 °C og +40 °C.

Ikke dekk til laderen, slik at den hindres i å kjøle seg ned.

Ikke stikk gjenstander inn i ventilasjonsslissene på laderen – **fare for elektrisk støt og kortslutning!**

Unngå kontakt mellom laderen og metallgjenstander (f.eks. spiker, mynter, smykker) (kortslutning) – **fare for kortslutning!**

Unngå å bruke laderen på et lett antennelig underlag (f.eks. papir, tekstiler) eller i et lett antennelig miljø – **brannfare!**

Ikke bruk laderen i et eksplosjonsfarlig miljø, dvs. i et miljø med brennbare væsker (damp), gasser eller støv. Laderen kan avgi gnister som kan antenne støv eller damp – **eksplosjons- og brannfare!**

Ved røykutvikling eller brann i laderen skal støpselet straks tas ut.



Obs! Fare for elektrisk støt!

Tilkoblingsledningen og støpselet er spesielt viktige for den elektriske sikkerheten.

Strømforsyningsenheten må ikke brukes hvis tilkoblingsledningen er skadd. Dette for å unngå faren for elektrisk støt. Se over tilkoblingsledningen med jevne mellomrom, og kontroller at den ikke er skadet eller er for gammel (sprø).

Laderen skal bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Strømforsyningen skal være utstyrt med en jordfeilbeskyttelse med aktiveringsstrøm på maksimalt 30 mA.

Ikke foreta reparasjonsarbeid på laderen, spesielt ikke på tilkoblingsledningen og støpselet. En skadd tilkoblingsledning skal repareres av elektriker.

Trekk ut støpselet og ikke dra i tilkoblingsledningen når laderen skal kobles fra strømmettet.

Merk og legg tilkoblingsledningen slik at den ikke skades, og slik at det ikke oppstår fare for personskader – unngå risiko for snubling.

Ikke bruk tilkoblingsledningen til andre formål, f.eks. til å bære eller henge opp laderen med.

4.4 Bekledning og utstyr



Bruk alltid solide sko med såler med god gripeevne under arbeidet. Gå aldri barbert eller med sandaler når du arbeider.



Når maskinen vedlikeholdes, rengjøres eller transporteres, skal du også bruke solide hansker, og langt hår må knyttes og holdes vekke (hodetørkle, lue osv.).



Bruk egnede beskyttelsesbriller ved sliping av klippekni-ven! Maskinen skal bare brukes av personer med langbukser og klær som sitter nært mot kroppen.

Bruk aldri løse klær som kan sette seg fast i bevegelige deler (betjeningshendler), heller aldri smykker, slips og sjal.

4.5 Transport av maskinen

Bruk alltid hansker under arbeidet, slik at du unngår å skade deg på skarpe kanter og varme deler.



Slå av maskinen, vent til knivene har stanset og trekk ut sikkerhetsstøpselet før du transporterer maskinen.

Den elektriske motoren må være avkjølt når maskinen skal transporteres.

Ta hensyn til maskinens vekt, og bruk egnet lasteutstyr (lasterampe, løfteanordninger).

Sikre maskinen og tilhørende deler (f.eks. oppsamler) på lasteflaten med festemidler som er sterke nok og egner seg til oppgaven (stroppe, tau osv.).

Unngå kontakt med klippekniven ved løfting og bæring.

Les spesielt informasjonen i kapitlet "Transport." Der oppgis det hvordan maskinen skal løftes og bindes fast. (⇒ 14.1)

Følg regionale forskrifter ved transport av maskinen, spesielt med hensyn til lastsikring og transport av gjenstander på lasteflater.

Batteriet skal ikke oppbevares i bilen og må beskyttes mot direkte sollys.

Litium-ion-batterier må håndteres spesielt forsiktig ved transport. Sørg spesielt for at batteriene transporteres slik at kortslutning unngås. Ta derfor vare på originalemballasjen til batteriet, og transporter STIHL-batterier enten i originalemballasjen eller montert i gressklipperen.

4.6 Før arbeidet

Sørg for at maskinen bare betjenes av personer som har lest bruksanvisningen.

Overhold de lokale forskriftene for når på døgnet hageredskaper med forbrenningsmotor eller elektrisk motor kan brukes.

Se over hele området som skal klippes, og fjern steiner, pinner, metalltråder og andre gjenstander som kan slynges opp foran maskinen. Det er lett å overse hindringer (f.eks. trestubber og røtter) i høyt gress.

Før du begynner arbeidet med maskinen, bør du derfor merke alle gjenstander (hindringer) som er skjult i gresset, og som ikke lar seg fjerne.

Skift ut eventuelle slitte eller defekte deler før du bruker maskinen. Fare- og varselmerkinger som er blitt uleselige, må skiftes ut. Du får nye klistremerker og alle andre reservedeler hos din VIKING forhandler.

Sørg for at maskinen er i driftssikker stand før du bruker den. Kontroller før hver bruk:

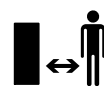
- at maskinen er i forskriftsmessig montert tilstand.
- at klippeverktøyet og den komplette klippeenheten (klippekniv, festeelementer, klippeaggregat) er i feilfri stand. Det er spesielt viktig å kontrollere knivfestet og knivslitasjen, samt se etter skader (hakk eller riper).
- at sikkerhetsanordningene (f.eks. utkastdekselet, huset, motorstoppbøylen) er i feilfri stand og fungerer forskriftsmessig.
- at oppsamleren er fullstendig montert og uskadet. Ikke bruk oppsamleren hvis den er skadet.
- at etterløpsbremsen på den elektriske motoren fungerer.

Utfør alle nødvendige arbeider, eller kontakt en forhandler. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

Les spesielt informasjonen i kapitlene "Batteri" (⇒ 4.2) og "Lader" (⇒ 4.3).

Ikke slå på den elektriske motoren uten at kniven er forskriftsmessig montert. Fare for overoppheting av den elektriske motoren!

4.7 Under arbeidet



Ikke bruk maskinen når dyr eller personer (spesielt barn) oppholder seg i fareområdet.

Koblings- og sikkerhetsinnretningene som er montert på maskinen, skal ikke fjernes eller omgås. Ikke fest (f.eks. bind fast) motorstoppbøylen på styret.



Obs – fare for personskader!

Pass på at ikke hender og føtter kan komme i kontakt med roterende deler. Ta aldri i kniven mens den roterer. Ikke stå foran utkaståpningen.

Sikkerhetsavstanden mellom styret og maskinen må alltid overholdes. Styret skal alltid være forskriftsmessig montert, og får ikke endres på. Maskinen må aldri tas i bruk med nedfelt styre.

Ingen gjenstander må festes på styret (f.eks. arbeidsklær).

Arbeid bare i dagslys eller med god kunstig belysning.

Ikke bruk maskinen ved temperaturer under +5 °C.

Arbeid ikke med maskinen ved regn eller tordenvær, spesielt ikke hvis det er fare for lynnedslag.

Fuktig og glatt underlag gjør at faren for ulykker øker.

Vær forsiktig under arbeidet slik at du ikke glir. Unngå om mulig å bruke maskinen på fuktig underlag.

Ikke la maskinen stå ute i regn.

Slå på maskinen:

Vær svært forsiktig når du starter maskinen, og følg anvisningene i kapitlet "Ta i bruk maskinen". (⇒ 12.)

Pass på at du står med føttene i god avstand fra klippeverktøyet.

Plasser maskinen på et jevnt underlag før du slår den på.

Ikke tipp maskinen før eller mens du slår den på.

Ikke start den elektriske motoren uten at utkastkanalen er dekt av utkastdekselet eller oppsamleren.

Unngå hyppige innkoblinger i løpet av kort tid (ikke trykk startknappen av og på unødvendig). Fare for overoppheting av den elektriske motoren!

Klipping i skråninger:

Skråninger skal alltid klippes i tverrgående retning, aldri på langs.

Hvis brukeren mister kontroll over maskinen ved klipping på langs, kan vedkommende få den aktive gressklipperen over seg.

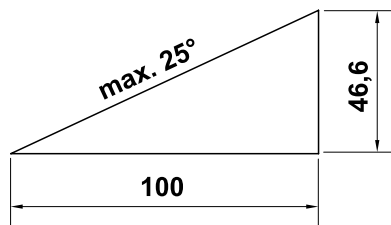
Vær spesielt forsiktig når du endrer retning i skråninger.

Sørg for god stabilitet når du arbeider i skråninger, og unngå å arbeide i svært bratte skråninger.

Av sikkerhetsmessige årsaker skal ikke maskinen brukes i skråninger med stigning på mer enn 25° (46,6 %). **Fare for**

personskade!

25° skråning tilsvarer en vertikal stigning på 46,6 cm ved 100 cm horisontal lengde.



Bruk:



Obs – fare for personskader!

Pass på at ikke hender og føtter kommer i kontakt med roterende deler. Ikke ta på kniven mens den roterer. Ikke stå foran utkaståpningen. Hold den angitte sikkerhetsavstanden mellom styret og maskinen.



Ikke forsøk å inspisere kniven mens maskinen arbeider. Ikke forsøk å åpne utkastdekselet og/eller ta av oppsamleren mens klippekniven går. Den roterende kniven kan forårsake personskader.

Gå langsomt når du bruker gressklipperen – ikke løp mens du arbeider med klipperen. Ved høy hastighet under arbeidet øker faren for skade ved at du snubler, sklir osv.

Vær spesielt forsiktig når du snur gressklipperen eller drar den mot deg.

Det er lett å snuble!

Vær oppmerksom på objekter som eventuelt er skjult i gressrotsonen (vanningsanlegg, påler, vannventiler, fundamenter, strømledninger osv.). Kjør aldri over slike objekter med hensikt.

Hvis klippeverktøyet eller maskinen støter mot hindringer eller fremmedlegemer, slår du av motoren, tar ut sikkerhetsstøpselet og utfører en grundig kontroll.



Vær oppmerksom på at klippeverktøyet roterer i noen sekunder etter at motoren er slått av.

Slå av den elektriske motoren

- når maskinen transporteres på annet underlag enn gress
- når maskinen transporteres til og fra plenarealet som skal klippes
- før du tar av oppsamleren
- før du stiller inn klippehøyden



Slå av den elektriske motoren, trekk ut sikkerhetsstøpselet og vent til alt roterende klippeverktøy har stanset helt

- før du tar ut batteriet
- før du setter fra deg gressklipperen, eller når den skal stå uten tilsyn
- før du transporter, løfter eller bærer maskinen
- før du fjerner blokkeringer eller tilstoppinger i utkastsjakten
- før du undersøker eller rengjør maskinen, eller utfører arbeider på den (f.eks. justering av klippehøyden, sammenklapping eller justering av styret)

- hvis kniven har kommet borti en gjenstand. Kontroller at klippeenheten ikke er skadet. Ikke bruk maskinen hvis knivakselen/motorakselen er skadd eller bøyd. **Fare for personskader på grunn av defekte deler!**
- hvis maskinen begynner å vibrere mer enn vanlig. Hvis dette er tilfellet, kontrollerer du hele gressklipperen, spesielt klippeverktøyet, for eventuelle skader og løse deler. Skift ut skadde deler, og fest deler som er løse.



Fare for personskade!

Sterke vibrasjoner er vanligvis tegn på feil.
Ikke bruk maskinen hvis knivakselen eller klippekniven er skadd eller bøyd.
Kontakt en fagperson (VIKING anbefaler VIKING forhandleren) for å få utført eventuelle nødvendige reparasjoner du ikke føler deg kvalifisert til å utføre selv.

4.8 Vedlikehold, rengjøring, reparasjoner og lagring



Slå av motoren, trekk ut sikkerhetsstøpset og ta ut batteriet før du justerer, rengjør eller utfører andre arbeider på maskinen.

La maskinen avkjøles helt før du setter den bort i et lukket rom, rengjør den eller utfører vedlikeholdsarbeider.

Rengjøring:

Hele maskinen må rengjøres grundig etter hver bruk. (⇒ 13.2)

Bruk en trepinne til å løsne gress som har satt seg fast. Rengjør undersiden av gressklipperen med børste og vann.

Maskinen skal aldri rengjøres med høytrykksvasker eller under rennende vann (f.eks. med en hageslange). Bruk aldri sterke rengjøringsmidler. Disse kan skade plast- og metaldeler og dermed redusere sikkerheten til din VIKING maskin.

For å unngå brannfare, skal området rundt kjøleluftåpningene mellom motordekselet og huset holdes fritt for brennbart materiale som f.eks. gress, strå, mose, blader og fett.

Vedlikeholdsarbeider:

Bare vedlikeholdsarbeider som er beskrevet i denne bruksanvisningen, kan utføres av brukeren. Alle andre arbeider skal utføres av en forhandler. Kontakt **alltid** din forhandler hvis du mangler nødvendig informasjon eller hjelpemidler. VIKING anbefaler at alt vedlikeholdsarbeid og alle reparasjoner utføres hos en VIKING forhandler. VIKING forhandlerne får jevnlig tilbud om opplæring, og de får regelmessig tilsendt teknisk informasjon.

Bruk bare verktøy, tilbehør eller tilleggsutstyr som er godkjent for denne maskinen av VIKING eller som korresponderer i teknisk utførelse, ellers kan det oppstå fare for uhell med personskader eller skader på maskinen. Kontakt forhandleren hvis du har spørsmål.

Originalt verktøy, tilbehør og originale reservedeler fra VIKING har egenskaper som gjør dem optimalt tilpasset maskinen og kravene som brukeren stiller. Originale VIKING reservedeler kjenner man igjen på VIKING reservedelsnummeret, VIKING

logoen og eventuelt VIKING reservedelssymbolet. På små deler kan også symbolet stå alene.

Sørg for at advarsels- og merknadsklistremerker alltid er rene og lesbare. Bestill nye originale klistremerker hos VIKING forhandleren hvis klistremerker skades eller blir borte. Hvis en komponent skiftes ut med en ny del, må du passe på at de samme klistremerkene settes på den nye delen.

Kontroller med jevne mellomrom at klippekniven sitter fast og ikke er skadet eller slitt.

Bruk tykke arbeidshansker og vær svært forsiktig når du arbeider med klippeenheten.

Sørg for at alle muttere, bolter og skruer, spesielt knivskruen, sitter godt, slik at gressklipperen er i driftsmessig sikker stand.

Kontroller hele maskinen og oppsamleren regelmessig med tanke på slitasje og skader. Dette er spesielt viktig når maskinen ikke skal brukes på en stund (f.eks. når den skal settes bort for vinteren). Skift ut slitte eller skadde deler, slik at maskinen alltid er i driftssikker stand.

Hvis det ble fjernet deler eller beskyttelsesinnretninger i forbindelse med vedlikeholdsarbeidet, må disse straks settes tilbake på forskriftsmessig vis når arbeidet er utført.

4.9 Lagring ved lengre driftsopphold

Oppbevar den avkjølte maskinen, batteriet og sikkerhetsstøpset i et tørt, lukket rom, utilgjengelig for barn.

Sørg for at maskinen er utilgjengelig for uvedkommende (f.eks. barn).

Rengjør maskinen grundig når den ikke skal brukes på lengre tid (f.eks. når den skal settes bort for vinteren).

Sørg for at maskinen er i driftssikker stand når du setter den til lagring.

4.10 Kassering

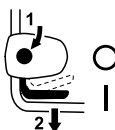
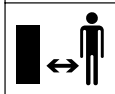
Sørg for at plenetraktoren kasseres forskriftsmessig når den ikke lenger skal brukes. Sørg for å gjøre maskinen ubrukelig før kassering. For å unngå ulykker er det spesielt viktig å fjerne sikkerhetsstøpselet og strømkabelen til den elektriske motoren.

Klippeverktøyet kan forårsake personskader!

Ikke la maskinen stå uten tilsyn! Dette gjelder selv om maskinen ikke lenger er i bruk og skal kasseres. Sørg for å oppbevare maskinen og klippeverktøyet utilgjengelig for barn.

Batteriet og maskinen skal kasseres separat. Sørg for at batteriet er tomt (f.eks. ved å la den elektriske motoren kjøre), og at det kasseres i henhold til miljøforskriftene.

5. Symbolforklaring



Obs!

Les bruksanvisningen før bruk.

Fare for personskader!

Se til at ingen oppholder seg i fareområdet.

Forsiktig –

klippeknivene er skarpe!

Klippeknivene fortsetter å rotere en stund etter at den elektriske motoren er slått av. Fjern låseinnretningen (sikkerhetsstøpselet) før det skal utføres vedlikeholdsarbeider.

MA 443:

Slå på den elektriske motoren.

MA 443 C:

Slå på den elektriske motoren.

MA 443 C:

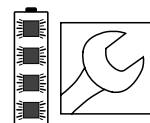
Slå av den elektriske motoren.



Fjern låseinnretningen (sikkerhetsstøpselet) før du utfører arbeider på maskinen.



Batteriet er for varmt. Ladingen starter etter avkjølingen, eller batteriet kan først tas i bruk etter avkjølingen.



Batteriet er defekt og må skiftes.

6. Produktkomponenter

MA 443, MA 443 C:



Nr.	Betegnelse	Ant.
A	Basisenhet	1
B	Oppsamleroverdel	1
C	Oppsamlerunderdel	1
D	Bolt	2
N	Sikkerhetsstøpsel	1
O	Batteri	
P	Lader	
•	Bruksanvisning	1

MA 443:

E	Hurtigstrammer	2
F	Skrue	2
G	Kabelføring	1
H	Ledningsklips	1
I	Styrebeskyttelse	2

MA 443 C:

J	Hylse	1
K	Skrue	1
L	Underlagsskive	2
M	Mutter	1



Produktkomponentene kan variere etter land og type utførelse.

7. Gjøre maskinen klar for bruk

7.1 Generell informasjon



Fare for personskade

Les sikkerhetsanvisningene i kapitlet "For din sikkerhet" (⇒ 4.).



Sørg for å trekke ut sikkerhetsstøpset før arbeid utføres på gressklipperen (⇒ 9.1).

- Maskinen skal stå på et horisontalt, jevnt og fast underlag ved utføring av alle de beskrevne arbeidsoppgavene.



Ved levering er batteriene ca. 30 % ladde. Batteriet må derfor lades opp før det brukes første gang.

- Lade batteriet (⇒ 8.4).

7.2 Montere mono-styret (MA 443 C)



- Før hylsen (J) inn i hullet (1) på styret.
- Sett de to underlagsskivene (L) på styrehylsen (1), og pass på at buen vender innover.
- Hold hylsen (J) og underlagsskivene (L), og før dem inn i braketten på styrekonsollen (2) sammen med styret (1).
- Stikk skruen (K) utenfra og inn gjennom hullene på styret (1) og styrekonsollen (2). Skru på mutteren (M) og skruen (K) og trekk til med **20-25 Nm**.

Montere strømkabelen:

- Plasser strømkabelen (3) i brakettene (4) på styrekonsollen.

7.3 Montere dual-styre (MA 443)



- Stikk skruen (F) gjennom hullet på kabelføringen (G).
- Hold styreoverdelen (2) mot styreunderdelen (1).
- Hekt kabelføringen (G) på strømkabelen (3), og stikk skruen (F) innenfra og ut gjennom hullene.
- Stikk skruen (F) innenfra og ut gjennom hullene på motsatt side.
- Sett på styrebeskyttelsen (I) og hurtigstrammeren (E) på skruene (F) (ca. én gjenge på skruen skal synes), og fell dem oppover.
- Kontroller at montasjen er riktig: Hurtigstrammerne (E) skal strammes så kraftig at de ligger tett på styret, slik at styreoverdelen er godt festet i styreunderdelen.
Hvis styret ikke er ordentlig montert eller hurtigstrammerne ikke sitter korrekt, åpner du hurtigstrammerne og vrir dem inntil de er godt festet.

Montere ledningsklips:

- Fest strømkabelen (3) med ledningsklips (H) på styreoverdelen. Pass på at det er en avstand på 25 - 27 cm mellom ledningsklipset og bryterne på styreoverdelen.
- Plasser strømkabelen (3) i festeanordningen (4) på styrekonsollen slik bildet viser.

7.4 Sette sammen oppsamleren



- Sett oppsamleroverdelen (B) på oppsamlerunderdelen (C). Pass på at den plasseres riktig i føringene.
- Trykk boltene (D) gjennom åpningene for disse innenfra.
- Fest oppsamleroverdelen (B) med et lett trykk på oppsamlerunderdelen.
- Sett på oppsamleren (⇒ 9.5).

8. Batteri og lader

8.1 Generell informasjon

Gressklipperne **MA 443** og **MA 443 C** drives med oppladbare batterier.

Bruk kun høykvalitets **STIHL litium-ion-batterier** av typen "AP".

De medfølgende batteriene er optimalt egnet for det angitte bruksområdet, men alle STIHL-litium-ion-batterier som fås kjøpt hos fagforhandlere (AP 160, AP 180 ...), kan brukes.

Elektronikken i gressklipperen utveksler data med batteriet, og tilpasser motoreffekten ut fra den aktuelle kapasiteten.

8.2 Koble laderen til strømnettet



- Sett støpselet (1) i stikkontakten (2).
- Når laderen er tilkoblet strømforsyningen, foretas det en selvtest. Under denne prosessen lyser lysdioden (3) på laderen grønt i ca. 1 sekund. Deretter blir den rød og slukker (⇒ 8.6).

8.3 Ta ut / sette inn batteriet



- Åpne batterirommet og trekk ut sikkerhetsstøpselet (⇒ 9.1).



Ta ut batteriet:

- Trekk ut batteriet (1) oppover.

Sette inn batteriet:

- Sett inn batteriet (1) med et lett trykk i batterirommet, som vist, og lukk dekselet.

8.4 Lade batteriet



- Ta batteriet ut av batterirommet (⇒ 8.3).
- Koble laderen til strømnettet (⇒ 8.2).
- Skyv batteriet (1) inn i laderen (2) til det møter motstand, og trykk det på plass. Ved lading lyser en grønn lysdiode på batteriet og laderen (3).
- Når batteriet er fulladet, slukker lysdioden på batteriet og laderen. Ta batteriet ut av laderen, og sett det inn i batterirommet (⇒ 8.3).

Lading

Laderen gjenkjenner automatisk batteritypen og tilpasser ladingen deretter.

Under lading med hurtigladeren (**AL 300**, **AL 500**) avkjøles batteriene med en vifte, og i standardladeren (**AL 100**) avkjøles de av den naturlige luftingen i rommet.

Lysdioden på batteriet gir status for ladingen (⇒ 8.5).

Når batteriet er fulladet, slås laderen automatisk av, og lysdioden på batteriet og laderen slukkes.

Ladetiden er avhengig av ulike faktorer, f.eks. batterimotstand og omgivelsestemperatur, og kan derfor avvike fra oppgitte ladetider (⇒ 20.).

Hvis f.eks. et varmt batteri settes inn i laderen, forlenges ladetiden fordi batteriet må kjøles ned før lading.

8.5 Lysdiodeindikator på batteriet



- Trykk på tasten (1) for å aktivere indikatoren. Visningen slukkes automatisk etter 5 sekunder.

Lysdiodeindikatorer:

Lysdiodene kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

-  Lysdioden lyser **grønt**.
-  Lysdioden blinker **grønt**.
-  Lysdioden lyser **rødt**.
-  Lysdioden blinker **rødt**.

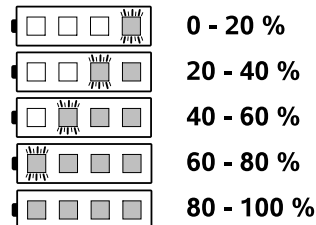
Grønne lysdioder signaliserer normal drift, røde lysdioder signaliserer en feil eller et problem.

Under lading:

Lysdiodene viser ladestatusen ved hjelp av lysing og blinking.

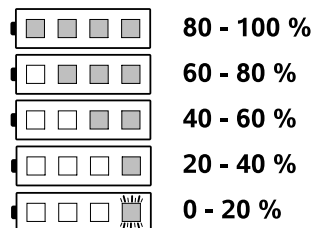
Under ladingen vises den allerede ladde kapasiteten med en blinkende grønn lysdiode.

Når ladingen er fullført, slås lysdiodene automatisk av.



Under arbeidet:

Lysdiodene viser ladestatusen ved hjelp av lysing og blinking.



Feil/problem

En lysdiode lyser rødt

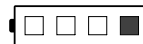
Under lading:

Batteriet er for varmt eller for kaldt til at ladingen kan starte. Når batteriet er avkjølt eller varmet opp, starter ladingen automatisk.



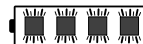
Under arbeidet:

Batteriet er for varmt. Maskinen slår seg av. Ta batteriet ut av gressklipperen og la det kjøle seg ned en stund.



Fire lysdioder blinker rødt

Batteriet er defekt og må skiftes.



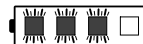
Tre lysdioder lyser rødt

Gressklipperen er for varm – la den kjøle seg ned.



Tre lysdioder blinker rødt

Gressklipperen er defekt og må kontrolleres av forhandleren. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.



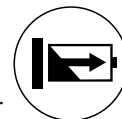
8.6 Lysdiodeindikator på laderen



- Lysdiodene (1) på laderen kan lyse og blinke grønt eller rødt.

Grønt uavbrutt lys:

Batteriet lades eller er akkurat kaldt nok til at ladingen kan starte. Når batteriet er fulladet, slukker den grønne lysdioden.



Rødt blinkende lys:

Ladingen kan ikke startes.



Mulige årsaker:

- Manglende elektrisk kontakt mellom batteri og lader. Ta ut batteriet og sett det inn på nytt (⇒ 8.4).
- Batteriet er defekt (⇒ 8.5).
- Laderen er defekt og må kontrolleres av forhandleren. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

9. Betjeningselementer

9.1 Sikkerhetsstøpsel

Gressklipperne **MA 443** og **MA 443 C** er utstyrt med et sikkerhetsstøpsel.

Klipperne virker bare når sikkerhetsstøpselet er satt inn riktig i batterirommet.

Trekk ut sikkerhetsstøpselet før du transporterer, vedlikeholder, rengjør eller kontrollerer gressklipperen.

Sette inn sikkerhetsstøpselet:

- Åpne batterirommet. (⇒ 9.2)
- Trykk sikkerhetsstøpselet (1) inn i sokkelen til det stopper (2). Klaffen (3) skal peke innover slik bildet viser.
- Lukk batterirommet igjen.

Trekke ut sikkerhetsstøpselet:

- Åpne batterirommet (⇒ 9.2).
- Trekk sikkerhetsstøpselet (1) ut av sokkelen (2), og oppbevar det adskilt fra gressklipperen.



11

9.2 Batterirom



12

 Batterirommet skal alltid være lukket når gressklipperen brukes.

Åpne batterirommet:

- Trykk festeknasten (1) litt inn, og vipp dekslet (2) bakover.

Lukke batterirommet:

- Lukk dekslet (2) og pass på at festeknasten (1) griper inn.

9.3 Mono-styre (MA 443 C)

Gressklipperen **MA 443 C** er utstyrt med et justerbart mono-styre.



13



Klemfare!

Før du aktiverer låsearmen (1), tar du tak med én hånd øverst på styreoverdelen (2) og løfter forsiktig opp (for avlasting). Etter at du har aktivert låsearmen, kan styreoverdelen falle ned i nederste stilling på grunn av egenvekten. Ikke ha fingrene mellom styret og styrekonsollen (under låsearmen).

1 Felle ned styret:

Transportstilling (i forbindelse med rengjøring og for å ta mindre plass under transport og oppbevaring):

- Trykk ned låsearmen (1), og hold den der.
- Fell styret (2) forover, og pass på at strømkabelen ikke skades.

Arbeidsposisjon (skyving av maskinen):

- Fell (2) styret bakover og pass på at det går i inngrep.

2 Høyderegulering:

Du kan velge mellom 2 trinnhøyder for mono-styret:

- Trykk ned låsearmen (1), og hold den der.
- Sett styret (2) i ønsket stilling.
- Slipp opp låsearmen (1) og pass på at styret går i inngrep.

9.4 Dual-styre (MA 443)



14



Klemfare!

Styreoverdelen kan klappe sammen når hurtiglåsene løsnes. Hold derfor med én hånd øverst på styreoverdelen (2) mens du åpner hurtiglåsene.

Transportstilling (i forbindelse med rengjøring og for å ta mindre plass under transport og oppbevaring):

- Åpne hurtigstrammeren (1) ved å vippe den ned, og fell styreoverdelen (2) forover. Pass på så du ikke skader strømkabelen.

Arbeidsposisjon (skyving av maskinen):

- Hold styreoverdelen (2) med én hånd, og fell den bakover.
- Lukk hurtigstrammeren (1) ved å slå den opp.

9.5 Oppsamler



15

Sette på:

- Åpne utkastdekslet (1) og hold det oppe.
- Hekt på oppsamleren (2) ved å sette festeknastene inn i festene (3) på baksiden av maskinen.
- Lukk utkastdekslet (1).

Ta av:

- Åpne utkastdekslet (1) og hold det oppe.
- Løft opp oppsamleren (2) og ta den av bakover.
- Lukk utkastdekslet (1).

9.6 Sentral klippehøydejustering



Du kan velge mellom **seks** forskjellige klippehøyder, fra **25 mm** til **75 mm**.

Trinn 1 = laveste klippehøyde

Trinn 6 = høyeste klippehøyde

Justere klippehøyden:

- Hold rundt håndtaket (1), trekk opp hendelen (2) og hold den der.
- Still inn ønsket klippehøyde ved å bevege maskinen opp eller ned. Du kan finne ut den aktuelle klippehøyden ved å se på merket (4) på klippehøydeindikatoren (3).
- Slipp opp låsearmen (2) og la den gå i inngrep.

9.7 Nivåindikator



Oppsamleren har en nivåindikator (1) på oppsamleroverdelen.

Luftstrømmen som oppstår når klippekniven roterer, og som sørger for fyllingen av oppsamleren, hever nivåindikatoren (2): Oppsamleren fylles med klippemateriale/gressavfall.

Når oppsamleren fylles med gress, reduseres denne luftstrømmen, og nivåindikatoren senkes (3):

- Tøm oppsamleren når den er full (⇒ 12.4).

10. Informasjon om arbeid

10.1 Generell informasjon

En jevn og fin plen får man ved å klippe ofte og holde gresset kort.

Ved tørt og varmt vær bør ikke gresset klippes for kort. Plenen kan bli svidd av solen og bli stygg!

For at klipperesultatet skal bli så bra som mulig, bør kniven være skarp, og den bør derfor slipes regelmessig (VIKING - forhandler).

Klippeeffekt

Klippeeffekten (batterikapasiteten) er avhengig av gressegenskapene og den valgte klippehøyden. Klippeeffekten økes ved hjelp av følgende tiltak:

- Klipp gresset oftere,
- øk klippehøyden,
- reduser fremdriftshastigheten og
- la gresset tørke før klipping.

Ekstra STIHL litium-ion-batterier (spesialtilbehør) kan kjøpes ved behov.

10.2 Klipping i skråninger



Av sikkerhetsmessige årsaker må gressklipperen ikke brukes i skråninger som heller mer enn 25°. 25° (46,6%) helning på skråning tilsvarer en vertikal stigning på 46,6 cm ved 100 cm horisontal lengde.

10.3 Riktig belastning for den elektriske motoren

Ikke slå på gressklipperen når den står i høyt gress eller når den er stilt inn på laveste klippehøyde.

Gressklipperen skal kun belastes så mye at turtallet til den elektriske motoren ikke synker vesentlig.

Hvis turtallet synker, må du bruke høyere klippehøyde og/eller redusere kjørehastigheten.

10.4 Hvis klippekniven er blokkert

Slå straks av den elektriske motoren og trekk ut sikkerhetsstøpselet. Fjern deretter årsaken til feilen.

10.5 Termisk overbelastningsvern for den elektriske motoren

Hvis den elektriske motoren overbelastes under arbeidet, vil det innebygde termiske overbelastningsvernet slå den av automatisk. Tiltak må gjøres umiddelbart for ikke å gi skader på motoren!

Årsaker til overbelastning:

- Klipping av for høyt gress eller med for lav klippehøyde.
- For høy fremdriftshastighet.
- Utilstrekkelig rengjøring av kjøleribbene (sugeslissene).

Ta maskinen i bruk igjen

Maskinen kan tas i bruk igjen etter avkjølingstid på ca. 10 min. (avhengig av omgivelsestemperaturen) (⇒ 12.).

11. Sikkerhetsutstyr

Maskinen har flere anordninger som gjør den sikker å bruke og beskytter mot feil bruk.



Fare for personskader!

Maskinen må ikke brukes hvis det konstateres feil på en av sikkerhetsanordningene. Kontakt en forhandler. VIKING anbefaler VIKING forhandleren.

11.1 Sikkerhetsanordninger

Gressklipperen er utstyrt med sikkerhetsanordninger som skal hindre utilsiktet kontakt med klippekniven og klippematerialet/gressavfallet som kastes ut.

Dette innbefatter huset, utkastdekselet, oppsamleren og det forskriftsmessig monterte styret.

11.2 Sikkerhetsstøpsel

Den elektriske motoren kan bare startes hvis sikkerhetsstøpselet er satt inn (⇒ 9.1).

11.3 Tohåndsbetjening

Den elektriske motoren kan bare startes når du holder inne startknappen med den høyre hånden og dertil trekker motorstoppbøylen mot styret med den venstre.

11.4 Etterløpsbrems for den elektriske motoren

Når du slipper opp motorstoppbøylen, stanser klippekniven i løpet av 3 sekunder.

Den integrerte etterløpsbremsen i den elektriske motoren reduserer stopptiden på kniven.

12. Ta maskinen i bruk

12.1 Forberedelser



Fare for personskader!

Les sikkerhetsanvisningene i kapitlet "For din sikkerhet" (⇒ 4.).

- Lade batteriet (⇒ 8.4).
- Sette inn sikkerhetsstøpselet (⇒ 9.1).

12.2 Slå på gressklipperen



Ikke start den elektriske motoren i høyt gress eller med laveste klippehøyde, da dette vil gjøre den vanskelig å få start på.
Overoppheting av maskinen

- Trykk på startknappen (1), og hold den inne. Trykk motorstoppbøylen (2) mot styret, og hold den der.
- Du kan slippe startknappen (1) etter at du har aktivert motorstoppbøylen (2).

12.3 Slå av gressklipperen



- Slipp motorstoppbøylen (1). Den elektriske motoren og klippekniven stanser etter en kort utkoblingstid.

12.4 Tømme oppsamleren



Fare for personskade!

Av sikkerhetsmessige hensyn må du slå av den elektriske motoren før du tar av oppsamleren.

- Ta av oppsamleren. (⇒ 9.5)
- Åpne oppsamleren med låseklaffen (1). Vipp opp oppsamleroverdelen (2), og hold den oppe. Snu oppsamleren opp ned, og tøm ut klippematerialet/gressavfallet.
- Lukk oppsamleren.
- Hekt på oppsamleren. (⇒ 9.5)

13. Vedlikehold

13.1 Generell informasjon



Fare for personskade

Les sikkerhetsanvisningene i kapitlet "For din sikkerhet" (⇒ 4.).



Sørg for å trekke ut sikkerhetsstøpselet før arbeid utføres på gressklipperen (⇒ 9.1).

Foreta årlig vedlikehold hos forhandleren:

Gressklipperen bør kontrolleres årlig hos en forhandler. VIKING anbefaler VIKING forhandleren.

13.2 Rengjøring



Vedlikeholdsintervall: Etter hver bruk

- Maskinen skal kun rengjøres med en fuktig klut eller med en børste. Bruk en trepinne for å løsne gress som har satt seg fast. Bruk spesialrens (f.eks. STIHL spesialrens) hvis nødvendig.
- Ikke rett vannstråler eller høytrykksvaskere mot maskinen.



Fare for personskade!

Sett gressklipperen på et fast, vannrett og plant underlag før du vipper den opp. Maskinen kan velte når den står i rengjøringsstilling. Stå alltid ved siden av maskinen. Ikke arbeid foran eller bak klipperen.



For å gjøre rengjøringsarbeidet enklere anbefaler vi at du stiller inn høyeste klippetrinn før du setter maskinen i rengjøringsstilling.

Rengjøringsstilling MA 443:

- Ta av oppsamleren. (⇒ 9.5)
- Hold styreoverdelen (1) og åpne hurtigstrammeren ved å vippe den ned.
- Legg styreoverdelen (1) bakover.
- Åpne utkastdekselet (2) og hold det oppe.
- Løft maskinen foran, og sett den i rengjøringsstillingen som vises på bildet. Kontroller at maskinen står stødig.

Rengjøringsstilling MA 443 C:



Klemfare!

Etter at du har aktivert låsearmen, kan styreoverdelen falle ned i nederste stilling på grunn av egenvekten.

Ikke ha fingrene mellom styret og styrekonsollen (under låsearmen).

- Ta av oppsamleren. (⇒ 9.5)
- Åpne utkastdekselet (2) og hold det oppe.
- Trykk låsearmen (3) forsiktig nedover med tommelen, og hold den i denne stillingen.
- Ta tak i håndtaket foran, og vipp maskinen langsomt bakover.
- Vipp opp utkastdekselet (2) og kontroller at maskinen står stødig.

13.3 Elektrisk motor og hjul

Den elektriske motoren er vedlikeholdsfri.

Hjullagrene er vedlikeholdsfrie.

13.4 Batteri

Vedlikeholdsintervall: Før hver bruk

Kontroller visuelt om batteriet er skadet. Batterier som har synlige skader (f.eks. riper eller lekkende væske), skal ikke brukes.

13.5 Lader

Vedlikeholdsintervall: Før hver bruk

Kontroller at tilkoblingsledningen ikke er skadd, og hold kjøleribbene fri for urenheter.

13.6 Vedlikeholde klippeknen

Vedlikeholdsintervall: Før hver bruk

- Vipp opp gressklipperen i rengjøringsstilling. (⇒ 13.2)
- Rengjør klippeknen (1), kontroller den for skader (hakk eller riper) og slitasje og skift ut om nødvendig.
- Bruk en skyvelære (medfølger ikke ved levering) og mål knivtykkelsen på minst 5 steder. Minimumsverdien for knivtykkelse gjelder også ved vingene.
- Legg en linjal (2) mot den fremre knivkanten, og mål slitasjen.



Fare for personskade!

En slitt eller skadd klippeknen kan brette og forårsake alvorlige personskader. Følg derfor nøye anvisningene for vedlikehold av kniven.

Knivslitasjen varierer avhengig av bruksområdet og -tiden. Hvis maskinen ofte brukes på underlag med mye sand eller på steder der det er tørt, utsettes kniven for større belastning og slites unormalt raskt.

Slitegrenser:

Avstand A:

Ikke slip ned knivene mer enn **15 mm**.

Avstand B:

Bredden på klippeknen må være minst **39 mm**.

Avstand C:

Knivtykkelsen skal være minst **2 mm** overallt.

Kontroller verdiene ved hjelp av et skyvelære.

Hvis kniven som fulgte med gressklipperen, byttes ut med en multikniv (ekstrautstyr), gjelder andre slitegrenser.

13.7 Demontere og montere klippeknen



For å unngå skader på knivskruen er det viktig at du skrur den løs/fast ved hjelp av en egnet sekskantnøkkel med nøkkelvidde 22 mm (medfølger ikke ved levering).

NB!! Kniven er skarp, benytt egnede hansker som beskyttelse

1 Demontering:

- Bruk en støttebukk (1) som mothold for klippekniiven (2).
- Skru ut knivskruen (3). Fjern klippekniiven (2) og knivskruen (3).

2 Montering:



Fare for personskade!

Klippekniiven (2) skal bare monteres slik som vist på bildet. Knastene (6) skal peke ned (mot bakken), og de oppoverbøyde knivbladene skal peke opp (mot maskinen).

Trekk til knivskruen med **10-15 Nm** for å sikre at klippeverktøyet blir godt festet. Sikre i tillegg knivskruen (3) med **Loctite 243**.

Skift ut knivskruen (3) hver gang du skifter kniv.

- Rengjør anleggsflaten til knivhylsen.
- Sett klippekniiven (2) på knivhylsen slik at de oppoverbøyde vingene vender opp. Plasser festeknastene (4) i boringene (sylinderdiameterne) (5).
- Bruk en støttebukk (1) som mothold for klippekniiven (2).
- Skru inn knivskruen (3), og trekk til med et dreiemoment på **10-15 Nm**.

13.8 Slipe klippekniiven



Fare for personskade!

Kontroller at kniven ikke er skadet før den monteres igjen. Skift ut kniven hvis den har synlige hakk eller riper. Eller om kniveggene er slipt ned mer enn 15 mm eller knivtykkelsen er under 2 mm på ett eller flere steder (⇒ 13.6).

VIKING anbefaler at du kontakter fagfolk for å få slipt klippekniiven. Hvis kniven slipes feil (feil vinkel, ubalanse osv.), påvirkes funksjonen til maskinen og vil på sikt gi skader på maskinen.

Slipeveiledning:

- Demonter klippekniiven (⇒ 13.7).
- Avkjøl klippekniiven under sliping, f.eks. med vann. Unngå at kniven blir blå, da dette reduserer holdbarheten.
- Slip kniven jevnt for å unngå vibrasjoner som skyldes ubalanse.
- Ha en slipevinkel på 30°.
- Fjern eventuelle grader på skjærekanten etter avsluttet sliping ved hjelp av et fint slipepapir.

13.9 Oppbevaring (vinterlagring)

Oppbevare gressklipperen:



Trekk ut sikkerhetsstøpselet, og ta ut batteriet.

Oppbevar sikkerhetsstøpselet adskilt fra gressklipperen og utilgjengelig for uvedkommende, særlig for barn.

Oppbevar gressklipperen i et tørt, lukket rom med lite støv. Sørg for at gressklipperen er utilgjengelig for uvedkommende (f.eks. barn).

Gressklipperen skal være i driftssikker stand når den settes bort for lagring. Fell ned styret om nødvendig.

Se til at alle muttere, bolter og skruer er strammet godt, skift ut farehenvisninger og advarsler på maskinen som har blitt uleselige, og kontroller hele maskinen for slitasje og skader. Skift ut slitte eller skadede deler.

Sørg for å få utbedret eventuelle feil før maskinen settes bort for lengre tid.

Husk følgende hvis gressklipperen skal settes bort i lengre tid (vinter):

- Rengjør alle delene grundig.
- Smør alle bevegelige deler godt med olje eller fett.

Oppbevare batteriet:

Ta batteriet ut av batterirommet eller laderen, og oppbevar det i et tørt, lukket rom med lite støv. Sørg for at batteriene er utilgjengelig for uvedkommende (f.eks. barn).

Ikke oppbevar reservebatteriene i fulladet stand – bruk batteriene vekselvis.

Oppbevar batteriene ved +10 °C til +20 °C og med en ladeprosent på ca. 30 %.

Oppbevare laderen:

Ta ut batteriet, og trekk ut støpselet.

Oppbevar laderen i et tørt, lukket rom med lite støv. Sørg for at laderen er utilgjengelig for uvedkommende (f.eks. barn).

14. Transport

14.1 Bære og feste gressklipperen



Fare for personskade!

Les sikkerhetsanvisningene i kapitlet "For din sikkerhet" (⇒ 4.).



Sørg for å trekke ut sikkerhetsstøpselet før du utfører arbeider på gressklipperen (⇒ 9.1).

Litium-ion-batterier må håndteres spesielt forsiktig ved transport (⇒ 4.2).

Bære maskinen:

- To personer:
Løft maskinen etter håndtaket foran (1) og styret (3). Hold god avstand til klippekniven, pass særlig på føtter og bein.
- Én person:
Når du skal løfte eller bære maskinen, holder du én hånd rundt midten av transporthåndtaket oppe (2), og den andre hånden rundt transporthåndtaket nede (1).

Binde fast maskinen:

- Sikre maskinen med egnede festemidler på lasteflaten.
- Fest stropper eller seler på de merkede stedene (4).

15. Minimere slitasjen og unngå skader

Viktige henvisninger vedrørende vedlikehold for produktgruppen

Gressklipper, håndstyrt og batteridrevet (MA)

VIKING frasier seg ethvert ansvar for materielle skader og personskader som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt (spesielt med hensyn til sikkerhet, betjening og vedlikehold) eller at det er brukt ikke-godkjente påbyggings- eller reservedeler.

Følg disse henvisningene for å unngå skader eller unormal slitasje på VIKING maskinen:

1. Slitedeler

Enkelte av komponentene på VIKING maskinen utsettes for normal slitasje også når maskinen brukes i henhold til bestemmelsene. Disse komponentene må skiftes ut i tide, avhengig av hvordan og hvor mye maskinen brukes.

Det innbefatter blant annet:

- Kniv
- Oppsamler
- Batteri

2. Følg informasjonen i denne bruksanvisningen.

Bruk, vedlikehold og lagring av VIKING maskinen må skje i henhold til informasjonen i denne bruksanvisningen. Brukeren selv er ansvarlig for alle skader som oppstår fordi sikkerhets-, bruks- og vedlikeholdsforskriftene ikke er fulgt.

Dette gjelder spesielt for:

- Feil elektrisk tilkobling (spenning).
- Endringer på produktet som ikke er godkjent av VIKING.
- Bruk av verktøy eller tilbehør som ikke er tillatt eller egnet for maskinen, eller som har dårlig kvalitet.
- Ikke forskriftsmessig bruk av produktet.
- Bruk ved sportsarrangementer eller andre konkurranser.
- Skader som følge av at produktet er brukt med defekte komponenter.

3. Vedlikeholdsarbeider

Alle arbeider som er nevnt under "Vedlikehold", må utføres regelmessig.

Hvis brukeren ikke kan utføre disse vedlikeholdsarbeidene selv, skal han eller hun ta kontakt med en forhandler.

VIKING anbefaler at alt vedlikeholdsarbeid og alle reparasjoner bare utføres hos VIKING forhandlere.

VIKING forhandlerne får jevnlig tilbud om opplæring, og de får regelmessig tilsendt teknisk informasjon.

Hvis disse arbeidene forsømmes, kan det oppstå skader som brukeren er ansvarlig for.

Slike skader er blant annet:

- Skader på drivmotoren som er forårsaket av mangelfull rengjøring av kjøleribbene (sugeslissene).
- Korrosjonsskader og andre skader som oppstår som følge av uegnet lagringssted.

- Skader på maskinen grunnet bruk av reservedeler med dårlig kvalitet.
- Skader som skyldes at vedlikehold ikke er utført i rett tid eller utilstrekkelig vedlikehold, hhv. skader som skyldes vedlikeholds- eller reparasjonsarbeider som ikke er utført hos forhandlere.

16. Miljøvern



Gressavklippet skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Det skal komposteres.

Emballasjen, maskinen og tilbehøret er produsert av gjenvinnbare materialer og må kasseres i samsvar med dette.

Atskilt, miljøvennlig kassering av materialrester bidrar til økt gjenbruk av verdistoffer. Maskinen bør derfor leveres til gjenvinning etter at maskinens normale levetid er nådd. Når maskinen skal kasseres, finner du informasjonen om dette i kapitlet "Kassering". (⇒ 4.10)

Kontakt nærmeste resirkuleringsstasjon eller forhandleren for informasjon om hvordan avfallsproduktene skal håndteres.



Li-Ion

Avfallsprodukter som batterier må alltid kasseres forskriftsmessig. Følg lokale forskrifter. Batteriene må ikke kastes sammen med

husholdningsavfall. Lever dem til forhandleren eller til et innsamlingssted for spesialavfall.

Kontakt nærmeste resirkuleringsstasjon eller forhandleren for informasjon om hvordan avfallsproduktene skal håndteres. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

17. Vanlige reservedeler

Klippekni

6338 702 0110

Knivskruer

6310 760 2800

STIHL-batteri

Bestillingsinformasjon finner du hos din VIKING forhandler.



Festeelementene til kniven (f.eks. knivskruen) må skiftes ut hver gang kniven skiftes ut eller monteres på nytt. Reservedeler føres av VIKING forhandlerne.

18. Koblingsskjema



1	Elektrisk motor
2	Elektronikk
3	Av/på-bryter
4	Batterifeste
5	Sikkerhetsstøpsel
RE	rød
BK	svart
GR	grønn
GY	grå
YE	gul
BR	brun
BL	blå

19. Produsentens CE-samsvarserklæring

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen / Kufstein

bekrefter at maskinen

Gressklipper, håndstyrt og batteridrevet
(MA)

Merke: VIKING
Type: MA 443.1
MA 443.1 C
Serieidentifikasjon 6338

og

laderen

Merke: STIHL
Type: AL 100
AL 300
AL 500
Serieidentifikasjon 4850

Innfrir følgende EU-direktiver:
2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC,
2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Produktene er utviklet og produsert i
overensstemmelse med følgende
standarter:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Metode som er benyttet for å bedømme
overensstemmelsen:
Vedlegg VIII (2000/14/EC)

Navn og adresse til medvirkende oppnevnt
instans:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

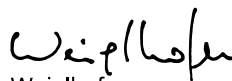
Utforming og oppbevaring av teknisk
dokumentasjon:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Produksjonsåret og serienummeret er
oppgitt på maskinens fabrikkasjonsplate.

Målt lydeffektnivå:
92,5 dB(A)

Garantert lydeffektnivå:
94 dB(A)
Langkampfen,
2014-01-02 (AAAA-MM-DD)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Leder for forskning og produktutvikling

20. Tekniske data

Batteri:

Type Litium-ion
Maskinen kan drives med STIHL-batterier
av type AP.
Maskinens driftstid er avhengig av batteri-
ets kapasitet (f.eks. 160 Wh med AP 160).

Lader AL 100 / Lader AL 300 / Lader AL 500:

Merkespenning 220–240 V
Frekvens 50 Hz
Beskyttelsesklasse II
Beskyttelsestype IP20
Tillatt temperaturom-
råde for ladestrøm +5°C til +40°C

Lader AL 100:

Nominell strømstyrke 0,6 A
Effekt 75 W
Ladestrøm 1,6 A
Vekt 0,8 kg
Ladetid for AP 160:
– til 80 % kapasitet 150 min
– til 100 % kapasitet 165 min
Ladetid for AP 180:
– til 80 % kapasitet 160 min
– til 100 % kapasitet 210 min

Lader AL 300:

Nominell strømstyrke 2 A
Effekt 320 W
Ladestrøm 6,5 A
Vekt 1,2 kg
Ladetid for AP 160:
– til 80 % kapasitet 35 min

Lader AL 300:

– til 100 % kapasitet	60 min
Ladetid for AP 180:	
– til 80 % kapasitet	40 min
– til 100 % kapasitet	70 min

Lader AL 500:

Nominell strømstyrke	2,6 A
Effekt	570 W
Ladestrøm	12 A
Vekt	1,2 kg
Ladetid for AP 160:	
– til 80 % kapasitet	35 min
– til 100 % kapasitet	60 min
Ladetid for AP 180:	
– til 80 % kapasitet	20 min
– til 100 % kapasitet	25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Serieidentifikasjon	6338
Motortype	Elektrisk motor
Produsent	Domel
Type	EC-motor
Spennning	36 V
Effekt	900 W
Beskyttelsesklasse	III
Beskyttelsestype	IPX 1
Klippeinnretning	knivbjelke
Klippebredde	41 cm
Turtall for klippeinnretningen	3000 o/min
Drift, knivbjelke	Permanent
Tiltrekkingsmoment for knivskrue	10-15 Nm
Hjul-Ø foran	180 mm
Hjul-Ø bak	200 mm
Oppsamlar	55 l
Klippehøyde	25 - 75 mm

MA 443.0 / MA 443.0 C:

I henhold til direktiv 2000/14/EC:

Garantert lydeffekt-
nivå L_{WA} 94 dB(A)

I henhold til direktiv 2006/42/EC:

Lydtrykknivå på
arbeidsplassen L_{pA} 80 dB(A)
Usikkerhet K_{pA} 2 dB(A)

MA 443.0:

Angitt vibrasjonskarakteristikk iht.
EN 12096:

Målt verdi a_{hw} 1,70 m/sek²

Usikkerhet K_{hw} 0,85 m/sek²

Måling i henhold til EN 20643

L/B/H 138/49/107 cm

Vekt (uten batteri) 18 kg

MA 443.0 C:

Angitt vibrasjonskarakteristikk iht.
EN 12096:

Målt verdi a_{hw} 1,30 m/sek²

Usikkerhet K_{hw} 0,65 m/sek²

Måling i henhold til EN 20643

L/B/H 138/49/108 cm

Vekt (uten batteri) 20 kg

Transport av STIHL-batterier:

STIHL-batteriene er i tråd med
forutsetningene som er nevnt i UN-
håndboken ST/SG/AC.10/11/rev.5 del III,
underkapittel 38.3.

Brukeren kan uten ytterligere betingelser
bruke STIHL-batteriene i maskinen ved
veitransport.

Følg gjeldende nasjonale forskrifter ved
luft- eller sjøtransport.

Se www.stihl.com/safety-data-sheets for
mer transportinformasjon.

REACH:

REACH er navnet på en EU-bestemmelse
for registrering, vurdering og godkjenning
av kjemikalier. Informasjon om innfrielse
av REACH-bestemmelsen (EU)
nr. 1907/2006 finnes på
www.stihl.com/reach

21. Feilsøking

- ✳ Kontakt eventuelt en forhandler.
VIKING anbefaler VIKING
forhandleren.

Feil/problem:

Den elektriske motoren starter ikke

Mulig årsak:

- Batteriet er ikke fulladet (en grønn lysdiode blinker på batteriet)
- Batteriet er satt inn feil
- Sikkerhetsstøpselet er ikke satt inn
- Startknappen er ikke trykt inn
- Den elektriske motoren er overbelastet på grunn av for høyt eller vått gress
- Beskyttelsen til den elektriske motoren er aktivert
- Batteriet er for kaldt eller for varmt (lysdioden på batteriet lyser rødt)
- Gressklipperen er for varm (tre lysdioder på batteriet lyser rødt)
- Fuktighet i gressklipperen og/eller batteriet
- Klipperhuset er tilstoppet
- En sikring i sikkerhetsstøpselet er defekt
- Maskinen er defekt (tre lysdioder på batteriet blinker rødt)

Tiltak:

- Lad batteriet (⇒ 8.4)
- Sett batteriet inn i batterirommet (⇒ 8.3)
- Sett inn sikkerhetsstøpselet (⇒ 9.1)
- Trykk på startknappen (⇒ 12.2)
- Ikke start den elektriske motoren i høyt gress, og pass på å justere klippehøyden (⇒ 9.6)
- La maskinen avkjøles (⇒ 10.5)
- Varm opp eller kjøøl ned batteriet (⇒ 8.4)

- Ta batteriet ut av batterirommet og tørk det; rengjør batterirommet og tørk det om nødvendig (⇒ 8.3)
- Rengjør klipperhuset (⇒ 13.2)
- Skift sikkerhetsstøpselet (✳)

Feil/problem:

Den elektriske motoren slår seg av under drift

Mulig årsak:

- Batteriet eller elektronikken har for høy temperatur
- Elektriske feil/problemer
- Batteriet er ikke helt oppladet
- Sikkerhetsstøpselet er satt inn feil
- Overbelastning av maskinen på grunn av for høyt eller for fuktig gress
- Feil på gressklipperen

Tiltak:

- Ta batteriet ut av batterirommet; la gressklipperen og batteriet avkjøles (⇒ 8.3)
- Ta batteriet ut av batterirommet, og sett det deretter inn igjen (⇒ 8.3)
- Lad batteriet (⇒ 8.4)
- Sett inn sikkerhetsstøpselet (⇒ 9.1)
- Tilpass klippehøyden og -hastigheten etter klippeforholdene (⇒ 9.6)
- Reparer gressklipperen (✳)

Feil/problem:

Sterke vibrasjoner under bruk

Mulig årsak:

- Knivskrue er løst
- Knivene er ikke avbalansert

Tiltak:

- Stram knivskruen (⇒ 13.7)
- Etterslip (avbalanser) eller skift ut kniven (⇒ 13.8)

Feil/problem:

Ujevnt klipperesultat, gressplenen blir gul

Mulig årsak:

- Klippekniven er sløv eller slitt
- Hastigheten fremover er for stor i forhold til klippehøyden

Tiltak:

- Etterslip eller skift ut klippekniven (⇒ 13.8)
- Reduser hastigheten og/eller still inn riktig klippehøyde (⇒ 9.6)

Feil/problem:

Den elektriske motoren er vanskelig å starte, eller effekten avtar

Mulig årsak:

- Batteriet er utladet
- Klipping av for høyt eller for fuktig gress
- Klipperhuset er tilstoppet
- Klippekniven er sløv eller slitt

Tiltak:

- Lad batteriet (⇒ 8.4)
- Tilpass klippehøyden og -hastigheten etter klippeforholdene (⇒ 9.6)
- Rengjør klipperhuset (⇒ 13.2)
- Slip eller skift ut klippekniven (⇒ 13.8)

Feil/problem:

Utkastkanalen er tilstoppet

Mulig årsak:

- Klippekniven er slitt
- Klipping av for høyt eller for fuktig gress

Tiltak:

- Skift ut klippekniven (⇒ 13.8)
- Tilpass klippehøyden og -hastigheten etter klippeforholdene (⇒ 9.6)

Feil/problem:

Arbeidstiden er for kort

Mulig årsak:

- Batteriet er ikke helt oppladet
- Klipping av for høyt eller for fuktig gress
- Klipperhuset er tilstoppet
- Klippekniven er sløv eller slitt
- Batteriet har nådd eller overskredet sin maksimale levetid

Tiltak:

- Lad batteriet (⇒ 8.4)
- Tilpass klippehøyden og -hastigheten etter klippeforholdene (⇒ 9.6)
- Rengjør klipperhuset (⇒ 13.2)
- Etterslip eller skift ut klippekniven (⇒ 13.8)
- Kontroller batteriet, skift det om nødvendig (✖)

Feil/problem:

Batteriet lades ikke, selv om lysdioden på laderen lyser grønt

Mulig årsak:

- Batteriet er for kaldt eller for varmt (lysdioden på batteriet lyser rødt)

Tiltak:

- Varm opp eller kjøøl ned batteriet (⇒ 8.4). Laderen skal bare brukes i lukkede og tørre rom ved temperaturer mellom -5 °C og +40 °C.

Feil/problem:

Batteriet lades ikke, ingen lysdiode lyser

Mulig årsak:

- Det er ingen elektrisk kontakt mellom lader og batteri
- Feil på laderens strømtilførsel

Tiltak:

- Ta batteriet ut av batterirommet, og sett det deretter inn igjen (⇒ 8.3)
- Koble laderen til strømnettet (⇒ 8.2)
- Kontroller strømnettet
- Kontroller laderen, og skift ut om nødvendig (✖)

Feil/problem:

Lysdioden på laderen blinker rødt

Mulig årsak:

- Det er ingen elektrisk kontakt mellom lader og batteri
- Batteriet er defekt (fire lysdioder på batteriet blinker rødt i ca. 5 sekunder)
- Laderen er defekt

Tiltak:

- Ta batteriet ut av batterirommet, og sett det deretter inn igjen (⇒ 8.3)
- Kontroller batteriet, skift det om nødvendig (✖)
- Kontroller laderen, og skift ut om nødvendig (✖)

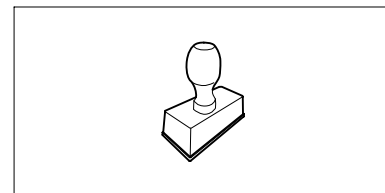
22. Serviceplan

22.1 Bekreftelse av overleveringen

Modell: _____

Serienummer:

Dato: _ _ _ _ _



Neste service

Dato: _ _ _ _ _

22.2 Servicebekreftelse



Gi denne bruksanvisningen til VIKING fagforhandleren når du får utført vedlikeholdsarbeider. Forhandleren bekrefter det utførte arbeidet ved å fylle ut de angitte feltene.

 Service utført den

 Dato for neste service

Bästa kund!

Tack för att du har bestämt dig för en kvalitetsprodukt från VIKING.

Denna produkt har tillverkats med moderna tillverkningsmetoder och omfattande åtgärder för att säkerställa kvaliteten. Vårt mål är inte uppnått förrän du är helt nöjd med din maskin.

Kontakta din återförsäljare eller vår försäljningsavdelning om du har frågor beträffande maskinen.

Vi önskar dig mycket nytta och nöje med din VIKING maskin!

Peter Pretzsch

Dr. Peter Pretzsch
Företagsledningen

1. Innehållsförteckning

Information om denna bruksanvisning	226
Allmänt	226
Beskrivning av bruksanvisningen	226
Landsberoende varianter	227
Maskinbeskrivning	227
För din säkerhet	227
Allmänt	227
Batteri	228
Batteriladdare	229
Klädsel och utrustning	229
Transportera maskinen	229
Före arbetet	230
Under arbetet	230
Underhåll, rengöring, reparation och förvaring	232
Förvaring under längre driftsuppehåll	232
Sluthantering	233
Symbolbeskrivning	233
Leveransens omfattning	234
Göra maskinen klar för användning	234
Allmänt	234
Montera ensidigt styrhandtag (MA 443 C)	234
Montera dubbelsidigt styrhandtag (MA 443)	234
Sätta ihop gräsuppsamlare	235
Batteri och batteriladdare	235
Allmänt	235
Ansluta batteriladdare till elnät	235
Ta bort/sätta in batteri	235
Ladda batteri	235

LED-indikering på batteri	236
LED-indikering på batteriladdare	236
Reglage	237
Säkerhetskontakt	237
Batterilåda	237
Ensidigt styrhandtag (MA 443 C)	237
Dubbelsidigt styrhandtag (MA 443)	237
Gräsuppsamlare	238
Central klipphöjdställning	238
Mängdindikator	238
Arbetsanvisningar	238
Allmänt	238
Klippning i sluttningar	238
Rätt belastning elmotor	239
Om kniven blockerar	239
Termiskt överbelastningsskydd elmotor	239
Säkerhetsanordningar	239
Skyddsanordningar	239
Säkerhetskontakt	239
Tvåhandsmanövrering	239
Elmotorbroms	239
Ta maskinen i bruk	240
Förberedande åtgärder	240
Starta gräsklippare	240
Stänga av gräsklippare	240
Tömma gräsuppsamlare	240
Underhåll	240
Allmänt	240
Göra rent maskinen	240
Elmotor och hjul	241
Batteri	241
Batteriladdare	241
Underhåll av kniv	241
Demontera och montera kniv	242
Slipa kniv	242
Förvaring (vinteruppehåll)	242

Transport	243
Bära och fästa gräsklippare	243
Minimera slitage och förhindra skador	243
Miljöskydd	244
Vanliga reservdelar	245
Kopplingsschema	245
Tillverkarens CE-konformitetsdeklaration	245
Tekniska data	246
Felsökning	247
Serviceschema	249
Överlämningsbekräftelse	249
Servicebekräftelse	249

2. Information om denna bruksanvisning

2.1 Allmänt

Denna bruksanvisning är en **original bruksanvisning** från tillverkaren enligt EG-riktlinjen 2006/42/EC.

VIKING arbetar ständigt med vidareutveckling av sitt produktutbud. Vi förbehåller oss därför rätten till ändringar av design, teknik och utrustning. Inga anspråk grundade på uppgifter och bilder i denna bruksanvisning kan därför ställas.

2.2 Beskrivning av bruksanvisningen

Bilder och text beskriver vissa arbetsmoment.

Samtliga bildsymboler, som finns på maskinen, förklaras i denna bruksanvisning.

Blickriktning:

Blickriktning vid användning **"vänster"** och **"höger"** i bruksanvisningen: Användaren står bakom maskinen och ser framåt i färdriktningen.

Kapitelhänvisning:

En pil hänvisar till motsvarande kapitel och underkapitel med ytterligare förklaringar. Följande exempel visar en hänvisning till ett kapitel: (⇒ 2.1)

Märkning av textavsnitt:

De beskrivna anvisningarna kan vara markerade som i följande exempel.

Arbetsmoment som kräver att användaren ingriper:

- Lossa skruven (1) med en skruvmejsel, aktivera spaken (2) ...

Allmänna uppräknings:

- Användning av produkten för sport- eller tävlingsändamål

Text med extra betydelse:

Textavsnitt med extra betydelse markeras med en av följande symboler, för att ytterligare framhäva dem i bruksanvisningen.



Fara!

Risk för olycksfall och allvarliga personskador. Ett visst förhållningssätt är nödvändigt eller bör undvikas.



Varning!

Risk för personskador. Ett visst förhållningssätt förhindrar möjliga eller sannolika personskador.



Var försiktig!

Lätta personskador resp. saksador kan förhindras med ett visst förhållningssätt.



Anvisning

Information om hur du bättre använder maskinen och undviker möjlig felhantering.

Text med bildreferens:

Bilder som förklarar hur maskinen används finns alldeles i början av bruksanvisningen.

Kamerasymbolen kopplar samman bilderna på bildsidorna med motsvarande textavsnitt i bruksanvisningen.



2.3 Landsberoende varianter

VIKING levererar batteriladdarna med olika kontakter och strömbrytare, beroende på vilket land maskinen ska levereras till.

På bilderna visas batteriladdare med eurokontakter. Nätanslutningen av maskiner med andra kontakter sker på liknande sätt.

3. Maskinbeskrivning



- 1 Styrhandtagets överdel
- 2 Snabblåsspakar
- 3 Styrhandtagets underdel
- 4 Motorkåpa
- 5 Lock
- 6 Framhjul
- 7 Handtag fram
- 8 Typskylt
- 9 Kåpa
- 10 Bakhjul
- 11 Spak klipphöjdinställning
- 12 Handtag bak
- 13 Gräsuppsamlare
- 14 Mängdindikator (gräsuppsamlare)
- 15 Död mans grepp
- 16 Startknapp
- 17 Spärrspak styrhandtag
- 18 Styrkonsol
- 19 Säkerhetskontakt
- 20 Batteri
- 21 Batteriladdare

4. För din säkerhet

4.1 Allmänt



Föreskrifterna för undvikande av olycksfall måste ovillkorligen följas under arbetet med maskinen.



Hela bruksanvisningen måste läsas noggrant före den första idrifttagningen. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe för senare referens.

Dessa säkerhetsåtgärder är viktiga för din säkerhet. Anvisningarna kan dock inte täcka alla situationer. Använd maskinen med sunt förnuft och ansvarsfullt. Tänk på att användaren är ansvarig för skador som drabbar andra personer och deras egendom.

Bekanta dig med reglagen och hur maskinen används.

Maskinen får endast användas av personer som har läst bruksanvisningen och som känner till hur maskinen ska hanteras. Användaren måste själv se till att få praktiska instruktioner av en fackkunnig person före den första idrifttagningen. Användaren måste av försäljaren eller en annan fackkunnig person få instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt.

Instruktionerna som användaren får bör innehålla information om att man måste vara ytterst försiktig och koncentrerad när man använder maskinen.

Lämna resp. låna endast ut maskinen inklusive alla tillsatsredskap till personer som redan känner till denna modell och

hur den ska hanteras. Bruksanvisningen är en del av maskinen och måste alltid skickas med.

Använd endast maskinen om du är utvilad och i god fysisk och psykisk kondition. Om du har problem med hälsan bör du fråga din läkare om du får använda maskinen. Använd inte maskinen om du har druckit alkohol, tagit droger eller medicin som påverkar reaktionsförmågan.

Tillåt inte barn eller ungdomar under 16 år att använda maskinen. Det kan finnas lokala bestämmelser som bestämmer användarens lägsta ålder.

Denna maskin ska inte användas av personer (särskilt barn) som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga. Inte heller av personer med bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller informeras av denne om hur maskinen används. Barn ska hållas under uppsikt och förhindras att leka med maskinen.

Maskinen är konstruerad för privat bruk.

Varning – risk för olycksfall!

Maskinen är endast avsedd för gräsklippning. Annan användning är inte tillåten och kan vara farlig eller orsaka skador på maskinen.

På grund av risken för att användaren ska skadas får maskinen inte användas till följande arbeten (ofullständig uppräkningslista):

- För trimning av buskar, häckar och snår
- För klippning av klätterväxter
- För skötsel av gräs på takaltaner och i balkonglådor
- För hackning och finfördelning av träd- och häckmaterial

- För rengöring av gångstigar (suga upp, blåsa bort)
- För utjämning av jordhögar, t.ex. mullvadshögar
- För transport av klippmaterial, utom i den därför avsedda gräsuppsamlaren

Av säkerhetsskäl är varje förändring på maskinen, utom montering av tillbehör som har godkänts av VIKING, otillåten och medför att garantianspråket går förlorat. Information om godkänt tillbehör får du hos din VIKING servande fackhandel.

Manipulering av maskinen, som förändrar effekten eller elmotorns varvtal, är absolut förbjuden.

Föremål, djur eller personer, särskilt barn, får inte transporteras med maskinen.

Var extra försiktig vid användning i offentliga anläggningar, parker, idrottsanläggningar, längs vägar och inom jord- och skogsbruk.



Varning! Hälsorisk pga

vibration! För hög belastning pga vibration kan medföra cirkulationsrubbingar eller

nervskador, särskilt hos människor med hjärtbesvär. Ta kontakt med en läkare om det uppträder symtom som kan ha orsakats av vibrationsbelastning. Sådana symtom, som vanligtvis uppträder i fingrarna, händerna eller handlederna, är t.ex. (ofullständig uppräkningslista):

- Känselförlust
- Smärtor
- Muskelsvaghet
- Missfärgning av huden
- Obehagliga krypningar

4.2 Batteri

Använd bara original STIHL batterier.

Använd bara STIHL batteriet till STIHL eller VIKING maskiner och ladda det bara med STIHL batteriladdare.

Öppna inte batteriet.

Tappa inte batteriet.

Använd inte ett defekt eller deformerat batteri.

Förvara batteriet utom räckhåll för barn.



Använd och förvara batteriet alltid inom temperaturområdet på -10 °C till max. +50 °C.



Skydda batteriet mot direkt solinstrålning, värme och öppen eld – kasta det inte i öppen eld – **explosionsrisk!**



Skydda batteriet mot regn – doppa det inte i en vätska.

Utsätt inte batteriet för mikrovågor eller högt tryck.

Förbind (kortslut) inte batterikontakterna med föremål av metall. Batteriet kan skadas pga kortslutning.

Håll ett batteri som ej används borta från metallföremål (t.ex. spikar, mynt, smycken). Använd inte en transportbehållare av metall – **explosions- och brandrisk!**

Vid felaktig användning kan vätska komma ut ur batteriet – undvik kontakt med denna! Spola med vatten vid tillfällig kontakt. Ta dessutom kontakt med en läkare, om vätskan hamnar i ögonen. Batterivätska som kommer ut kan leda till hudirritationer, bränn- och frätskador.

Stick inte in några föremål i batteriets ventilationsöppningar.



Antal celler och energiinnehåll enligt celltillverkarens specifikationer.

För ytterligare säkerhetsanvisningar, se

www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Batteriladdare

Beakta och förvara det bifogade infobladet till STIHL batteriladdaren på ett säkert ställe.

Använd bara original STIHL batteriladdare.

En skadad batteriladdare får inte användas.

Använd endast batteriladdaren till att ladda geometriskt lämpliga STIHL batterier av typen "AP" med en kapacitet på upp till max. 10 Ah och en spänning på upp till max. 42 Volt.

Ladda inte defekta eller deformerade batterier.

Nätspänningen och nätfrekvensen måste stämma överens med uppgifterna på typskylten på batteriladdarens undersida resp. uppgifterna i kapitlet "Tekniska data" (⇒ 20.).

Öppna inte batteriladdaren.

Dra ut elkontakten och förvara batteriladdaren utom räckhåll för barn efter användningen.



Skydda batteriladdaren mot regn och fukt.



Använd och förvara alltid batteriladdaren i ett slutet och torrt utrymme.

Använd alltid batteriladdaren inom ett temperaturområde på +5 °C till +40 °C.

Täck inte över batteriladdaren, så att den kan kylas obehindrat.

För inte in föremål i batteriladdarens ventilationsöppningar – **risk för elektrisk stöt och kortslutning!**

Förbind (kortslut) inte batteriladdarens kontakter med föremål av metall (t.ex. spikar, mynt, smycken) – **risk för kortslutning!**

Använd inte batteriladdaren på lätt brännbart underlag (t.ex. papper, textil) resp. i lätt brännbar omgivning – **brandrisk!**

Använd inte batteriladdaren i explosionsfarlig omgivning, alltså i en omgivning där det finns brännbar vätska (ånga), gas eller damm. Batteriladdare kan alstra gnistor som kan antända damm eller ånga – **explosions- och brandrisk!**

Dra genast ut elkontakten vid rökutveckling eller brand i batteriladdaren.



Varning! Risk för elektrisk stöt! Speciellt viktiga för den elektriska säkerheten är elkontakt och anslutningskabel.

Batteriladdaren får inte användas med en skadad anslutningskabel, för att undvika risk för en elektrisk stöt. Kontrollera därför anslutningskabeln regelbundet beträffande skador eller åldrande (skörhet).

Anslut batteriladdaren bara till ett eluttag som installerats enligt föreskrift. Strömkällan måste ha en säkerhetsbrytare med en utlösningsström på högst 30 mA.

Reparera inte batteriladdaren, särskilt då anslutningskabeln och elkontakten. Låt en elektriker reparera en skadad anslutningskabel.

Dra alltid ut elkontakten när batteriladdaren ska kopplas bort från elnätet och dra inte i anslutningskabeln.

Dra och markera anslutningskabeln, så att den inte skadas och ingen utsätts för fara – risk för att snubbla.

Använd anslutningskabeln ändamålsenligt och inte för att bära eller hänga upp batteriladdaren.

4.4 Klädsel och utrustning



Använd alltid stadiga skor med räfflad sula under arbetet. Arbeta aldrig barfota eller t.ex. med sandaler.



Bär alltid kraftiga skyddshandskar och sätt upp långt hår (med schallet, mössa osv.) vid underhåll och

rengöringsarbeten samt vid transport av maskinen.



Använd lämpliga skyddsglasögon när kniven slipas.

Maskinen får endast tas i bruk med långbyxor och åtsittande kläder.

Bör aldrig löst sitta kläder som kan fastna i rörliga delar (manöverspak) – inte heller smycken, slips eller schal.

4.5 Transportera maskinen

Använd alltid skyddshandskar, för att förhindra personskador pga skarpa kanter eller mycket varma maskindelar.



Före transport ska maskinen stängas av, kniven stå stilla och säkerhetskontakten dras ut.

Transportera maskinen endast när elmotorn är kall.

Beakta maskinens vikt och använd lämpliga lasthjälpmedel (lastramper, lyftanordningar) vid behov.

Säkra maskinen och medtransporterade maskindelar (t.ex. gräsuppsamlare) på lastytan med lämpliga fästnanordningar av rätt dimension (band, rep osv.).

Undvik kontakt med kniven när du lyfter eller bär maskinen.

Beakta uppgifterna i kapitlet "Transport". Där beskrivs hur maskinen ska lyftas resp. bindas fast. (⇒ 14.1)

Beakta regionala lagliga föreskrifter vid transport av maskinen, särskilt när det gäller lastens säkerhet och transport av föremål på lastflak.

Låt inte batteriet ligga kvar i bilen och utsätt det inte för direkt solinstrålning.

Litiumjonbatterier måste hanteras särskilt försiktigt vid transport. Se alltid till att batterier transporteras på ett sådant sätt att kortslutning kan uteslutas. Behåll därför alltid batteriets originalförpackning och transportera STIHL batterierna antingen i den oskadade originalförpackningen eller i gräsklipparen.

4.6 Före arbetet

Se till att endast personer som känner till bruksanvisningen använder maskinen.

Beakta kommunala föreskrifter för driftstider för trädgårdsredskap med förbränningsmotor resp. elmotor.

Kontrollera området där maskinen ska användas noggrant och ta bort alla stenar, stockar, ståltrådar, ben och andra främmande föremål som kan kastas upp av maskinen. Hinder (t.ex. stubbar, rötter) kan vara svåra att upptäcka i högt gräs.

Markera därför alla i gräsmattan dolda objekt (hinder), som inte kan tas bort, innan maskinen används.

Alla defekta samt utslitna och skadade delar ska bytas innan maskinen används. Riskhänvisningar och varningsanvisningar på maskinen som blivit oläsliga eller skadade måste bytas ut. Din VIKING servande fackhandel har nya etiketter och alla nödvändiga reservdelar i lager.

Maskinen får endast användas i säkert bruksskick. Kontrollera före varje idrifttagning:

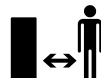
- Att maskinen har monterats enligt föreskrift.
- Att klippverktyget och hela knivenheten (kniv, fästen, klippaggregat) är i felfritt skick. Kontrollera särskilt beträffande fastsättning, skador (hack eller sprickor) samt slitage.
- Att säkerhetsanordningarna (t.ex. utkastlucka, kåpa, död mans grepp) är i felfritt skick och fungerar ordentligt.
- Att gräsuppsamlaren är oskadd och komplett monterad. En skadad gräsuppsamlare får inte användas.
- Att elmotorbromsen fungerar.

Genomför alla nödvändiga arbeten vid behov resp. kontakta en servande fackhandel. VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

Beakta uppgifterna i kapitlen "Batteri" (⇒ 4.2) och "Batteriladdare" (⇒ 4.3).

Starta inte elmotorn om kniven inte är monterad enligt föreskrift. Risk för överhettning av elmotorn!

4.7 Under arbetet



Arbeta aldrig när det finns djur eller personer, särskilt barn, i det farliga området.

De inkopplings- och säkerhetsanordningar som installerats på maskinen får inte tas bort eller kringgås. Särskilt död mans greppet får inte fixeras på styrhandtaget (t.ex. genom att binda fast det).



Varning – risk för personskador!

Håll händer och fötter borta från roterande delar. Ta aldrig på den roterande kniven. Håll dig alltid borta från utkastöppningen.

Säkerhetsavståndet som skapas av styrhandtaget måste alltid följas. Styrhandtaget måste alltid monteras enligt föreskrift och får inte förändras. Maskinen får aldrig tas i bruk med nedfällt styrhandtag.

Fäst aldrig föremål på styrhandtaget (t.ex. arbetskläder).

Arbeta endast i dagsljus eller bra artificiell belysning.

Arbeta inte vid en omgivningstemperatur under +5 °C.

Använd inte maskinen vid regn, åskväder och absolut inte vid risk för blixtnedslag.

På våt mark ökar risken för olycksfall (användaren halkar lättare).

Var särskilt försiktig pga halkrisken.

Undvik om möjligt att använda maskinen på våt mark.

Låt inte maskinen stå i regnet.

Starta maskinen:

Starta maskinen försiktigt, i enlighet med anvisningarna i kapitlet "Ta maskinen i bruk". (⇒ 12.)

Se till att fötterna befinner sig på ett säkert avstånd från klippverkyget.

Maskinen måste stå på en plan yta när den ska startas.

Maskinen får inte tippas före start eller under starten.

Starta inte elmotorn, om utkastkanalen inte är täckt med utkastluckan resp. gräsuppsamlaren.

Undvik att starta och stänga av maskinen flera gånger under kort tid, och att "leka" med startknappen. Risk för överhettning av elmotorn!

Arbete i sluttningar:

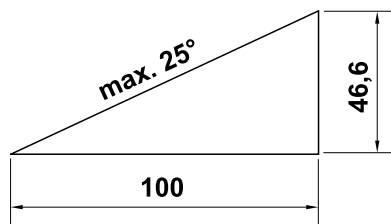
Arbeta alltid på tvären och inte på längden i en sluttning.

Om användaren förlorar kontrollen vid klippning på längden kan han få den gående maskinen över sig.

Var särskilt försiktig när du ändrar riktning i en sluttning.

Se alltid till att du står stadigt i sluttningar och undvik att använda maskinen i alltför branta sluttningar.

Av säkerhetsskäl får maskinen inte användas i sluttningar med en lutning över 25° (46,6 %). **Risk för personskador!** 25° stigning motsvarar en vertikal lutning på 46,6 cm vid 100 cm horisontal längd.



Arbetet:



Varning – risk för personskador!

Håll händer och fötter borta från roterande delar. Ta aldrig på den roterande kniven. Håll dig alltid borta från utkastöppningen. Säkerhetsavståndet som skapas av styrhandtaget måste alltid följas.



Försök inte att kontrollera kniven när maskinen är i bruk. Öppna inte utkastluckan och/eller ta inte bort gräsuppsamlaren förrän kniven står stilla. En roterande kniv kan orsaka personskador.

Arbeta bara med gånghastighet – spring inte när du arbetar med maskinen. Om maskinen körs med för hög fart ökar risken för personskador pga snubbling, halkning osv.

Var särskilt försiktig när du vänder maskinen eller drar den mot dig.

Risk för att snubbla!

Kör alltid runt gömda objekt (vattenspridare, stolpar, vattenventiler, fundament, elektriska ledningar osv.) som finns i gräsmattan. Kör aldrig över sådana objekt med avsikt.

Om klippverkyget eller maskinen stöter emot ett hinder resp. ett främmande föremål måste elmotorn stängas av, säkerhetskontakten dras ut och en fackmannamässig undersökning genomförs.



STOP

Tänk på att klippverkyget fortsätter att gå i några sekunder tills det stannar.

Stäng av elmotorn

- när maskinen ska tippas vid transport över andra ytor än gräs
- när du skjuter maskinen till eller från ytan som ska klippas
- innan du tar bort gräsuppsamlaren
- innan du ställer in klipphöjden.



Stäng av elmotorn, dra ut säkerhetskontakten och se till att klippverkyget står helt stilla:

- Innan du tar bort batteriet.
- Innan du lämnar maskinen resp. när maskinen lämnas utan tillsyn.
- Innan du transporterar, lyfter eller bär maskinen.
- Innan du tar bort blockeringar eller åtgärdar igentäppningar i utkastkanalen.
- Innan du kontrollerar, rengör eller genomför arbeten på maskinen (t.ex. ställa in klipphöjd, fälla ned/ställa in styrhandtag).

- När klippverktyget har träffat ett främmande föremål. Klippverktyget måste kontrolleras beträffande skador. Maskinen får inte tas i bruk med skadad eller böjd knivaxel resp. motoraxel.
Risk för personskador pga defekta delar!
- Om maskinen börjar vibrera kraftigt. Hela maskinen, särskilt klippverktyget, måste då kontrolleras beträffande skador och lösa delar. Skadade delar måste bytas ut före fortsatt användning och lösa delar ska fästas/skrivas fast.



Risk för personskador!

Kraftig vibration är oftast en indikation på en störning. Maskinen får absolut inte tas i bruk med skadad eller böjd knivaxel, eller med en skadad eller böjd kniv. Låt en fackman genomföra nödvändiga reparationer – VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel – om du saknar de rätta kunskaperna.

4.8 Underhåll, rengöring, reparation och förvaring



Stäng av motorn, dra ut säkerhetskontakten och ta ev. bort batteriet före allt arbete på maskinen, före inställning eller rengöring av maskinen.

Låt maskinen svalna helt före förvaring i ett slutet utrymme, före underhåll och före rengöring.

Rengöring:

Hela maskinen måste rengöras noggrant efter arbetet. (⇒ 13.2)

Lossa gräsrester som sitter fast med en träpinne. Rengör gräsklipparens undersida med en borste och vatten.

Använd inte högtryckstvätt och rengör inte maskinen under rinnande vatten (t.ex. med en trädgårdsslang). Använd inte aggressiva rengöringsmedel. De kan skada plast och metall, och kan påverka användningen av din VIKING maskin negativt.

Håll området kring kylöppningarna mellan motorkåpan och huset fritt från t.ex. gräs, halm, mossa, löv eller fett, för att förhindra brandrisk.

Underhåll:

Genomför endast underhåll som beskrivs i denna bruksanvisning. Alla andra arbeten ska utföras av en servande fackhandel. Kontakta **alltid** en servande fackhandel om du saknar de rätta kunskaperna eller hjälpmedlen. VIKING rekommenderar att underhåll och reparationer endast utförs av en VIKING servande fackhandel. En VIKING servande fackhandel får regelbundna erbjudanden om vidareutbildning och innehar teknisk information.

Använd endast verktyg, tillbehör eller tillsatsredskap, som har godkänts av VIKING för denna maskin eller tekniskt likvärdiga delar. I annat fall föreligger risk för olyckor med personskador eller skador på maskinen som följd. Kontakta en servande fackhandel vid frågor.

Egenskaperna på original VIKING verktyg, tillbehör och reservdelar är optimalt anpassade till maskinen och användarens behov. Original VIKING reservdelar identifieras på VIKING reservdelsnumret,

texten VIKING och i vissa fall VIKING reservdelsmarkeringen. På små delar kan beteckningen även stå ensam.

Se till att varnings- och instruktionsetiketterna alltid är rena och läsbara. Skadade eller förlorade etiketter ska bytas mot nya originalsyltar från din VIKING servande fackhandel. Se till att den nya delen har samma etiketter när en komponent byts ut mot en ny del.

Kontrollera kniven regelbundet beträffande fastsättning, skador samt slitage.

Arbeten på knivenheten får endast genomföras med tjocka arbetshandskar och kräver yttersta försiktighet.

Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar, särskilt knivskruven, är hårt åtdragna så att maskinen är i säkert bruksskick.

Kontrollera hela maskinen och gräsuppsamlaren regelbundet beträffande slitage och skador, särskilt innan förvaring (t.ex. före vinteruppehåll). Utslitna eller skadade delar måste bytas ut omedelbart av säkerhetsskäl, så att maskinen alltid är i säkert bruksskick.

Om komponenter eller skyddsanordningar har tagits bort för underhåll måste de sättas tillbaka så snart som möjligt och i enlighet med föreskrifterna.

4.9 Förvaring under längre driftsuppehåll

Förvara den kalla maskinen, batteriet och säkerhetskontakten i ett torrt och slutet utrymme, ej tillgängligt för barn.

Se till att maskinen skyddas mot obehörig användning (t.ex. av barn).

Rengör maskinen noggrant innan förvaring (t.ex. vinteruppehåll).

Förvara maskinen i säkert bruksskick.

4.10 Sluthantering

Se till att den uttjänta maskinen sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt. Gör maskinen obrukbar innan sluthantering. Ta särskilt bort säkerhetskontakten och elkabeln till elmotorn, för att förebygga olyckor.

Risk för personskador pga klippverktyget!

Lämna även en uttjänt maskin aldrig utan tillsyn. Se till att maskinen och klippverktyget förvaras utom räckhåll för barn.

Batterierna får inte sluthanteras tillsammans med maskinen. Se till att batterierna är urladdade före sluthantering (t.ex. genom att låta elmotorn gå) samt att de sluthanteras på ett säkert och miljövänligt sätt.

5. Symbolbeskrivning



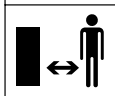
Varning!

Läs bruksanvisningen före idrifttagning.



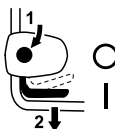
Risk för personskador!

Håll tredje person borta från det farliga området.



Var försiktig – vassa knivar!

Knivarna fortsätter att rotera efter att elmotorn har stängts av. Ta bort spärranordningen (säkerhetskontakt) före underhåll.



MA 443:

Starta elmotorn.



MA 443 C:

Starta elmotorn.

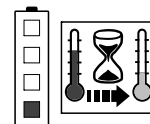


MA 443 C:

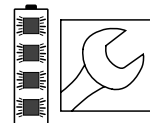
Stäng av elmotorn.



Ta bort spärranordningen (säkerhetskontakt) före allt arbete på maskinen.



Batteriet är för varmt. Laddningen startar efter avsvlningsperioden resp. batteriet kan först användas efter avsvlningsperioden.



Batteriet är defekt och måste bytas ut.

6. Leveransens omfattning

MA 443, MA 443 C:



Pos.	Beteckning	Antal
A	Grundmaskin	1
B	Gräsuppsamlarens överdel	1
C	Gräsuppsamlarens underdel	1
D	Bult	2
N	Säkerhetskontakt	1
O	Batteri	
P	Batteriladdare	
•	Bruksanvisning	1

MA 443:

E	Snabblåsspakar	2
F	Skruv	2
G	Kabelstyrning	1
H	Kabelclips	1
I	Styrhandtagsskydd	2

MA 443 C:

J	Hylsa	1
K	Skruv	1
L	Bricka	2
M	Mutter	1



Leveransomfattningen kan vara olika beroende på land och typen av utförande.

7. Göra maskinen klar för användning

7.1 Allmänt



Risk för personskador

Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitlet "För din säkerhet" (⇒ 4.).



Dra alltid ut säkerhetskontakten före allt arbete på gräsklipparen (⇒ 9.1).

- Ställ maskinen på ett vågrätt, jämnt och fast underlag vid alla beskrivna arbeten.



Vid leveransen är batterierna laddade ca 30 %. De måste därför laddas före den första idrifttagningen.

- Ladda batteriet (⇒ 8.4).

7.2 Montera ensidigt styrhandtag (MA 443 C)



- För in hylsan (J) i hålet på styrhandtaget (1).
- Fäst båda brickorna (L) med buktigheten inåt på hylsan på styrhandtaget (1).
- Håll fast hylsan (J) och brickorna (L), och för in dem i hållaren på styrkonsolen (2) tillsammans med styrhandtaget (1).
- Sätt in skruven (K) utifrån och inåt genom hålen på styrhandtaget (1) och på styrkonsolen (2). Skruva fast muttern (M) och dra åt skruven (K) med **20-25 Nm**.

Montera elkabel:

- Lägg in elkabeln (3) i kabellabyrintens hållare (4) på styrkonsolen som bilden visar.

7.3 Montera dubbelsidigt styrhandtag (MA 443)



- Sätt in skruven (F) genom hålet på kabelstyrningen (G).
- Håll styrhandtagets överdel (2) mot styrhandtagets underdelar (1).
- Fäst kabelstyrningen (G) på elkabeln (3) och sätt in skruven (F) inifrån och utåt genom hålen.
- Sätt in skruven (F) inifrån och utåt genom hålen på motsatt sida.
- Fäst styrhandtagsskyddet (I) och skruva fast snabblåsspakarna (E) på skruvarna (F) (ca ett gängvarv av skruven bör stå ut) och fäll upp dem.
- Kontrollera monteringen: Snabblåsspakarna (E) måste vara åtdragna så mycket att de ligger an tätt mot styrhandtaget och att styrhandtagets överdel är fast fixerad i styrhandtagets underdel. Öppna snabblåsspakarna och fortsätt skruva dem tills de sitter fast, om styrhandtaget inte är rätt monterat eller om snabblåsspakarna inte sitter rätt.

Montera kabelclips:

- Fäst elkabeln (3) med kabelclipset (H) på styrhandtagets överdel. Se till att avståndet mellan kabelclipset och strömbrytaren på styrhandtagets överdel är 25 - 27 cm.
- Lägg in elkabeln (3) i hållaren (4) på styrkonsolen som bilden visar.

7.4 Sätta ihop gräsuppsamlare



- Placera gräsuppsamlarens överdel (B) på gräsuppsamlarens underdel (C). Kontrollera läget i styrningarna.
- Tryck in bultarna (D) inifrån genom de avsedda öppningarna.
- Snäpp in gräsuppsamlarens överdel (B) i gräsuppsamlarens underdel med ett lätt tryck.
- Fäst gräsuppsamlaren (⇒ 9.5).

8. Batteri och batteriladdare

8.1 Allmänt

Gräsklipparna **MA 443** och **MA 443 C** drivs med laddningsbara batterier.

Endast högkvalitativa **STIHL litiumjonbatterier** av typen "AP" används.

De ev. bifogade batterierna är optimalt anpassade till det avsedda användningsområdet, men även alla STIHL litiumjonbatterier (AP 160, AP 180 ...) som finns i handeln kan användas.

Gräsklipparens elektronik utbyter data med batteriet som används och anpassar elmotorns effekt till motsvarande kapacitet.

8.2 Ansluta batteriladdare till elnät



- Sätt in elkontakten (1) i eluttaget (2).
- Efter anslutning av batteriladdaren till strömkällan genomförs ett självtest. Under detta arbetsmoment lyser LED-lampan (3) på batteriladdaren grönt i ca 1 sekund, därefter rött och slocknar sedan igen (⇒ 8.6).

8.3 Ta bort/sätta in batteri



- Öppna batterilådan och dra ut säkerhetskontakten (⇒ 9.1).



Ta bort batteri:

- Dra ut batteriet (1) uppåt.

Sätta in batteri:

- Sätt in batteriet (1) i batterilådan med ett lätt tryck, som bilden visar, och stäng locket.

8.4 Ladda batteri



- Ta bort batteriet ur batterilådan (⇒ 8.3).
- Anslut batteriladdaren till elnätet (⇒ 8.2).
- Skjut in batteriet (1) i batteriladdaren (2) till det första motståndet, tryck sedan in det till anslag. Gröna LED-lampor på batteriet och på batteriladdaren (3) signalerar en aktiv laddning.
- När batteriet är fulladdat, slocknar LED-lamporna på batteriet och batteriladdaren. Ta bort batteriet ur batteriladdaren och sätt in det i batterilådan (⇒ 8.3).

Laddning

Batteriladdaren identifierar batteritypen automatiskt och anpassar laddningen motsvarande.

Batterierna kyls under laddningen – med en fläkt hos snabbbladdaren (**AL 300**, **AL 500**), med rummets naturliga luftström hos standardladdaren (**AL 100**).

På batteriet visar LED-lampor laddningsförloppet (⇒ 8.5). När batteriet är fulladdat, stängs batteriladdaren av automatiskt och LED-lamporna på batteriet och batteriladdaren slocknar.

Laddningstiden är beroende av olika faktorer, som t.ex. batteritillstånd eller omgivningstemperatur, och kan därför avvika från den angivna laddningstiden (⇒ 20.).

Om ett varmt batteri sätts in i batteriladdaren förlängs ev. laddningstiden, eftersom batteriet måste kylas före laddningen.

8.5 LED-indikering på batteri



- Tryck på knappen (1), för att aktivera indikeringen – indikeringen slocknar automatiskt efter 5 sekunder.

LED-indikeringar:

Lysdioderna kan lysa eller blinka grönt resp. rött.

-  LED-lampan lyser **grönt**.
-  LED-lampan blinkar **grönt**.
-  LED-lampan lyser **rött**.
-  LED-lampan blinkar **rött**.

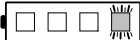
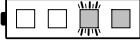
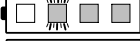
Gröna LED-lampor signalerar normal drift, röda LED-lampor visar en störning.

Vid laddning:

LED-lamporna visar laddningsförloppet genom att lysa och blinka.

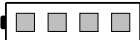
Vid laddningen visas kapaciteten, som laddas för tillfället, med en grönt blinkande LED.

När laddningen är avslutad, stängs LED-lamporna av automatiskt.

	0 - 20 %
	20 - 40 %
	40 - 60 %
	60 - 80 %
	80 - 100 %

Under arbetet:

LED-lamporna visar laddningstillståndet genom att lysa och blinka.

	80 - 100 %
	60 - 80 %
	40 - 60 %
	20 - 40 %
	0 - 20 %

Störningar

En LED lyser rött

Vid laddning:

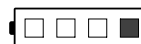
Batteriet är för varmt eller för kallt, för att laddningen ska kunna starta. Efter avsvlningsperioden resp. uppvärmningen av batteriet startar laddningen automatiskt.

Under arbetet:

Batteriet är för varmt. Maskinen stängs av – ta bort batteriet ur gräsklipparen och låt det svalna.

Fyra LED-lampor blinkar rött

Batteriet är defekt och måste bytas ut.



Tre LED-lampor lyser rött

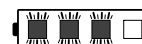
Gräsklipparen är för varm – låt den svalna.



Tre LED-lampor blinkar rött

Gräsklipparen är defekt och måste kontrolleras av en servande fackhandel.

VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.



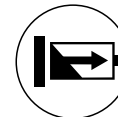
8.6 LED-indikering på batteriladdare



- LED-lampan (1) på batteriladdaren kan lysa grönt eller blinka rött.

Grönt ljus:

Batteriet laddas eller kyls för att sedan starta laddningen. Den gröna LED-lampan slocknar, så snart batteriet är fulladdat.



Rött blinkljus:

Laddningen kan inte starta.



Möjliga orsaker:

- Ingen elektrisk kontakt mellan batteriet och batteriladdaren – ta bort batteriet och sätt in det igen (⇒ 8.4).
- Batteriet defekt (⇒ 8.5).
- Batteriladdaren defekt – låt en servande fackhandel kontrollera batteriladdaren. VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

9. Reglage

9.1 Säkerhetskontakt

Gräsklipparna **MA 443** och **MA 443 C** är utrustade med en säkerhetskontakt.

Maskinerna kan endast tas i bruk om säkerhetskontakten sitter i rätt läge i batterilådan.

Säkerhetskontakten måste dras ut före transport, före underhåll och rengöring samt före kontroll av gräsklipparen.

Sätta i säkerhetskontakt:

- Öppna batterilådan. (⇒ 9.2)
- Tryck in säkerhetskontakten (1) till anslag i sockeln (2). Klacken (3) måste peka inåt som bilden visar.
- Stäng batterilådan igen.

Dra ut säkerhetskontakt:

- Öppna batterilådan (⇒ 9.2).
- Dra ut säkerhetskontakten (1) ur sockeln (2) och förvara den åtskilt från gräsklipparen.

9.2 Batterilåda



Batterilådan måste alltid vara stängd under drift.

Öppna batterilåda:

- Tryck in hållarklacken (1) lite och fäll upp locket (2) bakåt.



11

Stänga batterilåda:

- Fäll ned locket (2) och se till att hållarklacken (1) snäpper in.

9.3 Ensidigt styrhandtag (MA 443 C)

Gräsklipparen **MA 443 C** är utrustad med ett inställbart, ensidigt styrhandtag.



Risk för klämskador!

Håll högst upp på styrhandtagets överdel (2) med en hand och lyft lite (avlasta), innan du aktiverar spärrespaken (1).

När spärrespaken aktiveras kan styrhandtagets överdel falla ned i det nedre läget pga egenvikten. Placera inte fingrarna mellan styrhandtaget och styrkonsolen (under spärrespaken).

1 Fälla ned styrhandtag:

Transportläge (för rengöring av maskinen, för platssparande transport och förvaring):

- Tryck ned spärrespaken (1) och håll den så.
- Fäll ned styrhandtaget (2) framåt och se till att elkabeln inte skadas.

Arbetsposition (för att skjuta maskinen):

- Fäll upp styrhandtaget (2) bakåt och se till att styrhandtaget snäpper in ordentligt.

2 Höjdinställning:

Höjden på det ensidiga styrhandtaget kan ställas in i 2 steg:



13

- Tryck ned spärrespaken (1) och håll den så.
- Ställ styrhandtaget (2) i önskat läge.
- Släpp spärrespaken (1) och se till att styrhandtaget snäpper in ordentligt.

9.4 Dubbelsidigt styrhandtag (MA 443)



14



Risk för klämskador!

Genom att lossa snabbkopplingarna kan styrhandtagets överdel fällas ned. Håll därför alltid högst upp på styrhandtagets överdel (2) med en hand, medan du öppnar snabbkopplingarna.

Transportläge (för rengöring av maskinen, för platssparande transport och förvaring):

- Öppna snabbblåsspakarna (1) – fäll ned dem – och fäll ned styrhandtagets överdel (2) framåt och se till att elkabeln inte skadas.

Arbetsposition (för att skjuta maskinen):

- Fäll upp styrhandtagets överdel (2) bakåt och håll den med en hand.
- Stäng snabbblåsspakarna (1) – fäll upp dem.

9.5 Gräsuppsamlare

Fästa:

- Öppna utkastluckan (1) och håll den så.
- Fäst gräsuppsamlaren (2) med hållarklackarna i urtagen (3) på maskinens baksida.
- Stäng utkastluckan (1).

Lossa:

- Öppna utkastluckan (1) och håll den så.
- Lyft gräsuppsamlaren (2) och ta bort den bakåt.
- Stäng utkastluckan (1).



15

9.6 Central klipphöjdinställning

Sex olika klipphöjder mellan **25 mm** och **75 mm** kan ställas in.

Steg 1 = minsta klipphöjden

Steg 6 = största klipphöjden

Ställa in klipphöjd:

- Ta tag i handtaget (1), dra spaken (2) uppåt och håll den så.
- Ställ in önskad klipphöjd genom att flytta upp eller ned maskinen. Den aktuella klipphöjden kan avläsas på klipphöjdsindikeringen (3) med hjälp av markeringen (4).
- Släpp spärrspaken (2) och låt den snäppa in.



16

9.7 Mängdindikator

Gräsuppsamlaren är utrustad med en mängdindikator (1) på överdelen.

Luftströmmen, som skapas av knivens rotation och ser till att gräsuppsamlaren fylls, lyfter mängdindikatorn (2): Gräsuppsamlaren fylls med klippmaterial.

När gräsuppsamlaren fylls minskar luftströmmen och mängdindikatorn sjunker (3):

- Töm den fulla gräsuppsamlaren (⇒ 12.4).



17

10. Arbetsanvisningar

10.1 Allmänt

En vacker och tät gräsmatta får man genom att klippa ofta och hålla gräset kort.

Klipp inte gräset för kort i varmt och torrt klimat, eftersom gräsmattan annars bränns sönder av solen och ser mindre tilltalande ut!

En vass kniv ger en bättre klippbild än en slö. Därför bör den slipas regelbundet (VIKING servande fackhandel).

Klippkapacitet

Klippkapaciteten (batteriets användningstid) är beroende av gräsets egenskaper och den valda klipphöjden. Klippkapaciteten ökar med följande åtgärder:

- Klipp gräsmattan ofta.
- Öka klipphöjden.
- Reducera gånghastigheten.
- Låt gräsmattan torka upp före klippningen.

Vid behov kan dessutom extra STIHL litiumjonbatterier (extra tillbehör) köpas till.

10.2 Klippning i sluttningar

Av säkerhetsskäl bör gräsklipparen endast användas i sluttningar med en stigning upp till 25°. 25° (46,6 %) stigning motsvarar en vertikal lutning på 46,6 cm vid 100 cm horisontal längd.



18

10.3 Rätt belastning elmotor

Starta inte gräsklipparen i högt gräs resp. på den lägsta klipphöjden.

Gräsklipparen får inte belastas så att elmotorvarvtalet sjunker väsentligt.

Om varvtalet sjunker: Välj en högre klipphöjdställning och/eller reducera gånghastigheten.

10.4 Om kniven blockerar

Stäng av elmotorn omedelbart och dra ut säkerhetskontakten. Åtgärda sedan orsaken till störningen.

10.5 Termiskt överbelastningsskydd elmotor

Om elmotorn överbelastas under arbetet stänger det inbyggda, termiska överbelastningsskyddet automatiskt av elmotorn.

Orsaker till en överbelastning:

- Klippning i för högt gräs eller för lågt inställd klipphöjd
- För hög gånghastighet
- Otillräcklig rengöring av kylflätskanalen (insugsöppning)

Omstart

Efter en avkylningsperiod på upp till 10 minuter (beroende på omgivningstemperaturen) kan maskinen tas i bruk igen som vanligt (⇒ 12.).

11. Säkerhetsanordningar

Maskinen är utrustad med flera säkerhetsanordningar för en säker hantering och till skydd för obehörig användning.



Risk för personskador!

Maskinen får inte tas i bruk om någon av säkerhetsanordningarna är defekt. Kontakta en servande fackhandel, VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

11.1 Skyddsanordningar

Gräsklipparen är utrustad med skyddsanordningar som förhindrar direkt kontakt med kniven och utkastat klippmaterial.

Hit räknas kåpan, utkastluckan, gräsuppsamlaren och det felfritt monterade styrhandtaget.

11.2 Säkerhetskontakt

Elmotorn kan endast startas om säkerhetskontakten är isatt (⇒ 9.1).

11.3 Tvåhandsmanövrering

Elmotorn kan endast startas om startknappen trycks med den högra handen och hålls så samt om död mans greppet dras mot styrhandtaget med den vänstra handen.

11.4 Elmotorbroms

När död mans greppet släpps stannar kniven efter mindre än 3 sekunder.

En integrerad elmotorbroms förkortar avstanningstiden till knivstillestånd.

12. Ta maskinen i bruk

12.1 Förberedande åtgärder



Risk för personskador!

Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitlet "För din säkerhet" (⇒ 4.).

- Ladda batteriet (⇒ 8.4).
- Sätt i säkerhetskontakten (⇒ 9.1).

12.2 Starta gräsklippare



Starta inte elmotorn i högt gräs resp. på den lägsta klipphöjden, eftersom detta medför att motorn blir mer svårstartad.

- Tryck på startknappen (1) och håll den så. Dra död mans greppet (2) mot styrhandtaget och håll det så.
- Startknappen (1) kan släppas igen när död mans greppet (2) har aktiverats.

12.3 Stänga av gräsklippare



- Släpp död mans greppet (1). Elmotorn och kniven stannar efter en kort avstanningsstid.

12.4 Tömma gräsuppsamlare



Risk för personskador!

Stäng av elmotorn av säkerhetsskäl innan gräsuppsamlaren tas bort.

- Lossa gräsuppsamlaren. (⇒ 9.5)
- Öppna gräsuppsamlaren vid låsspärren (1). Fäll upp gräsuppsamlarens överdel (2) och håll den så. Tippa gräsuppsamlaren bakåt och töm klippmaterialet.
- Stäng gräsuppsamlaren.
- Fäst gräsuppsamlaren. (⇒ 9.5)

13. Underhåll

13.1 Allmänt



Risk för personskador

Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitlet "För din säkerhet" (⇒ 4.).



Dra alltid ut säkerhetskontakten före allt arbete på gräsklipparen (⇒ 9.1).

Årligt underhåll genom servande fackhandel:

Gräsklipparen bör kontrolleras av en servande fackhandel en gång om året. VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

13.2 Göra rent maskinen



Underhållsintervall: Efter varje användning

- Rengör maskinen endast med vatten och en borste eller en trasa. Lossa gräsrester, som sitter fast, med en träpinne. Använd specialrengöring (t.ex. STIHL specialrengöring) vid behov.
- Rikta aldrig en vattenstråle eller högtryckstvätt mot batterier, strömbrytare, motordelar, tätningar och lagerställen.



Risk för personskador!

Ställ gräsklipparen på ett fast, vågrätt och jämnt underlag innan den tippas. Maskinen kan välta vid arbeten i rengöringsposition. Stå alltid vid sidan av maskinen. Arbeta inte framför eller bakom gräsklipparen.



Vi rekommenderar att den högsta klipphöjden väljs innan maskinen tippas, för att underlätta rengöringsarbetet.

Rengöringsposition MA 443:

- Lossa gräsuppsamlaren. (⇒ 9.5)
- Håll fast styrhandtagets överdel (1) och öppna snabbblässpakarna – fäll ned dem.
- Lägg undan styrhandtagets överdel (1) bakåt.
- Öppna utkastluckan (2) och håll den så.
- Lyft maskinen framtill och placera den i rengöringsposition som bilden visar. Kontrollera att maskinen står stadigt.

Rengöringsposition MA 443 C:



Risk för klämskador!

När spärrspaken aktiveras kan styrhandtagets överdel falla ned i det nedre läget pga egenvikten. Placera inte fingrarna mellan styrhandtaget och styrkonsolen (under spärrspaken).

- Lossa gräsuppsamlaren. (⇒ 9.5)
- Öppna utkastluckan (2) och håll den så.
- Tryck ned spärrspaken (3) med tummen och håll den så.

- Ta tag i maskinen i det främre handtaget och tippa den långsamt bakåt.
- Släpp utkastluckan (2) och kontrollera att maskinen står stadigt.

13.3 Elmotor och hjul

Elmotorn är underhållsfri.

Hjulens lager är underhållsfria.

13.4 Batteri

Underhållsintervall:

Före varje användning

Kontrollera med en avsyning att batteriet är oskadat. Batterier med synliga skador (t.ex. sprickor eller vätska som kommer ut) får inte användas.

13.5 Batteriladdare

Underhållsintervall:

Före varje användning

Kontrollera anslutningskabeln beträffande skador och håll kylflänsarna fria från smuts.

13.6 Underhåll av kniv

Underhållsintervall:

Före varje användning

- Tippa gräsklipparen i rengöringsposition. (⇒ 13.2)
- Rengör kniven (1) och kontrollera om den är skadad (hack eller sprickor) eller sliten, och byt vid behov.



- Kontrollera knivjockleken på minst 5 ställen med ett skjutmått (ingår inte i leveransen). Den minsta knivjockleken gäller även vid knivens vingar.
- Lägg linjalen (2) mot knivens främre kant och mät slipningen.



Risk för personskador!

En utslitet eller skadad kniv kan gå av och orsaka allvarliga personskador. Följ därför alltid anvisningarna om underhåll av kniven.

Kniven slits ut olika mycket beroende på var den används och under hur lång tid. Om maskinen används på sandig mark resp. ofta under torra förhållanden utsätts kniven för kraftigare påfrestningar och slits ut mycket snabbare.

Slitagegräns:

Avstånd A:

Eggen får slipas ned max. 15 mm.

Avstånd B:

Knivens minsta bredd får inte underskrida 39 mm.

Avstånd C:

Knivjockleken måste vara minst 2 mm på varje ställe.

Kontrollen bör genomföras med hjälp av ett skjutmått.

Om inte den bifogade kniven har monterats på gräsklipparen, utan t.ex. multikniven som finns att få som tillbehör, gäller en annan slitagegräns.

13.7 Demontera och montera kniv



Använd en passande sexkanthylsa 22 mm (ingår inte i leveransen) för losstagningen resp. åtdragningen, för att undvika skador på knivskruven.

1 Demontering:

- Använd en lämplig träbit (1) för att hålla emot kniven (2).
- Skruva loss knivskruven (3). Ta bort kniven (2) och knivskruven (3).

2 Montering:



Risk för personskador!

Kniven (2) får endast monteras som bilden visar. Klackarna (6) måste peka nedåt (mot gräsmattan) och knivens uppböjda vingar uppåt (mot maskinen).

Det föreskrivna åtdragningsmomentet för knivskruven på **10 - 15 Nm** måste följas exakt, eftersom klippverktygets säkra fastsättning är beroende av detta. Säkra dessutom knivskruven (3) med **Loctite 243**.

Knivskruven (3) måste bytas ut vid varje knivbyte.

- Rengör knivens anliggningsyta och knivbussningen.
- Placera kniven (2) med de uppböjda vingarna uppåt på knivbussningen. Hållarklackarna (4) måste placeras i hålen (5).

- Använd en lämplig träbit (1) för att hålla emot kniven (2).
- Skruva fast knivskruven (3) och dra åt den med ett åtdragningsmoment på **10 - 15 Nm**.

13.8 Slipa kniv



Risk för personskador!

Kontrollera kniven beträffande skador före monteringen. Kniven måste bytas ut om hack eller sprickor är synliga, om eggarna har slipats ned mer än 15 mm eller om kniven är tunnare än 2 mm på ett ställe (⇒ 13.6).

VIKING rekommenderar att en fackman slipar kniven. Vid en felaktigt slipad kniv (fel vinkel, obalans osv.) påverkas maskinens funktion negativt.

Anvisningar för slipning:

- Demontera kniven (⇒ 13.7).
- Kyl kniven under slipningen, t.ex. med vatten. Blåfärgning får inte uppstå, eftersom detta försämrar knivens hållfasthet.
- Slipa kniven jämnt, för att förhindra vibration pga obalans.
- Slipvinkeln måste vara 30°.
- Ta bort graden på eggen efter slipningen med ett fint slippapper vid behov.

13.9 Förvaring (vinteruppehåll)

Förvara gräsklippare:



Dra ut säkerhetskontakten och ta bort batteriet.

Förvara säkerhetskontakten åtskilt från gräsklipparen och utom räckhåll för obehöriga personer, särskilt barn.

Förvara gräsklipparen i ett torrt, slutet och dammfritt utrymme. Se till att den skyddas mot obehörig användning (t.ex. av barn).

Förvara alltid gräsklipparen i säkert bruksskick, fäll ned styrhandtaget vid behov.

Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är hårt åtdragna, byt ut riskhänvisningar och varningsanvisningar på maskinen som blivit oläsliga, kontrollera hela maskinen beträffande slitage eller skador. Byt ut utslitna eller skadade delar.

Eventuella störningar på maskinen ska alltid åtgärdas innan förvaring.

Beakta följande punkter vid en längre tids uppställning av gräsklipparen (vinteruppehåll):

- Rengör noggrant alla yttre delar på maskinen.
- Olja resp. fetta in alla rörliga delar.

Förvara batterier:

Ta bort batteriet ur batterilådan eller ur batteriladdaren och förvara det i ett torrt, slutet och dammfritt utrymme. Se till att batterierna skyddas mot obehörig användning (t.ex. av barn).

Förvara inte reservbatterier oanvända – använd dem växelvis.

Förvara batterierna vid +10 °C till +20 °C och med ett laddningstillstånd på ca 30 % för att uppnå en optimal livslängd.

Förvara batteriladdare:

Ta bort batteriet och dra ut elkontakten.

Förvara batteriladdaren i ett torrt, slutet och dammfritt utrymme. Se till att den skyddas mot obehörig användning (t.ex. av barn).

14. Transport

14.1 Bära och fästa gräsklippare



Risk för personskador!

Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitlet "För din säkerhet" (⇒ 4.).



Dra alltid ut säkerhetskontakten före allt arbete på gräsklipparen (⇒ 9.1).

Transportera litiumjonbatterier med yttersta försiktighet (⇒ 4.2).

Bära maskinen:

- Två personer:
Lyft maskinen alltid i det främre handtaget (1) och i styrhandtaget (3). Se till att kroppen, särskilt fötter och ben, alltid befinner sig på ett säkert avstånd från kniven.
- En person:
Lyft resp. bär maskinen med en hand i transporthandtaget (2) och med den andra handen i det nedre transporthandtaget (1).

Binda fast maskinen:

- Säkra maskinen på lastytan med lämpliga fästordningar.
- Fäst rep resp. band på de markerade punkterna (4).

15. Minimera slitage och förhindra skador

Viktiga anvisningar för underhåll och skötsel av produktgruppen

Gräsklippare, handstyrd med batteridrivning (MA)

VIKING avsäger sig allt ansvar för sak- och personskador som har uppkommit till följd av att anvisningarna i bruksanvisningen ej har beaktats, särskilt vad gäller säkerhet, handhavande och underhåll, eller som har orsakats av att ej godkända påbyggnadsdetaljer eller reservdelar har använts.

Beakta följande viktiga anvisningar för att förhindra skador eller överdrivet slitage på din VIKING maskin:

1. Förslitningsdelar

Många av VIKING maskinens delar är utsatta för normalt slitage även om den används i enlighet med anvisningarna och måste bytas ut i tid beroende på användningens typ och längd.

Hit hör bl.a.:

- Kniv
- Gräsuppsamlare
- Batteri

2. Följ alltid anvisningarna i denna bruksanvisning

Användning, underhåll och förvaring av VIKING maskinen måste ske omsorgsfullt, på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. Användaren är själv ansvarig för alla skador som orsakas av att säkerhets-, användnings- och underhållsanvisningarna ej beaktas.

Detta gäller särskilt vid:

- felaktig elanslutning (spänning).
- förändringar av produkten som inte har godkänts av VIKING.
- användning av verktyg eller tillbehör på maskinen, som inte är godkända, inte är lämpliga eller är kvalitativt mindervärdiga.
- ej avsedd användning av produkten.
- användning av produkten för sport- eller tävlingsändamål.
- följdskador som orsakas av att produkten har använts med defekta komponenter.

3. Underhåll

Alla arbeten som beskrivs i avsnittet "Underhåll" måste genomföras regelbundet.

Om användaren inte kan genomföra detta underhåll själv ska det utföras av en servande fackhandel.

VIKING rekommenderar att underhåll och reparation endast utförs av en VIKING servande fackhandel.

En VIKING servande fackhandel får regelbundna erbjudanden om vidareutbildning och innehar teknisk information.

Om dessa arbeten inte utförs föreligger risk för skador som användaren är ansvarig för.

Hit räknas bl.a.:

- skador på drivmotorn pga otillräcklig rengöring av kylluftskanalen (insugsöppning).
- korrosions- och andra följdskador orsakade av en felaktig förvaring.

- skador på maskinen pga användningen av kvalitativt mindervärdiga reservdelar.
- skador pga att underhåll inte genomförts inom rätt tid eller har genomförts på ett felaktigt sätt resp. pga att underhåll och reparation ej har utförts av en servande fackhandel.

16. Miljöskydd



Gräsklipp hör inte hemma bland soporna, utan bör komposteras.

Förpackningar, maskin och tillbehör är tillverkade av återvinningsbart material och ska sluthanteras därefter.

Sorterad och miljövänlig sluthantering av materialrester gagnar återanvändningen av återvinningsbart avfall. Därför ska maskinen lämnas till materialinsamlingen efter att dess normala livslängd har uppnåtts. Beakta uppgifterna i kapitlet "Sluthantering" (⇒ 4.10) vid sluthantering.

Kontakta en återvinningsstation eller en servande fackhandel för mer information om hur avfallsprodukter ska sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt.



Li-Ion

Sluthantera avfall som batterier på ett fackmannamässigt sätt. Beakta de lokala föreskrifterna.

Kasta inte batterierna bland hushållsavfallet, utan lämna tillbaka dem till fackhandeln eller till en återvinningsstation.

Kontakta en återvinningsstation eller en servande fackhandel för mer information om hur avfallsprodukter ska sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt. VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

17. Vanliga reservdelar

Kniv

6338 702 0110

Knivskruv

6310 760 2800

STIHL batteri

Din VIKING servande fackhandel har motsvarande beställningsinformation.



Fästena för kniven (t.ex. knivskruv) måste bytas ut vid knivbyte resp. knivmontering. Reservdelar finns att få hos en VIKING servande fackhandel.

18. Kopplingsschema



1	Elmotor
2	Elektronik
3	Strömbrytare
4	Batterihållare
5	Säkerhetskontakt
RE	röd
BK	svart
GR	grön
GY	grå
YE	gul
BR	brun
BL	blå

19. Tillverkarens CE-konformitetsdeklaration

Vi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

förklarar att maskinen

Gräsklippare, handstyrd med
batteridrivning (MA)

Fabrikat:	VIKING
Typ:	MA 443.1 MA 443.1 C
Modellnummer och	6338

Batteriladdare

Fabrikat:	STIHL
Typ:	AL 100 AL 300 AL 500
Modellnummer	4850

stämmer överens med följande EG-
riktlinjer:
2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC,
2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Produkterna är utvecklade enligt följande
normer:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Förfarande för konformitetsbedömning:
Bilaga VIII (2000/14/EC)

Deltagandes namn och adress:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Sammanställning och förvaring av
tekniska dokument:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Tillverkningsår och serienummer finns på
maskinens typskylt.

Uppmätt ljudnivå:
92,5 dB(A)

Garanterad ljudnivå:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (ÅÅÅÅ-MM-DD)
VIKING GmbH

Weiglhofer

Områdeschef inom forskning och
produktutveckling

20. Tekniska data

Batteri:

Typ Litiumjon
Maskinen kan drivas med STIHL batterier av typen AP.
Maskinens användningstid är beroende av batteriets energi (t.ex. 160 Wh vid AP 160).

Batteriladdare AL 100

Batteriladdare AL 300

Batteriladdare AL 500:

Nätspänning	220–240 V
Frekvens	50 Hz
Skyddsklass	II
Skyddstyp	IP20
Tillåtet temperatur- område	
laddningsström	+5°C till +40°C

Batteriladdare AL 100:

Nominell strömstyrka	0,6 A
Effekt	75 W
Laddningsström	1,6 A
Vikt	0,8 kg
Laddningstid för AP 160:	
- till 80 % kapacitet	150 min
- till 100 % kapacitet	165 min
Laddningstid för AP 180:	
- till 80 % kapacitet	160 min
- till 100 % kapacitet	210 min

Batteriladdare AL 300:

Nominell strömstyrka	2 A
Effekt	320 W
Laddningsström	6,5 A
Vikt	1,2 kg

Batteriladdare AL 300:

Laddningstid för AP 160:	
- till 80 % kapacitet	35 min
- till 100 % kapacitet	60 min
Laddningstid för AP 180:	
- till 80 % kapacitet	40 min
- till 100 % kapacitet	70 min

Batteriladdare AL 500:

Nominell strömstyrka	2,6 A
Effekt	570 W
Laddningsström	12 A
Vikt	1,2 kg
Laddningstid för AP 160:	
- till 80 % kapacitet	35 min
- till 100 % kapacitet	60 min
Laddningstid för AP 180:	
- till 80 % kapacitet	20 min
- till 100 % kapacitet	25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Modellnummer	6338
Motor, typ	Elmotor
Tillverkare	Domel
Typ	EC-motor
Spänning	36 V
Effekt	900 W
Skyddsklass	III
Skyddstyp	IPX 1
Klippanordning	Knivbalk
Klippbredd	41 cm
Varvtal	
klippanordning	3000 varv/min
Drivning knivbalk	permanent
Åtdragningsmoment	
knivskruv	10 - 15 Nm
Hjul-Ø fram	180 mm
Hjul-Ø bak	200 mm

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Gräsuppsamlare	55 l
Klipphöjd	25 - 75 mm

Enligt riktlinje 2000/14/EC:

Garanterad ljudnivå	
L_{WAd}	94 dB(A)

Enligt riktlinje 2006/42/EC:

Ljudtrycksnivå på arbetsplats L_{pA}	80 dB(A)
Tolerans K_{pA}	2 dB(A)

MA 443.0:

Angivet vibrationsvärde enligt EN 12096:

Uppmätt värde a_{hw}	1,70 m/s ²
Tolerans K_{hw}	0,85 m/s ²

Mätning enligt EN 20643

L/B/H	138/49/107 cm
Vikt (utan batteri)	18 kg

MA 443.0 C:

Angivet vibrationsvärde enligt EN 12096:

Uppmätt värde a_{hw}	1,30 m/s ²
Tolerans K_{hw}	0,65 m/s ²

Mätning enligt EN 20643

L/B/H	138/49/108 cm
Vikt (utan batteri)	20 kg

Transportera STIHL batterier:

STIHL batterierna uppfyller förutsättningarna i FN-manualen ST/SG/AC.10/11/rev.5 del III, underkapitel 38.3.

Användaren kan vid vägtransport ta med STIHL batterierna till maskinens arbetsplats utan ytterligare ålägganden.

Beakta föreskrifterna i respektive land vid luft- eller sjötransport.

REACH:

REACH betecknar en EG-förordning för registrering, utvärdering och godkännande av kemikalier. Information om hur REACH-förordningen (EG) nr 1907/2006 uppfylls, se www.stihl.com/reach

21. Felsökning

- ✂ kontakta ev. en servande fackhandel, VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

Störning:

Elmotorn startar inte

Möjlig orsak:

- Batteriet inte fulladdat (på batteriet blinkar en grön LED)
- Batteriet felinsatt
- Säkerhetskontakten inte isatt
- Startknappen inte tryckt
- Elmotorn är överbelastad pga för högt eller för fuktigt gräs
- Elmotorns skydd aktiverat
- Batteriet för kallt/för varmt (på batteriet lyser en röd LED)
- Gräsklipparen för varm (på batteriet lyser tre röda LED-lampor)
- Fukt i maskinen och/eller batteriet
- Klipphuset är igensatt
- Säkringen i säkerhetskontakten defekt
- Maskinen defekt (på batteriet blinkar tre röda LED-lampor)

Åtgärd:

- Ladda batteriet (⇒ 8.4)
- Sätt in batteriet i batterilådan (⇒ 8.3)
- Sätt i säkerhetskontakten (⇒ 9.1)
- Tryck på startknappen (⇒ 12.2)
- Starta inte elmotorn i högt gräs, anpassa klipphöjden (⇒ 9.6)
- Låt maskinen svalna (⇒ 10.5)
- Värm batteriet resp. låt det svalna (⇒ 8.4)
- Ta bort batteriet ur batterilådan och torka det. Rengör resp. torka batterilådan (⇒ 8.3)
- Rengör klipphuset (⇒ 13.2)
- Byt säkerhetskontakten (✂)

Störning:

Elmotorn stängs av under drift

Möjlig orsak:

- Batteriet eller maskinens elektronik för varma
- Elektrisk störning
- Batteriet inte fulladdat
- Säkerhetskontakten felinsatt
- Maskinen är överbelastad pga klippning i för högt eller för fuktigt gräs
- Defekt i gräsklipparen

Åtgärd:

- Ta bort batteriet ur batterilådan. Låt gräsklippen och batteriet svalna (⇒ 8.3)
- Ta bort batteriet ur batterilådan och sätt in det igen (⇒ 8.3)
- Ladda batteriet (⇒ 8.4)
- Sätt i säkerhetskontakten (⇒ 9.1)
- Anpassa klipphöjden och klipphastigheten till rådande klippförhållanden (⇒ 9.6)
- Reparera gräsklipparen (✂)

Störning:

Kraftig vibration under drift

Möjlig orsak:

- Knivskruven är lös
- Kniven är inte balanserad

Åtgärd:

- Dra åt knivskruven (⇒ 13.7)
- Slipa (balansera) eller byt ut kniven (⇒ 13.8)

Störning:

Oren klippning, gräsmattan blir gul

Möjlig orsak:

- Kniven är slö eller utsliten
- Gånghastigheten är för hög i förhållande till klipphöjden

Åtgärd:

- Slipa eller byt ut kniven (⇒ 13.8)
 - Reducera gånghastigheten och/eller välj rätt klipphöjd (⇒ 9.6)
-

Störning:

Svårstartad eller elmotorns effekt för svag

Möjlig orsak:

- Batteriet urladdat
- Klippning i för högt eller för fuktigt gräs
- Klipphuset är igensatt
- Kniven är slö eller utsliten

Åtgärd:

- Ladda batteriet (⇒ 8.4)
 - Anpassa klipphöjden och klippastigheten till rådande klippförhållanden (⇒ 9.6)
 - Rengör klipphuset (⇒ 13.2)
 - Slipa eller byt ut kniven (⇒ 13.8)
-

Störning:

Utkastkanalen igensatt

Möjlig orsak:

- Kniven är utsliten
- Klippning i för högt eller för fuktigt gräs

Åtgärd:

- Byt ut kniven (⇒ 13.8)
- Anpassa klipphöjden och klippastigheten till rådande klippförhållanden (⇒ 9.6)

Störning:

Driftstiden för kort

Möjlig orsak:

- Batteriet inte fulladdat
- Klippning i för högt eller för fuktigt gräs
- Klipphuset är igensatt
- Kniven är slö eller utsliten
- Batteriet har uppnått resp. överskridit maximal livslängd

Åtgärd:

- Ladda batteriet (⇒ 8.4)
 - Anpassa klipphöjden och klippastigheten till rådande klippförhållanden (⇒ 9.6)
 - Rengör klipphuset (⇒ 13.2)
 - Slipa eller byt ut kniven (⇒ 13.8)
 - Kontrollera batteriet och byt vid behov (✖)
-

Störning:

Batteriet laddas inte fastän LED-lampan på batteriladdaren lyser grönt

Möjlig orsak:

- Batteriet för kallt/för varmt (på batteriet lyser en röd LED)

Åtgärd:

- Värm batteriet resp. låt det svalna (⇒ 8.4). Använd batteriladdaren alltid i ett slutet och torrt utrymme, och inom ett temperaturområde på +5 °C till +40 °C.

Störning:

Batteriet laddas inte, ingen LED lyser

Möjlig orsak:

- Ingen elektrisk kontakt mellan batteriladdaren och batteriet
- Fel på batteriladdarens strömförsörjning

Åtgärd:

- Ta bort batteriet ur batterilådan och sätt in det igen (⇒ 8.3)
 - Anslut batteriladdaren till elnätet (⇒ 8.2)
 - Kontrollera elnätet
 - Kontrollera batteriladdaren och byt vid behov (✖)
-

Störning:

LED-lampan på batteriladdaren blinkar rött

Möjlig orsak:

- Ingen elektrisk kontakt mellan batteriladdaren och batteriet
- Batteriet defekt (4 LED-lampor på batteriet blinkar rött i ca 5 sekunder)
- Batteriladdaren defekt

Åtgärd:

- Ta bort batteriet ur batterilådan och sätt in det igen (⇒ 8.3)
- Kontrollera batteriet och byt vid behov (✖)
- Kontrollera batteriladdaren och byt vid behov (✖)

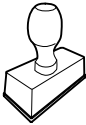
22. Serviceschema

22.1 Överlämningsbekaäftelse

Modell: _____

Serienummer:

Datum: ____



Nästa service

Datum: ____

22.2 Servicebekaäftelse

Överlämna denna bruksanvisning till din VIKING servande fackhandel vid underhåll.

Denna bekräftar i de förtryckta fälten att servicearbetena har genomförts.



Service utförd den



Datum för nästa service



Kære kunde!

Mange tak, fordi du har valgt et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produkt er fremstillet efter de mest moderne produktionsmetoder og med omfattende kvalitetskontrol, for vi er først tilfredse, når du er tilfreds med dit produkt.

Hvis du har spørgsmål vedrørende maskinen, beder vi dig henvende dig til forhandleren eller direkte til importøren.

Du ønskes held og lykke med din VIKING maskine.

for Peter

Dr. Peter Pretzsch

Adm. direktør

1. Indholdsfortegnelse

Om denne betjeningsvejledning

252

Generelt

252

Vejledning i læsning af betjeningsvejledningen

252

Landevarianter

253

Beskrivelse af maskinen

253

Sikkerhed

253

Generelt

253

Batteri

254

Ladeapparat

255

Beklædning og udstyr

255

Maskinens transport

255

Før arbejdet påbegyndes

256

Under arbejdet

256

Vedligeholdelse, rengøring, reparation og opbevaring

258

Opbevaring hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid

258

Bortskaffelse

259

Symbolforklaring

259

Medfølgende dele

260

Klargøring af maskinen

260

Generelt

260

Montering af mono-styrehåndtag (MA 443 C)

260

Montering af dual-styrehåndtag (MA 443)

260

Saml græsopsamlingskurven

261

Batteri og ladeapparat

261

Generelt

261

Tilslut ladeapparatet til strømmen

261

Tag batteriet af/sæt det i

261

Oplad batteriet

261

LED-display på batteriet

262

LED-display på ladeapparatet

262

Betjeningsdele

263

Sikkerhedsstik

263

Batterirum

263

Mono-styrehåndtag (MA 443 C)

263

Dual-styrehåndtag (MA 443)

263

Græsopsamlingskurv

264

Central klippehøjdeindstilling

264

Niveaumåler

264

Arbejdsanvisninger

264

Generelt

264

Græsslåning på skråninger

264

Korrekt belastning af el-motoren

265

Når kniven blokerer

265

El-motorens termiske overbelastningsbeskyttelse

265

Sikkerhedsanordninger

265

Beskyttelsesudstyr

265

Sikkerhedsstik

265

Tohåndsbetjening

265

El-motorens udløbsbremse

265

Tag maskinen i brug

266

Forberedelser

266

Sådan startes plæneklipperen

266

Sådan slukkes plæneklipperen

266

Tøm græsopsamlingskurv

266

Vedligeholdelse

266

Generelt

266

Rengør maskinen

266

Elmotor og hjul

267

Batteri

267

Ladeapparat

267

Vedligeholdelse af kniven

267

Afmonter og monter kniven

267

Slib kniven

268

Opbevaring (vinterpause)

268

Transport

269

Før du løfter og fastgør plæneklipperen	269
Sådan minimerer du slid og undgår skader	269
Miljøbeskyttelse	270
Standardreserverdele	270
Strømskema	270
Producentens EF- overensstemmelseserklæring	271
Tekniske data	271
Fejlsøgning	273
Serviceplan	275
Leveringsbekræftelse	275
Servicebekræftelse	275

2. Om denne betjeningsvejledning

2.1 Generelt

Denne betjeningsvejledning er producentens **originale betjeningsvejledning** i henhold til EF-direktivet 2006/42/EC.

VIKING arbejder hele tiden på at videreudvikle sit produktudbud. Vi forbeholder os derfor ret til at ændre form, teknik og udstyr.

Der kan af samme årsag ikke gøres krav gældende på basis af anvisningerne eller illustrationerne i dette hæfte.

2.2 Vejledning i læsning af betjeningsvejledningen

Billeder og tekst beskriver særlige betjeningstrin.

Alle billedsymboler, som er anbragt på maskinen, forklares i denne betjeningsvejledning.

Synsretning:

Synsretning under anvendelsen "**venstre**" og "**højre**" i betjeningsvejledningen: Brugeren står bag maskinen og ser fremad i køreretningen.

Kapitelhenvisning:

Der henvises med en pil til særlige kapitler og underkapitler med yderligere forklaringer. I det følgende eksempel ses en henvisning til et kapitel: (⇒ 2.1)

Markering af tekstafsnit:

De beskrevne anvisninger kan være markeret som vist i de følgende eksempler.

Betjeningstrin, som kræver, at brugeren griber ind:

- Løsn skruen (1) med en skruetrækker, tryk på grebet (2) ...

Generelle optællinger:

- Anvendelse af produktet ved sportsarrangementer eller i konkurrencer

Tekster med ekstra betydning:

Tekstafsnit med ekstra betydning er markeret med ét af de symboler, der er beskrevet i det følgende, for at fremhæve dem i betjeningsvejledningen.



Fare!

Risiko for ulykker og alvorlig personskade. Der kræves særlig opmærksomhed.



Advarsel!

Risiko for personskade. Særlig opmærksomhed forhindrer mulige eller sandsynlige kvæstelser.



Forsigtig!

Lette personskader og tingskader kan forhindres med en bestemt adfærd.



Bemærk

Information, som sikrer bedre udnyttelse af maskinen og forhindrer mulige fejlbetjening.

Tekst med henvisning til billeder:

Billeder, som forklarer, hvordan du bruger maskinen, finder du forrest i betjeningsvejledningen.

Kamerasymbolet anvendes til at forbinde billederne på billedsiderne med det pågældende tekstafsnit i betjeningsvejledningen.



2.3 Landevarianter

VIKING leverer ladeapparaterne med forskellige stik og kontakter afhængigt af leveringslandet.

På billederne er ladeapparaterne forsynet med europæiske stik. Maskinernes tilslutning med andre typer stik sker analogt.

3. Beskrivelse af maskinen



- 1 Styrehåndtagets øverste del
- 2 Hurtigstrammer
- 3 Styrehåndtagets nederste del
- 4 Motorhjul
- 5 Dæksel
- 6 Forhjul
- 7 Holdegreb foran
- 8 Typeskilt
- 9 Kabinet
- 10 Baghjul
- 11 Greb til skærehøjdejustering
- 12 Holdegreb bagved
- 13 Græsopsamlingskurv
- 14 Niveaumåler (græsopsamlingskurv)
- 15 Bøjle motorstop
- 16 Startknap
- 17 Låsegreb styrehåndtag
- 18 Styrekonsol
- 19 Sikkerhedsstik
- 20 Batteri
- 21 Ladeapparat

4. Sikkerhed

4.1 Generelt



Forholdsregler til forebyggelse af ulykker skal følges under arbejdet med maskinen.



Hele betjeningsvejledningen skal læses grundigt igennem før den første ibrugtagning. Opbevar

betjeningsvejledningen til senere brug.

Sikkerhedsforanstaltningerne tjener til din egen sikkerhed, opstillingen er dog ikke udtømmende. Brug kun maskinen på fornuftig og ansvarlig vis, og husk på, at brugeren er ansvarlig for skader på personer eller disses ejendom.

Bliv fortrolig med betjeningsselementerne og brugen af maskinen.

Maskinen må kun anvendes af personer, som har læst betjeningsvejledningen, og som derfor ved, hvorledes maskinen skal betjenes. Hver bruger bør sikre sig faglig korrekt og praktisk instruktion om maskinens brug før ibrugtagningen.

Brugeren skal instrueres af sælgeren eller en anden fagmand om, hvordan maskinen anvendes sikkert.

Brugeren skal under instruktionen gøres særligt opmærksom på, at omhu og koncentration er vigtigt under maskinens brug.

Giv eller udlån kun maskinen samt påbygningsmaskinerne til personer, der er instruerede heri, eller som er fortrolige med betjeningen af den.

Betjeningsvejledningen er en del af maskinen og skal altid følges med.

Maskinen må kun anvendes af personer, der er udhvilede, i god fysisk og psykisk stand. Er du ikke helt rask, bør du spørge din læge, om du må arbejde med maskinen. Undlad at arbejde med maskinen efter indtagelse af alkohol, narkotika eller medicin, der nedsætter reaktionsevnen.

Giv aldrig børn eller unge under 16 år lov til at benytte maskinen. Aldersgrænsen for brugere kan variere fra land til land.

Denne maskine er ikke konstrueret til personer (især børn) med fysiske eller motoriske handicap eller nedsat åndsevne eller personer, som mangler erfaring og/eller viden, medmindre de ledsages af en anden person, som sørger for sikkerhed, eller som giver anvisninger til, hvorledes maskinen skal anvendes. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

Maskinen er beregnet til privat brug.

OBS – risiko for ulykker!

Maskinen er kun dimensioneret til græsslåning. Den må ikke anvendes til andre formål, da det kan være farligt eller medføre skader på maskinen.

Maskinen må pga. risiko for personskader ikke anvendes til følgende arbejdsopgaver (ikke komplet opstilling):

- trimning af buske, hække eller lignende,
- skæring af slyngplanter,
- plænepleje på tage og altankasser,
- granulering og findeling af grene og hækkeklip,
- rensning af fortove (sugning, blæsning),

- udjævning af jordbunker som f. eks. muldvarpeskud.
- transport af afskåret græs, undtagen i den dertil indrettede græsopsamlingskurv.

Af hensyn til sikkerheden bortfalder denne garanti ved enhver ændring på maskinen, undtagen ved en faglig korrekt montering af tilbehør, som er godkendt af VIKING. Informationer om godkendt tilbehør findes hos VIKING forhandleren.

Det er forbudt at ændre på maskinen, hvilket medfører en forøgelse af effekten eller el-motorens omdrejningstal.

Der må ikke transporteres ting, dyr eller personer med maskinen.

Vær specielt forsigtig ved anvendelse i offentlige anlæg, parkanlæg, på sportspladser, ved veje samt i land- og skovbrug.



OBS! Vibrationer udgør en sundhedsfare! For stor belastning pga. vibrationer kan medføre kredsløbs- eller

nerveskader, især hos mennesker med kredsløbsproblemer. Opsøg straks læge, hvis der opstår symptomer, som kan være udløst af vibrationsbelastninger. Sådanne symptomer, der primært opstår i fingrene, hænderne eller i håndleddene, er f.eks. (ikke komplet opstilling):

- Følelsesløshed
- Smerter
- Muskelsvaghed
- Misfarvninger af huden
- Ubehagelig kriblen

4.2 Batteri

Anvend kun originale STIHL batterier.

STIHL batterier må kun anvendes sammen med STIHL eller VIKING maskinerne og oplades med STIHL ladeapparater.

Åbn aldrig batteriet.

Tab ikke batteriet.

Anvend ikke defekte eller deformerede batterier.

Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.



Anvend og opbevar kun batteriet ved temperaturer fra -10° C til maks. +50° C.



Beskyt batteriet mod direkte sollys, varme og ild – må ikke smides i ilden – **Der er risiko for eksplosioner!**



Beskyt batteriet mod regn – dyk det ikke ned i væsker.

Udsæt ikke batteriet for mikrobølger eller højt tryk.

Forbind aldrig batteriets kontakter med metalgenstande (kortslutning). Batteriet kan ødelægges af en kortslutning.

Hold det ikke anvendte batteri borte fra metaltting (f. eks. søm, mønter, smykker). Anvend ikke transportbeholdere af metal – **Der er risiko for eksplosioner og brande!**

Ved en forkert anvendelse kan der sive væske ud af batteriet – undgå kontakt hermed! Ved kontakt - skyl af med vand. Kommer væsken i øjnene, opsøg læge. Udsivt batterivæske kan medføre hudirritationer, forbrændinger og ætsninger.

Stik ikke genstande i batteriets udluftningsslids.



Antal celler og energiindhold iht. specifikationer fra celleproducent.

Se www.stihl.com/safety-data-sheets for yderligere sikkerhedsanvisninger

4.3 Ladeapparat

Tillægget til STIHL ladeapparat skal læses og opbevares et sikkert sted.

Anvend kun originale STIHL ladeapparater.

Et beskadiget ladeapparat må ikke anvendes.

Ladeapparatet må kun anvendes til opladning af geometrisk passende STIHL batterier af typen "AP" med en kapacitet på maksimalt 10 Ah og en spænding på maksimalt 42 Volt.

Oplad ikke defekte eller deformerede batterier.

Netspænding og netfrekvens skal svare til oplysningerne på typeskiltet under ladeapparatet og til oplysningerne i kapitlet "Tekniske data" (⇒ 20.).

Ladeapparatet må ikke åbnes.

Opbevar ladeapparatet utilgængeligt for børn, og træk stikket ud efter brugen.



Beskyt ladeapparatet mod fugt og væde.



Ladeapparatet må kun anvendes og opbevares i lukkede og tørre rum.

Anvend kun ladeapparatet ved temperaturer fra + 5° C til + 40° C.

Ladeapparatet må ikke dækkes til, så det kan køle uhindret af.

Stik ikke ting ind i ladeapparatets udluftningsslids – **der er risiko for stød og kortslutning!**

Forbind aldrig ladeapparatets kontakter med metalgenstande (f. eks. søm, mønter, smykker) (kortslutning) – **der er risiko for kortslutning!**

Anvend aldrig ladeapparatet på let antændelige underlag (f. eks. papir, stoffer) eller i en let antændelig atmosfære – **Brandfare!**

Anvend aldrig ladeapparatet i eksplosive atmosfærer, dvs. i rum, hvor der er brandfarlige væsker (dampe), gasser eller støv. Ladeapparatet kan danne gnister, som kan antænde støvet eller dampene – **der er risiko for eksplosioner og brande!**

Træk straks stikket ud, hvis der opstår røg eller brande i ladeapparatet.



OBS! Fare for elektrisk stød!

Specielt vigtige for den elektriske sikkerhed er stikket og tilslutningsledningen.

Ladeapparatet må ikke tages i brug, hvis tilslutningsledningen er beskadiget, så der ikke opstår risiko for stød. Kontroller regelmæssigt tilslutningsledningen for skader eller slid (skørhed).

Ladeapparatet må kun tilsluttes en korrekt installeret stikdåse. Strømforsyningen skal tilsluttes en strømkilde, som er beskyttet af et HFI-relæ med en brydestrøm på maksimalt 30mA.

Udfør ingen reparationer på ladeapparatet, især ikke på tilslutningskablet eller stikket. Beskadiget tilslutningsledning skal udskiftes af en elektriker.

Skal ladeapparatet tages fra strømmen, gøres det ved at trække stikket ud og ikke i tilslutningsledningen.

Udlæg tilslutningsledningen, og marker denne således, at den ikke bliver beskadiget eller kan være til fare for nogen – undgå snublefarer.

Anvend ikke tilslutningsledningen til andre formål, evt. ved at bære ladeapparatet heri eller hænge det op heri.

4.4 Beklædning og udstyr



Bær altid solide sko med skridsikre såler under arbejdet. Gå aldrig barfodet eller iført sandaler.



Bær altid solide handsker, og bind langt hår op (klud, hue etc.) under vedligeholdelses- og rengøringsarbejder samt under maskinens transport.



Bær handsker og egnede beskyttelsesbriller under knivens slibning!

Maskinen må betjenes, når brugeren bærer lange bukser og tætsiddende tøj.

Bær aldrig løstsiddende tøj, som kan hænge fast i de bevægelige dele (betjeningsgreb) – heller ikke smykker, slips eller halstørklæder.

4.5 Maskinens transport

Anvend altid handsker under arbejdet for at undgå at komme til skade på varme maskindele eller de skarpe kanter.

 Sluk for maskinen, vent, til kniven er standset, og træk sikkerhedsstikket ud.

Transportér kun maskinen med afkølet el-motor.

Vær opmærksom på maskinens vægt, og anvend egnede hjælpemidler til læsning efter behov (læsseramper eller løfteanordninger).

Fastgør maskinen og medtransporterede dele (f. eks. græsopsamlingskurv) ved transport på et lad vha. tilstrækkeligt dimensionerede hjælpemidler (seler, reb osv.).

Undgå at berøre kniven, når plæneklipperen løftes og bæres.

Følg især henvisningerne i kapitlet "transport". Her beskrives, hvordan maskinen skal løftes eller fortøjes. (⇒ 14.1)

Under en transport af maskinen skal gældende forskrifter overholdes, især hvad angår ladningens sikkerhed samt transport af ting på lastarealet.

Lad ikke batteriet ligge i en bil, og udsæt det aldrig for direkte sollys.

Lithium-ion batterierne skal håndteres forsigtigt under en transport. Sørg især for, at transportere batterierne så de ikke kortslutter. Opbevar derfor batteriets originale emballage, og transporter STIHL batterierne enten i den ubeskadigede originale emballage eller i plæneklipperen.

4.6 Før arbejdet påbegyndes

Kontroller, at kun personer, som har læst betjeningsvejledningen, anvender maskinen.

Vær opmærksom på kommunale forskrifter for anvendelsestider for havemaskiner med forbrændingsmotor eller elektrisk motor.

Undersøg hele det areal, hvor maskinen skal anvendes, og fjern sten, kæppe, ståltråd, kødben og andre fremmedlegemer, som kan blive slynget væk af maskinen. Forhindringer (f.eks. træstykker, rødder) overses nemt i højt græs.

Marker derfor før arbejdet med maskinen alle objekter, der er skjult i græsplænen (forhindringer), som ikke kan fjernes.

Før maskinen tages i brug, skal defekte, slidte og beskadigede dele udskiftes. Ulæselige eller beskadigede fare- og advarselsanvisninger på maskinen skal udskiftes. VIKING forhandleren har ekstra skilte og originale reservedele på lager.

Maskinen må kun anvendes i en driftssikker tilstand. Kontroller før hver brug, om

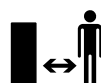
- maskinen er i forskriftsmæssig monteret tilstand.
- klippeværktøjet og klippeenheten (kniv, fastgøreselsedelene, klippeanordningskabiner) er helt i orden. Kontroller især, om komponenterne sidder korrekt, om de er beskadigede (hakker eller ridser) eller slidte.
- sikkerhedsudstyret (f. eks. udkastningsspjæld, kabinet, motorstopbøjle) er i orden og fungerer korrekt.
- græsopsamlingskurven er ubeskadiget og helt monteret; en beskadiget græsopsamlingskurv må ikke anvendes.
- el-motorens udløbsbremse fungerer.

Udfør alt nødvendigt arbejde, eller kontakt en forhandler. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

Følg især anvisningerne i kapitlerne "Batteri" (⇒ 4.2) og "Ladeapparat" (⇒ 4.3).

Tænd aldrig elmotoren uden korrekt monteret kniv. Risiko for overophedning af el-motoren!

4.7 Under arbejdet



Brug aldrig maskinen, når der er dyr eller personer, især børn, i fareområdet.

De kontakter og sikkerhedsanordninger, som er installeret på maskinen, må ikke fjernes eller kortsluttes. Sørg isæt for, at motorstopbøjlen aldrig er fastgjort på styret (f. eks. ved at binde den fast).



OBS – fare for kvæstelser!

Hænder og fødder skal holdes væk fra roterende dele. Rør aldrig den roterende kniv. Stå

aldrig i nærheden af udkastningsåbningen.

Den sikkerhedsafstand, som styrehåndtaget giver, skal altid overholdes. Styrehåndtaget skal altid være monteret korrekt og må ikke ændres. Anvend aldrig maskinen, hvis styrehåndtaget er klappet om.

Fastgør aldrig ting til styrehåndtaget (f. eks. arbejdstøj).

Arbejd kun i dagslys eller med god kunstig belysning.

Arbejd ikke ved temperaturer under +5° C.

Der må ikke arbejdes med maskinen i regnvejr, tordenvejr, og især ikke når der er risiko for lynnedslag.

Er undergrunden våd, er der større risiko for uheld pga. dårligere fodfæste. Arbejd ekstra forsigtig her, så du ikke skrider ud. Undgå om muligt at anvende maskinen, hvis undergrunden er fugtig.

Lad ikke maskinen stå ubeskyttet i regnen.

Tænd for maskinen.

Start maskinen forsigtigt iht. henvisningerne i kapitlet "Ibrugtagning af maskinen". (⇒ 12.)

Sørg for, at der er rigelig afstand mellem fødder og klippeværktøj.

Maskinen skal stå på et plant underlag, når den tændes.

Maskinen må ikke vippes før og under starten.

Start ikke el-motoren, hvis udkastningskanalen ikke er dækket af udkastningsspjældet eller græsopsamlingskurven.

Undgå at slukke og tænde apparatet hyppigt inden for et kort tidsrum, og "leg" ikke med startknappen. Risiko for overophedning af el-motoren!

Arbejde på skråninger:

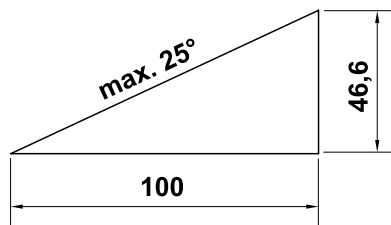
Bearbejd altid skråningerne på tværs og aldrig på langs. Mister brugeren kontrollen over maskinen ved en græsslåning på langs, kan brugeren blive kørt over af maskinen.

Vær ekstra forsigtig, når køreretningen på skråningen ændres.

Sørg altid for et godt fæste på skråninger, og undgå at arbejde på meget stejle skråninger.

Af sikkerhedsmæssige årsager må maskinen ikke anvendes på skråninger på over 25° (46,6 %). **Risiko for kvæstelser!**

En hældning på 25° svarer til en lodret stigning på 46,6 cm over en vandret længde på 100 cm.



Anvendelse:



OBS – fare for kvæstelser!

Hænder og fødder skal holdes væk fra roterende dele. Rør aldrig den roterende kniv. Stå aldrig i nærheden af udkastningsåbningen. Den sikkerhedsafstand, som styrehåndtaget giver, skal altid overholdes.



Forsøg ikke at inspicere kniven, mens maskinen kører. Lad være med at åbne

udkastningsspjældet og/eller tage græsopsamlingskurven af, så længe klippekniven drejer rundt. Den roterende kniv kan medføre kvæstelser.

Kør kun med maskinen i gangtempo, og løb aldrig med maskinen under arbejdet. Ved at køre hurtigt øges risikoen for at komme til skade ved at snuble, skride ud osv.

Vær ekstra forsigtig, når du vender maskinen om eller trækker den hen mod dig selv.

Risiko for at snuble!

Kør rundt om ting, der er skjult i græssets vækstlag (vandingssystemer, pæle, vandventiler, fundamenter, elektriske ledninger etc.). Kør aldrig tilsigtet over sådanne objekter.

Hvis klippeværktøjet eller maskinen støder på en forhindring eller et fremmedlegeme, skal el-motoren slås fra, sikkerhedsstikket trækkes ud, og maskinen undersøges af en fagmand.



STOP

Vær opmærksom på klippeværktøjets efterløb, som varer i nogle sekunder.

Standt el-motoren,

- når maskinen skal vippes under transport over andre flader end græs,
- når du skubber maskinen hen til og væk fra græsfladen,
- før du tager græsopsamlingskurven af.
- før klippehøjden indstilles.



Sluk for el-motoren, træk sikkerhedsstikket ud, og kontroller, at klippeværktøjet er helt standset,

- før du tager batteriet af;
- før maskinen forlades eller står uden opsyn;
- før du transporterer, løfter eller bærer plæneklipperen;
- før du afhjælper blokeringer eller fjerner tilstopper i udkastningskanalen,
- før maskinen kontrolleres, rengøres, eller der udføres arbejde på den (f. eks. indstilling af klippehøjden eller omklapning/indstilling af styrehåndtaget),

- når klippeværktøjet er stødt på et fremmedlegeme. Klippeværktøjet skal i så fald kontrolleres for eventuelle beskadigelser. Maskinen må ikke bruges med en beskadiget eller bøjet knivaksel eller motoraksel. **Risiko for kvæstelser pga. defekte dele!**
- hvis maskinen begynder at vibrere usædvanlig voldsomt. Hele maskinen, især klippeværktøjet, skal i så fald kontrolleres for eventuelle beskadigelser og løse dele. Beskadigede dele skal udskiftes før yderligere drift, løse dele skal fastspændes/fastskrues.



Risiko for kvæstelser!

Kraftige vibrationer indikerer som regel en fejl. Maskinen må absolut ikke bruges med en beskadiget eller bøjet knivaksel eller med en beskadiget eller bøjet kniv. Har du ikke nok viden herom, skal maskinen repareres af en forhandler – VIKING anbefaler VIKING forhandleren.

4.8 Vedligeholdelse, rengøring, reparation og opbevaring



Motoren skal slukkes, stikket skal trækkes ud, og batteriet skal fjernes, før der udføres arbejde på maskinen, før indstilling eller før rengøring af maskinen.

Før vedligeholdelsesarbejde, rengøring og opbevaring i lukkede rum skal maskinen køle helt af.

Rengøring:

Efter arbejdet skal hele maskinen gøres grundigt ren. (⇒ 13.2)

Eventuelle græsrester løsnes først med en pind. Maskinens underside renses med børste og vand.

Anvend aldrig en højtryksrenser, og rengør ikke maskinen under rindende vand (f.eks. med en haveslange). Brug ikke aggressive rengøringsmidler. Disse kan beskadige kunststof- og metaldele, hvilket forringer VIKING maskinens drift.

For at undgå brandfare skal området omkring køleluftåbningerne mellem motorhjul og kabinet holdes fri for f. eks. græs, strå, mos, blade og udtrængende fedt.

Vedligeholdelsesarbejde:

Der må kun udføres det vedligeholdelsesarbejde, der er anført i denne betjeningsvejledning; al andet arbejde skal udføres af en forhandler. Hvis du ikke har nok informationer om dette eller mangler de nødvendige hjælpemidler, bedes du **altid** henvende dig til en forhandler. VIKING anbefaler, at alle vedligeholdelsesarbejder og reparationer kun udføres af en VIKING forhandler. VIKING forhandlerne tilbydes regelmæssigt seminarer og tekniske informationer.

Anvend kun værktøj, tilbehør eller påbygningsmaskiner, som er godkendt af VIKING til maskinen eller teknisk lignende produkter. I modsat fald er der risiko for ulykker med personskader eller skader på maskinen til følge. Kontakt en forhandler, hvis du har spørgsmål.

VIKING original værktøj, tilbehør og reservedele er tilpasset optimalt til brugeren og maskinen. Originale VIKING reservedele ses på VIKING reservedelsnummeret, på graveringen

VIKING samt på VIKING reservedelssymbolet. Symbolet kan muligvis også stå alene på mindre dele.

Sørg for, at advarsels- og henvisningsskilte er rene og læselige. Beskadigede eller bortkomne skilte skal udskiftes med nye originale skilte fra VIKING forhandleren. Udskiftes en komponent med en ny, skal det sikres at den nye del har samme skilt som den gamle.

Kontrollér regelmæssigt, om kniven sidder fast, er beskadiget eller slidt.

Arbejder på skæremodulet må kun udføres med tykke arbejdshandsker og med stor omhu.

Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer, især knivbolten, er fast tilspændte, så det er sikkert at bruge maskinen.

Kontroller hele maskinen og græsopsamlingskurven for slid og beskadigelser regelmæssigt, især før den skal opbevares (f.eks. før vinterpausen). Slidte og beskadigede dele skal udskiftes med det samme af hensyn til sikkerheden, så maskinen altid er i driftssikker tilstand.

Hvis der i forbindelse med vedligeholdelsesarbejdet har været fjernet komponenter eller beskyttelsesanordninger, skal disse omgående anbringes korrekt.

4.9 Opbevaring hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid

Den afkølede maskine, batteriet og sikkerhedsstikket opbevares sikkert i et tørt, lukket rum, der er utilgængeligt for børn.

Kontroller, om maskinen er beskyttet mod utilsigtet brug (f. eks. fra børn).

Maskinen skal gøres grundigt ren før pauser (f.eks. vinterpause).

Opbevar maskinen i en driftssikker tilstand.

4.10 Bortskaffelse

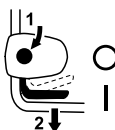
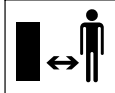
Sørg for korrekt bortskaffelse af den brugte maskine. Sørg for, at maskinen ikke kan anvendes længere før bortskaffelsen. Fjern især sikkerhedsstikket og elkablet til el-motoren for at forebygge ulykker.

Risiko for kvæstelser på klippeværktøjet!

Lad aldrig udtjente plæneklippere være uden opsyn. Sørg for, at maskinen og klippeværktøjet opbevares utilgængeligt for børn.

Batterier skal bortskaffes separat fra maskinen. Du skal sikre, at batterier er afladet før bortskaffelse (f. eks. ved at lade el-motoren køre), og at de bortskaffes sikkert og miljøvenligt.

5. Symbolforklaring



OBS!

Læs betjeningsvejledningen grundigt inden ibrugtagning.

Risiko for kvæstelser!

Der må ikke være uvedkommende i fareområdet.

Pas på – Skarpe knive!

Knive fortsætter med at rotere, efter at el-motoren er blevet slukket. Inden der udføres vedligeholdelsesarbejde på maskinen, fjernes spærningen (sikkerhedsstikket).

MA 443:

Start el-motoren.

MA 443 C:

Start el-motoren.

MA 443 C:

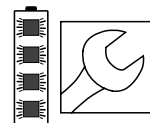
Stand el-motoren.



Inden der udføres arbejde på maskinen, fjernes spærningen (sikkerhedsstikket).



Batteriet er for varmt. Opladningen starter efter afkølingstiden eller batteriet kan først anvendes efter afkølingen.



Batteriet er defekt og skal udskiftes.

6. Medfølgende dele

MA 443, MA 443 C:



Pos.	Betegnelse	Stk.
A	Basismaskine	1
B	Græsopsamlingskurvens øverste del	1
C	Græsopsamlingskurvens nederste del	1
D	Bolt	2
N	Sikkerhedsstik	1
O	Batteri	
P	Ladeapparat	
•	Betjeningsvejledning	1

MA 443:

E	Hurtigstrammer	2
F	Skrue	2
G	Kabelføring	1
H	Kabelklips	1
I	Styrehåndtagsbeskyttelse	2

MA 443 C:

J	Bøsning	1
K	Skrue	1
L	Skive	2
M	Møtrik	1



Det leverede udstyr kan variere afhængigt af land og model.

7. Klargøring af maskinen

7.1 Generelt



Risiko for kvæstelser

Følg sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhed" (⇒ 4.).



Inden al arbejde på plæneklipperen trækkes sikkerhedsstikket ud (⇒ 9.1).

- Stil maskinen på et vandret, plant og fast underlag i forbindelse med det beskrevne arbejde.



Ved leveringen er batterierne ladet ca. 30 % op. Før første anvendelse skal de lades helt op.

- Oplad batteriet (⇒ 8.4).

7.2 Montering af mono-styrehåndtag (MA 443 C)



- Før bøsningen (J) ind i boringen på styrehåndtaget (1).
- Sær de to skiver (L) på styrehåndtagets bøsning (1) med hvælvingen indad.
- Hold bøsningen (J) og skiverne (L) sammen, og før dem sammen med styrehåndtaget (1) ind i holderen på styrekonsollen (2).
- Sæt skruen (K) i gennem borerne på styrehåndtaget (1) og på styrekonsollen (2). Skru møtrikken (M) på, og spænd skruen (K) med **20-25 Nm**.

Montering af elkabel:

- Læg elkablet (3) i kabellabyrintens holder (4) på styrekonsollen som vist.

7.3 Montering af dual-styrehåndtag (MA 443)



- Stik skruen (F) gennem boringen på kabelføringen (G).
- Hold styrehåndtagets øverste del (2) mod styrehåndtagets nederste dele (1).
- Hægt kabelføringen (G) på elkablet (3), og stik skruen (F) gennem borerne indefra og ud.
- Før skruen (F) indefra og ud gennem borerne på modsatte side.
- Sæt styrehåndtagsbeskyttelsen (I) på, og skru hurtigstrammeren (E) på skrue (F) (skrue bør rage ca. en gevindskruening op), og klap den op.
- Kontroller, om monteringen er korrekt udført:
Hurtigstrammerne (E) skal være spændt så kraftigt, at de ligger tæt an mod styrehåndtaget, så styrehåndtagets øverste del er forbundet med styrehåndtagets nederste del.
Er styrehåndtaget ikke monteret fast, eller sidder hurtigstrammerne ikke korrekt, skal du åbne hurtigstrammerne og dreje dem, til de sidder fast.

Montering af kabelklips:

- Fastgør elkablet (3) på styrehåndtagets øverste del vha. kabelklips (H). Sørg for, at der er en afstand på 25 - 27 cm mellem kabelklipsen og kontakten på styrehåndtagets øverste del.
- Læg elkablet (3) i holderen (4) på styrekonsollen som vist.

7.4 Saml græsopsamlingskurven



- Sæt græsopsamlingskurvens øverste del (B) på græsopsamlingskurvens nederste del (C). Sørg for korrekt position i føringerne.
- Tryk bolten (D) gennem de tilhørende åbninger indefra.
- Lad græsopsamlingskurvens øverste del (B) gå i hak i kurvens nederste del med et let tryk.
- Sæt græsopsamlingskurven på (⇒ 9.5).

8. Batteri og ladeapparat

8.1 Generelt

Plæneklipperne **MA 443** og **MA 443 C** drives af genopladelige batterier.

Der anvendes udelukkende **STIHL lithium-ion-batterier** af høj kvalitet af typen "AP".

De eventuelt medleverede batterier er nøje afstemt efter arbejdsopgaven, men du kan anvende alle de STIHL lithium-ion-batterier, som fås hos din forhandler (AP 160, AP 180 ...).

Plæneklipperens elektronik udveksler data med det udskiftede batteri og tilpasser elmotorens ydelse til den pågældende kapacitet.

8.2 Tilslut ladeapparatet til strømmen



- Sæt stikket (1) i stikdåsen (2).
- Når ladeapparatet tilsluttes strømmen, udføres en selvtest. Herunder lyser LED'erne (3) på ladeapparatet i ca. 1 sekund grønt, derefter rødt og slukker så (⇒ 8.6).

8.3 Tag batteriet af/sæt det i



- Åbn batterirummet, og træk sikkerhedsstikket ud (⇒ 9.1).



Tag batteriet af:

- Træk batteriet (1) af opefter.

Sæt batteriet i:

- Sæt batteriet (1) ind i batterirummet med et let tryk som vist på billedet, og luk dækslet.

8.4 Oplad batteriet



- Tag batteriet ud af batterirummet (⇒ 8.3).
- Tilslut ladeapparatet til strømmen (⇒ 8.2).
- Skub batteriet (1) ind i ladeapparatet (2) til det ikke kan komme længere, tryk derefter helt ind. De grønne LED'er på batteriet og ladeapparatet (3) indikerer en iværksat opladning.
- Er batteriet ladet helt op, slukker LED'erne på batteriet og ladeapparatet. Tag batteriet ud af ladeapparatet, og sæt det i batterirummet (⇒ 8.3).

Opladning

Ladeapparatet erkender automatisk batteriets type og tilpasser opladningen hertil.

Batterierne køles under opladningen – ved en hurtigoplader (**AL 300**, **AL 500**) med en ventilator, ved et standard ladeapparat (**AL 100**) med en normal luftstrøm i rummet.

LED'erne på batterierne indikerer opladningsforløbet (⇒ 8.5). Er batteriet ladet helt op, kobler ladeapparatet automatisk fra, og LED'erne på batterierne og på ladeapparatet slukker.

Ladetiden afhænger af forskellige faktorer, såsom f. eks. batteriets tilstand eller omgivelsestemperaturen, og kan derfor afvige fra den angivne ladetid (⇒ 20.).

Sættes der et varmt batteri ind i ladeapparatet, forlænges opladningstiden muligvis, da batteriet først skal køle af før opladningen.

8.5 LED-display på batteriet



- Tryk på tasten (1) for at aktivere displayet – displayet forsvinder selv efter 5 sekunder.

LED-displays:

LED'erne lyser eller blinker grønt eller rødt.

- LED'en lyser **grønt**.
- LED'en blinker **grønt**.
- LED'en lyser **rødt**.
- LED'en blinker **rødt**.

Grønne LED'er indikerer en normal drift, røde LED'er angiver en forstyrrelse.

Under opladningen:

LED'erne indikerer ladeforløbet med lys og blink.

Under opladningen indikeres kapaciteten, der netop lades, med en grønt blinkende LED.

Er opladningen udført, slukkes LED'erne automatisk.

	0 - 20 %
	20 - 40 %
	40 - 60 %
	60 - 80 %
	80 - 100 %

Under arbejdet:

LED'erne indikerer ladetilstanden med lys og blink.

	80 - 100 %
	60 - 80 %
	40 - 60 %
	20 - 40 %
	0 - 20 %

Fejl

En LED lyser rødt

Under opladningen:

Batteriet er for varmt eller for koldt til at kunne starte opladningen. Efter batteriets afkøling eller opvarmning starter opladningen automatisk.



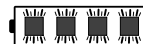
Under arbejdet:

Batteriet er for varmt. Maskinen kobler fra – tag batteriet ud af plæneklipperen, og lad det køle af et stykke tid.



Fire LED'er blinker rødt

Batteriet er defekt og skal udskiftes.



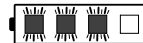
Tre LED'er lyser rødt

Plæneklipperen er for varm – lad den køle af.



Tre LED'er blinker rødt

Plæneklipperen er defekt og skal kontrolleres af en forhandler. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.



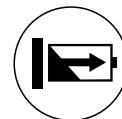
8.6 LED-display på ladeapparatet



- LED'erne (1) på ladeapparatet blinker grønt eller rødt.

Grønt vedvarende lys:

Batteriet lades op eller køler af, for derefter at starte opladningen. Den grønne LED slukker, når batteriet er ladet helt op.



Rødt blinkende lys:

Opladningen kan ikke startes op.



Mulige årsager:

- Ingen elektrisk forbindelse mellem batteriet og ladeapparatet – tag batteriet ud og sæt det i igen (⇒ 8.4).
- Batteriet er defekt (⇒ 8.5).
- Ladeapparatet er defekt – få ladeapparatet kontrolleret af en forhandler. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

9. Betjeningsdele

9.1 Sikkerhedsstik

Plæneklipperne **MA 443** og **MA 443 C** er udstyret med et sikkerhedsstik.



Maskinerne kan kun tages i brug, når sikkerhedsstikket befinder sig i den relevante position i batterirummet.

Sikkerhedsstikket skal trækkes ud før transport, før vedligeholdelse og rengøring samt før kontrol af plæneklipperen.

Indsæt sikkerhedsstik:

- Åben batterirummet. (⇒ 9.2)
- Tryk sikkerhedsstikket (1) helt ind i sokkel (2). Lasken (3) skal pege indad som vist på billedet.
- Luk batteridækslet igen.

Træk sikkerhedsstikket af:

- Åbn batterirummet (⇒ 9.2).
- Træk sikkerhedsstikket (1) ud af soklen (2), og opbevar det uden for plæneklipperen.

9.2 Batterirum



 Batterirummet skal altid være lukket under driften.

Åbn batterirummet:

- Tryk holdetappen (1) forsigtigt ind, og vip dækslet (2) op bagud.

Luk batterirummet:

- Klap dækslet (2) i, og sørg for, at holdetappen (1) går i hak.

9.3 Mono-styrehåndtag (MA 443 C)



Plæneklipperen **MA 443 C** er udstyret med et indstilleligt Mono-styrehåndtag.



Risiko for klemning!

Før låsegrebet (1) betjenes, skal du tage fat i styrehåndtagets øverste del (2) med én hånd på det øverste sted og løfte det en smule (aflastning).

Når låsegrebet er blevet betjent, kan styrehåndtagets øverste dele falde i den laveste position på grund af egenvægten.

Du må aldrig sætte dine fingre mellem styrehåndtaget og styrekonsollen (under låsegrebet).

1 Klap styrehåndtaget om:

Transportposition (ved rengøring af maskinen samt i forbindelse med pladsbesparende transport og opbevaring):

- Tryk låsegrebet (1) ned, og hold.
- Klap styrehåndtagets øverste del (2) fremad, og vær opmærksom på, at elkablet ikke bliver beskadiget.

Arbejdsposition (til skubning af maskinen):

- Klap styrehåndtaget (2) bagud, og sørg for, at går helt i hak.

2 Klippehøjdejustering:

Mono-styrehåndtagets højde kan indstilles i to trin:

- Tryk låsegrebet (1) ned, og hold.
- Anbring styrehåndtaget (2) i den ønskede position.
- Slip låsegrebet (1), og sørg for, at styrehåndtaget igen går helt i hak.

9.4 Dual-styrehåndtag (MA 443)



Risiko for klemning!

Når snaplåsene løsnes, kan styrehåndtagets øverste del klappe sammen. Hold derfor altid om styrehåndtagets øverste del (2) på det højeste sted med den ene hånd, mens snaplåsene åbnes.

Transportposition (ved rengøring af maskinen samt i forbindelse med pladsbesparende transport og opbevaring):

- Åbn hurtigstrammeren (1) – klap den ned – og klap styrehåndtagets øverste del (2) fremad, og vær opmærksom på, at elkablet ikke bliver beskadiget.

Arbejdsposition (til skubning af maskinen):

- Klap styrehåndtagets øverste del (2) bagud, og hold fast i det med den ene hånd.
- Luk hurtigstrammeren (1) – klap den op.

9.5 Græsopsamlingskurv

Påhægtning:

- Åben og hold udkastningsspjældet (1).
- Hægt græsopsamlingskurven (2) i holderne (3) på maskinens bagside ved hjælp af låsehagerne.
- Luk udkastningsspjældet (1).

Afhægtning:

- Åben og hold udkastningsspjældet (1).
- Løft græsopsamlingskurven (2) bagud, og tag den af.
- Luk udkastningsspjældet (1).

9.6 Central klippehøjdeindstilling

Der kan indstilles **seks** forskellige klippehøjder mellem **25 mm** og **75 mm**.

Trin 1 = laveste klippehøjde

Trin 6 = højeste klippehøjde

Indstilling af klippehøjde:

- Tag fat om holdegrebet (1), træk grebet (2) opad, og hold.
- Indstil den ønskede klippehøjde ved at bevæge maskinen op eller ned. Du kan se den aktuelle klippehøjde på skærehøjdeskalaen (3) via markeringen (4).
- Slip låsegrebet (2), og lad det gå i hak.



9.7 Niveaumåler

Græsopsamlingskurven er udstyret med en niveaumåler (1) på græsopsamlingskurvens øverste del.

Luftstrømmen, der opstår ved knivens rotation, og som sørger for opfyldningen af græsopsamlingskurven, løfter niveaumåleren (2): Græsopsamlingskurven fyldes med afklippet affald.

Efterhånden som græsopsamlingskurven fyldes med græs, reduceres denne luftstrøm, og niveaumåleren synker ned (3):

- Tømning af den fyldte græsopsamlingskurv (⇒ 12.4).



10. Arbejdsanvisninger

10.1 Generelt

Plænen bliver flot og tæt, hvis den slås ofte og holdes kort.

Slå ikke plænen for kort i varme og tørre perioder, da den ellers svides af solen og kommer til at se grim ud!

Klipperesultatet bliver bedre med en skarp kniv end med en sløv. Derfor bør kniven slibes regelmæssigt (VIKING forhandler).

Skæreydelse

Skæreydelsen (batteriets arbejdstid) afhænger af græssets type og af den valgte klippehøjde. Skæreydelsen kan forøges af følgende:

- Klip plænen noget hyppigere,
- øg klippehøjden,
- reducer fremføringshastigheden,
- lad græsplænen tørre før græsslåningen.

Der kan bestilles yderligere STIHL lithium-ion batterier (specialtilbehør) efter behov.

10.2 Græsslåning på skråninger

Af sikkerhedsmæssige grunde bør plæneklipperen ikke anvendes på en hældning over 25°. En hældning på 25° (46,6 %) svarer til en lodret stigning på 46,6 cm over en vandret strækning på 100 cm.



10.3 Korrekt belastning af el-motoren

Tænd aldrig for plæneklipperen i højt græs eller i den laveste klippehøjde.

Plæneklipperen må kun belastes så meget, at el-motorens omdrejningstal ikke falder væsentligt.

Hvis omdrejningstallet falder, vælges en højere indstilling af klippehøjden, og/eller fremføringshastigheden reduceres.

10.4 Når kniven blokerer

Stand straks el-motoren, og træk sikkerhedsstikket ud. Find derefter årsagen, og sørg for at udbedre fejlen.

10.5 El-motorens termiske overbelastningsbeskyttelse

Hvis der under arbejdet opstår en overbelastning af el-motoren, kobler den indbyggede termiske overbelastningsbeskyttelse automatisk el-motoren fra.

Årsager til overbelastning:

- græsslåning af for højt græs eller for lavt indstillet klippehøjde,
- for høj fremføringshastighed,
- utilstrækkelig rensning af køleluftøringen (luftudtagene).

Ibrugtagning efter pause

Efter en afkølingstid på op til 10 min. (afhængigt af omgivelsestemperaturen) tages maskinen igen i brug på normal vis (⇒ 12.).

11. Sikkerhedsanordninger

Maskinen er udstyret med flere sikkerhedsanordninger for at sikre betjeningen og for at beskytte den mod ukorrekt betjening.



Risiko for kvæstelser!

Fastslås en defekt i en af sikkerhedsanordningerne, må maskinen ikke bruges. Kontakt en forhandler, VIKING anbefaler VIKING forhandlere.

11.1 Beskyttelsesudstyr

Plæneklipperen er udstyret med beskyttelsesudstyr, som forhindrer utilsigtet kontakt med kniven og med det afklippede græs. Hertil hører kabinettet, udkastningsspjældet, græsopsamlingskurven og det korrekt monterede styrehåndtag.

11.2 Sikkerhedsstik

El-motoren kan kun tændes, når sikkerhedsstikket er sat i (⇒ 9.1).

11.3 Tohåndsbetjening

El-motoren kan kun startes, hvis du trykker på startknappen og holder den nede med højre hånd og samtidig trækker motorstopbøjlen mod styrehåndtaget med venstre hånd.

11.4 El-motorens udløbsbremse

Når motorstopbøjlen slippes, standser kniven efter mindre end 3 sekunder.

En integreret el-motorudløbsbremse forkorter udløbstiden, indtil kniven er standset.

12. Tag maskinen i brug

12.1 Forberedelser



Risiko for kvæstelser!

Følg sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhed" (⇒ 4.).

- Oplad batteriet (⇒ 8.4).
- Sæt sikkerhedsstikket i (⇒ 9.1).

12.2 Sådan startes plæneklipperen



Start ikke el-motoren i højt græs eller i laveste klippehøjde, da dette gør starten vanskelig.

- Tryk på startknappen (1), og hold den nede. Træk motorstopbøjlen (2) mod styrehåndtaget, og hold den der.
- Startknappen (1) kan slippes igen, når motorstopbøjlen (2) er trykket op.

12.3 Sådan slukkes plæneklipperen



- Slip motorstopbøjlen (1). El-motoren og kniven standser efter en kort udløbstid.

12.4 Tøm græsopsamlingskurv



Risiko for kvæstelser!

Før græsopsamlingskurven tages af, skal el-motoren være standset af hensyn til sikkerheden.

- Hægt græsopsamlingskurven på. (⇒ 9.5)
- Åbn græsopsamlingskurven på låselasken (1). Klap græsopsamlingskurvens øverste del (2) op, og hold. Klap græsopsamlingskurven bagud, om tøm den for afklippet affald.
- Luk græsopsamlingskurven.
- Sæt græsopsamlingskurven på. (⇒ 9.5)

13. Vedligeholdelse

13.1 Generelt



Risiko for kvæstelser

Følg sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhed" (⇒ 4.).



Inden al arbejde på plæneklipperen trækkes sikkerhedsstikket ud (⇒ 9.1).

Årlig vedligeholdelse udført af forhandleren:

Plæneklipperen bør kontrolleres af forhandleren en gang om året. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

13.2 Rengør maskinen



Vedligeholdelsesinterval: Efter hver brug

- Maskinen må kun rengøres med vand, en børste eller en klud. Eventuelle græsrester løsnes først med en pind. Anvend specialrensemiddel (f.eks. STIHL specialrensemiddel) om nødvendigt.
- Ret aldrig en vandstråle eller en højtryksrensers mod batterier, kontakter, motordele, pakninger og lejesøler.



Risiko for kvæstelser!

Stil plæneklipperen på et fast, vandret og jævnt underlag, før du vipper den på højkant. Maskinen kan vælte, når der arbejdes i rengøringspositionen. Stå altid ved siden af maskinen. Arbejd aldrig foran eller bag ved plæneklipperen.



For at lette rengøringen anbefales det, at det højeste skæretrin vælges, før maskinen stilles op.

Rengøringsposition MA 443:

- Hægt græsopsamlingskurven af. (⇒ 9.5)
- Hold styrehåndtagets øverste del (1), og åbn hurtigstrammeren – klap den ned.
- Læg styrehåndtagets øverste del (1) bagud.
- Åbn og hold udkastningsspjældet (2).
- Løft maskinen foran, og sæt den som vist i rengøringspositionen. Sørg for, at maskinen står stabilt.

Rengøringsposition MA 443 C:



Risiko for klemning!

Når låsegrebet er blevet betjent, kan styrehåndtagets øverste dele falde i den laveste position på grund af egenvægten. Du må aldrig sætte dine fingre mellem styrehåndtaget og styrekonsollen (under låsegrebet).

- Hægt græsopsamlingskurven af. (⇒ 9.5)
- Åbn og hold udkastningsspjældet (2).
- Tryk låsegrebet (3) ned med tommelfingeren, og hold det.
- Tag fat i maskinen ved holdegrebet foran, og åbn den langsomt bagud.
- Slip udkastningsspjældet (2), og sørg for, at maskinen står sikkert.

13.3 Elmotor og hjul

Elmotoren er vedligeholdelsesfri.

Hjuleenes lejer er vedligeholdelsesfrie.

13.4 Batteri

Vedligeholdelsesinterval: Før hver brug

Kontroller med en synskontrol, om batteriet er ubeskadiget. Er der tydelige skader på batterierne (f. eks. ridser eller siver der væske ud), må de ikke længere anvendes.

13.5 Ladeapparat

Vedligeholdelsesinterval: Før hver brug

Kontroller tilslutningsledningen for skader, og hold luftudtagene fri for snavs.

13.6 Vedligeholdelse af kniven

Vedligeholdelsesinterval: Før hver brug

- Vip plæneklipperen op i rengøringsposition. (⇒ 13.2)
- Rens kniven (1), og kontrollér for beskadigelser (hakker eller ridser) og slid, og udskift efter behov.
- Knivtykkelsen skal kontrolleres mindst fem steder med en skydelære (medfølger ikke). Især knivbladet skal også have minimumtykkelse.
- Læg en lineal (2) mod den forreste knivkant, og mål nedslibningen.



Risiko for kvæstelser!

En slidt eller beskadiget kniv kan knække og forårsage alvorlige kvæstelser. Følg derfor altid anvisningerne om knivens vedligeholdelse.

Knivenes slid afhænger af anvendelsesstedet og varigheden. Anvendes maskinen på en sandet bund eller ofte under tørre forhold, slides kniven mere og hurtigere end normalt.

Slidgrænser:

Afstand A:

Æggen må maksimalt slibes **15 mm** ned.

Afstand B:

Knivenes minimumsbredde må ikke underskride **39 mm**.

Afstand C:

Knivtykkelsen skal være mindst **2 mm** overalt.

Dette skal kontrolleres med en skydelære.

Er den medfølgende kniv ikke monteret på plæneklipperen, men f. eks. den ekstra multikniv, der fås som specialtilbehør, gælder der andre slidgrænser.

13.7 Afmonter og monter kniven



For at forhindre skader på knivbolten skal der anvendes en passende top 22 mm (medfølger ikke) til at løsne og spænde.

1 Afmontering:

- Brug en egnet trækloids (1) til at holde imod på kniven (2).
- Skru knivbolten (3) løs. Tag kniv (2) og knivbolt (3) af.

2 Montering:



Risiko for kvæstelser!

Kniven (2) må kun monteres som vist på billedet. Laskerne (6) skal vende nedad (mod plænen), og de opbøjede knivvinger skal vende opad (mod maskinen).

Det foreskrevne tilspændingsmoment for knivbolten på **10 - 15 Nm** skal overholdes nøje, da den sikre fastgøring af klippeværktøjet afhænger af dette. Fastgør også knivbolten (3) med **Loctite 243**.

Knivbolten (3) skal udskiftes, hver gang knivene udskiftes.

- Rens knivens anlægsflade og knivbøsningen.
- Sæt kniven (2) med de ombukkede vinger opad på knivbøsningen. Låsetappene (4) skal anbringes i borerne (5).
- Brug en egnet trækloids (1) til at holde imod på kniven (2).
- Skru knivbolten (3) i, og spænd til med et drejningsmoment på **10 - 15 Nm**.

13.8 Slib kniven



Risiko for kvæstelser!

Kontrollér kniven for beskadigelser inden monteringen. Kniven skal udskiftes, hvis der er synlige hakker eller ridser, når skærene er slebet ned til en tykkelse på 15 mm tykkelse, eller når kniven er tyndere end 2 mm et vilkårligt sted (⇒ 13.6).

VIKING anbefaler, at slibningen af kniven overlades til en fagmand. Hvis kniven slibes forkert (forkert slibevinkel, ubalance osv.), forringes maskinens funktionsevne.

Slibningsvejledning:

- Afmonter kniven (⇒ 13.7).
- Afkøl kniven under slibningen, f. eks. med vand. Den må ikke blive blå, da skæreevnen i så fald forringes.
- Slib kniven ensartet for at undgå vibrationer pga. ubalance.
- Hold en slibevinkel på 30°.
- Fjern om nødvendigt graterne, der er opstået på æggen, med et stykke fint sandpapir efter slibningen.

13.9 Opbevaring (vinterpause)

Opbevar plæneklipperen:



Træk sikkerhedsstikket ud, og tag batteriet af.

Sikkerhedsstikket skal opbevares uden for plæneklipperen og uden for rækkevidde, især fra børn.

Plæneklipperen skal opstilles i et tørt, lukket og støvfrit rum. Sørg for, at den er beskyttet mod utilsigtet brug (f. eks. fra børn).

Plæneklipperen må kun opbevares i driftssikker tilstand. Klap evt. styrehåndtaget om.

Alle møtrikker, bolte og skruer skal være fastspændte, udskift ulæselige fare- og advarselshenvisninger på maskinen, kontroller hele maskinen for slid og beskadigelser. Udskift slidte eller beskadigede dele.

Eventuelle fejl på maskinen skal altid afhjælpes før opbevaringen.

Ved længere driftspauser (vinterpause) skal følgende punkter udføres:

- Rens alle ydre dele omhyggeligt.
- Smør samtlige bevægelige dele godt ind i olie/fedt.

Opbevaring af batterierne:

Tag batteriet ud af batterirummet eller ud af ladeapparatet, og opbevar det i et tørt, lukket og støvfrit rum. Sørg for, at batterierne er beskyttet mod utilsigtet brug (f. eks. fra børn).

Reservebatterierne må ikke lagres ubrugt – alle batterier skal anvendes på skift.

For at få den bedste levetid skal batterierne opbevares ved +10° C til +20° C og med en ladetilstand på ca. 30 %.

Opbevaring af ladeapparatet:

Tag batteriet af, og træk netstikket ud.

Ladeapparatet skal opbevares i et tørt, lukket og støvfrit rum. Sørg for, at apparatet er beskyttet mod utilsigtet brug (f. eks. fra børn).

14. Transport

14.1 Før du løfter og fastgør plæneklipperen



Risiko for kvæstelser!

Følg sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhed" (⇒ 4.).



Inden enhver form for arbejde ved plæneklipperen trækkes sikkerhedsstikket ud (⇒ 9.1).

Lithium-ion-batterier skal transporteres særligt forsigtigt (⇒ 4.2).

Sådan bærer du maskinen:

- To personer:
Maskinen må kun løftes ved hjælp af det forreste holdegreb (1) og ved hjælp af styrehåndtaget (3). Sørg altid for tilstrækkelig afstand mellem kniven og kroppen (især fødder og ben).
- Én person:
Løft og bær maskinen med den ene hånd midterst på transportgrebet (2) og den anden hånd på det nederste transportgreb (1).

Fastgøring af maskinen:

- Fastgør maskinen på læssefladen med egnede hjælpemidler.
- Fastgør tove og seler på de markerede punkter (4).

15. Sådan minimerer du slid og undgår skader

Vigtige anvisninger til vedligeholdelse af produktgruppen

Plæneklipper, håndbetjent og batteridrevet (MA)

Firmaet VIKING påtager sig intet ansvar for ting- og personskaader, som opstår som følge af, at henvisningerne i betjeningsvejledningen misligholdes, især hvad angår sikkerhed, betjening og vedligeholdelse, eller hvis der anvendes påbygningskomponenter eller reservedele, der ikke er godkendt af VIKING.

For at undgå skader og unødigt slitage på VIKING maskinen skal du altid følge nedenstående anvisninger:

1. Sliddele

Dele af VIKING maskinen udsættes også selv ved korrekt brug for normal slitage og skal alt efter arten og varigheden af brugen udskiftes rettidigt.

Dertil hører bl. a.:

- Kniv
- Græsopsamlingskurv
- Batteri

2. Overholdelse af betjeningsvejledningens anvisninger

Brug, vedligeholdelse og opbevaring af VIKING maskinen skal ske lige så omhyggeligt, som det er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brugeren hæfter selv for alle skader, der måtte opstå som følge af tilsidesættelse af sikkerheds-, betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne.

Dette gælder især for:

- Forkert elektrisk tilslutning (spænding).
- Produktændringer, der ikke er godkendt af VIKING.
- Anvendelse af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt eller egnet til produktet eller ikke er af høj kvalitet.
- Brug af produktet til andet end det af producenten tilsigtede formål.
- Anvendelse af produktet ved sportsarrangementer eller i konkurrencer.
- Følgeskader som følge af fortsat brug af produktet med defekte komponenter.

3. Vedligeholdelsesarbejde

Alle de former for arbejde, der er beskrevet i afsnittet "Vedligeholdelse", skal gennemføres regelmæssigt.

Hvis dette vedligeholdelsesarbejde ikke kan udføres af brugeren selv, skal arbejdet udføres af en forhandler.

VIKING anbefaler, at alle former for vedligeholdelsesarbejde og reparationer kun udføres af en VIKING forhandler.

VIKING forhandlerne tilbydes regelmæssigt seminarer og tekniske informationer.

Såfremt dette arbejde ikke bliver udført, kan der opstå skader, som brugeren selv hæfter for.

Herunder hører bl.a.:

- Skader på køremotoren på grund af utilstrækkelig rensning af køleluftføringen (luftudtagene).
- Korrosionsskader eller følgeskader på grund af uhensigtsmæssig opbevaring.

- Skader på maskinen som følge af anvendelse af andre reservedele af utilstrækkelig kvalitet.
- Skader som følge af ikke udført eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller skader pga. vedligeholdelses- eller reparationsarbejde, som ikke udføres på forhandlernes værksteder.

16. Miljøbeskyttelse



Det afskårne græs må ikke smides i skraldespanden, men bør derimod komposteres.

Emballage, maskine og tilbehør er fremstillet af materialer, der kan genbruges, og som skal bortskaffes i overensstemmelse hermed.

Miljørigtig bortskaffelse, hvor materialerester sorteres, fremmer muligheden for at genanvende brugbare materialer. Derfor skal maskinen afleveres på en genbrugsstation, når den er opslidt. Følg anvisningerne i kapitlet "Bortskaffelse" (⇒ 4.10) i forbindelse med bortskaffelse.

Kontakt genbrugsstationen eller forhandleren for at få at vide, hvordan affaldsprodukterne kan bortskaffes korrekt.



Affald såsom batterier skal altid bortskaffes korrekt. Overhold de lokale forskrifter. Batterierne må ikke smides ud med det almindelige affald, men skal afleveres hos forhandleren eller et indsamlingssted for miljøfarligt affald.

Kontakt genbrugsstationen eller forhandleren, for at vide hvordan affaldsprodukterne kan bortskaffes korrekt. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

17. Standardreservedele

Kniv

6338 702 0110

Knivbolt

6310 760 2800

STIHL batteri

Hos VIKING forhandleren får du yderligere bestillingsoplysninger.



Knivens fastgørelseselementer (f. eks. knivbolten) skal udskiftes, når kniven udskiftes eller monteres. Reservedele fås som tilbehør hos din VIKING forhandler.

18. Strømskema



1	Elmotor
2	Elektrisk system
3	Tænd/sluk-kontakt
4	Batteriholder
5	Sikkerhedsstik
RE	Rød
BK	Sort
GR	Grøn
GY	Grå
YE	Gul
BR	Brun
BL	Blå

19. Producentens EF-overensstemmelseserklæring

Vi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein
erklærer, at maskinen

Plæneklipper, håndbetjent og
batteridrevet (MA)

Fabrikat: VIKING
Type: MA 443.1
MA 443.1 C
Serienummer 6338

og

Ladeapparat

Fabrikat: STIHL
Type: AL 100
AL 300
AL 500
Serienummer 4850

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:
2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC,
2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Produkterne er udviklet i
overensstemmelse med følgende
standarder:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Anvendt procedure for
overensstemmelsesvurdering:
Tillæg VIII (2000/14/EC)

Navn og adresse på pågældende
myndighed:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg, Tyskland

Sammensætning og opbevaring af teknisk
dokumentation:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

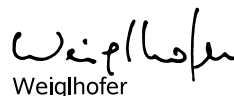
Konstruktionsåret og serienummeret står
på maskinens typeskilt.

Målt lydeffektniveau:
92,5 dB(A)

Garanteret lydeffektniveau:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (AAAA-MM-DD)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Sektionsleder for forskning og
produktudvikling

20. Tekniske data

Batteri:

Type Lithium ion
Maskinen kan drives med STIHL batterier
af typen AP.
Maskinens kapacitet afhænger af batteri-
ets kapacitet (f. eks. 160 Wh med
AP 160).

Ladeapparat AL 100 / Ladeapparat AL 300 / Ladeapparat AL 500:

Spænding	220 - 240 V
Frekvens	50 Hz
Beskyttelsesklasse	II
Kapslingsklasse	IP20
Tilladt ladrømtempera- turområde	+5°C til +40°C

Ladeapparat AL 100:

Mærkestrøm	0,6 A
Forbrugseffekt	75 W
Ladrøm	1,6 A
Vægt	0,8 kg

Opladningstid for AP 160:

- op til 80 % kapacitet	150 min
- op til 100 % kapacitet	165 min

Opladningstid for AP 180:

- op til 80 % kapacitet	160 min
- op til 100 % kapacitet	210 min

Ladeapparat AL 300:

Mærkestrøm	2 A
Forbrugseffekt	320 W

Ladeapparat AL 300:

Ladestrøm	6,5 A
Vægt	1,2 kg
Opladningstid for AP 160:	
- op til 80 % kapacitet	35 min
- op til 100 % kapacitet	60 min
Opladningstid for AP 180:	
- op til 80 % kapacitet	40 min
- op til 100 % kapacitet	70 min

Ladeapparat AL 500:

Mærkestrøm	2,6 A
Forbrugseffekt	570 W
Ladestrøm	12 A
Vægt	1,2 kg
Opladningstid for AP 160:	
- op til 80 % kapacitet	35 min
- op til 100 % kapacitet	60 min
Opladningstid for AP 180:	
- op til 80 % kapacitet	20 min
- op til 100 % kapacitet	25 min

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Serienummer	6338
Motor, type	Elmotor
Producent	Domel
Type	EC-motor
Spænding	36 V
Forbrugseffekt	900 W
Beskyttelsesklasse	III
Kapslingsklasse	IPX 1
Klippeanordning	Knivbjælke
Klippebredde	41 cm

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Klippeanordningens omdrejningstal	3000 O/min
Drev, knivbjælke	permanent
Tilspændingsmoment, knivbolt	10 - 15 Nm
Hjul-Ø fortil	180 mm
Hjul-Ø bagtil	200 mm
Græsopsamlingskurv	55 l
Klippehøjde	25 - 75 mm

I henhold til direktiv 2000/14/EC:

Garanteret lydeffektniveau L_{WA} 94 dB(A)

I henhold til direktiv 2006/42/EC:

Støjniveau på arbejdspladsen L_{pA} 80 dB(A)
Usikkerhed K_{pA} 2 dB(A)

MA 443.0:

Anført vibrationskarakteristik iht. EN 12096:

Målt værdi a_{hw} 1,70 m/sek²
Usikkerhed K_{hw} 0,85 m/sek²
Måling iht. EN 20643
L/B/H 138/49/107 cm
Vægt (uden batteri) 18 kg

MA 443.0 C:

Anført vibrationskarakteristik iht. EN 12096:

Målt værdi a_{hw} 1,30 m/sek²
Usikkerhed K_{hw} 0,65 m/sek²
Måling iht. EN 20643
L/B/H 138/49/108 cm
Vægt (uden batteri) 20 kg

Transport af STIHL batterier:

STIHL batterierne overholder forudsætningerne i UN-manualen ST/SG/AC.10/11/rev.5 del III, underafsnit 38.3.

Brugeren kan uden yderligere påbud anvende STIHL batterierne i maskinen ved vejtransport.

Ved luft- eller søtransport skal de nationale og lokale forskrifter overholdes.

Se www.stihl.com/safety-data-sheets for yderligere transportanvisninger

REACH:

REACH indikerer en EF-forordning om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier. For informationer om REACH-forordningens (EF) nr. 1907/2006 overholdelse se www.stihl.com/reach

21. Fejlsøgning

- ✖ Kontakt evt. en forhandler, VIKING anbefaler VIKING forhandlere.

Fejl:

El-motoren starter ikke

Mulig årsag:

- Batteriet er ikke fuldt opladet (en grøn LED blinker ved batteriet)
- Batteri ikke sat korrekt i.
- Sikkerhedsstik ikke sat i
- Startknappen er ikke trykket ind
- El-motoren er overbelastet pga. for højt eller for fugtigt græs
- El-motorens værn aktiveret
- Batteriet er for koldt/for varmt (en rød LED lyser ved batteriet)
- Plæneklipper for varm (tre røde LED'er lyser ved batteriet)
- Fugt i maskinen og/eller batteriet
- Plæneklipperens kabinet er tilstoppet
- Sikring i sikkerhedsstik er defekt
- Maskine defekt (tre røde LED'er blinker ved batteriet)

Afhjælpning:

- Oplad batteri (⇒ 8.4)
- Sæt batteriet i batterirummet (⇒ 8.3)
- Indsæt sikkerhedsstik (⇒ 9.1)
- Tryk på startknappen (⇒ 12.2)
- Start ikke el-motoren i højt græs, tilpas klippehøjden (⇒ 9.6)
- Lad maskinen køle af (⇒ 10.5)
- Lad batteriet varme på eller køle af (⇒ 8.4)
- Tag batteriet ud af batterirummet, og tør det af; rengør og aftør batterirummet (⇒ 8.3)
- Rengør plæneklipperens kabinet (⇒ 13.2)
- Skift sikkerhedsstik (✖)

Fejl:

El-motoren standser

Mulig årsag:

- Batteri eller maskinelektronik for varm(t)
- Elektriske fejl
- Batteri ikke fuldt opladet
- Sikkerhedsstik ikke sat korrekt i
- Maskinen er overbelastet pga. græsslåning i for højt eller for fugtigt græs
- Fejl i plæneklipper

Afhjælpning:

- Tag batteriet ud af batterirummet; lad plæneklipper og batteri køre af (⇒ 8.3)
- Tag batteriet ud af batterirummet, og sæt det i igen (⇒ 8.3)
- Oplad batteri (⇒ 8.4)
- Indsæt sikkerhedsstik (⇒ 9.1)
- Tilpas klippehøjden og klippehastigheden til forholdene (⇒ 9.6)
- Reparer plæneklipper (✖)

Fejl:

Kraftige vibrationer ved brug

Mulig årsag:

- Knivbolten er løs
- Kniven er ikke afbalanceret

Afhjælpning:

- Fastspænd knivbolten (⇒ 13.7)
- Slib (afbalancer) kniven, eller udskift den (⇒ 13.8)

Fejl:

Ujævnt snit, plænen bliver gul

Mulig årsag:

- Kniven er sløv eller slidt
- Fremføringshastigheden er for stor i forhold til klippehøjden

Afhjælpning:

- Slib eller udskift kniven (⇒ 13.8)
- Reducer fremføringshastigheden, og/eller vælg den rigtige klippehøjde (⇒ 9.6)

Fejl:

Startbesvær eller el-motorens ydelse falder.

Mulig årsag:

- Batteri afladet
- Græsslåning i for højt eller for fugtigt græs
- Plæneklipperens kabinet er tilstoppet
- Kniven er sløv eller slidt

Afhjælpning:

- Oplad batteri (⇒ 8.4)
- Tilpas klippehøjden og klippehastigheden til forholdene (⇒ 9.6)
- Rengør plæneklipperens kabinet (⇒ 13.2)
- Slib eller udskift kniven (⇒ 13.8)

Fejl:

Udkastningskanalen er tilstoppet

Mulig årsag:

- Kniven er slidt
- Græsslåning i for højt eller for fugtigt græs

Afhjælpning:

- Udskift kniven (⇒ 13.8)
- Tilpas klippehøjden og klippehastigheden til forholdene (⇒ 9.6)

Fejl:

Driftstiden er for kort

Mulig årsag:

- Batteriet er ikke ladet helt op
- Græsslåning i for højt eller for fugtigt græs
- Plæneklipperens kabinet er tilstoppet
- Kniven er sløv eller slidt
- Batteriets levetid er udløbet eller er overskredet

Afhjælpning:

- Oplad batteriet (⇒ 8.4)
- Tilpas klippehøjden og klippehastigheden til forholdene (⇒ 9.6)
- Rengør plæneklipperens kabinet (⇒ 13.2)
- Slib eller udskift kniven (⇒ 13.8)
- Kontroller batteriet, og udskift det efter behov (✖)

Fejl:

Batteriet lades ikke op, selv om LED'en på ladeapparatet lyser grønt

Mulig årsag:

- Batteriet er for koldt/for varmt (en rød LED lyser på batteriet)

Afhjælpning:

- Opvarm eller afkøl batteriet (⇒ 8.4).
Anvend kun ladeapparatet i lukkede og tørre rum ved temperaturer fra + 5° C til + 40° C.

Fejl:

Batteriet lades ikke op, LED'erne lyser ikke

Mulig årsag:

- Der er ingen elektrisk kontakt mellem ladeapparatet og batteriet
- Strømforsyningen på ladeapparatet er defekt

Afhjælpning:

- Tag batteriet ud af batterirummet, og sæt det i igen (⇒ 8.3)
- Tilslut ladeapparatet til strømmen (⇒ 8.2)
- Kontroller strømforsyningen
- Kontroller ladeapparatet, og udskift det efter behov (✖)

Fejl:

LED'en på ladeapparatet blinker rødt

Mulig årsag:

- Der er ingen elektrisk kontakt mellem ladeapparatet og batteriet
- Batteriet er defekt (4 LED på batteriet blinker i ca. 5 sekunder rødt)
- Ladeapparatet er defekt

Afhjælpning:

- Tag batteriet ud af batterirummet, og sæt det i igen (⇒ 8.3)
- Kontroller batteriet, og udskift det efter behov (✖)
- Kontroller ladeapparatet, og udskift det efter behov (✖)

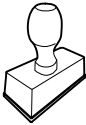
22. Serviceplan

22.1 Leveringsbekræftelse

Model: _____

Serienummer:

Dato: _ _ _ _ _ _ _ _



Næste service

Dato: _ _ _ _ _ _ _ _

22.2 Servicebekræftelse



Giv denne betjeningsvejledning til din VIKING forhandler, når du får serviceret din maskine.

Han bekræfter udførelsen af de enkelte servicepunkter i de fortrykte felter.



Service udført den



Dato for næste serviceeftersyn

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε θερμά για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν ποιότητας της VIKING.

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε με τις πλέον σύγχρονες μεθόδους παραγωγής και ελέγχου ποιότητας. Ο στόχος μας επιτυγχάνεται μόνον εάν είστε απόλυτα ικανοποιημένοι με το εργαλείο.

Εάν έχετε απορίες σχετικά με το εργαλείο, απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή απευθείας στο γενικό προμηθευτή.

Χαρείτε το νέο σας εργαλείο VIKING



Dr. Peter Pretzsch

Διευθυντής εταιρίας

1. Περιεχόμενα

Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης	278
Γενικά	278
Υποδείξεις σχετικά με την ανάγνωση των Οδηγιών Χρήσης	278
Διαφορετικές εκδόσεις χωρών	279
Περιγραφή εργαλείου	279
Για τη δική σας ασφάλεια	279
Γενικά	279
Μπαταρία	280
Φορτιστής	281
Ενδυμασία και εξοπλισμός	282
Μεταφορά του μηχανήματος	282
Πριν την εργασία	282
Κατά τις εργασίες	283
Συντήρηση, καθαρισμός, επισκευές και αποθήκευση	285
Αποθήκευση σε μεγαλύτερα διαστήματα παύσης της λειτουργίας	286
Απόρριψη	286
Περιγραφή συμβόλων	286
Περιεχόμενα συσκευασίας	287
Προετοιμασία του μηχανήματος για χρήση	287
Γενικά	287
Τοποθέτηση μονοκόμματος τιμονιού (MA 443 C)	287
Τοποθέτηση διαιρούμενου τιμονιού (MA 443)	288
Συναρμολόγηση χορτοσυλλέκτη	288
Μπαταρία και φορτιστής	289
Γενικά	289
Ηλεκτρική σύνδεση του φορτιστή	289
Αφαίρεση/τοποθέτηση μπαταρίας	289

Φόρτιση μπαταρίας	289
Ένδειξη LED στην μπαταρία	289
Ένδειξη LED στο φορτιστή	290
Χειριστήρια	291
Φις ασφαλείας	291
Θήκη μπαταρίας	291
Μονοκόμματο τιμόνι (MA 443 C)	291
Διαιρούμενο τιμόνι (MA 443)	291
Χορτοσυλλέκτης	292
Κεντρική ρύθμιση ύψους κοπής	292
Ένδειξη στάθμης πλήρωσης	292
Υποδείξεις για την εργασία	292
Γενικά	292
Κοπή χόρτου σε πλαγιές	292
Σωστή καταπόνηση του ηλεκτροκινητήρα	293
Εάν το μαχαίρι κοπής μπλοκάρει	293
Θερμική προστασία υπερφόρτισης του ηλεκτροκινητήρα	293
Συστήματα ασφαλείας	293
Προστατευτικές διατάξεις	293
Φις ασφαλείας	293
Χειρισμός με τα δύο χέρια	293
Φρένο ακινητοποίησης του ηλεκτροκινητήρα	294
Θέση του εργαλείου σε λειτουργία	294
Προετοιμασία	294
Θέση του χλοοκοπτικού μηχανήματος σε λειτουργία	294
Θέση του χλοοκοπτικού μηχανήματος εκτός λειτουργίας	294
Εκκένωση του χορτοσυλλέκτη	294
Συντήρηση	295
Γενικά	295
Καθαρισμός μηχανήματος	295
Ηλεκτροκινητήρας και τροχοί	295
Μπαταρία	295

Φορτιστής	296
Συντήρηση του μαχαριού κοπής	296
Αφαίρεση και τοποθέτηση μαχαριού κοπής	296
Τρόχισμα του μαχαριού κοπής	297
Φύλαξη (χειμερινή παύση εργασιών)	297
Μεταφορά	298
Μεταφορά και στερέωση χλοοκοπτικού μηχανήματος	298
Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών	298
Προστασία περιβάλλοντος	299
Συνηθισμένα ανταλλακτικά	299
Σχεδιάγραμμα ηλεκτρικών ζεύξεων	299
Πιστοποιητικό συμβατότητας CE του κατασκευαστή	300
Τεχνικά στοιχεία	300
Εντοπισμός βλαβών	302
Πρόγραμμα συντήρησης	304
Βεβαίωση παράδοσης	304
Βεβαίωση συντήρησης	304

2. Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης

2.1 Γενικά

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν **γνήσιες οδηγίες λειτουργίας** του κατασκευαστή, όπως ορίζονται σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ 2006/42/EC.

Η VIKING εργάζεται συνεχώς για τη βελτίωση και εξέλιξη της σειράς των προϊόντων της, συνεπώς διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών των προϊόντων όσον αφορά τη μορφή και τη τεχνολογία τους. Για το λόγο αυτό οι αναφορές και οι εικόνες που περιέχονται στο παρόν φυλλάδιο δεν είναι δεσμευτικές.

2.2 Υποδείξεις σχετικά με την ανάγνωση των Οδηγιών Χρήσης

Οι εικόνες και τα κείμενα περιγράφουν συγκεκριμένα βήματα χειρισμού.

Όλα τα σύμβολα εικόνων που είναι τοποθετημένα στο εργαλείο επεξηγούνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Κατεύθυνση βλέμματος:

Κατεύθυνση βλέμματος όταν αναφέρεται «δεξιά» και «αριστερά» στις οδηγίες χρήσης:

Ο χρήστης βρίσκεται πίσω από το εργαλείο και κοιτά εμπρός, προς την κατεύθυνση κίνησης.

Παραπομπή κεφαλαίων:

Η παραπομπή στα αντίστοιχα κεφάλαια και υποκεφάλαια για περαιτέρω επεξηγήσεις γίνεται με ένα βέλος. Στο

παραδείγμα που ακολουθεί παρουσιάζεται μία παραπομπή σε ένα κεφάλαιο: (⇒ 2.1)

Χαρακτηρισμός των αποσπασμάτων των κειμένων:

Οι υποδείξεις που περιγράφονται ενδέχεται να επισημαίνονται με τον τρόπο που παρουσιάζεται στα παρακάτω παραδείγματα.

Βήματα χειρισμού που απαιτούν την επέμβαση του χρήστη:

- Λύστε τη βίδα (1) με ένα κατσαβίδι, πιέστε το μοχλό (2) ...

Γενικές περιγραφές:

- Χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς

Κείμενο με πρόσθετη σημασία:

Τα αποσπάσματα με πρόσθετη σημασία επισημαίνονται με τα εξής σύμβολα για να τονιστούν ιδιαίτερα σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.



Κίνδυνος!

Κίνδυνος ατυχήματος και σοβαρών τραυματισμών ατόμων. Απαιτείται ή πρέπει να αποφευχθεί μία συγκεκριμένη συμπεριφορά.



Προειδοποίηση!

Κίνδυνος τραυματισμών ατόμων. Μία συγκεκριμένη συμπεριφορά αποτρέπει πιθανούς ή ενδεχόμενους τραυματισμούς.



Προσοχή!

Οι ελαφριοί τραυματισμοί ή αντίστοιχα οι υλικές ζημιές μπορούν να αποτραπούν με μία συγκεκριμένη συμπεριφορά.



Υπόδειξη

Πληροφορίες για την καλύτερη χρήση του εργαλείου και για την αποφυγή πιθανών λανθασμένων χειρισμών.

Κείμενα σε συσχέτισμό με εικόνα:

Όλες τις απεικονίσεις που επεξηγούν τη χρήση του εργαλείου θα τις βρείτε στην αρχή αυτών των οδηγιών χρήσης.

Το σύμβολο κάμερας χρησιμεύει στο συσχέτισμό των εικόνων στις σελίδες εικόνων με το αντίστοιχο τμήμα κειμένου των οδηγιών χρήσης.



2.3 Διαφορετικές εκδόσεις χωρών

Η VIKING παραδίδει τους φορτιστές με διαφορετικά φics και διακόπτες, ανάλογα με τη χώρα παράδοσης.

Στις εικόνες απεικονίζονται φορτιστές με ευρωπαϊκό φics, η ηλεκτρική σύνδεση των μηχανημάτων με φics άλλου τύπου πραγματοποιείται με παρόμοιο τρόπο.

3. Περιγραφή εργαλείου



- 1 Επάνω τμήμα του τιμονιού
- 2 Ταχυτανυστήρας
- 3 Κάτω τμήμα τιμονιού
- 4 Κάλυμμα κινητήρα
- 5 Καπάκι
- 6 Εμπρός τροχός
- 7 Χειρολαβή μπροστά
- 8 Πινακίδα χαρακτηρισμού τύπου
- 9 Περίβλημα
- 10 Πίσω τροχός
- 11 Μοχλός ρύθμισης ύψους κοπής
- 12 Χειρολαβή πίσω
- 13 Χορτοσυλλέκτης
- 14 Ένδειξη στάθμης πλήρωσης (χορτοσυλλέκτης)
- 15 Μπάρα διακοπής του κινητήρα
- 16 Πλήκτρο ενεργοποίησης
- 17 Μοχλός ασφάλισης τιμονιού
- 18 Κονσόλα τιμονιού
- 19 Φics ασφαλείας
- 20 Μπαταρία
- 21 Φορτιστής

4. Για τη δική σας ασφάλεια

4.1 Γενικά



Κατά τις εργασίες με το εργαλείο θα πρέπει να τηρηθούν οπωσδήποτε οι παρόντες κανονισμοί πρόληψης

ατυχημάτων.



Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά για μελλοντική χρήση.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα είναι απαραίτητα για τη δική σας ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο με σύνεση και υπευθυνότητα και έχετε πάντοτε υπ' όψιν σας ότι ο χρήστης του εργαλείου ευθύνεται για τυχόν ατυχήματα ή πρόκληση ζημιών σε ξένη ιδιοκτησία.

Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη χρήση του μηχανήματος.

Το μηχανήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο από άτομα που έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης και εξοικειωθεί με τη χρήση του μηχανήματος. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία θα πρέπει ο χρήστης να επιδιώκει να λαμβάνει πρακτικές και σωστές υποδείξεις και συμβουλές χρήσης. Ο πωλητής ή ο ειδικός τεχνίτης θα πρέπει να εξηγήσει στο χρήστη τον ασφαλή χειρισμό του μηχανήματος.

Μ' αυτήν την υπόδειξη ο χρήστης θα κατανοήσει ότι απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή και συγκέντρωση στην εργασία με το μηχανήμα.

Παραχωρήστε ή δανείστε το εργαλείο μαζί με όλα τα εξαρτήματα, μόνο σε άτομα που έχουν ενημερωθεί ή γνωρίζουν το συγκεκριμένο μοντέλο και έχουν εξοικειωθεί απόλυτα με τη χρήση του. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του εργαλείου και θα πρέπει να παραδίδονται πάντα μαζί μ' αυτό.

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο όταν είστε ξεκούραστοι και βρίσκεστε σε άριστη φυσική και πνευματική κατάσταση. Εάν αντιμετωπίζετε περιορισμούς λόγω υγείας θα πρέπει να ρωτήσετε τον γιατρό σας εάν μπορείτε να εργαστείτε με το εργαλείο. Δεν επιτρέπεται να εργάζεστε με το εργαλείο μετά τη λήψη αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων που μειώνουν την ικανότητα αντίδρασης.

Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή έφηβους κάτω από 16 ετών να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Ενδέχεται οι τοπικοί κανονισμοί να ορίζουν το ελάχιστο όριο ηλικίας για τους χειριστές του εργαλείου.

Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα (ειδικά από παιδιά) με περιορισμένη αντιληπτικότητα ή περιορισμένες φυσικές και πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή πείρα ή/και ελλιπή εμπειρία, εκτός κι αν επιβλέπονται από ένα άλλο άτομο που φέρει την ευθύνη για την ασφάλειά τους ή αν έχουν λάβει από αυτό υποδείξεις για τη χρήση του εργαλείου. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με το εργαλείο.

Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο για ιδιωτική χρήση.

Προσοχή - Κίνδυνος ατυχήματος!

Το μηχάνημα προορίζεται μόνο για την κοπή του χόρτου. Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση του μηχανήματος, η οποία μπορεί να αποβεί επικίνδυνη ή να οδηγήσει σε φθορές του μηχανήματος.

Λόγω του αυξημένου κινδύνου πρόκλησης σωματικών βλαβών στο χειριστή, το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για τις παρακάτω εργασίες (αποσπασματική αναφορά):

- για την κοπή θάμνων και θαμνοφρακτών,
- για την κοπή χόρτου κοντά σε κράσπεδα,
- για τη φροντίδα του χλοοτάπητα επάνω σε στέγες και σε ζαρντινιέρες,
- για τον τεμαχισμό κλαδιών δέντρων και θαμνοφρακτών.
- Για τον καθαρισμό πεζοδρομίων (αναρρόφηση, λειτουργία φυσητήρα).
- για το στρώσιμο των ανωμαλιών του εδάφους, π.χ. σε φωλιές τυφλοπόντικα.
- για τη μεταφορά του υλικού κοπής, εκτός φυσικά από τον προβλεπόμενο για αυτή τη χρήση χορτοσυλλέκτη.

Για λόγους ασφαλείας απαγορεύεται οποιαδήποτε μετατροπή στο μηχάνημα, εκτός από την τοποθέτηση του πρόσθετου εξοπλισμού που έχει εγκριθεί από τη VIKING. Κάτι τέτοιο εξάλλου οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης. Πληροφορίες για τον εγκεκριμένο πρόσθετο εξοπλισμό μπορείτε να λάβετε από τον εμπορικό αντιπρόσωπο της VIKING.

Ειδικότερα, απαγορεύεται οποιαδήποτε επέμβαση στο μηχάνημα, η οποία επηρεάζει την απόδοση ή τον αριθμό στροφών του ηλεκτροκινητήρα.

Με το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να μεταφερθούν αντικείμενα, ζώα ή άτομα, ειδικότερα παιδιά.

Στη χρήση σε δημόσιους χώρους, σε πάρκα, σε χώρους άθλησης, σε δρόμους, σε αγροτικές και γεωργικές επιχειρήσεις απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.



Προσοχή! Κίνδυνος για την υγεία λόγω κραδασμών! Η υπερβολική καταπόνηση από κραδασμούς μπορεί να

προκαλέσει διαταραχές στο κυκλοφορικό ή νευρολογικό σύστημα, ειδικά στα άτομα με προβλήματα στο κυκλοφορικό σύστημα. Απευθυνθείτε σε γιατρό, εάν παρουσιαστούν συμπτώματα που ενδέχεται να οφείλονται στους κραδασμούς. Τέτοια συμπτώματα, που εμφανίζονται κυρίως στα δάκτυλα, τα χέρια και τους καρπούς, είναι για παράδειγμα τα εξής (αποσπασματική αναφορά):

- αναισθησία,
- πόνος,
- μυϊκή ατονία,
- δερματική δυσχρωμία,
- μούδιασμα.

4.2 Μπαταρία

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες STIHL.

Η μπαταρία STIHL θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με μηχανήματα STIHL ή VIKING ενώ η φόρτισή της πρέπει να γίνεται με φορτιστές STIHL.

Μην ανοίγετε ποτέ την μπαταρία.

Μην αφήνετε την μπαταρία να πέσει κάτω.

Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικές ή αλλοιωμένες μπαταρίες.

Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.



Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες από -10°C έως +50°C το πολύ.



Προστατέψτε την μπαταρία από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, τις υψηλές θερμοκρασίες και τη φωτιά – μην τη ρίχνετε ποτέ στη φωτιά – **Κίνδυνος έκρηξης!**



Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή – μην τη βυθίζετε σε υγρά.

Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα ή σε υψηλή πίεση.

Μην συνδέετε (βραχυκυκλώνετε) ποτέ τις επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από τη βραχυκύκλωση.

Κρατάτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα (π. χ. καρφιά, κέρματα, κοσμήματα) όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά δοχεία μεταφοράς – **Κίνδυνος έκρηξης και ανάφλεξης!**

Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ενδέχεται να εκρυσταλλωθούν υγρά από την μπαταρία – αποφύγετε την επαφή! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε με νερό. Εάν τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια ζητήστε ιατρική συμβουλή. Τα υγρά της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς της επιδερμίδας και εγκαύματα.

Μην εισαγάγετε αντικείμενα στις εγκοπές αερισμού της μπαταρίας.



Αριθμός στοιχείων και περιεχόμενη ενέργεια σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή των στοιχείων.

Για επιπλέον υποδείξεις ασφαλείας ανατρέξτε στο www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Φορτιστής

Προσέξτε το συνοδευτικό φυλλάδιο του φορτιστή STIHL και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιους φορτιστές STIHL.

Δεν επιτρέπεται η χρήση φορτιστών που έχουν υποστεί ζημιά.

Χρησιμοποιείτε το φορτιστή μόνο για τη φόρτιση των μπαταριών STIHL με κατάλληλο γεωμετρικό σχήμα, τύπου "AP", χωρητικότητας έως 10 Ah και με τάση έως 42 Volt.

Μην φορτίζετε ελαττωματικές ή αλλοιωμένες μπαταρίες.

Η τάση και η συχνότητα του δικτύου θα πρέπει να συμφωνούν με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στην κάτω πλευρά του φορτιστή ή με τις υποδείξεις του κεφαλαίου "Τεχνικά στοιχεία" (⇒ 20.).

Μην ανοίγετε το φορτιστή.

Μετά τη χρήση βγάλτε το φικ και φυλάξτε τον φορτιστή μακριά από παιδιά.



Προστατέψτε τον φορτιστή από τα υγρά και την υγρασία.



Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τον φορτιστή μόνο σε στεγνούς και κλειστούς χώρους.

Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε θερμοκρασίες από +5 °C έως +40 °C.

Μην σκεπάζετε το φορτιστή προκειμένου να εξασφαλιστεί η απρόσκοπτη ψύξη του.

Μην εισάγετε αντικείμενα στις εγκοπές αερισμού του φορτιστή – **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βραχυκυκλώματος!**

Μην συνδέετε (βραχυκυκλώνετε) ποτέ τις επαφές του φορτιστή με μεταλλικά αντικείμενα (π. χ. καρφιά, κέρματα, κοσμήματα) – **Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!**

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή επάνω σε εύφλεκτα υποστρώματα (π. χ. χαρτί, υφάσματα) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα – **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή σε περιβάλλοντα με κίνδυνο εκρήξεων, δηλαδή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά (αναθυμιάσεις), αέρια ή σκόνη. Οι φορτιστές μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες που ενδεχομένως να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων – **Κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!**

Εάν εκδηλωθεί καπνός ή φωτιά στον φορτιστή αποσυνδέστε αμέσως το φικ από την πρίζα.



Προσοχή! Κίνδυνος

ηλεκτροπληξίας! Ιδιαίτερα σημαντικά για την ηλεκτρική προστασία και ασφάλεια είναι το φικ και το καλώδιο σύνδεσης. Ο φορτιστής δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία εάν το καλώδιο σύνδεσης έχει υποστεί φθορές προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο σύνδεσης για σημάδια φθοράς ή γήρανσης (ρωγμές).

Συνδέετε το φορτιστή μόνο σε μία πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά και με τον προβλεπόμενο τρόπο. Η τροφοδοσία ρεύματος θα πρέπει να προστατεύεται με διακόπτη διαφυγής ρεύματος με ρεύμα απόκρισης έως 30 mA.

Μην πραγματοποιείτε καμία επισκευή στο φορτιστή και ειδικότερα στο καλώδιο σύνδεσης και στο φις. Αναθέστε την αντικατάσταση των φθαρμένων καλωδίων σύνδεσης σε έναν διπλωματούχο ηλεκτρολόγο.

Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο τραβάτε πάντα από το φις και όχι από το καλώδιο σύνδεσης.

Τοποθετήστε και σημάνετε το καλώδιο σύνδεσης με τέτοιον τρόπο ώστε να μην πάθει ζημιά και να μην προκαλεί κινδύνους σε τρίτους - αποτρέψτε τους κινδύνους σκοντάμματος.

Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης για άλλο σκοπό, π.χ. για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το φορτιστή από αυτό.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός



Κατά την εργασία θα πρέπει να φοράτε πάντοτε κλειστά ανθεκτικά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα. Μην εργάζεστε ποτέ εάν δεν φοράτε υποδήματα ή π.χ. όταν φοράτε πέδιλα.



Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού καθώς και κατά τη μεταφορά του εργαλείου, φοράτε πάντα ανθεκτικά γάντια, ενώ τα μακριά μαλλιά πρέπει να δένονται και να καλύπτονται (με μαντίλι, καπέλο κ.λπ.).



Φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά όταν τροχίζετε το μαχαίρι κοπής.

Για τη χρήση του εργαλείου ο χειριστής πρέπει να φορά μακρύ παντελόνι και εφαρμοστά ρούχα.

Μην φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα, τα οποία μπορεί να πιαστούν στα κινητά μέρη του εργαλείου (μοχλοί χειρισμού). Επίσης, μην φοράτε κοσμήματα, γραβάτες και κασκόλ.

4.5 Μεταφορά του μηχανήματος

Εργάζεστε μόνο με γάντια προκειμένου να αποφύγετε τους τραυματισμούς από τα αιχμηρά ή θερμά μέρη του μηχανήματος.



Πριν από τη μεταφορά θέστε εκτός λειτουργίας το μηχανήμα, ακινητοποιήστε το μαχαίρι και τραβήξτε το φις ασφαλείας.

Μεταφέρετε το μηχανήμα μόνον αφού πρώτα κρυώσει ο ηλεκτροκινητήρας.

Προσέξτε το βάρος του μηχανήματος και χρησιμοποιήστε κατάλληλα βοηθήματα φόρτωσης (ράμπα φόρτωσης, ανυψωτικά).

Ασφαλίστε το μηχανήμα και τα πρόσθετα εξαρτήματα που μεταφέρετε μαζί μ' αυτό (π.χ. χορτοσυλλέκτη) επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης με υλικά στερέωσης κατάλληλων διαστάσεων (ιμάντες, σχοινιά κ.λπ.).

Κατά την ανύψωση και τη μεταφορά αποφύγετε την επαφή με το μαχαίρι κοπής.

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις στο κεφάλαιο «Μεταφορά». Σ' αυτό περιγράφεται ο τρόπος ανύψωσης ή πρόσδεσης του μηχανήματος. (⇒ 14.1)

Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς που ορίζονται από τη νομοθεσία για τη μεταφορά του εργαλείου και ειδικότερα αυτού που αφορούν την ασφάλεια φορτίου και τη μεταφορά αντικειμένων επάνω σε επιφάνειες φόρτωσης.

Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στο αυτοκίνητο και μην την εκθέτετε ποτέ στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θα πρέπει να μεταφέρονται με ιδιαίτερη προσοχή. Ειδικότερα θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι μπαταρίες θα μεταφέρονται προστατευμένες από το ενδεχόμενο βραχυκυκλώματος. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να φυλάσσετε τη γνήσια χάρτινη συσκευασία της μπαταρίας. Μεταφέρετε τις μπαταρίες STIHL είτε στην άθικτη γνήσια συσκευασία είτε στο χλοοκοπτικό.

4.6 Πριν την εργασία

Θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι μ' αυτό το εργαλείο θα εργαστούν μόνον άτομα που γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης.

Δώστε προσοχή στους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν τους χρόνους λειτουργίας και χρήσης μηχανοκίνητων εργαλείων κήπου με κινητήρα εσωτερικής καύσης ή ηλεκτροκίνητηρα.

Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιήσετε το εργαλείο και απομακρύνετε πέτρες, κλαδιά, σύρματα, κόκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονιστούν από το εργαλείο. Τα εμπόδια (π.χ. κομμένοι κορμοί δέντρων, ρίζες) δεν γίνονται εύκολα αντιληπτά στο ψηλό χόρτο.

Για το λόγο αυτό, μαρκάρετε πριν από την εργασία με το εργαλείο όλα τα ξένα σώματα (εμπόδια) τα οποία είναι ενσωματωμένα στο χλοοτάπητα και δεν μπορούν να απομακρυνθούν.

Πριν από τη χρήση του μηχανήματος θα πρέπει να αντικατασταθούν τα φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Οι δυσανάγνωστες ή οι φθαρμένες πινακίδες υποδείξεων και προειδοποιήσεων θα πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα. Ο αντιπρόσωπος της VIKING διαθέτει εφεδρικές αυτοκόλλητες πινακίδες και όλα τα υπόλοιπα ανταλλακτικά.

Το μηχανήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όταν βρίσκεται σε κατάσταση ασφαλούς λειτουργίας. Πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας ελέγξτε εάν:

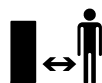
- το μηχανήμα έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τον προβλεπόμενο τρόπο.
- το κοπτικό εργαλείο και ολόκληρο το σύστημα κοπής (μαχαίρι κοπής, εξαρτήματα στερέωσης, περιβλήμα συστήματος κοπής) βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Ειδικότερα, θα πρέπει να ελέγχετε τη σταθερή εφαρμογή καθώς και την ύπαρξη ζημιών (ρωγμές ή αυλακώσεις) και φθοράς.
- εάν οι διατάξεις ασφαλείας (π.χ. στόμιο εξαγωγής, περιβλήμα, μπάρα διακοπής του κινητήρα), βρίσκονται σε άριστη κατάσταση και λειτουργούν σωστά.
- εάν ο χορτοσυλλέκτης δεν φέρει ζημιές και έχει συναρμολογηθεί κανονικά. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί ένας ελαττωματικός χορτοσυλλέκτης.
- εάν το φρένο ακινητοποίησης του ηλεκτροκινητήρα λειτουργεί.

Εάν χρειαστεί, πραγματοποιήστε όλες τις απαιτούμενες εργασίες ή αναζητήστε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Προσέξτε τις υποδείξεις στα κεφάλαια "Μπαταρία" (⇒ 4.2) και "Φορτιστής" (⇒ 4.3).

Μην θέτετε ποτέ τον ηλεκτροκινητήρα εντός λειτουργίας εάν το μαχαίρι δεν έχει τοποθετηθεί με τον προβλεπόμενο τρόπο. Κίνδυνος υπερθέρμανσης του ηλεκτροκινητήρα!

4.7 Κατά τις εργασίες



Μην εργάζεστε ποτέ όταν βρίσκονται στην επικίνδυνη περιοχή ζώνη ή άλλα άτομα, και ειδικά παιδιά.

Δεν επιτρέπεται να αφαιρεθούν ή να παρακαμφθούν τα χειριστήρια και οι διατάξεις ασφαλείας που έχουν τοποθετηθεί στο μηχανήμα. Ειδικότερα δεν πρέπει ποτέ να σταθεροποιείτε την μπάρα διακοπής του κινητήρα επάνω στην μπάρα του τιμονιού (π.χ. δένοντάς την).



Προσοχή – Κίνδυνος τραυματισμών!

Μην πλησιάζετε ποτέ τα χέρια και τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη. Μην έρχεστε ποτέ σε επαφή με το περιστρεφόμενο μαχαίρι. Κρατάτε πάντοτε απόσταση από το άνοιγμα εξαγωγής.

Θα πρέπει να διατηρείτε την οριζόμενη απόσταση ασφαλείας από το τιμόνι. Το τιμόνι θα πρέπει να είναι πάντα σωστά τοποθετημένο και δεν πρέπει να έχει

τροποποιηθεί. Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία το μηχανήμα όταν το τιμόνι είναι αναδιπλωμένο.

Μην στερεώνετε ποτέ αντικείμενα στο τιμόνι (π. χ. ρουχισμό εργασίας).

Εργάζεστε πάντοτε με το φως της ημέρας ή σε συνθήκες καλού τεχνητού φωτισμού.

Μην εργάζεστε σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από +5°C.

Μην εργάζεστε με το εργαλείο σε βροχή, καταιγίδα και ειδικότερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνοπληξίας.

Σε υγρό έδαφος υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμών λόγω περιορισμένης σταθερότητας. Θα πρέπει να εργάζεστε με ιδιαίτερη προσοχή για να μη γλιστρήσετε. Εάν είναι δυνατό, θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση του μηχανήματος σε υγρό έδαφος.

Μην αφήνετε το μηχανήμα στη βροχή.

Θέση μηχανήματος σε λειτουργία:

Θέτετε το μηχανήμα σε λειτουργία πάντοτε με ιδιαίτερη προσοχή, σύμφωνα με τις υποδείξεις του κεφαλαίου «Θέση του μηχανήματος σε λειτουργία». (⇒ 12.) Προσέξτε, θα πρέπει τα πόδια σας να απέχουν αρκετά από τα κοπτικά εργαλεία.

Κατά την ενεργοποίησή του το μηχανήμα πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια.

Το μηχανήμα δεν επιτρέπεται να ανατραπεί πριν την ενεργοποίησή και κατά τη διαδικασία ενεργοποίησής του.

Μην θέτετε τον ηλεκτροκινητήρα σε λειτουργία εάν ο αγωγός εξαγωγής δεν είναι καλυμμένος από το στόμιο εξαγωγής ή το χορτοσυλλέκτη.

Θα πρέπει να αποφεύγονται οι συχνές ενεργοποιήσεις εντός μικρού χρονικού διαστήματος. Ειδικά θα πρέπει να

αποφεύγεται το «παιχνίδι» με το πλήκτρο ενεργοποίησης. Κίνδυνος υπερθέρμανσης του ηλεκτροκινητήρα!

Εργασίες σε πλαγιές:

Εργάζεστε πάντα κάθετα προς τις πλαγιές και ποτέ κατά μήκος αυτών.

Εάν ο χειριστής χάσει τον έλεγχο όταν κόβει το χόρτο κατά μήκος της πλαγιάς, μπορεί να παρασυρθεί από το μηχάνημα.

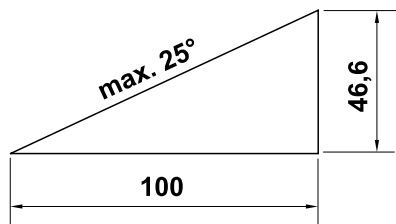
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε πορεία σε πλαγιές και εδάφη με κλίση.

Φροντίζετε πάντα για την καλή ευστάθεια σε πλαγιές και αποφεύγετε την εργασία με το μηχάνημα σε απότομες πλαγιές.

Για λόγους ασφαλείας, το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε πλαγιές με κλίση μεγαλύτερη από 25° (46,6 %).

Κίνδυνος τραυματισμών!

Η κλίση πλαγιάς κατά 25° αντιστοιχεί σε κάθετη υψομετρική διαφορά 46,6 cm σε οριζόντια επιφάνεια μήκους 100 cm.



Εργασία:



Προσοχή - Κίνδυνος τραυματισμών!

Μην πλησιάζετε ποτέ τα χέρια και τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη. Μην έρχεστε ποτέ σε επαφή με το περιστρεφόμενο μαχαίρι. Κρατάτε πάντοτε απόσταση από το

άνοιγμα εξαγωγής. Θα πρέπει να διατηρείτε την οριζόμενη απόσταση ασφαλείας από το τιμόνι.



Μην προσπαθείτε να επιθεωρήσετε το μαχαίρι όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία. Μην ανοίγετε ποτέ το στόμιο εξαγωγής χόρτου ή/και μην αφαιρείτε το χορτοσυλλέκτη όσο το μαχαίρι κοπής βρίσκεται σε λειτουργία. Το περιστρεφόμενο μαχαίρι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

Να οδηγείτε πάντα το μηχάνημα με ταχύτητα βάδην, σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τρέχετε όταν εργάζεστε. Οδηγώντας γρήγορα το μηχάνημα αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμών π.χ. από γλίστρημα κλπ.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε ελιγμούς με το μηχάνημα ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.

Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος να σκοντάψετε!

Τα αντικείμενα που ενδεχομένως είναι ενσωματωμένα στο χλοοτάπητα (συστήματα ποτίσματος, πάσσαλοι, βαλβίδες νερού, βάσεις θεμελίωσης, ηλεκτρικά καλώδια κ.λπ.) πρέπει να παρακάμπτονται. Μην περνάτε ποτέ εσκευμένα επάνω από τέτοια αντικείμενα.

Σε περίπτωση που το κοπτικό εργαλείο ή το μηχάνημα έρθει σε επαφή με κάποιο εμπόδιο ή ξένο σώμα, θα πρέπει να θέσετε τον ηλεκτροκινητήρα εκτός λειτουργίας, να αποσυνδέσετε το φικ ασφαλείας και να πραγματοποιήσετε έναν εκτεταμένο έλεγχο.



STOP

Δώστε προσοχή στην περιστροφή του κοπτικού εργαλείου, θα χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για την πλήρη ακινητοποίησή του.

Θέστε τον ηλεκτροκινητήρα εκτός λειτουργίας,

- όταν το μηχάνημα θα πρέπει κατά τη μεταφορά να ανατραπεί επάνω από άλλες επιφάνειες εκτός του χόρτου,
- όταν μετακινείτε το μηχάνημα από και προς την επιφάνεια κοπής,
- πριν αφαιρέσετε το χορτοσυλλέκτη.
- πριν ρυθμίσετε το ύψος κοπής.



Σβήστε τον ηλεκτροκινητήρα, αποσυνδέστε το φικ ασφαλείας από τη πρίζα και βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εργαλείο έχει ακινητοποιηθεί τελείως,

- πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.
- πριν απομακρυνθείτε από το μηχάνημα ή εάν το μηχάνημα δεν επιτηρείται.
- πριν μεταφέρετε, ανασηκώσετε ή μετακινήσετε το μηχάνημα.
- πριν προβείτε στην απομάκρυνση αντικειμένων που έχουν φρακάρει στον αγωγό εξαγωγής.
- πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή εκτελέσετε εργασίες στο μηχάνημα (π.χ. ρύθμιση του ύψους κοπής, αναδίπλωση/ρύθμιση του τιμονιού),

- όταν το κοπτικό εργαλείο έρθει σε επαφή με ένα ξένο σώμα. Το κοπτικό εργαλείο θα πρέπει να ελεγχθεί για τυχόν ζημιές. Το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία εάν ο άξονας του μαχαριού ή ο άξονας του κινητήρα έχει στραβώσει ή έχει υποστεί φθορές. **Κίνδυνος τραυματισμού από ελαττωματικά εξαρτήματα!**
- σε περίπτωση που το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα. Σ' αυτήν την περίπτωση θα πρέπει ολόκληρο το μηχάνημα, και ειδικότερα το κοπτικό εργαλείο, να ελεγχθεί για τυχόν ζημιές ή χαλαρωμένα εξαρτήματα. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιές θα πρέπει να αντικατασταθούν πριν συνεχιστεί η λειτουργία, τα χαλαρωμένα εξαρτήματα θα πρέπει να στερεωθούν/βιδωθούν.



Κίνδυνος τραυματισμών!

Οι έντονοι κραδασμοί συνήθως αποτελούν ένδειξη βλάβης. Το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία εάν ο άξονας του μαχαριού έχει στραβώσει ή έχει υποστεί φθορές ή εάν το μαχαίρι κοπής έχει στραβώσει. Εάν δεν έχετε τις απαιτούμενες γνώσεις, θα πρέπει να απευθύνεστε πάντα σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο για τις απαιτούμενες επισκευές – η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

4.8 Συντήρηση, καθαρισμός, επισκευές και αποθήκευση



Πριν από κάθε εργασία στο μηχάνημα και πριν από τις ρυθμίσεις και τον καθαρισμό του μηχανήματος, θα πρέπει να θέσετε τον

κινητήρα εκτός λειτουργίας, να τραβήξετε το φινιρίσμα ασφαλείας από την πρίζα και ενδεχομένως να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει τελείως πριν από τη φύλαξη σε κλειστούς χώρους, τις εργασίες συντήρησης και τον καθαρισμό.

Καθαρισμός:

Μετά τις εργασίες θα πρέπει ολόκληρο το μηχάνημα να καθαριστεί σχολαστικά. (⇒ 13.2)

Με μια ξύλινη βέργα, αφαιρέστε τα συσσωρευμένα υπολείμματα χόρτου. Καθαρίστε το κάτω μέρος του χλοοκοπτικού μηχανήματος με βούρτσα και νερό.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης και μην καθαρίζετε το μηχάνημα κάτω από τρεχούμενο νερό (π.χ. με ένα λάστιχο ποτίσματος). Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά μέσα. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν φθορές στα πλαστικά και τα μέταλλα, κάτι που περιορίζει την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος VIKING.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, θα πρέπει να κρατάτε την περιοχή γύρω από τις εισαγωγές του αέρα ψύξης ανάμεσα στο κάλυμμα κινητήρα και το περίβλημα καθαρή, π.χ. από χόρτα, άχυρα, βρύα, φύλλα ή γράσο.

Εργασίες συντήρησης:

Επιτρέπεται να εκτελεστούν μόνον οι εργασίες συντήρησης που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης, όλες οι άλλες εργασίες θα πρέπει να ανατεθούν στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Εάν δεν έχετε τις απαιτούμενες γνώσεις και τα βοηθήματα, να απευθύνεστε πάντα σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Η VIKING προτείνει οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνον από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING. Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι VIKING παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Χρησιμοποιήστε μόνο εργαλεία, πρόσθετο εξοπλισμό και προσαρμοζόμενα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί από την VIKING για αυτό το εργαλείο ή άλλα τεχνικά ίδια εξαρτήματα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν ατυχήματα με σωματικές βλάβες και ζημιές στο εργαλείο. Εάν έχετε απορίες θα πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Τα γνήσια εργαλεία, ο πρόσθετος εξοπλισμός και τα ανταλλακτικά VIKING είναι ειδικά σχεδιασμένα για το εργαλείο και έχουν προσαρμοστεί στις ανάγκες και τις απαιτήσεις του χρήστη. Τα γνήσια ανταλλακτικά VIKING θα τα αναγνωρίσετε από τον κωδικό ανταλλακτικού VIKING, την επιγραφή VIKING και ενδεχομένως από το αναγνωριστικό σήμα ανταλλακτικών VIKING. Στα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να υπάρχει μόνο το σήμα.

Διατηρείτε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων και προειδοποιήσεων πάντοτε καθαρά και ευανάγνωστα. Τα φθαρμένα ή χαμένα αυτοκόλλητα θα πρέπει να αντικαθιστώνται με νέα γνήσια αυτοκόλλητα από τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING. Σε περίπτωση που ένα εξάρτημα αντικατασταθεί από ένα νέο ανταλλακτικό, φροντίστε να τοποθετήσετε σ' αυτό τα ίδια αυτοκόλλητα.

Ελέγχετε τακτικά το μαχαίρι κοπής για την ασφαλή στερέωσή του καθώς και για τυχόν φθορές ή ζημιές.

Οι εργασίες στο σύστημα κοπής θα πρέπει να γίνονται με ιδιαίτερη προσοχή και μόνο με τη χρήση χοντρών γαντιών εργασίας.

Διατηρείτε πάντοτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τους πείρους και τις βίδες, και ειδικότερα τη βίδα μαχαιριού, ώστε το μηχάνημα να βρίσκεται πάντα σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

Ελέγχετε τακτικά ολόκληρο το μηχάνημα και το χορτοσυλλέκτη, ειδικότερα πριν από την αποθήκευση (π.χ. πριν από τη χειμερινή παύση εργασιών) για τυχόν φθορές και ζημιές. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει να αντικαταστήσετε αμέσως τα φθαρμένα τμήματα ή τα τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά, ώστε το εργαλείο να βρίσκεται σε μία ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

Τα κατασκευαστικά μέρη και τα προστατευτικά συστήματα που αφαιρούνται πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών να επανατοποθετηθούν στη σωστή θέση τους.

4.9 Αποθήκευση σε μεγαλύτερα διαστήματα παύσης της λειτουργίας

Αποθηκεύστε το μηχάνημα αφού κρυώσει, την μπαταρία και το φινις ασφαλείας σε ένα στεγνό, κλειστό χώρο, μακριά από παιδιά.

Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα προστατεύεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά).

Καθαρίστε σχολαστικά το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση (π.χ. χειμερινή παύση).

Το εργαλείο θα πρέπει να φυλάσσεται μόνον σε ασφαλή για τη λειτουργία του κατάσταση.

4.10 Απόρριψη

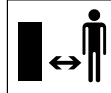
Βεβαιωθείτε ότι θα παραδώσετε το αχρηστευμένο χλοοκοπτικό για απόρριψη σε ένα σημείο συλλογής απορριμμάτων. Αχρηστέψτε το μηχάνημα πριν την απόρριψη. Για να αποτρέψετε τα ατυχήματα αφαιρέστε το φινις ασφαλείας και το ηλεκτρικό καλώδιο από τον ηλεκτροκινητήρα.

Κίνδυνος τραυματισμού από το κοπτικό εργαλείο!

Μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση το μηχάνημα ακόμα και όταν είναι αχρηστευμένο. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα και το κοπτικό εργαλείο φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από το μηχάνημα. Πριν από την απόρριψη θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες εκφορτισμένες (π.χ. αφήνοντας τον ηλεκτροκινητήρα να λειτουργεί) καθώς και να φροντίσετε για την ασφαλή και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψή τους.

5. Περιγραφή συμβόλων



Προσοχή!

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

Κίνδυνος τραυματισμών!

Κρατήστε τα άτομα μακριά από την επικίνδυνη περιοχή.

Προσοχή – Κοφτερά μαχαίρια κοπής!

Τα μαχαίρια κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτροκινητήρα. Πριν από τις εργασίες συντήρησης αφαιρέστε τη διάταξη κλειδώματος (φινις ασφαλείας).

MA 443:

Θέστε τον ηλεκτροκινητήρα σε λειτουργία.

MA 443 C:

Θέστε τον ηλεκτροκινητήρα σε λειτουργία.

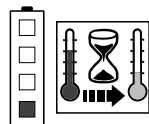


MA 443 C:

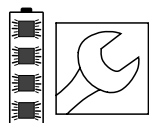
Θέστε τον ηλεκτροκινητήρα εκτός λειτουργίας.



Αφαιρέστε τη διάταξη κλειδώματος (φίς ασφαλείας) πριν από κάθε εργασία στο μηχάνημα.



Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή. Η διαδικασία της φόρτισης ξεκινά μετά τη φάση ψύξης ή η μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά τη φάση ψύξης.



Η μπαταρία έχει υποστεί βλάβη και πρέπει να αντικατασταθεί.

6. Περιεχόμενα συσκευασίας

MA 443, MA 443 C:



Αρ.	Περιγραφή	Τεμ.
A	Βασικό εργαλείο	1
B	Επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη	1
C	Κάτω μέρος χορτοσυλλέκτη	1
D	Πείρος	2
N	Φίς ασφαλείας	1
O	Μπαταρία	
P	Φορτιστής	
•	Οδηγίες χρήσης	1

MA 443:

E	Ταχυτανυστήρας	2
F	Βίδα	2
G	Οδηγός καλωδίου	1
H	Κλιπ καλωδίου	1
I	Προφυλακτήρας τιμονιού	2

MA 443 C:

J	Κάλυκας	1
K	Βίδα	1
L	Ροδέλα	2
M	Παξιμάδι	1



Το πλαίσιο παράδοσης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα και τον τύπο έκδοσης του μηχανήματος.

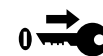
7. Προετοιμασία του μηχανήματος για χρήση

7.1 Γενικά



Κίνδυνος τραυματισμών

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο «Για τη δική σας ασφάλεια» (⇒ 4.).



Τραβήξτε το φίς ασφαλείας από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο χλοοκοπτικό μηχάνημα (⇒ 9.1).

- Για την εκτέλεση όλων των εργασιών που περιγράφονται τοποθετήστε το εργαλείο σε ένα οριζόντιο, επίπεδο και σταθερό υπόστρωμα.



Κατά την παράδοση οι μπαταρίες είναι φορτισμένες στο 30% περίπου. Επομένως θα πρέπει αυτές να φορτιστούν πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία.

- Φόρτιση μπαταρίας (⇒ 8.4).

7.2 Τοποθέτηση μονοκόμματου τιμονιού (MA 443 C)



- Περάστε τον κάλυκα (J) στην οπή του τιμονιού (1).
- Περάστε τις δύο ροδέλες (L) στον κάλυκα του τιμονιού (1) με την κυρτή επιφάνεια να κοιτά προς τα μέσα.

- Κρατήστε τον κάλυκα (J) και τις ροδέλες (L) και μαζί με το τιμόνι (1) περάστε τα στο στήριγμα της κονσόλας τιμονιού (2).
- Περάστε τη βίδα (K) από έξω προς τα μέσα στις οπές του τιμονιού (1) και στην κονσόλα τιμονιού (2). Βιδώστε το παξιμάδι (M) και σφίξτε τη βίδα (K) με **20-25 Nm**.

Τοποθέτηση ηλεκτρικού καλωδίου:

- Περάστε το ηλεκτρικό καλώδιο (3) στα στήριγματα του λαβυρίνθου του καλωδίου (4) της κονσόλας τιμονιού με τον τρόπο που απεικονίζεται.

7.3 Τοποθέτηση διαιρούμενου τιμονιού (MA 443)



- Περάστε τη βίδα (F) μέσα από την οπή του οδηγού καλωδίου (G).
- Κρατήστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) στα κάτω τμήματα τιμονιού (1).
- Κρεμάστε τον οδηγό καλωδίου (G) στο ηλεκτρικό καλώδιο (3) και περάστε τη βίδα (F) στις οπές, από μέσα προς τα έξω.
- Στην απέναντι πλευρά περάστε τη βίδα (F) από έξω προς τα μέσα στις οπές.

- Περάστε τον προφυλακτήρα τιμονιού (I) και βιδώστε τον ταχυτανυστήρα (E) στις βίδες (F) (θα πρέπει να προεξέχει μία περίπτωση στροφή σπειρώματος της βίδας) και διπλώστε τον προς τα επάνω.
- Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση: Οι ταχυτανυστήρες (E) θα πρέπει να είναι τόσο σφιγμένοι ώστε να εφαρμόζουν σωστά στο τιμόνι και το επάνω τμήμα τιμονιού να είναι σταθερά συνδεδεμένο με το κάτω τμήμα του τιμονιού. Εάν το τιμόνι δεν είναι σφικτά συναρμολογημένο ή εάν οι ταχυτανυστήρες δεν εφαρμόζουν σωστά, τότε ανοίξτε τους ταχυτανυστήρες και περιστρέψτε τους μέχρι να εφαρμόσουν σφικτά.

Τοποθέτηση κλιπ καλωδίου:

- Στερεώστε το ηλεκτρικό καλώδιο (3) με το κλιπ καλωδίου (H) στο επάνω τμήμα του τιμονιού. Στο επάνω τμήμα του τιμονιού αφήστε μία απόσταση 25 - 27 cm ανάμεσα στο κλιπ καλωδίου και το διακόπτη.
- Περάστε το ηλεκτρικό καλώδιο (3) στο στήριγμα (4) της κονσόλας τιμονιού με τον τρόπο που απεικονίζεται.

7.4 Συναρμολόγηση χορτοσυλλέκτη



- Τοποθετήστε το επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη (B) στο κάτω μέρος χορτοσυλλέκτη (C). Προσέξτε τη σωστή τοποθέτηση στους οδηγούς.
- Πιέστε τον πείρο (D) από την εσωτερική πλευρά και μέσα στις προβλεπόμενες οπές.

- Κουμπώστε το επάνω μέρος του χορτοσυλλέκτη (B) πιέζοντάς το με μικρή δύναμη στο κάτω μέρος του χορτοσυλλέκτη.
- Τοποθέτηση χορτοσυλλέκτη (⇒ 9.5).

8. Μπαταρία και φορτιστής

8.1 Γενικά

Τα χλοοκοπτικά μηχανήματα **MA 443** και **MA 443 C** λειτουργούν με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (συσσωρευτές).

Χρησιμοποιούνται αποκλειστικά **μπαταρίες ιόντων λιθίου STIHL** υψηλής ποιότητας, τύπου "AP".

Οι μπαταρίες που ενδεχομένως συνοδεύουν το μηχάνημα έχουν προσαρμοστεί ειδικά στον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης, όμως μπορούν να χρησιμοποιηθούν και όλες οι μπαταρίες ιόντων λιθίου STIHL που διατίθενται στο εμπόριο (AP 160, AP 180 ...).

Το ηλεκτρονικό σύστημα του χλοοκοπτικού μηχανήματος ανταλλάσσει δεδομένα με την τοποθετημένη μπαταρία και προσαρμόζει την απόδοση του ηλεκτροκινητήρα στην αντίστοιχη χωρητικότητα.

8.2 Ηλεκτρική σύνδεση του φορτιστή



- Συνδέστε το φις (1) στην πρίζα (2).
- Μετά τη σύνδεση του φορτιστή στην τροφοδοσία ρεύματος θα πραγματοποιηθεί ένας αυτοέλεγχος. Σ' αυτή τη διαδικασία η λυχνία LED (3) του φορτιστή ανάβει για περίπου 1 δευτερόλεπτο με πράσινο χρώμα, μετά με κόκκινο και στο τέλος σβήνει (⇒ 8.6).

8.3 Αφαίρεση/τοποθέτηση μπαταρίας



- Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας και τραβήξτε το φις ασφαλείας (⇒ 9.1).

Αφαίρεση μπαταρίας:

- Τραβήξτε προς τα επάνω την μπαταρία (1).

Τοποθέτηση μπαταρίας:

- Τοποθετήστε την μπαταρία (1) πιέζοντας ελαφρά τη θήκη της μπαταρίας με τον τρόπο που απεικονίζεται και κλείστε το καπάκι.

8.4 Φόρτιση μπαταρίας



- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη της μπαταρίας (⇒ 8.3).
- Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα (⇒ 8.2).
- Σπρώξτε την μπαταρία (1) στο φορτιστή (2) μέχρι να νιώσετε την πρώτη αντίσταση και μετά πιέστε μέχρι τέλους. Οι πράσινες λυχνίες LED στην μπαταρία και το φορτιστή (3) υποδεικνύουν ότι η διαδικασία φόρτισης βρίσκεται σε εξέλιξη.
- Όταν η μπαταρία φορτιστεί τελείως σβήνουν οι λυχνίες LED στην μπαταρία και το φορτιστή. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή και τοποθετήστε την στη θήκη της μπαταρίας (⇒ 8.3).

Διαδικασία φόρτισης

Ο φορτιστής αναγνωρίζει αυτόματα τον τύπο μπαταρίας και προσαρμόζει ανάλογα τη διαδικασία φόρτισης.

Οι μπαταρίες ψύχονται κατά τη διαδικασία φόρτισης – στον ταχυφορτιστή (**AL 300**, **AL 500**) με τη βοήθεια μίας φτερωτής, στον βασικό φορτιστή (**AL 100**) με τη φυσική ροή του αέρα στο χώρο.

Οι λυχνίες LED στην μπαταρία δείχνουν τη διαδικασία φόρτισης (⇒ 8.5). Όταν η μπαταρία φορτιστεί τελείως, ο φορτιστής απενεργοποιείται αυτόματα και σβήνουν οι λυχνίες LED στην μπαταρία και το φορτιστή.

Η διάρκεια φόρτισης εξαρτάται από διαφόρους παράγοντες, όπως π.χ. η κατάσταση της μπαταρίας ή η θερμοκρασία του περιβάλλοντος και επομένως μπορεί να διαφέρει από τους αναφερόμενους χρόνους φόρτισης (⇒ 20.).

Εάν τοποθετηθεί μία ζεστή μπαταρία στο φορτιστή επιμηκύνεται ο χρόνος φόρτισης επειδή η μπαταρία πρέπει να κρυώσει πριν τη διαδικασία φόρτισης.

8.5 Ένδειξη LED στην μπαταρία



- Πιέστε το πλήκτρο (1) για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη – η ένδειξη σβήνει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα.

Ενδείξεις LED:

Οι φωτεινές δίοδοι μπορεί να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν με πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

■ Η λυχνία LED ανάβει με **πράσινο χρώμα**.

■ Η λυχνία LED αναβοσβήνει με **πράσινο χρώμα**.

■ Η λυχνία LED ανάβει με **κόκκινο χρώμα**.

 Η λυχνία LED αναβοσβήνει με **κόκκινο χρώμα**.

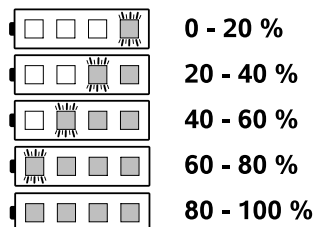
Οι πράσινες λυχνίες LED υποδηλώνουν την κανονική λειτουργία, οι κόκκινες λυχνίες LED υποδηλώνουν μία βλάβη.

Κατά τη φόρτιση:

Οι λυχνίες LED υποδηλώνουν τη διαδικασία φόρτισης με το φως διαρκείας και το αναλάμπον φως.

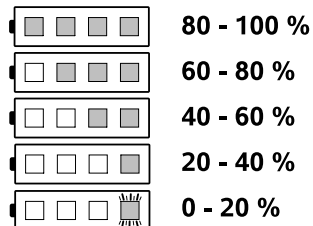
Κατά τη διάρκεια φόρτισης, η πράσινη λυχνία LED που αναβοσβήνει δείχνει τη χωρητικότητα φόρτισης.

Όταν η διαδικασία φόρτισης ολοκληρωθεί, σβήνει αυτόματα η λυχνία LED.



Κατά την εργασία:

Οι λυχνίες LED υποδηλώνουν την κατάσταση φόρτισης με το φως διαρκείας και το αναλάμπον φως.



Βλάβες

Μία λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα

Κατά τη φόρτιση:

Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα αφού κρυώσει ή ζεσταθεί αντίστοιχα η μπαταρία.



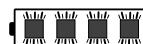
Κατά την εργασία:

Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή. Το μηχάνημα τίθεται εκτός λειτουργίας - Αφαιρέστε την μπαταρία από το χλοοκοπτικό μηχάνημα και αφήστε τη να κρυώσει για λίγο.



Οι τέσσερις λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα

Η μπαταρία έχει υποστεί βλάβη και πρέπει να αντικατασταθεί.



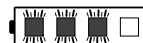
Οι τρεις λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα

Το χλοοκοπτικό μηχάνημα είναι πολύ ζεστό – Αφήστε το να κρυώσει.



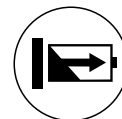
Οι τρεις λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα

Το χλοοκοπτικό μηχάνημα έχει υποστεί βλάβη και πρέπει να ελεγχθεί από έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.



Πράσινο φως διαρκείας:

Η μπαταρία φορτίζεται ή ψύχεται για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης. Η πράσινη λυχνία LED σβήνει όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως.



Κόκκινο αναλάμπον φως:

Η διαδικασία φόρτισης δεν μπορεί να ξεκινήσει.



Πιθανές αιτίες:

- Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ της μπαταρίας και του φορτιστή – Αφαιρέστε την μπαταρία και επανατοποθετήστε την (⇒ 8.4).
- Βλάβη μπαταρίας (⇒ 8.5).
- Βλάβη φορτιστή - Ζητήστε από τον εξουσιοδοτημένο έμπορο να ελέγξει το φορτιστή. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

8.6 Ένδειξη LED στο φορτιστή

- Η λυχνία LED (1) στο φορτιστή μπορεί να ανάβει με πράσινο ή να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.



9. Χειριστήρια

9.1 Φις ασφαλείας



Τα χλοοκοπτικά μηχανήματα **MA 443** και **MA 443 C** είναι εξοπλισμένα με ένα φις ασφαλείας.

Τα μηχανήματα μπορούν να τεθούν σε λειτουργία μόνο εάν το φις ασφαλείας βρίσκεται στην προβλεπόμενη θέση στη θήκη της μπαταρίας.

Πριν από τη μεταφορά, τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού, αλλά και πριν από τον έλεγχο του χλοοκοπτικού μηχανήματος θα πρέπει να αφαιρεθεί το φις ασφαλείας.

Τοποθετήστε το φις ασφαλείας:

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας. (⇒ 9.2)
- Πιέστε το φις ασφαλείας (1) μέχρι τέρματος στη βάση (2). Η γλώσσα (3) θα πρέπει να δείχνει προς τα μέσα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Κλείστε πάλι την θήκη μπαταρίας.

Αποσύνδεση φις ασφαλείας:

- Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας (⇒ 9.2).
- Τραβήξτε το φις ασφαλείας (1) έξω από τη βάση (2) και φυλάξτε το χωριστά από το χλοοκοπτικό μηχανήμα.

9.2 Θήκη μπαταρίας



Η θήκη μπαταρίας θα πρέπει να παραμένει πάντα κλειστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

Άνοιγμα θήκης μπαταρίας:

- Πιέστε ελαφρά προς τα μέσα το ρύγχος συγκράτησης (1) και ανοίξτε το καπάκι (2) προς τα πίσω.

Κλείσιμο θήκης μπαταρίας:

- Κλείστε το καπάκι (2) και προσέξτε ώστε να κουμπώσει το ρύγχος συγκράτησης (1).

9.3 Μονοκόμματο τιμόνι (MA 443 C)



Το χλοοκοπτικό μηχανήμα **MA 443 C** εξοπλίζεται με ένα ρυθμιζόμενο μονοκόμματο τιμόνι.



Κίνδυνος σύνθλιψης!

Πριν πιέσετε το μοχλό ασφάλισης (1) κρατήστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) στο ψηλότερο σημείο με το ένα χέρι και αναστηλώστε το ελαφρά (αποφόρτιση). Μετά το πάτημα του μοχλού ασφάλισης το επάνω τμήμα του τιμονιού μπορεί να πέσει στη χαμηλότερη θέση λόγω του βάρους του.

Μην φέρνετε ποτέ τα δάκτυλά σας ανάμεσα στο τιμόνι και την κονσόλα του τιμονιού (κάτω από το μοχλό ασφάλισης).

1 Διπλώστε το τιμόνι:

Θέση μεταφοράς (για τον καθαρισμό του μηχανήματος, για τη μεταφορά και φύλαξη):

- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης (1) προς τα κάτω και κρατήστε τον σ' αυτή τη θέση.
- Διπλώστε το τιμόνι (2) προς τα μπροστά και προσέξτε ώστε να μην προκληθούν ζημιές στο ηλεκτρικό καλώδιο.

Θέση εργασίας (για την ώθηση του μηχανήματος):

- Διπλώστε το τιμόνι (2) προς τα πίσω και προσέξτε ώστε να κουμπώσει τελείως

2 Ρύθμιση ύψους:

Το ύψος του μονοκόμματου τιμονιού μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 σκάλες:

- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης (1) προς τα κάτω και κρατήστε τον σ' αυτή τη θέση.
- Φέρτε το τιμόνι (2) στην επιθυμητή θέση.
- Απελευθερώστε το μοχλό ασφάλισης (1) και βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει κουμπώσει τελείως.

9.4 Διαιρούμενο τιμόνι (MA 443)



Κίνδυνος σύνθλιψης!

Το επάνω τμήμα του τιμονιού μπορεί να αναδιπλωθεί λύνοντας τους ταχυσυνδέσμους. Κρατάτε πάντα το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) στο ψηλότερο σημείο με το ένα χέρι, ενώ ανοίγετε τους ταχυσυνδέσμους.

Θέση μεταφοράς (για τον καθαρισμό του μηχανήματος, για τη μεταφορά και φύλαξη):

- Ανοίξτε τον ταχυτανυστήρα (1) διπλώνοντάς τον προς τα κάτω και αναδιπλώστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) προς τα μπροστά, προσέξτε ώστε να μην προκληθούν ζημιές στο ηλεκτρικό καλώδιο.

Θέση εργασίας (για την ώθηση του μηχανήματος):

- Διπλώστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) προς τα πίσω και κρατήστε το με το ένα χέρι.
- Κλείστε τον ταχυτανυστήρα (1) διπλώνοντάς τον προς τα επάνω.

9.5 Χορτοσυλλέκτης

Τοποθέτηση:

- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (1).
- Περάστε το χορτοσυλλέκτη (2) με τα ρύγχη συγκράτησης στις υποδοχές (3) στην πίσω πλευρά του μηχανήματος.
- Κλείστε το στόμιο εξαγωγής (1).

Αφαίρεση:

- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (1).
- Ανασηκώστε το χορτοσυλλέκτη (2) και αφαιρέστε τον προς τα πίσω.
- Κλείστε το στόμιο εξαγωγής (1).

9.6 Κεντρική ρύθμιση ύψους κοπής

Μπορούν να ρυθμιστούν **έξι** διαφορετικά ύψη κοπής μεταξύ **25 mm** και **75 mm**.

Σκάλα 1 = μικρότερο ύψος κοπής

Σκάλα 6 = μεγαλύτερο ύψος κοπής

Ρύθμιση ύψους κοπής:

- Πιάστε τη χειρολαβή (1), τραβήξτε το μοχλό (2) προς τα επάνω και κρατήστε τον σ' αυτή τη θέση.
- Ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος κοπής μετακινώντας το μηχανήμα πάνω-κάτω. Το επιλεγμένο ύψος κοπής είναι ορατό στην ένδειξη ύψους κοπής (3) με τη βοήθεια του σημαδιού (4).
- Απελευθερώστε το μοχλό ασφάλισης (2) και αφήστε τον να κουμπώσει.

9.7 Ένδειξη στάθμης πλήρωσης

Ο χορτοσυλλέκτης διαθέτει μία ένδειξη πλήρωσης της στάθμης (1) στο επάνω τμήμα του.

Το ρεύμα αέρα, που δημιουργείται από την περιστροφή του μαχαιριού και το οποίο είναι υπεύθυνο για την πλήρωση του χορτοσυλλέκτη, ανεβάζει την ένδειξη στάθμης πλήρωσης (2):

Ο χορτοσυλλέκτης γεμίζει με υλικό κοπής.

Όταν ο χορτοσυλλέκτης γεμίζει με χόρτο μειώνεται η ροή αέρα και η ένδειξη της στάθμης πλήρωσης (3) πέφτει:

- Εκκένωση του χορτοσυλλέκτη (⇒ 12.4).

10. Υποδείξεις για την εργασία

10.1 Γενικά

Ένα όμορφο και πυκνό γκαζόν επιτυγχάνεται με συχνή κοπή και με τη διατήρηση του ύψους σε χαμηλό επίπεδο.

Μην κόβετε το χόρτο πολύ κοντό όταν το κλίμα είναι ιδιαίτερα ζεστό και ξηρό, διαφορετικά το χόρτο θα καεί από τον ήλιο!

Η εικόνα κοπής είναι ιδανική όταν χρησιμοποιείτε ένα κοφτερό μαχαίρι, για το λόγο αυτό θα πρέπει να το τροχίζετε τακτικά (εμπορικός αντιπρόσωπος VIKING).

Απόδοση κοπής

Η απόδοση κοπής (διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας) εξαρτάται από τα χαρακτηριστικά του χόρτου και από το επιλεγμένο ύψος κοπής. Η απόδοση κοπής αυξάνεται με τη λήψη των παρακάτω μέτρων:

- κόβετε συχνότερα το χόρτο,
- αυξήστε το ύψος κοπής,
- μειώστε την ταχύτητα προώθησης,
- αφήστε το χόρτο να στεγνώσει πριν το κόψετε.

Εάν χρειαστεί, μπορείτε να προμηθευτείτε πρόσθετες μπαταρίες ιόντων λιθίου STIHL (πρόσθετος εξοπλισμός).

10.2 Κοπή χόρτου σε πλαγιές

Για λόγους ασφαλείας, το χλοοκοπτικό μηχανήμα θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε εδάφη με κλίση έως



25°. Μία κλίση 25° (46,6%) αντιστοιχεί σε 46,6 cm κάθετη υψομετρική διαφορά σε οριζόντια επιφάνεια 100 cm.

10.3 Σωστή καταπόνηση του ηλεκτροκινητήρα

Μη θέτετε το χλοοκοπτικό μηχανήμα σε λειτουργία σε περιοχές όπου το χόρτο έχει μεγάλο ύψος ή όταν έχετε επιλέξει τη χαμηλότερη σκάλα ύψους κοπής.

Το χλοοκοπτικό μηχανήμα επιτρέπεται να καταπονηθεί τόσο ώστε να μη μειώνονται αισθητά οι στροφές του ηλεκτροκινητήρα.

Εάν οι στροφές αρχίζουν να μειώνονται αισθητά θα πρέπει να επιλέξετε ένα μεγαλύτερο ύψος κοπής και/ή να μειώσετε την ταχύτητα πρόωσης.

10.4 Εάν το μαχαίρι κοπής μπλοκάρει

Θέστε αμέσως τον ηλεκτροκινητήρα εκτός λειτουργίας και τραβήξτε το φως ασφαλείας. Στη συνέχεια αποκαταστήστε την αιτία της βλάβης.

10.5 Θερμική προστασία υπερφόρτισης του ηλεκτροκινητήρα

Αν ο ηλεκτροκινητήρας για οποιονδήποτε λόγο καταπονηθεί υπερβολικά κατά την εργασία, η θερμική προστασία υπερφόρτισης θα σβήσει αυτόματα τον ηλεκτροκινητήρα.

Πιθανές αιτίες υπερθέρμανσης:

- κοπή πολύ υψηλού γρασιδιού ή με πολύ χαμηλό ύψος κοπής,
- πολύ μεγάλη ταχύτητα προώθησης,
- ανεπαρκές καθαρίσμα της εισαγωγής αέρα ψύξης (σχισμές αναρρόφησης).

Επανεκκίνηση

Μετά από σύντομο χρόνο ψύξης περίπου 10 λεπτών, (ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος), ξεκινήστε πάλι κανονικά το μηχανήμα (⇒ 12.).

11. Συστήματα ασφαλείας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με διάφορες διατάξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό και την προστασία από την ακατάλληλη χρήση.



Κίνδυνος τραυματισμού!

Εάν διαπιστώσετε κάποια βλάβη σε μία από τις διατάξεις ασφαλείας, δεν επιτρέπεται να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο. Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε σε εμπορικό αντιπρόσωπο. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

11.1 Προστατευτικές διατάξεις

Το χλοοκοπτικό μηχανήμα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικές διατάξεις που αποτρέπουν την ακούσια επαφή με το μαχαίρι κοπής και το υλικό κοπής. Σ' αυτές τις διατάξεις περιλαμβάνεται το περίβλημα το στόμιο εξαγωγής, ο χορτοσυλλέκτης και το σωστά τοποθετημένο τιμόνι.

11.2 Φως ασφαλείας

Ο ηλεκτροκινητήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εάν είναι τοποθετημένο το φως ασφαλείας (⇒ 9.1).

11.3 Χειρισμός με τα δύο χέρια

Ο ηλεκτροκινητήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εάν το πλήκτρο ενεργοποίησης πατηθεί και κρατηθεί

πατημένο με το δεξί χέρι και μετά τραβηχθεί με το αριστερό χέρι η μπάρα διακοπής του κινητήρα προς το τιμόνι.

11.4 Φρένο ακινητοποίησης του ηλεκτροκινητήρα

Όταν απελευθερώσετε τη μπάρα διακοπής του κινητήρα το μαχαίρι ακινητοποιείται μέσα σε λιγότερο από 3 δευτερόλεπτα.

Το ενσωματωμένο φρένο ακινητοποίησης του ηλεκτροκινητήρα ελαχιστοποιεί τον χρόνο ακινητοποίησης μέχρι την ακινητοποίηση των μαχαiriών.

12. Θέση του εργαλείου σε λειτουργία

12.1 Προετοιμασία



Κίνδυνος τραυματισμών!

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο «Για τη δική σας ασφάλεια» (⇒ 4.).

- Φόρτιση μπαταρίας (⇒ 8.4).
- Τοποθετήστε το φινις ασφαλείας (⇒ 9.1).

12.2 Θέση του χλοοκοπτικού μηχανήματος σε λειτουργία



Μη θέτετε τον ηλεκτροκινητήρα σε λειτουργία όταν το μηχανήμα βρίσκεται σε περιοχή με ψηλό χόρτο ή όταν έχει επιλεγεί το χαμηλότερο ύψος κοπής αφού έτσι γίνεται πιο δύσκολη η διαδικασία ενεργοποίησης.

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ενεργοποίησης (1). Τραβήξτε και κρατήστε την μπάρα διακοπής του κινητήρα (2).
- Μπορείτε να αφήσετε το πλήκτρο ενεργοποίησης (1) μετά το πάτημα της μπάρας διακοπής του κινητήρα (2).

12.3 Θέση του χλοοκοπτικού μηχανήματος εκτός λειτουργίας



- Απελευθερώστε την μπάρα διακοπής του κινητήρα (1). Το μαχαίρι κοπής και ο ηλεκτροκινητήρας ακινητοποιούνται μετά από λίγο.

12.4 Εκκένωση του χορτοσυλλέκτη



Κίνδυνος τραυματισμών!

Πριν την αφαίρεση του χορτοσυλλέκτη θα πρέπει για λόγους ασφαλείας να θέσετε εκτός λειτουργίας τον ηλεκτροκινητήρα εσωτερικής καύσης.

- Αφαιρέστε το χορτοσυλλέκτη. (⇒ 9.5)
- Ανοίξτε το χορτοσυλλέκτη από την ασφάλεια (1). Αναδιπλώστε και κρατήστε το επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη (2). Αναδιπλώστε προς τα πίσω το χορτοσυλλέκτη και αδειάστε το υλικό κοπής.
- Κλείστε το χορτοσυλλέκτη.
- Τοποθετήστε το χορτοσυλλέκτη. (⇒ 9.5)

13. Συντήρηση

13.1 Γενικά



Κίνδυνος τραυματισμών

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο «Για τη δική σας ασφάλεια» (⇒ 4.).



Τραβήξτε το φως ασφαλείας από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο χλοοκοπτικό μηχανήμα (⇒ 9.1).

Ετήσια συντήρηση από τον εμπορικό αντιπρόσωπο:

Το χλοοκοπτικό θα πρέπει να ελέγχεται μία φορά ετησίως από τον εμπορικό αντιπρόσωπο. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

13.2 Καθαρισμός μηχανήματος

Χρονικό διάστημα συντήρησης:

Έπειτα από κάθε χρήση



- Καθαρίστε το μηχανήμα μόνο με νερό, με μία βούρτσα ή ένα πανί. Με μια ξύλινη βέργα, αφαιρέστε τα συσσωρευμένα υπολείμματα χόρτου. Εάν χρειαστεί χρησιμοποιήστε κάποιο ειδικό καθαριστικό (π.χ. ειδικό καθαριστικό STIHL).
- Μη στρέφετε ποτέ τη δέσμη νερού ή το μηχανήμα καθαρισμού υψηλής πίεσης επάνω στις μπαταρίες, διακόπτες, τμήματα του κινητήρα, φλάντζες, και σημεία των εδράνων.



Κίνδυνος τραυματισμών!

Πριν ανατρέψετε το χλοοκοπτικό μηχανήμα τοποθετήστε το σε μία σταθερή οριζόντια και ομαλή επιφάνεια. Το μηχανήμα μπορεί να ανατραπεί στη θέση καθαρισμού κατά την εργασία. Παραμένετε πάντοτε δίπλα από το μηχανήμα. Μην εργάζεστε ποτέ εμπρός ή πίσω από το χλοοκοπτικό μηχανήμα.



Για τη διευκόλυνση των εργασιών καθαρισμού προτείνεται να επιλέξετε την υψηλότερη σκάλα κοπής πριν την τοποθέτηση του μηχανήματος.

Θέση καθαρισμού MA 443:

- Αφαιρέστε το χορτοσυλλέκτη. (⇒ 9.5)
- Κρατήστε το επάνω τμήμα τιμονιού (1) και ανοίξτε τον ταχυτανυστήρα διπλώνοντάς τον προς τα κάτω.
- Αφήστε προς τα πίσω το επάνω τμήμα του τιμονιού (1).
- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (2).
- Ανασηκώστε από μπροστά το μηχανήμα και φέρτε το στη θέση καθαρισμού με τον τρόπο που απεικονίζεται. Ελέγξτε την ασφαλή στήριξη του μηχανήματος.

Θέση καθαρισμού MA 443 C:



Κίνδυνος σύνθλιψης!

Μετά το πάτημα του μοχλού ασφάλισης το επάνω τμήμα του τιμονιού μπορεί να πέσει στη χαμηλότερη θέση λόγω του βάρους του. Μην φέρνετε ποτέ τα δάκτυλά σας ανάμεσα στο τιμόνι και την κονσόλα του τιμονιού (κάτω από το μοχλό ασφάλισης).

- Αφαιρέστε το χορτοσυλλέκτη. (⇒ 9.5)
- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (2).
- Με τον αντίχειρα πιέστε το μοχλό ασφάλισης (3) προς τα κάτω και κρατήστε τον σ' αυτή τη θέση.
- Πιάστε το μηχανήμα από τη χειρολαβή μπροστά και γυρίστε το αργά προς τα πίσω.
- Αφήστε το στόμιο εξαγωγής (2) και ελέγξτε την ασφαλή στήριξη του μηχανήματος.

13.3 Ηλεκτροκινητήρας και τροχοί

Ο ηλεκτροκινητήρας δεν απαιτεί συντήρηση.

Τα ρουλεμάν των τροχών δεν χρειάζονται συντήρηση.

13.4 Μπαταρία

Χρονικό διάστημα συντήρησης: Πριν από κάθε χρήση

Ελέγξτε οπτικά εάν η μπαταρία έχει ζημιά. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν οι μπαταρίες με εμφανείς ζημιές (π.χ. ρωγμές ή διαρροή υγρών).

13.5 Φορτιστής

Χρονικό διάστημα συντήρησης: Πριν από κάθε χρήση

Ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης για τυχόν φθορές και κρατήστε τις εισαγωγές αέρα ψύξης καθαρές.

13.6 Συντήρηση του μαχαιριού κοπής



Χρονικό διάστημα συντήρησης: Πριν από κάθε χρήση

- Γυρίστε το χλοοκοπτικό μηχανήμα στη θέση καθαρισμού. (⇒ 13.2)
- Καθαρίστε το μαχαίρι κοπής (1) και ελέγξτε το για ζημιές (ρωγμές ή αυλακώσεις) και φθορές, εάν χρειαστεί, αντικαταστήστε το.
- Μετρήστε το πάχος του μαχαιριού σε τουλάχιστον 5 σημεία με ένα παχύμετρο (δεν περιλαμβάνονται στο πλαίσιο παράδοσης). Ειδικότερα, θα πρέπει να είναι εξασφαλισμένο το ελάχιστο πάχος και στην περιοχή των πτερυγίων του μαχαιριού.
- Τοποθετήστε τον χάρακα (2) στην μπροστινή ακμή του μαχαιριού και μετρήστε την τροχισμένη επιφάνεια.



Κίνδυνος τραυματισμών!

Ένα φθαρμένο ή ελαττωματικό μαχαίρι κοπής μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να τηρούνται οι υποδείξεις για τη συντήρηση του μαχαιριού.

Τα μαχαίρι φθείρεται με διαφορετικό τρόπο ανάλογα με τον τόπο και τον τρόπο χρήσης. Εάν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε αμμώδες έδαφος ή συχνά υπό συνθήκες ξηρασίας, το μαχαίρι καταπονείται περισσότερο και φθείρεται γρηγορότερα.

Όρια φθοράς:

Απόσταση A:

Οι λάμες επιτρέπεται να τροχιστούν το πολύ μέχρι **15 mm**.

Απόσταση B:

Το ελάχιστο πλάτος του μαχαιριού κοπής δεν επιτρέπεται να είναι μικρότερο από **39 mm**.

Απόσταση C:

Το πάχος του μαχαιριού θα πρέπει σε κάθε σημείο να είναι τουλάχιστον **2 mm**. Ο έλεγχος θα πρέπει να γίνεται με τη βοήθεια ενός παχύμετρου.

Εάν στο χλοοκοπτικό μηχανήμα δεν έχει τοποθετηθεί το συνοδευτικό μαχαίρι, αλλά π.χ. το μαχαίρι πολλαπλών χρήσεων του προαιρετικού εξοπλισμού, ισχύουν άλλα όρια φθοράς.

13.7 Αφαίρεση και τοποθέτηση μαχαιριού κοπής



Για να αποφευχθούν οι ζημιές στη βίδα του μαχαιριού, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εξάγωνο καρυδάκι 22 mm (δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης) για το σφίξιμο και το βίδωμα.

1 Αποσυναρμολόγηση:

- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο ξύλο (1) για να κρατήσετε κόντρα το μαχαίρι κοπής (2).
- Ξεβιδώστε τη βίδα του μαχαιριού (3). Αφαιρέστε το μαχαίρι κοπής (2) και τη βίδα μαχαιριού (3).

2 Συναρμολόγηση:



Κίνδυνος τραυματισμών!

Το μαχαίρι κοπής (2) επιτρέπεται να τοποθετηθεί μόνο με τον τρόπο που απεικονίζεται. Οι γλώσσες (6) πρέπει να δείχνουν προς τα κάτω (προς το χλοοτάπητα) και τα κυρτά πτερύγια του μαχαιριού προς τα επάνω (προς το μηχανήμα).

Η προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης της βίδας του μαχαιριού των **10 - 15 Nm** θα πρέπει να τηρείται ακριβώς αφού από αυτήν εξαρτάται η ασφαλής στερέωση του κοπτικού εργαλείου. Ασφαλίστε τη βίδα μαχαιριού (3) επιπλέον με **Loctite 243**.

Η βίδα μαχαιριού (3) πρέπει να αντικαθίσταται σε κάθε αλλαγή μαχαιριού.

- Καθαρίστε την επιφάνεια στήριξης του μαχαριού και του χιτωνίου του μαχαριού.
- Τοποθετήστε το μαχαίρι κοπής (2) επάνω στο χιτώνιο του μαχαριού με τα κυρτά πτερύγια να δείχνουν προς τα επάνω. Τα ρύγχη συγκράτησης (4) θα πρέπει να τοποθετηθούν στις οπές (5).
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο ξύλο (1) για να κρατήσετε κόντρα το μαχαίρι κοπής (2).
- Βιδώστε τη βίδα μαχαριού (3) και σφίξτε με μία ροπή **10 - 15 Nm**.

13.8 Τρόχισμα του μαχαριού κοπής



Κίνδυνος τραυματισμών!

Ελέγξτε το μαχαίρι για τυχόν φθορές πριν την επανατοποθέτησή του. Το μαχαίρι πρέπει να αντικατασταθεί εάν φέρει αυλακώσεις και ρωγμές, εάν οι λάμες έχουν τροχιστεί περισσότερο από 15 mm ή εάν το μαχαίρι είναι σε κάποιο σημείο λεπτότερο από 2 mm (⇒ 13.6).

Η VIKING προτείνει να αναθέσετε το τρόχισμα του μαχαριού σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο. Η λειτουργία του μηχανήματος περιορίζεται εάν το μαχαίρι τροχιστεί λάθος (λανθασμένη γωνία τροχίσματος, σφάλμα ζυγοστάθμισης κλπ.).

Οδηγίες τροχίσματος:

- Αφαίρεση μαχαριού κοπής (⇒ 13.7).
- Ψύχετε το μαχαίρι κατά το τρόχισμα, π.χ. με νερό. Δεν πρέπει να εμφανιστεί μια μπλε απόχρωση. Σε αυτή την περίπτωση μειώνεται σημαντικά η κοπτική ικανότητα του μαχαριού.

- Τροχίστε ομοιόμορφα το μαχαίρι, προκειμένου να αποφύγετε τους κραδασμούς.
- Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.
- Μετά τη διαδικασία ακονίσματος αφαιρέστε με λεπτό γυαλόχαρτο τα γρέζια που έχουν σχηματιστεί στην ακμή κοπής.

13.9 Φύλαξη (χειμερινή παύση εργασιών)

Αποθήκευση χλοοκοπτικού:



Τραβήξτε το φικ ασφαλείας και αφαιρέστε την μπαταρία.

Φυλάσσετε το φικ ασφαλείας ξεχωριστά από το χλοοκοπτικό μηχανήμα, μακριά από τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα και ειδικότερα μακριά από παιδιά.

Φυλάσσετε το χλοοκοπτικό μηχανήμα σε ένα στεγνό, κλειστό και καθαρό από σκόνες χώρο. Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα προστατεύεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά).

Αποθηκεύστε το χλοοκοπτικό μηχανήμα μόνο σε κατάσταση ασφαλούς λειτουργίας, εάν χρειαστεί αναδιπλώστε το τιμόνι.

Διατηρήστε σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες, αντικαταστήστε τις υποδείξεις κινδύνου και προειδοποίησης που έχουν γίνει δυσανάγνωστες, ελέγξτε ολόκληρο το μηχανήμα για φθορές ή ζημιές. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή ελαττωματικά μέρη.

Οι βλάβες του μηχανήματος θα πρέπει να αποκατασταθούν πριν από την αποθήκευση.

Σε περίπτωση ακινητοποίησης του χλοοκοπτικού μηχανήματος για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (χειμερινή παύση εργασιών) θα πρέπει να δοθεί σημασία στα παρακάτω σημεία:

- Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα εξωτερικά μέρη του μηχανήματος.
- Λίπανση ή γρασάρισμα όλων των κινητών μερών.

Αποθήκευση μπαταριών:

Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη ή από το φορτιστή και φυλάξτε την σε ένα στεγνό, κλειστό και καθαρό από σκόνες χώρο. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες προστατεύονται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά).

Μην αποθηκεύετε τις εφεδρικές μπαταρίες χωρίς να έχουν χρησιμοποιηθεί, αλλά χρησιμοποιήστε τις εναλλάξ.

Για μία ιδανική διάρκεια ζωής οι μπαταρίες θα πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασίες από +10°C ως +20°C και σε κατάσταση φόρτισης περίπου 30%.

Φύλαξη φορτιστή:

Αφαιρέστε την μπαταρία και τραβήξτε το καλώδιο από τη πρίζα.

Φυλάσσετε το φορτιστή σε ένα στεγνό, κλειστό και καθαρό από σκόνες χώρο. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής προστατεύεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά).

14. Μεταφορά

14.1 Μεταφορά και στερέωση χλοοκοπτικού μηχανήματος



Κίνδυνος τραυματισμών!

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο "Για τη δική σας ασφάλεια" (⇒ 4.).



Πριν από κάθε εργασία στο χλοοκοπτικό μηχανήμα θα πρέπει αποσυνδέετε το φως ασφαλείας (⇒ 9.1).

Μεταφέρετε τις μπαταρίες ιόντων λιθίου με μεγάλη προσοχή (⇒ 4.2).

Μεταφορά του μηχανήματος:

- Δύο άτομα: ανασηκώνετε το μηχανήμα αποκλειστικά και μόνο από την μπροστινή χειρολαβή (1) και από το τιμόνι (3). Φροντίζετε πάντα για επαρκή απόσταση του χλοοκοπτικού από το σώμα, ειδικότερα από τα πόδια σας.
- Ένα άτομο: Ανασηκώστε ή μεταφέρετε το μηχανήμα με το ένα χέρι στη μέση της επάνω λαβής μεταφοράς (2) και με το άλλο χέρι στην κάτω λαβή μεταφοράς (1).

Πρόσδεση του μηχανήματος:

- Ασφαλίστε το μηχανήμα με τα κατάλληλα μέσα στερέωσης επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης.
- Στερεώστε τα συρματόσχοινα ή τους ιμάντες στα μαρκαρισμένα σημεία (4).

15. Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών

Σημαντικές υποδείξεις σχετικά με τη συντήρηση και τη φροντίδα της ομάδας προϊόντων

Χλοοκοπτικό μηχανήμα, χειροκίνητο με μπαταρία (MA)

Η εταιρία VIKING δεν φέρει καμία ευθύνη για υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες που θα προκληθούν από την μη τήρηση των υποδείξεων που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης, και ειδικότερα αυτές που αφορούν την ασφάλεια, το χειρισμό και τη συντήρηση, ή από τη χρήση μη εγκεκριμένων προσαρτημάτων ή ανταλλακτικών.

Παρακαλούμε τηρήστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις που ακολουθούν, προκειμένου να αποτρέψετε τις βλάβες και την υπερβολική φθορά του εργαλείου VIKING:

1. Αναλώσιμα υλικά

Πολλά μέρη του εργαλείου VIKING, ακόμη και μετά από προβλεπόμενη χρήση, παρουσιάζουν φυσιολογική φθορά και θα πρέπει να αντικατασταθούν εγκαίρως, ανάλογα με τον τρόπο και τη διάρκεια χρήσης.

Εδώ συμπεριλαμβάνονται μεταξύ άλλων:

- μαχαίρι
- χορτοσυλλέκτης
- μπαταρία

2. Τήρηση των υποδείξεων των οδηγιών χρήσης

Η χρήση, η συντήρηση και η αποθήκευση του εργαλείου VIKING θα πρέπει να πραγματοποιούνται προσεκτικά και με τον τρόπο που αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Όλες οι βλάβες και οι

ζημιές που προκλήθηκαν από τη μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, χειρισμού και συντήρησης, βαρύνουν αποκλειστικά και μόνο το χρήστη.

Αυτό ισχύει ειδικά για:

- λανθασμένη ηλεκτρική σύνδεση (τάση).
- μη εγκεκριμένες από την VIKING μετατροπές του προϊόντος.
- χρήση εργαλείων ή εξαρτημάτων που είναι χαμηλής ποιότητας, ακατάλληλα ή μη εγκεκριμένα για το μηχανήμα.
- μη προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος.
- χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς.
- έμμεσες ζημιές που προκαλούνται από συνεχιζόμενη χρήση του προϊόντος με ελαττωματικά εξαρτήματα.

3. Εργασίες συντήρησης

Όλες οι εργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο "Συντήρηση" θα πρέπει να διεξάγονται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Σε περίπτωση που αυτές οι εργασίες δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν από το χρήστη, θα πρέπει να δοθεί σχετική εντολή εργασιών σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Η VIKING προτείνει οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνον από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της VIKING.

Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι VIKING παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Εάν δεν πραγματοποιηθούν αυτές οι εργασίες, μπορεί να προκληθούν ζημιές, για τις οποίες ευθύνεται αποκλειστικά και μόνο ο χρήστης.

Εδώ συμπεριλαμβάνονται μεταξύ άλλων:

- Ζημιές στον κινητήρα λόγω ανεπαρκούς καθαρισμού της εισαγωγής αέρα ψύξης (εγκοπές αναρρόφησης).
- Διαβρώσεις και άλλες επακόλουθες ζημιές από τη μη προβλεπόμενη σωστή αποθήκευση και φύλαξη.
- Βλάβες στο μηχανήμα από τη χρήση ανταλλακτικών χαμηλής ποιότητας.
- Ζημιές λόγω μη έγκαιρης ή ανεπαρκούς συντήρησης ή ζημιές από εργασίες συντήρησης και επισκευής που δεν πραγματοποιήθηκαν στα συνεργεία των εμπορικών αντιπροσώπων.

16. Προστασία περιβάλλοντος



Το κομμένο χόρτο δεν πρέπει να απορρίπτεται αλλά να διατίθεται για χώνευση.

Οι συσκευασίες, το μηχανήμα και τα πρόσθετα εξαρτήματα κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά και θα πρέπει να απορρίπτονται ανάλογα.

Η φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη και ο διαχωρισμός των απορριμμάτων βοηθάει στην επαναχρησιμοποίηση ανακυκλώσιμων υλικών. Για το λόγο αυτό, μετά την πάροδο της συνηθισμένης διάρκειας χρήσης, το μηχανήμα θα πρέπει να παραδίδεται σε κάποιο κέντρο συλλογής υλικών. Για την απόρριψη προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις στο κεφάλαιο "Απόρριψη" (⇒ 4.10).

Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για να μάθετε πώς γίνεται η σωστή απόρριψη αυτών των προϊόντων.



Li-Ion

Τα προϊόντα απόρριψης όπως οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Τηρήστε τις τοπικές οδηγίες. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τις στον εμπορικό αντιπρόσωπο ή στα σημεία συλλογής προβληματικών υλικών.

Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για να μάθετε πώς γίνεται η σωστή απόρριψη αυτών των προϊόντων. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

17. Συνηθισμένα ανταλλακτικά

Μαχαίρι

6338 702 0110

Βίδα μαχαιριού

6310 760 2800

Μπαταρία STIHL

Πληροφορίες παραγγελίας θα σας δώσει ο εμπορικός αντιπρόσωπος VIKING.



Τα εξαρτήματα στερέωσης του μαχαιριού κοπής (π.χ. βίδα μαχαιριού) θα πρέπει να αλλαχθούν κατά την αντικατάσταση του μαχαιριού ή τη συναρμολόγηση του μαχαιριού. Τα ανταλλακτικά διατίθενται από τους εμπορικούς αντιπροσώπους της VIKING.

18. Σχεδιάγραμμα ηλεκτρικών ζεύξεων



27

1	Ηλεκτροκινητήρας
2	Ηλεκτρονικό σύστημα
3	Διακόπτης θέσης εντός/εκτός λειτουργίας
4	Βάση μπαταρίας
5	Φις ασφαλείας
RE	κόκκινο
BK	μαύρο
GR	πράσινο
GY	γκρι
YE	κίτρινο
BR	καφέ
BL	μπλε

19. Πιστοποιητικό συμβατότητας CE του κατασκευαστή

Εμείς στη

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

πιστοποιούμε ότι το εργαλείο

Χλοοκοπτικό μηχανήμα, χειροκίνητο με μπαταρία (MA)

Εταιρεία κατασκευής: VIKING
Τύπος: MA 443.1
MA 443.1 C
Αναγνώριση σειράς 6338
και ο

Φορτιστής

Εταιρεία κατασκευής: STIHL
Τύπος: AL 100
AL 300
AL 500
Αναγνώριση σειράς 4850

είναι εναρμονισμένα με τις παρακάτω
Ευρωπαϊκές Οδηγίες:
2000/14/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC,
2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EC

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί και
κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ακόλουθα
πρότυπα:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης
συμβατότητας:
Παράρτημα VIII (2000/14/EC)

Όνομα και διεύθυνση της κοινοποιημένης
αρχής:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

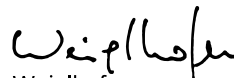
Σύνταξη και φύλαξη των τεχνικών
εγγράφων:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Το έτος κατασκευής και ο αριθμός σειράς
αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του
εργαλείο.

Μετρημένη στάθμη θορύβου:
92,5 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη θορύβου:
94 dB(A)

Langkampfen,
2014-01-02 (EEEE-MM-HH)
VIKING GmbH



Weiglhofer

Διευθυντής Έρευνας και Εξέλιξης
Προϊόντων

20. Τεχνικά στοιχεία

Μπαταρία:

Τύπος Ιόντων λιθίου
Το μηχανήμα μπορεί να λειτουργήσει με
μπαταρίες STIHL του τύπου AP.
Η διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος
εξαρτάται από την ενέργεια της μπαταρίας
(π. χ. 160 Wh στον τύπο AP 160).

Φορτιστής AL 100 / Φορτιστής AL 300 / Φορτιστής AL 500:

Τάση δικτύου 220 - 240 V
Συχνότητα 50 Hz
Κατηγορία προστασίας II
Βαθμός προστασίας IP20
Περιοχή επιτρεπόμενων
θερμοκρασιών
ρεύματος φόρτισης +5°C ως +40°C

Φορτιστής AL 100:

Ονομαστική ένταση
ρεύματος 0,6 A
Λήψη ισχύος 75 W
Ρεύμα φόρτισης 1,6 A
Βάρος 0,8 kg
Χρόνος φόρτισης για AP 160:
- χωρητικότητα ως 80 % 150 λεπτά
- χωρητικότητα ως 100 % 165 λεπτά
Χρόνος φόρτισης για AP 180:
- χωρητικότητα ως 80 % 160 λεπτά
- χωρητικότητα ως 100 % 210 λεπτά

Φορτιστής AL 300:

Ονομαστική ένταση ρεύματος	2 A
Λήψη ισχύος	320 W
Ρεύμα φόρτισης	6,5 A
Βάρος	1,2 kg
Χρόνος φόρτισης για AP 160:	
- χωρητικότητα ως 80 %	35 λεπτά
- χωρητικότητα ως 100 %	60 λεπτά
Χρόνος φόρτισης για AP 180:	
- χωρητικότητα ως 80 %	40 λεπτά
- χωρητικότητα ως 100 %	70 λεπτά

Φορτιστής AL 500:

Ονομαστική ένταση ρεύματος	2,6 A
Λήψη ισχύος	570 W
Ρεύμα φόρτισης	12 A
Βάρος	1,2 kg
Χρόνος φόρτισης για AP 160:	
- χωρητικότητα ως 80 %	35 λεπτά
- χωρητικότητα ως 100 %	60 λεπτά
Χρόνος φόρτισης για AP 180:	
- χωρητικότητα ως 80 %	20 λεπτά
- χωρητικότητα ως 100 %	25 λεπτά

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Αριθμός αναγνώρισης σειράς	6338
Κινητήρας, τύπος κατασκευής	Ηλεκτροκινητήρας

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Κατασκευαστής	Domel
Τύπος	Κινητήρας EC
Τάση	36 V
Λήψη ισχύος	900 W
Κατηγορία προστασίας	III
Βαθμός προστασίας	IPX 1
Κοπτικό εργαλείο	Μπάρα μαχαριού
Πλάτος κοπής	41 cm
Αριθμός στροφών της διάταξης κοπής	3000 στροφές/λεπτό
Κίνηση μπάρας μαχαριού	μόνιμη
Ροπή σύσφιξης βίδας μαχαριού	10 - 15 Nm
Ø τροχού μπροστά	180 mm
Ø τροχού πίσω	200 mm
Χορτοσυλλέκτης	55 l
Ύψος κοπής	25 - 75 mm

Σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC:

Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd} 94 dB(A)

Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EC:

Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA} 80 dB(A)
 Αστάθεια K_{pA} 2 dB(A)

MA 443.0:

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:
 Τιμή μέτρησης a_{hw} 1,70 m/sec²
 Αστάθεια K_{hw} 0,85 m/sec²
 Μέτρηση κατά EN 20643
 M/Π/Υ 138/49/107 cm

MA 443.0:

Βάρος (χωρίς μπαταρία) 18 kg

MA 443.0 C:

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:
 Τιμή μέτρησης a_{hw} 1,30 m/sec²
 Αστάθεια K_{hw} 0,65 m/sec²
 Μέτρηση κατά EN 20643
 M/Π/Υ 138/49/108 cm
 Βάρος (χωρίς μπαταρία) 20 kg

Μεταφορά των μπαταριών STIHL:

Οι μπαταρίες STIHL πληρούν τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο UN ST/SG/AC.10/11/Αναθ.5 Μέρος III, υποενότητα 38.3.

Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει οδικά προς το χώρο χρήσης του μηχανήματος τις μπαταρίες STIHL χωρίς να απαιτείται η λήψη πρόσθετων μέτρων.

Για την αερομεταφορά και τη θαλάσσια μεταφορά θα πρέπει να τηρηθούν οι κανονισμοί που ισχύουν σε κάθε χώρα.

Για επιπλέον υποδείξεις σχετικά με τη μεταφορά ανατρέξτε στο www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH:

REACH είναι ένας κανονισμός της ΕΕ για την καταγραφή, αξιολόγηση και έγκριση χημικών ουσιών. Πληροφορίες για τη συμμόρφωση με τον κανονισμό REACH (ΕΕ) Αρ. 1907/2006 θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/reach

21. Εντοπισμός βλαβών

✱ Αναζητήστε ενδεχομένως έναν εμπορικό αντιπρόσωπο, η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο της VIKING.

Βλάβη:

Ο ηλεκτροκινητήρας δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία

Πιθανή αιτία:

- Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη (στην μπαταρία αναβοσβήνει μία πράσινη λυχνία LED)
- Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά
- Το φως ασφαλείας δεν έχει τοποθετηθεί
- Δεν έχει πατηθεί το πλήκτρο ενεργοποίησης
- Ο ηλεκτροκινητήρας καταπονείται υπερβολικά λόγω ψηλού ή βρεγμένου χόρτου
- Έχει ενεργοποιηθεί η προστασία του ηλεκτροκινητήρα
- Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή/πολύ κρύα (στην μπαταρία ανάβει μία κόκκινη λυχνία LED)
- Το χλοοκοπτικό είναι πολύ ζεστό (στην μπαταρία ανάβουν τρεις κόκκινες λυχνίες LED)
- Υγρασία στο μηχανήμα ή/και στην μπαταρία
- Το περίβλημα του συγκροτήματος κοπής έχει βουλώσει

- Βλάβη στην ασφάλεια του φως ασφαλείας
- Βλάβη μηχανήματος (στην μπαταρία αναβοσβήνουν τρεις κόκκινες λυχνίες LED)

Αντιμετώπιση:

- Φορτίστε την μπαταρία (⇒ 8.4)
- Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταρίας (⇒ 8.3)
- Τοποθετήστε το φως ασφαλείας (⇒ 9.1)
- Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης (⇒ 12.2)
- Μη θέτετε τον ηλεκτροκινητήρα σε λειτουργία όταν το μηχανήμα βρίσκεται σε περιοχή με ψηλό χόρτο, προσαρμόστε το ύψος κοπής (⇒ 9.6)
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει (⇒ 10.5)
- Αφήστε την μπαταρία να ζεσταθεί ή αντίστοιχα να κρυώσει (⇒ 8.4)
- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη μπαταρίας και στεγνώστε την. Καθαρίστε ή στεγνώστε τη θήκη μπαταρίας (⇒ 8.3)
- Καθαρίστε το περίβλημα του χλοοκοπτικού μηχανήματος (⇒ 13.2)
- Αντικαταστήστε το φως ασφαλείας (✱)

Βλάβη:

Ο ηλεκτροκινητήρας απενεργοποιείται κατά τη διάρκεια λειτουργίας

Πιθανή αιτία:

- Η μπαταρία ή το ηλεκτρονικό σύστημα του μηχανήματος έχει θερμανθεί πολύ
- Ηλεκτρική βλάβη
- Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη
- Το φως ασφαλείας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά

- Το μηχανήμα καταπονείται υπερβολικά κατά την κοπή ψηλού ή βρεγμένου χόρτου
- Βλάβη του χλοοκοπτικού μηχανήματος

Αντιμετώπιση:

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη μπαταρίας, αφήστε το χλοοκοπτικό μηχανήμα και την μπαταρία να κρυώσουν (⇒ 8.3)
- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη μπαταρίας και επανατοποθετήστε την (⇒ 8.3)
- Φορτίστε την μπαταρία (⇒ 8.4)
- Τοποθετήστε το φως ασφαλείας (⇒ 9.1)
- Προσαρμόστε το ύψος και την ταχύτητα κοπής στις υπάρχουσες συνθήκες (⇒ 9.6)
- Επισκευάστε το χλοοκοπτικό μηχανήμα (✱)

Βλάβη:

Έντονοι κραδασμοί κατά τη διάρκεια λειτουργίας

Πιθανή αιτία:

- Έχει χαλαρώσει η βίδα του μαχαριού
- Το μαχαίρι δεν είναι ζυγοσταθμισμένο

Αντιμετώπιση:

- Σφίξτε τη βίδα του μαχαριού (⇒ 13.7)
- Τροχίστε (ζυγοσταθμίστε) το μαχαίρι ή αντικαταστήστε το (⇒ 13.8)

Βλάβη:

Προβληματική κοπή, το χόρτο κιτρινίζει

Πιθανή αιτία:

- Φθαρμένα ή στομωμένα μαχαίρια κοπής
- Η ταχύτητα προώθησης είναι μεγάλη σε σχέση με το ύψος κοπής

Αντιμετώπιση:

- Αντικαταστήστε ή τροχίστε το μαχαίρι (⇒ 13.8)
 - Μειώστε την ταχύτητα προώθησης και/ή επιλέξτε το σωστό ύψος κοπής (⇒ 9.6)
-

Βλάβη:

Δυσκολία στην ενεργοποίηση του ηλεκτροκινητήρα ή μειωμένη απόδοση ηλεκτροκινητήρα

Πιθανή αιτία:

- Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί
- Κοπή ψηλού ή βρεγμένου χόρτου
- Το περίβλημα του συγκροτήματος κοπής έχει βουλώσει
- Φθαρμένο ή στομωμένο μαχαίρι κοπής

Αντιμετώπιση:

- Φορτίστε την μπαταρία (⇒ 8.4)
 - Προσαρμόστε το ύψος και την ταχύτητα κοπής στις υπάρχουσες συνθήκες (⇒ 9.6)
 - Καθαρίστε το περίβλημα του χλοοκοπτικού μηχανήματος (⇒ 13.2)
 - Αντικαταστήστε ή τροχίστε το μαχαίρι (⇒ 13.8)
-

Βλάβη:

Το κανάλι εκτόξευσης έχει βουλώσει

Πιθανή αιτία:

- Το μαχαίρι έχει φθαρεί
- Κοπή ψηλού ή βρεγμένου χόρτου

Αντιμετώπιση:

- Αντικαταστήστε το μαχαίρι (⇒ 13.8)
 - Προσαρμόστε το ύψος και την ταχύτητα κοπής στις υπάρχουσες συνθήκες (⇒ 9.6)
-

Βλάβη:

Πολύ σύντομος χρόνος λειτουργίας

Πιθανή αιτία:

- Η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί πλήρως
- Κοπή ψηλού ή βρεγμένου χόρτου
- Το περίβλημα του συγκροτήματος κοπής έχει βουλώσει
- Φθαρμένο ή στομωμένο μαχαίρι
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας έχει φτάσει στο τέλος ή ξεπεράστηκε

Αντιμετώπιση:

- Φορτίστε την μπαταρία (⇒ 8.4)
 - Προσαρμόστε το ύψος και την ταχύτητα κοπής στις υπάρχουσες συνθήκες (⇒ 9.6)
 - Καθαρίστε το περίβλημα του χλοοκοπτικού (⇒ 13.2)
 - Αντικαταστήστε ή τροχίστε το μαχαίρι (⇒ 13.8)
 - Ελέγξτε την μπαταρία, εάν χρειαστεί αντικαταστήστε την (✖)
-

Βλάβη:

Η μπαταρία δεν φορτίζεται παρόλο που η λυχνία LED του φορτιστή ανάβει με πράσινο χρώμα

Πιθανή αιτία:

- Η μπαταρία είναι πολύ κρύα/πολύ ζεστή (στην μπαταρία ανάβει μία κόκκινη λυχνία LED)

Αντιμετώπιση:

- Αφήστε την μπαταρία να ζεσταθεί ή αντίστοιχα να κρυώσει (⇒ 8.4). Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε κλειστούς και στεγνούς χώρους, σε θερμοκρασίες από +5°C έως +40 °C.
-

Βλάβη:

Η μπαταρία δεν φορτίζεται, δεν ανάβει καμία λυχνία LED

Πιθανή αιτία:

- Καμία ηλεκτρική επαφή μεταξύ του φορτιστή και της μπαταρίας
- Λανθασμένη τροφοδοσία ρεύματος στο φορτιστή

Αντιμετώπιση:

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη μπαταρίας και επανατοποθετήστε την (⇒ 8.3)
 - Συνδέστε ηλεκτρικά το φορτιστή (⇒ 8.2)
 - Ελέγξτε το ηλεκτρικό δίκτυο
 - Ελέγξτε το φορτιστή, εάν χρειαστεί αντικαταστήστε τον (✖)
-

Βλάβη:

Η λυχνία LED στο φορτιστή αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα

Πιθανή αιτία:

- Καμία ηλεκτρική επαφή μεταξύ του φορτιστή και της μπαταρίας
- Βλάβη μπαταρίας (οι 4 λυχνίες LED της μπαταρίας αναβοσβήνουν για περ. 5 δευτερόλεπτα με κόκκινο χρώμα)
- Βλάβη φορτιστή

Αντιμετώπιση:

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θήκη μπαταρίας και επανατοποθετήστε την (⇒ 8.3)
- Ελέγξτε την μπαταρία, εάν χρειαστεί αντικαταστήστε την (✖)
- Ελέγξτε το φορτιστή, εάν χρειαστεί αντικαταστήστε τον (✖)

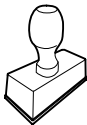
22. Πρόγραμμα συντήρησης

22.1 Βεβαίωση παράδοσης

Μοντέλο: _____

Αριθμός σειράς:

Ημερομηνία:



Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

22.2 Βεβαίωση συντήρησης



Για την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης παραδώστε αυτές τις οδηγίες χρήσης στον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING. Αυτός θα επιβεβαιώσει στα προ-τυπωμένα πεδία την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης.



Η συντήρηση πραγματοποιήθηκε στις



Ημερομηνία επόμενης συντήρησης

Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие компании VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель считается достигнутой только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с устройством компании VIKING доставит Вам удовольствие



Dr. Peter Pretzsch

Директор

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации 306

Общая информация 306

Указание по чтению инструкции по эксплуатации 306

Варианты для различных стран 307

Описание устройства 307

Техника безопасности 307

Общие сведения 307

Аккумуляторная батарея 309

Зарядное устройство 309

Рабочая одежда и средства защиты 310

Транспортировка устройства 310

Перед работой 311

Во время работы 311

Техническое обслуживание, очистка, ремонт и хранение 313

Хранение при длительных перерывах в работе 314

Утилизация 314

Описание символов 315

Комплект поставки 316

Подготовка устройства к работе 316

Общие сведения 316

Монтаж односторонней ведущей ручки (МА 443 С) 316

Монтаж двухсторонней ведущей ручки (МА 443) 316

Сборка травосборника 317

Аккумуляторная батарея и зарядное устройство 317

Общие положения 317

Электрическое подключение зарядного устройства 317

Установка и снятие аккумуляторной батареи 318

Зарядка аккумуляторной батареи 318

Светодиодная индикация на аккумуляторной батарее 318

Светодиодная индикация на зарядном устройстве 319

Элементы управления 319

Блокировочный штекер 319

Отсек для аккумуляторной батареи 320

Односторонняя ведущая ручка (МА 443 С) 320

Двухсторонняя ведущая ручка (МА 443) 320

Травосборник 321

Централизованная регулировка высоты срезания 321

Индикатор заполнения 321

Рекомендации по работе 321

Общие положения 321

Косьба на склонах 322

Правильная нагрузка электродвигателя 322

При блокировке ножа косилки 322

Тепловая защита электродвигателя от перегрузки 322

Защитные устройства 322

Защитные устройства 322

Блокировочный штекер 322

Управление обеими руками 323

Тормоз остановки электродвигателя 323

Введение устройства в работу 323

Подготовительные мероприятия 323

Включение газонокосилки 323

Выключение газонокосилки 323

Опустошение травосборника 323

DE
EN
FR
NL
IT
ES
PT
NO
SV
DA
EL
RU

Техническое обслуживание	324
Общие положения	324
Очистка устройства	324
Электродвигатель и колеса	324
Аккумуляторная батарея	325
Зарядное устройство	325
Техническое обслуживание ножа косилки	325
Демонтаж и монтаж ножа косилки	325
Заточка ножа косилки	326
Хранение (в зимний период)	326
Транспортировка	327
Перенос и закрепление газонокосилки	327
Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	328
Охрана окружающей среды	329
Стандартные запчасти	329
Электросхема соединений	329
Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	330
Технические данные	330
Поиск неисправностей	332
График сервисного обслуживания	334
Подтверждение передачи	334
Подтверждение сервисного обслуживания	334

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общая информация

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве EG 2006/42/EC.

Фирма VIKING постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

2.2 Указание по чтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда, принятое в инструкции по эксплуатации при употреблении терминов «слева» и «справа»:
Пользователь стоит за устройством и смотрит вперед по направлению движения.

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 2.1)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



Предупреждение!

Опасность травматизма для людей. Соблюдение определенных правил поведения предотвращает возможные или вероятные травмы.



Осторожно!

Получения легких травм или нанесения материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



2.3 Варианты для различных стран

VIKING поставляет зарядные устройства с разными штекерами и переключателями, в зависимости от страны назначения.

На рисунках изображены зарядные устройства с евроштекерами, подключение к сети устройств с другими типами штекеров производится аналогично.

3. Описание устройства



- 1 Верхняя часть ведущей ручки
- 2 Быстродействующий фиксирующий рычаг
- 3 Нижняя часть ведущей ручки
- 4 Капот двигателя
- 5 Крышка
- 6 Переднее колесо
- 7 Ручка спереди
- 8 Заводская табличка
- 9 Корпус
- 10 Заднее колесо
- 11 Рукоятка регулировки высоты срезания
- 12 Ручка сзади
- 13 Травосборник
- 14 Индикатор заполнения травосборника (травосборник)
- 15 Бугель остановки двигателя
- 16 Кнопка включения
- 17 Фиксирующий рычаг ведущей ручки
- 18 Консоль ведущей ручки
- 19 Блокировочный штекер
- 20 Аккумулятор
- 21 Зарядное устройство

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Использовать устройство разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом в работу пользователь должен позаботиться о получении квалифицированного и практического инструктажа. Пользователь должен

получить инструктаж у продавца или другого специалиста по вопросу безопасного обращения с устройством.

Во время этого инструктажа пользователь должен, прежде всего, понять, что при работе с устройством необходимы особая тщательность и концентрация.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Запрещается пользоваться устройством детям или подросткам до 16 лет. Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя.

Это устройство не предназначено для пользования лицами (в особенности детьми) с физическими, психическими или умственными недостатками, а также с недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или получают от него

указания по применению устройства. Для того чтобы исключить вероятность игр с устройством, дети постоянно должны быть под присмотром.

Устройство разработано для личного использования.

Внимание – опасность несчастных случаев!

Устройство предназначено только для скашивания газонов. Иное применение запрещено. Оно может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Из-за опасности получения травм пользователем устройство запрещается применять для следующих работ (неполное перечисление):

- для подрезки веток, зеленых ограждений и кустов,
- для подрезки вьющихся растений,
- для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
- для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
- для очистки дорожек (всасыванием, продувкой),
- для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами,
- для транспортировки срезанной травы, кроме подачи ее в предназначенный для этого травосборник.

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки

принадлежностей, допущенных компанией VIKING. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению права на гарантийный ремонт. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях Вы получите в специализированном сервисном центре VIKING.

В особенности запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.



Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибрации! Чрезмерная нагрузка, вызванная

вибрациями, может привести к нанесению ущерба для системы кровообращения и нервной системы, в особенности у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу. Подобные симптомы, например, появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах (неполное перечисление):

- потеря чувствительности,
- боли,
- миастения,

- дисхромия кожи,
- неприятные явления формикации.

4.2 Аккумуляторная батарея

Следует использовать только оригинальные аккумуляторные батареи STIHL.

Аккумуляторные батареи STIHL используются только с устройствами STIHL или VIKING и заряжаются зарядными устройствами STIHL.

Запрещается вскрывать аккумуляторную батарею.

Не роняйте аккумуляторную батарею.

Не используйте деформированную или неисправную аккумуляторную батарею.

Батарея должна храниться в недоступном для детей месте.



Аккумуляторная батарея может использоваться и храниться при температуре от -10 °C до +50 °C.



Предохраняйте аккумуляторную батарею от прямых солнечных лучей, сильного нагрева и огня, не бросайте ее в огонь, так как существует **опасность взрыва!**



Берегите батарею от попадания на нее дождя, не погружайте ее в жидкость.

Не подвергайте батарею воздействию микроволн и давления.

Не замыкайте контакты батареи металлическими предметами во избежание замыкания. Короткое замыкание может вывести батарею из строя.

Используя аккумулятор, держите от него подальше металлические предметы (гвозди, монеты, украшения). Не помещайте аккумуляторную батарею в металлический контейнер – **опасность взрыва и пожара!**

При ненадлежащем использовании аккумулятора из него может вытечь жидкость – избегайте контакта с ней! Если жидкость все же попала на кожу, смойте ее водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение и химический ожог кожи.

Не вставлять предметы в вентиляционные отверстия аккумулятора.



Количество элементов и энергоемкость согласно спецификации производителя элементов.

Дополнительные указания по технике безопасности см. www.stihl.com/safety-data-sheets

4.3 Зарядное устройство

Соблюдать указания приложения для зарядного устройства STIHL и хранить его в надежном месте.

Следует использовать только оригинальные зарядные устройства STIHL.

Запрещается использовать неисправное зарядное устройство.

Зарядное устройство можно использовать только для зарядки подходящих по размеру аккумуляторных батарей STIHL типа «AP» с максимальной емкостью 10 Ач и максимальным напряжением 42 В.

Не заряжайте деформированные или неисправные аккумуляторные батареи.

Напряжение и частота сети должны совпадать с данными на заводской табличке зарядного устройства или данными в главе «Технические характеристики» (⇒ 20.).

Не вскрывайте зарядное устройство.

По окончании зарядки выньте вилку зарядного устройства из розетки и поместите его в недоступное для детей место.



Не допускайте попадания на зарядное устройство сырости и влаги.



Храните устройство в сухом закрытом помещении.

Зарядное устройство можно использовать и хранить при температуре от +5 °C до +40 °C.

Не накрывайте зарядное устройство, чтобы не препятствовать его охлаждению.

Не вставляйте никакие предметы в вентиляционные отверстия – **опасность короткого замыкания и поражения электрическим током!**

Не замыкайте контакты устройства металлическими предметами (гвоздями, монетами, украшениями) – **опасность короткого замыкания!**

Не помещайте зарядное устройство на легковоспламеняющиеся предметы (бумагу, ткань) или рядом с ними – **опасность пожара!**

Не пользуйтесь зарядным устройством во взрывоопасной среде, содержащей горючие жидкости, пары, газы или пыль. Искра в зарядном устройстве может поджечь пыль или пары – **опасность взрыва и пожара!**

При появлении в устройстве дыма или пламени немедленно выньте сетевую вилку из розетки.



Внимание! Опасность поражения электрическим током! Особое значение для электробезопасности имеют

соединительный кабель и сетевая вилка. Во избежание поражения электрическим током запрещается принимать в эксплуатацию зарядное устройство, если у него поврежден соединительный кабель. Поэтому регулярно проверяйте соединительный кабель на отсутствие повреждений и износа (трещины на изоляции).

Зарядное устройство можно подключать только к надлежащим образом установленной сетевой розетке. В цепи электропитания должно быть установлено устройство защитного отключения (УЗО), настроенное на ток утечки не более 30 мА.

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать зарядное устройство, особенно его соединительный кабель и сетевую вилку. Поврежденный соединительный кабель может ремонтировать только профессиональный электрик.

При отсоединении зарядного устройства всегда следует вынимать вилку из сети, не тянуть при этом за соединительный кабель.

Соединительный кабель укладывайте так, чтобы об него никто не споткнулся и не повредил его, при необходимости обозначьте его.

Не используйте соединительный кабель для переноски или подвешивания зарядного устройства.

4.4 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Кроме того, во время работ по техобслуживанию и очистке, а также при транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки, не носить распущенными длинные волосы и покрывать их (использовать головной убор, шапку и т. п.).



При заточке ножа косилки необходимо пользоваться подходящими защитными очками.

Работать с устройством разрешается только в длинных брюках и в плотно прилегающей одежде.

Нельзя одевать свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления), также не разрешается носить украшения, галстуки и шарфы.

4.5 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.



Перед транспортировкой следует выключить устройство, дождаться полной остановки ножа и вынуть блокировочный штекер.

Устройство следует транспортировать только при остывшем электродвигателе.

Учитывать вес устройства и при необходимости использовать для погрузки подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Устройство и транспортируемые узлы устройства (например, травосборник) должны быть зафиксированы на погрузочной платформе с помощью достаточного количества крепежных средств (ремней, тросов и т. д.).

При подъеме и переносе не допускать прикосновений к ножу косилки.

Соблюдать указания, содержащиеся в главе «Транспортировка». В ней описано, как поднимать или закреплять устройство. (⇒ 14.1)

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

Предохраняйте аккумуляторную батарею от прямых солнечных лучей и никогда не оставляйте ее в машине.

Особенно тщательного обращения при транспортировке требуют литиевые аккумуляторы. Необходимо обеспечить, в частности, их защиту от короткого замыкания. Поэтому сохраните оригинальную картонную упаковку аккумулятора STIHL и транспортируйте его либо в этой упаковке, либо непосредственно в газонокосилке.

4.6 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).

Поэтому перед работой с устройством на газонном участке следует пометить все скрытые объекты (препятствия), которые невозможно убрать.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Поврежденные или нечеткие наклейки на устройстве с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях необходимо вовремя обновлять. Новые наклейки и

все другие запасные части имеются в специализированном сервисном центре VIKING.

Устройство должно использоваться только в технически безопасном состоянии. Перед каждым использованием устройства следует проверять,

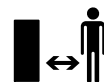
- смонтировано ли устройство в соответствии с предписаниями.
- безупречно ли состояние режущего инструмента и всего режущего механизма (ножа косилки, крепежных элементов, корпуса косилочного механизма). Особое внимание следует обращать на фиксированное положение, повреждения (насечки или трещины), износ, а также на то,
- безупречно ли состояние и правильна ли работа защитных устройств (например, откидная крышка, корпус, бугель остановки двигателя).
- полностью ли смонтирован и не поврежден ли травосборник; запрещается использовать поврежденный травосборник.
- работает ли тормоз остановки электродвигателя.

В случае необходимости все требуемые работы должны перепоручаться специализированному сервисному центру. Компания VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Соблюдайте указания глав «Аккумуляторная батарея» (⇒ 4.2) и «Зарядное устройство» (⇒ 4.3).

Запрещается включать электродвигатель без правильно установленного ножа. Опасность перегрева электродвигателя!

4.7 Во время работы



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства. В частности, ни в коем случае не фиксировать бугель остановки двигателя на стойке ведущей ручки (например, путем связывания).



Внимание – Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса.

Необходимо всегда сохранять безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой. Ведущая ручка всегда должна быть смонтирована надлежащим образом. Запрещается внесение изменений в ее конструкцию. Запрещается начинать работу устройства со сложной ведущей ручкой.

Никогда не закрепляйте предметы на ведущей ручке (например, рабочую одежду).

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Нельзя работать при температурах окружающей среды ниже +5°C.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Не оставлять устройство под дождем.

Включение устройства:

Включение устройства производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу». (⇒ 12.)

Ноги должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.

При включении устройство должно стоять на ровной поверхности.

Перед включением и в процессе включения нельзя опрокидывать устройство.

Не производить включения электродвигателя, если канал выброса не закрыт откидной крышкой или травосборником.

Необходимо избегать частых включений в течение короткого периода времени, в особенности не допускайте «игр» с кнопкой включения. Опасность перегрева электродвигателя!

Работы на склонах:

Наклонные участки всегда обрабатывать в поперечном направлении, ни в коем случае не в продольном направлении. Если пользователь при косье в продольном направлении потеряет контроль, это может привести к тому, что он попадет под работающее устройство.

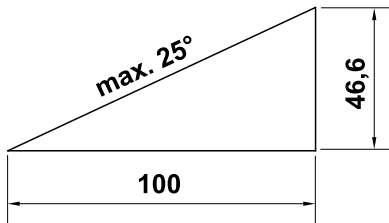
Будьте особо осторожны, если Вы меняете направление движения на склоне.

Всегда следите за тем, чтобы состояние склонов было хорошим, и избегайте работ с устройством на слишком крутых склонах.

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах крутизной более 25° (46,6 %).

Опасность получения травм!

Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.



Во время работы:



Внимание – опасность получения травм!

Ни в коем случае не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса.

Необходимо всегда сохранять безопасное расстояние от устройства, обеспечиваемое ведущей ручкой.



Не пытаться осматривать нож во время работы устройства. Запрещается открывать

откидную крышку и/или снимать травосборник до полной остановки ножа косилки. Вращающийся нож может стать причиной получения травм.

Передвигайтесь с устройством только в темпе шага – при работе быстрое передвижение запрещено. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т. д.

Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете устройство или подвигаете его к себе.

Опасность споткнуться!

Необходимо избегать наезда на невидимые объекты (брызгальные установки для газонов, забитые в почву сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т. п.). Запрещается преднамеренный наезд на такие объекты.

Если режущий инструмент или устройство натолкнулись на какое-либо препятствие или задели посторонний предмет, необходимо остановить электродвигатель, вынуть блокировочный штекер и внимательно осмотреть устройство.



STOP

Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Необходимо выключать электродвигатель,

- если устройство требуется слегка наклонить при транспортировке по участку, лишенному травы,
- если устройство перемещается к скашиваемому участку и обратно,
- перед тем как снять травосборник,
- перед тем как установить высоту срезания.

 Выключить электродвигатель, вынуть блокировочный штекер и убедиться в полной остановке режущего инструмента,

- прежде чем снять аккумулятор;
- прежде чем оставить устройство, или если устройство находится без надзора;
- перед тем как транспортировать, поднимать или переносить устройство;
- перед тем как выполнить разблокирование или устранить забивания в канале выброса;
- перед тем как выполнить проверку устройства, очистку или рабочие операции на нем (например, перед настройкой высоты срезания, откидыванием/установкой ведущей ручки в заданное положение);

- если режущий инструмент задел какой-либо посторонний предмет. Необходимо проверить его на возможные повреждения. Запрещается приводить в действие устройство с поврежденным или погнутым ножевым валом или валом двигателя. **Опасность получения травм из-за дефектных деталей!**
- если у устройства появились непривычно сильные вибрации. Все устройство, в особенности режущий инструмент, необходимо всегда проверять на отсутствие повреждений и плохо закрепленных деталей. Перед дальнейшей эксплуатацией следует заменить поврежденные детали, плохо закрепленные детали соответственно закрепить или затянуть.



Опасность получения травм!

Наличие сильной вибрации, как правило, свидетельствует о неисправности. Запрещается приводить устройство в действие, например, с поврежденным или погнутым ножевым валиком или с поврежденным или погнутым ножом косилки. Если Вам не хватает нужных знаний, поручите требуемый ремонт специалисту – компания VIKING рекомендует обращаться в специализированный сервисный центр VIKING.

4.8 Техническое обслуживание, очистка, ремонт и хранение



Перед любыми работами с устройством, перед регулировкой или очисткой, выключить двигатель, вынуть блокировочный штекер и при необходимости снять аккумулятор.

Перед установкой на хранение в закрытом помещении, перед работами по техническому обслуживанию и очистке следует дождаться охлаждения устройства.

Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 13.2)

Удалить остатки травы деревянной палочкой. Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилки.

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Эти средства могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

Во избежание опасности возгорания область вентиляционных отверстий между капотом двигателя и корпусом следует содержать в чистоте, регулярно освобождая, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться в специализированном центре.

Для получения необходимых сведений и оказания помощи обращайтесь **всегда** в специализированный центр. Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонт только в специализированном сервисном центре VIKING.

Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

Следует использовать только инструменты, принадлежности или навесное оборудование, допущенные VIKING для данного устройства или технически аналогичные узлы. В ином случае возможны несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов следует обращаться в специализированный центр.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти VIKING по своим свойствам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части VIKING опознаются по номеру запасной части VIKING, по надписи VIKING и в случае необходимости по

знаку запасных частей VIKING. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить в специализированном центре VIKING. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

Регулярно проверять надежность крепления ножа косилки, отсутствие повреждений и износа на нем.

При работе с режущим механизмом необходимо всегда носить прочные рабочие перчатки и соблюдать предельную осторожность.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности винт ножа.

Регулярно проверяйте все устройство и травосборник – особенно перед установкой на хранение (например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их

необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

4.9 Хранение при длительных перерывах в работе

Остывшее устройство, аккумулятор и блокировочный штекер необходимо надежно хранить в сухом закрытом помещении, недоступном для детей.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

4.10 Утилизация

Следует обеспечить надлежащую утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией устройство следует привести в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев в первую очередь убирать блокировочный штекер или электрокабель, идущий к электродвигателю.

Опасность получения травм из-за режущего инструмента!

Ни в коем случае не оставлять отслужившее устройство без присмотра. Обеспечить, чтобы устройство и режущий инструмент хранились в недоступном для детей месте.

Аккумулятор следует утилизировать отдельно от устройства. Перед утилизацией аккумулятор разрядить (например, путем включения электродвигателя) и утилизировать его без ущерба для окружающей среды.

5. Описание символов



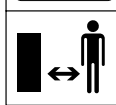
Внимание!

Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.



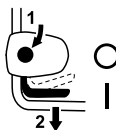
Опасность получения травм!

Запрещено присутствие посторонних лиц в зоне работ.



Осторожно – острые лезвия!

Режущие ножи продолжают вращаться еще некоторое время после выключения электродвигателя. Перед работами по техобслуживанию удалить ограждающее устройство (блокировочный штекер).



МА 443:

Включить электродвигатель.



МА 443 С:

Включить электродвигатель.

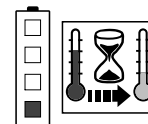


МА 443 С:

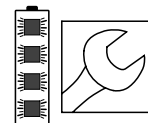
Выключить электродвигатель.



Перед любыми работами с устройством удалить ограждающее устройство (блокировочный штекер).



Аккумулятор слишком нагрет. Процесс зарядки начнется после остывания батареи, батареей можно пользоваться только после ее остывания.



Аккумуляторная батарея неисправна и подлежит замене.

6. Комплект поставки

МА 443, МА 443 С:



Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство	1
B	Верхняя часть травосборника	1
C	Нижняя часть травосборника	1
D	Болт	2
N	Блокировочный штекер	1
O	Аккумулятор	
P	Зарядное устройство	
•	Инструкция по эксплуатации	1

МА 443:

E	Быстродействующий фиксирующий рычаг	2
F	Винт	2
G	Держатель кабеля	1
H	Зажим кабеля	1
I	Защитный кожух ведущей ручки	2

МА 443 С:

J	Втулка	1
K	Винт	1
L	Шайба	2
M	Гайка	1



Комплект поставки зависит от страны поставки и исполнения устройства.

7. Подготовка устройства к работе

7.1 Общие сведения



Опасность получения травм

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, приведенные в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).



Перед любыми работами с газокосилкой выньте блокировочный штекер (⇒ 9.1).

- Для выполнения всех описанных работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.



При поставке устройства аккумуляторы заряжены примерно на 30%. Поэтому перед началом работ необходимо подзарядить их.

- Зарядка аккумуляторов (⇒ 8.4).

7.2 Монтаж односторонней ведущей ручки (МА 443 С)



- Вставить втулку (J) в отверстие на ведущей ручке (1).
- Обе шайбы (L) надеть на втулку ведущей ручки (1) выпуклой стороной внутрь.

- Удерживать втулку (J) и шайбы (L) и вместе с ведущей ручкой (1) вставить в держатель на консоли ведущей ручки (2).

- Вставить винт (K) в отверстия на ведущей ручке (1) и на консоли ведущей ручки (2) с наружной стороны внутрь. Вкрутить гайку (M) и затянуть винт (K) с моментом **20-25 Нм**.

Монтаж электрокабеля:

- Вставить электрокабель (3) в держатели (4) кабельного канала на консоли ведущей ручки в соответствии с рисунком.

7.3 Монтаж двухсторонней ведущей ручки (МА 443)



- Вставить винт (F) в отверстие держателя кабеля (G).
- Удерживать верхнюю часть ведущей ручки (2) прижатой к нижним частям ведущей ручки (1).
- Установить держатель кабеля (G) на электрокабеле (3) и вставить винт (F) в отверстия с внутренней стороны наружу.
- На противоположной стороне вставить винт (F) через отверстия с внутренней стороны наружу.

- Надеть защитный кожух ведущей ручки (I) и навинтить быстродействующий фиксирующий рычаг (E) на винты (F) (должен выступать примерно один виток резьбы) и откинуть вверх.
- Проверка правильности монтажа: Быстродействующие фиксирующие рычаги (E) должны быть затянуты с такой силой, чтобы они плотно прилегали к ведущей ручке, а ее верхняя часть была прочно соединена с нижней частью. Если ведущая ручка закреплена непрочно или быстродействующие фиксирующие рычаги установлены неправильно, открыть быстродействующие фиксирующие рычаги и повернуть их до фиксации.

Установка зажима кабеля:

- Закрепить электрокабель (3) на верхней части ведущей ручки зажимом для кабеля (H). На верхней части ведущей ручки соблюдать расстояние 25 - 27 см между зажимом кабеля и выключателем.
- Вставить электрокабель (3) в держатель (4) консоли ведущей ручки в соответствии с рисунком.

7.4 Сборка травосборника



- Установить верхнюю часть травосборника (B) на нижнюю часть травосборника (C). Следить за правильным положением направляющих.
- Болты (D) следует вдавить изнутри в предусмотренные для этого отверстия.

- Легким нажатием на верхнюю часть травосборника (B) защелкнуть ее в нижней части травосборника.
- Установить травосборник (⇒ 9.5).

8. Аккумуляторная батарея и зарядное устройство

8.1 Общие положения

Газонокосилки **MA 443** и **MA 443 C** приводятся в действие от подзаряжаемого аккумулятора.

Для использования с этими газонокосилками подходят только высококачественные **литиево-ионные аккумуляторы STIHL** типа «AP».

Наиболее оптимально соответствуют своему назначению поставляемые с устройством аккумуляторы, однако при необходимости можно использовать другие приобретаемые в специализированной торговле литиево-ионные аккумуляторы STIHL (AP 160, AP 180 ...).

Электроника газонокосилки обменивается данными с новым аккумулятором и подстраивает под его емкость мощность электродвигателя.

8.2 Электрическое подключение зарядного устройства



- Вставьте сетевую вилку (1) в розетку (2).
- После подключения зарядного устройства к сети происходит самодиагностика. Во время этого процесса светодиод (3) на зарядном устройстве светится приблизительно 1 секунду сначала зеленым цветом, затем красным, потом гаснет (⇒ 8.6).

8.3 Установка и снятие аккумуляторной батареи



- Открыть отсек для аккумуляторной батареи и вынуть блокировочный штекер (⇒ 9.1).



Снятие аккумуляторной батареи

- Извлеките аккумуляторную батарею (1) вверх.

Установка аккумуляторной батареи:

- Слегка нажав на аккумуляторную батарею (1) поместите ее в отсек, как показано на рисунке, и закройте крышку.

8.4 Зарядка аккумуляторной батареи



- Выньте аккумуляторную батарею из отсека для аккумулятора (⇒ 8.3).
- Электрическое подключение зарядного устройства (⇒ 8.2)
- Задвигайте аккумуляторную батарею (1) в зарядное устройство (2) пока не почувствуете сопротивление, затем вдавите ее до упора. Свечение зеленых светодиодов на аккумуляторе и зарядном устройстве (3) сигнализирует о том, что идет процесс зарядки.
- Эти светодиоды гаснут, когда аккумулятор полностью заряжен. Отсоедините батарею от зарядного устройства и поместите ее в отсек для аккумулятора (⇒ 8.3).

Процесс зарядки

Зарядное устройство автоматически определяет тип подключенного к нему аккумулятора и соответственно этому корректирует процесс зарядки

В ходе зарядки аккумуляторы охлаждаются: в устройстве ускоренной зарядки (**AL 300**, **AL 500**) – вентилятором, в стандартном зарядном устройстве (**AL 100**) – естественным движением воздуха.

Ход зарядки отображается светодиодом на аккумуляторе (⇒ 8.5). Когда аккумулятор полностью заряжен, зарядное устройство автоматически выключается, а светодиоды на нем и на батарее гаснут.

Время зарядки зависит от различных факторов, например, от состояния аккумулятора или от окружающей температуры, поэтому оно может отличаться от указанного (⇒ 20.).

Если вставить в зарядное устройство нагретый аккумулятор, время зарядки будет увеличенным, так как батарею необходимо сначала охладить, прежде чем заряжать.

8.5 Светодиодная индикация на аккумуляторной батарее



- Чтобы активировать индикацию, нажмите кнопку (1) – через 5 секунд индикатор погаснет автоматически.

Светодиодная индикация:

Светодиоды могут светиться зеленым или красным цветом, а также мигать.

- Светодиод светится **зеленым цветом**.

 Светодиод мигает **зеленым цветом**.

 Светодиод светится **красным цветом**.

 Светодиод мигает **красным цветом**.

Зеленое свечение светодиода сигнализирует о нормальном режиме работы, красное – о неисправности.

В процессе зарядки:

О ходе зарядки можно узнать по характеру свечения и мигания светодиодов.

Мигание зеленым цветом сообщает об уже достигнутой емкости батареи.

По окончании процесса зарядки светодиоды автоматически гаснут.

				0 - 20 %
				20 - 40 %
				40 - 60 %
				60 - 80 %
				80 - 100 %

Во время работы:

Свечение и мигание светодиодов показывает степень разряженности аккумуляторной батареи.

				80 - 100 %
				60 - 80 %
				40 - 60 %
				20 - 40 %
				0 - 20 %

Неисправности

Светодиод светится красным цветом

В процессе зарядки:

Аккумуляторная батарея слишком нагрета или слишком остыла, чтобы смог начаться процесс зарядки. После остывания или прогрева батареи процесс зарядки начнется автоматически.



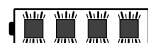
Во время работы:

Аккумулятор слишком нагрет. Устройство выключается – достаньте батарею из газонокосилки и дайте ей остыть.



Четыре светодиода мигают красным цветом

Аккумуляторная батарея неисправна и подлежит замене.



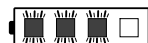
Три светодиода светятся красным цветом

Газонокосилка слишком нагрета – дайте ей остыть.



Три светодиода мигают красным цветом

Газонокосилка неисправна и должна быть проверена в специализированном центре. Фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.



8.6 Светодиодная индикация на зарядном устройстве



- Светодиод (1) на зарядном устройстве может светиться зеленым или мигать красным цветом.

Постоянное свечение зеленым цветом:

Аккумуляторная батарея заряжается или остывает, чтобы затем начать заряжаться. Зеленый светодиод гаснет, когда аккумулятор полностью заряжен.



Мигание красным цветом:

Невозможно начать процесс зарядки.



Возможные причины:

- Отсутствует электрический контакт между аккумуляторной батареей и зарядным устройством – снимите и снова установите батарею (⇒ 8.4).
- Аккумуляторная батарея неисправна (⇒ 8.5).
- Зарядное устройство неисправно и должно быть проверено в специализированном центре. Фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

9. Элементы управления

9.1 Блокировочный штекер



Газонокосилки **MA 443** и **MA 443 C** оснащены блокировочным штекером.

Устройства могут вводиться в эксплуатацию только в том случае, если блокировочный штекер находится в отсеке аккумуляторной батареи в заданном положении.

Перед транспортировкой газонокосилки, а также перед работами по ее техобслуживанию, очистке и проверке блокировочный штекер должен быть снят.

Установка блокировочного штекера:

- Открыть отсек для аккумуляторной батареи. (⇒ 9.2)
- Вдавить блокировочный штекер (1) до упора в гнездо (2). Накладка (3) должна быть обращена внутрь в соответствии с рисунком.
- Снова закрыть отсек для аккумуляторной батареи.

Снятие блокировочного штекера:

- Откройте отсек для аккумуляторной батареи (⇒ 9.2).
- Выньте блокировочный штекер (1) из разъема (2) и держите его отдельно от газонокосилки.

9.2 Отсек для аккумуляторной батареи



Эксплуатируйте газонокосилку только с закрытым отсеком для аккумуляторной батареи.

Открытие отсека для аккумуляторной батареи:

- Слегка надавите защелку (1) и откиньте крышку (2) назад.

Закрытие отсека для аккумуляторной батареи:

- Закройте крышку (2), убедитесь, что защелка (1) защелкнулась.

9.3 Односторонняя ведущая ручка (МА 443 С)



Газонокосилка **МА 443 С** оснащена регулируемой односторонней ведущей ручкой.



Опасность защемления!

Перед приведением в действие фиксирующего рычага (1) удерживать рукой верхнюю часть ведущей ручки (2) в наивысшем положении и слегка приподнять (разгрузить).

После приведения в действие фиксирующего рычага верхняя часть ведущей ручки под действием собственного веса может опуститься в самое нижнее положение.

Ни в коем случае не допускать попадания пальцев в область между ведущей ручкой и ее консолью (под фиксирующим рычагом).

1 Откидывание ведущей ручки:

Положение при транспортировке (для очистки устройства, удобной транспортировки и компактного хранения):

- Прижать фиксирующий рычаг (1) вниз и удерживать.
- Откинуть ведущую ручку (2) вперед и следить за тем, чтобы электрокабель не был поврежден.

Рабочее положение (для перемещения устройства вручную):

- Откинуть ведущую ручку (2) назад и проконтролировать, чтобы она полностью защелкнулась.

2 Регулировка высоты:

Высота односторонней ведущей ручки может регулироваться по 2 ступеням:

- Прижать фиксирующий рычаг (1) вниз и удерживать.
- Установить ведущую ручку (2) в требуемое положение.
- Отпустить фиксирующий рычаг (1) и проконтролировать, чтобы ведущая ручка полностью защелкнулась.

9.4 Двухсторонняя ведущая ручка (МА 443)



Опасность защемления!

Откинуть верхнюю часть ведущей ручки можно путем отвинчивания быстродействующих соединителей. Поэтому при открывании быстродействующих соединителей всегда удерживать рукой верхнюю часть ведущей ручки (2) в наивысшем положении.

Положение при транспортировке (для очистки устройства, удобной транспортировки и компактного хранения):

- Открыть быстродействующий фиксирующий рычаг (1) – откинуть вниз – откинуть верхнюю часть ведущей ручки (2) вперед и следить за тем, чтобы электрокабель не был поврежден.

Рабочее положение (для перемещения устройства вручную):

- Откинуть верхнюю часть ведущей ручки (2) назад и удерживать ее рукой.
- Закрывать быстродействующий фиксирующий рычаг (1) – откинуть вверх.

9.5 Травосборник

Установка:



- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Установить травосборник (2), вставив фиксирующие выступы в крепежные элементы (3) на обратной стороне устройства.
- Закрыть откидную крышку (1).

Снятие:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Приподнять травосборник (2) и снять назад.
- Закрыть откидную крышку (1).

9.6 Централизованная регулировка высоты срезания



Можно устанавливать **шесть** различных уровней высоты срезания от **25 мм** до **75 мм**.

Уровень 1 = минимальная высота срезания

Уровень 6 = максимальная высота срезания

Установка высоты срезания:

- Захватить ручку (1), потянуть рычаг (2) вверх и удерживать его в этом положении.
- Выбрать требуемую высоту срезания, двигая ручку вверх и вниз. Текущий уровень высоты срезания можно считать на индикаторе высоты срезания (3) с помощью маркировки (4).
- Отпустить фиксирующий рычаг (2) и защелкнуть.

9.7 Индикатор заполнения



На верхней части травосборника установлен индикатор заполнения (1).

Воздушный поток, возникающий за счет вращения ножа косилки и способствующий заполнению травосборника травой, приподнимает индикатор заполнения (2): Травосборник заполняется срезанной травой.

Если травосборник заполнен травой, то воздушный поток уменьшается, и индикатор заполнения опускается (3):

- Опустошить заполненный травосборник (⇒ 12.4).

10. Рекомендации по работе

10.1 Общие положения

Чтобы иметь красивый газон с густой травой, необходимо часто подрезать траву, скашивая ее коротко.

При жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как газон на солнце выгорает и приобретает непривлекательный вид!

Наиболее красивый вид стриженного газона обеспечивается в результате использования острого ножа, поэтому его необходимо регулярно затачивать (в специализированном центре VIKING).

Производительность срезания

Производительность срезания (время работы аккумулятора) зависит от свойств травы и от выбранной высоты срезания. Она увеличивается в результате следующих мер:

- Газона необходимо косить часто.
- Увеличить высоту срезания,
- Уменьшить скорость движения,
- Перед скашиванием дать газону высохнуть.

При необходимости можно приобрести дополнительные литиево-ионные аккумуляторы STIHL (специальные принадлежности).

10.2 Косьба на склонах



Из соображений безопасности газонокосилку следует применять на склонах только с наклоном не более 25°. Наклон 25° (46,6%) соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.

10.3 Правильная нагрузка электродвигателя

Не включать газонокосилку в высокой траве или при самой низкой высоте срезания.

Газонокосилку разрешается нагружать только таким образом, чтобы частота вращения электродвигателя при этом снижалась незначительно.

При снижающейся частоте вращения выбрать более высокий уровень высоты срезания и/или уменьшить скорость движения.

10.4 При блокировке ножа косилки

Немедленно выключить электродвигатель и вынуть блокировочный штекер. Затем устранить причину неисправности.

10.5 Тепловая защита электродвигателя от перегрузки

Если при работе электродвигатель испытывает перегрузку, то встроенное устройство тепловой защиты от перегрузки автоматически отключает его.

Причины перегрузки:

- кошение слишком высокой травы или слишком низко установленная высота срезания,
- слишком высокая скорость движения,
- некачественная очистка воздушного охлаждения (продувочной щели).

Повторный ввод в эксплуатацию

Приблизительно через 10 мин. остывания (зависит от температуры окружающей среды) следует вновь нормально включить устройство (⇒ 12.).

11. Защитные устройства

С целью безопасного обслуживания и защиты от неправильного пользования устройство оснащено многочисленными предохранительными устройствами.



Опасность получения травм!

Если у одного из предохранительных устройств обнаруживается дефект, то работа устройства запрещена. Следует обратиться в сервисную службу, компания VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

11.1 Защитные устройства

Газонокосилка оснащена защитными устройствами, которые предотвращают непреднамеренный контакт с ножом косилки и выбрасываемой срезанной травой.

Защитными устройствами считаются корпус, откидная крышка, травосборник и надлежащим образом установленная ведущая ручка.

11.2 Блокировочный штекер

Электродвигатель можно включать только при вставленном блокировочном штекере (⇒ 9.1).

11.3 Управление обеими руками

Электродвигатель можно включать лишь в том случае, если кнопку включения нажать правой рукой и удерживать ее в нажатом положении, а затем левой рукой потянуть бугель остановки двигателя к ведущей ручке.

11.4 Тормоз остановки электродвигателя

После отпускания рычага остановки двигателя нож косилки полностью останавливается менее чем через 3 секунды.

Встроенный механизм тормоза остановки электродвигателя сокращает время движения по инерции до полной остановки ножа.

12. Введение устройства в работу

12.1 Подготовительные мероприятия



Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, приведенные в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

- Зарядка аккумуляторной батареи (⇒ 8.4).
- Установка блокировочного штекера (⇒ 9.1).

12.2 Включение газонокосилки



Не следует включать электродвигатель в высокой траве или при самой низкой высоте срезания, так как это осложняет процесс включения.

- Нажать кнопку включения (1) и удерживать ее в нажатом положении. Бугель остановки двигателя (2) потянуть к ведущей ручке и удерживать.
- Кнопку включения (1) можно отпустить после нажатия бугеля остановки двигателя (2).

12.3 Выключение газонокосилки



- Отпустить бугель остановки двигателя (1). После кратковременного движения по инерции электродвигатель и нож косилки полностью останавливаются.

12.4 Опустошение травосборника



Опасность получения травм!

Перед снятием травосборника выключить электродвигатель из соображений безопасности.

- Снять травосборник. (⇒ 9.5)
- Открыть травосборник за фиксирующую планку (1). Откинуть верхнюю часть травосборника (2) и удерживать ее. Опрокинуть травосборник назад и выгрузить срезанную траву.
- Закрыть травосборник.
- Установить травосборник. (⇒ 9.5)

13. Техническое обслуживание

13.1 Общие положения



Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, приведенные в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).



Перед любыми работами с газонокосилкой выньте блокировочный штекер (⇒ 9.1).

Ежегодное техническое обслуживание в специализированном центре:

Газонокосилку следует ежегодно проверять в специализированном центре. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

13.2 Очистка устройства

Интервал технического обслуживания: после каждого применения



- Очищать устройство следует только водой, щеткой или тряпкой. Удалить остатки травы деревянной палочкой. При необходимости использовать специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).
- При чистке ни в коем случае не направлять струи воды или струи высокого давления на аккумуляторы, выключатели, узлы двигателя, уплотнения и опорные места.



Опасность получения травм!

Перед опрокидыванием поставить косилку на твердое, горизонтальное и ровное основание. При работах в положении для очистки может произойти опрокидывание устройства. Следует стоять всегда сбоку от устройства. Нельзя выполнять работы, находясь перед или за косилкой.



Для облегчения работ по очистке перед установкой устройства рекомендуется выбрать максимальный уровень срезания.

Положение для очистки МА 443:

- Снять травосборник. (⇒ 9.5)
- Удерживать верхнюю часть ведущей ручки (1) и открыть быстродействующий фиксирующий рычаг – откинуть вниз.
- Отложить верхнюю часть ведущей ручки (1) назад.
- Открыть откидную крышку (2) и удерживать ее.
- Приподнять устройство спереди и установить его в положение для очистки в соответствии с рисунком. Проверить устойчивое положение устройства.

Положение для очистки МА 443 С:



Опасность защемления!

После приведения в действие фиксирующего рычага верхняя часть ведущей ручки под действием собственного веса может опуститься в самое нижнее положение. Ни в коем случае не допускать попадания пальцев в область между ведущей ручкой и ее консолью (под фиксирующим рычагом).

- Снять травосборник. (⇒ 9.5)
- Открыть откидную крышку (2) и удерживать ее.
- Большим пальцем прижать фиксирующий рычаг (3) вниз и удерживать его в этом положении.
- Захватить устройство за ручку спереди и медленно опрокинуть его назад.
- Отпустить откидную крышку (2) и проверить устойчивое положение устройства.

13.3 Электродвигатель и колеса

Электродвигатель не требует технического обслуживания.

Подшипники колес не требуют технического обслуживания.

13.4 Аккумуляторная батарея

Периодичность технического обслуживания: перед каждым применением

Визуальная проверка аккумулятора на отсутствие повреждений. Аккумулятор с признаками повреждений (например, трещины или течь жидкости) эксплуатировать нельзя.

13.5 Зарядное устройство

Периодичность технического обслуживания: перед каждым применением

Проверка соединительного кабеля на наличие повреждений и поддержание в чистоте вентиляционных отверстий.

13.6 Техническое обслуживание ножа косилки



Интервал технического обслуживания: перед каждым применением

- Откинуть газонокосилку в положение для очистки. (⇒ 13.2)
- Очистить нож косилки (1) и проверить его на наличие повреждений (насечек или трещин) и износа, в случае необходимости заменить.

- Толщину ножа следует проверить по меньшей мере в 5 местах с помощью раздвижного калибра (не входит в комплект поставки). Прежде всего должна быть обеспечена минимальная толщина в области закрылков ножа.
- Приложить линейку (2) к передней кромке ножа и замерить размер стачивания.



Опасность получения травм!

Изношенный или поврежденный нож косилки может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому следует соблюдать инструкции по техническому обслуживанию ножа.

В зависимости от места и продолжительности эксплуатации ножи подвержены износу в различной степени. При эксплуатации устройства на песчаном основании или при частой работе в условиях низкой влажности нагрузка на нож усиливается, что приводит к более быстрому износу.

Пределы износа:

Расстояние А:

Допускается стачивание лезвий максимум на **15 мм**.

Расстояние В:

Минимальная ширина ножа косилки не должна быть менее **39 мм**.

Расстояние С:

Толщина ножа везде должна составлять не менее **2 мм**.

Проверка выполняется с помощью раздвижного калибра.

Если на газонокосилке установлен нож, не входящий в комплект поставки, а, например, многофункциональный нож из специальных принадлежностей, то соответственно этому действуют другие нормы предельного износа.

13.7 Демонтаж и монтаж ножа косилки



С целью предотвращения повреждений винта ножа при откручивании или затяжке применять подходящую насадку для шестигранного ключа размером 22 мм (не входит в комплект поставки).

1 Демонтаж:

- Для удерживания ножа косилки (2) использовать подходящий деревянный брусок (1).
- Открутить винт ножа (3). Снять нож косилки (2) и винт ножа (3).

2 Монтаж:



Опасность получения травм!

Нож косилки (2) разрешается монтировать только в соответствии с рисунком. Накладки (6) должны быть обращены вниз (к газону), а изогнутые закрывки ножа – вверх (к устройству).

Точно соблюдать предписанный момент затяжки винта ножа **10 - 15 Нм**, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента. Дополнительно зафиксировать винт ножа (3) фиксатором резьбы **Loctite 243**.

При каждой замене ножа винт ножа (3) также подлежит замене.

- Очистить поверхность контакта ножа и втулку ножа.
- Нож косилки (2) устанавливать изогнутыми закрывками вверх на втулку ножа. Фиксирующие выступы (4) должны находиться в отверстиях (5).
- Для удерживания ножа косилки (2) использовать подходящий деревянный брусок (1).
- Вкрутить винт ножа (3) и затянуть крутящим моментом **10 - 15 Нм**.

13.8 Заточка ножа косилки



Опасность получения травм!

Перед установкой проверить нож на отсутствие повреждений. Нож подлежит замене при обнаружении на нем насечек или трещин, при стачивании лезвий ножа более чем на 15 мм, а также в том случае, если толщина ножа хотя бы в одном месте составляет менее 2 мм (⇒ 13.6).

Компания VIKING рекомендует поручать заточку ножа косилки специалисту сервисной службы. Неправильно заточенный нож (неправильный угол заточки, дисбаланс и т. п.) ухудшает функционирование устройства.

Руководство по заточке:

- Демонтировать нож косилки (⇒ 13.7).
- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как в этом случае снижается долговечность ножа.
- Затачивать ножи равномерно, чтобы предотвратить вибрации вследствие дисбаланса.
- Угол заточки должен составлять 30°.
- После заточки заусенцы, образовавшиеся на режущей кромке во время заточки, при необходимости следует удалять мелкой наждачной бумагой.

13.9 Хранение (в зимний период)

Хранение газонокосилки:



Вынуть блокировочный штекер и снять аккумулятор.

Блокировочный штекер следует хранить отдельно от газонокосилки вне пределов досягаемости посторонних лиц, в частности, детей.

Газонокосилку следует хранить в сухом закрытом и непыльном помещении. Необходимо исключить вероятность использования устройства посторонними лицами (например, детьми).

Газонокосилку следует устанавливать на хранение только в состоянии готовности к эксплуатации, при необходимости сложить ведущую ручку.

Следует затянуть все гайки, болты и винты до упора, обновить ставшие неразборчивыми предупреждения и указания об имеющихся опасностях, проверить всю машину на отсутствие износа и повреждений. Заменить изношенные или поврежденные детали.

Возможные неисправности устройства следует устранить перед установкой его на хранение.

Перед длительном хранением газонокосилки (в период зимнего хранения) выполнить следующее:

- Тщательно очистить все наружные части устройства.
- Все движущиеся детали хорошо смазать.

Хранение аккумуляторной батареи:

Извлеките аккумуляторную батарею из отсека на газонокосилке или из зарядного устройства и поместите на хранение в сухое, закрытое и непыльное помещение. Необходимо исключить вероятность использования ее посторонними лицами (например, детьми).

Резервные аккумуляторы не должны постоянно храниться без дела, периодически необходимо их использовать в работе.

Срок службы аккумуляторов будет максимальным, если их хранить при температуре от +10 °C до +20 °C и при степени зарядки около 30 %.

Хранение зарядного устройства:

Вынуть сетевую вилку и снять аккумуляторную батарею.

Зарядное устройство необходимо хранить в сухом, закрытом и непыльном помещении. Необходимо исключить доступ к нему посторонних лиц (например, детей).

14. Транспортировка

14.1 Перенос и закрепление газонокосилки



Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, указанные в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).



Перед любыми работами с газонокосилкой

вынимать блокировочный штекер (⇒ 9.1).

Особенно тщательного обращения при транспортировке требуют литиево-ионные аккумуляторы (⇒ 4.2).

Перенос устройства:

- Вдвоем:
Устройство следует приподнимать только за переднюю ручку (1) и за ведущую ручку (3). Пользоваться всегда должен находиться на достаточном расстоянии от ножа косилки, особенно следить за положением ног и ступней.
- В одиночку:
При подъеме и переносе устройства следует брать одной рукой за центральную часть верхней транспортировочной ручки (2), а второй рукой – за нижнюю транспортировочную ручку (1).

Крепление устройства:

- Устройство необходимо закреплять на погрузочной платформе с помощью подходящих средств крепления.
- Тросы или ремни должны фиксироваться в помеченных точках (4).

15. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Газонокосилка, перемещаемая вручную и работающая от аккумулятора (МА)

Компания VIKING не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования недопущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу, и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- Ножи
- Травосборник
- Аккумулятор

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Неправильное подключение к электрической сети (напряжение).
- Изменения в конструкции изделия, не согласованные с компанией VIKING.
- Применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.
- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в специализированный центр.

Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном центре VIKING.

Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Повреждения приводного двигателя вследствие некачественной очистки канала охлаждающего воздуха (канала всасывания).
- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения устройства в результате применения некачественных запасных частей.
- Повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами не в специализированных мастерских.

16. Охрана окружающей среды



Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать для приготовления компоста.

Устройство, принадлежности к нему и их упаковка изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования, и подлежат соответствующей утилизации.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации. При утилизации следует соблюдать данные в главе «Утилизация» (⇒ 4.10).

Обращайтесь в Ваш пункт приема утильсырья или в специализированный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов.



Такие отходы, как аккумуляторные батареи, следует утилизировать надлежащим образом.

Соблюдать местные предписания. Не выбрасывайте батареи с бытовым мусором, а сдавайте их либо в специализированный центр, либо на пункт сбора вредных веществ коммунального хозяйства.

Обратитесь в Ваш ресайклинг-центр или в специализированный центр, чтобы получить информацию о

правильной утилизации отходов. Фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

17. Стандартные запчасти

Нож косилки

6338 702 0110

Винт ножа

6310 760 2800

Аккумулятор STIHL

Информация для заказа имеется в специализированном сервисном центре VIKING.



Крепежные элементы ножа косилки (например, винт ножа) необходимо заменять при замене или монтаже ножа. Запасные части имеются в специализированном сервисном центре VIKING.

18. Электросхема соединений



1	Электродвигатель
2	Электронный блок
3	Выключатель
4	Держатель батареи
5	Блокировочный штекер
RE	красн.
BK	черн.
GR	зел.
GY	сер.
YE	желт.
BR	коричн.
BL	син.

19. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A 6336 Langkampfen/Kufstein

заявляем, что машина

Газонокосилка, перемещаемая
вручную и работающая от
аккумулятора (MA)

Заводская марка: VIKING
Тип: MA 443.1
MA 443.1 C
Серийный номер 6338

и

Зарядное устройство

Заводская марка: STIHL
Тип: AL 100
AL 300
AL 500
Серийный номер 4850

соответствуют следующим директивам
Европейского Сообщества (ЕС):
2000/14/ЕС, 2002/96/ЕС, 2004/108/ЕС,
2006/42/ЕС, 2006/66/ЕС, 2011/65/ЕС

Изделия были разработаны в
соответствии со следующими нормами:
EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 60335-2-77

Примененный метод оценки
соответствия директивам:
Приложение VIII (2000/14/ЕС)

Название и адрес принимавшей
участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической
документации:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

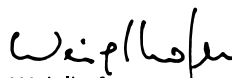
Год выпуска и серийный номер указаны
на заводской табличке устройства.

Измеренный уровень шума:
92,5 дБ(А)

Гарантированный уровень шума:
94 дБ(А)

Лангкампфен,
2014-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

VIKING GmbH



Weiglhofer

Руководитель отдела научных
исследований и разработки продукции

20. Технические данные

Аккумулятор:

Тип	литиево- ионный

Устройство может приводится в
действие с аккумуляторами STIHL типа
AP.

Время работы устройства зависит от
энергии аккумулятора (например,
160 Вт ч для AP 160).

Зарядное устройство AL 100 / Зарядное устройство AL 300 / Зарядное устройство AL 500:

Сетевое напряжение	220 - 240 В
Частота	50 Гц
Класс защиты	II
Вид защиты	IP20
Допустимый диапазон температур при зарядке	от +5°C до +40°C

Зарядное устройство AL 100:

Номинальный ток	0,6 А
Потребляемая мощность	75 Вт
Зарядный ток	1,6 А
Вес	0,8 кг
Продолжительность зарядки для AP 160:	
- до 80 % емкости	150 мин
- до 100 % емкости	165 мин
Продолжительность зарядки для AP 180:	
- до 80 % емкости	160 мин
- до 100 % емкости	210 мин

Зарядное устройство AL 300:

Номинальный ток	2 А
Потребляемая мощность	320 Вт
Зарядный ток	6,5 А
Вес	1,2 кг
Продолжительность зарядки для AP 160:	
- до 80 % емкости	35 мин
- до 100 % емкости	60 мин
Продолжительность зарядки для AP 180:	
- до 80 % емкости	40 мин
- до 100 % емкости	70 мин

Зарядное устройство AL 500:

Номинальный ток	2,6 А
Потребляемая мощность	570 Вт
Зарядный ток	12 А
Вес	1,2 кг
Продолжительность зарядки для AP 160:	
- до 80 % емкости	35 мин
- до 100 % емкости	60 мин
Продолжительность зарядки для AP 180:	
- до 80 % емкости	20 мин
- до 100 % емкости	25 мин

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Серийный номер	6338
Двигатель, констр. испол.	электродвиг.
Изготовитель	Domel
Тип	электродвиг. пост. тока
Напряжение	36 В

MA 443.0 / MA 443.0 C:

Потребляемая мощность	900 Вт
Класс защиты	III
Вид защиты	IPX 1
Режущий механизм	ножевая траверса
Ширина реза	41 см
Скорость вращения режущего механизма	3000 об/мин
Привод ножевой траверсы	постоян.
Момент затяжки винта ножа	10 - 15 Нм
Диаметр передних колес	180 мм
Диаметр задних колес	200 мм
Травосборник	55 л
Высота срезания	25 - 75 мм

В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:

Гарантированный уровень шума L_{WA} 94 дБ(А)

В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA} 80 дБ(А)
 Погрешность K_{pA} 2 дБ(А)

MA 443.0:

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:
 Замеренное значение a_{hw} 1,70 м/с²
 Погрешность K_{hw} 0,85 м/с²
 Замер согласно EN 20643

MA 443.0:

Длина/шир./выс.	138/49/107 см
Вес (без аккумулятора)	18 кг

MA 443.0 C:

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw}	1,30 м/с ²
Погрешность K_{hw}	0,65 м/с ²

Замер согласно EN 20643

Длина/шир./выс.	138/49/108 см
Вес (без аккумулятора)	20 кг

Транспортировка аккумуляторов STIHL:

Аккумуляторы STIHL удовлетворяют условиям, приведенным в руководстве ST/SG/AC.10/11/вып. 5 часть III, подраздел 38.3.

При дорожных перевозках пользователь может транспортировать аккумуляторы STIHL к месту работы устройства без каких-либо дополнительных ограничений.

При перевозках авиационным или морским транспортом необходимо соблюдать предписания, характерные для соответствующей страны.

Дополнительные указания по транспортировке см. www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH:

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

21. Поиск неисправностей

✳ При необходимости обращаться в специализированный центр, фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

Неисправность:

Электродвигатель не запускается

Возможная причина:

- Аккумулятор разряжен (на нем мигает зеленый светодиод)
- Аккумулятор неправильно установлен
- Не вставлен блокировочный штекер
- Кнопка включения не нажата
- Электродвигатель перегрелся из-за слишком высокой или слишком мокрой травы
- Сработало устройство защиты электродвигателя
- Аккумулятор слишком холодный/слишком горячий (на нем светится красный светодиод)
- Газонокосилка слишком нагрелась (на аккумуляторе светятся три красных светодиода)
- В устройство и/или на аккумулятор попала влага
- Корпус газонокосилки забит травой
- Неисправен предохранитель в блокировочном штекере
- Устройство неисправно (на аккумуляторе мигают три красных светодиода)

Устранение:

- Зарядить аккумулятор (⇒ 8.4).
- Вставить аккумулятор в отсек (⇒ 8.3).
- Установить блокировочный штекер (⇒ 9.1).

- Нажать кнопку включения (⇒ 12.2)
- Не включать электродвигатель в высокой траве, изменить высоту срезания (⇒ 9.6)
- Дать устройству остыть (⇒ 10.5)
- Дать аккумулятору прогреться или остыть (⇒ 8.4)
- Достать аккумулятор из отсека и просушить ее, отсек очистить и тоже просушить (⇒ 8.3).
- Очистить корпус косилки (⇒ 13.2)
- Заменить блокировочный штекер (✳)

Неисправность:

Электродвигатель выключается во время работы

Возможная причина:

- Перегрелся аккумулятор или электроника устройства
- Неисправность электрооборудования
- Аккумулятор заряжен не полностью
- Блокировочный штекер установлен неправильно
- Устройство испытывает перегрузки при кошении в слишком высокой или слишком влажной траве
- Неисправность газонокосилки

Устранение:

- Достать аккумулятор из отсека, дать остыть ему и газонокосилке (⇒ 8.3).
- Достать аккумулятор из отсека и снова установить его на место (⇒ 8.3)
- Зарядить аккумулятор (⇒ 8.4).
- Установить блокировочный штекер (⇒ 9.1).
- Установить высоту срезания и скорость кошения в соответствии с условиями кошения (⇒ 9.6)
- Отремонтировать газонокосилку (✳)

Нарушение:

Сильная вибрация во время работы

Возможная причина:

- Винт ножа ослаблен
- Нож не отбалансирован

Устранение:

- Затянуть винт ножа (⇒ 13.7)
- Нож заточить (отбалансировать) или заменить (⇒ 13.8)

Нарушение:

Нечистое срезание, газон становится желтым

Возможная причина:

- Нож косилки затуплен или изношен
- Скорость движения слишком большая по отношению к высоте срезания

Устранение:

- Нож косилки заточить или заменить (⇒ 13.8)
- Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту срезания (⇒ 9.6)

Неисправность:

Затрудненное включение или пониженная мощность электродвигателя

Возможная причина:

- Аккумулятор разрядился
- Кошение слишком высокой или слишком влажной травы
- Корпус газонокосилки забит травой
- Нож косилки затуплен или изношен

Устранение:

- Зарядить аккумулятор (⇒ 8.4).
- Установить высоту срезания и скорость кошения в соответствии с условиями кошения (⇒ 9.6)

- Очистить корпус косилки (⇒ 13.2)
- Заточить или заменить нож косилки (⇒ 13.8)

Нарушение:

Забит канал выброса травы

Возможная причина:

- Нож косилки изношен
- Косьба слишком высокой или слишком мокрой травы

Устранение:

- Заменить нож косилки (⇒ 13.8)
- Установить высоту срезания и скорость косьбы в соответствии с условиями косьбы (⇒ 9.6)

Неисправность:

Продолжительность работы слишком мала

Возможная причина:

- Аккумуляторная батарея заряжена не полностью
- Косьба слишком высокой или слишком влажной травы
- Корпус газонокосилки забит травой
- Нож косилки затуплен или изношен
- Истек срок службы аккумуляторной батареи

Устранение:

- Зарядите аккумуляторную батарею (⇒ 8.4).
- Установите высоту срезания и скорость косьбы в соответствии с условиями косьбы (⇒ 9.6)
- Очистите корпус косилки (⇒ 13.2)
- Заточите или замените нож косилки (⇒ 13.8)
- Проверьте аккумуляторную батарею, при необходимости замените (✖)

Неисправность:

Аккумуляторная батарея не заряжается, несмотря на то, что на зарядном устройстве светится зеленый светодиод

Возможная причина:

- Аккумуляторная батарея слишком холодная или слишком горячая (на ней светится красный светодиод)

Устранение:

- Дайте аккумулятору прогреться или остыть (⇒ 8.4) Зарядное устройство можно использовать только в закрытом сухом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C.

Неисправность:

Аккумуляторная батарея не заряжается, светодиоды не светятся

Возможная причина:

- Нет электрического контакта между зарядным устройством и аккумуляторной батареей
- Нарушено электропитание зарядного устройства

Устранение:

- Достаньте аккумуляторную батарею из отсека для аккумулятора и снова установите ее на место (⇒ 8.3)
- Подключите зарядное устройство к сети (⇒ 8.2)
- Проверьте напряжение в сети
- Проверьте зарядное устройство, при необходимости замените (✖)

Неисправность:

Светодиод на зарядном устройстве мигает красным цветом

Возможная причина:

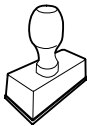
- Нет электрического контакта между зарядным устройством и аккумуляторной батареей
- Аккумуляторная батарея неисправна (4 светодиода на ней мигают в течение примерно 5 секунд красным цветом)
- Зарядное устройство неисправно

Устранение:

- Достаньте аккумуляторную батарею из отсека для аккумулятора и снова установите ее на место (⇒ 8.3)
- Проверьте аккумуляторную батарею, при необходимости замените (✕)
- Проверьте зарядное устройство, при необходимости замените (✕)

22. График сервисного обслуживания

22.1 Подтверждение передачи

Модель:	_____
Серийный номер:	
Дата:	
	
Следующий техосмотр	
Дата:	

22.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» в Ваш специализированный сервисный центр VIKING.

В центре в соответствующих полях поставят отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.



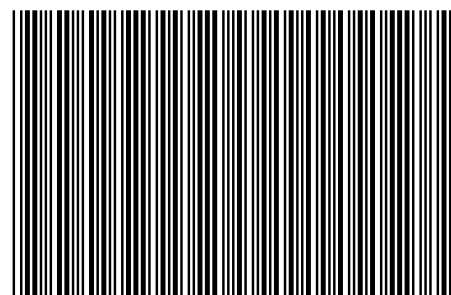
Сервисное обслуживание
проведено



Дата следующего сервисного
обслуживания

www.viking-garden.com

VIKING®



0478 131 9922 C